imburgs agblad

Zaterdag 16 november 1974. 56e jaargang no 271

MEER DAN EEN MILJOEN ABONNEES GPD

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 31,70, per maand f 10,65 — Giro 1035100



Het weekeinde van vandaag en morgen zal volgens de weermannen het negende in successie zijn, waarin het regent. Bij de KNVB werd snel gereageerd: het zaterdagse voetbal werd maar vast afgelast. Maar hoe sneu de waterigheid van een nieuw regenweekeinde ook is voor de buitensporters (en voor de gewone werkmensen, die er op hun vrije dagen wel eens uit willen), voor de tuin- en akkerbouwers betekenen de nieuwe natte millimeters niets minder dan een ramp. Ik stelde mij die millimeters altijd heel sjiek voor: in een dun peilglas, opgeborgen in een keurig wit kastje, ergens buiten. Maar in werkelijkheid betekenen 20 millimeters regen 200.000 liter water op een hectare toch al doordrenkt land. Aan de kant van de kust — in West-Brabant en in het Deltagebied — is met dit gegeven een zeer groot landbouwareaal letterlijk aan het verdrinken. Maar ook bij ons, in het bijzonder bezuiden de lijn Sittard-Brunssum, zien de akkerbouwers het kapitaal dat zij in de grond hebben zitten door de elementen bedreigd. Zij werken met de moed der wanhoop om te redden wat nog te redden valt. Wie 's nachts door het anders uitgestorven heuvelland rijdt, ontmoet nu op de moddervette wegen bedrijvige trekkers en op de akkers ziet hij de dwaallichten van de machines. Er wordt om hulp geschreeuwd, maar het zijn eigenlijk slechts de scholieren die daaraan gehoor geven. Van de vele werkzoekenden hier hebben zich tot dusver maar ZEVEN voor de oogst gemeld. Goede morgen mensen met weinig of niets omhanden, zeven moge dan een heilig getal zijn, maar niet alle goeds komt van boven.

Het weer

Het weertype zal dit weekeinde een wisselvallig en onbestendig karakter hebben. Vandaag is het wisselend tot zwaar bewolkt met nu en dan regen, maar ook af en toe opklaringen. De wind is meest matig uit zuid tot zuidwest. De middagtemperatuur bedraagt rond 12 graden.
Zondag zal de buiigheid afnemen en de temperatuur geleidelijk dalen.

VANDAAG:			
ZON OP:	08.01	ONDER:	16.48
MAAN OP:	10.32	ONDER:	18.38
MORGEN:			
ZON OP:	08.03	ONDER:	16.47
MAAN OP:	11.17	ONDER:	19.39

Worst

De Amersfoortse slagerijdeskundige A. Coppoolse en zijn collega Wim van Bruggen gaan een worstmakersgilde in het leven roepen, „omdat", zo zeggen zij, „het niet goed gaat met de Nederlandse worst, die steeds meer moderne hulpstoffen in plaats van puur vlees bevat". Met hun strijd tegen de smaakverslapping willen de gildebroeders de slagers opwekken in de toekomst zelf goede worst te gaan maken, opdat ze hun klanten weer recht in de ogen kunnen zien. In dit kader zullen slagers die gildelid willen worden dan ook worden uitgebeend omtrent hun vakkennis. Een prijzenswaardig initiatief, want misschien weet Koning Klant daardoor straks óók op gehaktdag welk soort vlees hij in de kuip heeft.

Hardere aanpak winkeldiefstallen



DAF, NS en OGEM werken aan nieuw vervoersysteem

Snelle treinen zonder wielen

EINDHOVEN – DAF, de Nederlandse Spoorwegen en Ogem hebben plannen om gezamenlijk voertuigen te gaan ontwikkelen voor middellange afstanden van 200–1500 km, die zeer hoge snelheden kunnen halen tot 500 km per uur toe.

De drie ondernemingen zijn van mening dat naast verdere verbetering van het bestaande openbare vervoer, het noodzakelijk is geheel nieuwe vervoersystemen te ontwikkelen. Daf had al eerder een samenwerking tot stand gebracht met de Westduitse onderneming Krauss Maffei in München, waarbij men overeengekomen was het zogenaamde Transrapid-systeem te ontwikkelen, waarbij electromagneten de functie van wielen vervangen.

De uitbouw van dit principe zal nu gezamenlijk met de Ogem en de Nederlandse Spoorwegen worden voortgezet. Daf, Ogem en de Nederlandse Spoorwegen gaan nu hun gezamenlijke activiteiten onderbrengen in een aparte onderneming, waarin ieder voor eenderde deelneemt. De op deze wijze ontstane groep zal ook een partnerschap verkrijgen in de in september van dit jaar opgerichte Transrapid International (TRI) in Brussel, die het transrapid-systeem in Europa ten doel heeft.

Hoofdbestanddeel in de voorbereiden de activiteiten zijn een marktonderzoek, een daarop afgestemde systeemontwikkeling en het bestuderen van de mogelijkheden dergelijke systemen winstgevend te produceren.

Cor Bertrand LD-redacteur in Den Haag

HEERLEN — Met ingang van 1 november jl. is als opvolger van Rob Damoiseaux tot parlementair en departementaal redacteur van het LIMBURGS DAGBLAD de heer Cor Bertrand te Wylre benoemd. Zijn standplaats is Den Haag.

Cor Bertrand is 44 jaar. Hij bedrijft de journalistiek sinds 1 oktober 1951; vanaf 1953 werkte hij voor De Tijd in Limburg en het nabije buitenland. Naast algemene berichtgeving en reportages verzorgde hij artikelenreeksen over de problemen in de kerk. Hij werkte lange tijd mee aan het bisdomblad van Roermond en schreef tal van gedenkboeken. Van 1962 tot 1971 was hij redactiesecretaris van Veldeke. Hij is lid van de Vereniging van Limburgse Schrijvers, van de Kon. Zuidnederlandse Maatschappij voor Letterkunde en secretaris van de stichting Aad de Haas.

Tussen 1969 en 1972:

Priesterroepingen daalden met 20%

VATIKAANSTAD — In de periode van 1969 tot 1972 is het aantal priesterkandidaten in de r.k. kerk over de gehele wereld met ruim 20 procent gedaald.

Dit blijkt uit de jongste statistische gegevens, die het Vatikaan heeft gepubliceerd. Deze gegevens hebben betrekking op het jaar 1972. Volgens het statistisch jaarboek 1972 studeerden per 31 december 1972 op de grootseminaries in de gehele wereld 226.444 priesterkandidaten, bijna 60.000 minder dan in 1969, toen de seminaries nog 286.373 kandidaten telden.

1400 Griekse Cyprioten vrij

NICOSIA — De eerste groep Griekse Cyprioten die de afgelopen maanden in twee dorpen in de buurt van Nicosia door de Turkse troepen werd vastgehouden, is vrijdag vrijgelaten.

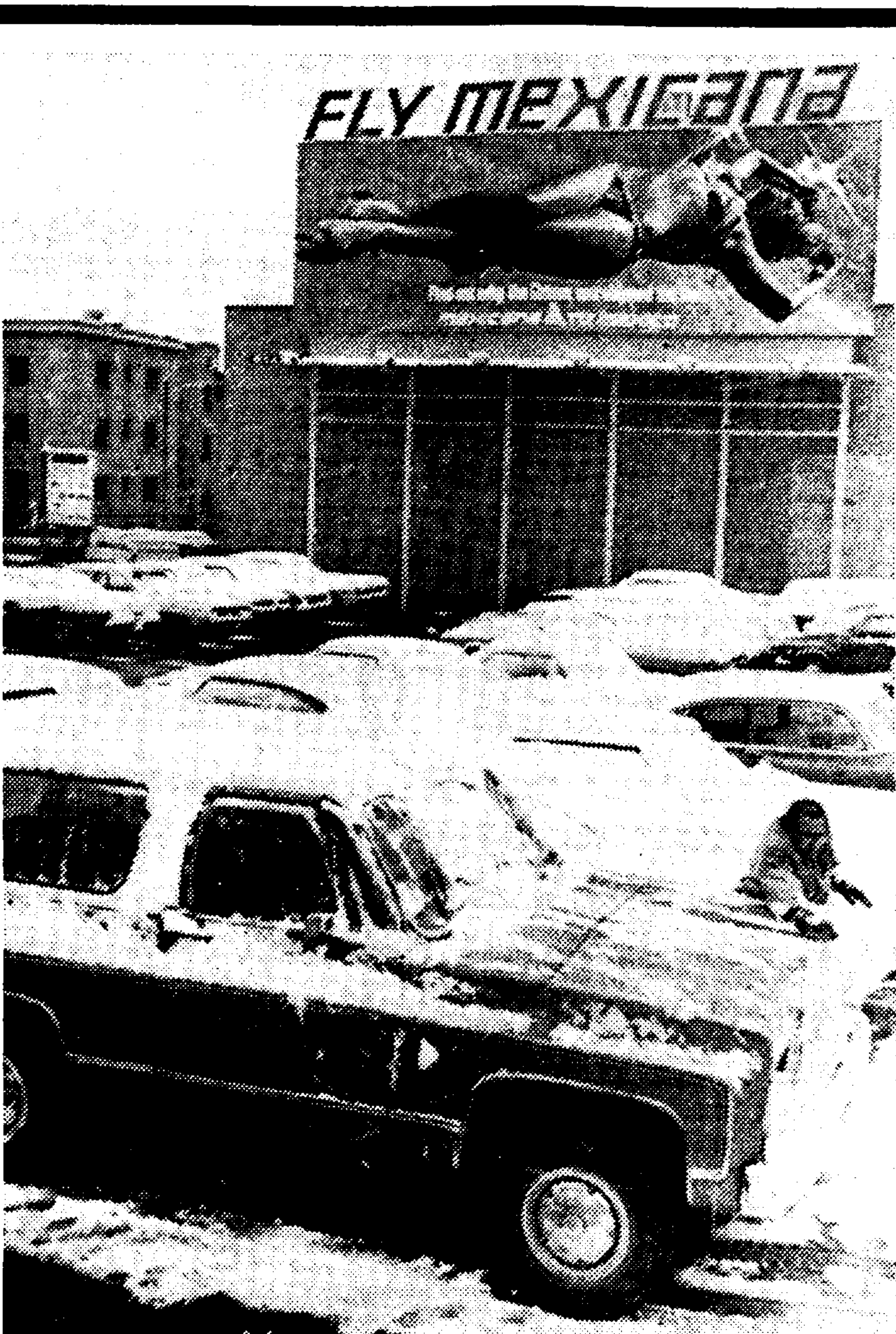
De groep bestaat uit 1.400 voornamelijk oudere mannen en vrouwen. De eerste 85 mensen zijn reeds naar de Griekse sector van Nicosia overgebracht. De rest van de Griekse Cyprioten zal de komende dagen steeds in groepen van 100 worden vrijgelaten.

BOEKEN DUURDER

DEN HAAG — Minister Lubbers (economische Zaken) heeft ermee ingestemd dat de prijzen van herdrukte en in voorraad zijnde boeken op grond van gestegen kosten worden verhoogd.
De prijzen van herdrukken van sinds 1 september 1973 verschenen boeken mogen stijgen met maximaal 15 procent (voor herdrukken van eerder, maar na 1 septeber 1970, verschenen boeken gelden, afhankelijk van de verschijningsdatum, hogere maximum percentages.
De prijzen van in voorraad zijnde, vóór 1 september 1974 verschenen, boeken mogen omhoog met een percentage variërend van 0 tot 15 procent, met dien verstande dat de gemiddelde prijsverhoging van deze in voorraad zijnde boeken per uitgeverij niet meer bedraagt dan 8 procent.
Een en ander zal op een gemiddelde prijsstijging met rond 9 procent van deze categorieën boeken neerkomen.

Auto botst tegen trein: drie doden

BRUSSEL — Nabij het Belgische plaatsje Welle zijn vrijdagmiddag drie mensen om het leven gekomen toen de auto waarin ze reisden in botsing kwam met een trein. Het ongeluk gebeurde op een niet door spoorwegbomen beveiligde overgang. De trein, die op de wagen botste, onderhield de verbinding tussen Brussel en Kortrijk. De twee sporen zijn ernstig beschadigd en het treinverkeer werd onderbroken.



● Het weer doet niet alleen in Europa wat het wil, ook in de Verenigde Staten slaat het links en rechts verrassend toe. In Denver viel gisteren de eerste sneeuw en veroorzaakte op een parkeerplaats wel een heel erg scherp contrast tussen de witte auto's en de bruine jongedame op het reuze-affiche op de achtergrond, waarmee de Mexicana-luchtvaartmaatschappij mensen naar zonniger streken tracht te lokken.

In plaats van presentiegelden

Vaste vergoedingen gemeenteraadsleden

Van onze Haagse redacteur

DEN HAAG — Gemeenteraadsleden zullen binnenkort inplaats van de huidige presentiegelden een vaste jaarlijkse vergoeding ontvangen en daarnaast nog een vaste tegemoetkoming in hun onkosten. De daarvoor vereiste wijziging van de gemeentewet is gisteren door de ministerraad goedgekeurd en het betreffende wetsontwerp zal binnenkort aan de Staten Generaal worden voorgelegd.

Volgens premier Den Uyl kan het raadslidmaatschap voortaan als een parttime functie worden beschouwd, aangezien de vaste vergoeding voor raadsleden van gemeenten met meer dan tienduizend inwoners neerkomt op circa 10 mille per jaar en voor grote gemeenten op circa 15 mille.

Deze bedragen geven de maxima aan, waaraan de gemeenten zich moeten houden. De gemeenteraden stellen zelf de hoogte van de vaste vergoedingen vast binnen het door de wetgever gestelde kader en derhalve moeten zij zich houden aan de vastgestelde maxima.

Augustin stopt hongerstaking

MAINZ — De Nederlander Ronald Augustin, die beschouwd wordt als lid van de anarchistische Baader-Meinhofgroep, heeft deze week zijn hongerstaking beëindigd, zo is vernomen uit gerechtelijke kringen.
Augustin zit gevangen in Hannover.

Twee leden van de Baader-Meinhofgroep die na een hongerstaking van 61 dagen met spoed moesten worden opgenomen in het ziekenhuis van Mainz, zijn buiten levensgevaar, zo is officieel bekendgemaakt.

Eerste miljoen in zicht

HEERLEN — Puzzel 8 ten bate van onze actie „Helpt hen redden" heeft f 94.000 opgebracht. Het totale bedrag is daarmee gestegen tot f 769.000,—. Langzaam maar zeker komt dus één miljoen in zicht!
Vandaag publiceren wij puzzel 10 met als geweldige hoofdprijs een Marina Coupé, ter waarde van f 9.495,—. Maar ook de andere prijzen zijn — zoals te doen gebruikelijk — ook niet mis. Het zijn er weer 61 met een totale waarde van f 25.108,95.
Tot aanstande woensdag kan iedereen ook nog de oplossing van puzzel 9 insturen. Eén van de hoofdprijzen hiervoor is een Mink-bontmantel van f 10.000,—. Verder ook nog een Mini-1000 Speciaal - de - Luxe, waarde f 6.995,—.

FORD IN 1976 PRESIDENT-KANDIDAAT

WASHINGTON — President Gerald Ford heeft nu definitief besloten dat hij in 1976 als Republikeins kandidaat zal mee doen aan de presidentsverkiezingen, zo heeft zijn woordvoerder Ronald Nessen vrijdag bekendgemaakt. Tot dusver heeft Ford steeds gezegd dat zijn kandidatuur 'waarschijnlijk' is.

Meer dan 3 miljard ter bestrijding werkloosheid

DEN HAAG — Met het pakket van overheidsmaatregelen ter bestrijding van de werkloosheid, waarover de regering nog dit weekeinde nadere mededelingen hoopt te doen, zal een bedrag van 3 à 3½ miljard gulden zijn gemoeid. Minister-president Den Uyl heeft dit gisteravond op zijn wekelijkse persconferentie meegedeeld.

Een delegatie uit de ministerraad, gevormd door de eerste minister en de bewindslieden van Financiën, Economische en Sociale Zaken, zal de door het kabinet te treffen maatregelen verder uitwerken.

Volgens premier Den Uyl verdienen de uitgaven ter bestrijding van de conjuncturele werkloosheid zichzelf terug. De staat betrekt de benodigde gelden van de Nederlandse Bank. De geldsomloop wordt hierdoor wel vergroot, maar dit werkt niet inflatoir, aangezien tegenover hogere uitgaven ook een grotere produktie staat.

Bierflesje explodeert: vrouw gewond

ARNHEM — Vrijdag is een huisvrouw uit Arnhem-Zuid gewond geraakt door een uiteenspattend flesje bier. Bij het in de tas doen van de boodschappen plofte het flesje, waarbij de vrouw een diepe vleeswond tot op het bot aan de rechterarm opliep.

De onfortuinlijke huisvrouw moest naar een ziekenhuis worden gebracht. De politie neemt aan, dat door stoten met het flesje, te veel spanning is ontstaan.

SLACHTMAAND 1974

LIMBURGS GOUDEN GILLER IS AAN TWEEDE RONDE TOE



✦

DE ELFDE-VAN-DE-ELFDE is achter de rug en over precies twaalf weken is het carnaval! Dichterbij ligt echter 1 december, de datum waarop alle inzendingen moeten binnen zijn voor de wedstrijd om de 'Gouden Giller', de trofee waarmee de hoofdredacties van de Limburgse dagbladen en de leiding van de ROZ voor het tweede achtereenvolgende jaar het meest originele, meest plezierige en best in het gehoor liggend Limburgse carnavalsliedje zullen honoreren. Tot 1 december staat ook de brievenbus van het Limburgs Dagblad aan de Nobelstraat te Heerlen wagenwijd open voor tekst- en muziekproducties. Enkele weken geleden hebben wij het huishoudelijk reglement van deze wedstrijd uitvoerig afgedrukt. Pro memorie nogmaals enkele hoofdpunten: de inzendingen behoren te zijn geboren in het seizoen 1974-'75, te worden uitgeschreven in een pianopartij en te zijn getoonzet op een niet bestaande melodie. Wat dus gevraagd wordt, is originaliteit. In alle toonaarden! Per deelnemer mogen niet meer dan 3 liedjes meedingen. De uit Limburgse krantemensen geconstrueerde jury verwacht papieren inzendingen. Indien de inzender daaraan behoefte heeft, mag hij bij wijze van bijlage een cassetje of grammofoonplaat insluiten, maar het hóéft niet.

U weet wat de inzet is van de wedstrijd: één gouden en drie gipsen 'Gillers' mitsgaders een drietal grote en kleinere grammofoonplaten waarop enerzijds de elf hoogst geklasseerde liedjes en anderzijds de daarin opgenomen vier eredivisionisten. En bovenal natuurlijk de moeilijk te formuleren trots, dat men zijn eigen geestesprodukt straks zal horen uitzingen en uitgillen in alle prinserijken, hertogdommen en graafschappen die de Limburgse carnavalsdynastie rijk is. Zoiets is eigenlijk met geen goud te betalen . . .

EN NOG MEER GOUD...

ER BLINKT en schittert nog meer goud in carnavalsland. Zeker nu de morgenstond van het nieuwe seizoen is aangebroken. De mond vol goud heeft ook Jubel Schings, Sittards buuttezoon. Daarom zetten de samenwerkende carnavalsverenigingen hem vandaag in Hoensbroek de Gouden Narrenkap op. Nog wel in het kasteel, waar de af te vuren lachsalvo's zo goed tot hun recht zullen komen. Wilt U nog meer goud zonder schuim, goud van 18 karaat bijvoorbeeld, dan vandaag over een week op naar Weert waar zangeres Mieke Bosch, van wie de glans der Selvera's nog afstraalt, in het Cultureel Centrum de Orde van de Gulden Humor ten deel valt. Zijn we geen delvers meer naar het zwarte goud onder de Limburgse löss, op carnavalsbasis leven we in Goudland Limburg en kunnen we in deze tijd van economische neergang zelfs spreken van de Gouden Eeuw.

HOLLE WEGEN

HET IVN gaat morgen, zondag, wandelen langs wat dit instituut noemt een „historische holle koeriersweg". Het is de weg die „een verbinding vormde tussen Limbourg en Rolduc via de Bank Holset. Als Hertogenweg komt hij vanuit België bij grenspaal 6 ons land binnen en wordt hier dan heel degenererend Gemmenicher Voetpad genoemd", zo laat het IVN weten. Overigens betreurt het de teloorgang van vele zogenaamde holle wegen: „het regenwater bleef er niet lang staan, maar liep als een beekje naar het dal, in de winter was het er veel minder koud dan boven op het vlakke terrein en hetzelfde gold in de zomer als in de holle weg een aangename koelte hing, terwijl op het vlakke veld de zon brandde". De wandeling voert verder naar de Schymperrots, waar de Geul 35 meter lager stroomt. Vertrek om half elf en om half twaalf bij de bushalte in Holset-Vaals.



VERLEDEN EN HEDEN

IN HET verleden ligt het heden, in het nu wat worden zal . . . Deze vaderlandse zegswijze was reeds in het vooroorlogse onderwijspakket opgenomen. Een frappante bevestiging van de eerste helft van deze schone en o zo wijze spreuk hebben wij aangetroffen in de Chroniek van Maastricht, samengesteld door een der vroegere Rijksarchivarissen in Limburg, de heer A.J.A. Flament. Deze signaleert, dat in 1849 — 125 jaar geleden dus — in Maastricht tussen de Bokstraat en de Molenwal meer dan 50 huizen werden afgebroken om er het kanaal naar Luik aan te leggen. Wat gebeurt er in het heden, anno 1974? Daarin wordt driftig gegraven en gestort om dat kanaalpand om te toveren in een biljartgladde Maasboulevard voor zwaantjes en kruisers uit de hedendaagse automobielindustrie.

Precies 150 jaar geleden, in 1824, werd in Maastricht het Bassin uitgegraven op de plaats waar in vroeger tijden de kerk en de tuinen waren gelegen van de commanderie van de Biesen. In 1974 wordt in Maastricht gediscussieerd over het dempen van deze binnenhaven tussen Kon. Ned. Papierfabriek en Kon. Sphinx. Het heeft te maken met het doortrekken van de hierboven genoemde Maasboulevard in de richting van een op dit moment nog fictieve Noorderbrug. In beleidskringen noemt men het al dan niet dempen nog een 'open zaak'.

Terug naar de Chroniek, waar als markant feit uit november 1749 — rekent u maar na: 225 jaar geleden! — staat opgetekend, dat het balkon van het oud stadhuis ('Dinghuis') werd afgebroken en de ingang werd verplaatst naar de rechterzijde van de Jodenstraat aangezien de straat vóór het balkon moest worden verhoogd. Wie in november 1974 langs het Dinghuis wandelt, ziet het (opnieuw) in de steigers staan, ditmaal in verband met een ingrijpende en zeer langdurige restauratie.

Het jaar 1574 ligt heel precies vier eeuwen achter ons. Maar ook in dat verre verleden is een kiem terug te vinden voor het heden. De Chroniek van Maastricht meldt: „Kregen de Jezuïeten den eigendom van de woning die zij in 1570 bezaten, en welke vergroot werd door den aankoop van een nabij gelegen huis, waarna zij hunne eerste kapel bouwden als ook een klein college". Toegegeven zij, dat de Jezuïeten van 1574 in de Maastrichtse binnenstad op een andere plaats waren gehuisvest dan hun ordegenoten in de twintigste eeuw. Op de plek echter waar tot voor kort de Jezuïeten hun kapel en college bezaten, heerst ook nu bouwactiviteit. Principaal is ditmaal de Rijksuniversiteit Limburg!!



SINT NIKOLAAS IN DE SCHOOL

„WEL MEESTER! hoe gaat het
Met MINA en KOO?"
„Ja waarde Sint Niklaas!
Dat is maar zóó, zóó!"
„Verdienen ze een prijsje
Of zijn ze 't niet waard?"
„Zij zijn als al de and'ren
Wat vrolijk van aard."
„Welnu dan, wie stil is
En vlijtig hier leert,
Ziet, als ik terug kom,
Een prijs zich vereerd."

(genomen met toestemming van Sint en Piet uit het rond de eeuwwisseling verschenen „St. Nikolaas en zijn knecht", een boek in tegenstelling tot de typografische wegwerpartikelen uit latere tijden uitgevoerd in kunstpapier gelijmd op linnen en zo de jaren bestand. De tekening is van de hand van illustrator J. van Geldrop, die zo vele leesplaten tekende voor de lagere scholen in vroeger tijden. Het opschrift op de lei, die het bedremmeld kijkend knaapje links van de meester in zijn handen houdt, luidt: „Ik ben een domoor."

HIJ AT NIET MEE

ST. MAARTEN is al weer enkele dagen in de jaarkrans weggegleden, maar toch viert men in een reeks plaatsen komend weekeinde de St. Maartenskermis. Dat komt omdat Sinte-Merten, die maandag op de 11e zijn feest had, zondag „niet heeft meegegeten", zoals men dit verschijnsel pleegt te noemen. En hier dan de oorden waar het de komende dagen gonst van kermisplezier: Amby, Bingelrade, Bunde, Geulle, Gulpen, Nieuwstadt, Biesland en Oud-Vroenhoven (Maastricht), Breust, Hulsberg, Papenhoven-Grevenbicht, Urmond, Spaubeek, Schinveld, Ubachsberg, Vlodrop en Wahlwiller

WISS- UND SCHWÄTZTAG

EEN PROTESTANTSE, voor geheel Duitsland geldende, wettelijke feestdag is de zogenaamde Boete- en Gebedsdag, die altijd op de eerste woensdag na de 15e november wordt gevierd. Keizer Wilhelm II heeft deze feestdag na het Driekeizerjaar (1388) ingevoerd. Het Driekeizerjaar wordt zo genoemd omdat in dat jaar op 9 maart Keizer Wilhelm I overleed, zijn opvolger Friedrich III stierf na een regering van 99 dagen en Wilhelm II de troon besteeg. De laatstgenoemde keizer is in november 1918 in Eijsden over de grens gekomen om in Nederland asyl te zoeken.

De katholieke kerk in Duitsland vierde op deze dag het feest van de opdracht van Maria in de tempel. De bevolking in overwegend katholieke gebieden, ook in het ons nabije grensgebied, maakt van deze feestdag veelvuldig gebruik om karweitjes in huis (bv. schilder- en behangwerk) op te knappen. Schertsend spreekt men daarom (aldus onze informatrice omtrent Duitse aangelegenheden, mevrouw J. van den Berg-Frehe in Stolberg) van „Wiss- und Schwärtztag" (platduits voor „witten en zwartmaken" - dus verven!). Dat ook deze dag voor vele Duitsers aanleiding is om in Limburg te komen winkelen, is bekend, zodat de heren winkeliers woensdag vroeg bij de pinken zullen zijn.

WEET WAT U EET



Voor iedere fijnproever is een met cantharellen gevulde omelet of in olijfolie met een uitje gebakken eekhoornsbrood of een pasteitje met champignons in Béchamelsaus een exquise delicatesse! Wanneer we zien hoeveel Duitsers naar Nederland komen om de eetbare paddestoelen van onze Hoge Veluwe te halen moet daar wel een reden voor zijn, maar lieve mensen: wéés voorzichtig! Nog steeds sterven immers ieder jaar nog honderden mensen aan paddestoelvergiftiging. Paddestoelen plukken om te eten is een kwestie van weten! Dat een zilveren lepeltje zwart zou worden als dat tijdens de bereiding met een vergiftige soort in aanraking komt, is een sprookje zonder meer. Dat slakken zich alleen aan niet-giftige soorten te goed doen, eveneens.

Vergiftig, zwaar vergiftig, zijn de Russula's met hun fel gekleurde hoeden en de elegante amanieten. Van de mooie vliegenzwam met zijn wit bespikkelde rode hoed, zijn de bedwelmende eigenschappen van het rode huidje erger dan die van opium, hasj en andere narcotica.

In het Verkade-album „Paddestoelen" schrijft dr. Jac. P. Thijsse over 9 Boletus soorten (waartoe o.a. het eekhoornbrood behoort) die uiterlijk allemaal op elkaar lijken, waar waarvan er dan twee wel zó vergiftigd zijn, dat er één de naam heeft gekregen van heksenboleet.

Paddestoelen plukken om te eten? Het is verleidelijk en o zo romantisch, maar toch is het beter om ze bij de groenteman te halen of levensmiddelenbedrijf te kopen!

(Aug. Mook)

ALMANAK onder redactie van pierre rousseau en servé overhof

INDIASE KIP

Vermeng 2 bekertjes Bulgaarse yoghurt met 2 theelepels gemberpoeder, 2 theelepeltjes fijngedrukte korianderzaadjes, 1 theelepel kerrie, 1 afgestreken theelepel kaneel en 1 eetlepel citroensap. Wrijf een braadkip in met het geurige mengsel, schep ook een lepel ervan in de buikholte en laat de kip zo minstens een nacht in de koelkast staan.

Schraap de volgende dag de yoghurt van de buitenkant af, strooi zout in de buikholte en zet de kip in een voorverwarmde, hete oven. Temper de hitte na 20 minuten tot matig en bedruip nu en dan met gesmolten boter of met olie. Fruit intussen een genipperd uitje in 2 eetlepels olie licht goudgeel en roer er 250 g rauwe, droge rijstkorrels door, tot alle korrels glimmen en licht glazig beginnen te worden. Voeg dan 6 dl heet water of kippebouillon toe, zout en 2 eetlepels rozijnen of krenten, leg een deksel op de pan en laat de rijst op uiterst laag vuur in een half uur gaar worden. De totale braadtijd voor de kip bedraagt 3 kwartier.

FRED BASSET 2402







DIERENLEED — Roger Bollen



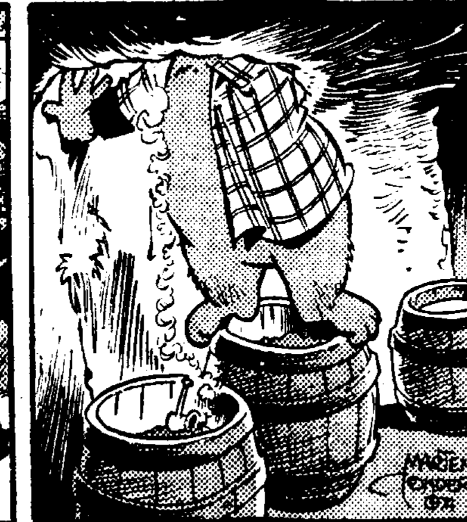




Tom Poes en de Hopsa's







8125. „Gijzelaars?", herhaalde secretaris Steenbreek. In zijn ogen gloorde een bleek lichtje, maar het doofde snel. „Een uitstekend plan", gaf hij toe. „Maar de orders van aws zijn duidelijk: inrukken! Ik zal je kranige houding echter rapporteren, hopman".

De ander verwrong zijn stoere trekken tot een glimlach, maar voordat hij iets kon zeggen klonk er geritsel in de kuil naast hem. De beide heren keken gestoord om, en zagen het hoofd van heer Bommel uit het gat steken. Toen deze zo plotseling de aandacht op zich gericht zag, schrok hij natuurlijk, en in zijn zenuwen liet hij zijn pijp vallen. „Ik eh.. ik ben er niet," sprak hij met onvaste stem. „Ik wil eh... ik wil onbemerkt uit de gang klimmen, als u begrijpt wat ik bedoel. Een einde aan deze toestand maken, bedoel ik." „OBB!" riep de heer Steenbreek verrast uit. „Met welk spel is hij bezig, vraag ik me af?" „De gijzelaars bieden zichzelf aan", zei hopman Knoeper, die zijn plan nog niet helemaal had opgegeven Heer Ollie wilde zich haastig terugtrekken, maar het tonnetje waarop hij stond, wankelde nogal, en bovendien steeg er een eigenaardig geur naar hem op. Het waren rookwolkjes uit het kruitvat, waarin zijn pijp gevallen was.

DE POEZELIGE POES — Suske en Wiske









VANDAAG de dag

Moskou wil met Peking wel praten

MOSKOU — De Sovjet-Unie heeft vrijdag gereageerd op het Chinese voorstel besprekingen te houden over een niet-aanvalsverdrag en het wederzijds afzien van geweld. Andrei Kirilenko, lid van het Politbureau en secretaris van het centrale comité zei dat de Sovjetunie steeds bereid is zakelijke besprekingen te voeren met China over verbetering van de betrekkingen. China zou dan wel resoluut moeten afzien van anti-sovjetlaster en vijandige intriges, aldus de Sovjet-functionaris, die tevens secretaris is van het centrale comité.

Kissinger pleit voor kernenergie

WASHINGTON — De Amerikaanse minister van buitenlandse zaken, Henri Kissinger, heeft er voor gepleit dat de Verenigde Staten, Japan en West-Europa hun olieinvoer gezamenlijk met een totaal van 10 procent op jaarbasis moeten verminderen. In een gemeenschappelijk actieprogramma tot eind 1975 dient men het energieverbruik te beperken met daarnaast de ontwikkeling van alternatieve energiebronnen, in het bijzonder kernenergie.

Anderhalf jaar voor chef van de recherche

DEN HAAG — Het gerechtshof in Den Haag heeft vrijdag de 50-jarige politieadjudant P. Z. uit Zoetermeer veroordeeld tot een gevangenisstraf van anderhalf jaar met aftrek van voorarrest wegens het verduisteren van 4.000 gulden tipgeld en wegens het verstrekken van politieinformatie aan de befaamde Haagse in- en uitbreker Aage M.

Steun voor landbouw

ROME —Alle belangrijke westelijke landen hebben op de wereldvoedselconferentie steun toegezegd aan het initiatief van de Opec-landen om een fonds op te richten ter bevordering van de landbouw in de ontwikkelingslanden. Het besluit tot de instelling van een agrarisch ontwikkelingsfonds blijkt vooralsnog het belangrijkste resultaat van de wereldvoedselconferentie, die vandaag in Rome eindigt.

Vliegtuigen geen zaak voor bonden

AMSTERDAM — De vakbonden moeten zich niet bemoeien met het bestellen van gevechtsvliegtuigen. Dat is volgens een enquete van het Nipo de mening van 65 pct van de ondervraagden. 58 pct van de ondervraagden achten de vakbonden niet deskundig op het gebied van adviezen omtrent het bestellen van gevechtsvliegtuigen. Bij de vakbondsleden zelf bleken ook het merendeel de overtuiging te zijn toegedaan dat de vakbonden zich niet met deze zaken moeten bemoeien.

Panam stopt Amsterdam-Berlijn

BERLIJN — Wegens te klein passagiersaanbod zal de Amerikaanse maatschappij Panam met ingang van 1 december haar dagelijkse non-stop vlucht Amsterdam voorlopig niet uitvoeren. In het komende zomerseizoen zal de dienst weer worden gevlogen. De dienst van de Panam is de enige rechtstreekse lijn. Bij andere maatschappijen moet in Duitsland een overstap worden gemaakt.

overigens ....

treest Brazilië op het ogenblik de komst van een superrat uit Europa, die immuun zou zijn voor alle rattendodende middelen, • *zal de onklaar geraakte Zeelandbrug vandaag weer in bedrijf zijn,* • *werkt volgens het landbouw-economisch instituut meer dan de helft van de kleinere boeren met verlies,* • *gaan 700 vrijwilligers in Friesland de Friese boeren helpen met het binnenhalen van de oogst,* • *en heeft een geachte afgevaardigde in Zuid Vietnam in het parlement een schot in de lucht afgevuurd.*

Westerterp terug uit Amerika van mislukte „KLM-missie"

'Geen Amerikaanse maatregelen op korte termijn'

Van onze correspondent

SCHIPHOL — Minister Westerterp gelooft niet dat de Amerikaanse regering op korte termijn eenzijdige maatregelen zal nemen nu zijn „KLM-missie" in Washington is mislukt. Met name de Amerikaanse vliegtuigindustrie heeft een enorme druk op de Amerikaanse regering gelegd.

Westerterp onthulde vrijdagmiddag bij zijn terugkeer op Schiphol, dat de vliegtuigindustrie in Amerika heeft uitgerekend dat in de jaren '74 tot en met '80 5,3 miljard dollar voor de Amerikaanse economie verloren zal gaan indien de KLM, de SAS, Sabena en Swissair aan de eisen omtrent het Transatlantisch luchtvervoer tegemoet moeten komen.

De bewindsman deelde mee, dat de vliegtuigindustrie in Amerika heeft becijferd, dat tegemoetkoming van de Amerikaanse eisen tot gevolg zal hebben, dat tussen 1974 en 1980 137.000 manjaren wegvallen. Westerterp wilde niet vertellen hoeveel vliegtuigen de KLM, SAS, Sabena en Swissair minder zouden kunnen gaan afnemen.

De bewindsman van verkeer en waterstaat wil zich er nog over beraden of hij de Tweede Kamer in een brief de concrete eisen van de Amerikaanse regering zal meedelen. Westerterp wilde niet uitsluiten, dat van Nederlandse kant de dreiging van het niet afnemen van een eventuele vervanging van de Starfighter indien de Amerikanen bij hun eis blijven, ter sprake zal komen.

Westerterp zei niet teleurgesteld teruggekeerd te zijn van de bespreking die de Amerikaanse luchtvaartdelegatie om 11 uur donderdagavond wenste te beëindigen. „We hebben datgene bereikt wat we wilden: een handhaving van de status quo. Nu hebben we tijd om de verschillende aspecten van de zaak nog eens op ons gemak te bekijken."

Stammenstrijd om een varken

PORT MORESBY (Papoea's Nieuw-Guinea) — Met het afvuren van 25 traangasprojectielen heeft de politie vrijdag een eind gemaakt aan een gevecht tussen twee stammen die elkaar het bezit van een varken betwistten. De gevechten hadden bij stukjes en beetjes vier etmalen geduurd en het leven gekos aan vier mannen. Het aantal gewonden bedroeg 60.

De strijd ging tussen leden van de Jani- en de Gomgali-stammen en werd gevoerd in he district Chimboe, dat ongeveer 470 kilometer ten noordwesten van Port Moresby ligt. Ongeveer 200 woningen en alle moestuinen van de stammen werden verwoest. De politie deelde mee dat aan de gevechten was deelgenomen door ongeveer 2200 stamleden, van wie er 70 zijn gearresteerd. Voor de Papoea's van Nieuw-Guinea is het bezit van een varken een teken van welvaart.

Ford weigert verhoging van voedselhulp

ROME — De regering Ford heeft het verzoek van de Amerikaanse delegatie op de voedselconferentie in Rome om een onmiddellijke verhoging van de voedselhulp met een miljoen ton afgewezen. Dit is vrijdag bekend gemaakt door een functionaris van het Witte Huis.

Het verzoek om de Amerikaanse humanitaire voedselhulp nagenoeg te verdubbelen was door de Amerikaanse minister van Landbouw Earl Butz ingediend op aandringen van een aantal demokratische senatoren, die de conferentie in Rome ook bijwonen.



commentaar

Taktiek

De Palestijnse bevrijdingsorganisatie PLO probeert in snel tempo een maximum aan internationale erkenning te krijgen. Na het spectaculaire optreden van Arafat in de Verenigde Naties, meldt het semi-officiële Egyptische blad El Achram, dat Palestina als volledig lid zal deelnemen aan de conferentie ter voorbereiding van de Arabisch-Europese dialoog.

Deze conferentie begint op 26 november in Parijs. In september heeft een soortgelijke Europees-Arabische samenspraak plaatsgevonden in Damascus, waar voor Nederland de Tweede Kamerleden Ter Beek, Van Mierlo, Roethof en Van Elsen deelnamen. Op deze conferentie werd een resolutie aangenomen waarin de „politieke rechten van de Palestijnen" worden erkend, een formulering die ook de instemming van de Nederlandse parlementariërs vond.

Behalve de internationale erkenning van de PLO lijkt het nu duidelijk de Arabische strategie te zijn de Arabisch-Europese toenadering te gebruiken ter verdere isolering van Israel. Weliswaar werd in de resolutie die in Damascus werd aangenomen eveneens gesteld, dat alle resoluties van de Verenigde Naties moeten worden uitgevoerd — inclusief resolutie-242, die het bestaansrecht van Israel impliceert — maar expliciet is dat bestaansrecht niet aan de orde geweest.

Door de Palestijnse erkenning zoveel mogelijk naar voren te schuiven, terwijl de PLO — getuige de woorden van Arafat in de Verenigde Naties — van geen erkenning van Israel wil weten, wordt Israels al zwakke positie in Europa bijna geruisloos steeds meer ondermijnd. Wie hardop zegt dat de Palestijnen rechten hebben, maar het recht op bestaansrecht van Israel impliciet veronderstelt, volgt in feite de lijn van de Arabische landen. Het is onder Franse leiding dat deze politiek in Europa is geïntroduceerd en verder wordt uitgewerkt. De andere Europese landen volgen.

Door dit systeem van indirecte ondermijning van Israels bestaansrecht kunnen de Arabische landen zich buiten de discussie houden die over de erkenning van Israel gaat, verwijzend naar de formuleringen van de Veiligheidsraadresoluties, terwijl de PLO voor het „vuile werk" zorgt: de democratisch-seculaire staat, die het bestaan van Israel uitsluit.

Provincies slaken noodkreet:

Verkeersveiligheid loopt groot gevaar

Van onze correspondent

DEN HAAG — Als op korte termijn de rijksbijdrage voor aanleg, onderhoud en verbetering van niet-rijkswegen niet omhoog gaat, kunnen de provincies de verantwoordelijkheid voor de verkeersveiligheid niet langer dragen. De oplossing dient volgens de provinciale besturen gezocht te wordenin een verhoging en waardevastmaking van het bedrag, dat krachtens de wet uitkering wegen voor aanleg en verbetering van niet-rijkswegen aan de provincies ter beschikking wordt gesteld.

Omdat de lasten stijgen en de inkomsten minder snel groeien, is er anders straks alleen nog maar geld om rente en aflossingen van in het verleden aangelegde wegen te betalen. Dit betekent dat belangrijke maatregelen op het gebied van de verkeersveiligheid — verbetering en beveiliging van kruispunten, aanleg van fiets- en voetpaden om snel- en langzaam verkeer te scheiden — niet meer uitgevoerd kunnen worden.

De gezamelijke provinciale besturen hebben deze noodkreet geslaakt in een brief aan de leden van de vaste commissie voor Verkeer en Waterstaat van de Tweede Kamer.

Onderzoek omkopingsaffaire uitgesteld

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — Minister Van Agt heeft de beslissing over het instellen van een gerechtelijk vooronderzoek in de omkopingsaffaire rond de opvolger van de Starfighter enige tijd uitgesteld. Hij heeft in een brief aan de voorzitter van de Tweede Kamer laten weten dat hij eerst nog het advies moet hebben van de procureur-generaal bij het gerechtshof te Amsterdam.

Het verslag naar aanleiding van het onderzoek dat de Haagse officier van justitie mr. Schimmel heeft ingesteld ten gevolge van de geruchten dat getracht zou zijn de Kamerleden Dankert en Keja om te kopen, heeft de minister ontvangen.

commentaar

Dalende winsten

De daling van de kwartaalwinst van Unilever met 28 procent en van Philips met 27 procent tonen aan dat de afroming van de winst in het bedrijfsleven ook plaats vindt zonder dat de vakbonden daar een actiepunt van behoeven te maken. Dat gaat vanzelf onder invloed van binnenlandse, maar vooral buitenlandse factoren. Het afromen van hoge winsten betekent ook dat de Staat via te innen belastingen minder geld binnen krijgt. Het heeft verder tot konsekwentie dat het te verdelen bedrag tussen alle gegadigden in 'n onderneming — dus ook de werknemers — kleiner wordt. In het streven om een evenwichter verdeling van winsten uit het bedrijfsleven is het van groot belang dat de werknemers zo goed mogelijk aan hun trekken komen. Bij een beperking van de winstmogelijkheden worden in feite de werknemers het zwaarst getroffen. Het is altijd beter te kunnen delen in een hoge winst dan in een lage winst. Het lijkt ons daarom juister dat de vakbonden grotere prioriteit geven aan een rechtvaardige verdeling van de winst — of die nu hoog of laag uitvalt — dan zo sterk te opteren voor de afroming van hoge winsten. Want die afroming komt vanzelf. Kijk maar naar Philips en Unilever

B. R.

Inspraak

De beslissing van het kabinet om de Oosterschelde niet af te sluiten met een degelijke dam (zoals in het Deltaplan is omschreven), maar te kiezen voor een half open caissonreeks met neerlaatbare schuiven, heeft in Zeeland grote verontwaardiging gewekt. Gedeputeerde Staten van deze provincie zijn er volstrekt tegen. De waterschappen hebben de door de regering gekozen oplossing eveneens onaanvaardbaar genoemd. Rijkswaterstaat heeft bij het probleem van de constructie van een doorlatende dam ernstige twijfels geplaatst en daarop nieuwe twijfels gestapeld ten aanzien van de houdbaarheid en betrouwbaarheid.

Vóór de open dam hebben milieugroepen gepleit, zowel in Zeeland als daarbuiten. Naar hun pleiten heeft de regering méér oren gehad dan naar de argumenten van de Zeeuwen, die op veiligheid bedacht zijn. De Zeeuwen, die toevallig in het Zeeland wonen dat in 1953 door de watersnoodramp verwoest werd, hebben waarlijk wel begrip gehad voor het pleidooi van de om het milieu bezorgden. Maar hun redenering is simpel: wanneer de zee binnendringt is ook dat milieu naar de knoppen. Ofwel, wanneer men transgressies tot de natuurlijke verschijnselen in een milieu rekent: duizenden dode Zeeuwen in een leuk milieu, daar heeft Zeeland het niet op begrepen.

Wie mag het zeggen? Grootgegroeid onder de vlag van de inspraak zou men concluderen: in eerste instantie de Zeeuwen natuurlijk. Maar nee, wanneer de achterban prest, zit het kabinet in zijn nachtelijke vergaderingen in de sigarenrook te turen zonder één ogenblik aandacht te schenken aan de inspraak van Zeeland. Miljarden worden op miljarden gestapeld voor een project, waarvan de deskudigen betwijfelen of het haalbaar is. Alle axioma's van een zuinig overheidsbeleid — eerste eis voor elke regering en zeker voor een regering wier hoofdtaak het behoort te zijn de inflatie te bestrijden — worden in de wind gegooid.

En het democratisch principe van de medezeggenschap van het volk — het Zeeuwse volk ditmaal — telt dan niet meer mee. Het is te hopen, dat de Tweede Kamer er méér waarde aan zal hechten dan de regering heeft gedaan.

JR

„Bekwaam bemiddelaar" of „salonrevolutionair"?

HET DUISTERE VERLEDEN VAN YASSIR ARAFAT



• Arafat ondersteunt met gebalde vuist zijn eisen voor de 29ste Assemblee der Verenigde Naties in New York afgelopen woensdag.

Van onze correspondent

DEN HAAG — De oordelen over Yassir Arafat, de voorzitter van de Palestijnse Bevrijdingsorganisatie, lopen uiteen. „Een tot staatsman uitgegroeid guerrillaleider", roepen zijn Arabische vrienden. „Een bekwaam bemiddelaar, die erin geslaagd is jarenlang de eenheid in de PLO te handhaven, ondanks ernstige interne conflicten. De onbetwiste leider van het Palestijnse volk".

„Een opgeblazen ballon", zeggen zijn tegenstanders. „Een man die naar voren wordt geschoven, maar die niet de werkelijke politieke leider is van de PLO. Een onsympathiek mens, een salonrevolutionair, die in feite tot het Arabische oerconservatieve establishment behoort". Of het oordeel van president Sadat: „Een man die geen greintje politiek benul heeft." Een kinderverkrachter, wordt gezegd. Arafat is vrijgezel omdat hij, volgens eigen zeggen, met de Palestijnse revolutie getrouwd is. „Dan gaat hij wel af en toe vreemd", zeggen zijn Arabische critici.

Weinig

In feite weten we maar heel weinig over Yassir Arafat, de man die aan het hoofd staat van een Palestijnse delegatie die woensdag de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties heeft toegesproken.

Yassir Arafat, 44 jaar oud, is in Jeruzalem geboren. Hij behoort tot de bekende Hussein-familie, waartoe ook de beruchte, pas overleden oudmoefti van Jeruzalem behoorde. Na de oorlog in 1948 week hij met zijn familie uit naar Gaza. In Egypte sloot hij zich aan bij de uiterst fanatieke Moslimbroederschap, het symbool van fanatisme in de Arabische wereld. Hij was in de zestiger jaren betrokken bij de oprichting van de Fatah en waarschijnlijk heeft hij tijdens zijn ingenieursstudie in Kairo al tot een activistische groep Palestijnen behoord.

Onopvallend

In 1968 trad Yassir Arafat voor het eerst in het openbaar op. Tot dan toe was hij alleen bekend onder zijn schuilnaam Aboe Amar. Arafat zonder kefyieh, de Arabische hoofddoek, is een onopvallende man met een kale kop. De hoofddoek, het ongeschoren uiterlijk en de zonnebril zijn een deel geworden van zijn image als revolutionair strijder. Politiek behoort Arafat tot wat de gematigde groep in de PLO wordt benoemd. Hij is de protogé van Egypte en is door de Egyptische presidenten Sadat en Nasser altijd gezien als een Palestijns leider die zij voor de Egyptische buitenlandse politiek konden gebruiken: guerrilla-activiteiten opvoeren en afremmen als dat politiek uitkwam.

Ook nu is Arafat, voor hij naar New York afreisde, in Kairo op bezoek gegaan om zijn politiek met Egypte samen uit te stippelen. President Sadat heeft hem aangeraden geen gekke dingen te zeggen in de Assemblee over het bestaansrecht van Israel, omdat dat zijn zaak veel kwaad kan doen. Het lijkt erop dat Saoedi-Arabië en Egypte de PLO, sinds de Arabische top in Rabat de enige vertegenwoordiger van de Palestijnen, uit het vaarwater van de extremisten als Syrië, Irak en Algerije willen houden. Door één lijn te trekken met de gematigde Arabische landen, zou de PLO op den duur kunnen worden ingepast in het vredesberaad onder leiding van Kissinger in Genève.

Irrelevant

Voor Israel is het theoretiseren over „gematigde" en „extreme" stromingen in en buiten de PLO niet relevant. „Of wij in etappes, dan wel ineens van de kaart moeten worden geveegd, is een irrelevante zaak", zegt minister van defensie Peres. En de meeste Israeli's zijn het met hem eens.

De PLO wordt, evenals alle andere Palestijnse organisaties, gezien als een bende moordenaars, met bloedbaden op hun geweten in München, Maalot, Kiriat Shmone en vele andere plaatsen. Terecht betogen de Isreli's dat het optreden van de PLO in de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties juridisch onjuist is. Volgens het Palestijns Handvast, aangenomen op het Palestijnse nationale congres in 1968, is het doel van de PLO het elimineren van de staat Israel. Het joodse volk wordt niet als volk erkend. Deze bepalingen zijn strijdig met het Handvest van de Verenigde Naties, dat het streven naar vernietiging van een lidstaat als een ongeoorloofd doel beschouwt.

„Maar", heeft Israels vroegere minister van buitenlandse zaken Abba Eban gezegd: „Als de Arabieren in de Verenigde Naties voorstellen dat de aarde vierkant en plat is, dan wordt dat voorstel ook aangenomen."

In gesprek

„Protest aus Holland"

Wij hebben aan enige Duitse kranten en aan de WDR III Programm een protestbrief gestuurd, waarvan wij de vertaling graag zouden zien gepubliceerd in het L.D. Zij luidt als volgt:

In naam van vele katholieke Limburgers, gelovigen van het Bisdom Roermond, Holland, protesteren wij, zeer verontwaardigd en beslist, tegen de uitzending van de Westdeutsche Rundfunk (WDR) 3e programma, op zaterdagavond, 2 november 1974: „Der Papst von Roermond".

Wij funderen ons protest met de volgende argumenten:

1e. Het feit dat de commentator, zonder gevoel voor wat een gelovig mens heilig is, al in zijn inleidingswoorden zeer grievend was; bovendien was zijn voorstelling van het goddelijk gezag in de r.k. Kerk niet in overeenstemming met de r.k. leer, zoals deze ons door Christus bij de stichting van Zijn Kerk is gegeven.

2e. Het feit, dat de uitzending een zeer eenzijdige voorstelling van de religieuze situatie in het bisdom Roermond gaf. Wij begrijpen heel goed, dat de leiding van het bisdom iedere medewerking aan deze zending weigerde, want de bisschop probeert als Herder van zijn gelovigen, polarisatie te vermijden; alleen als het noodzakelijk is, spreekt hij. Waarom, behalve de Duitse prelaat G. Fittkau, „alleen" Deken Joosten, promotor van het ware geloof, een interview afgenomen en de tegenstanders van de bisschop zeer overvloedig?

3e. Het feit, dat in deze uitzending met grof volksbedrog getracht werd, de gelovigen van de aangrenzende Duitse bisdommen wijs te maken, dat èn Bisschop Simonis (Rotterdam) èn Bisschop Gijsen (Roermond) door de Paus, tegen de wil van de meerderheid van de gelovigen benoemd werden. Het tegendeel is waar, zoals postbusacties en enquete bewezen hebben.

4e. Het feit, dat de WDR zich „op deze wijze" in een Nederlandse situatie inmengend, een slechte invloed uitoefent op de goede verstandhouding van onze volkeren".

VENLO

Pater Hugo Bekkers O.F.M. Cap.,
Leider Credogroepen Venlo gen omgeving.

KRO-„geintje" (1)

Toen zondagavond j.l. na de KRO-radio-uitzending „Voer voor vogels" op Hilversum III, waarin werd bericht dat in een grote stad in Amerika een transport plutonium was gekaapt, om 11.45 uur de laatste luisteraar zich telefonisch meldde, kreeg hij te horen, dat het allemaal maar een geintje was geweest.

Deze zeer ernstige zaak waardoor velen een zenuwschok nabij kwamen, beschouw ik **niet** als een geintje. Zijn de programmamakers van de KRO Hirosjima en Nagasaki vergeten? Hoe is het mogelijk dat men bij deze omroep zulke angstaanjagende programma's toelaat?

Nauwelijks waren we van de schrik bekomen na de twee gijzelingsdrama's in Den Haag en Scheveningen, of onze zenuwen werden opnieuw op de proef gesteld door deze laaghartige streek. Een heftig protest is hier volgens mij op zijn plaats.

MAASTRICHT — L. Giebels

KRO-„geintje" (2)

Mensonwaardig vind ik het, dat men in het KRO-programma „Voer voor Vogels" durfde te suggereren dat bepaalde groepen een stof (plutonium) in handen zouden hebben gekregen, waarmee zij bij wijze van spreken heel Nederland plat hadden kunnen gooien.

Er waren genoeg mensen, die er heilig van overtuigd waren, dat dit bericht op waarheid berustte. Ik zelf werd op een gegeven ogenblik opgebeld door iemand, die zei: „Man, speel nada zoiets is uitgezonden, niet zo'n vrolijke muziek"!

Dat de makers van dit programma een aanklacht wilden indienen tegen Kalkar en de atoomenergie in het algemeen, kan ik begrijpen, maar laat men dat dan op een verantwoorde manier zonder dat men mensen schrik aanjaagt.

HEERLEN — G. Schreurs

Motorcross

Reeds meer dan 10 jaren maken wij ('maandags) uitgebreide wandelingen in en om het Vijlenerbos. Maandag, 11 november, daverde het bos door het geluid van motoren.

Een motorcross was bezig in het Vijlenerbos. Er is niet zoveel bos meer over, waar men rustig kan wandelen.

Met klem verzoeken wij de betrokken instanties geen vergunning meer te verstrekken voor dergelijke wedstrijden.

HEERLERHEIDE

C. Merkelbach-Mestrini
L. Sodermans-Hensgens
E. Vos-Mestrini
L. Theunissen-Dicke
J. Bal-Krufs.

Ra, ra!

Tijdens de op dindsga12 november in Eijsden gehouden hoorzitting verklaarde Gedeputeerde Haverschmidt, dat aan de Zinkwit Nederland BV de gevraagde vergunning zal worden verleend daar het gehele bedrijf niet opnieuw aan de Hiinderwet zal worden getoetst.

Mijn vraag is nu: waarom wordt dan zo'n ingewikkelde procedure gevolgd en waarom wordt dan een hoorzitting gehouden voor het verlenen van zulke vergunningen?

EIJSDEN — R. Huijnen

Kamerlid dr. J. Beekmans na beschuldigend betoog aan adres apotheekhoudende artsen:

Gezondheidszorg vaak beneden peil

door Frans Janse

DEN HAAG — Dr. J. A. P. M. Beekmans, keel-, neus- en oorarts, ex-partijvoorzitter van D'66 en sinds 1972 lid van de Tweede Kamer voor deze partij, hield vorige week woensdag tijdens de behandeling van de begroting van het ministerie van Volksgezondheid een betoog dat er niet om loog. „Er wordt", zo zei hij in de Kamer, door een groot aantal artsen in ons land op nogal gemakkelijke wijze geld „verdiend".

Uit contacten met adviserende geneeskundigen van ziekenfondsen, aldus dr. Beekmans, was hem gebleken dat op grote schaal „verschrijvingen" in het voordeel van de artsen en ten nadele van de ziekenfondsen plaatsvinden.

In een interview kort na het Kamerdebat zei dr. Beekmans ons: „U mag mij letterlijk citeren: kortgeleden heeft het GOZ (het gemeenschappelijk overleg van de ziekenfondsen, red.) aan de apotheekhoudende artsen in Nederland, dat zijn er zo'n 1500, een brief geschreven, dat geconstateerd was dat op vrije grote schaal te hoge declaraties waren ingediend. U denkt toch niet dat zo'n brief zonder een enkele reden wordt geschreven?

„Ik heb aanwijzingen dat sindsdien de declaraties van de apotheekhoudende huisartsen naar beneden zijn gegaan. Alleen de allergrootste fraudeurs moeten nu nog wel teruggaan, want als zij hun rekeningen werkelijk in overeenstemming brengen met de verleende verstrekkingen, gaat het dusdanig opvallen dat zij meteen door de mand vallen".

Bewijzen

„Ik wil hiermee trouwens niet zeggen dat ik van mening ben dat fraudes voornamelijk plaatsvinden bij apotheekhoudende huisartsen. Ik kan bewijzen dat ook niet-apotheekhoudende huisartsen middelen voor hebben geschreven die voor rekening van het ziekenfons zijn afgegeven, maar dan wel in handen van de huisarts waarvan maar een gedeelte bij de patiënt terecht is gekomen waarvoor ze bestemd waren.

„Ik kan aantonen dat er door sommige artsen grote hoeveelheden vibramycine voor patiënten werd voorgeschreven (vibramycine is een bijzonder sterk en kostbaar antibioticum, red.) waarvan maar een deel door de patiënt is gebruikt. Het is wel duidelijk wat er met de rest is gebeurd. Mij is een geval bekend van een arts die onder één hoedje speelde met een apotheker".

Vanuit artsenkringen is gereageerd met de opmerking dat er ongetwijfeld wel onregelmatigheden hebben plaatsgevonden, maar dat het niet aangaat een voorstelling van zaken te geven alsof de hele artsenstand corrupt is, met name omdat daardoor de delicate vertrouwensrelatie arts-patiënt wel eens verstoord zou kunnen worden.

„Daar heb ik alle begrip voor. Maar ik heb niet gesuggereerd dat alle artsen corrupt zouden zijn. Ik heb alleen de bewijzen voorhanden dat er op grote schaal onregelmatigheden gepleegd worden. Als het nu om de vertrouwensrelatie gaat, kan ik alleen maar zeggen dat ik er helemaal niet op uit ben om iets te ondernemen. Op het ogenblik dat ik via mijn contacten ontdek dat er echt gefraudeerd wordt, heb ik er in eerste instantie geen behoefte aan om dat publiekelijk aan de kaak te stellen".

„Maar wanneer dan blijkt dat ziekenfondsen, het GOZ en de Ziekenfondsraad op de een of andere manier niet in staat zijn om de zaak intern te regelen en ervoor te zorgen dat er een einde wordt gemaakt aan praktijken die niet alleen niet door de beugel kunnen, maar die erop neerkomen dat artsen misbruik maken van een bijzondere positie, dan heb ik mijn verantwoordelijkheid als Kamerlid".



DR. J. BEEKMANS (D'66)
— verantwoordelijkheid —

„De controle deugt niet, er is in veel ziekenfondsen een verstrengeling van functies, waardoor artsen en apothekers een veel te dikke vinger in de pap hebben en ik ben van mening dat ook de kwaliteit van de gezondheidszorg in Nederland as gevolg van deze gang van zaken maar al te dikwijls beneden peil is.

Ik ken gevallen dat patiënten over 100 zware slaaptabletten beschikten, waarvan er vijf al dodelijk waren. Hetzelfde geldt voor de verstrekking van librium en valium. Het is ongelooflijk over wat voor hoeveelheden van deze middelen patiënten kunnen beschikken".

„Waar bovendien ook nog veel aan te doen valt, zijn de declaraties van bijvoorbeeld fysiotherapeuten. Er zijn ook specialisten die niet vrijuit gaan. Als iemand een fractuur heeft, staat voor de behandeling daarvan wel zo ongeveer een vast tarief. Maar mensen met hartafwijkingen moeten regelmatig ter controle, zonder dat er sprake is van een regelrechte therapie. Er zijn grote aantallen patiënten die in psychotherapie lopen. Een verschrijving van een of twee consulten in dergelijke gevallen is vrijwel oncontroleerbaar".

— De ziekenfondsen, de artsenorganisatie en een aantal kamerleden hebben niet al te positief gereageerd op uw verhaal in de Kamer.

„Om met het laatste te beginnen. Vooral de KVP en de ARP vielen mij aan, hoewel het mij is opgevallen dat de artsen onder de Kamerleden er het zwijgen toe deden. In tweede termijn, dat was de dag nadat ik mijn betoog hield, wilde ik daarop ingaan, maar toen bleek merkwaardigerwijs dat de protesten verstomd waren. Waar zou dan nu aan gelegen kunnen hebben?".

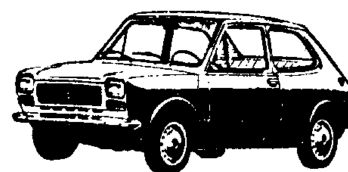
„Wat de artsen en de ziekenfondsen betreft, dat is niet onbegrijpelijk. De ziekenfondsen hebben een volstrekt onvoldoende controle en als er gevallen van fraude bekend worden, zien hun juristen er geen gat in. Van de artsen verwacht ik niet anders".

Stellingname

„Ik heb bedankt voor de Koninklijke Nederlandse Maatschappij tot Bevordering der Geneeskunst toen men daar geen duidelijke uitspraak wilde doen over het geval van de Heerenveense huisarts die gefraudeerd had. Toen ik zei: daar moeten we ons als vereniging van geneeskundigen toch wel heel duidelijk van distantiëren, werd er gezegd dat de zaak nog onder de rechter was. Maar de man had al bekend. Dat is toch ontzettend formeel. Op die manier ontwijk je altijd wel een wezenlijke stellingname. En dat vind ik op het ogenblik juist zo bitter noodzakelijk voor de medicus die wél bonafide is".









TV-omroepsters van het ZDF in Mainz aan de wandel!

Van onze showpagina-redaktie

MAINZ — Het Zweites Deutsches Fernsehen, beter bekend als het ZDF in Mainz, is één van de grootste televisie-stations van West-Europa. Men telt daar ruim 2000 vaste omroepmedewerkers en -medewerksters. Het spreekt bijna als vanzelfsprekend dat men het daar, gezien de behoorlijke hoeveelheid dagelijkse zeldtijd niet met één of twee TV-omroepsters kan volstaan. Vandaar dat het ZDF er in totaal zeven in vast dienstverband heeft.

OP VERZOEK VAN LD's showpagina gingen alle TV-omroepsters even aan de wandel voor een van de vele gebouwen die het ZDF aan de Lerchenberg te Mainz telt. Samen met programmaleider Küclenberg. De vele charmante gezichten die dagelijks via het TV-scherm vanuit Mainz tot u komen ziet u op deze door het ZDF gemaakte foto nu eens „privé" bijeen. Met in hun midden Küclenberg zijn dat van links naar rechts: Ute Zingelman, Bianca Zappe, Jutta Artz, Mady Riehl, Victoria Voncampe, Renate Oelschläger, en Elfi von Kalckreuth (óók regelmatig presentatrice van het ZDF-Sontagskonzert).



De Sint, hij komt...

ENKHUIZEN — Vanmiddag om 13 uur is het weer zo ver. Sinterklaas doet zijn grote entree in ons land. In Enkhuizen staan een heleboel kinderen die samen met Edwin Rutten de goedheiligman gaan verwelkomen. Geen nood echter. U hoeft vanuit Limburg niet extra naar Enkhuizen, want zowel de NOS (Nederland I) als de BRT/RTB-televisie brengen vanaf 13.00 uur een rechtstreeks verslag in uw huiskamer.

Swiebertje verdwijnt van het TV-scherm

HILVERSUM — Swiebertje gaat verdwijnen. Na 15 seizoenen zal Swieber, alias Joop Doderer, stoppen met de populaire televisieserie — de langste die de NCRV ooit op het scherm bracht. Nog zes Swieber-afleveringen en dan is het op 1 mei 1975 gebeurd. Joop Doderer vertelde donderdagavond in het tv-programma Kwis 50 dat hij een vijfjarig contract heeft getekend bij een Engelse produktiemaatschappij.

DODERER ZAL, zo vertelde hij ons, onder meer een rol krijgen in een Amerikaanse film, waarvan de opnamen volgend jaar in Spanje worden gemaakt. Voorts zei Swiebertje een van de hoofdrollen te gaan spelen in een Britse musical. Doderer verzekerde het televisiepubliek, dat hij niet als verloren beschouwd moet worden voor Nederland. „Ik wil in Nederland blijven wonen en als ik eens een paar maanden vrij ben zal ik zeker bij de NCRV aankloppen en vragen of ze wat voor me te doen hebben".



show
radio en televisie
eindredactie: harrie cremers



Wildwest achter de draaitafel

HIJ KOMT, HIJ KOMT. Ja, ja. Dat zeker, wis en waarachtig. De Sint (vanmiddag op TV) en dan verder dertig sterren op het schlagerfestival '74 volgende week vrijdag en zaterdag in de Rodahal.

Joechoe, joechoe. Maar, overigens het zij u, terwijl u wellicht met een lodderig oog zit te ontbijten weer allemaal gewenst (het beste en het allerbeste), wat is dat toch aardig van onze vrienden in de Brunssumse Koempelclub!

Volgende week vrijdag zou daar de finale van een internationaal DJ-treffen plaats vinden. Maar omdat op die dag 's avonds een begin wordt gemaakt met het schlagerfestival, wordt die finale één dag vroeger gehouden en wel op donderdag. Bijzonder attent, bijzonder attent!!

EN VOOR een verslag van de finale van één van de voorronden van dit in samenwerking met het LD georganiseerde DJ-treffen schakelen we dan nu over naar onze D'ruit-redakteur Tjeu Seeverens ter plaatse. Tjeu, kom maar binnen.

„Wel het is allemaal te gek hier in de Koempelclub. 27 deejees uit Brunssum en verre omgeving kletsen je de oren van je hoofd. Hallo, is de verbinding nog steeds daar? Okay, prima, ja, want'k versta mijn eigen woorden niet meer. De jury (Lex Nelissen, Bram Geilman, Ronnie Griens, Conny „Walkers" Peters en Karel Jansen) bescheurt zich van het lachen vanwege de wildwest-taferelen achter de draaitafels

WANNEER IK HIER stiekem gluur in de juryrapporten dan zie ik opmerkingen als: Melk moet, maar dit; Elsje mijn spraaklerares heeft hier keuze genoeg voor nieuwe klanten en ga zo maar door. Maar eerlijk is eerlijk, er worden óóók puike prestaties geleverd. De zweetdruppels parelen sommige DJ's van het voorhoofd. Dit Brunssumse jongerencafé is tot de nok toe gevuld. De DJ's kondigen de hits draaienl, gillend, sensueel, kalm, verheven en óók „gewoon goed" aan. Weet je wie een goede kans maakt? Die deejee die op een puike manier de hits genoteerd in onze enige ,échte, onvervalste LD Top 20 aankondigt. Ouders, zet de oorkleppen maar weer op, want ook vandaag vliegt de LD Top 20 de pan uit. Over naar ons communicatiecentrum!"

LD TOP 20

1.	(1)	Kung Fu Fighting	Carl Douglas
2.	(2)	Sing a song of love	George Baker Selection
3.	(5)	I am leavign it all up to you	Mary and Donny Osmond
4.	(6)	I can't leave you alone	George Mc.Crae
5.	(7)	Yellow sun of Equador	The Classics
6.	(3)	Swinging on a star	Spooky and Sue
7.	(4)	Such a night	Rick Gordon
8.	(8)	Rosita	André Moss
9.	(9)	Rub it in	Jack Jersey
10.	(10)	Hang on in there baby	Johnny Bristol
11.	(12)	Sad sweet dreamer	Sweet Sensation
12.	(-)	Long fellow serenade	Neil Diamond
13.	(13)	Silly love	10-CC
14.	(15)	C'est moi	C. Jerome
15.	(-)	Rock in soul	The Hues Corporation
16.	(-)	Marie, der letzte Tanz ist nur für dich allein	Rex Gildo
17.	(-)	Far away	Slade
18.	(17)	Don't bye the radio	Spirit of St.-Louis
19.	(14)	You're having my baby	Paul Anka
20.	(-)	Hug me	Nick McKenzie

Disk-gokkie

Long tall glasses - Leo Sayer

Een nieuw Disk-Gokkie voor komende week is weer welkom op adres van Jo ROSENBOOM RANSDAAL 106 RANSDAAL-KLIMMEN

Eindelijk zouden we kunnen zeggen tegen Leo Sayer; de nieuwe plaat is erdoor. Wat heeft hij toch lang gewacht na zijn eerste succes met „The Show must go on!" Maar wie Leo kent zal weten dat de titel van zijn eerste plaatje hier schuld aan heeft. Zijn optreden toen als clown dat hem wereld bekend maakte, bracht wel met zich mee, dat niemand hem eigenlijk kende.

Nu met zijn Long tall glasses, toont hij behalve een aardig uiterlijk ook zijn vaardigheid als danser, waarbij zijn handen weer het nodige werk verzetten. Kortom Leo Sayer hoort thuis op onze L.D. Top 20 en we hopen met deze tip dat hij er de volgende week opstaat.

Het plaatje swingt van voor tot achteren, de pan uit, zo te zeggen. Voor alle discotheken een aanrader!

Hans Scheyen nu ook bij Willem Duys

SIMPELVELD-HILVERSUM — Hans Scheyen (36), de bas-bariton uit Simpelveld die landelijk de show stal in het TV-programma van Mies Bouwman van afgelopen weekend, komt opnieuw op de televisie. Ditmaal bij Willem Duys in diens programma „Muziek-Mozaïek" volgende week vrijdag 22 november om 20.21 uur bij de AVRO-televisie op Nederland I. In dit programma brengt Hans Scheyen onder anderen een aria uit de opera „Don Carlos" van Giuseppe Verdi ten gehore.



PERSONEEL
opleiding promotie



VERPLEEGKLINIEKEN - HEERLEN

Onze Verpleegklinieken bestaan uit een A-kliniek voor 260 somatisch zieken en een B-kliniek voor 150 psychisch zieke bejaarden. Omdat de verzorging van deze mensen een zeer belangrijke plaats inneemt, doen wij een beroep op

JONGE MENSEN

die dit werk een warm hart toedragen en willen deelnemen aan onze opleiding tot

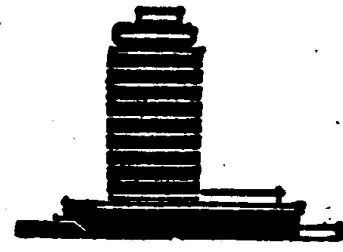
ZIEKENVERZORGENDE

om aldus op verantwoorde wijze deze mensen te kunnen verzorgen.

In februari 1975 beginnen wij weer met de opleiding. Indien u dan 17 jaar bent of wordt en in het bezit bent van het diploma INAS, O.V.B., MAVO, L.T.S. T-richting of van een gelijkwaardige opleiding kunt u hiervoor in aanmerking komen door schriftelijk te solliciteren onder nr. A 1611 bij de geneesheer-direkteur van de verpleegklinieken.

Daarna zullen wij graag in een persoonlijk onderhoud nader ingaan op funktie en salaris.

Voor degenen die nog geen 17 jaar zijn, is het mogelijk om als aspirant geplaatst te worden.



Henri Dunantstraat 3 - Heerlen
Telefoon 045 - 719181

Voor ons kantoor te Heerlen vragen wij een

medewerker postkamer

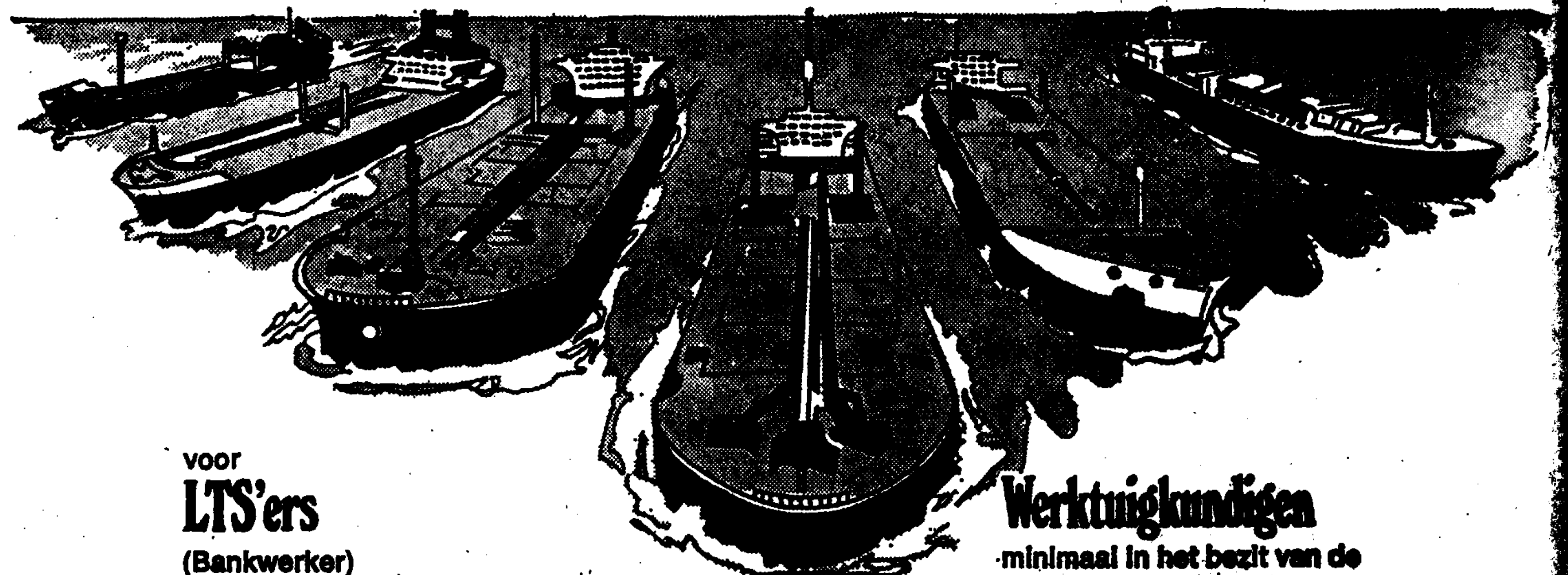
leeftijd vanaf 55 jaar.

Belangstellenden wordt verzocht schriftelijk of telefonisch kontakt op te nemen met de direktie van kantoor Heerlen, Bongerd 13. Telefoon: 045-714343.



2849

Een toekomst op zee



voor
LTS'ers
(Bankwerker)
die niet ouder zijn dan 30 jaar en die willen gaan varen in de grote vaart op tankschepen;

Stuurlieden
in het bezit van het diploma „3e Stuurman Grote Vaart", BS of AS,
en

Werktuigkundigen
minimaal in het bezit van de Verklaring VD, AM of BM,

heeft Shell Tankers B.V. een werkkring die toekomst biedt.

Wilt U hierover meer weten, een kaartje met verzoek om ininlichtingen onder nr. 311/1960 naar Shell Tankers B.V., Postbus 874 (of: Hofplein 20), Rotterdam en U hoort er meer van.
U kunt ook bellen: LTS-ers 010-14544 tst 2085.
Stuurlieden en werktuigkundigen 010-145144 tst 2067.



SHELL TANKERS B.V.



gemeente heerlen

Bij de Gemeente Heerlen kunnen op korte termijn worden geplaatst:

1. Op de afdeling Onderwijs, Sport, Kultuur en Jeugdzaken

een funktionaris voor de naleving van de leerplichtwet

Tot de taak van betrokkene behoort het instellen van onderzoeken naar de redenen van onwettig schoolverzuim en het bestrijden van dit verzuim voornamelijk door het bezoeken van, en het geven van voorlichting aan ouders. In bepaalde gevallen zal procesverbaal worden opgemaakt.

Qua opleiding dienen sollicitanten naast een middelbare schoolopleiding in het bezit te zijn van een of meerdere diploma's op het terrein van maatschappelijk werk. Goede kontaktuele eigenschappen en natuurlijk overwicht alsmede enige redaktionele vaardigheid zijn voor een goede funktievervulling noodzakelijk.

2. Bij het Gemeentelijk Automatisering Centrum een

computer-operateur

die tot taak krijgt de bediening van de GE 115 computer plus randapparatuur.

Naast een vooropleiding van Mavo/Havo of MEAO worden verdere vakopleiding, alsmede enige jaren ervaring op genoemd terrein noodzakelijk geacht voor een goede funktievervulling.
Leeftijd tot ± 25 jaar.

Salaris en rangindeling zullen — afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring — in onderling overleg worden geregeld.

Een medisch alsmede een op de betreffende funktie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selektieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen in te zenden aan het Kollege van Burgemeester en Wethouders, onder vermelding van vakaturenummer 597A voor funktie 1 of vakaturenummer 598 voor funktie onder 2.

HUIZE GABRIëL te Simpelveld

pedagogisch- en behandelingsinternaat voor 120 minder begaafde kinderen en jeugdigen vraagt wegens uitbreiding van enige groepsteams:

A 2 GROEPSLEIDERS
voor 2 gemengde groepen van kinderen in de leeftijd van 6 tot 12 jaar

B 1 GROEPSLEIDSTER
voor een groep van 9 tot 16-jarige meisjes

C 1 GROEPSLEIDSTER
voor een groep waarin voornamelijk werkende meisjes van 16 jaar en ouder verblijven

Hij of zij zal binnen het groepsteam een wezenlijke bijdrage dienen te leveren in de begeleiding van de kinderen, resp. jeugdigen.
Minimum leeftijd voor A en B 21 jaar; voor C 25 jaar.

Wij verwachten verder:
- een algemeen vormende vooropleiding
- specifieke beroepsopleiding
- ervaring in soortgelijk werk
- positief christelijke levensinstelling.

Schriftelijke sollicitaties te sturen aan de Direktrice, Kloosterstraat 68, Simpelveld.

ST. ELISABETH-ZIEKENHUIS

OP ONZE OPERATIE-AFDELINGEN
- algemene chirurgie
- plastische chirurgie
- neuro-chirurgie
- orthopaedie

zijn enkele vakatures voor

operatie-verpleegkundigen

met ervaring.

Ook verpleegkundigen die belangstelling hebben om de opleiding te gaan volgen kunnen solliciteren.

operatie-assistenten

Voor deze funktie is het bezit van het diploma o.k.-assistente vereist.

Voor inlichtingen kunt u zich wenden tot het Hoofd van de operatie-kamers, sein 681.
Sollicitaties te richten aan Personeelszaken.

PL2-6125.

Jan van Beverwijckstraat 2a Tilburg telefoon: 013-438333

STREEKORGAAN GEWEST HELMOND

Eind 1974 zal de thans in oprichting zijnde AMBULANCEDIENST GEWEST HELMOND van start gaan.
Hiervoor zoeken wij kontakt met

TWEE VERPLEEGKUNDIGEN

Voor deze functie komen alleen zij in aanmerking, die in bezit zijn van de diploma's Verpleegkundige A en B, alsmede van een geldig eenheidsdiploma E.H.B.O.

De voor het overheidspersoneel gebruikelijke voorwaarden en regelingen inzake rechtspositie, salariëring en vergoedingen zijn van toepassing.

Voor het vinden van huisvesting in Helmond zal alle medewerking worden verleend.

Sollicitaties, onder vermelding van nummer S 1 b, met referenties binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te zenden aan de chef van de centrale afdeling personeelszaken, stadhuis, Helmond.

Kantoorwerk vol afwisseling. Dat kan via Keser.

Dat is het: kiezen uit verschillende leuke banen als
Secretaresses
Stenotypistes
Ponstypistes
Typistes
Telefonistes
Boekhoudassistentes
Adm. krachten

Blijf vrij in zo'n blije baan via Keser. Kom snel eens langs voor alle informatie.



GEBIT GEBROKEN
met NAGTEGAAL gesproken
Reparatie in 1 uur klaar.
St. Franciscusweg no. 24
HEERLEN
telefoon 045-711504 x

OPPERLIEDEN gevraagd

Bouwbedrijf M. J. Beckers B.V.
Landgraaf 28 A, Nieuwenhagen, tel. 045—311471
tussen 11—12 uur.

DENNENDAL

Voor een paviljoen, woon/leefruimte voor zes groepen bewoners in de leeftijd van 20 tot 50 jaar, zoeken wij contact met gegadigden voor de functie van

paviljoenshoofd

Wij vragen:
- Diploma Z en/of B.
- Pedagogische scholing.
- Ruime ervaring in de zwakzinnigenzorg.
- Gewend leiding te geven en te werken met groepen en hun begeleiders.

Geboden wordt:
- Salaris zal in overleg worden vastgesteld in het kader van de rijksregeling.
- Geen inhouding A.O.W./A.W.W.-premie
- Opneming in het Algemeen Burgerlijk Pensioenfonds.

Inlichtingen worden u verstrekt door de heer J. Marcelis, tel. 030 - 785341, toestel 443.

Sollicitaties, schriftelijk, te richten aan afdeling Personeelszaken Dennendal, Dolderseweg 164, Den Dolder.

GTI
Elektrotechniek Sittard b.v.
WALRAMSTRAAT 94 - SITTARD
TEL. 04490—5525

zoekt een

DIREKTIE-SEKRETARESSE

Haar wacht een boeiende en verantwoordelijke funktie. Zij moet zelfstandig kunnen werken en korresponderen, de agenda bijhouden, direktiebesprekingen voorbereiden en ook het direktie-archief verzorgen.

Naast zeker een aantal jaren praktische ervaring vragen wij typevaardigheid, steno Nederlands en schriftelijke vaardigheid in de Engelse, Duitse en Franse taal.

Wij denken aan een medewerkster niet jonger dan ongeveer 22 jaar.

Als U belangstelling voor deze interessante funktie hebt, schrijf dan eigenhandig een sollicitatiebrief met vermelding van leeftijd, opleiding, ervaring enz. en onder bijsluiting van een recente pasfoto aan:

GTI
Elektrotechniek Sittard b.v.
POSTBUS 92, SITTARD

VAN RAVENSTEIN

vraagt voor de afdeling vrijetijdskleding een

goede verkoper/verkoopster

verlangd wordt:
1. gevoel voor mode.
2. soepel in de omgang met kliënten en kollega's.
3. Behoorlijke schoolopleiding.
4. Een vlotte verschijning.
5. Bij voorkeur enige ervaring in de verkoop van vrijetijdskleding.

Aktieve jongelui, die denken aan de bovenstaande eisen te voldoen, verzoeken wij telefonisch of schriftelijk kontakt op te nemen.



BRUNSSUM - KERKSTRAAT 45 - TEL. 045 - 252524

Radio en televisie dit weekend

ZATERDAG



Alle uitzendingen in kleur
+ = zwart/wit- programma's

NEDERLAND I

KANALEN 5, 51, 53 en 57.

10.00 **Nascholing voor huisartsen.** Teleaccursus.
10.30 **Engels voor het bedrijfsleven.** Teleaccursus.
11.00 - 11.45 **Hoe word ik de computer de baas!** Teleaccursus.
13.00 - 14.00 **Intocht van Sint Nicolaas.** In Enkhuizen onthaalt Edwin Rutten de Sint.
15.10 - 15.55 **Voorlichting school-tv-series.**
16.00 + **Journaal.**
16.02 **De avonturen van Slingertje.** Vanmiddag: Slingertje en de reuzensmid.
16.25 - 17.30 **Stuif es in.** Vanuit theater 't Spant in Bussum, o.a. een optreden van Astrid Rinkens uit Nieuwenhagen.
18.45 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.25 **Q en Q. Doiiiiing!!** TV-serie voor de kinderen. voor de kinderen.
19.25Q en Q. Doiiiiing!! TV-serie voor de kinderen.
19.50 **'t Zand 33.** Informatie over de televisieparochie te Amersfoort.
20.00 **Journaal.**



• BEREND BOUDEWIJN

20.21 **Berend Boudewijn kwis.** Spelprogramma met drie echtparen uit Nederland en drie uit België.
21.55 **Brandpunt.**
22.40 **Orson Welles presenteert: Great Mysteries. „De verzameling".** TV-serie.
23.05 **Journaal.**
23.10 - 23.30 + **Studio Sport.**

NEDERLAND II

KANALEN 31, 54 en 60.

18.15 **Natuurkunde is overal.** Teleaccursus.
18.45 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen.
18.55 **Journaal.**
19.05 + **Zorro.** Zorro en het gemaskerd bal. TV-serie. Don Diego ziet een gemaskerd bal als een ideale gelegenheid voor Arellano om de gouverneur van Californië te vermoorden. Hij laat zich voor het bal excuseren om als Zorro aanwezig te kunnen zijn.
19.30 **Boter, kaas en eieren.** Spelprogramma met een panel van negen bekende Nederlanders gepresenteerd door Will Luikema.
20.00 **Journaal.**
20.21 **De grote versierder.** Comedie. Het relaas van een kantoorbediende die plots door het vrouwelijk personeel als de grote versierder wordt beschouwd.
22.20 **Sportsterren kijken.** Terugdenken aan en terugkijken naar schaatsster Kees Verkerk.
23.10 **Wordt u al geholpen?** De klok. TV-serie. Grainger en zijn collega's zien met angst een voor Grainger georganiseerd dineetje tegemoet, want deze wordt al een jaartje ouder...
23.35 **Journaal.**
23.40 - 23.45 + **Het lied van de week.** O, Heer wees met Uw Kerk.

DUITSLAND I

KANALEN 9, 24 en 41.

14.30 **Journaal en programmaoverzicht voor het weekend.**
14.45 **Het vuurrode speelgoedautootje.** TV-serie voor de kinderen.
15.15 **Klaproos.** Film en discussie over de jeugd in de sport, vanuit de tent, die dit keer bij de Keulse sportvereniging SSV Eintracht staat opgeslagen.
16.45 **Het wegrestaurant.** Verkeersactualiteiten met als thema vandaag: alcohol en verkeer.
17.15 **Gezichtsveld.** Kerk en maatschappij
17.45 **Journaal.**
17.48 **Sportjournaal.**
18.33 **Sterren presenteren sterren.**
19.00 **Hier und Heute.**
19.36 **Het wilde en het tamme wesen.** Het familie-erfstuk.
20.00 **Journaal.**
20.15 **Sirenengezang.** TV-film naar de roman van David Beaty. Een vliegmaatschappij wil alle toestellen uitrusten met nieuwe landingsapparatuur, die echter eerst getest moet worden. De maatregel stuit op verzet van de jonge piloten. De woordvoerder van deze tegenstanders en de vrouw van de testvlieger beginnen een liefdesverhouding....
22.05 **Lottotrekking, journaal en woord voor de zondag.**
22.25 **Wereldkampioenschappen standaarddansen voor beroepsdansparen.** Vanuit de Meistersingerhalle te Neurenberg.
23.55 - 0.05 **Journaal.**

DUITSLAND II

KANALEN 21, 29, 35 en 37.

13.45 **Programmaweekoverzicht.**
14.15 + **Voor Spaanse gastarbeiders.**
14.58 **Journaal.**
15.00 **Lassies nieuwe vrienden.** Bruno. TV-serie voor de kinderen.
15.20 + **De kleine schavuiten.** Farina's vriend.
15.35 **Dusty, Dusty!** Samaritanenhulp. TV-serie. Dusty en de groep die hij door het westen begeleidt vinden een man die beweert erg ziek te zijn. Later ontdekken zij dat hij een kogel in zijn rug heeft, afkomstig uit het pistool van de sherrif....
16.00 **De muziek komt!** Programma met folklore.
17.00 **Journaal.**
17.10 **Spiegel der deelstaten.** De kleuterschoolwetten. Aansluitend: tips voor consumenten.
18.00 **Boney.** De Albatros. TV-serie. Boney en zijn assistente proberen de moord op de Amerikaanse senator op te lossen.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Herkent u de melodie?** Muzikaal spelprogramma met o.a. Carol Smith, Adolf Dallapozza en John Swift.
20.15 + **Die Feuerzangenbowle.** Duitse speelfilm uit 1944. De jonge, succesvolle schrijver dr. Johannes Pfeiffer (Heinz Rühmann) volgt de raad van enkele oudere heren op om de onvergetelijke schooltijd, die hij door privé-onderwijs heeft gemist, alsnog te gaan beleven.
21.30 **Journaal.**
21.55 **15 Jaar na Godesberg.** Feestelijke bijeenkomst van de SPD in Bonn.
22.10 **De actuele sportstudio.**
23.25 **Tod auf der Themse.** TV-film met o.a. Peter Finbow, Avice Lorring, Ian Capel en Tonia Gilmour.
1.00-1.10 **Journaal.**

DUITSLAND III

KANALEN 48, 50 en 58.

8.05 - 11.45 **Schooltelevisie.**
16.30 **Herhaling van educatieve programma's.**
18.30 **Mens en arbeid.**
18.50 **Klaas Vaak.** Voor de kinderen.
19.05 **God en de wereld.**
19.50 **Journaal en sport uit de regio.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Een huis in Lyon.** Film over drie gezinnen die in één huis wonen.
21.00 **In a lonely place.** TV-film uit 1950 met o.a. Humphrey Bogart en Gloria Grahame. Over de liefde van een man, die ten onrechte van moord wordt beschuldigd.
22.50 **Journaal.**

BELGIë NEDERLANDS

KANALEN 10, 25, 44 en 62.

13.00 **Aankomst Sint Nicolaas in Enkhuizen.**
14.00 **Het dal.** Film over het Ostrachdal in West-Duitsland.
14.20 **Osceola.** Indianenfilm over Osceola, opperhoofd der Seminolen, wier gebied wordt bedreigd door de blanken.
16.05 - 17.50 **Volksuniversiteit.**
18.00 **Kiri de clown.** Voor de kinderen.
18.05 **De robot.** Speelfilm voor de jeugd.
19.00 **Reksio.** Tekenfilm.
19.10 **Doorgaand verkeer.** Nieuws uit de wereld van de auto.
19.45 **Journaal.**
20.23 **Berend Boudewijn kwis.** Spelprogramma met drie Nederlandse en drie Belgische echtparen.
21.55 **Kortweg.** Actualiteiten op cultureel gebied.
22.00 **Weekendfilm: Losgeld voor drie vrouwen.** TV-film met o.a. Sheree North, Leslie Nielsen en Barbara Parkins. Voor elk van de drie gekidnapte vrouwen wordt één miljoen losgeld geëist. Eén echtgenoot weigert te betalen; zijn huwelijk was niet zo geslaagd...
23.10 23.20 **Journaal.**

BELGIë FRANS

KANALEN 8, 28 en 42.

11.00 **Les Matheux.**
11.30 **Vrijetijdsmagazine.**
12.00 **Samedi-midi.** Gevarieerd programma.
12.55 **Journaal.**
13.00 **TV 7.** Gevarieerd programma.
14.15 + **TV F.** Voor de vrouw.
14.45 + **Dossier commune.**
15.30 - 16.30 **Aankomst van Sint Nicolaas in Enkhuizen.**
16.50 **Théâtre Wallon: Trio.** Toneelstuk.
18.00 **A vos marques.** Spelprogramma met verschillende scholen.
18.55 **Barbapapa.**
19.00 **La petite semaine.** TV-serie.
19.30 **Antenne-soir.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **Le jardin extraordinaire: de onweerstaanbare koala.**
20.45 **Von Ryans Express.** Speelfilm met Frank Sinatra.
22.30 **Divertissement pour un impatient.** Zweedse speelfilm.
22.55 **Journaal.**



• Stereo

HILVERSUM I

402 m; FM-kanalen 4 en 17.

Nieuws: 7, 7.30, 8.30, 10.30, 12.30, 15.30, 17.30, 18.30, 22.30, 23.55 uur.
7.02 * Ontbijt-Soos. 9.00 * Wegwezen, met tips voor trips. 9.30 * Tien-om: kindermagazine. 10.00 * Aktua-sport: sport en muziek. 11.00 Hartje Amsterdam: mensen-meningen-muziek. Overheidsvoorlichting: 12.16 Exportiviteiten: nieuws, wenken en adviezen op exportgebied. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 Aktua II. 13.00 * Tross-Country. 14.00 * Steiger - B: amusementsprogramma. 15.33 * Luister uit.... èn thuis....: verzoekplatenprogramma voor militairen. 17.32 Aktua III. 17.57 Prometheus XIII, hoorspelserie. 18.19 Lichte grammofoonmuziek. 18.41 Toeraktua: toeristische informatie. 19.00 * Plaatvaria. 20.00 Kom verken bij Libertatus, hoorspel. 21.05 * Koloriet: een veelkleurig muziekprogramma. 22.40 * Lichte muziek. 23.00 Ach ja.... de jaren 50. En

HILVERSUM II

298 m; FM-kanalen 13 en 28.

Nieuws: 7, 8, 11, 13, 16, 18, 20, 23.55 uur.
7.11 Ochtendgymn. 7.20 * Z.O: Voor alle kinderen die op zijn. 8.11 Dingen van de dag. 9.23 * Z.O. - gaat verder voor iedereen. 10.30 * Z.I. - muziek- en informatieshow. 13.11 * In de Rooie Haan: VARA's zaterdagmiddagcafé met veel hitwerk en aktualiteiten. 15.00 * NOS-jazz. 15.30 Gamma van alpha en beta: nieuws uit de wereld van wetenschap en technologie. 16.03 * Het Zwarte Schaap: een programma voor Surinamers en Antillianen in Nederland. 17.00 * Harmonie en fanfare in Nederland en Europa. 17.45 Voor Blinden en Slechtzienden. 17.55 Mededelingen. 18.11 Dingen van de dag. P.P.: 18.20 Uitzending van de Katholieke Volks Partij. 18.30 * De VARA feliciteert: een verzoekplatenprogramma. 20.05 Aktua-Special. 20.15 * Concert à la carte: een klassiek verzoekplatenprogramma. 22.15 * Om de kunst. 22.45 * Klaviertuosieiten. 23.10 * Aktua-klankbeeld.

HILVERSUM III

240 m; FM-kanalen 25 en 39.

Elk heel uur nieuws.
7.02 * Drie op je boterham. 8.02 * Drie op je boterham: Pers Vers. 9.03 * Tot uw dienst: klassieke muziek. 10.03 Muziek bij de koffie. 12.03 * Drie tussen de middag: Los Vast. 14.03 * Schrijf es 'n kaartje: een verzoekprogramma met informatie. 16.03 * Sportshow. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 Filter: jongerenprogramma. 20.02 * Discorama. 21.02 * Elpee-pop. 22.02 Strictly country style. 22.30 * Jazztime. 23.02 * Sportshow. 0.02 * Late Date. 2.02 * Bent u daar nog? 6.02—7.00 Als je niet op staat dan blijf je maar liggen.

R.O.Z.

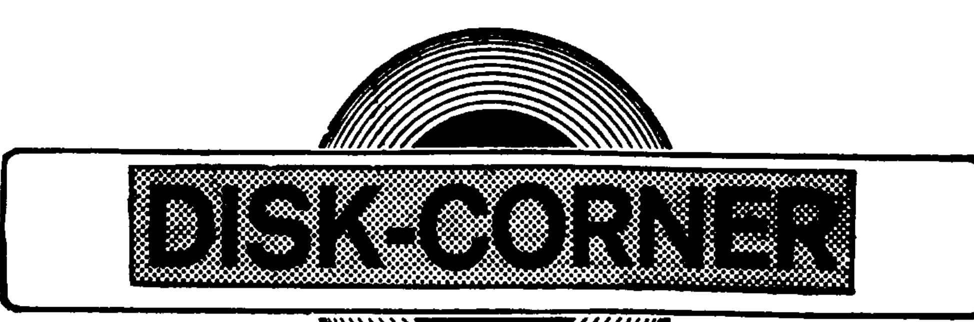
188 m; FM —KANALEN 25 en 39.

19.00 R.O.Z. Aktueel. 19.10—20.00 Zuidelijke zaken op zaterdag door Jan Hovers.

LUXEMBURG.

208 en 49,26 m; FM-kan. 6 en 33.

(Na 19 u. uitsluitend FM-kanalen).
Nieuws: 6.30 t.m. 17.30; elk heel uur; 19.30, 21.30, 23.30.
Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Autofahrer unterwegs. 9.00 Der Badewannen-Tango. 9.30 Hörergrusslotterie. 10.00 Dampf, aktuelles mit Pfiff. 10.30 Musik für Eva. 11.30 Hallo, Nachbarin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Die grossen Acht. 15.30 Die Hitbox. 16.00 LP-Show. 16.30 Hörergrusslotterie. 17.00 Sport. 18.00 Superclub mit Peter. 19.00 Immer mit der Ruhe. 20.00—1.00 POP — Party ohne Pause.



Zeer boeiende instrumentenleer

DE INSTRUMENTEN VAN HET ORKEST. Toelichting met muziekvoorbeelden. Met o.a. Yehudi Menuhin, Jack Brymer en diverse orkesten. Gesproken tekst en tekst in album: Klaas A. Posthuma. HMV 047-05443 - f 13,50.

Een bijzonder belangrijke LP, die ik direct na binnenkomst snel beluisterd heb en u voor elke andere plaat wil voorstellen. Wie „A young persons guide to the orchestra" van Britten kent, waarin deze komponist de instrumentengroepen voorstelt om later het gehele orkest te laten horen als homogeen ensemble, zal verbaasd zijn wanneer ik zeg dat deze nieuwe LP naar mijn mening belangrijker is. Niet omdat het een kunstwerk is, niet omdat er belangrijke vondsten worden gelanceerd — iets wat tegenwoordig meer schijnt te tellen dan muziek — maar omdat op uiterst eenvoudige wijze elk instrument wordt belicht in al zijn variëteiten terwijl, en dat is zo geweldig boeiend, tevens toepassingen uit de praktijk volgen. Ik had reeds van deze plaat in Engelse versie gehoord, maar nooit gehoopt dat een Nederlandse zou worden gelanceerd. Het eist moed een dergelijk project te durven produceren, immers men kan erop rekenen dat degenen die menen „alles" te weten over de instrumenten de plaat niet in hun discotheek zullen durven zetten. Wat zal de buurman of de goede kennis wel niet denken.... Wel, ik zal deze plaat vele malen uit de kast halen niet alleen om anderen deze te laten horen, maar om zelf steeds weer te luisteren naar de heerlijke partijen die nu soms uit hun orkestraal verband gehaald om als illustratie dienst te doen, zo heerlijk klinken en een testimonium zijn van de genialiteit van de komponisten, die elke klankkleur van elk instrument kenden en die tot harmonische samenklank konden smeden. Bovema en Klaas Posthuma, een helder betoog houdt over elk instrument en dit gesproken en geschreven tekst verzorgde, van harte bedankt namens de velen die.... wellicht sluiks de LP toch zullen kopen. U hebt er geen spijt van de civiele prijs is een extra stimulans tot kopen. Fraai verzorgd kwam deze produktie tot stand.

• WILLI BOSKOVSKY
...zelf beter solist...

MONTEVERDI: L'Orfeo (cpl.) Emilia Petrescu (sopr.), Anne Reynolds (mezzo-sopr.), Ian Partridge, Nigel Rogers en John Elwes (tenor), James Bowman (countertenor), Stafford Dean en Alexander Malta (bas). Hamburgs Monteverdi Koor, Camerata Accademica van Hamburg o.l.v. Jurgen Jurgens. DGG-Archiv 2723.018 (3 LP) — f 55.-

Een van de intekenkassettes van huis DGG, de in november vorig jaar vastgelegde uitvoering van Monteverdi's opus, dat daarmee een tweede plaatversie kreeg (eerder verscheen een uitvoering onder Harnoncourt op Telefunken). DGG heeft meen ik eerder dit werk" onder Wenzinger uitgebracht, maar die opname lijkt van de markt verdwenen. De nieuwe versie loopt toch weer in Wenzingers voetspoor, dat wil zeggen dat DGG niet voor de eerbezetting koos. Op zich is de huidige dramatischere versie mij liever, maar het zou onjuist zijn u niet op de Harnoncourt te wijzen (dat voor de puristen onder ons). Jürgens' directie is zeer genuanceerd, geladener dan die van Harnoncourt waardoor er meer aktie hoorbaar wordt. Maar ook al ligt uw voorkeur bij de Wener, dan zult u bij vergelijking van beide opnamen moeten constateren, dat niet alleen de tempi van Jürgens veel afgewogener liggen, maar dat ook het koor uit Hamburg zó met de Monteverdi-materie vertrouwd is, dat de Müncheners van Telefunken duidelijk negatief afsteken. Ook het vokalistenensemble is beter, zowel wat de balans betreft — de verschillen tussen de stemkleuren — als individueel. Ik heb altijd iets gehad tegen de titelvertolker Kozma bij Harnoncourt. De man die daar de schaapherder zong — Rogers — is nu Orfeo en hij geeft een mannelijke, zeer geprofileerde lezing van deze rol. De Orfeo gaat nu een mens van vlees en bloed worden. Wie Berberian als bode verkiest zal met Reynolds niet helemaal aan zijn trekken komen en ik had eigenlijk het gevoel dat Berberian beter in die rol in deze uitvoering past dan bij Harnoncourt. De overige solisten echter zijn door Jürgens uitstekend gekozen met een Partridge die in beide rollen Postore I en Apollo toch een klankveranderding weet te bewerkstelligen. Bowman is een gave countertenor (deze bijna onmannelijk klinkende stemmen moeten door een zekere forsheid van statuur toch niet onmannelijk klinken en bij hem heb ik vrede met dit verschijnsel) terwijl Dean van zijn partijen eveneens overtuigende creaties weet te maken. De overige solisten zijn adequaat. De belangrijkste verschillen vindt u toch in de orkestrale gedeelten waar de lichtheid van Harnoncourt tegenover de dramatische kracht van Jürgens staat. Het zal daaraan in belangrijke mate liggen of u voor deze uitstekend opgenomen DGG-versie of Telefunken kiest. Maar uit deze regels is duidelijk waar de merites van de nieuwe set liggen. Aan u de beslissing.

MOZART: Serenade nr. 7 K.V. 250 (Haffner). Wiener Mozart Ensemble o.l.v. Willi Boskovsky; vioolsolo's Alfred Staar. Decca SXL 6614 — f 26.—

Deze vertolking is voor mij persoonlijk een tegenvaller geworden. Niet dat er door het ensemble dat in de vorengaande uitvoeringen zo heerlijk speelde, niet vaardig en fris gemusiceerd wordt, maar waar in de „Posthoorn" al enige vermoeidheid leek te kunnen worden geconstateerd, komt nu ook weer een hoekiger spel dan ik van de voorgaande 15 Mozart-LP's van hen gewend was. Toch is de tegenvaller primair niet het Ensemble maar de solist Staar. Boskovsky deed in zijn kwaliteit van eerste violist en concertmeester onder Münchinger op Decca die soli veel beter. Staar heeft met dit opus, dat wel eens Mozarts langste vioolconcert wordt genoemd, duidelijk problemen. Zijn stokvoering is ook wat ruw en hoewel de serenade beslist geen zwaartillend en diepgravend werk is — Mozart schreef deze ter gelegenheid van het huwelijk van de dochter van Salzburgs burgemeester Haffner — maakt Staar er zich wat erg oppervlakkig vanaf. Deze serenade is een stuk feestmuziek, moet tintelen en „pfiffig" zijn maar ook galant en bijna romantisch. Staar komt daar niet aan toe. De medemuzikanten liggen ook ietsje achter op hun „normale" niveau, zodat deze LP in de reeks niet tot de beste behoort. Maar waarom heeft Boskovsky de bijbehorende mars KV 249 weggelaten? We weten uit navorsingen dat die aan de serenade vooraf hoort te gaan en Boskovsky speelde deze mars überhaupt in zijn complete reeks Marsen en Dansen van Mozart, de superieure set die ik grotelijks bejubeld heb. Alleen Woldike heeft 16 jaar geleden met het orkest van de Weense Staatsopera deze serenade met mars gespeeld op Amadeo, nu uit de katalogus verdwenen. Maar misschien dat hij met andere Amadeo's nog terugkomt. Zo blijft ondanks positieve punten toch een gevoel van onbevredigdheid achter na het beluisteren van deze fraai opgenomen uitvoering.

LEHAR DIRIGEERT LEHAR. Richard Tauber (tenor), Jarmila Novotna, Esthe Réthy en Vera Schwarz (sopraan), Wiener Philharmoniker, Wiener Symponiker en Symfonie-orkest Berlijn. HMV 147-30.639/40 (mono - 2 LP) f 25.-

Een belangwekkend album dat bijna geheel bestaat uit de Weense opnamen van Léhar. Naast Tauber zijn het hem ook een reeks Berlijnse opnamen maakte, Novotna, de grote diva van de Wiener Staatsoper in de 30-er jaren, Schwarz en Réthy. Duetten en aria's gekozen door de maestro-komponist. Maar van zeer grote waarde zijn de vier „Musikalische Memoiren" door de Wiener Philharmoniker. Léhar heeft hier zijn eigen melodieën tot een viertal heerlijke potpourri's omgesmeed die met een Schmelz en speelvreugde, met muzikaliteit en zwier wordt verklankt. Léhar in zijn 50-er en mid 60-er jaren (de opnamen vonden plaats tussen 1926 en 1942) bleek een krachtig dirigent, een kundig orkestleider die ook in die paar Berlijnse opnamen toont dat hij deze mensen het Weense idioom beter weet op te leggen dan Stolz (die echter nog ouder is). Een reeks souvenirs van een grote tijd, van een tijd waarin werkelijk grote stemmen ook operette zongen en men figuren als Schramm en consorten niet accepteren zou. Ook operette – ik blijf dat herhalen – vraagt om goede stemmen en niet om tweede garnituur of afgezongen oude „jeune-premiers". Laat u voor deze werkelijk civiele prijs een dergelijke echo reeks uit de zilveren tijd van de operette niet ontschieten want hier is weer eens iets waardevols binnen ieders bereik bracht.

HANS C. M. van R...

ZONDAG



Alle uitzendingen in kleur
+ = zwart/wit- programma's

NEDERLAND I

KANALEN 5, 51, 53 en 57.

11.00 - 12.00 + **Eucharistieviering vanuit de kerk van St.-Vitus te Bussum.**
14.30 **Natuurkunde is overal.** Teleaccursus.
15.00 **De gemeenteraad.** Teleaccursus.
15.30 **Journaal.**
15.32 **Het programma met de muis.** Gevarieerd programma voor de kinderen.
15.55 **De witte steen.** TV-serie voor de kinderen.
16.20 **Muziek om naar te kijken.** Uitvoering door het Radio Filharmonisch Orkest o.l.v. Hans Bruch van „De Schotse Fantasie" van Max Bruch.
16.55 **Voetbal- en totouitslagen.** Gepresenteerd door Frits van Turenhout.
17.00 - 17.32 + **Vesper.** Vanuit de Nederlands Hervormde Kerk in Kortenhoef. Daarna: Wilde Ganzen.
18.25 **Woord voor woord.** Voor de kinderen.
18.30 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen.
18.35 **Meester Maesius.** TV-serie voor de jeugd.
19.00 **Journaal.**
19.05 **Studio Sport met om 20.00 uur trekking van de lottogetallen.**
20.20 **1 Op zondag.** Gevarieerd programma vanuit studio Concordia te Bussum.
21.10 **De wolvenman. Jacob gaat op reis.** TV-serie. Otto Atsma, de wolvenman, heeft het vanavond erg moeilijk: alle ellende komt tegelijk...
21.45 **Panoramiek.** Actualiteitenrubriek.
22.10 **Beeldspraak.** Programma over kunst, cultuur en maatschappij in verleden, heden en toekomst.
23.00 - 23.05 **Journaal.**

NEDERLAND II

KANALEN 31, 54 en 60.

18.15 - 18.45 **Engels voor het bedrijfsleven.** Teleaccursus.
18.52 + **Vooraf.** Informatie over schooltelevisie.
18.55 **Paulus de Boskabouter.** Voor de kinderen.
19.00 **Journaal.**
19.06 **Het wonder der natuur.** Omzwervingen van een natuuronderzoeker. Canadese TV-serie. Enkele belangrijke gebieden van Australië en Nieuw-Zeeland onder de loep.
19.30 **Columbo.** Moordoefening. TV-serie met Peter Falk als inspecteur Columbo. Gene Stafford, beheerder van een triminstituut, komt bij oefeningen in zijn eigen trimzaal om het leven. Columbo denkt aanvankelijk aan een ongeluk, maar het blijkt dat Stafford op de hoogte was van frauduleuze praktijken van zijn baas, Milo Janus...
20.40 **Hier Parijs, hier Jan Brusse.**
20.50 **Seths verdwazingen.** De oneman-show van Seth Gaaikema.
21.50 **Sonja 's avonds.** Sonja Barend praat met: Andrea Domburg actrice, pater Leopold Verhagen en Frans Derks, voetbalscheidsrechter.
22.40 + **Humanistisch verbond.** Visie op actueel humanisme, gepresenteerd door Ilse Wessel.
23.00 - 23.05 **Journaal.**

DUITSLAND I

KANALEN 9, 24 en 41

10.15 **Programmaweekoverzicht.**
10.45 **ARD adviseur: geld.**
11.30 **Het programma met de muis.** Gevarieerd programma voor de kinderen.
12.00 **Der Internationale Frühschoppen.** Zes journalisten uit verschillende landen aan de praat.
12.45 **Journaal.**
13.15 **Magazine van de week.**
14.30 **Black Beauty.** Op zoek naar de schat. TV-serie voor de kinderen.
14.55 **Hoe zit dat op je zestiende?** Speelfilm over de vriendschap en moeilijkheden van een jongen en een meisje, gemaakt door jongens en meisjes uit München.
15.45 **The trap.** Engelse speelfilm uit 1965 met o.a. Rita Tushingham en Oliver Reed. Een Canadese woudloper koopt een vrouw die zijn primitieve leven moet delen.
17.30 **Antartica, continent van de toekomst.** TV-film over het Zuidpoolgebied.
18.15 **Journaal.**
18.18 **Sportjournaal.**
19.00 **Wereldspiegel.**
19.30 **Sportjournaal.**
20.15 **Pioniers en avonturiers.** Reportage over de aanleg van het Karakumkanaal in de Sovjetunie.
21.00 **Oom Wanja.** Russische speelfilm uit 1971. De strijd van oom Wanja tegen het egoïsme van zijn zelfzuchtige zwager.
22.40 **Journaal.**
22.45 **Fantasie en verantwoordelijkheid.** Impressie van het derde schrijverscongres in Frankfort.

DUITSLAND II

KANALEN 21, 29, 35 en 37.

9.45 **Programmaweekoverzicht.**
10.15 + **Voor Joegoslavische gastarbeiders.**
10.45 **Het goud van de Kraaienberg.** De grote dag. TV-serie voor de kinderen.
11.30 **Journaal.** Weekkroniek.
12.00 **Zondagsconcert.** Verzoekprogramma met Italiaanse en Franse operafragmenten.
12.50 **Actuele vragen.** Commentaar op wetenschappelijk gebied.
13.00 **Die Drehscheibe.** Vrijetijdsmagazine.
13.35 **In het rijk der wilde dieren.** Prairiehonden in Wyoming.
13.55 **Kli-Kla-Klawitter.** Over toneelspelen. Voor de kinderen.
14.25 **In naam der kinderen.** Schoolboeken. TV-serie.
14.55 **Journaal.**
15.00 **Kabeljauw uit Meltenort.** Filmimpressie over vissers uit Oost-Pruisen.
15.30 + **Das Herz muss schweigen.** Duitse speelfilm uit 1944. Dokter Paul Holzgruber en zijn assistente houden zich bezig met röntgenologie. Door onbekendheid met het stralingsgevaar raken beiden aangetast.
17.00 **Sport.**
18.00 **Journaal.**
18.05 **Actie Zorgenkind.**
18.10 **Bonanza.** Bezoek van de sherrif. TV-serie.
19.00 **Journaal.**
19.10 **Dagboek.** Nieuws uit de R.K. Kerk.
19.30 **Start met 4 PK.** Gedramatiseerde documentaire over Henry Ford die er van droomde om een auto op de markt te brengen, die voor iedereen betaalbaar zou zijn. Met o.a. Hans Dieter Schwarze, Heidi Schaffrath, Siegfried Rauch, Wolfram Schaerf.
21.00 **Journaal.**
21.15 **Glassnijder en bosprofeet.** Film over Christian Klepsch die tweehonderd jaar geleden leefde in Beieren.
21.45 **Verzoening over de graven.** Film-impressie.
22.15 **Het Amadeuskwartet.** Het strijkkwartet opus 135 van Ludwig van Beethoven.
22.45 - 22.55 **Journaal.**

DUITSLAND III

KANALEN 48, 50 en 58.

17.00 **Cartoon van Loriot.**
17.45 + **Kall en de tovenaar.** De grap. TV-serie voor de kinderen.
18.00 **Vragen van kijkers.**
18.15 **ARD adviseur: techniek.**
19.00 **Klaas Vaak.** Voor de kinderen.
19.15 **Journaal en sport uit de regio.**
19.25 **Wetenschappelijke en technische boeken en tijdschriften.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Actualiteiten.**
21.00 **Pour une pomme.** Film over de blinde zanger Gilbert Montagné met o.a. Adamo en Johnny Hallyday.
21.55 **Journaal.**

BELGIë NEDERLANDS

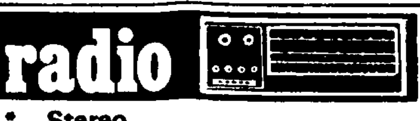
KANALEN 10, 25, 44 en 62.

10.30 - 11.30 + **Protestantse kerkdienst.**
15.00 **Das Wunschmaul.** Tekenfilm voor de kinderen.
15.13 **Binnen en buiten.** Gevarieerd programma.
17.15 - 18.05 **Muziekfestival van Bratislawa.** De negende symfonie in e kleine terts van Antonin Dworsjak.
18.15 **Kiri de clown.** Voor de kinderen.
18.20 **Het meisje van de TV.** De zaak met Lars Lindstrom. TV-serie met Mary Tyler Moore. Phyllis heeft ontdekt dat haar man een verhouding heeft met een vrouw en ze klopt bij Mary aan om raad.
18.45 **Van pool tot evenaar.** Spelprogramma met als onderwerp: Marocco.
19.45 **Journaal en sport.**
20.40 **Eurosong.** Eerste uit een serie van acht programma's om de Belgische afvaardiging naar het Eurovisie Songfestival 1975 te Stockholm te bepalen.
21.30 **De Waltons.** Amerikaanse TV-serie.
22.20 **Amerikaanse kunst in de jaren zestig.** Waarin interviews met kunstenaars.
23.10 **Kortweg.** Actualiteiten op cultureel gebied.
23.15 - 23.25 **Journaal.**

BELGIë FRANS

KANALEN 8, 28 en 42.

10.00 + **Dossier commune.**
11.00 - 11.45 + **Eucharistieviering.**
12.00 **Faire le point.**
13.00 **Journaal.**
13.05 - 13.40 **Derde en vierde Brandenburgs concert van Bach door het orkest van München o.l.v. Karl Richter.**
14.15 **The Virginian.** TV-serie.
15.30 **Visa pour le monde: Nigeria.**
17.00 **Sport.**
17.20 **Carrefour 17.** Actualiteiten op cultureel gebied.
18.00 **Follies.** Popprogramma.
18.40 **Chapi-Chapo.**
18.45 **Sport.**
19.30 **Antenne-soir.**
19.45 **Journaal.**
20.15 **Programma's komende week.**
20.20 **A vous de jouer, Milord.**
21.15 **Grote veldslagen uit het verleden.** Vanavond: Azincourt.
22.00 **Rime et raison: Andrée Sodenkamp of: De vrouw.**
22.50 **Journaal.**
23.00 + **Dossier commune.**



• Stereo

HILVERSUM I

402 m; FM-kanalen 4 en 17.

Nieuws: 8, 9, 11, 12.30, 19.30, 22.30, 23.55 uur.
8.10 Overweging. 8.15 * Badinerie: klassieke muziek. 9.10 Waterstanden. 9.15 * Laudate: gewijde muziek. 10.00 Eucharistieviering vanuit Nijmegen. 10.45 Kruispunt special. 11.02 * Koffieconcert: klassieke muziek. 12.00 Kruispunt: informatie over kerk en samenleving. 12.40 Echo. 12.50 Buitenlands commentaar. 13.00 * Zondagmiddag-Ouverture. 14.00 * Concertgebouw Orkest met solist: klassieke muziek. 16.00 * Aspekten van de Kamermuziek. 17.00 Gereformeerde kerkdienst uit Urk. 18.00 Uitgesproken: magazine. 18.30 Zingt het voorbedachte lied. 18.58 Wilde Ganzen. 19.00 * Zondagavondopenbaring. 19.35 * Kerkorgelconcert: klassieke en moderne werken. 20.10 * Poërama: poëzieprogramma. 20.30 * In de kaart gespeeld: verzoekplatenprogramma. 22.40 Radiojournaal. 22.50 Vanavond laat nieuws. 23.20 * Vanavond laat sport: sport en muziek.

HILVERSUM II

298 m; FM-kanalen 13 en 28.

Nieuws: 8, 13, 18, 19, 23.55 uur.
8.10 Dingen van de dag. 8.15 Weer of geen weer, met om 9.00 Sportmededelingen. Humanistisch Verbond. 9.30 Zit er wat in? Een half uur woorden en muziek om iets over te brengen. 10.00 * Korte kerkdienst met kinderen. 10.28 Wilde Ganzen. 10.30 Suriname een jaar later. 11.55 Wilde Ganzen. 12.00 * Muzikaal Onthaal: muzikale show. 13.10 De toestand in de wereld. 13.19 Radiojournaal. 13.30 * Delta: informatie en muziek. 14.00 * Fluit en harp: klassieke muziek. 14.30 Programma voor de buitenlandse werknemers. 17.00 * Cello en piano: klassieke muziek. 17.55 Mededelingen. 18.15 Dingen van de dag. 18.20 * Twee jongens en een gitaar. 18.30 Boemerang: kritische kommentaren. 19.07 Internationaal Spectrum: klassieke orkestmuziek. 20.00 Muziek uit de NOS-archief. 20.30 Gastcollege: Denkers van gisteren over morgen. 21.15 Kabel-Televisie, klankbeeld. 21.45 Is van het vijfde werelddeel een vaderland Australië te maken? 22.20 Van ta-ta tot totale taal: rubriek over het leven in de taal. 22.30 Over musici gesproken.... 23.00 * Repertorium: Radiokamerorkest met solisten: klassieke muziek.

HILVERSUM III

240 m; FM-kanalen 25 en 39.

Elk heel uur nieuws.
7.02 * Ko de Boswachtershow. 8.02 De Hit-Visser, kanshebbers voor de nat. hitparade. 9.02 Gast op zondag. 10.02 * Muziek Mozaïek. 11.02 Drie draait op verzoek. 12.02 * Klink Klaar. 13.02 * NAR — Nederlandse Artiesten Revue. 14.00 Langs de lijn: sport en muziek. 18.02 * Landgenoten, ik heb u lief!, gevarieerd programma m.o.m. de quiz Streekbijl geopend. 19.02 * KRO-op-drie: Tombola. 23.02 * Voer voor vogels. 0.02 * In de Knipscheer, een romantisch muziekprogramma. 1.02—7.00 * De week in.

B.R.T. II

198 m; FM-kanalen 22 en 36.

Nieuws: 6, 6.30, 7, 7.30, 8, 10, 13, 17, 19, 22, 23.40 uur.
Limburg: 5.30 Goede morgen. 8.10 Te bed of niet te bed.
Oost-Vlaanderen: 10.03 Muzikale encyclopedie. 10.35 Intermezzo. 10.45 Geschiedenis van de popmuziek. 11.30 De hitgolf van BRT 2 met de Top 30 van België.
Antwerpen: 14.00 Zomaar zaterdag.
West-Vlaanderen: 17.10 Piek-uur. 17.55 Goud op snee. 18.00 Contradisco. 18.57 Kort genoteerd. 19.15 Kiosk. 19.45 In manus tuas domine.
Brabant: 20.00—23.45 Jeugd '74.

R.O.Z.

188 m; FM-kanalen 25 en 39.

19.00 R.O.Z.-Aktueel. 19.10—20.00 Sport, sport, sport.

LUXEMBURG

208 en 49,26 m; FM-kan. 6 en 33.

(Na 19 u. uitsluitend FM-kanalen).
Nieuws: 6.30 t.m. 17.30; elk heel uur;



PERSONEEL
opleiding promotie





STICHTING GEESTELIJKE GEZONDHEIDSZORG WESTELIJKE MIJNSTREEK te SITTARD.

Wij zijn in ontwikkeling naar een regionaal instituut voor ambulante geestelijke gezondheidszorg in een werkgebied van ±160.000 inwoners in 18 gemeenten met Sittard en Geleen als kernen. In de stichting funktioneren een sociaal-psychiatrische dienst, een afdeling jeugdzorg (jpd en MOB) en een buro voor levens- en gezinsvragen; een afdeling preventie en voorlichting is in voorbereiding. Bestuur en staf hebben ambitieuze plannen voor verdere ontwikkeling van de aktiviteiten in een scala van therapievormen en voorlichtingsmethodieken. Wij zoeken daarbij naar intensieve samenwerking met de hulpverleners in de eerste lijn. Salariëring volgens rijksregelingen; goede sekundaire arbeidsvoorwaarden, waaronder welvaartsvaste pensioenregeling bij PGGM.

MAATSCHAPPELIJK WERKENDEN

fulltime en halftime voor het buro voor levens- en gezinsvragen, vooral voor individueel casework en counseling, voor gezinstherapie en (con-) joint-interview. Diploma Soc. Akademie is absolute eis; V.O. casework en ervaring strekken tot aanbeveling. Gezien de huidige samenstelling van het team gaan de gedachten - vooral voor de halftime funktie - uit naar aanstelling van een vrouwelijke kracht.

IN GROEPSWERK GESPECIALISEERD MAATSCHAPPELIJK WERKENDE

fulltime, om het therapeutisch werken met groepen kliënten en het groepsgewijze begeleiden van gezins- en leefgenoten van kliënten te starten en te ontwikkelen. Voortgezette opleiding en/of ruime ervaring in het groepswerk, na het behalen van het diploma Sociale Akademie, zijn nodig voor deze veelomvattende funktie.

Informaties voor bovenstaande funkties en de arbeidsvoorwaarden kunt U inwinnen bij de afdelingskoördinator of bij de direkteur van de stichting, mr. F. van der Bruggen, Wilhelminastraat 46, Sittard (tel. no. 04490-5499).

Sollicitaties te richten tot de selektiekommissie van de stichting onder vermelding van het nummer van de advertentie. LD 211



medisch centrum geleen

In de opleiding voor het diploma

ziekenverzorging

en

ziekenverpleging-A

die respektievelijk beginnen per 1 februari en 1 maart 1975 kunnen nog enkele leerlingen geplaatst worden.

Inlichtingen zijn te verkrijgen bij het hoofd opleidingen, tel. 04494-96666, toestel 2442.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het hoofd personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.

Océ-Nederland B.V. is een werkmaatschappij van Océ-van der Grinten N.V. Océ-Nederland B.V. ontwikkelt, maakt en verkoopt kopieerapparatuur en de bijbehorende materialen. De afzet vindt plaats in meer dan 70 landen.

De markt voor kopieerapparatuur is een der snelst groeiende, en dat over de gehele wereld. In tien jaar tijds zagen wij onze omzet vertienvoudigen: van 41 naar 542 miljoen gulden. Daaraan werken nu bijna 7000 mensen, waarvan ruim 2400 in Nederland.

Het directoraat Algemene Zaken omvat de sektoren Controlling en Sociale Zaken.
Voor de directeur Algemene Zaken, zoeken wij een:

Directie secretaresse

Zij zal alle voorkomende secretariaats-werkzaamheden zelfstandig moeten uitvoeren. Daarbij is vanzelfsprekend gedegen kennis van de moderne talen belangrijk.

Eisen:
- M.M.S./H.B.S.-A/H.A.V.O. met talenpakket,
- Secretaresse-opleiding op Schoevers-niveau, of M.E.A.O. secretariële richting,
- Ervaring als secretaresse.

Informaties over deze vacature verstrekt u gaarne de heer J. Stals, hoofd directie-secretariaat, telefoon 077-92222, toestel 2209.
Sollicitaties te richten aan de afdeling Personeelszaken van Océ-Nederland B.V., St. Urbanusweg 102, Venlo.



Océ-Nederland B.V.

Océ en van der Grinten zijn handelsmerken. MAR 74-93

De GEZINSZORG HEERLEN E.O. viert haar 40-jarig bestaan

Het bestuur van de stichting nodigt hierbij alle

OUD-VERZORGSTERS en -HELPSTERS

uit voor de feestvergadering op zaterdag 23 november a.s. om 12.00 uur in de stadsschouwburg te Heerlen.

Aansluitend (plm. 13.30 uur) volgt de receptie tot 15.00 uur.

Indien u het vernieuwde gebouw aan de Benzenraderweg 273 a wilt bezichtigen, kan dit tussen 14.00 en 16.00 uur op dezelfde dag.

ALLEN VAN HARTE WELKOM!

In huisartsenpraktijk te Heerlen Noord gevraagd

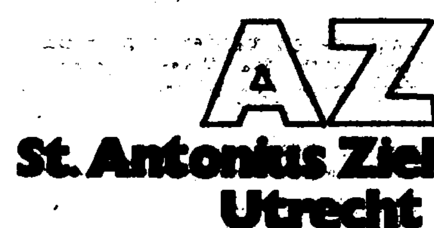
2 DOKTERSASSISTENTEN

Br. ond. no. 0926 LD Hrl.

Gevraagd

geschoolde mijnopzichters

(steengangen) omgeving Aken. Gunstige arbeidsvoorwaarden.
Tevens BANKWERKERS, HOUWERS en SLEPERS.
Hoog loon.
Melden op zaterdag 16 november tussen 14.00—16.00 uur
Telefoon 311246.



St. Antonius Ziekenhuis Utrecht

In ons ziekenhuis bestaat plaatsingsmogelijkheid voor:

A. SEKRETARESSE
voor de afdeling chirurgie

Haar taak zal bestaan uit het typen van de medische korrespondentie, operatie-verslagen enz.
Een middelbare opleiding en een goede typevaardigheid zijn vereist.
Kennis van de medische terminologie strekt tot aanbeveling.

B. APOTHEKERS-ASSISTENTE
voor onze apotheek

Sollicitatie-brieven onder vermelding van de funktie waarnaar men solliciteert, alsmede advertentienummer 7452 en met opgave van leeftijd, opleiding en ervaring, te richten aan de afdeling Personeelszaken van ons ziekenhuis, Jan van Scorelstraat 2 te Utrecht.

Wij hebben nog een plaatsje vrij voor een

TELEFONISTE/ RECEPTIONISTE

Vereisten:
Talenkennis in het bijzonder Frans en Duits.
Goede contactuele eigenschappen.

Wij bieden de geschikte persoon een goed salaris en goede sociale voorzieningen.

Sollicitaties richten aan:

FA. LANGEN B.V.
BORREKUILSTRAAT 70, GELEEN,
TEL. 04404—45900

Gevraagd

1e en 2e monteurs halfwas plaatw.-spuiter

BASTIAANS
DATSUN DEALER
HEERLEN
Spoorsingel 50

---

typsoos
uitzend-organisatie

HEERLEN: 045-716401 ROERMOND: 04750-13649
MAASTRICHT: 043-16269 VENLO: 077-13170



medisch centrum geleen

Aan het Medisch Centrum Geleen, bestaande uit het St. Barbara Ziekenhuis (300 bedden), het psycho-geriatrisch verpleegtehuis St. Jansgeleen (200 bedden) en het somatisch verpleegtehuis St. Odilia (150 bedden) is zowel een opleiding verbonden voor het diploma Ziekenverpleging A als voor het diploma Ziekenverzorging.

De direktie roept sollicitanten op voor de funktie van

hoofd opleidingen

De funktionaris wordt belast met de leiding van de opleidingsschool en is te dier zake verantwoording verschuldigd aan de Direktie.

Het diploma Ziekenverpleging A alsmede de docentenopleiding zijn vereist.

Kandidaten die over ervaring beschikken in een dergelijke funktie genieten de voorkeur.

Een psycho-technisch onderzoek kan deel uitmaken van de selektie-procedure.

Sollicitaties te richten aan de direktie van het Medisch Centrum Geleen, Barbarastraat 1, Geleen.
Inlichtingen zijn te verkrijgen bij de direkteur-geneesheer of bij de huidige funktionaris, telefoon 04494-96666.



Bij de Stichting „St. Anna" te Heel,

een instituut waar ruim 500 medewerk(st)ers door verzorging en begeleiding een zo gelukkig mogelijke gemeenschap trachten te scheppen voor 750 vrouwelijke zwakzinnigen, is in het team van de Staf, een interessante doch ook veeleisende vakature te vervullen als:

HOOFD PASTORALE DIENST

Het kunnen werken in hecht teamverband is een eerste vereiste.

Tot zijn taken behoren onder meer::
- het bevorderen van een optimale geestelijke verzorging van pupillen en personeelsleden.
- het leggen en onderhouden van kontakten met familie van pupillen en verlenen van nazorg bij ontslag.
- het verlenen van medewerking aan de opleiding en vorming van verpleegkundigen.
- in nauwe relatie in teamverband samenwerken met de verschillende disciplines, zoals medici, psychologen, maatschappelijk werkenden en verpleegkundigen ten behoeve van een effektieve hulp aan de pupillen.

Salariëring volgens de richtlijnen van de Nationale Ziekenhuisraad.
Nadere informaties worden verstrekt door de Algemeen Direkteur, telefoon 04747—1641.

Een uitvoerige funktie-omschrijving is aanwezig.
Schriftelijke sollicitaties aan voornoemd persoon te richten, Mgr. Savelbergweg 104 te Heel.

De Katholieke Stichting voor Speciaal Onderwijs Kerkrade c.a.

vraagt per 1 januari 1975 of zo spoedig mogelijk daarna aan de St.-Baptistschool te Kerkrade-west, Krichelstraat 8 (school voor imbecielen leerlingen)

EEN LEERKRACHT
(m. of vr.)

met de vereiste wettelijke bevoegdheden.
Bij gebleken geschiktheid vaste aanstelling t.z.t. mogelijk.

Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan het bestuur p/a Kapelweg 20 Kerkrade-west.

BLOMIX B.V.

Wij zijn gespecialiseerd in het vervaardigen van blaasmatrijzen voor de kunststofverpakkingsindustrie.

I.v.m. onze snelle groei zoeken wij nog een

KONSTRUKTEUR

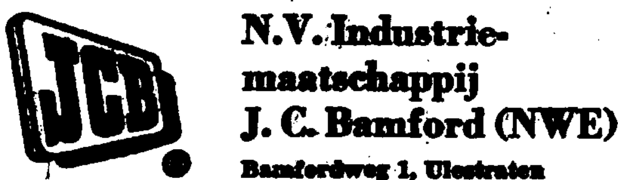
die na een inwerktijd zelfstandig werkzaam kan zijn.

Gevraagd wordt:
- M.T.S.-nivo
- min. 2 tot 3 jaar tekenkamerervaring richting werktuigbouw
- niet ouder dan 35 jaar
- kennis van de Duitse taal vereist

Wij bieden:
- zelfstandige funktie
- goede verdiensten
- bemiddeling bij huisvesting

Sollicitaties:

BLOMIX B.V.
BOSCHSTRAAT 8, BRUNSSUM.
TEL. 045—254333.



N.V. Industrie-maatschappij J. C. Bamford (NWE)
Bamfordweg 1, Ulestraten

jonge en aktieve MEDEWERKER voor de buitendienst

Wie heeft interesse om bij ons te komen werken als JCB-servicemonteur in de buitendienst?

- leeftijd ± 25 jaar
- event. militaire dienstplicht moet vervuld zijn
- min. opleiding LTS en kopklas automonteur
- event. ervaring in dieselmotoren strekt tot aanbeveling.

De verdere technische opleiding, gericht op het, op de juiste wijze, uitdragen van onze welbekende JCB-service, zal in ons bedrijf plaatsvinden.

Schriftelijke sollicitaties richten aan:
Postbus 20, Meerssen.
Telefonisch kontakt:
04408—2866, toestel 21 — de heer A. A. J. Horsmans.

Het Centrum voor Maatschappelijk Werk Hoensbroek-Schinnen

vraagt voor directe indiensttreding

een full-time administratieve functionaris

Wij verwachten sollicitanten die:
inzicht hebben in administratieve werkzaamheden,
in staat zijn mensen te woord te staan,
verantwoordelijkheid kunnen dragen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de directrice, bureau Amstenraderweg 15, Hoensbroek.



medisch centrum geleen

vraagt voor het verpleegtehuis St. Jansgeleen, voor bejaarden die bijzondere zorg behoeven, een

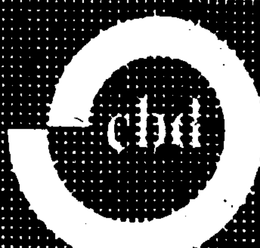
ZIEKENVERZORGSTER

die samen met de hoofdwacht 's nachts de verantwoording heeft voor de patiënten.

De diensten zijn als volgt geregeld:
10 nachten werken van 22.30 - 7 uur - 4 nachten vrij.

Inlichtingen zijn te verkrijgen bij het hoofd verpleegdienst, tel. 04494-96666, toestel 1141.

Sollicitaties te richten aan het hoofd personeelszaken Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.



1/4 boekhouder
1 1/2 ponstypiste

veel bedrijven en instellingen zou een dergelijke advertentie als muziek in de oren klinken. de administratie van hun bedrijf vraagt weliswaar specialisten, maar het is nog niet zo groot dat men een grote administratieve staf erop na kan houden. deze bedrijven hoeven niet langer te kiezen tussen het amateuristisch zelf doen of het opzetten van een (te) dure administratie. ze kunnen gebruik maken van de diensten van het centraal bureau dienstverlening limburg bv door hun administratie geheel of gedeeltelijk uit te besteden. administratie naar maat, specialismen per ons. informeer eens naar de mogelijkheden die het centraal bureau dienstverlening limburg bv te bieden heeft.

centraal bureau dienstverlening limburg b.v.
leyenbroekerweg 113
postbus 86
sittard
tel. 04490-5490

economie vandaag

Vertrouwen in petrochemie

DEN HAAG — De direkteur van Kon. Shell, ir. E. Werner, heeft in een voordracht voor beleggingsspecialisten verklaard, van mening te zijn, dat de petrochemische sektor nog jarenlang sneller zal blijven groeien dan de chemische industrie als geheel. Nieuwe kapitaalsinvesteringen van Shell zullen de nadruk blijven leggen op de petrochemische grondstoffenvoorziening en daarnaast op de produktie van fijne chemicaliën om minder afhankelijk te worden van moeilijkheden in de petrochemie. Nu er sinds 1972 weer enig evenwicht is gebracht in de petrochemische produktie zullen, naar de mening van ir. Werner, de winsten in de petrochemische industrie blijven fluctueren, maar minder drastisch als tot nu toe, hetgeen kan bevorderen, dat wij geen herhaling beleven van het blindelings imiteren en dupliceren van investeringen, dat zo kenmerkend was voor de jaren 60.

Brooks breidt uit

VEENENDAAL — Brooks Instruments, dochtermij van het Amerikaanse Emerson Electr., dat dertien jaar gelden te Veenendaal in bedrijf kwam, heeft uitgebreid ten koste van investeringen ad 2-miljoen gld. De laatste vier jaren boekte het bedrijf, dat electronische meet- en regelinstrumenten maakt, een omzetgroei van 100 pct. het personeel is gestegen tot 185 man.

Ontslagen in metaal

VEENDAM — Tengevolge van de overname van de machinefabriek Ten Horn te Veendam door de Leeuwardense machinefabriek Ducosto zullen 40 werknemers worden ontslagen. Er zal een holdingmij. worden gevormd, waarin Ten Horn met 100 en Ducosto met 75 werknemers de produktiebedrijven zullen vormen. In de holding zal de Noordelijke ontwikkelingsmij. voor 49,4 pct deelnemen.

64 miljard meer voor invoer olie

BRUSSEL — In de eerste vijf maanden van dit jaar hebben de EEG-landen uit de OPEC-landen voor 16-miljard dollar (ca. 43-miljard gld) ingevoerd. Dat is ca. voor 26,4-miljard gld meer dan in de eerste vijf maanden van 1973. Voor het hele jaar 1974 zullen de kosten van invoer van aardolieprodukten voor de EEG op ca. 40-miljard dollar ofwel ca. 106-miljard gld uitkomen; vorig jaar was dat 43-miljard. De extra last kom dit jaar dus neer op ca. 64-miljard dollar.

Kartel opgeheven

BRUSSEL — De Europese Commissie van de EEG heeft twee „electrodenkartels" ontbonden, waarvan een in Nederland. Aan dat laatste werd deelgenomen door een twaalftal ondernemingen, waarbij Philips, waarvan er vier zelf electroden voor booglassen maken, terwijl de andere slechts handelden in Belgische en Duitse electroden. Zij hadden samen voor 90 pct de Nederlandse markt in handen. De kartels, waarvan het andere in België bestond, waren onderling verkoopvoorwarden overeengekomen, die in strijd zijn met het EEG-verdrag.

Dalende TV-verkoop

AMSTERDAM — In West-Europa is in het derde kwartaal van dit jaar de verkoop van kleuren-TV's gedaald met 3 pct in vergelijking met het derde kwartaal van 1973; over het eerste halfjaar van 1974 werd nog een stijging van 21 pct geboekt. Aan radiotoestellen werd 10 pct minder verkocht, wasmachines 6 pct minder, terwijl de verkoop van zwart-wit-TV's naar wordt verwacht zal dalen van 8,3-miloen stuks tot 7,4-milj. in het a.s. jaar.

overigens ....

● *zijn in de eerste 10 maanden van dit jaar in België ruim 291-duizend nieuwe auto's verkocht, dat zijn er bijna 10-duizend minder dan in dezelfde periode van 1973,* ● *heeft een Shell-direkteur in Amerika verklaard, dat 't olieverbruik in de V.S. volgend haar met twee-miljoen vaten per dag moet worden verminderd, hetgeen neerkomt op ca. 12 pct van het olieverbruik en ca. 6 pct van het totale energieverbruik,* ● *zijn nieuwe werktijdverkortingen aangevraagd door o.a. de Bandenfabriek Pirelli bij Darmstad, door drie fabrieken van kleine auto's van GM in de V.S., en door de Duitse Fiatfabrieken te Heilbron.*

Voorspellen: duel tussen theorie en werkelijkheid

Dagelijkse berichten zoals „na herziene ramingen is het Centraal Planbureau to nieuwe conclusies inzake het werkloosheidscijfer gekomen" of „oorspronkelijke veronderstellingen bleken te optimistisch" geven alle reden om hieraan te twijfelen. Toch zijn begrippen als begrotingen, middellange en lange termijnplanningen niet meer weg te denken uit ons economisch gebeuren. Steeds meer is ons economisch beleid, zowel bij overheid als bedrijfsleven gebaseerd op planningen. Deze planningen variëren van globale afspraken tot vrij nauwkeurige beschrijvingen over toekomstige gedragslijnen, waarbij termijnen van 5 jaar niet als ongewoon dienen te worden beschouwd.

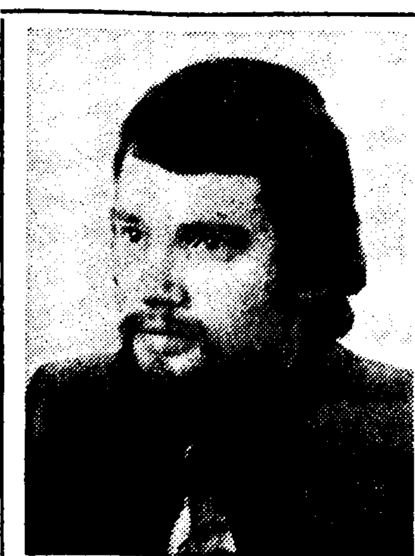
Gezien de enorme belangen, die aan deze planningen ten grondslag liggen, mogen wij stellen, dat deze planningen gebaseerd moeten zijn op betrouwbare informatie, die systematisch geordend moet zijn in de vorm van een economisch model. Deze modellen van onze economie kunnen zowel verbaal als wiskundig van aard zijn, doch het laatstgenoemde verdient — gezien de toepasbaarheid op de steeds belangrijker wordende elektronische informatieverwerking — zonder meer de voorkeur.

Model

De betrouwbaarheid van voorspellingen hangt ten nauwste samen met de nauwkeurigheid en volledigheid van een model. De meeste modellen, die tegenwoordig worden gebruikt voor het evalueren en prognotiseren van de economische aktiviteit, zijn gebaseerd op de Keynesiaanse benadering. Deze modellen worden gebouwd rond een aantal bestedingsvergelijkingen zoals de consumptie, investeringen, export en de overheidsbestedingen. De laatste jaren heeft men een en ander echter vanuit een ander gezichtspunt benaderd. In deze nieuwe benadering hebben vraag en aanbod van geld de centrale funktie van de bestedingsvergelijkingen overgenomen.

In een tijd, waarin het monetaire gebeuren in het middelpunt van de belangstelling staat, wordt de geldvraagfunktie als de meest stabiele relatie in onze volkshuisvesting gezien. Een mutatie in het geldaanbod wordt vrijwel direkt gevolgd door een reaktie in het productie- en/of prijspeil.

Hierdoor worden wij tevens in staat gesteld om betere prognoses m.b.t. de werkgelegenheid te maken.



Visie van jongeren

R. J. M. van Beekum, afgestudeerd aan de School voor Hoger Economisch en Administratief Onderwijs (HEAO te Sittard is de derde in de rij van jongeren, die door het Limburgs Dagblad zijn uitgenodigd hun visie te geven over een belangrijke ontwikkeling op economisch gebied. In bijgaand artikel behandelt hij het voorspellen van economische ontwikkelingen.

Kritiek

Deze nieuwe ontwikkeling kwam voor het eerst in de publieke belangstelling toen president Nixon begin 1971 een prognose van het nationaal inkomen bekend maakte, die afkomstig bleek te zijn van het begrotingsbureau en gebaseerd op een monetair model met als kenmerk, dat fluctuaties in het nationale inkomen een rechtstreeks gevolg zijn van variaties in het geldaanbod en wel zonder enige tijdsvertraging. Deze prognose werd fel bekritiseerd en als onbetrouwbaar beschouwd. Het geheel was volgens critici empirisch onvoldoende gefundeerd.

Uitgebreide onderzoekingen zijn daarom verricht naar faktoren, die het geldaanbod zouden kunnen beïnvloeden. Hieruit is gebleken, dat faktoren zoals rentestanden en wisselkoersen een vrij belangrijke rol spelen bij de totstandkoming van dit aanbod.

Wiskunde

Aan de hand van correlatieberekeningen kan men op wiskundig verantwoorde wijze aantonen, dat er verbanden tussen bovengenoemde faktoren bestaan. Met een en ander wordt getracht een aanknoping tussen theorie en werkelijkheid te vinden. Bestaat er eenmaal een model, dat getoetst is aan de werkelijkheid, dan kunnen we met behulp van dit model toekomstige waarden van b.v. het nationaal inkomen etc. voorspellen. Hierbij moeten we echter aantekenen, dat deze voorspellingen alleen opgaan als er aan de in het model gestelde voorwaarden is voldaan. Het zijn juist de veranderingen in deze voorwaarden, die de betrouwbaarheid van een prognose kunnen beïnvloeden. Daarnaast moet men zich goed realiseren, dat het beeld van de toekomst, dat zich in de prognose aftekent, aantrekkelijk kan zijn of in een of meer opzichten onbevredigend. In het laatste geval is er aanleiding doelbewust te streven naar wijziging van de ontwikkelingslijnen, die men meent te onderkennen. Duidelijk zal zijn, dat de oorspronkelijke voorspellingen in dergelijke situaties zullen afwijken van de gerealiseerde waarden.

Naarmate de voorspellingen een somberder beeld van onze toekomst zullen geven, zal de kans, dat men d.m.v. maatregelen op het terrein van de economische politiek zal trachten deze vooruitzichten een beter aanzien te geven, des te groter zijn.

De betrouwbaarheid van de voorspellingen mag mijns inziens dan ook alleen ter discussie worden gesteld wanneer men zich bij vergelijking van voorspellingen en gerealiseerde waarden terdege op de hoogte heeft gesteld van al de informatie, die ten nauwste samenhangt met de basis, waarop deze voorspellingen berusten.

R. J. M. VAN BEEKUM



Beursoverzicht - Beursoverzicht

Vriendelijk

AMSTERDAM — De Amsterdamse effectenbeurs heeft vrijdag bij opening het donderdag ingezette herstel voortgezet. Bij iets meer activiteit noteerden de meeste fondsen, hier en daar zelfs fors, hoger. Volgens de beurs werden de hogere winsten hoofdzakelijk geboekt door dekkingsaankopen.

Un de Unileverhoek was er bij opening lokale vraag voor de aandelen, ex f 2.93 interimdividend verhandeld, waartegenover geen aanbod van buiten stond. De hogere notering voor Unilever in Londen had hier een positieve invloed. Rekening houdend met het interimdividend opende Unilever f 4,60 hoger op f 73,50. Dit niveau kon echter niet worden gehandhaafd.
Kon. Olie viel enigszins uit de toon. Licht aanbod deed de koers met 30 cent dalen. Akzo noteerde onveranderd, terwijl Hoogovens twee kwartjes herstelde.
Volgens de beurs heeft Philips op attente wijze gereageerd op de gewijzigde omstandigheden, zodat het streven naar een gelijke winst voor dit jaar als positief wordt beschouwd. Bij behoorlijke omzet opende het fonds 40 cent hoger op f 20,70.
Op de rest van de actieve markt boekten Heineken en ABN een koerswinst van f 5. De scheepvaartsector opende bij iets meer activiteit verdeeld.
Na een paar dagen van dalende koersen veerde de staatsfondsemarkt nu op. Bij een matige omzet en kalme handel trokken de koersen aan door vraag, hoofdzakelijk afkomstig van binnenlandse beleggers. De lokale markt werd gekenmerkt door een vastere stemming. Ten opzichte van voorgaande dagen waren de activiteiten groter en de koersen stegen over een breed front, hoofdzakelijk door aankopen van het publiek.
Aan de recente verkoopstroom van aandelen Bols kwam vrijdag een einde. Het aandeel was nu f 7 hoger. Asselberg maakte een koerswinst van bijna f 40. Mees en Hope was op geruchten over samenwerking f 3,50 hoger.
De voedingssector was eveneens vast tot zeer vast. De eerste notering voor Houtvaart na de opschorting was f 100 hoger dan het uitgebrachte bod.
Vast waren verder o.m. KBB, Fokker, IHC, De Boer, Holec, ADM, RSV, Wegener, en Vulcaansoord.
In de uitgeverijsector, over het algemeen beter, wil het met de aandelen AUDET nog niet lukken. Nu brokkelde de koers met f 2,50 af. Flauw waren onder meer Rothe en Jiskoot, Orenstein en Koppel, Reesink, Nyma, Wyers, Gelatine Delft en BOZ.

Op de actieve markt trokken de meeste fondsen nog verder aan, ook die die aanvankelijk zwakker in de markt lagen. Het herstel bij de banken werd krachtig voortgezet. Ook op de staatsfondsenmarkt gingen de koersen verder omhoog.

Ir. Bloemendal weg bij de NOM

GRONINGEN — Ir. Bloemendal, voormalig directeur van DSM, tijdens de beginperiode van de herstructurering in Limburg belast met de leiding van het bureau voor herindustrialisatie van DSM, thans reeds geruime tijd directeur van de Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij, (NOM) gaat per 1 januari a.s. met pensioen. In een gesprek deelde de heer Bloemendal mede dat de NOM voorlopig geen nieuwe bedrijven zal stichten, omdat aan het starten van eigen produkties ontwikkeling van produkten en marktonderzoek vooraf dient te gaan, activiteiten waarvoor de NOM te onderbezet is. Het Industrialisatiebureau Noorden des lands, waarvan de heer Bloemendal directeur was is kortgeleden opgegaan in de Noordelijke Ontwikkelingsmaatschappij.

Via een „talentenjachtbureau heeft de raad van commissarissen een lijstje van vier opgesteld, waaraan men zelf nog een naam kan toevoegen. Ir. Bloemendal heeft de aandrang van het ministerie van economische zaken om nog langer te blijven, weerstaan; zijn afscheidsreceptie is in de maak. Ir. Bloemendal is niet helemaal ontevreden over de gang van zaken wat betreft de industrialisatie van het Noorden. Hij wijst er op dat in het Eemsmondgebied in totaal voor zo'n twee miljard gulden investeringsplannen zijn van bedrijven als DSM, Japanse rubberfabriek en het Amerikaanse bedrijf Hercules.

Advieskoersen

Amerikaanse dollar 2.54-2.64
Engelse pond 5.90-6.20
Belgische fr. (100) 6.67-6.97
Duitse mark (100) 101.50-104.50
Ital. lire (10.000) 36.50-40.00
Portugese esc. (100) 8.80-10.30
Canadese dollar 2.56-2.66
Franse fr. (100) 53.75-57.25
Zwitserse fr. (100) 94.50-97.50
Zweedse kroon (100) 58.50-61.50
Noorse kroon (100) 46.00-49.00
Deense kroon (100) 42.50-45.50
Oostenr. sch. (100) 14.32-14.62
Spaanse pes. (100) 4.35-4.65
Griekse drachme (100) 7.80-9.30
Finse mark (100) 68.00-71.00
Joegosl. dinar (100) 13.50-16.50

Bedrijvigheden

● Vrijdagmorgen opende drogisterij Hub aan de Corisbergweg te Heerlen haar zevende drogisterij. Vijf van de drogisterijen liggen in Heerlen, een in Maastricht en een in Geleen. De nieuwe drogisterij heeft een oppervlakte van 300 vierkante meter.

● In verband met de toegenomen vraag naar rijwielen, vooral die met versnellingen, gaat de firma Sturmey-Archer, onderdeel van het Britse concern Tube Investments, waartoe ook Gazelle behoort, instruktiavonden voor rijwielherstellers geven in samenwerking met de centrale organisatie in de tweewielerbranche. De eerste instruktieavond vind plaats in Roermond.

● De firma van der Heijden uit Sittard en de firma Botterweck uit Kerkrade zijn in samenwerkingsverband bezig aan de ontwikkeling van isolatieprojecten in gebouwen. Hierdoor zal de werkgelegenheid een nieuwe impuls kunnen krijgen.

● Op maandag 18 november a.s. zal de Algemene Bank Nederland (ABN) een nieuw kantoor openen aan de Markt 75 te Beek. Burgemeester mr. P. van Meeuwen verricht de opening om half vijf in de middag. Na de opening is er open huis tot half acht. Het nieuwe kantoor is modern ingericht met een aparte „zit balie" en een tweetal spreekkamers.

Hogere prijs bij het fruit is een lokker

door Will Lebens

Wordt de smaak van het publiek vaak beïnvloed door de prijs? We stelden deze vraag aan kooplieden die appels en peren verkopen op de markt. Aan middenstanders, die hun etalages vol gevuld hebben met de beste vruchten uit boomgaarden en plantages. Een sortiment uit de verschillende antwoorden is dat een betere (hogere) prijs inderdaad een lokkertje is. „Het mot get koste" is een uitdrukking die men vaak hoort. Op onze vraag welk fruit het meest wordt verkocht antwoordde een koopman op de markt: „Wat het duurste is". Daarom ook is wellicht de vraag naar Cox en Boscoop het grootst. Natuurlijk houdt men bij deze vraag ook rekening met eigen smaak. De geparfumeerde Cox ligt het publiek best, evenals de zuurzoete smaak van Belle de Boscoop. De Golden Delicious en de Jonathan smaken nog te „effen". Naarmate ze ouder worden, rijpen deze variëteiten bij. In het voorjaar — als de koelhuizen open gaan — zullen beide appelvariëteiten het zeker best doen. Na een jaar met weinig klachten trekt de Golden op het gezicht de fruiteters niet. Het „net" overheerst weer en daardoor zit deze appel te donker grijs. Dit doet echter aan de heerlijke smaak niets af.

„Eet peren in dit seizoen" hebben we het publiek reeds diverse malen in deze rubriek voorgehouden. „De peer is dit seizoen veel goedkoper dan andere jaren en de smaak is buitengewoon". Toch is er geen grote stormloop ontstaan. Geen stormloop, waardoor de grote pereoogst snel zou verminderen. Vergeleken bij een vorig jaar, toen de peren zeer prijzig waren, loopt de verkoop zelfs achter. En wanneer hebben we 't beleefd dat een beste Doyenne de Comice op de veiling rond 50 ct kost. En dat een sappige Beurré Hardy nauwelijks 40 ct per kilo haalt.

Het gros van de winterappels zit momenteel geborgen in koelhuizen die langzaam toch volgeraken. Hierdoor wordt de aanvoer vertraagd en bederven massale partijen niet de prijs op de veiling. Ook de oogst van Legipont en Conférence zit in de cel. Straks, als het winter is, gaan de poorten open en is weer een beste handpeer voorradig. De prijzen op de Zuidlimburgse veilingen lagen de vorige week als volgt: Cox 72ct-98 ct. oscoop 42 ct-83 ct. Jonathan 38 ct-59 ct en Golden Delicious 31ct-52 ct. Peren: Conference 38ct-56 ct. Doyenne de Comice 40ct-58 ct.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	36.70	37.60
ABN f 100	224.00	231.00
AMRO f 20	57.70	58.80
A'dam Rubber f 750	242.00	246.00
Deli-Mij f 75	79.00	82.00
Dordtsche P. f 20	84.80	85.30
Dordtsche P. pref.	82.70	85.20
Heineken f 25	111.00	118.00
Heineken Hold. f 25	—	114.50
Holl.-Am. Lijn f 100.-	55.00	55.50
Hoogov. f 20	55.00	56.00
HVA-Mij' en A+Rec	63.50	63.80
KNSM f 100	110.00	113.00
KLM f 100	38.80	39.70
Kon. Olie f 20	66.70	66.40
Nat. Ned. f 10	49.70	50.80
Ommeren cert	285.00	286.00
Philips f 10	20.30	20.90
Robeco f 50	142.50	142.20
Rolinco f 50	96.00	95.80
Scheepv.un. f 50	99.00	99.50
Unilever f 20	71.80	72.50 d

OBLIGATIES

Staatsleningen

10½ Ned. '74	103.40	103.80
8 Ned. 70-95	90.60	91.40
8 Idem 70 III	93.30	93.50
8 Idem 70-77	98.40	98.40
7¼ id. 84-98	87.50	88.70
7,2 idem 72-97	94.20	94.40
7,2 idem 69-94	83.40	84.20
7 idem 69-94	83.70	84.50
6½ idem 68 IV	81.30	82.00
6½ idem 67-92	80.60	81.10
6 idem 67-92	79.50	80.00
5¾ idem 65 II	81.10	82.00
5¼ idem 64 II	79.60	80.00
5 idem 64-94	75.70	76.20

Converteerbare Obligaties

4¼ AKZO	60.50	60.50
6 A.B.N.	87.00	88.80
6¾ AMRO '73	83.00	83.00
5½ AMRO	132.50	133.00
6¼ Bührm. T.	88.00	89.00
7¼ Elsevier	—	—
4¼ Gelder	—	92.00
5¼ Gist-Br.	89.90	90.00
6½ Grinten	93.00	92.30
5¼ Hoogov.	—	72.00
5¼ KLM	60.00	60.00
7¼ K.N. Pap.	128.70	130.50
7¼ Macintosh '73	71.90	71.80
6½ Philips	99.60	99.60
4¼ Philips	73.90	74.25
6½ Rolinco 1000	—	62.00
7 Skol	80.00	80.10

AANDELEN

Bank Cred. Verzeker.

AMEV	48.50	50.00 e
AMFAS	65.50	67.00
Ass. St. R'dam	84.50	85.00
Ennia	98.00	99.00
Mees Hope	109.00	113.00
Ned. Credietb.	32.70	32.50
NMB	118.80	119.00 e
Slavenb. Bnk.	2010.00	2040.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	75.00	76.00 e
Tilb. Hyp. Bk.	87.00	89.00
Westl. Utr. Hyp.	280.50	305.00 e

AANDELEN

Handel Industr. & Div.

ACF	254.00 e	255.00 f
AHOG-BOB	32.50	32.50
Ahold	50.50	52.00 e
Amas	23.00	23.70
Asd. Droogd.	122.00 e	130.00 e
Asd. Rijtuig	121.00	120.50
Aniem Nat.	13.20	13.20
Arnh. Schbw.	104.00	105.00
Asselberg	580.00	625.00
Audet	137.00	136.00
Aut. Screw	103.00	103.00
Aut. Ind. Rt.	985.00	985.00
Ballast-N	21.50 ●	22.00 e
BAM	62.00	62.00 e
Batava	340.00 l	—
Batenburg	219.00	218.00
Beek van	99.50	99.00 f
Beers	64.00	64.80 e
Begemann	82.00	83.00
Bergoss	121.00	123.00
Berkel P.	110.00	111.00 b
Blydenst.	485.00	480.00
Boer Druk	188.00	195.00
Bols	68.50 b	75.00 b
Borsumij W.	77.50	78.00 ●
Bos Kalis	72.50	74.00
BOZ	338.00	332.00
Braat Bouw	332.00	337.00
Bredero VB	—	—
Id. Cert.	1285.00	1350.00
Bredero VG	325.50	—
Id. Cert.	320.00	332.00
Buhrmann-T.	—	—
Id. Cert.	66.50	67.20
Calvé-D cert.	99.00	105.00
Id. 6 pct. cert.	1000.00	1000.00
Centr. Suiker	670.00	–
Id. Cert.	670.00	—
Ceteco	155.00	157.00 e
Id. Cert.	155.00	157.00 e
Chamotte	38.00 l	—
Cindu-Key	42.20	43.00
Cont. Br. Tr.	8.20	8.60
Crane Ned.	750.00 l	740.00 l
Dessaux	49.00 b	52.50
Dikkers	57.50 e	59.50
Dr. Ov. Houth.	171.00	175.00
Dröge	1360.00	1360.00
Duiker App.	410.00	415.00
Econosto	36.80	38.00 e
Elsevier	395.00	406.00 e
idem cert.	393.00	398.00 e
EMBA	217.50	213.50
Enkes	52.50	52.50
Fokker	27.50	28.00
Ford Auto	312.00	307.00
Furness	76.00	76.10
Gamma h.	38.00	38.20 e
idem 5 pct pw	16.00	16.20
Gelatine Delft nrc.	142.00	136.00
Gelder cert.	89.50	89.80
Gerofabr.	40.00 l	38.00 l
Giessen	390.00	392.00
Gist Broc.	62.60 ●	63.70 e
idem cert.	62.60 ●	63.70 e
Goudsmit	86.00	86.00
Grasso	118.50	118.00
Grinten	144.50	147.00
Grofsmed	119.50	125.00
Hagemeijer	91.00 e	92.50
Helma Hold.	37.50	38.60
Hero Cons.	136.00 b	139.00 e
Heybroek	200.00 l	—
Hoek's Mach.	64.50	65.90
Holec	181.50	187.00
Holl. Beton	42.50 ●	45.00 e
Holl. Beton c.	41.20	41.50
ICU	57.00	57.50
IHC Holland	17.00	18.80
Ind. Maatsch.	174.00	173.00
IBB Kondor	38.20	38.00 e
Interlas	110.00	108.00
Internatio M.	50.30	51.30
Inventum	615.00	615.00
Kappa Pap.	167.00	170.00 e
Kempen en B.	—	—
Key Houth.	3150.00 l	—
Klene S.	175.00	183.00
Kloos	110.00	111.00
Kluwer	75.00	78.00 e
Kon. Bijenkorf	—	—
Id. Cert.	72.00	75.00 e
Id. 6 cum	—	—
Kon. Ned. Pap.	65.70	66.50
Krasnapolsky	80.50	81.00 e
KSH	51.50	52.50
KVT	41.00	41.00
Kwatta	18.50	18.30
Landre gl	128.00	131.00
Leidsche Wol	164.00	174.00
Lindet. Jacob	252.00	257.00
Macintosh	42.60	43.50
Meneba	71.50	72.80
Metaverpa	1900.00 l	1880.00
Moluksche	78.50	78.00
Mijnb. W.	960.00	950.00
Naarden	50.50	51.50
Naeff	105.00	105.00
Nat. Grondbezit	45.50	46.00
NBM-Bouw	52.50 b	53.00 e
Nedap	310.00 b	315.00
Nederhorst	15.90	15.70
Ned. Bontw.	310.00 e	310.00 e
Ned. Dagbl.	138.00	136.00
Id. Cert.	345.00	340.00
Nelle	237.00	239.00
Netam	80.00	81.00
Nieaf	1300.00 e	1320.00
Nierstrasz	1440.00	1440.00
Norit	82.00	82.20
Nutricia gb	48.50	50.00 e
Nutricia vb	48.50 e	50.00 e
Nyma	42.50	41.50
Nijverdal	59.30	59.40
Ogem nb	21.30	21.70
Orenst. K.	223.00	220.00
Oving-D-S	164.00 l	163.00 l
Pakhoed h.	118.50	119.50
Id. Cert.	118.50	119.50
Palembang	75.50	75.50
Palthe	72.00	73.00
Philips gb	—	—
Pont Hout	205.00	207.00
Porcel. Fles	91.00	92.00
Proost Br.	172.00	172.00
Rademakers	270.00 e	280.00
Reesink	122.00 e	122.00
Reeuwijk	52.00	51.50
Reiss en Co	80.20 e	81.00
Riva	176.60	170.50
Id. Cert.	171.00	165.50
Rohte Jisk.	48.00	45.00 b
Rommenhöller	518.00	519.00
Rijn-Schelde	218.00 ●	220.00 e
Sanders	180.00	182.00
Schev. Expl.	10.80	10.80
Schokbeton	929.00	937.00
Schuitema	81.00	87.00 e
Schuppen	235.00	235.00 e
Schuttersv.	102.00	100.00
Stevin gr.	51.00 b	52.50
Stoomsp. TW	99.00 e	100.00
Tabak Phil.	110.00	108.00
Telegraaf	73.50	74.00
T.H.V. Intern.	245.00	246.00
Tilb. Waterl.	330.00 e	330.00 e
TW Kabel	290.00	295.00
Ubbink	116.70	121.00 e
Unikap	220.00	226.00 e
Unil cert.	—	—
id. 7 pct.	73.50	73.50
id. 6 pct.	62.80	62.60
v.d. Vliet-W.	73.50	74.00
Veneta	36.50	36.00
Ver. Glasf.	104.00	104.00
Ver. Hand. Sch.	702.00	690.00
VMF	131.00 e	132.00 e
Ver. N. Uitgmij.	66.70	69.00 e
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	53.50	56.00 e
Vezel N.	513.00	515.00
Vihamij Butt.	73.00	73.50
VRG Papier	750.00 e	750.00 e
Vulcaansoord	46.60	52.00 f
Wegener c.	–	57.50
id. c.	56.50 e	59.00 e
Wessanen	73.00	75.80
Wyers	111.50	111.00 e
Wijk en Her.	830.00 ●	839.00
Zaalberg	74.50	74.50

Beleggingsmaatschappijen

Alg. Fondsen B.	83.00	82.50
ASD Belegg. D.	116.00	116.00
Converto	470.00	470.00
Holland F.	112.00	114.00
Binne. Belf. VG.	105.00	106.00
Breevast	103.00	104.00
Ned. Vastgoed	460.00	470.00
Dutch Int.	78.00	79.00
Nefo	63.00	63.00
Rolinco	60.20	60.70
Wereldhaven	77.00 l	77.20
Concentra	174.00	183.00
Europafonds	—	300.00
Unifornds	364.00	334.00
Eurunion	953.00	960.00
Chemical F.	6.25	6.40
Dreyfus F.	8.50	8.10
Fidelity F.	10.50	10.30
Japan Fund	5.00	5.30
Massachus.	7.00	7.50
Value Line	1.60	1.60
Solvay	161.00	160.00
Un. Miniere	830.00	840.00
Hoechst	118.00	120.50
Hoesch	51.50	52.00
All. Breweries	225.00	215.00
Brit. Petr.	162.00	160.00
Imp. Chem.	95.00 l	90.00 l
PYE HOLD.	84.00	84.00
Nippon El.	275.00	270.00
Sony Corp.	9.80	9.75

Noord- & Zuid-Amerika

Can. Brewer.	—	—
Gulf Oil	24.00	24.00
Imperial Oil	23.65	23.00
Shell Canada	12.30	11.70
Akzona	12.80	12.70
Am. Cyanamid	23.00	23.00
Am. Motors	5.00	4.75
Anaconda	17.40	17.75
Bethl. Steel	24.85	25.00
Boeing Corp.	17.50	18.00
Burroughs	81.40	77.50
Chrysler	10.80	10.00
Cities Serv.	43.40	42.85
Colgate	24.75	24.00
Dow. Chem.	62.50	61.20
Dupont	102.00	98.00
Exxon	66.00	66.00
First N.C.C.	29.30	28.50
Ford Motor	34.00	33.40
Gen. Electric	38.00	36.50
Gen. Motors	33.75	33.75
Goodrich	17.75	18.00
Goodyear	14.00	14.95
Gulf Oil	—	—
Honeywell	25.25	24.00
IBM	185.50	184.00
Kennecott	36.00	36.75
Litton Ind.	4.10	4.45
Nat. Dist.	14.00	18.50
N.A. Philips	14.75	14.90
Philips P.	45.50	44.70
Procter G.	86.40	85.50
RCA Corp.	11.00	11.40
Rep. Steel	23.90	25.00
Shell Oil	41.70	42.75
Teaxaco	21.10	21.50
U.S. Steel	69.00	70.00
Westinghouse	37.60	37.30

gti

GTI Geleen bv, Kampstraat 30
(v/h Geveke wt), telefoon (04494) 46262 Postbus 77

GTI Geleen bv maakt deel uit van de groep technische installatie. Het arbeidsterrein van ons bedrijf ligt op het gebied van de "Process Piping" voor de petrochemische en chemische industrie, krachtcentrales, gasturbine-stations e.d.

Wij hebben op korte termijn plaatsingsmogelijkheid voor een:

AANKOMEND KALKULATOR

Een opleiding op MTS Werktb. niveau met liefst enkele jaren praktijkervaring is voor deze funktie een vereiste.

Leeftijd tot ca. 25 jaar.

Eigenhandig geschreven sollicitaties met uitvoerige inlichtingen betreffende opleiding, ervaring, diploma's enz. aan bovenstaand adres. Voor telefonische inlichtingen: 04494-46262.

Gevraagd voor spoedige indiensttreding:

een secretaresse

t.b.v. het Hoofd van de Bouwkundige Afdeling.

Voor deze interessante functie is vereist:
- diploma MMS, HAVO of gelijkwaardige opleiding;
- diploma typen;
- diploma stenografie strekt tot aanbeveling;
- een leeftijd tussen 20 en 25 jaar.

Wij bieden in het kader van de eigen C.A.O.:
- een aan de belangrijkheid van de funktie aangepast salaris;
- gunstige secundaire arbeidsvoorwaarden.



B.V. CENTRUM VOOR SOCIALE WONINGBOUW CSW

Schriftelijke sollicitaties tot uiterlijk 1 december a.s. te zenden aan B.V. Centrum voor Sociale Woningbouw, Postbus 40 Heerlen, t.a.v. de heer Wolfs.

Wij zoeken . . .

VERKOOPSTER

met goud in haar handen.

Letterlijk en figuurlijk.
De verkoopster die wij zoeken krijgt dagelijks goud in haar handen.
Maar ook zilver, parels, briljant.
Sieraden verkopen is niet zo makkelijk.
Dat vraagt smaak.
Het vermogen om iemand op bescheiden wijze te adviseren.
En . . . takt.
Want een sieraad is iets heel persoonlijks.
Dat laat zich niemand aanpraten.
Verkoopster zijn bij een goede juwelier, is een boeiende baan vol afwisseling.
Je moet er wel goud voor in je handen hebben.
Als je het gevoel hebt deze baan aan te kunnen, bel dan op vóór een afspraak of schrijf een briefje.

JUWELIER OPTICIEN
JAN DE WEVER
BRANDSTRAAT 3 SITTARD
Tel. 04490 - 2727



Auto Caubo

v/h Nerum bv
Neerhem 25
Valkenburg
04406—15041

Om ons dealerschap nog eens extra met u te vieren bieden wij aan

ALLE AUTORIJDERS EEN UNIEKE KANS.

Gedurende drie weken:

EEN NIEUWE VW-PASSAT

normaal v.a. f 11.994,—

bij AUTO-CAUBO

nu vanaf f 11.494,-

Tevens in onze showroom de nieuwe Audi 50

ZONDER MEER 500 GULDEN VOORDEEL

Tel. 04406-15041 | **Auto Caubo** | VALKENBURG

---

idee:



Nodig je kollega uit en dineer met dat gebarsten servies.

Sommige mensen durven hun gasten rustig een onvolledig servies voor te schotelen. Met barsten erin en stukken eraf. Tja....
Laatst kregen we zo iemand in de winkel. Die vroeg zich af waarom hij niet eerder was gekomen.
Ging blij weg met een van onze prachtige moderne serviezen.
Toch fijn.

JOOP ROUKENS KUNSTNIJVERHEID



GELEEN PROMENADE
SITTARD PROMENADE

OCCASIONS ALFA ROMEO'S

2 stuks ALFA SUD, 1974
2 stuks 2000 GTV VELOCE, 1973
2 stuks 2000 BERLINA, 1973
2 stuks 1600 JULIA SUPER, 1973, 1972

Officiële
Alfa-Romeo-dealer



AUTOMOBIELBEDRIJF
H. VLEUGELS
MAASTRICHT
tel. 043-27241, 27242, 20222

TE KOOP IN HEERLEN

A. Uitstekend onderhouden, halfvrijst. villa met div. garages, c.v. gas, warmwatervoorz. en fraai aangelegd park (2.600 m2).
Zeer ruime indeling met o.a. luxe Am. keuken (eikehout) met alle comfort, prachtige living (100 m2) met open haard, betegelde kelders, 7 slaapkamers en luxe badkamer met ligbad, douche, bidet en 2e toilet.

NADERE GEGEVENS
EN PRIJS OP AANVRAAG !

B. Degelijk gebouwd woonhuis met c.v. gas en tuin met achterom. Ruime indeling met o.a. provisiekelder, waskelder, keuken, grote woonkamer (36 m2) met tegelvloer, 4 slaapkamers, badkamer, 2e toilet en zolder. Geheel onderkelderd. Totale inhoud 450 m3. Vrij uitzicht aan de achterkant !

VRAAGPRIJS f 85.000,— k.k.

L. H. NICOLAI



MAKELAARDIJ B.V.
Stationsstraat 20
Maastricht
Telefoon 043-17888



40 x door Limburg met Anthony Parker en het Limburgs Dagblad

Anthony Parker en Victor Van Spijk presenteren 40 daverende DISCO-SHOWS

**Vanavond KERKRADE
Jeugdhuis Chevremont
Kloosterbosstraat 9
om 19.00 uur**

In samenwerking met de volgende sponsors:
Ton van Heugten Motors Amersfoort
Herschi-Drinks b.v. Hoensbroek
Wetzels Drankimport Geleen (Haecht Bier)
Tapijtencentrale Roermond (Kapellerlaan)
Okay IJsfabrieken Margraten
Jan Bakkes Toyota-dealer, Posterholt

De 3e Noemmaareendwarsstraat zou zonder drukwerk nóg moeilijker te vinden zijn.



Publikatie van de Nederlandse Grafische Bedrijven.

Noemmaareendwarsstraat inderdaad, want praktisch alles zou moeilijker worden in een wereld zonder drukwerk. Het grootste deel van de boodschappen die mensen aan elkaar doorgeven staat gedrukt van bijbel via krant, leerboeken en sexbladen tot telefoonboeken en vakantiefolders.

Vreemd eigenlijk dat je daar zo weinig bij stilstaat. Misschien juist doordát drukwerk zo innig verweven is met ons bestaan.

Wie zich wèl dagelijks bezighouden met het gedrukte woord (en het gedrukte beeld), dat zijn de zetters, drukkers, lithografen en chemigrafen, werktekenaars en binders. Mensen met een degelijke vakopleiding waarin aan algemene vorming veel aandacht is besteed.

Naast grafische vakken bestuderen zij moderne talen, biologie en natuurkunde, maatschappijleer e.d. Zodat ze werken met begrip voor wat er door hun handen gaat.

Dat is de moderne grafische industrie, een technisch interessant bedrijf met een belangrijke maatschappelijke functie.

Sta er maar eens bij stil als u weer eens op zoek bent naar een of andere dwarsstraat.

De wereld hangt van drukwerk aan elkaar.

GEMEENTEBEDRIJVEN MAASTRICHT

Bij de Hoofdafdeling Stadsbus van Gemeentebedrijven kan worden geplaatst:

EEN AUTOMONTEUR

Taak:
verrichten van monteurswerkzaamheden in de revisie- en onderhoudswerkplaats.

Vereisten:
minimaal diploma LTS en adsp.monteur VAM; enige jaren ervaring op het gebied van dieseltechniek; minimum leeftijd 21 jaar en bezit rijbewijs.

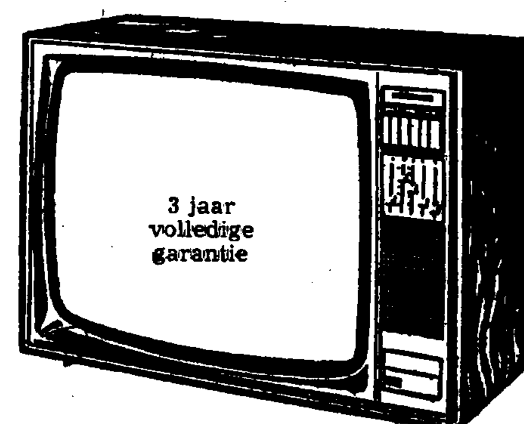
Salaris:
afhankelijk van opleiding en ervaring van f 1.041,— tot f 1.342,— bruto per maand, exclusief f 45,— maandelijkse toeslag ingevolge de Machtigingswet.

Sollicitaties, binnen 10 dagen, te richten aan de Direkteur van de Centrale Personeelsdienst, Batterijstraat 48, Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „Automonteur G.B.".

KLEUREN T.V.

GROOTBEELD 66 cm



vanaf 1995,- kontant

met 3 jaar volledige garantie
of vanaf f 76,— per maand
zonder aanbetaling, via P.L.

KLEINBEELD KLEURENTELEVISIE
36, 46, 51 cm, vanaf f 1296,— kontant
of f 57,— per maand.

U heeft de keus uit: PHILIPS, ERRES, SABA, GRAETZ, GRUNDIG, LOEWE, FERGUSON, NATIONAL, SONY, TELETON.

KOM EN OVERTUIG U BIJ

VOSSEN

Geleenstraat 64, Heerlen
telefoon 045–711300

DE STICHTING GEMIVA

die zich bezighoudt met de verzorging, verpleging, opvoeding en behandeling van geestelijk gehandicapte kinderen en ouderen, zoekt op korte termijn voor haar kinderinternaat

HUIZE "DE IJSSEL"
Oosteinde 21 te Moordrecht

EEN GROEPSHOOFD

Betrokkene dient in het bezit te zijn van het diploma Zwakzinnigenzorg.

Tevens zoeken wij voor Huize "De IJssel"

ASP. LEERLING VERPLEEGSTERS

die het volgend jaar september de Z-opleiding willen gaan volgen.
Vereiste vooropleiding: MAVO, INAS of KV/JV.

Inlichtingen worden U gaarne verstrekt door Mej. J.A. Wallenaar, directrice van het internaat, tel. 01827-2807.

Uw sollicitatie dient U te richten aan het Bestuursbureau van de Stichting Gemiva, van Limburg Stirumstraat 10" te Gouda, tel. 01820 - 16433.

VERLOREN

Verl. op het terrein van slopersbedrijf Curvers of gaande van slopersbedr. naar Kampstr. HERENBEURS inh. 2 ringen (aand.) en geld, t.b.t.t.b. Kampstr. 76 Heerlerheide.

Witte KEESHOND weggel. 12 nov. in Nuth, t.b.t.t.b. Pijls Reymersbekerweg 22 Nuth.

Verl. 8 nov. in Heerlen HOORAPPARAAT t.b.t.t.b. Tacitusstr. 74 Hrl.

2 rood-bruine BOXERS ontlopen, kinderen zwaar gedupeerd, tegen zeer hoge belon. t.t.b. K. Doormanstr. 48 Waubach.

Vosachtige HOND met dwingband zoekgeraakt, 3 nov. omg. Bocholtz 045-714492.

OCCASIONS

Datsun 240 Z Sport '73
Datsun 2400 GT '72
Datsun 180 B Hardt. '72
Datsun 1600 B Luxe '72
Datsun 1400 Stand. '72
Cherry's '72 '73
Opel Ascona 16 S '71
Opel Manta 16 SL '72
Opel Kapitän '69
Ford Capri 1300 L '74
Peugeot 504 autom. '71
Mercedes bestel
206 diesel '72

Alle Datsunmodellen uit voorraad leverbaar.

BASTIAANS

DATSUN-DEALER
Spoorsingel 50 - Heerlen

Te koop nabij Heerlen:

Prachtig gerestaureerde monumentale vakwerkboerderij met poort, binnenplaats en tuin (1.400 m2). Zeer mooi objekt, met o.a. woonkamer in L-vorm (110 m2), 4 slaapkamers met parket en luxe badkamer. Veel eikehout, natuursteen en fraai tegelwerk.

VRAAGPRIJS / 250.000,— k.k.

Nadere inlichtingen :

L. H. NICOLAI
MAKELAARDIJ B.V.
Stationsstraat 20
Maastricht
Telefoon 043-17888
LidNBM

HEERLEN, KAPL. BERIXSTRAAT

TE HUUR ALS WOONHUIS OF KANTOORRUIMTE

Indeling:
begane grond: vestibule, hal met toilet en trap naar verdieping, zitkamer 5x4 m, woonkamer met 2 muurkasten 5.5x4 m met openslaande tuindeuren, keuken met aanrecht 4.2x2.5 m.
Verdieping: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel en vaste trap naar zolder.
Zolder: beplankt.
Huurprijs op aanvraag.
Het pand is voorzien van gasverwarming.
Aanvaarding in overleg.

Inlichtingen:

Penners & Schoenmakers makelaardij b.v.
Dir. A.F.M. Schoenmakers en J.W. Offermans mak. onr. goed
Heerlen
Laanderstraat 27
Tel. 045-718330

Voor het verzorgen van de huishouding bij ouder echtpaar te Maastricht wordt gezocht een

huishoudster of echtpaar

Aangeboden wordt, naast goede beloning, o.a. dienstwoning, alle avonden en drie middagen per week vrij, drie weken vakantie, etc.

Brieven onder no. MA 6261 L.D. Maastricht.

GEMEENTE MAASTRICHT

Bij de **AFDELING INTERNE ZAKEN**, sector Registratuur, ter gemeentesecretarie kan worden geplaatst:

een administratieve medewerker/ster

Gegadigden voor deze aantrekkelijke funktie dienen een middelbare schoolopleiding te hebben voltooid en in het bezit te zijn van het diploma typen.

De salariëring zal afhankelijk zijn van de genoten opleiding, leeftijd en ervaring en zal nader worden overeengekomen.

Spoedige indiensttreding is gewenst.

Sollicitaties, met pasfoto, **UITERLIJK 23 NOVEMBER**, te richten aan Burgemeester en Wethouders van Maastricht en in te zenden aan de Direkteur van de Centrale Personeelsdienst, Batterijstraat 48, Maastricht.

In de linkerbovenhoek van het sollicitatie**schrijven** te vermelden: „Sollicitatie afdeling Interne Zaken ter Secretarie".

SECRETARESSE

gevraagd voor halve dagen

in metaalverwerkende industrie, omgeving Maastricht. Moet beslist onafhankelijk zijn. Leeftijd 25-30 jaar. Briev. onder no. M.A. 6262 L.D. Maastricht. x

---

WIE BETER WIL LEVEN, MOET MEER VERDIENEN.
Dat doen Avon Consulentes. Zij hebben een goede bijverdienste en een prettige bezigheid. Vraag vrijblijvend inlichtingen.

AVON BENELUX,
Vijzelstraat 2-18,
AMSTERDAM-C.
Tel. 020/648.41 - 648.42

516/2
Naam ....
Adres ....
Tel. ....

TE KOOP

SCHAESBERG: In aanbouw luxe semi-bungalows met ruime tuin en groot dakterras. Indeling: hal, woonkamer met open haard, open keuken met luxe installatie en eetbar, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, c.v. ruimte, garage voor 2 auto's. Koopprijzen vanaf f 144.868,— incl. alle kosten.

SCHAESBERG: Te koop halfvrijst. Middenstandswoningen met garage en c.v., grondopp. 370 m2. Indeling: hal met bergkast, keuken grote woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer met 2e toilet, zolder met vliezotrap. Koopprijzen f 93.917,— incl. alle kosten. Totale rijksbijdrage f 14.000,—. Aanvaarding mei 1975.

SCHAESBERG: In aanbouw vrijstaand landhuis met 385 m2 grond. Indeling: hal, woonkamer opp. 50 m2 met open haard en tegelvloer, open keuken, 4 grote slaapkamers, luxe badkamer, c.v. bergruimte, grote garage. Luxe afwerking o.a. alle wanden in schoonmetselwerk, hardhouten kozijnen, mahonie binnendeuren. Koopprijs f 175.000,— incl. alle kosten.

NIEUWENHAGEN: Nieuwbouw landhuis gelegen in het bos plan Ravetsmaar, grondopp. 1400 m2. keuken met luxe installatie, bijkeuken, kelder, 4 slaapkamers, luxe badkamer, garage. Vraagprijs f 235.000 k.k.

BRUNSSUM: bouwterrein met goedgekeurde tekening voor vrijstaande woning, grondopp. 570 m2. Vraagprijs f 39.000,— incl. alle kosten.

SCHAESBERG: Nieuwbouw landhuis met panoramisch uitzicht gelegen in het plan Dormigstraat. Grondopp. ca. 1000 m2. Indeling: hal, woonkamer 58 m2 met open haard, open keuken met luxeinstallatie, bijkeuken, 4 slaapkamers, luxe badkamer, souterrain: garage, c.v.-kelder, provisiekelder. Vraagprijs f 252.000,— k.k.

HEERLEN: Riante bungalow met praktijkruimte. Grondopp. 1180 m2 gelegen aan de Schelsberg. Indeling: hal, woonkamer met open haard opp. 43 m2, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Souterrain: grote garage, 3 kelders en hobbykelder, praktijkruimte met aparte entree en toilet. Vraagprijs f 250.000,— k.k.

HEERLEN: riante bungalow met 855 m2 grond, gelegen tegen het Aambos. Indeling: woonkamer 42 m2 met open haard en parketvloer, keuken, 4 slaapkamers, badkamer, souterrain, garage, waskelder, c.v.-kelder, wijnkelder, hobbykelder. Vraagprijs f 235.000,— k.k. Aanvaarding direct.

KERKRADE: halfvrijstaand herenhuis bouwjaar '30 gelegen te Bleijerheide met mooie achtertuin met privacy, opp. ca. 250 m2. Indeling: hal, woonkamer-ensuite 52 m2, keuken, bijkeuken, 4 kelders. 1e verdieping: 3 grote slaapkamers, studeerkamer en serre, badkamer. 2e verdieping: 2 mansardekamers en zolder. Vraagprijs 95.000,— k.k.

WAUBACH: halfvrijstaande middenstandswoning, bouwjaar 1974 met kleine voor- en achtertuin. Indeling: hal, Z-vormige woonkamer 38 m2, keuken met moderne installatie, 4 slaapkamers, badkamer, garage c.v. gas. Vraagprijs f 98.000,— k.k.

KLIMMEN: 3 aaneengesloten woningen waarvan èèn gerestaureend met grote tuin, opp. 763 m2. Vraagprijs f 75.000.— k.k.

KLIMMEN: tussenwoning met grote achtertuin opp. 2835 m2. Indeling: hal, woonkamer-ensuite, keuken, kelder, serre, garage, diverse bergingen. 3 slaapkamers, badkamer, zolder, c.v.-gas. Prijs n.o.t.k.

BOCHOLTZ: Semi-bungalow landelijk gelegen met vrij uitzicht, grondopp. 644 m2. Bouwjaar 1971. Indeling: hal, woonkamer met open haard, open keuken met luxe installatie 2 grote slaapkamers, luxe badkamer, souterrain: garage, hobbyruimte, c.v. gas. Duurzame afwerking, o.a. houten balken plafond in woonkamer, diverse schrootjesplafonds, wenge binnendeuren, etc. Vraagprijs f 165.000,— k.k. Aanvaarding eind 1975.

KERKRADE-WEST: Halfvrijstaande woning met mooi aangelegde tuin opp. 448 m2 garage en c.v. Ind. hal, woonkamer 32 m2 met schrootjesplafond, serre, keuken, 3 kelders, 1e verd. 3 slaapk., badkamer. 2e verd. mansarde kamer - zolder. Vraagprijs f 112.000,— k.k.

INLICHTINGEN:

Ozek B.V.

Onroerend goed, Bekkerweg 67 Heerlen
tel. 045-718283 's zaterdags tot 12 uur.

SIMCA 1100 LS 2-deurs

Deze populaire zuinige auto heeft een perfecte wegligging. De kofferruimte van 370 ltr. kan in een handomdraai vergroot worden tot maar liefst 1175 ltr. Wij leveren deze auto zonder aanbetaling, voor f 258,56 per maand. U rijdt één maand gratis, dan pas betaalt u de eerste termijn. De inruilwaarde van de 1100LS overtreft elke andere.

Voor dit alles gaat u gewoon naar

AUTOBEDRIJF
W. STEINS en ZN.
SIMCA
Kerkraderweg 13-15, Heerlen
tel. 714717 — 710503.

Ook nog voorradig enkele 1974-modellen met honderden guldens voordeel.

ISOLEER NU UW WONING

Duizend gulden korting!

Ja, U leest het goed, 1000 gulden korting op het isoleren van uw woning!
Dit kan door Rijkssubsidie en isoplan het complete isolatieplan voor uw woning.

isoplan®

- **Thermopane isolerende beglazing**
- **SIGMA ROUF spouwmurenschuim**
- **ISOVER glaswol voor dak- en vloerisolatie**
- **WARMLIFE binnenbeglazing**
- **ELLEN'S afdichtingsprofielen**

BON Bezoek ons voor prijsopgave.
naam ______________
adres ______________
plaats ______________

het besparende isolatieplan voor Uw eigen woning

Deze bon opsturen aan de Isoplandealer.

ISOPLANDEALERS voor GEHEEL ZUID-LIMBURG:

VOCHTWERINGSBEDRIJF
FONS VAN DER HEIJDEN
Eisenhowerstraat 557 - SITTARD - Telefoon 04490 - 9035

M. BOTTERWECK & ZN. B.V.
Schilders- en Glaszettersbedrijf
Schaesbergerstraat 14 - KERKRADE-WEST - Telefoon 045 - 410555.

HET BESTUUR DER KATHOLIEKE SCHOOLVERENIGING HEERLEN
K S V

vraagt voor zijn scholen voor buitengewoon onderwijs te Heerlen

ADMINISTRATIEVE KRACHTEN (vrl.)

Pastoor van Ars, Nieuwstr. 43	18	u. per week
Mgr. Hanssen, Meezenbroekerw. 12	20	u. per week
Maria Regina, Heuvelweg 21	13½	u. per week
Mgr. Savelberg, Oude Lindestr. 37	12	u per week
Catharina, Smidserweg 4	9	u. per week

Sollicitaties met uitvoerige inlichtingen vóór 26 nov. richten aan het bestuur, Kortstraat 18-20, Heerlen.

Montage und Maschinenbau
Thomas Plasmans
5135 Selfkant/Wehr, Hoengenerweg 1
Tel. 09—492456981/3

Wij vragen met spoed voor onze langdurige projecten in

DÜREN:

3 constructie-bankwerkers

(omgeving Kerkrade-Heerlen met eigen vervoer)

KÖLN:

2 constructie-bankwerkers

(omgeving Echt-Heerlen)

Aanmelden op bovengenoemd adres van maandag t.m. vrijdag van 9.00—16.00 uur.
Aanmelden op ons kantoor in Geleen, Rijksweg Noord 9, tel. 04494—43100.
Alleen 's zaterdags van 10.00—12.00 uur.

Notaris G. G. P. M. Tomlow te Heerlen

deelt mede, dat de aangekondigde openbare verkoop van het woonhuis m. garage en tuin, gelegen te Voerendaal aan de van Merodestraat 10, te houden op 25 november 1974, **niet doorgaat.**

SECRETARESSE

GEVRAAGD

voor halve dagen in metaalverwerkende industrie, omgeving Maastricht. Moet beslist onafhankelijk zijn. — Leeftijd 25-30 jaar. Br. ond. no. M.A. 6262 L.D. Maastricht.

VANDAAG DE DAG

hoeven de kinderen niet meer met een fantasieloos montuur te lopen. Speciaal voor hen is er 'n unieke kollektie kindermonturen, met onze bekende garanties.

BRILLEN speciaalzaak

P. Hoppenbrouwers
EMMAPLEIN 11
HEERLEN
Telefoon 711984

bij de St. Pancratiuskerk
t.o. Wyers-passage

Voor ziekenfondsleden
op recept
20% montuurkorting.

Te koop omgeving Sittard (8 km) richting Echt, rustig en landelijk gelegen ouder solide

BUITENHUIS

(goed onderhouden), met ca 1 ha grond vast aan huis. Indeling huis: boven 3 vertrekken, ruime overloop, zolder. Beneden: behoorlijke entree, voorkamer, achterkamer, keuken, bijkeuken, toilet, bad en berging. Binnen een half jaar vrij. Koopprijs f 115.000,-. Br. ond. no. 0928 L.D. Heerlen.

---

héél verstandig om te vergelijken als U'n keuken koopt

Wij kunnen U van alles vertellen b.v. dat we groter zijn, dat we beter zijn, dat we goedkoper zijn, dat we uit voorraad leveren, dat we de grootste keukenspecialisten zijn en nog veel meer.
Daar hebt U allemaal niets aan.
Konkreet worden deze zaken als U ze zelf konstateert. Bij de aanschaf van een duurzaam gebruiksartikel als een keuken, moet U weten wat er te koop is in die branche, daarom vragen wij U:
Kom ook naar ons of laat ook ons eens komen (even bellen). Als U dan vergelijkt ziet U het verschil.
Kies voor U zelf het beste, oriënteer U.

kom tielsa keukens kijken in weert, maastricht of venlo

tielsa keukens limburg
Handelsmij. Geven b.v.
Weert - Maaseikerweg 153, tel. 04950-36824*
Maastricht - Meerssenerweg 91, tel. 043-21805/21857
Venlo - Antoniuslaan 2, tel. 077-21926
Dagelijks geopend van 8.30—17.30 uur. Ook zaterdags geopend van 10—17 uur.

DIVERSEN

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-47709. x

Direkte REPARATIES van alle merken wasautomaten, diepvriezers enz. Met volle garantie, ook verkoop onderdelen, ook kleuren-tv Elektro Reis, Nieuwenhagerheidestr. 67 Waubach, tel. 045-314003. x

TV-ANTENNE geschikt voor kleurenteevee f 240.—. 3 jr. voll. garantie. Alle antennewerkz., geluidsinstallaties, alarminstallaties. VAKA Antennebouw, tel. 045-714261. x

BANDEN voor alle doeleinden Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Hrl. x

30 tot 60 gulden goedkoper dan anderen DOMPELEN wij U radiatoren. Bel J. Wintjens Grachtstr. 55 Oirsbeek tel. 04492-1817. x

Een vertrouwd adres voor alle soorten VLOERBEDEKKING en gestoffeerde meubelen is W. Coppus rijksgedipl. meubelstoffeerder, Schaesbergerweg 135, Heerlen, tel. 045-716574. x

Nieuw! Sabotage vrije inbraak-ALARMINSTALLATIES voor: privé en zaak. Cuvos B.V., Annastraat 32, Geleen, tel. 04494—47709. x

Ongelooflijk. Nieuwe Bauer T5 FILMPROJECTOR, voorzien van nieuwste snufjes, nu van f 489,— voor f 369,— en 2 jaar garantie. Foto van der Graaf, Wilemstr. 15, Heerlen, tel. 045-713637. x

Exclusief MOSSELHUIS DE KOIL, voor de fijnproevers is dit uw juiste adres. Mergelweg 40, Maastricht, tel. 043—16175. Geopend van 17 tot 1 uur, zondag en maandag gesloten. x

WASAUTOMAAT v.a. f 395, diepvriezer v.a. f 295, Philips kleuren-tv grootbeeld f 1000,-. Op nwe toestellen 5 jaar garantie verz. Nieuwenhagerheidestr. 67 Waubacht, tel. 045-314003. x

H. Coenen en Zn. Op de Vey 58 Geleen. Tel. 42691. Timmer en TRAPPENFABR. x

PLANTTIJD. De eerste nachtvorst is er weer en daarmee is de planttijd aangebroken. Plant gedurende de wintermaanden uw tuin in en U zult een zeer goed resultaat hebben. Grote keuze in coniferen, haagplanten, sierheesters, rozen, klimplanten, sierbomen en vaste planten. Ook zeldzame soorten en variëteiten voorradig. Boomkwekerij Lau Minkenberg, Leropperweg 2, Roermond, langs rijksweg Roermond-Sittard, even buiten de stad, (04750) 14828. x

---

weer een SENSATIONELE AANBIEDING

69,-

nova frituurpan

met regelbare thermostaat. Voor friet, bitterballen, kroketten, frikandellen, kip vissticks, oliebollen etc.

Een sieraad op tafel. Onmisbaar in elk modern gezin: f 97,--
Nu voor de speciale prijs van

elektrisch wafelijzer

in zeer fraaie uitvoering, met thermostaat: f 77,--
Bij Vakservice **49,95**

braun hairstyle-set

in luxe cadeau verpakking van f 75,-- voor **58,50**

moulinex koffieautomaat

type 3006
Een handig apparaat dat het koffiezetten uit handen neemt, 9 koppen schenkklare koffie.
Van f 69,-- voor **54,-**

• lagere prijzen door massale inkoop • jarenlange hechte samenwerking
• supersnelle service • alle wereldmerken uit voorraad leverbaar

Vakservice vast en zeker

VOSSEN-R.T.V.
Geleenstraat 64, Heerlen
Irmstraat 18, Simpelveld

VOSSEN
Spilstraat 4, Maastricht

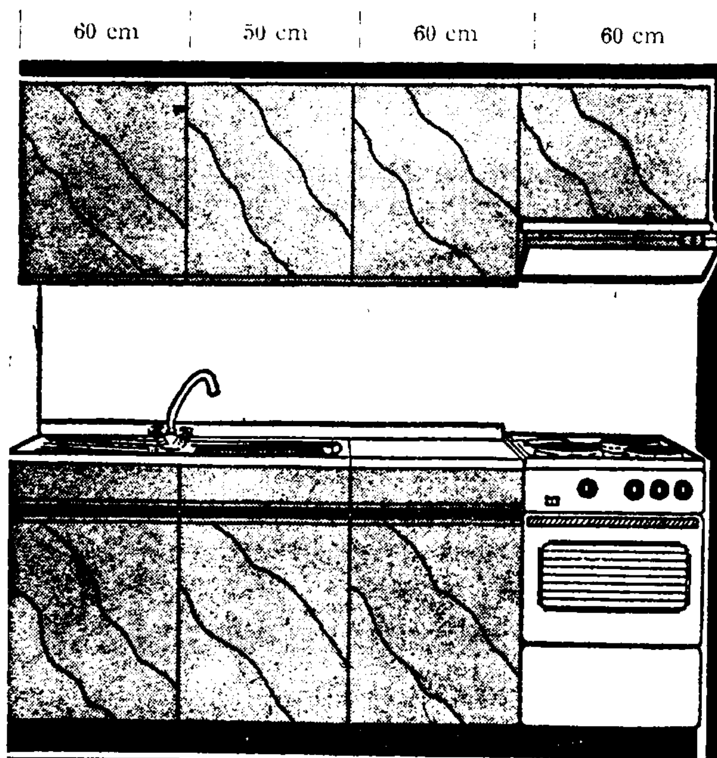
VIC. BEMELMANS
Rechtstraat 50, Maastricht

VAN UDEN
Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek

MATH. VONDENHOFF
St. Pieterstraat 34, Kerkrade
Kerkraderweg 21, Heerlen

MEULENBERG
Akerstraat 19, Heerlen
Rijksweg C54, Geleen

NU OF NOOIT



CUJA-KEUKEN

uitgevoerd in struktuurkleur volgens afbeelding, met roestvrij stalen blad, met bak, fornuis met oven, thermostaat en verlichting, bestekindeling

CUJA PRIJS f 998,-

MET GRATIS

Siemens afzuigkap met dubbele verlichting, 2 snelheden.

Dit is slechts een voorbeeld van onze reeks aanbiedingen.

DAGELIJKS GEOPEND VAN 9.00 - 18.00 UUR
ZATERDAGS VAN 10.00 - 17.00 UUR
VERDER VOLGENS AFSPRAAK

»CUJA« KEUKENS b.v.

BURG. JANSSENSTRAAT 10 BEEK (L.) TEL. 04402 - 3690
KAPELSTRAAT 26 UDEN TEL. 04132 - 64980



stichting verpleegtehuizen en bejaardenzorg kerkrade

Voor de Hamboskliniek, een verpleegtehuis waar ca. 200 somatische zieken verpleegd worden, zoeken wij een 2e

laborante

voor 2 halve dagen per week.

Inlichtingen worden gaarne verstrekt door Mevr. J. A. Kint, dirigerend arts, tel. 04445-7041.

Sollicitaties aan de afdeling Personeelszaken.

markt 52
tel. 04445-5451

Binnen het kader van de Civiele Dienst kunnen wij op korte termijn plaatsen een

inrichtingsassistente

voor de centrale keuken

Gegadigden dienen in het bezit te zijn van het INAS of OVB-diploma.
Inlichtingen worden verstrekt door het hoofd Civiele Dienst.
Sollicitaties te richten aan de directie van het Verpleegtehuis.
Heinsbergerweg 176 te Roermond.



verpleegtehuis St.Camillus Roermond

De nieuwe Ibelo

met piezo-elektronische ontsteking

Na een intensieve periode van research en langdurig testen, is Ibelo er in geslaagd u een nieuwe aansteker te presenteren, die door combinatie van functionele vormgeving en elektronisch vernuft, werkelijk uniek genoemd mag worden.
Het piezo-elektronisch systeem (zonder batterij, zonder vuursteentje) zorgt voor een probleemloos lichte werking.
U merkt het direct, 't klikt meteen.
Ibelo: een aansteker van allure om jarenlang uw sympathieke metgezel te zijn. Uw speciaalzaak zal u dit elektronisch nieuwtje graag demonstreren.
Het zal uw keuze zichtbaar verlichten, hoewel... u kunt kiezen uit een collectie van 17 luxueuze uitvoeringen.
Prijzen vanaf f 45,-.
Tafelaanstekers vanaf f 67,50. En voor uw Ibelo aansteker natuurlijk een Ibelo gasvulling f 2,95.

Voor de handel: Bimati
Weteringkade 97-101
postbus 1182
Den Haag
Telefoon (070) 834178-859218

Publicatie: Ibelo-Nederland, Postbus 6765, Den Haag

Zogenaamde "gratis" extraatjes?
Zogenaamde tijdelijke "voordeeltjes"?



MAZDA
KOMPLEET EN INKLUSIEF!
929 vanaf 12.660.-*

Een auto kost geld. En als U zo'n bedrag "op tafel legt", mag U wat ons betreft verlangen dat álles erin zit wat erin hóórt. Dat zo'n auto kompleet is. En dat U niet teveel betaalt.
Want U laat zich niets wijsmaken. U maakt gewoon 'n proefrit in die komplete Japanse Mazda 929. Uiteraard geheel vrijblijvend.

Voorzieningen in de Mazda 929:
4 deuren (sedan) - 1800 cc-motor - schokabsorberende stuurkolom - spektakulair rondgebouwd dashboard (bij hardtop) - radio-antenne ingebouwd in de voorruit - regelbare dashboardverlichting - kontrole op remlichtwerking - intervalschakelaar op (2-snelheden) ruitewissers - met stof beklede stoelen en verstelbare rugleuningen - afsluitbaar dashboardkastje - rembekrachtiging - gescheiden remsysteem met schijfremmen vóór - dubbele koplampen - radiaalbanden - elektrisch verwarmde achterruit - waarschuwingsknipperlichtinstallatie - achteruitrijlampen enz.
Mazda 929 leverbaar als 4-deurs sedan, als sedan automaat (méérprijs f 1000.-), als stationwagen en als hardtop (desgewenst ook verkrijgbaar met rotatiemotor, als type RX-4 hardtop).

180 dealers in Nederland
Service in heel West Europa



MAZDA *Prijs inkl. BTW af Den Haag

biedt het meest voor z'n prijs

AUTO PALACE - DE BINCKHORST B.V. DEN HAAG POSTBUS 148 BINCKHORSTLAAN 312-322 TEL. 070-855100

LOTOMY, Sittarderweg 162, Heerlen, tel. 045–719349

LOTOMY, O.L. Vrouwestraat 89, Kerkrade, tel. 04445–3030

LOTOM, Rembrandtstraat 64, Brunssum, tel. 045–253333

Dealer voor Brunssum en omgeving
Garage GEBR. GIJSEN, Hoefnagelshof 27, Brunssum, tel. 045–252531

Automobielbedrijf HENSGENS B.V., Nieuwstadt, Limbrichterstraat 60, tel. 04499–1342
Alle modellen uit voorraad leverbaar.

Autobedrijf A. CAUBO, Eygelshovergracht 65, Vink-Kerkrade, tel. 045–351558

Autobedrijf LEYMBORH,, Bornerweg 5–8, Limbricht, tel. 04490–5838
Dealer voor Sittard en omstreken

Autobedrijf H. DRIESSEN, Maastrichterlaan 22-24, Beek (L.), tel. 04402–1920
Alle modellen en kleuren uit voorraad leverbaar.

---

was Martini-Sommer bringt

Immer erst sehen

Wir wiegen Ihr altes Oberbett in blankem Geld auf!

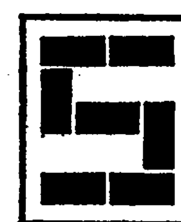
Trennen Sie sich von Ihrem alten, schweren Oberbett.
Bei Neukauf eines Oberbettes erhalten Sie für jedes Pfund alte Federn DM 2,50, also für ein Oberbett bis DM 12,50.
Die alten Federn werden verrottet.

Kopfkissen Füllung: 1000 g, orig. Entenfedern, Gr. 80/80, statt 29,50 jetzt **19.50**	**Karostep** Füllung: 1750 g, orig. reine Entenhalbdaune, hochwertiges Qualitätsinlett mit Biese, Gr. 140/200, statt 125,– jetzt **79.-**
Kopfkissen Füllung: 1000 g, orig. Entenhalbdaune, Gr. 80/80, statt 39,50 jetzt **29.50**	**Karostep** Füllung: 1500 g, orig. Entendaune, leicht fedrig, hochwertiges Qualitätsinlett mit Biese, Gr. 140/200, statt 155,– jetzt **125.-**
Kopfkissen Füllung: 1000 g, Gänsehalbdaune, Gr. 80/80, statt 59,50 jetzt **49.50**	**Karostep** Füllung: 1250 g, orig. reine, weiße Gänse-3/4-Daune, hochwertiges Qualitätsinlett mit Biese, Gr. 140/200, statt 195,– jetzt **165.-**

Beachten Sie unsere SONDERFENSTER

Martini-Sommer AACHEN
Großkölnstraße 21/27 und Adalbertstraße 92

BOUWBEDRIJF P. SMEETS B.V.,



Bunderstraat 113,
MEERSSEN

vraagt:

M.T.S.-er Bouwkunde

Korte funktie-omschrijving:

— diverse werkvoorbereidingszaken,
— regeling transporten,
— magazijnbeheer.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het kantoor te Meerssen

---

Meubelgroothandel ZELISSEN

INDUSTRISTRAAT 5, SITTARD

biedt aan:

BANKSTEL massief eiken	f 1295,—
BANKSTEL ROMA, goudmohair	f 1295,—
COMBINATIE Napels 3 - 2 - 1, zwart streep	f 895,—
MODERN BANKSTEL	f 1195,—

1000 m2 showroom. — Vrij te bezichtigen.

Achter Glashandel Salvino — Tel. 04490—1828 x

Wegens verdere uitbreiding vragen wij op korte termijn een

aktieve vertegenwoordiger

voor de verkoop van banketgoederen.

Alleen zij die over voldoende ervaring in de verkoop beschikken, gelieven een volledige sollicitatie te zenden aan: ZUIDLIMBURGSE BANKETCENTRALE, Retersbekerweg 4, Klimmen.

In het MEDISCH KINDERTEHUIS

"HUIZE OVERBUNDE"

Kloosterweg 54 te BUNDE (L.)

kunnen geplaatst worden

EEN GROEPSHOOFD en LEIDERS/LEIDSTERS

Vereisten: Kinderbescherming B of MBOIW (event. studerend hiervoor) met als basis ULO/MAVO of daarmee gelijkstaande opleiding.
Minimum leeftijd 23 jaar.
Ruime ervaring in het inrichtingswerk.

In ons tehuis verblijven kinderen van 7—12 jaar met leer- en gedragsstoornissen.
Voor inlichtingen: tel. 04461 - 1221, toestel 10.
Brieven (liefst vóór 23 november a.s.) aan de directie.



medisch centrum geleen

vraagt voor het St. Barbaraziekenhuis op korte termijn een

O.K.-VERPLEEGKUNDIGE of OPERATIE-ASSISTENTE

Inlichtingen zijn te verkrijgen bij de adjunkt-direkteur, telefoon 04494—96666, toestel 1113.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken, Medisch Centrum, Barbarastraat 1, Geleen.

WAT IS VRIJMETSELARIJ?

Belangstellenden worden hierbij gaarne uitgenodigd een bijeenkomst over de vrijmetselarij bij te wonen.

De heer J. ALLEMA, arts te Amsterdam, zal spreken over het wezen van de vrijmetselarij als geestelijke stroming in een veranderende wereld.

Na de causerie gelegenheid tot discussie.

Op maandag 18 november a.s., 's avonds om 8 uur, Hotel de la Station, Roermond

---

STICHTING 50+ (i.o.) HEERLEN

Het doel van de Stichting 50+ is het bieden van educatieve programma's voor personen van 50 jaar en ouder. Interessante cursussen en de deelname aan discussiegroepen kunnen een waardevolle besteding zijn van de toenemende hoeveelheid vrije tijd. De cursussen liggen daarom niet in de prestatiesfeer, maar veel meer in de sfeer van de recreatie. Onderwijs, mits goed geboden, kan een nuttige en plezierige vorm van ontspanning zijn. De Stichting 50+ (i.o.) maakt daarom gebruik van de mogelijkheden van de Stichting S.I.A.O. te Heerlen die een jarenlange ervaring heeft op het gebied van onderwijs aan volwassenen.

WINTERPROGRAMMA

U kunt zich thans inschrijven voor de volgende cursussen die duren van 1 december tot 30 april:

— **ALGEMENE ONTWIKKELING EN VORMING**
Deze cursus omvat een twintigtal onderwerpen op maatschappelijk en cultureel gebied. Hierbij wordt intensief gebruik gemaakt van films, televisie, sound-on-slide etc. Na iedere les volgt een discussie waarbij tevens gelet wordt op spreekvaardigheid.
— **ENGELS VOOR BEGINNERS**
(evt. met behulp van Talenpraktikum)

Lesgelden: slechts f 25,— per maand voor 8 lesuren per maand. Zowel dag- als avondopleidingen. Inlichtingen en aanmeldingen bij het secretariaat, Nobelstraat 18, tel. 712736 of 713105.
x

Limburgs Dagblad

Zaterdag 16 november

door Jan Boerop

BREDA – „Als ik dit jaar goed doorkom, kunnen ze me overal heen sturen. Dan ben ik geslaagd voor mijn examen". Hans Kraay, 38 jaar, 32 maal drager van een oranje-shirt, waarvan acht maal in de hoofdmacht, staat, na een periode als actief voetballer, wederom aan de top. Nu als technisch-directeur bij



Ajax-voorzitter Jaap van Praag „Alle vertrouwen in Kraay"

het topvoetbalbedrijf Ajax, gevestigd te Amsterdam. „Ja", beaamt Kraay, „nog wel top, maar geen super meer. Desondanks wil ik met Ajax aan de top blijven. Lukt me dat, dan is het bewijs geleverd dat ik mijn werk goed doe. Nu denk ik van wel, maar misschien staat Hans Kraay binnen de kortste keren op straat. Kan hij de W.W. in. Of wie weet staat hij nog wel jaren aan het roer van het Ajax-schip".



HANS KRAAY
„Eén man regeert"...

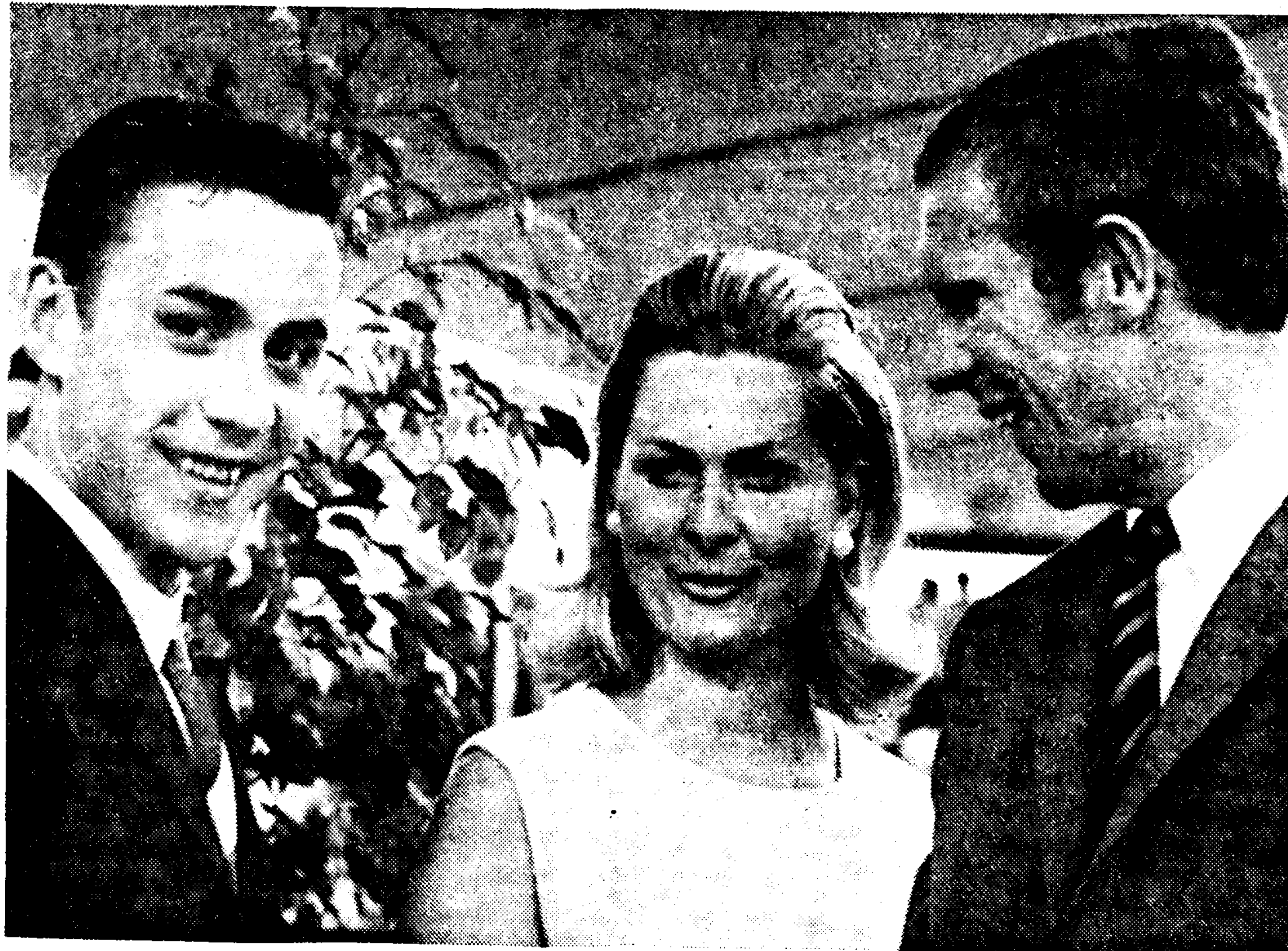


HANS KRAAY, technisch directeur van Ajax:



VOETBALBEDRIJF IS EEN DICTATUURSTAAT

De eens zo keiharde profvoetballer, die als 16-jarige bij 't Utrechtse DOS furore maakte en een opmerkelijk overstapje maakte naar Feyenoord, realiseert zich terdege dat er nauwelijks een onstabieler beroep bestaat dan dat van voetbaltrainer, voetbalmanager, ook al heet hij nu technisch-directeur. Zeker bij een verwende topclub als Ajax, dat zijn sterren Cruijff en Neeskens zag vertrekken en dat met Piet Keizer in de slag ging.



Hans Kraay (rechts) neemt afscheid van Feyenoord. Links Ove Kindvall, midden mevr. Kraay. Een foto uit 1968.

Kraay verduidelijkt: „Dit is de laatste keer dat ik nog iets zeg over de zaak Keizer. Ik heb respect voor Piet Keizer als voetballer. Dat is buiten kijf. Maar, Keizer wilde niet wat ik wilde. Dat gaat niet. Een voetbalbedrijf is een dictatuurstaat. Daar regeert een man. Bij Ajax is dat Kraay. Ik marchandeer niet en mijn standpunt over het bedrijven van voetbal liep niet parallel met dat van Keizer. Dus ontstond er wrijving. Op dat moment was het buigen of barsten. Als ik boog, maakte ik me onmogelijk in de ogen van de andere spelers en had ik net zo goed onmiddellijk mijn ontslagbrief kunnen schrijven. Dus, het werd barsten".

Kraay' is overduidelijk. „Omdat er op een voetbalschip maar één kapitein is, en dus maar één man die de lijnen uitstippelt, viel Keizer. Jammer. Dat is zeker, want ik had Keizer graag gebruikt. Maar, dan wel op mijn tijd en in door mij te bepalen wedstrijden. Dat wilde Piet niet. Voorbeeld: Als hij zondag tegen FC Utrecht had gespeeld in de rol die Jan Mulder nu vervulde, had Cor Hildebrand hem binnen het kwartier murw gespeeld. Jan Mulder is een keiharde en vocht zich erdoorheen. Dus niet tegen Utrecht in het veld, maar stellig wel tegen andere clubs. Dat was mijn plan met Keizer. Zover is het niet gekomen".

Geen super meer

Met het wegvallen van de derde vedette is Ajax een ploeg geworden die het super heeft moeten verwisselen voor top, hetgeen inhoudt dat Kraay een uitermate wankele uitgangspositie kreeg voorgeschoteld. Dat besef wordt omschreven met: „Toen ik werd aangezocht, was Cruijff al in Barcelona en waren de besprekingen met Neeskens in volle gang. Toch heb ik ja gezegd. Of, juist daarom. Ajax zat te springen om een recht-toe-rechtaan-figuur. Hard, zakelijk, emotieloos. Waarom? Om de doodeenvoudige reden dat de spelers dat eisten".

„Voetballers denken in geld. Dag en nacht. Ik heb zelf veel te lang gevoetbald om me andere dingen wijs te laten maken. Om geld te verdienen moet je prestaties leveren. Met andere woorden: winnen. De frequentie waarmee dat gebeurde liep terug. Dus, de stemming verslechterde, er werd gekankerd en George Knobel kreeg een schop. Over het al of niet terecht daarvan, heb ik geen mening. Ik kwam bij Ajax en ging op mijn manier aan het werk".

Op de vraag of Kraay een manier-Michels dan wel een manier-Kovacs hanteert, komt het: „Neen, geen van beide. Ik heb de manier-Kraay. Ik denk dat die goed is. Zou ik twijfelen, dan kan ik beter opstappen".

Aan het eind van de rit zal pas blijken of die wijze juist was. „Natuurlijk, maar nu ben ik ervan overtuigd. Ik zie de reactie van de spelersgroep op mijn werkwijze. De stemming is perfect".

Alles opzij

Ook na het afscheid van Keizer? Een uitmuntende voetballer, die jarenlang heeft meegeholpen aan het verhogen van vele nu nog spelende collega's.

Kraay merkt op: „Dat is typerend voor een voetballer. Zolang het besef er is dat een collega meewerkt om geld te verdienen, worden alle bezwaren opzij gezet. Ik weet zeker dat veel spelers het rot vinden dat Keizer niet meer speelt, omdat zij jarenlang met hem zijn opgetrokken. Toch geloof ik dat een grote groep zich terdege heeft gerealiseerd dat het ook zonder Keizer kan".

Inspanning

„Het gevolg van deze instelling is, dat iedereen beseft dat de supersterren zijn verdwenen en dat het nu aankomt op een grote gezamenlijke inspanning. Er moet nu via veel arbeid geld verdiend worden, terwijl de kassabel vroeger veelvuldig rinkelde na een matige inspanning".

Wie wel eens een trainingskamp ter voorbereiding op de competitie heeft bezocht, constateert toestanden die in de maatschappij buiten het voetbal ondenkbaar zijn. Spelers worden tweemaal per dag afgejakkerd. De inspanningen lijken te hoog. Kotsend zakken velen in elkaar, om even later toch door te stampen omdat de trainer het wil. Over het waarom wordt niet gesproken. In geen enkele ondernemingsraad, in geen spelersraad, zelfs niet tussen aanvoerder en trainer. Inspraak wordt niet geduld. Desondanks voegen de geselecteerden de opdrachten vloekend en scheldend uit.

Ajax' technische man, die bij tijd en wijle zijn ernstig beschadigde heup vergeet en met Bobby Haarms het trainingsveld opstapt om les te geven: „Inderdaad komt dit voor. Ik heb dat vroeger geaccepteerd, de Ajacieden doen dat nu ook, zo goed als alle profs dat doen. Uitsluitend omdat ze weten dat dit de enige manier is om topprestaties te leveren. En, ik zei het al, prestaties leveren geld op. Alles draait om geld. Daarom ook slaat de huidige, van zijn sterren ontdane groep bij Ajax de handen ineen. Ze kankeren wel eens als er getraind wordt, maar het besef dat het nodig is overheerst".

„Ik marchandeer niet; met niemand, ook niet met Piet Keizer . . ."

Trainingskamp

„Ze doen alles om mee te tellen. Ik verafschuw trainingskampen zoals bijv. in Breda voor het duel in Antwerpen. Toch wilden de spelers erheen, omdat ze zich na de wedstrijd tegen FC Antwerp geen verwijt wilden maken onvoorbereid te zijn geweest. Ze begrepen dat de slechte vertoningen in Amsterdam en Utrecht teniet gedaan moesten worden via een resultaat in Antwerpen. Want het doordringen tot een volgende ronde betekent dat onze marktwaarde in het buitenland blijft. Anders wordt Ajax een minder gevraagde tegenstander. Minder lucratieve wedstrijden houdt in: minder opbrengsten, minder premies".

„Toch kan je deze zaken ernstig vergeten, ook een profvoetballer blijft in de eerste plaats een sportman. Vlak voor en tijdens de wedstrijd denkt hij uitsluitend aan het sportieve element. Dan wil hij schitteren. Winnen. Omdat hij geldingsdrang heeft. Hij wil uitblinken, omdat daaraan publiciteit kleeft met alle (financile) voordelen vandien.

Om zo ver te komen, wil hij zich op de training total-loss lopen, overgeven, schelden, zich prettige zaken ontzeggen. Alleen om dat ene grote doel te bereiken: prestaties en dus geld. En om dat binnen te halen gaat hij ver. Ten koste van alles en iedereen".

Geen vrienden

Hans Kraay verhult niet dat ook hij op die manier werkt. „Ik heb geen vrienden. Zo goed als ik mensen niet mag, weet ik dat hele legioenen mij een „rot jongen" vinden. Omwille van vriendelijke knikjes, handjes en schouderklopjes, ga ik niet marchanderen.

Goed, het is de meest simpele weg, maar ik verdom het. Ik weet dat de spelers dat ook niet willen. Zodra zij dat voelen — en ik weet uit ondervinding dat je dat onmiddellijk in de gaten hebt — ben je verkocht, nemen ze een loopje met je, proberen ze je uit, doen ze ijverig, maar belazeren je achter je rug. Daar koop je niets voor".

Mislukt

En mislukt de missie aan het eind van het seizoen? Stapt Kraay dan op? Hij zelf: „Ik wist wat er van mij werd geëist toen ik bij Ajax kwam. Niemand heeft gezegd dat ik kampioen moet worden of de UEFA-Cup moet winnen. Dat houdt mijn aanstelling in. Daarom was de wedstrijd tegen FC Antwerp belangrijk. Je kan wel zeggen van wezenlijk belang voor Ajax. Waren we eruit gevlogen dan was alleen de competitie over gebleven. En de concurrentie is daarin uitermate groot".

Heeft Ajax de inkomsten uit Cupwedstrijden nodig om te draaien? „Dat is moeilijk te zeggen. Kijk, als we geen Europa Cup spelen, behoeft de penningmeester geen premies uit te betalen en zakt de post spelersvergoedingen. Hetzelfde geldt voor de competitie. Maar, Ajax heeft de Europa Cup driemaal gewonnen. De spelers hebben in die tijd goed verdiend. Dat willen ze zo houden. Laat ik het zo zeggen, Ajax moet niet per se Europa Cup spelen om in leven te blijven, maar moet dan wel in de top van de competitieladder zitten. Omdat we daar momenteel tegenaan hangen, is het wenselijk dat we op Europees niveau verder bekeren. Voor de club, dat wel. Ik denk echter dat de spelers nog wel een andere reden kunnen opgeven. Ja juIst, geld".



Piet Keizer. Ook met hem wilde Kraay „geen gemarchandeer".

piccolo-advertenties

worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.00 uur in ons bezit te zijn.

AANGEB. BETREKK.

Gevr. een actief iemand in de leeftijd van 30 jr. of ouder, voor BEZORG-WERKZAAMH. in de vroege ochtenduren in het centrum van Schimmert. Dient in gem. Schimmert woonachtig te zijn. Melden 04406-15047. x

Leuke BARDAMES gevr. v. bediening achter het buffet. Dancing Nightclub Cabaret Palma Palace, Kempkensweg 1, Heerlen tel. 714218. x

MAN en VROUW gevr. als hulp in de huish. en bedrijf. Geboden wordt woning met tuin en vergoeding, in gem. Heerlen. Gedacht wordt aan paar van plm. 45 jaar. Br. met omschrijving onder no. D 424 L.D. Heerlen. x

Jong MEISJE gevr. voor huish. met 2 kinderen, kost en inwon. vrij. Br. ond. no. S 8457 L.D. Sittard. x

Wij vragen een PARTTIMESTER voor enkele middagen. Schoenmode André Coolen, Kouvenderstr. 37 Hoensbroek, 045-212171. x

Leuk handig MEISJE gevr., lft. tot 25 jaar, voor achter het buffet, vast loon en provisie, 5-daagse werkw., voor vervoer wordt gezorgd. Aanm. tel. 04492—2130. x

Gevr. besch. BUFFETMEISJE. Na 5 uur High Chap., Grachtstr. 3, Brunssum, tel. 254028. x

Nette MEISJES kunnen gepl. worden. Hoog loon. Werkw. 5 dg. Wasserij Karreman. Peschstr. 28, Geleen. x

Wij vragen VERWARMINGSMONTEURS, pijpmonteurs, grondwerkers, pijpfiters, ongeschoold personeel. Techn. Bur. Vromen B.V. Hommerterweg 256-258 Amstenrade tel. 04492-1818. x

BARMEISJES gevr. v. de middaguren v. 2-7 uur, zeer hoog loon en prov., tel. 04492-2161 Black Angel Bar Hommerterweg 1 Vaesrade. x

Gevr. nette BARDAMES, hoge provisie. Zondags vrij. Bristol-bar. Nieuwstr. 148 Kerkrade, tel. 04445-5205. x

Wij vragen VERKOOPSTER Slagerij America, Hoofdstr. 3A, Kerkrade, tel. 2084. x

Nette BARMEISJES gevr. voor bar aan Duitse grens, voor kost en inwoning kan gezorgd worden, ook met kind. Goed garantieloon, prettig werk. Aanm. telef. 04445-7980, b.g.g. 04445-7202. x

Charmante BARDAMES gevraagd voor exclusieve bar. Tel. 045—211272. x

Wij zoeken een energiek ECHTPAAR dat een goede toekomst op wil bouwen in het horecabedrijf. Horeca-diploma's vereist. Br. ond. no. P 8819 L.D. Spekholzerheide. x

Hotel Franssen, Reinaldstr. 12-14, Valkenburg, zoekt voor de Kerstdagen en het a.s. seizoen '75 een vakbekwame OBERKELNER. — Aanm. na tel. overleg met de directie. x

Confectiefabriek in Duitsland vraagt nog geroutineerde NAAISTERS. Voor inl. en vervoer Past. Schoenmakerstr. 4 Hoensbroek. Meezenbroekerweg 152 Heerlen, Gangelderweg 25 Jabeek of tel. 045-714849. x

Attentie. Echte knappe jonge DAMES gevr. om als part-timester assistentie te verlenen in horecabedrijf, geen animeren. Ervaring geen vereiste, wel zo vlug mogelijk. U kunt bij ons veel leren en goed geld verdienen. Br o. nr. 0924 LD Hrl. x

LEERLING-KAPSTER gevr. Haute Coiffure van Hooren Pers. aanm. Wilhelminastr. 21 Sittard. x

Nette BUFFETJUFFROUW voor weekends. Te bevr. na 7 uur. Dancing Ledo, Klein Gravenstr. 158 Kerkrade-W.

2 leuke BARMEISJES gevr. H. L. of prov. Heerenweg 241 Heerlen. Tel. 045-213350. x

Gevr. vlotte VERKOOPSTER lft. 17-19 jr. Huishoudbeurs BV, Kerkstr. 111 Brunssum, tel. 045-252956. x

Met spoed gevr. BEDRIJFSLEIDERS en assistent-bedrijfsleiders, dagelijks aanmelden. Spar Supermarkt, Fr. Bindels, Pius XII-plein 4b, Hoensbroek, tel. 045-212339.

SERVEERSTER gevr. (gehuwd), werkt. v. 12-20 uur. 's zat. en 's zond. vrij. Eethoes Sischa, Raadhuisstr. 16, Geleen, tel. 04494-42425.

Voor onze nieuwe bar in Kerkrade zoeken wij een BEHEERDER, bedrijfsleider i.b.v. vakdiploma. Medewerking vereist. Bel tussen 20 en 22 uur. 04445-5234.

Gevr. CASSIèRE en verkoopster met erv. Supermarkt Eurlings, Gijzenstr. 2 N'hagen, liefst na 18 uur.

Gevr. voor tijdelijke dienst tot 1 dec. 2 VRACHTWAG.-CHAUFFEURS, binnenlands vervoer. Harreman Transport B.V., Wijngaardsweg 63 Hoensbroek, tel. 214120. Aanmelden zaterdag tussen 9 en 10 uur.

DRUMMER gevr., met zang veel werk (geen beat). Br. ond. no. K 4728 L.D. Kerkrade.

Wij vragen NAAISTERS en strijksters, eigen busverv. Hoog loon. Melden tussen 8 en 17 u. Stormanns Industriestr. 5, Kohlscheid, tel. 09-4924073673.

Gevr. 55+er of part-timer, liefst met rijbewijs voor div. lichte werkzaamheden. Bastiaans Autobedrijf B.V. Spoorsingel 50 Heerlen.

Gevr. enk. GRONDWERKERS, liefst oud. pers. Dorpstr. 20 Jabeek. 04492-2055. Na 18 u.

Mevr. verloren uurtjes zijn geld waard. U kunt met uw overige uren wel 80 tot 100 gulden p.w. BIJVERDIENEN. Schrijf aan inspectrice A. Pelzer, Erpostraat 5, Kerkrade.

WIE HELPT mij 1 week opslagruimte verbouwen, moet ook metselen kunnen, tegen red. prijs. Briev. ond. no. B 1447 L.D. Brunssum.

WERKSTER gevr., 1 middag per week. Mevr. Adler, Slot Aldeborglaan 4 (Schuureik), Hoensbroek.

Gevr. enige METSELAARS/grondwerker voor het optrekken van enige muurtjes als fundatie in België. Hotel wordt vergoed. Tel. 079-313305.

Wij vragen PORTIER. Bardancing Lotus Nieuwstr. 140 Kerkrade tel. 5609.

BIJVERDIENSTEN. Omnia B.V. Eymaelstr. 29 Heerlen vr. dames en heren ook 65+ voor het vullen van flessen, makkelijk en schoon werk, evtl. ploegendienst. Aanmelden maandag 18 nov. tussen 11 en 15 uur.

Vlotte VERKOOPSTER gevr. lft. 18-22 jr. voor Hans Schins, fijne lederwaren en lederkleding, Or. Nassaustr. 4 Heerlen tel. 712460.

Gevr. DANSORKEST 3-4 pers. voor zaterdag, 18 jan. '75 en meerdere dagen. Tegen hoog loon. Konzerthaus Harff, Kohlscheid, Südstr. 14 tel. na 5 u. 09-4924072220.

Gevr. v.poetswerk vrouw of MEISJE v. 9 tot 3 u., di. vrij. Nieuwstr. 134 H'broek.

Gevr. HULP i.d. huish. voor 1 à 2 ochtenden p.w. Dr. Hustinxlaan no. 57 „De Erk" Heerlen tel. 410110.

DM 1.420.— nebenberuflich. DM 3.980.— hauptberuflich und mehr können Sie mit einer neuen und seriösen AUSZENDIENSTTÄTIGKEIT verdienen. PKW erwünscht. Rufen Sie uns doch an! Tel. 09-4924561280. Zaterdag van 8.00 t.m. 16.00 uur.

BEZORGERS gevr. voor de Mijnstreek voor verspr. van kranten, 1x per 14 dagen verspr. Bij voorkeur bezit van eigen wagen of vervoermiddel met tas. Inl. tel. 04445-7449.

Gevr. freelance SPORT-CORRESP. bekend met versch. takken van sport. Soll. Postbus 146 Ubach over Worms.

BIJVERDIENSTE. In iedere plaats zoeken wij jongens voor de verkoop van kerstkaarten. Opbrengst v.d. missie. Aanm. Post-Hotel Wittem, heden vanaf 12.30 uur tel. 04450-1451. Vragen naar dhr. Quodbach.

In verband met reorganisatie, welke verplaatsing van ons bedrijf ten gevolge heeft, te koop of te huur te Sittard, enkele tientallen meters vanaf het station in de hoofdwinkelstraat WINKEL(BEDRIJFS)PAND met bovenwoning in uitstekende staat van onderhoud. Indien U hierin een zaak wenst te beginnen kunt U volstaan met de voor U benodigde opstanden te plaatsen. Kosten maken voor verbouwing, opknappen of modernisering zullen overbodig blijken. Het pand heeft twee etages. De winkelruimte is plus minus 30 m2, terwijl hierbij betrokken kan worden de kelderruimte, welke van een prachtige lambrizering is voorzien. Hierdoor kan genoemd vloeroppervlak verdubbeld worden. Op de begane grond bevindt zich voorts naast een bergkast en hal een toilet. Via een aparte deur in voornoemde hal bereikt men de bovenwoning, die bestaat uit living, keuken, toilet, douche en twee slaapkamers. Deze woning kan meegehuurd worden, doch dit is niet noodzakelijk. Huurprijs geïndexeerd f 500.- per maand, terwijl de vraagprijs bij verkoop is f 80.000.— k.k. Het pand kan op elk door U gewenst moment aanvaard worden. Op uw verzoek zullen wij U per omgaande dokumenteren, o.a. middels het toezenden van foto's of met U het objekt gaan bezichtigen. Br. o. no. 0920 b.d.

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld- geluids- en huish. APPARATUUR H. Kremers en zn. Mgr. Feronstraat 51 Heerlerheide tel. 045-211753-215562. x

Fa. Lips voor al uw dak- en (af) TIMMERWERK in oud- en nieuwbouw. Tel. 04445-3818 of 5258. x

Voor al uw VERBOUWINGEN, dakwerkz., voegwerk en plaatsen van nieuwe kozijnen. Tel. 04445-7961. x

LET OP! Voor al uw dakwerken, nieuwbouw en reparaties, mastiekdaken e.d. Bel: 04442—1463. x

LEIDING afgekeurd door PLEM of GEB. Spoedrep. dezelfde dag. Bel Electro Bemelmans Wannerstr. 12, Markt Heerlerheide tel.-045-212330. x

Zoekt U dans- en STEM.MUZIEK. Bel. 04406-13708.

Voor snelle REPARATIES van uw kleurenteevee en radio's. Bouwelektro Bemelmans, Wannerstraat 10—12 (Markt) Heerlerheide Tel. 045-212330. x

TYPISTE zoekt thuiswerk. Br. ond. no. R 427 L.D. te Heerlen.

TUINAANLEG vernieuwen en winterklaarmaken. Bel. 045-216722. x

CHAUFFEUR, alle rijbewijzen, vast werk, wil graag veranderen in Ned. of België. Ook erv. op grote trajecten. Tel. 045-413190.

B.z.a. RIJ-INSTRUCTEUR VAMOR MI. Br. ond. no. B 428 L.D. Heerlen.

TEGELZETTER zoekt bijverdienste. Nieuwenhagerheidestr. 23 Waubach.

TE KOOP AANGEB.

Van vertrekkende Afcentgezinnen teruggenomen GOEDEREN te k. voor weggeefprijzen o.a. bankstellen salontafels verlichting koelkasten wasautomaten t.v. keukenstoeken, keukentafel bij Limatic Willemstraat 97 Heerlen tel. 045-716340. x

koop nu Accent f 1,75

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl. Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder, met losse kussens op draaivoet. Giesen Meubel en Woningtextiel, Annastr. 46, Geleen tel. 04494-5149. Bet. in overleg 6 12 18 mnd. x

Nylon TEGELS 40x40 12 kleuren 110 cent. Führen. Ganzeweide 70 Heerlerheide tel. 045-212156. Walramplein 16 Valkenburg tel. 04406-5191. x

PARKETVLOEREN nu vanaf f 32,- per m2 excl. BTW. Dekora Parket Het Zuiden B.V. Zandbergerweg 82 te Bocholtz tel. 04442-1697 Showroom open van 9-6 uur, 's zaterdags van 9-12 u. x

WIST U: dat wij een zaak zijn met een groot assortiment...; dat wij deskundig zijn in het goed en voordelig inrichten van uw woning!; dat voor ons service belangrijk is; dat u bij ons aan de laagste prijs koopt? Complete interieurverzorging Fraenkel, Akerstr. 176 en 16, Spekholzerheide. x

Te k. uitgewassen BETONTEGELS vanaf f 2.50 incl. 60x40 cm en 50x50 cm. Betonfabr. Borrekuil, Nijverheidsweg 3, tel. 04494-48334 x

Te k. KLEIAARDAPP. fritesaardapp., diepvr-spruiten 85 ct. p. kg., bloemkool, rode witte en groene kool 25 ct. p.kg. Boontjes en prei, appels v.a. 40 ct. p.kg. Jonathans, Cox, Goudrenetten en Clapsperen, tomaten 6 kg f 4.75. H. Timmermans, Merkelbeek, Julianastr. 15, tel. 04492-1430. x

Voor al uw HUISHOUDTEXTIEL, damesconfectie, tricotages, bonnetterie, lingerie en bedrijfskleding, slaagt u het voordeligst bij de allround textielzaken van De Zwaluw, Promenade 137 Heerlen, Dautzenbergstraat 29-31, Heerlen, Limbrichterstraat 37, Sittard. x

BONTMANTELS Bontmantels Bontmantels!!! Dringend advies aan alle dames van Nederland: kijkt eerst bij de meest gesorteerde grootste en goedkoopste bontzaak van Nederland de etalages, waarin een collectie bontmantels en bonthoeden tegen werkelijk lage betaalbare prijzen. Het bespaart u veel geld! Waarborggarantie; credietservice mogelijk. Dit kan alleen: de bontkoning, Hooghuisstraat 3, Eindhoven-C. Tel.: 040-61100 (straat schuin) t.o. Hema. Bij koop reisgeld terug voor 2 personen (ook benzine auto) ,dus gratis reizen! Vrijdag koopavond, tot 9 uur geopend. x

FIETSEN - fietsen, tour- en trimfietsen geh. compl. 10 versn. in 3 kl. Let op f 298,—. Jo Knops, handelsond., Rijksweg Z. 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

COMPRESSOREN! Complete automatische compressoren maken wij voor U, in elke gewenste uitvoering. Ook losse onderdelen. Zeer lage prijzen. Jacobs-Jaspers Nuth tel. 1263 accu'! accu's!!! 35 pct. korting. AFA-Centurion. — Jacobs-Jaspers Nuth tel. 1263. x

Electro MOTOREN 220 v 1 pk 3000 t. f 142,- excl. 220v 1½ pk 3000 t f 165,- excl. 220 V 2 pk 3000 t f 197,- excl. Jacobs-Jaspers Nuth tel. 1263. x

Franse KLOKKEN m. harpslinger en regulateurs. Past. Moreesstr. 3 Meerssen. x

WINTERAARDAPPEL kleibintjes 22 ct p. kg, gratis gepoederd en thuisbezorgd. W. Raeven, Hoofdstr. 63-65, Amstenrade, na 16 uur tel. 04492—1859. x

Heren, 10 jaar jonger met een TOUPET van kapsalon Jansen-Verberne Stationstr. 47 Heerlen uit eigen atelier ook voor pruiken en haarstukken. Ziekenfondsleverancier.

Te k. BABYKAMER i.z.g.st. Achter den Winkel 99, Schaesberg. Na 18 uur.

3000 antieke oudholl. rode DAKPANNEN te k. f 0,35 p.st. Tel. 045-214385.

Let op Rijksweg Nrd. 42 Geleen t.o. Paterskerk Goth. HUISKAMER f 295,- teak bergmeubel, tafel, 4 stoelen f 295,- gepolitoerd wandmeubel tafel 4 stoelen f 690,- 2-zits bank met 2 clubs f 195,- slaapbank f 75,- origineel Zweeds hoekbankstel f 795,-, eiken gebeeldh. kast f 595,- teak bergmeubel f 125,- eiken dressoir f 145.- uittrektafel 4 beklede stoelen f 135,- Duits buffetkast f 145,- eiken glazen kast f 495,- skai bankstel f 185,- salontafels v.a. f 65,- klerenkast 2-drs. f 125,-.

Franse HANGKLOK m gr. slinger f 285 m. bloemsl. f 385. Heerstr. Zd. 42. Stein, tel. 04595-2451.

Te k. Ibach VLEUGEL Eijsden tel. 04409-1903.

Te k. 300 VELDBRANDSTENEN f 75,-, 2 tuindeuren Romenkamp 11, Oirsbeek.

GASHAARD 8000 en 9000 cal. wegens cent. verw. te k. Aan de Noot 90, Vaals.

Wegens aansch. grotere boot te k. pol. KAJUITBOOT m. trailer, speedboot m. trailer 35 pk Mercuri b.b., 18 pk Chrysler b.b. Tel. 211755, b.g.g. 214794. x

Te k. PIANO-ACCORDEON en drumstel. Na 18.00 uur. Vrieheidepark 72, Vrieheide.

Te k. van afbraak prima METSELSTENEN. Telefoon 04494—43226. x

Grote SECRETAIRE v.a. f 295,—, grote ladenkast 230,—. Haas, Rijksweg N. 4, Geleen. x

KERSTBOMEN te koop. Bel 04492-1430. x

Te k. weg. verh. ant. biederm. halve maankast m. spiegel 3 z. bankje m. gladde lijst, salont., biederm., 2 ant. gash., rood koper, open vuur omgeb. op aardg. en minigask. Kruisstr. 59, Heerlen.

4 VELGEN Alfa Romeo 2000, 2 alum. puien en 6 mm spiegelglas 2.40x1.84. 1 alum. deurkozijn, deur en glas, 1 partij eiken balken, 1 koelvitrine. 10 alum. deurkozijnen 2.03x84 à F 42. 1 kozijn met glas 2.70x1.50, Merx Fritures B.V., Oranjeplein 1A, Simpelveld, tel. 04442-1494.

Te k. AANR.KAST m. gr. st. blad, 2 m lang, 73 cm h., 55 cm diep. Dorpstr. 41, Spaubeek.

Te k. rode en witte WINTERAARD. Landb.bedr. Kemper, Schinveld, 045-251374.

DAMESJASSEN, KORT, 3/4 en lang maat 48, gaskachels, 2 kappersstoelen, verstelbaar en grenen houten uittrektafel. Te bevr. ma.-woe. en za.morgen van 9 tot 1 uur. Adres Op de Bies 19, Berg en Terblijt.

Te k. 2 GEVELCONVECT. 3000 cal. en gashaard, tevens Philips 417 stereo platenspeler-versterker met 2 boxen z.g.a.n. Te bevr. Heistr. 39, Terwinselen.

LICHTKOEPELS div. afm. concurr. prijzen, stalen ramen, gr. en klein geh. compl. met glas en sluitwerk, vaste wastafels m. kraan, Kerkstr. 31, Cadier en Keer.

Te k. Lego TREIN 12 Volt met trafo, 2 wissels en veel rails z.g.a.n. f 125, Oude Heide 31, Nieuwenhagen. Tel. 315500.

ANTIEK, Munster buffetkasten z. mooi, Munster zilverkast, staande klokken v.a. f 675, 6 getoste stoelen m. tafels, Renaissance eethoek m. kast, Aldenhofstr. 62, H'broek (flat).

Weg. omst. te k. z.g.a.n. volautom. WASMACH. met 14 progr. Na 17 uur Parallelstr. 16, Amstenrade.

Z. mooi Queen Anne BANKSTEL te k. m. tafel 1 jr. oud f 500, Dassenlaan 13, Schaesberg.

Te k. compl. FRITUREINVENTARIS waaronder 3-pans oven, open gekoelde toonbank etc. Br. ond. nr. P 427 Heerlen.

Te k. pr. MANTEL met bont en bontmuts a.nw. mt 42-44 f 150, tevens goede kleren mt 40-42-44. Tel. 045-313439, na 19 uur.

Te k. WANDM. 1 jr. oud v. f 850 v. f 450, eethoek f 125, salontafel f 75, radio f 100, k.tafel en 3 st. f 75, droogk. f 35, ijskast f 35, kinderw. 3 in 1 f 150, k.bedje f 40, box f 25, tvr-kastje f 75, schemerlamp f 25, t.v.-radiotafeltje f 25. Tel. na 19 uur 045—313439.

4 Biedermeijer medaillon STOELEN met tafel en Biedemeijer bank met roosjes. Havenstr. 12 Stein.

Te k. WASAUTOMAAT a.n., ijskast, wandmeubel, tv-tafel. Kleikoelenweg 24 Nieuwenhagen.

2 OLIEHAARDEN en mini-bijzet-oliekachel te k. Meijer Toupsbergstraat 102, Kerkrade.

Pol. ZEILJACHT 5.85x1.90x 90, compl. m. b.b.-motor en trailer, winterb. en ligpl. '75 prijs f 8.250,-. Tel. 045-218924 x

Te k. draaibare STEREO-ANTENNE. H. J. Eussen, Schaesbergerstr. 96, Terwinselen, tel. 045-413155. x

Te k. ds.-BROMFIETS en ds.-rijwiel, js.-rijwiel. Kantstraat 48, Waubach. x

Smeedijzeren GASHAARD 11.000 cal. en idem 10.000 cal., gashaard 8.000 en 9.000 kcal. te k. Otten, Bergstr. 6, tel. 04454-1970.

Te k. aangeb. 1 Akai tapedeck BANDREC. X 165 D. Na 18 uur Marshallsingel 57 Heerlen. x

Pracht CONGOZALMEN f 14,50 p. paar, Sumatranen f 0,95, Botia Sidthimunki f 1,85 en nog plm. 160 andere soorten bij: Aquarium Guus Wagner Willemstr. 111 Heerlen.

Teakhouten KAST te koop. Markt 39, Treebeek.

Te k. eiken BIELS. Hereweg no. 10, Nieuwenhagen.

Te k. 2 OLIEHAARDEN m. leidingen. Na 17 uur Tulpenstraat 10, Schinveld. x

Te k. van partic. Biederm. BANK, i.z.g.st. Charl. de Gavrestr. 17, Elsloo. x

Te k. 1-drs KAST, antiek Plein St. Petrusbanden 19 Maastricht. x

Te k. noten EETKAMER, best. uit uittrektafel, met 4 stoelen, i.z.g.st. Joh. Vermeerstr. 8, Brunssum, telef. 255336. x

Antieke TAFEL met 6 stoelen zeer mooi. Merelstr. 29 Geleen.

Te k. POSTZEGELS, alle landen, in 25-50 st. verpakking, f 6,- en f 9,75. Br. no. S 8458 L.D. Sittard.

ANTIEK, antiek, vele oude staande klokken. Industriestraat 23, Kerkrade-W.

Te k. van privé 20 ant. KLOKKEN, ruime keus, gr. en kl. beelden, brons, koperwerk enz. Born, Dr. Ariënsstraat 13. Vaals.

Te k. Märklin TREINSET Ho, z.g.a.n., w.o. 20 m. rails, 3 locs, wagens, wissels, bruggen, 2 trafo's enz.. incl. treintafel met blad 1,35x2.50 mtr. waarde f 1900,-, voor f 1200,-. Inl. Dr. Hustinxlaan 24A, Heerlen, tel. 045—411652.

BEHANGPLAKTAFELS solide constr. f 39.95, lang 3 mtr. Alleen bij M. Botterweck, verf en behang, Schaesbergerstr. 12, Kerkrade-West.

Alle merken BROMFIETSEN en rijwielen, modellen 1975 reeds in voorraad. Inruil en financ. mogel. Fa. Rens Janssen en Zn. B.V., Ganzeweide 54-56, tel. 211486 t.o. O.N. III.

Te k. DIVAN uit grootmoederstijd, i.z.g.st. en 2 kinderfietsjes. Beatrixlaan 50, Sittard, tel. 6227.

Te k. WANDMEUBEL met bar. Kapelweg 33, Cadier en Keer. tel. 1559.

Te k. 4 STOELEN en uittrektafel, 2 clubs en 3-zits bank. Verl. Wilhelminastr. 4 H'broek, na 6 uur.

M. Botterweck, BEHANG en verf, grootste keuze, v.a. f 2.50 per rol. Doorl. reclame-aanb. in moderne en klassieke dessins. Schaesbergerstr. 12, Kerkrade-W. H.H. Schilders spec. kort.

4-pers. TENT, snelkookpan, woordenboeken Ned., Fr., Duits. Engels en encyclopedie. Tel. Hrln 045-713876.

ANTIEK. Meubels, bronzen lampen, ruime sortering, kl. goed. Muisbergstr. 32 Hoensbroek (bij markt.). x

Te k. KOELTOONBANK m. splinternw. motor. z. gesch. v. in magazijn. Past. Kuilenweg 35 Hoensbroek. x

Speciale aanbieding voor de feestdagen massieve ronde boeren SALONTAFELS 7 cm dik. Alleen in november speciale prijs f 225,-. Stevens, St. Servatiusweg 39, Werkplaats nr. 25 Heer tel. 043-25755. x

CENTRALE VERWARMING leveren wij reeds v.a. f 2200,- (pakket) excl. montage, gas, electra, dompelen. Vlotte prijsopg. en levering. Blijvende service 65+ en invalide huisbezitters 30 procent Rijkssubsidie. Heeft u interesse, kom dan eens langs of bel Vossen RTV Heerlen. Geleenstr. 64, tel. 711300 of 717555. Betaalb. p. mnd. v.a. f 75,-. x

Te k. aangeb. eiken KASTEN. J. Slenter, Dorpstr. 7. 04450—1550. x

ANTIEK: een waardevol geschenk voor de komende feestdagen, o.a. jachtkamers, tafels, stoelen, rustieke kasten, Henry 2-kamers, opastoelen, schommelstoelen, kisten, biedemeier tafels en stoelen, Franse klokken, regulateurs, Engelse en Duitse staande klokken, pendulestellen, wandluchters, hang- en staande lampen, grote sortering in brons, tin en koper, Perzische tapijten enz. Komt u verblijvend kijken bij Wim Scheepers, Panheelderweg 28, Heel, tel. 04747-1693, 150 m2 showruimte, gratis aan huis bezorgd. Voor het bekleden van bankstellen, stoelen enz. kunt u ook bij ons terecht. x

ANTIEK: zoekt U een passend geschenk voor Sint Nicolaas, bij ons kunt U doorlopend terecht. veel meubels en kleingoed. Alles door eigen import verkregen, daardoor billijke prijzen. Showroom iedere zaterdag geopend van 1-6 uur in de Julianastr. 11, Brunssum. Onze zaak op het Lindeplein 9 is iedere dag 's namiddags geopend, alleen niet op maandag. x

GASHAARDEN: Inruilactie. Wij geven tot f 200,- voor Uw oude gashaard b.a.v. een nieuwe Siegler of Faber. Kom eens kijken in de Geleenstr. bij Vossen RTV Heerlen, tel. 711300. Per mnd. v.a. f 26,50. x

Erger U niet langer aan het ophangen van de natte was in huis en gun Uzelf het gmak van zo'n WASDROGER. Prijzen a. f 379.- 3 kg en f 579,- 5 kg. p. mnd. v.a. f 16,-. Vossen RTV Heerlen, Geleenstr. 64 Tel. 711300. x

Voor VERWARMING van magazijnen showrooms fabriekshallen etc. Dru Universum Heaters. V.a. f 1200,-, excl. install. Voor uitv. inform. Vossen Heerlen, tel. 711300 Geleenstr. 64. x

Te k. BRUIDSJAPON m. 38. Dr. Poelstr. 31 Waubach.

Deze week in Accent

- Interview met CNV's Jan Lanser: „Bezit is geen vies woord".
- Pim Sierks en wat er in Damascus met losgeld gebeurde.
- Ernst Happel wil terug naar Nederland „al was het vandaag nog!"
- Prof. Heertje: „De werknemer wordt de dupe"

opinieweekblad f 1,75

Te k. BROMMER Peugeot 102, zitslaapb. en kinderw. M. Trompstr. 15, Schaesberg. Na 12 uur.

Te k. zeer gunstig gelegen complex AUTOBOXEN. Te bevr. tel. 045-351399.

Te k. z.g.a.n. FILMUITRUSTING nw.pr. f 1500,-, nu f 800,-. Tel. 045-252154, na 18 uur.

Massief eiken EETKAMER te koop, 1 tafel, 4 stoelen, kast, z.g.a.n. Te bevr. Heerdergroenweg 4, M'tricht.

Te k. echte BONTJASSEN, Perz. patt.-lam, Perzianer, i.z.g.st., f 100,- en f 150,-. Locht 181, Kerkrade-W., tel. 045—412004.

Te k. FILMPROJECTOR T16 Bauer m. geluid f 500,-. 1213-laan 33, N'hagen.

Te k. 3 oudeiken BALKEN plm. 5 m bij 20x20 cm. Dorpstraat 27, Rimburg.

Te k. antieke KAST, ladenkast met spiegel, Mechelse kast, staande klok en regulateur. Heggewikke no. 22, Ubach o. Worms, na 18 u.

Te k. FILMUITRUSTING f 350,-. P. Tummerstr. 4 Schaesberg, tel. 045-412172.

Te koop hoge SPORTWAGEN z.g.a.n., babysit, reiswieg, hanglegkastje, hemeltje. de Wendelstr. 92 Schaesberg.

Te k. GASHAARD 6000 en 9000 kca, minigas, kookplaat, centrifuge, ijskast, tevens bankstel met salontafel skaileer. Klein Gravenstr. 117, Spek'heide.

Te k. VERSTERKER Dynacord eminent II en 2 boxen Disco 80 vr.pr. f 1950,-. Marktstr. 11 Treebeek.

f 90.- prima DAMESRIJWIEL en een herenrijwiel ingeruild op brommers. Rijwielbeurs Klompstr. 1 Hrl. Ook enkele kinderfietsjes. x

Te k. WATERPASINSTRUMENT en baak en meetband. Na 18 uur. Unescostr. 136 Vrieheide Heerlen. x

Te k. 3 houten TRAPPEN t.e.a.b. Tel. 04402-3690. x

Massief eiken SALONTAFEL rond 1 m., salontafel, vierkant 90 cm en mimisets. Ook tafels op bestelling. Prof. Keulersstr. 21 Geleen.

Te k. koperen GASHAARD. Tel. 045-312817.

Te koop aangeboden oudhollandse blank eiken KAST f 250,-, roei hometrainer f 150,-. Tel. 045-713725. x

Te k. wegens c.v. klassieke GASHAARD 1 jr. oud f 150,- en bijzetkachel. Tel. 04742-1501. x

ORGELS en alle muziekinstr. Ook ocass. Stalmeier Music H'broek tel. 214253. x

Te k. houten KANTINE 15x8 m. Uitneembaar. Tel. 045-312617 of 045-313293.

HOUT, BOARD, TRIPLEX, spaanpl., meubelpl. en meubelpanelen, wandpl., schoorsteenpl., schrootjes in div. soorten, pavro anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porion, zusex, snelcement, anti-vochtmiddel, stucadoormortel, schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp en 1001 andere doe-het-zelf artikelen. Zachtboardplaten met sponning en randlijsten, kozijnen, deuren, rustieke plankenn. maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de doe-het-zelver. Dr. Kuyperstr. 8a, Haansberg, Jéwé-dealer. Zelfbediening. Kijken vrij. x

PIANO'S met garantie te k keuze uit grote en kleine modellen. Inruil mogelijk Te bez. van 9-21 uur. Zondags van 2-5 uur. Betaling altijd te regelen, repareren en transporteren. Sittard Haagstr. 20, tel. 04490-3869. x

FERNSEHGERÄTE ab 35.- DM, alle Programme asymmetrische Geräte ab 100 DM. Farb Fernsehgeräte ab DM 700 auf Teilzahlung Garantie und Kundendienst Anruf genügt unter 22231. Parkplatz Nikolauskirche Fernsehgeschaft Roth 51. Aachen, Seilgraben 14. x

Te k. AANHANGWAGEN vanaf f 300.- Tiendschuur 2 Susteren. x

WANDTEGELS crème 15x 15, 1e soort f 11,60 p.m2. Blauw gevl. van f 18 voo f 12,90 p.m2, 6 kleuren voor f 14,95 p.m2, decoratietegels v.a. f 10 p.m2, lijm f 1,30 p.kg. Eurotegel Laanderstraat 47, Heerlen, tel. 045-715544. 's Maandags gesloten. x

Maak van Uw kamer een concerthal met zo'n fantastische HIFI-STEREO-STUDIO van Philips, Braun. Schneider etc. Betaalbaar via Leasing v.a. f 75.- p. maand. Kom eens kijken en luisteren in onze Hifi-ruimte! Vossen RTV, Geleenstr 64 Heerlen tel. 717555. x

CENTRALE VERWARMING is geen luxe. Voor een gering maandbedrag (ca f 80,-) heeft u binnen 14 dg. Uw gehele huis behaaglijk warm. Vossen Heerlen, Geleenstr. 64 tel. 711300. x

Gebr. WASAUTOMATEN reeds v.a. f 150,- met garantie. Te bezichtigen Willemstraat 97, Heerlen. x

CV-MATERIALEN voor zelfbouwers. De laagste prijzen. Volle garantie. Givegkeur, gasketels 16.000 kcal. f 620,-, 21.000 kcal. f 690,-, 25.200 kcal. f 770,-. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac. Köhlen N.V. Rijksweg Nrd. 104-112, Sittard (bij ziekenhuis), telef. 04490—3228. x

Vaste WASTAFELS, closetpotten, badkuipen, fonteintjes. B.V. Martin van den Akker Industrieterrein Nuth (nabij Makro) telf. 04447-1777 toestel 24. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten, mahonie, limba en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Te koop goede gebr. BANDEN met garantie, vanaf f 7,50 per stuk. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

f 995,- hoe is het mogelijk? Voor een klassiek BANKSTEL met 4 zits bank rokfranje en schitterend mooie dralonbekl. Meubelhuis Pieterstr. 9 Geleen-Oost. x

Pr. EETHOEK 95 mooi wandmeubel 195 royaal bankstel 175. Op de Vey 61 Geleen. x

f 1195,- kost een massief eiken TINKAST. Meubelhuis Pieterstr. 9 Geleen-Oost in ruil mogelijk. x

Spotkoopjes. Grote partij MATRASSEN gaan weg aan ongelooflijke lage prijs, verder nog enkele bankstellen, wandmeubel, tafels, stoelen, keuk.kast, salontafels, ladenkastjes, ijz. led., 2 pers. stal. slaapk. bankstelkussens, clubjes alles aan de laagste prijzen, verder boeken p. stuk. 50 ct. Hubert Bloemenmarkt 8 L'heuvel Geleen, tel. 04494-42760. x

Te k. DAMESFIETS. Tel. 045-315569.

PARIAN MEUBELEN

Dralon bankstel v.a. f 695,—.
Hoekbankstellen 1-2-3-zits v.a. f 695,—.
Eiken bankstellen v.a. f 995,—.

5 jaar garantie op binnenwerk en constructie.

HOENSBROEK, Akerstraat 200—202.
Geopend van 10.00 tot 18.00 uur.
Tel. 045—216634.

's Maandagsvoormiddags gesloten.

Vestigingen te Amsterdam, Badhoevedorp, Elshout en Dieren. x

Grote keuze in TROMMELDROGERS (ook in bouw) Tomzon. Groenstr. 45-47 Geleen, tel. 04494-42516. x

Grote keuze in AFZUIGKAPPEN (ook inbouw) Tomzon, Groenstr. 45-47 Geleen, tel. 04494-42516. x

Grote keuze in AFWASAUTOMATEN (ook in bouw) Tomzon, Groenstr. 45-47 Geleen. tel. 04494-42516. x

Eigenb. uit voorr. raam- en DEURKOZIJNEN alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Kompl. BETONGARAGES, berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF v.a. f 12,50 p. m. Velour d'antiek v.a. f 16,50 p. mtr. „Veloursshop", Nobelstraat 32c, Heerlen, tel. 045-719474.

Te k. HERENSPORTFIETS, 10 versn., oud 5 mnd., compleet met verl. f 230,-, tev. bromfiets Peugeot autom., i.g.st. f 75,-. Te bevr. na 18 uur Eyck, Marktstraat 39, Kerkrade.

WINTERAARDAPPELEN, geweldige kwal. H. Mennens, Aan de Kerk 2, Amstenrade.

U kunt 't geloven of niet! KOELKASTEN worden iedere dag duurder! Uit voorraad: 25 modellen van 140 tot 400 liter inh. vanaf f 269.- Vossen RTV Heerlen Geleenstr. 64 tel 045-711300. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff Emmaplein 3 Heerlen. Met garantie en evtl. gespr. betaling. x

WINTERAARDAPPELS — kleibintjes, keuze uit twee maten, hand- en moesappels 20 kg f 9,—, tevens verse groenten en eieren. Otten, Abshoven 3, Munstergeleen. x

Groot assortiment GRINDTEGELS in vele maten en kleuren tegen populaire prijzen bij Creugers Betonfabriek H'broek t.o. station, Economiestr. 46, tel. 045—213877. x

ANTIEK: kasten, getorste stoelen, salontafels en jachttafels, halkisten, commodes, hoekstoeltjes, houtblokken, bakken enz. mooi kleing. voor St.-Nicolaasgeschenk. Irenestr. 8, Spaubeek, 04493-2156. x

Uit voorraad asbest GOLFPLATEN, plastic golfplaten, plastic dakgoten, stropoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen Fa. J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Sla nu uw slag. Grote partij pr. MATRASSEN 130 x 190 nu slechts f 75,- p. stuk. Partij ladenkastjes tientallen guldens beneden normale prijs. Eiken bankstel van f 1975,- voor f 1575,-. Eiken bankstel van f 1675,- voor f 1275,-, groot wandmeubel eiken van f 1475,- voor f 1075,-, eiken jachtkast van f 1075,- voor f 875,-. Dit alles moet weg wegens plaatsgebrek bij Hubert Bloemenmarkt 8 L'heuvel Geleen, tel. 04494-42760. x

f 995.- wat denkt U van deze prijs voor een royaal massief eiken BANKSTEL het Meubelhuis. Giesen op de Vey 62 Geleen. x

Te k. GASHAARD z.g.a.n., goedkoop. Kerkstraat 33 Waubach.

Te k. a. door part. ant. eikehouten KAST met bijbeh. tafel en stoelen. Te bevr. Kakertsweg 60. Schaesberg.

Te k. PATIOBLOKKEN b.v. voor tuinmuurtjes f 2,50 per stuk. Eurotegel, Laanderstraat 47, Heerlen. 's Maandags gesloten.

Kompl. KEUKENS in div. maten en uitv. Uit voorraad. Fr. J. Smeets, Rijksweg 176, Beek, tel. 04402-1521. x

TELEVISIES Saba 61 cm grootb. z.g.a.n. 195, Grundig grootb. autom. 100,—, Blaupunkt 61 cm grootb. electronic z.g.a.n. 225.—, Philips 61 cm grootb. 185,—, Nord-Mende tv autom. drukknopbed. zeer smal 150,—, Blaupunkt 50 cm tv 125,—. Philips 59 cm 65,—, Grundig tv alle progr. 75,—, kleurent.v. grootb. v.a. 600— Garantie. Inr. Dr. Calsstr. 23 (station) Schaesberg, tel. 045-312091. x

PIANO Laven het adres voor uw piano of vleugel nieuw en gebruikt. Geerstr. 61 Heerlen. x

Sla nu u slag. Spotprijzen! GASHAARDEN, gevelkachels enz., wasautom. alle merken, 20, 30, 40 pct. korting, droogautom. 20, 30 pct., gasfornuis m. gril-spit-R., therm. v. f 795.- nu f 398.- alle merken 20-30 pct. korting, afwasautomaat Philips v. f 1195.- nu f 595.-, Soppas v. f 1295.- nu f 595.- enz., compl. keukens m f 700.- tot f 800.- korting, aanrechtkasten m. 50 pct. korting, rest. keukenkasten vanaf f 150.- afzuigkap m en z. afv., pracht kwal. v. f 498.- v. f 298.- Pr. vanaf f 135.- gashaard 8000 kcal. v. f 845.- nu f 368.- Dru 8100 kcal. v. f 991.- nu f 498.- Alle merken met 20-30 pct. korting, gevelkachels rest. nu 20-40 pct. korting, kronen-schemerlamp, plafondslamp enz., tinnen petro-lamp v. f 498.- nu f 298.- mass. kop. 9-lichtkroon v. f 498.- v. f 298.- Alle kappen m. 20 pct. korting. ook voor al uw klein huish. art., gril, haarföhnen, strijkijz., scheerapp. enz. enz. met grote korting. Dit moet u zien. Let op! Huishoudbeurs B.V. Kerkstr. 111 Brunssum tel. 252956. x

Sla nu uw slag! KLEURENTEEVEES 67 cm v. f 2398.- nu f 1595.- in noten en in wit, tv-toestel v. f 795.- nu f 495.- draagb. tv v. f 595.- nu f 345.- stereo install. met boxen nu vanaf f 498.- radio cass. vanaf f 115.- boxen met 20-40 pct. korting, platenspeler, stereo met boxen van f 298.- nu f 148.- autoradio vanaf f 49.- autocass. stereo v. f 189.- nu f 129.- stofzuigers met 20 pct. korting, koffiezetapp. 20-30 pct. korting, broodroosters Philips v. f 59.- nu f 39.- voor volautom. afwasmach., diepvriezers, kronen en schemerlampen, grasmach. accu v. f 498.- nu f 345.- benzine v. f 425.- nu f 265.- enkele cv ketels 24000 kcal. met 30 pct. korting. Let op! Huishoudbeurs B.V. Kerkstr. 111 Brunssum tel. 252956. x

Blaupunkt HiFi stereo VERSTERKER en 2 boxen 2x15 W. en platenspeler supraphon f 500.-. Heiligerstraat 2 Brunssum.

Te k. PIANO-ACCORDEON, 32 bassen; meisjesfiets 5-10 jaar en poppenhuis m. meubeltjes. Ariënsstr. 11 Kakert-Schaesbreg.

Te koop: im. BONTJAS d.-bruin mt. 46 2 x gedragen f 125, 2 electr. wandkachels m. thermostaat f 150 samen. Tel. 045—252829.

Nieuwe MEUBELS aan ongelooflijke lage prijs. klassiek bankstel zeer royaal en degelijk 695, eiken eethoek met zware massief eiken stoelen en grote uittrektafel 495, groot eiken wandbmeubel met t.v.afd. 695, massief eiken bankstel 995 enz. grote voorraad en directe levering, inruil oude meubels mogelijk. Op de Vey 61 Geleen (vlakbij burgem. Damenpark) let op, geen winkel en tot 's avonds 8 uur te bereiken. x

f 995,- betaalt U voor 'n zwaar massief eiken EETHOEK let op de tafel ook geheel massief. Het Meubelhuis Giesen, Op de Vey 62, Geleen. Inruil mogel. x

f 1595,- dat is de prijs voor een massief eiken WANDMEUBEL, 250 cm br. Het Meubelhuis. Inruil mogelijk Giesen op de Vey 62 Geleen. x

Te k. donkerbl. KINDERWAGEN apart model. Dr. Schaepmansplein 20 Molenberg.

Te k. mooi Queen Anne BANKSTEL m. tafel. Beitel 18 Kerkrade-W.

Te k. HOUTBLOKKEN voor open haard en partij Mulde dakpannen. A.d. Maas 6, Geulle.

Te i. eiken DRESSOIR. Slakkenstr. 27 H'broek. x

Te k. BREIMACH. m. passar Pr. nader overeen te kom. Driehuis, Rumpenerstr. 25 D. Brunssum, 045-255464. x

Te k. eiken BALKEN, div. lengten, 4-wielige koets, dinbalken 10 en 12 cm div. lengten. Mikstr. 7 Grevenbicht. x

Antieke KLOKKEN. Inruil mog. tevens rep. M. L. Kingstr. 32 Puth-Schinnen. x

Uw BANKSTEL stoelen antiek enz. binnen 1 week a.n. bekleed. Compl. woninginrichting en meubelstoffeerderij Fa. Kloprogge en zn. Akerstr. 70 Kerkrade-W. tel. 045-412735. x

Ant. Eng. st. KLOK, daguurwerk, kop, plaat, maan, dat. enz. f 1950,-. Tel. 04493-1584.

Te k. a. weg. verhuiz. palis. SLAAPKAMER, 4-d. linnenkast, 2 4-pits bast. 1 m. bakov. 1 3½-pits butagasst., 1 gask., 1 draagbare radio, batt. en lichtn. Te bevr. na 2 uur Teutelbroekstraat 30, Kerkrade.

2 grote GASGEVELKACHELS voor werkplaats en 1 kleine gasgevelkachel. Tel. 04445-5168.

KINDERSKELTER te k. f 25,-. Weustenraedstr. 30 H'broek.

Te k. dames-, heren- en KINDERFIETSEN tev. rubberboot 2-pers. Tel. 045-216818. Akerstr. 332 Hoensbroek.

6 gladde BINNENDEUREN te k. en verpleegsterschorten mt. 36 a. nw. Paadweg 6 H'broek.

Te k. AQUARIUM met toebeh. en smeedijzeren onderstel. Tel. 04446-2156.

Attentie! Wij plaatsen uw C.V. 20-25 pct goedkoper. Alle bekende merken radiatoren: Jaga Def Superia. Ketels: Crane Burnham Ferolli DrieOgas Thermostaten: Honeywell. Vraag vrijblijvend offerte! Ook leverancier voor c.v. bouwpakketten. Gunstige betalingscondities! Techn. Buro L.L.U. Kerkstr. 115, Brunssum tel. 045-255883.

Te k. 6 ant. KASTEN Henri II, vanaf f 600,- en 3 eeth. etc. Eisenhowerstr. 282 Sittard.

Te k. MINIFIETS en meisjesfiets en poppenwagen, allen i.g.st. Meybrug 21 Brunssum (Oeloven).

Te k. ant. eiken Mech. TAFEL en 4 stoelen. Te bevr. 04495-2545.

Te k. een Philips BANDRECORDER met twee boxen en een versterker. Na 4 uur Lekstr. 6 Heerlen.

Te k. electr. ORGEL en filmcamera met zoomlens. Berkelplein 43 V'burg, tel. 13680.

Antiek MEUBELS klokken kleingoed vrijblijvend kijken. Keizerstr. 14 Schaesberg, ook 's avonds en 's zondags. Zijstr. Pasweg.

Palissander WANDMEUBEL 250 cm breed t.e.a.b. i.pr.st. Unostr. 4 Schaesberg.

Te k. eiken KASTJE (120x60) oudhollands gasfornuis Etna kinderfiets tot 8 jaar tegen elk aannemelijk bod. Na 6 u tel. 04446-1858.

NACHTKIJKE R 8x40 M.L. Dr. tas nieuw f 100,-. Dr. Poelstr. 31 Waubach.

Hifi ST.VERST. 2x20 wt. Als nw. f 235,-. Dr. Poelstr. 31 Waubach.

Te k. korte BONTJAS mt. 40, elektr. radiator verwarm. op wieltjes 1 mnd. oud, 1 draaifauteuil, kleur rood, 6 mtr. vloerbedekk. Leenheerstr. 153 Brunssum Nrd. (flat) Na 14 u.

Antik: eiken KAST f 625,-, 4 boerenstoelen en tafel f 375,-, eiken dekenkist f 525,-, veel kleingoed o.a. letterbakken f 35,-, speculaasplanken, houtblokkenketels, spinnewiel f 150,-. Schweibergerweg 52, Mechelen (bij Gulpen), tel. 04455-1679.

Te k. stereo RADIO met 2 boxen en platenspeler f 250,-. Drossaardstr. 63 Hrl. tel. 045-717350.

Te k. SALONTAF. 1.10 doorsnede. Junostr. 2 Treebeek.

Te k. mod. d. WINTERM. nw. mt. 36-38 koopje. Hommerterw. 23 Hoensbroek.

Te k. JONGENSSCHAATSEN mt. 31. Mercuriusstr. 16 Geleen.

Te k. OLIEVERWARMING, haard 10.000 kcal f 60,-, kacheltje (rond) f 30,-, tank (225 l) f 40,-, Drum (200 l) en stand. f 30,-. Esdoornstr. 42 Hrl.

NIET VERGETEN! Lees Huizen en Verhuizen, 160 pg. dikke pocket vol verhuistips en juridische en fiscale wetenswaardigheden over huizen kopen en huizen huren; onmisbare lectuur voor ieder die aan een ander huis denkt. Voor f 1,- af te halen bij elke Amro Bank.

Nieuw! Stereo FM KAMERANTENNE van f 29,50, nu f 22,50. Radio Kruitz, Prs. Rooseveltstr. 12 Schinveld 045-251275

Märklin TREIN f 300,—. compl. na 19 u. Vos v. Holtumstr. 5 Holtum-Born 04498-1248.

Stereo RADIOPLATENSPELER met 2 boxen nu f 265,-. Radio Kruitz, Pres. Rooseveltstr. 12 Schinveld, 045-251275.

Hifi TUNERVERSTERKER 2x20 Watt type Delta v. f 929,- nu f 695,-. Radio Kruitz, Pres. Rooseveltstr. 12 Schinveld 045-251275.

BOUWLIFT te k. Meygraaf 1 Brunssum.

KLEUREN-TV 3 jaar volledige garantie. Philips, Erres, Blaupunkt, B & O. Radio Kruitz, Pres. Rooseveltstr. 12 Schinveld, 045-251275.

Prachtig SPINNEWIEL kompleet met grote spoelen en opwindhaspel. Burg. Kessensingel 65, Maastricht.

Te k. a. SPEEDBOOT met 18 pk Everym. Ook geschikt voor waterskiën, tevens te k. gevr. 1 zuurstof en gascylinder voor autogeen lasapparaat. Tel. 045-252486.

Te k. Fleischmann en Märklin LOCS vele pers. wagons electr. wissels, rails veel Röwa pers. wagons locs. Hemelsley 69 Sittard.

TUNERVERSTERKER en boxen 2x10 W ½ jr. oud f 400,- nieuwprijs f 750,-, kinderkamer oudhollands met matras, lakenset hemel f 275,-, teakhout kast f 100,-. Eikstr. 124 Passart-Z. Heerlen.

Te k. POPPENWAGEN z.g.a.n. Groningenstr. 7 Hrl.

Te k. 2-pers. LEDIKANT en matras z.g.a.n. 1-pers. opklapbed en matras, 1 kinderfiets, hondenmand m. matrasje middelgroot. Beneluxlaan 78 Geleen.

MEISJESFIETS 7-12 jr., z.g.a.n., sportmodel, versnellingsnaaf, slot, etc., kleur rood f 85,-. Tel. 045-311866.

Te k. BRUIDSJAPON mt. 38-40. Houbierstr. 8 Simpelv. tel. 04442-2635.

Hifi stero radio PICK-Up comb. salonkast z.g.an. f 250,-. Wachtendonckstr. 38 Schaesberg.

In verband met reorganisatie, welke verplaatsing van ons bedrijf ten gevolge heeft, te koop of te huur te Sittard, enkele tientallen meters vanaf het station in de hoofdwinkelstraat WINKEL(BEDRIJFS)PAND met bovenwoning in uitstekende staat van onderhoud. Indien U hierin een zaak wenst te beginnen kunt U volstaan met de voor U benodigde opstanden te plaatsen. Kosten maken voor verbouwing, opknappen of modernisering zullen overbodig blijken. Het pand heeft twee etages. De winkelruimte is plus minus 30 m2, terwijl hierbij betrokken kan worden de kelderruimte, welke van een prachtige lambrizering is voorzien. Hierdoor kan genoemd vloeroppervlak verdubbeld worden. Op de begane grond bevindt zich voorts naast een bergkast en hal een toilet. Via een aparte deur in voornoemde hal bereikt men de bovenwoning, die bestaat uit living, keuken, toilet, douche en twee slaapkamers. Deze woning kan meegehuurd worden, doch dit is niet noodzakelijk. Huurprijs geïndexeerd f 500,- per maand, terwijl de vraagprijs bij verkoop is f 80.000,-k.k. Het pand kan op elk door U gewenst moment aanvaard worden. Op uw verzoek zullen wij U per omgaande dokumenteren, o.a. middels het toezenden van foto's of met U het objekt gaan bezichtigen. Br.o.nr. 0920 b.d.

Te k. map PRENTEN van G. Lataster, C. Visser e.a. en tekening van J. Nicolas. Tel. 04447-2363.

MEISJESFIETS i.z.g.st. Haesenstr. 2 Schaesberg.

LUIDSPR.BOXEN voor zang of discotheek 2x Dynacord D 300 80 W f 850,-, 2x Karelson 50 W f 625,-. Graafst. 41 Schaesberg.

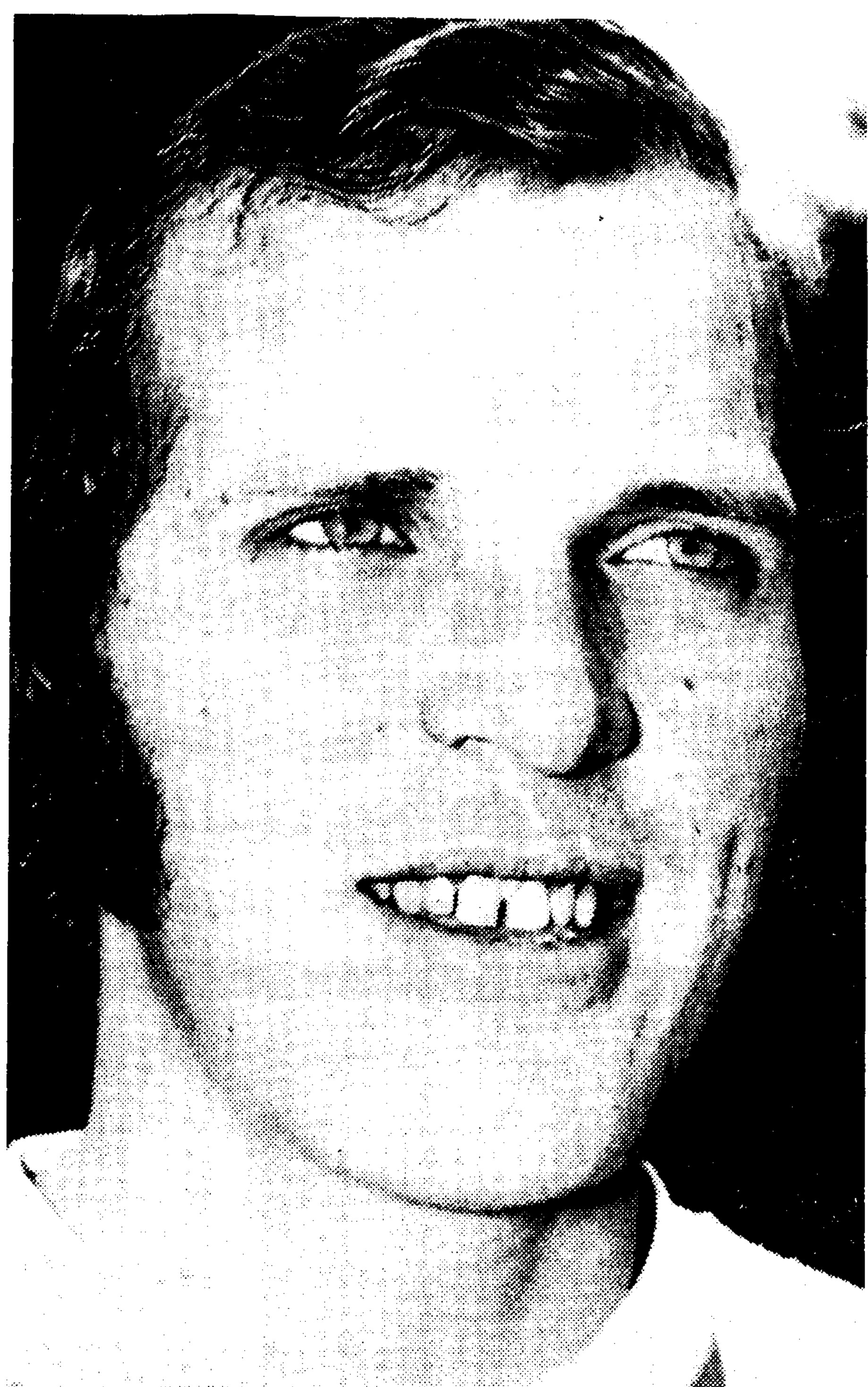
Te k. 1 LASAPP. 220 V. 2½ t.m. 31/4 mm electr. Therm. bev. m. laskap f 175,-. Spaubeekerstr. 19 Neerbeek.

BONT bij modehuis Bergstein
Markt 10 tel. 5541
het hart van Kerkrade

Willy van der Kerkhof weer in A-groep:

„Selectie erkenning voor spel van PSV"

door Hub Beens



EINDHOVEN – Enkele weken geleden nog, aan de vooravond van de in Warschau gespeelde EC-wedstrijd tegen Gwardia, liet PSV-trainer Kees Rijvers weten dat hij pas spelers aan het Nederlands elftal zou afleveren als hij de garantie kon krijgen dat die spelers ook inderdaad zouden kunnen spelen en niet, zoals bijvoorbeeld tijdens de WK, als het zo vaak verguisde vijfde wiel aan de wagen moesten fungeren.

Een dergelijk standpunt — in Warschau kwam het allemaal niet meer zo boycotachtig over — had Rijvers al bij het begin van deze competitie ingenomen en hij liet toen zijn spelers weten dat hij liever zag dat zij een eventuele uitnodiging voor het Nederlands elftal niet zouden accepteren. Wat tot gevolg had dat geen enkele PSV'er werd geselecteerd en een rel in het verschiet lag. Inmidels zijn er echter door bondscoach George Knobel en de PSV-leiding besprekingen gevoerd: besprekingen die er uiteindelijk in resulteerden dat PSV zich niet langer weigerachtig zou opstellen wanneer spelers voor de nationale selectie zouden worden gevraagd.

De dreigende rel was door Knobel in de kiem gesmoord en nadat de vredespijp uitvoerig door alle partijen was gehanteerd, konden (voorlopig) twee PSV'ers Knobels A-selectie weer binnentreden: Willy van der Kuylen (de huidige topscorer) en Willy van de Kerkhof. Geen Jan van Beveren evenwel, en dat mag toch wel enige bevreemding wekken, te meer omdat de PSV-goalie de laatste weken bewezen heeft weer in 'n uitstekende vorm te verkeren.

Uit de lucht

George Knobel wilde daar geen enkele verklaring voor geven. ‚Maandagmiddag' aldus de bondscoach, ‚wordt er een persconferentie belegd en daar zal het een en ander wel uit de doeken worden gedaan. Vooraf geef ik geen enkel commentaar. Ik ben de laatste weken weer geconfronteerd met enkele persberichten die kant noch wal raakten'. Knobel doelt daarmee op uitlatingen die hem in de mond zijn gelegd na afloop van de wedstrijd Excelsior-FC Twente (waarbij Rinus Israel zich linea recta in het Nederlands elftal zou hebben gespeeld) en het commentaar dat hij gegeven zou hebben na afloop van de wedstrijd Bayern München-Italië in Rome. ‚Berichten die volkomen uit de lucht zijn gegrepen', zo zegt George Knobel. ‚In Rome heb ik zelf niemand gesproken. Toch lees ik de volgende dag in de kranten uitlatingen die nooit door mij gebezigd zijn'.

Voorlopig houden we het er echter maar op dat Jan van Beveren niet door Knobel is geselecteerd omdat de PSV-doelman nog het juiste wedstrijd-ritme ontbeert en dat hij voor het belangrijke duel tegen de Italianen op zekerheid heeft gegokt door opnieuw Jan Jongbloed op te roepen.

Willy van de Kerkhof is uiterst tevreden. ‚Ja, ik ben inderdaad blij met die uitnodiging voor de Nederlands-elftalselectie. Niet alleen voor mezelf, maar voor de totale PSV-ploeg'.

Onschatbaar

Overigens gelooft Willy van de Kerkhof niet dat hij woensdag tegen Italië zal spelen. Willy: ‚Ik dacht wel dat Willy van der Kuylen een goede kans maakt om te spelen. Willy is de laatste weken bijzonder sterk en als hij van Knobel de kans krijgt achter de voorhoede te opereren, dan kan hij voor het Nederlands elftal van onschatbare waarde zijn'.

Over zijn (geblesseerde) broer René: ‚Woensdagavond heeft hij in een oefenwedstrijd nog meegespeeld tegen het C-elftal. Het ging niet al te best. Ik denkt niet dat hij er zondag tegen Telstar bij zal zijn. Die blessure, die hij tegen NAC opliep en die aanvankelijk niet ernstig bleek, veroorzaakt toch nogal wat problemen. Niet alleen voor hemzelf, maar ook voor het PSV-team, dat hem de laatste weken toch wel heeft gemist'.

Merkwaardige schorsing door Smoke Eaters-bestuur

Marino Simons zwaar bestraft

door Nino Tomadesso

GELEEN – Het bestuur van Smoke Eaters heeft wisselspeler Marino Simons zwaar (en tevens merkwaardig) bestraft. Het schorste de forward voor 1 maand voor het tweede of een lager team (plus 1 maand voorwaardelijk) en voor onbepaalde tijd voor het eerste team.

Aanleiding tot deze corrigerende maatregelen is Simons' optreden na de op 10 november jl. gespeelde wedstrijd Smoke Eaters-Duyvestein Wintersport. Tijdens een uiteenzetting met bankcoach Jan van Gurp uitte Marino Simons op heftige wijze zijn teleurstelling over het feit dat hij nauwelijks (hij werd na een blessure van Henny Wilms amper een halve minuut op het ijs gedirigeerd) aan de wedstrijd had mogen deelnemen. Hij verweet Van Gurp beloftes niet te zijn nagekomen, schold hem voor „bedrieger" uit en nam tegenover de coach een dreigende houding aan.

Uiteraard kon Smoke Eaters de „uitbarsting" van Simons niet tolereren. Het clubbestuur trad dan ook bestraffend op en stipuleerde bovendien dat „alleen een bestuursbesluit de schorsing voor onbepaalde tijd kan opheffen". Het deelde mee dat het in de bedoeling had gelegen Marino Simons in de plaats van Bernie Thiesen te laten spelen áls deze laatste niet zou hebben voldaan. Thiesen echter speelde acceptabel en Simons bleef op de bank zitten (zie óók: Even Apart, Sport 3).

Marino Simons, die al had verzocht wegens studieredenen niet meer voor het eerste team te worden uitgenodigd, zou oorspronkelijk participeren aan de wedstrijd Grasso Eagles 2-Smoke Eaters 2. Op verzoek van de (bege)leiding van het eerste team, stond hij zijn plaats in de spelersgroep van het tweede team af. Zoals bekend: de groep forwards van het eerste team was door het uitvallen van Mirek Vosatko (geblesseerd) verzwakt.

Marino Simons: „In het tweede team was ik zeker te kunnen spelen. Voor ik het verzoek van het eerste team accepteerde, heb ik duidelijk laten merken niets te voelen voor een verblijf op de spelersbank zonder ook maar op het ijs te komen. Van Gurp beloofde mij te zullen inzetten. Hij gebruikte het woord: „uitproberen". Hij heeft zijn belofte niet gehouden. Ik was daar razend over en heb dan ook na afloop de hand van Van Gurp geweigerd. Van het een kwam het ander. Mijn houding is niet correct geweest. Maar ik ben het niet eens met de zwaarte van de straf. Ik voel mij ook niet mentaal onrijp voor het eerste team, zoals het bestuur mij verweten heeft. Jammer allemaal. Ik blijf echter in training".

commentaar

De zaak Simons accentueert de onrust die er rond het eerste team van Smoke Eaters heerst. Opvallend is dat Peter Beulen en René Mevissen (in eerste instantie om studieredenen) overwegen of reeds verzocht hebben terug te keren naar het tweede team. Enkele weken geleden stak Peter van der Wall zijn ergernis over het niet kunnen spelen in het eerste team niet onder stoelen of banken. Hij werd disciplinair gestraft en nam (voorlopig?) afscheid van Smoke Eaters.

Afgezien van het feit dat het bestuur van de Geleense ijshockeyclub negatief reageerde op een mogelijke terugkeer van ex-speler Eussen, is het frappant dat een gedeelte van de moeilijkheden in en rond het eerste team zich op de Limburgers concentreert. Uitgerekend diè groep spelers die het zwaarst gedupeerd is door de absentie van een vakkundige trainer. Het ongeduld der Limburgers om in het A-team te spelen, is overigens begrijpelijk. Minder begrijpelijk is de onbepaalde duur van Simons' schorsing voor het eerste team. Het ware beter geweest als de straftermijn duidelijk omschreven zou zijn. Al was het alleen maar om het gevaar van willekeur te vermijden. N.T.

Vandaag geen voetbal

DEN HAAG — De KNVB heeft alle wedstrijden van de jeugdelftallen betaald voetbal voor vandaag afgelast. De wedstrijden in de afdeling Limburg, die voor vandaag zijn vastgesteld, gaan eveneens niet door. Dat betekent dus ook een afgelasting van het jeugdprogramma.

● Peter Post en Leo Duyndam. Zij lagen geruime tijd overhoop. De een wierp de ander verwijten naar het hoofd. Duyndams deelname aan de komende zesdaagse van Rotterdam kwam in het geding. Post en Duyndam hebben elkaar weer gevonden. Hun verbroedering werd met een handdruk beklonken. Leo Duyndam start nu uiteraard in de Rotterdamse zesdaagse. En daar ging het beiden toch om.

SPORT kort

Dambond wil congres

DEN HAAG — Philip de Schaap, de Nederlandse secretaris van de internationale dambond is afgereisd naar Italië om daar met voorzitter Beppino Rizzi te bespreken wat er gedaan dient te worden om uit de door „Tiflis" veroorzaakte perikelen te geraken. Bij de Challenge in Tiflis is Koeperman tot winnaar uitgeroepen, hoewel hij hetzelfde aantal punten verzamelde als Harm Wiersma en Gantwarg. Wiersma heeft de Russen bij die gelegenheid ervan beschuldigd combine te spelen. Aangezien bij de internationale dambond een brief van Ton Sijbrands ligt, dat deze zijn wereldtitel volgend jaar niet verdedigt, is men in damkringen in het ongewisse of Koeperman als gevolg van deze zaken binnenkort beschouwd moet worden als wereldkampioen of niet. Philip de Schaap wil daarover een uitspraak vragen van het congres van de dambond. Dit zou in Tiflis hebben moeten plaatsvinden, maar de Russen hebben geweigerd het te organiseren. Men zal nu op zo kort mogelijke termijn ergens anders een congres dienen te organiseren.

Arbiters UEFA-cup

ZURICH — De scheidsrechterscommissie van de UEFA heeft de fluitisten aangewezen voor de derde ronde van het toernooi om de UEFA-cup. Deze wedstrijden zullen op 27 november en 11 december worden gespeeld.
Charles Cörver zal de tweede wedstrijd leiden tussen Derby County en Velez Mostar. De volgende scheidsrechters werden aangewezen: Juventus-Ajax: Schiller (Oostenrijk) in Turijn en de Fransman Vigliani in Amsterdam. Dukla Praag tegen FC Twente: Eschweiler (Duitsland) en Gow (Wales) en voor FC Amsterdam tegen Fortuna Düsseldorf: Martinez (Spanje) en Gordon (Schotland).

Selectie Jong Italië

ROME — Fulvio Bernardini, de Italiaanse voetbal bondscoach, heeft de selectie van zestien spelers bekend gemaakt voor het elftal dat dinsdag 19 november in Den Bosch speelt tegen Jong Oranje. De selectie bestaat uit:
Ezio Bertuzzo (Brescia), Loris Boni (Sampdoria), Sergio Buso (Bologna), Massimo Cacciatori (Sampdoria), Egidio Calloni (Milan), Domenico Caso (Fiorentina), Vicenzo d'Amico (Lazio), Mauro Della Martira (Fiorentina), Salvatore Garritano (Ternana), Claudio Gentile (Juventus), Fausto Inselvini (Foggia), Aldo Maldera (Milan), Lionello Massimelli (Bologna), Franco Peccenini (Roma), Eraldo Pecci (Bologna) en Gaetano Scirea (Juventus).

overigens ....

verloor Tom Okker in de halve finales van het internationale tennistoernooi om de Dewar-cup met 0—6 en 2—6 van Jimmy Connores, ● versloeg het Chinese voetbalteam in Bangkok voor 15.000 toeschouwers Thailand met 2—0.



ZEGE JEAN BESSEMS

BERKHOUT — Jean Bessems versloeg in de derde ronde van het Nederlands kampioenschap ankerkader 47/1 ereklasse in Berkhout Van Leur in 12 beurten en een gemiddelde van 25.00.

Uitslagen derde ronde:

Dekker	221	21	38	10.52
Van Nijnatten	300	21	55	14.28
Rijvers	161	14	53	11.50
Vet	300	15	122	21.42
Sundques	300	16	64	18.75
Vultink	120	16	51	7.50
Bessems	300	12	121	25.00
Van Leur	203	12	84	16.91

De stand:

Bessems	6	122	20.93
Van Nijnatten	6	64	16.66
Vet	6	122	16.36
Vultink	4	268	24.00
Sundsuest	2	73	14.09
Dekker	0	78	12.45
Rijvers	0	53	11.98
Van Leur	0	84	11.68

Operatie Bram Geilman maandag in Rotterdam

Roda JC acht zich zeker niet kansloos

Van onze sportredactie

KERKRADE/ROTTERDAM — In het gevecht tussen de twee subtoppers acht Roda JC zich beslist niet kansloos, al verwacht manager Coerver wel dat „het niet gemakkelijk zal worden tegen Excelsior".

Na de pech met Bram Geilman is Roda JC deze week gevrijwaard gebleven van nieuwe tegenslag. Jos Dijkstra keert weer terug in het centrum en invaller doelman Jo van der Mierden heeft in de afgelopen dagen zijn vorm nog eens extra opgepoetst. Bram Geilman wordt maandag in Rotterdam geopereerd, omdat hij het liefst onder de hoede blijft van zijn vaste dokter. De selectie van Excelsior is compleet. Trainer Ben Peeters: „Alles is gezond. Laat Roda JC maar komen".

Selectie Excelsior: Van de Roer, Vermunt, G. den Butter, Wickel, Israel, Tabbernee, A. den Butter, Van den Berg, Kwakkernaat, Roggeveen, Van der Heide, Bassant, Kortlever, De Leeuw.

Selectie Roda JC: Van der Mierden, Dacier, Broeks, De Wit, Dijkstra, Pfeiffer, Blatter, Offermans, Meuser, Advocaat, Ziegler, De Goede, Bish, Witjes, Körver, Nanninga, Zuidersma.

Zaalvoetbal wegens regen (!) gestaakt

STRIJEN — De jeugd zaalvoetbalwedstrijd 's Gravendeel - Ventura Sport is wegens regen gestaakt. Het water gutste via een luchtkoker met zodanige kracht de Apollohal in Strijen binnen, dat de wedstrijd niet kon worden uitgespeeld.

Fortuna SC tegen Eindhoven

Cor Brom: „Een 4-puntenduel"

SITTARD - EINDHOVEN — Cor Brom neemt 15 spelers mee naar Eindhoven voor de belangrijke wedstrijd tegen de gelijknamige club. Daar is ook Hub Pfennings bij. Van Huissteden en Wim Lacroix echter niet vanwege blessures.

Fortuna SC kan de tweede periodetitel wel vergeten als aan de Aalsterweg wordt verloren. „Een vierpuntenduel", noemt Cor Brom de ontmoeting.

Selectie Fortuna SC — Nieling (Van 't Oost), Stevens, Ernst, Ehlen, Aben, Theunissen, Roemgens, Pfennings, Titaley, Regterschot, Erkens, Blotenberg, Bohnen, Prauser.

Selectie Eindhoven — Berendonk, Schalks, Bloemers, Kooiman, Van der Pas, Pijs, Bruinen, Wanders, Senders, Brands, Posthuma, Jacobs, Soers, Wijns.

Supporters, die de reis naar Eindhoven willen meemaken, kunnen zich alsnog melden bij Edy Schols, Odasingel 40, Sittard, tel. 04490-3748. Er zijn nog dertig plaatsen vrij in de tweede bus. Vertrek: 12.15 Markt te Geleen; 12.30 Stadion de Baandert.

SELECTIE ITALIAANS ELFTAL

ROME — Fulvio Bernardini heeft de selectie bekendgemaakt van het Italiansee voetbalteam, dat woensdag in Rotterdam tegen Nederland speelt in groep 5 van het toernooi om het Europees kampioenschap voor landenploegen.

De volgende spelers zijn geselecteerd: Dino Zoff, Francesco Morini, Franco Causio, Pietro Anastasi (allen Juventus); Moreno Rocchi en Vincenzo Guerini (beiden Fiorentina); Giancarlo Antagnoni (Fiorentina); Andrea Orlandini, Antonio Juliano en Giorgio Braglia (allen Napoli); Roberto Boninsegna (Internazionale Milan); Francesco Rocca (AS Roma); Luciano Zecchini en Enrico Albertosi (beiden AC Milan); Luciano Rececconi en Luigi Martini (beiden Lazio Roma).

MVV zonder problemen

Van onze sportredactie

MAASTRICHT — MVV, zonder problemen en zonder blessures, beschikt over dezelfde selectiegroep (waaruit morgenvroeg het elftal geformeerd zal worden) die verleden week voor de uitwedstrijd tegen Feyenoord beschikbaar was.

Leo Canjels: „Achteraf bekeken hebben we het in Rotterdam niet slecht gedaan. Alleen voldoende kansen benutten, was er nog niet bij. Ik hoop dat het tegen G.A. Eagles, wat dat bereft, beter zal gaan."

MVV: Mathijssen, Wever, Braam, Dijkstra, Lacroix, Colombain, Kerstges, Streuer, Rajha, Bonfrère, Geyselaers, Laine, Kleton, Van Broekhoven, Nelemans.

G.A. EAGLES: Rijkens, Warnas, Oude Wesselink, Geestman, Van Loon, Strijdveen, Arntz, Van Deinsen, Bakker, De Winkel, Van Marwijk.

Karpov blijft aan de leiding

MOSKOU — Karpov en Kortsjnoi hebben in de 22ste partij van de finale van het kandidatentoernooi op de 31ste zet tot remise besloten. Met nog twee partijen voor de boeg heeft Karpov met 3—2 de leiding.

TE KOOP AANGEB.

REGULATEUR f 275,-. Jan Campertstr. 24 Molenberg Hrl.

Te k. weg. omst. zeer mooie klassieke wortelnoten QUEENKAST met in het midden glasvitrine en salontafel. Mgr. Feronlaan 182 Hoensbroek na 7 uur.

Te k. BUTAGAFORNUIS f 150,-, gashaard 8000 Kcal. f 150,-, koelkast f 150,-, eiken voordeur f 25,-. Tel. 04750-22178.

Te k. enkele BONTMANTELS m. 42-44 Grimbeertstr. 71c Maastr. Tel. 043-33359.

Te k. INBOEDEL waaronder bankstellen. Nieuwstr. 144 Kerkrade.

Te k bijna compl. BABY-UITZET incl. kinderwagen, reiswieg en commode. Te bevr. Heistr. 53 Terwinselen. x

Te k. eiken HARMONIUM i.g.st. Europalaan 19 Heerlen. x

F 1495,- de prijs voor een massief eiken BANKSTEL-combi. 3-zits bank, 2-zits bank en club. Het meubelhuis Giesen Op de Vey 62 Geleen. x

Wegens enorm succes! Nu of nooit Philips AFZUIGKAP, 2 snelh., verlichting, van f 356,- voor f 199,-. (zolang de voorraad strekt). Natuurlijk weer bij Radio-TV '70 BV Kasteellaan 81 Hrl. Tel. 713046. x

NACHTHOK m. ren en vogels. Hermelijnstr. 16 Heksenberg. x

Philips KOFFIEZETAPPARAAT nu met 10 procent korting en daarbij gratis: Irisch Coffeeset. Ook weer bij Radio TV '70 BV Kasteellaan 81 Hrl. tel. 713046. x

Philips electrische DEKENS nu met 15 pct. korting en 5 jaar garantie (zolang de voorraad sterkt). Radio TV '70 BV Kasteellaan 81 Hrl. tel. 713046. x

Te k. BANKSTEL m. palissander kast en tafeltje. i.z.g.st. Vredestr. 20 H'baan, tel. 414929. x

Leren dames- en HERENJASJES v.a. f 185,- en f 135,-. Na 14 u. Arendstr. 6 Heksenberg. x

Te k. Beckers GASHAARD Etna minigas z.g.a.n. f 370,-. Spireastr. 57 Kerkr.-W. x

Te k. gebr. RADIATOREN, c.v. ketel, c.v. oliehaard, leidingen, fittingen enz. Beperkt aantal nieuw c.v. ketels met pomp stuntprijs à f 569,-. Tel. 045-411228. Ketels Centrale Sijdeman, Lupinestr. 51 Kerkrade-W. tijdens werkdagen tussen 8.30 en 17 uur, of 's avonds 045-411728. x

Te k. Moulinex electrisch MES. De handige hulp in de keuken van f 48,- voor f 36,50. Natuurlijk bij Math. Vondenhoff St. Pieterstr. 34 Kerkrade, Kerkraderweg 21 Heerlen.

Te k. mooi slpk. AMEUBLEM., Dru gashaard 7500 cal., dralon velours terra bankstel en marm. salont. Bijzetk. Dru a. nw. Kamerlingh Onnesstr. 6 Grasbroek Hrl.

Te k. aangeb. teakhouten KAST dressoir, salontafel, bijzettafeltjes, radio, zwart-wit tv, lamp. Palestinastr. 7 Hrl.baan.

Koopje AQUARIUM m. ombouw. en apparatuur, planten en vissen 1.50x50x40. Silstr. 61 Sittard.

Te k. Erres Combi WASMACH. z.g.a.n. f 375,- weg. plaatsgebr. Radiator keuk. of bijverw. met aansl. voor schoorst. f 100,-. Franciscusstr. 10 Urmond.

4 tracks ster. DECK Teleton van f 469,- voor f 175,-. Dr. Poelstr. 31 Waubach.

TV zwart-wit groot scherp beeld, z.g.a.n. f 300,- . Velkuilstr. 87 Kerkrade.

Te k. KAMERGEVELKACHEL 4000 cal. Hoogstr. 7 Waubach.

Te k. suede met bont gev. JAS mt. 42 en 1 eenp. st. slaapk. en 2-pers. st. slaapk. en elec. Trix trein. Tel. 214748.

Te k. uit eigen verzameling 2 gewicht REGULATEURS en tev. regulateurs v.a. f 175,-. Rijksweg 134 Berg en Terblijt.

Te k. aangeb. gesaneerde MELKWIJK m. veel bijart. 3 bezortdag. p. w. (9 flats) omzet f 2700,- tot f 2800,- p. w. Grt. uitbr. mog. Br.o.nr. H 3903 H'broek.

Te k. oud SPINNEWIEL, damesfiets, petroleumkacheltje. Genestetstr. 25 Molenberg- Hrl.

Te k. wortelnoten SALONKAST z.g.a.n. br. 2.50 hoog 1.85. Te bevr.: J. Habetsstr. 22 Welten.

Te k. AEG Turnamat S. halfaut. WASMACHINE f 200,-, antieke eiken Mech. kast f 650,-, Paardehaam f 150,-. P. de Hooghstr. 35 Kerkrade-Haanrade tel. 04445—2572.

Te k. grenehouten RAMEN met beglazing. Oliehaard en vat van 600 liter. Tel. 43064 Geleen.

M. eiken SPIEGELKAST f 300,- en eiken toiletk. f 200,- 1.pr.st. Rijksweg 308 I Sittard t.o. Philips.

Te k. VELDBRANDSTENEN, metselstenen en dakpannen. Dr. Akkersplein 4 Bleijerheide.

2 dr.bare TV's 50 cm bb. i.z.g.st samen f 350,- Dr. Poelstr. 31 Waubach.

TV Blaupunkt uniek. tafelmod. met radio ged. en uitkl.bare P.U. i.r.g.st. f 250,-. Dr. Poelstr. 31 Waubach.

Te k. mooie VITRINEKAST Epoque Louis XIV tev. bronzen kroonluchter en tafel. Weertersteenweg 90 Maaseik.

Part. verk. pr. BONTMANTEL zeer voord. te bevr. Weertersteenweg 90 Maaseik België.

BABYWIEGJE z.g.a.n. f 75,- TV grootbeeld f 100,-. Stadhouderstr. 38 Brunssum.

Te k. VLEUGEL merk: Hagspiel. Tel. 04494-46861.

Lange witte BRUIDSJURK maat 38 uiterste prijs f 165,- Tel. 311996 na 17 uur.

Te k. a. Ind. TEMPEH procédé voor huisvlijt. Met voll. invent. Zeer hoge verdiensten. Br. o. nr. 0925 LD Hrl.

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits, oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Fa. Swinkels betaalt de hoogste prijzen voor rood en geel KOPER, alum., zink, accu's, lood en oud ijzer. In de Cramer 100 Heerlen tel. 04446-1994. x

GASHAARD en minigas, prijs t.m. f 125. Br. Postbus 30, Geleen. x

V. IJZER, koper en andere metalen hoogste prijzen. Tevens voor Uw oude auto betaling tussen f 50,- en f 150,- Slopersbedr. Wolters P. J. Sportstr. 30 Kerkrade-W. 045-411480. x

Te k. gevr. KLEUREN-TV klein defect geen bezwaar, tevens gevr. bandrec. of deck. Br. ond. nr. N 6670 LD Nieuwenhagen.

In goede staat verkerende hoge POPPENWAGEN teg. red. prijs. Tel. 045-314129.

INKOOP van alle rijwielen en bromfietsen. Fa. Rens Janssen B.V. en Zn., Ganzeweide 54-56, tel. 211486, t.o. O.N. III.

Gevr. kl. DRAAIBANKJE voor hobbydoeleinden, ook defect. Tel. 045-411861.

Te k. gevr. grote KINDERWINKEL, i.g.st. Pijnsweg 37 Heerlen, tel. 045-717578.

Te k. gevr. THEEKASTJE. Br. ond. no. N 6772 L.D. te Nieuwenhagen.

Te k. gevr. kl. DIEPVRIESKIST. Mettenstr. 9 H'broek.

Te k. gevr. Trix TREIN m. toebeh. Tel. na 18 uur. 045-255560.

Te k. gevr. GITAAR i.g.st. zijnde. Tel. 045-253144.

TE HUUR AANGEB.

KAMERS te huur met voll. pens. f 94,50 p.w. Buttingstr. 24, Hoensbroek, tel. 045-214804. x

Verhuur 16 mm GELUIDSFILMS en projectoren. Filmdienst-Zuid, Kapellerlaan 36A, Roermond, tel. 04750-14412 (dagelijks van 18.00 tot 24.00 uur, zondags van 8.00 tot 12.00 uur) Correspondenties naar no. 38. x

Sint Nicolaas, ZWARTE PIET-KOSTUUMS, geheel compl. Horatiusstr. 65 Aarveld, tel. 410444. x

Te huur gem. KAMER met c.v. en gebr. van keuken en douche. Tel. 216714. x

Te huur aangeb. in centrum Heerlen t.o. grote parkeerpl. WINKELPAND. Br. ond. no. 0923 L.D. Heerlen. x

Wegens gez. te huur of te koop moderne DAMESKAPSALON in gr. stad, direct te aanv. Br. ond. no. D 428 L.D. Heerlen. x

Te huur gem. zon. ZITSL-KAM. op goede stand. Bunde tel. 1986. x

KAMERS te huur m. gebr. van keuken of volledig. Robijnstraat 1, Musschemig Heerlen.

Te huur Spaubeek, Potterstr. 43 HERENHUIS met c.v., schuurt'e, voor- en achtertuin. Gunst. gel. qua verbindingen. Indeling: doorzonk., keuken, toilet, berging. 3 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet, zolderk. met berging te bereiken via vaste trap. Te bevr. tel. 01887-2685.

Te huur gem. KAMER voor dame, met gebr. van douche en keuken, te Kerkrade-W., tevens 2 doorl. gem. kamers voor dame of 2 vriendinnen. Tel. 045—410591.

Te h. mooie gem. KAMER met c.v. en kookgel. in Heerlen, tel. 045-719316.

PENSION „Benelux", Saroleastr. 62, Heerlen, telefoon 741458. Nog 1- en 2-pers. gem. kamers m. c.v. en douche en voll. of halfkost., geen buitenl.

Gem. KAMER, c.v., douche en kookgel. Sittarderw. 13, Heerlen, tel. 212912.

Gem. DAMESZITSLPK. m. alle mog. comfort. Rumpenerstr. 84, Brunssum, telef. 252364.

Te h. gem. KAMER met c.v. gebr. v. keuken en douche. Tef. 216714.

2 KAMERS gemeub. te h. Parallelweg 23 Heerlen. Tel. 253976. Na 17 u.

Te huur compl. gem. ZITSL. douche, w.c. en euken, c.v. eigen ing. f 250,- p. mnd. All. in tel. 04406-13193.

KAMER aangeb. met c.v. en gebr. van keuken ne douche. Belgiëlaan 166, Heerlen, tel. 215734.

Te huur BUNGALOW in Kerkrade-W., woonkamer, m. keuken 54 m2, 3 slaapk., hobbyruimte, gar., gr. terras, c.v. gas, f 650,- p. mnd. Br. ond. no. K 4727 L.D. Kerkrade.

In verband met reorganisatie, welke verplaatsing van ons bedrijf ten gevolge heeft, te koop of te huur te Sittard, enkele tientallen meters vanaf het station in de hoofdwinkelstraat WINKEL(BEDRIJFS)PAND met bovenwoning in uitstekende staat van onderhoud. Indien U hierin een zaak wenst te beginnen kunt U volstaan met de voor U benodigde opstanden te plaatsen. Kosten maken voor verbouwing, opknappen of modernisering zullen overbodig blijken. Het pand heeft twee etages. De winkelruimte is plus minus 30 m2, terwijl hierbij betrokken kan worden de kelderruimte, welke van een prachtige lambrizering is voorzien. Hierdoor kan genoemd vloeroppervlak verdubbeld worden. Op de begane grond bevindt zich voorts naast een bergkast en hal een toilet. Via een aparte deur in voornoemde hal bereikt men de bovenwoning die bestaat uit living, keuken, toilet, douche en twee slaapkamers. Deze woning kan meegehuurd worden, doch dit is niet noodzakelijk. Huurprijs geïndexeerd f 500.- per maand, terwijl de vraagprijs bij verkoop is f 80.000.- k.k. Het pand kan op elk door U gewenst moment aanvaard worden. Op uw verzoek zullen wij U per omgaande dokumenteren, o.a. middels het toezenden van foto's of met U het objekt gaan bezichtigen. Br. o. no. 0920 b.d.

Verhuur van personen en BESTELWAGENS vanaf f 22,50 per dag, 100 km vrij. Garage Peter Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57 Waubach.

Te huur KANTOORRUIMTE plm. 35 m2 met tel.aansl., evt. opslagruimte. Oirsbeek, Grachtstr. 59, tel. 04492-2082

Te huur gem. KAMERS in centr. Heerlen. met aparte opgang. Tel. 045-710049.

Gem. KAMERS te huur bij dame alleen, voor rustige dame of heer. Br. ond. no. Q 426 L.D. Heerlen.

Te h. gem. ZIT.SLP.K. m. gebr. v. keuken en douche c.v. koud en warm water f 45,- p.w. Tel. 045-212176.

Verhuur 16 mm GELUIDSFILMS en projectoren. Filmdienst Zuid, Kapellerlaan 36A, Roermond, tel. 04750-14412. (Dagelijks van 18-24 uur, zondags van 8-12 uur). Correspondenties naar no. 38. x

Te h. in Heerlen Aarveld HERENHUIS, ind.: 5 slpk., woon- eetkamer, keuken, waskeuken, douche, badk., 2 toiletten, c.v. en gar. f 595.- p.m. Schaesberg, drive-in-woning, 3 slpk., woonk., eetk., keuken, badk., c.v. en gar. f 390.- p.m. Bem. Bur. Molenkamp tel. 045-711786.

Te h. gem. ZITSLPK. met c.v. en kookgelegenh. Tel. Kerkrade 2601.

Te h. WINKELPAND Putstr. 25 Eygelshoven. Te bevr. tel. 045-414800 na 18 u. x

Te h. ZAKENPAND 120 m2 evtl. met bovenwon. Akerstr. 210 Hoensbroek. Te bevr. Driehuis 04750-12176. x

Te h. BOVENWON. gestoff., Akerstr. 212 Hoensbroek. Te bevr. Driehuis 04750-12176. x

Te h. St. Nic. en zw. Piet COSTUUM. Kapper Hinskens Steenenkruis 80 Waubach tel. 045-312572. x

2 gemeub. KAMERS te h. voor echtp. Nieuwstr. 144 Kerkrade.

Tijdens de kerstvacantie te h. of te r. aangeb. in hartje Amsterdam een volledig ingericht gerestaureerd 17e eeuws HUIS, parterre en souterrain 2 x 50 m2, badk. Wij zijn gezin van 5 personen en zouden ons huis willen ruilen voor 'n in landel. omgeving gel. buitenhuis in Zuid-Limburg voor de periode van 15 dec. tot 6 jan. Tel. 020-222410.

Kleine FRITURE te h. aangeb. Overname van inventaris tel. 04406-13681 of 13313.

SITTARD te k. of te h. Relindisstr. 6 halfvrijst. middenst.won. bwj. '66 4 slpk., gar., v. en a. tuin. Dir. te aanv. Tel. 04493-1230.

Verhuur van Super-8 GELUIDSFILMS. Vraagt gratis catalogus, continent films. Paredisstr. 5 Roermond tel. 04750-12896.

Te h. drive-in-WONING met tuin en gar. te Schaesberg. Te bevr. Vossekuil 182 Hrl. na 18 u.

Te h. ruim halfvrijst. WOONHUIS met c.v. 11 km van Roermond. Tel. 04750-14470.

WONING in Voerendaal 3 slpk., douche met c.v. tuin en gar. Br. o .no. E 428 L.D. Hrl.

TE HUUR GEVR.

Gevr. per 1 dec. EENGEZINSWONING in Heerlen of omg. Eventuele ruilwoning C. Rienties, Pottenbakker 31, Halsteren (N.Br.), tel. 01641-3632. x

Nette vrijgezel, 45 jr. zkt liefst ong. KAMER omg. Lotbroek, liefst m. kookgel. Br. ond. nr. F 427 LD Heerlen.

Jong stel zoekt dringend ongem. ETAGE of huis, oud geen bezw. in Heerlen of naaste omg. P.a. De Vossekuil 90.

Jong echtp. m. hond zoekt WONING, 3 slpk., gar. en tuin, in Brunssum of dir. omgev., huur f 350,-. Br. no. B 1452 L.D. Brunssum.

J. gezin zkt. in Hrl. of dir. omg. laagb.WONING i.v.m. nw. werkkr. in Hrl. evtl. woningruil. Br. naar H. Hartemink Rahderweg 11 Noordscheschut (Drente)

Jongedame zkt. gem. KAMER met kookgel. te Geleen. Br. o. no. G 2999 L.D. Geleen.

Te huur gevr. WERKRUIMTE, omgev. Sittard, Beek of Geleen. Br. m. prijsopgave ond. no. D 427 LD Hrln. x

Te huur gevr. MIDDENST.-WONING, Kerkrade of omgeving. S.v.p. bellen 045—311543.

Dringend te huur gevraagd KAMER met douche en keuken of etage met c.v. in Heerlen. Peter Schunckstr. no. 450, Heerlerbaan.

2 H.T.P. stud., broer en zus zoeken dringend étage in Heerlen. Te bevr. Sittarderweg 139 Hrl. (R. Paulissen)

Jongeman zoekt KAMER te Nieuwenhagen. Tel. 045-312415.

GARAGE te h. gevr. omg. Bosstr. Bleijerheide. Tel. 04445-5712.

Gevr. 1e verd. WOONK. en slpk., keuken en douche voor alleenst. j.dame. Mej. W. Wienke p.a. Groeneweg 26 Bocholtz.

In verband met reorganisatie, welke verplaatsing van ons bedrijf ten gevolge heeft, te koop of te huur te Sittard, enkele tientallen meters vanaf het station in de hoofdwinkelstraat WINKEL(BEDRIJFS)PAND met bovenwon. in uitstekende staat van onderhoud. Indien U hierin een zaak wenst te beginnen kunt U volstaan met de voor U benodigde opstanden te plaatsen. Kosten maken voor verbouwing, opknappen of modernisering zullen overbodig blijken. Het pand heeft twee etages. De winkelruimte is plus minus 30 m2 terwijl hierbij betrokken kan worden de kelderruimte, welke van een prachtige lambrizering is voorzien. Hierdoor kan genoemd vloeroppervlak verdubbeld worden. Op de begane grond bevindt zich voorts naast een bergkast en hal een toilet. Via een aparte deur in voornoemde hal bereikt men de bovenwoning, die bestaat uit living, keuken, toilet, douche en 2 slpk. Deze woning kan meegehuurd worden, doch dit is niet noodzakelijk. Huurprijs geïndexeerd f 500.- per maand, terwijl de vraagprijs bij verkoop is f 80.000.- k.k. Het pand kan op elk door U gewenst moment aanvaard worden. Op uw verzoek zullen wij U per omgaande dokumenteren, o.a. middels het toezenden van foto's of met U het objekt gaan bezichtigen. Br. o. no. 0920 b.d.

RUILEN

Woningruil. Aang. Amsterdam leuke grachtenetage gevr. HUISJE met tuin of land in M'tricht of omg. Br. o. nr. Ma 6255 LD Maastricht.

EENGEZ.WON. 4 slpk. te ruil teg. won. H'broek Zd. Prof. Lorenzstr. 60.

EENGEZ.WON. grote woonk. en 3 slpk., douche, keuken en c.v., voor- en achtertuin en schuur, huur f 170.- wil ruilen met i.d. omg. Heerlen. Flat geen bezw. Niet hoger dan 3e etage. Mevr. Neve Waarschapsstr. 118 Weesp (N.H.)

Woningruil: BEN.MAISONNETTE te Kerkrade Rolduckerveld best. uit zitk., gr. keuken, gr. hal, 4 slpk., 2 kelders en balkon. Liefst ruilen tegen zelfde grootte in omg. Vaals of elders. Tel. 04445-3310.

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. gevr. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, Makelaar in Onroerende Goederen, beedigd taxateur, Lid NBM en MCC, Lid Limburgse Beurs Makelaars, Romboutslaan 2, Welten, Heerlen, tel. 717237. x

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Zuid-Limburg tot f 170.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.-kant. Horstink Heerlen, Tempsplein 20a, tel. 045-710315. x

Te k. halfvrijst. HERENHUIS te Hoensbroek. Br. o no. H 3905 LD H'broek.

Herenhuis te HEERLEN-Welten te koop of te huur, royale nieuwbouw, gereed begin '75. Inl. tel. 045-351742.

Te koop gevr. kl. BUNGALOW of ander huis in Zd.-Limburg. Tel. 045-414639, na 18 uur. x

Te k. goed renderende DAMESKAPSALON m. woonhuis, goede ligging, middelgr. plaats in Zd-Limb. Vraagpr. f 115.000. Br. ond. nr. S 8445 LD Sittard. x

Te k. WOONHUIS geschikt voor alle doeleinden, bijv. café en friture, 10 kamers, gr. zolder en kelders en 2 schuren. Prijs f 85.000,-. Br. ond. no. P 8818 L.D. Spekholzerheide. x

KERKRADE, alleenst. herenhuis te koop, gr. woonk., aanbouwkeuken, studeerkamer, 4 slaapkam., 2 badkamers m. ligb., 2 w.c.'s, 2 grote hallen, garage voor 2 auto's, helemaal onderkelderd en tuin. Eind dec. vrij te aanv. Prijs nader overeen te komen. Kerkrade-W., Kaalheidersteenweg 190, tel. 045—411833. x

Te k. van partic. KERKRADE-HAANRADE halfvrijst. herenhuis met gar. Jan Vermeerstr. 9, tel. 04445-5787. x

Groot degelijk HUIS met c.v. te Kerkrade; verhuurd aan gastarbeiders; huuropbr. ca. 13.000,- p.j. Vraagprijs f 115.000,-. Zonder contanten onnodig te reflecteren. Br. ond. no. G 2998 L.D. Geleen.

Te koop BOUWGROND in Ubach o. Worms geschikt voor dubbele woning breedte 17 m, diepte 42 m., vraagprijs f 40.000,-. Kerkstraat 57 Nieuwenhagen. Na 18 uur. x

HEERLEN. Te k. half vrijst. herenh. (nieuwbouw) met c.v. en garage, ruime living met open haard, open keuken, 4 sl.k., badk met ligb., douche, zolder f 122.000,- k.k. Horstink Heerlen Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A Tel. 045-710315. x

HEERLEN. Te k. aan de Rennemigstr. nog te bouwen woonh. met plm. 27.000,- rijkspremie. Horstink Heerlen Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A. Tel. 045-710315. x

Te k. mooi groot WOONHUIS, evt. ook als zakenpand. Hoogstr. 46, Nieuwenhagen, na 18 uur.

HERKENBOSCH: te koop woonhuis (72) met c.v., gar., tuin. Europalaan oost 13 tel. 2335.

Te koop gevr. in Zuid-Limb. vrijst. HUIS m. tuin en garage. Br. onder no. P 8817 L.D. Spek'heide.

Te koop door part. WOONHUIS, 3 slpks., luxe keuken, gr. tuin op zuiden, garage. Vraagprijs f 87.500,-. Telef. 045—214049 tussen 18 en 21 uur.

Mooi perceel BOUWGROND, gelegen aan de Gasthuisstraat te Echt tussen nummer 52 en 56. Groot 655 m2. Kan vrijstaande woning op gebouwd worden. Inl. 04499-1771 of 1252.

Riant gelegen vrijst. WOONHUIS m. grote tuin, centrum H'broek, vraagpr. f 115.000. Inl. tel. 045-214385.

In centr. van Kerkrade te koop WOONHUIS m. garage bev. beneden: huisk., keuken, slpkamer en bad, 1e etage: slpk., huiskamer, keuken en bad, 2e etage: 2 slpk. en zolder, met kelder. Br. ond. no. K 4726 L.D. Kerkrade.

Midden-Limburg (rand Weert) te koop wegens ziekte mooi gelegen boerderij met ca. 2,5 ha grond in een blok er omheen. Bij de boerderij flinke varkensmesterij, afm. stenen stallen (z.g.a.n.) 35x10 meter en 21x9 meter. Woning boerderij prima in orde (elektrisch licht, waterleiding, aardgas, riolering, telefoon, badkamer, garage). Binnen half jaar vrij. Richtprijs voor het geheel f 185.000 Br. ond. no. 0922 L.D. te Heerlen.

Te k. HUIS, ideale ligging, 3 slpk., 2 w.c.'s, mooie badk. en keuken, met c.v. en gr. tuin, met stal. Merelstr. 29, Geleen.

BOUWTERREIN te koop te Hunsel voor dubb. of enkele woning, frontbr. ruim 19 m en ruim 50 m diepte. Inl. 04499—1252 of 04745—238.

Kluis-Geleen te k. goed onderh. WOONHUIS met c.v. en gr. tuin, pr. f 58.500,- Mezenstr. 20 Geleen.

Te k. HOEKHUIS geh. verwarmd m. 2 slaapk. en garage. Rechtstraat 2 Waubach.

Te k. TUSSENWONING m. achteringang, 420 m2 grond in centr. N'hagen. Br. ond. no. N 6774 L.D. N'hagen.

BRUNSSUM, te k. halfvrijstaand woonh., rand Brunssummerheide, gr. living 40 m2, 3 slaapk., garage te bereiken via woonged., c.v. aanw. Vrijdag na 18 uu en zaterdag na 10 uur, tel. 045-252457.

Te k. in Heerlen WOONHUIS met gar., 3 slpk., douche, woonk., keuken, geheel onderkelderd. Spoedig te anv. Vraagprijs f 75.000,-. Marconistraat 28, tel. 045—710923.

LIMBRICHT - EINIGHAUSEN, te koop halfvrijstaande woning m. c.v., garage en tuin, bwj. 1970, prijs f 72.000 k.k. Tel. 04494—9594.

Te koop in centrum Hoensbroek half vrijst. HOEKHUIS bouwj. '71. Indeling kl. kelder U-kamer, hal, gr. am. keuken, c.v. gas, 3 s.kamers, badk. met ligbad 2e w.c., gr. garage met berging, voortuin en achter bet. terras over gehele br. perceel, vr.prijs f 106.640,- Tel. inl. 045-212061. x

Het ONTWERP en de uitvoering van een fijne betaalbare woning in één hand na een kosteloze aanbieding van een ontwerpplan met prijsopgave door een gerenomeerd en ervaren bedrijf. Inl. Groep G.S.B., Graaf Huynlaan 8, Geleen, tel. 04494-43819. Tevens enkele goed gelegen oude te restaureren boerderijtjes aangeboden. x

Verkoopt u uw huis? Ervaring, deskundigheid en onderlinge samenwerking. Onze kantoren garanderen een snelle VERKOOP. Belt u even 045-19177. Stienstra Maastricht B.V., Alex. Battalaan 85 of 045-712255. Stienstra Heerlen B.V., Tempsplein 26. x

Te koop of te huur BEDRIJFSRUIMTE 10x8, met kantoor 5x3, tevens bovenwon., living 9x5, 3 slpk., keuken en bad. Br. ond. no. P 8816 L.D. Spek'heide.

Te h. aang. HUIS m. garage, tuin, 3 slaapk. en c.v. in Hulsberg. Br. ond. nr. M 425 Heerlen. x

Te k. in BELGIë 5 min. over de grens, 2 uniek gel. percelen, elk plm. 2000 m2 met panoramisch uitz. Pr. f 20.- per m2. Te bevr. na 7 uur tel. 04406-15170. x

SCHAESBERG, vrijst. bungalow 1200 m2 grond, 4 slaapk., badk. ligb., 2 keld., gar. Koopsom f 165.000,- k.k. Bem. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC Romboutslaan 2 Heerlen tel. 171237.

Te k. HUIS met bouwterrein gelegen te Schaesberg tel. 045-313606. x

WOONHUIS te k. vrijst. m. 2 gar. 3 slpk. 500 m2 tuin, vaste prijs f 50.000,-. Te bevr. Koekoekstr. 34 H'broek.

KERKRADE. Te koop halfvrijst. herenhuis, geheel onderk. met c.v. en garage. Ind. hal, keuken, woonk., 3 sl.kamers, compl. badkamer, 1 mans.kamer en zolder. Zeer luxieus afgewerkt. Onmidd. vrij aanv.baar. Vraagprijs f 150.000,- k.k. Inl. Zakenbureau „Prudentia", Afd. Onroerend Goed, Poststr. 36 Kerkrade. Tel. 04445-6543. Kerkrade. Te koop woonhuis met tuin. Ind. hal, keuken, woonkamer, 3 sl.kamers, zolder. Onmidd. vrij aanv.baar. Moet verbouwd worden. Gunstige ligging. Vraagprijs f 40.000,-. Inl. Zakenbureau „Prudentia", Afd. Onroerend Goed, Poststr. 36 Kerkrade, tel. 04445-6543. Eygelshoven. Te koop woonhuis met tuin. Ind. hal, keuken, gr. woonkamer, badkamer, 3 sl.kamers, zolder. Onmidd. vrij aanv.baar. Vraagprijs f 45.000,- k.k. Inl. Zakenbureau „Prudentia" Afd. Onroerend Goed, Poststr. 36 Kerkrade. Tel. 04445-6543. x

SIMPELVELD te k. woonh. met c.v. en dubb. garage, ruime living, keuk, serre, 8 slaapk. m. v.w., badk. met ligb. zolder geschikt voor o.a. pension. Horstink Heerlen. Bem. Bur. in Onr. Goed. Tempsplein 20A tel. 045-710315. x

In de bebouwde kom van Heerlen een WOONHUIS met aparte bovenwoning te koop. Ieder apart of bij elkaar. Zeer goed gebouwd. De bovenwoning kan direct worden bewoond. Brieven onder nummer F 428 LD Hrl.

HEERLEN 3 slpk. won. met c.v. gas en berging f 70.000,- k.k. Makelaardij Lindelauf Voerendaal tel. 04446-1579. x

Goedkoop wonen? 2e woning? Dan een STA-CARAVAN! Compl. mobile-homes vindt u bij Corvam BV Heerlen, In de Cramer 1, Heerlen, hoek autoweg tegenover Nationale Houthandel. Financiering in 60 mnd. Bezoek ons showterrein! x

Te k. gevr. modern vrijstaand WOONHUIS te Sittard, Geleen, Beek of omgeving. Br. nr. G 3001 LD Geleen.

HEERLEN, Hamerstr. won. voor belegg. kam., ensuite, keuk. 4 slaapk. zolder tuin. Geheel verhuurd Koopsom f 48.000,- k.k. Bemidd. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC Romboutslaan 2, Welten-Heerlen tel. 717237.

Te k. in MEERSSEN een zeer fijn gelegen en mooi, halfvrijst. woonhuis met garage (hoekwoning), blijvend vrij uitzicht, grote tuin met veel privacy (goed onderhouden), royale hal, keuken en woonkamer, natuurstenen vensterbanken, luxe keukeninrichting. gr. overloop, 3 slaapkamers met mogelijkh. tot 4e slaapkam., balkon, vaste kast, goede badruimte, vaste wastafels met k. en w. water. Prijs f 89.200,- k.k., compl. met c.v. en stoffering. Inlichtingen: Makelaardij Ing. van Cromvoirt, telef. 04752-1943, 's morgens van 8—10 uur, 's middags van 16—21 uur, 's zaterdags van 8—13 uur. x

Te k. in KERKRADE-TERWINSELEN: vrijst. ruim woonhuis met garage in aanbouw, een goede ligging en een blijvend vrij uitzicht, patio achter tuin met privacy — extra bouwterrein aanw. — royale woonkam. en keuken (plm. 45 m2), grote hal m. kelderkast, ruime slaapkamers, badkamer en overloop met grote kast, hardhouten kozijnen, ramen en deuren, veel schoon metselwerk in hal en kamers. Gunstige financ. Prijs op aanvraag. Inl. Makelaardij Ing. van Cromvoirt, tel. 04752—1943, 's morgens van 8—10 uur, 's middags van 16—21 uur, 's zaterdags van 8—13 uur. x

Te k. in MEERSSEN een goede halfvrijst. woning m. garage, goede ligging, mooie voortuin en diepe achtertuin met veel privacy, royale hal met natuurstenen vloer, gr. kelder, fijne woonkamer, flinke keuken met luxe inrichting en vaste kast, blankhouten deuren en natuurstenen vensterbanken beneden, 3 ruime slaapkamers en grote kast, mogelijkh. tot 4e slaapkamer op zolder, goede badruimte, vaste wastafels met koud en warm water. Prijs f 91.750,- k.k., compl. met c.v. Gunstige financ. mogelijk. Inlichtingen Makelaardij Ing. van Cromvoirt, tel. 04752-1943, 's morgens van 8-10 uur, 's middags van 16-21 uur, 's zaterdags van 8-13 uur. x

ELSLOO vrijst. bungalow, geh. onderk. L-vorm woonk. tegelvloer mod. keuk., 2 slaapk. gar gr. tuin. Koopsom f 150.000,- k.k. Bem. Mak. Leenaers Romboutslaan 2, Welten-Heerlen tel. 717237.

AMBY Maastricht, vrijst. bungalow met 4000 m2 zeer gr. woonk. m. div. terrassen, 3 slaapk. badk., keuk., veel keld., Huurprijs n.o.t.k. Bem. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC Romboutslaan 2 Heerlen tel. 717237.

Gezin zoekt WONING (oud geen bezwaar) in omgeving Maastricht. Br.o.nr. nr. 0887 LD Hrl. x

AMSTENRADE, vrijstaand herenhuis, gr. woonk. mod. keuken, 3 slaapk., badk., douche, zold., gar. c.v. gas. Koopsom f 98.000,- k.k. Bem. Mak. Leenaers, Lid NBM en MCC Romboutslaan 2, Heerlen tel. 717237.

SPAUBEEK, Kerkstr. halfvrijst. mod. won. 3 slaapk. badk. ligb., zolder, mod. keuk. overdekt terras. Koopsom f 85.000,- k.k. Bem. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC Rombboutslaan 2 Welten-Heerlen tel. 717237.

In verband met reorganisatie, welke verplaatsing van ons bedrijf ten gevolge heeft, te koop of te huur te Sittard, enkele tientallen meters vanaf het station in de hoofdwinkelstraat WINKEL(BEDRIJFS)PAND met bovenwoning in uitstekende staat van onderhoud. Indien U hierin een zaak wenst te beginnen kunt U volstaan met de voor U benodigde opstanden te plaatsen. Kosten maken voor verbouwing, opknappen of modernisering zullen overbodig blijken. Het pand heeft twee etages. De winkelruimte is plus minus 30 m2, terwijl hierbij betrokken kan worden de kelderruimte, welke van een prachtige lambrizering is voorzien. Hierdoor kan genoemd vloeroppervlak verdubbeld worden. Op de begane grond bevindt zich voorts naast een bergkast een hal en toilet. Via een aparte deur in voornoemde hal bereikt men de bovenwoning, die bestaat uit living, keuken, toilet, douche en twee slaapkamers. Deze woning kan meegehuurd worden, doch dit is niet noodzakelijk. Huurprijs geïndexeerd f 500,- per maand, terwijl de vraagprijs bij verkoop is f 80.000,- k.k. Het pand kan op elk door U gewenst moment aanvaard worden. Op uw verzoek zullen wij U per omgaande dokumenteren, o.a. middels het toezenden van foto's of met U het objekt gaan bezichtigen. Brieven onder nr. 0920 bur. dezer.

HEERLEN, Molenberglaan halfvrijst. villa, 6 saapk., gar. c.v. badk. div. keld., gr. woonk. open haard, study, mod. keuk., bijk. en gr. tuin. Koopsom f 275.000,- k.k. Bemiddeling Mak. Leenaers Romboutslaan 2, MCC Romboutslaan 2 Heerlen tel. 717237.

KLIMMEN, vrijst. bungalow gr. woonk. openhaard, 3 slaapk. zold. badk. ligb., gr. tuin zwembad. Koopsom f 275.000,- k.k. Bem. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2, Heerlen tel. 717237.

WAUBACH, café met div. bijgebouwen, alsmede bouwgrond. Het geheel in een koop, afzonderlijk. Bem. Mak. Leenaers, Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2 Welten-Heerlen tel. 717237.

Heerlen Welten, patiobungalow, gr. woonk. ca. 50 m2, open haard, open keuk., badk. 3 saapk. gar. berging, c.v. veel luxe Koopsom f 180.000,- k.k. Bem. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC Romboutslaan 2, Heerlen tel. 717237.

Sittard zeer gr. en luxueuse BUNGALOW te k. sp. te aanv. f 240.000,- Makelaarskantoor Gielen Postb. 231 Sittard tel. 5787.

Te k. te Schaesberg mod. WONING bjr. 72 3 sl.k. gr. gar. met hobbykeld. ruime open huisk. plm. 25 m2 c.v. eetkam. keuken v. pl. 17 m2 kleine tuin, vrij te aanv. Inl. tel. 045-712016.

KERKRADE, moderne won. m. werkpl. keld., serre, mod. keuk., gr. woonk. betimm., open haard, marm. hal, 3 slaapk. luxe afwerking, koopsom f 155.000,- k.k. Bemiddel. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC Romboutslaan 2 Heerlen tel. 717237.

HEERLEN, Molenbergpark, halfvrijst. won. 5 slaapk. badk., div. keld., gar. 2 wagens, veel luxe Koopsom f 200.000,- k.k. Bem. Mak. Leenaers Lid NBM en MCC, Romboutslaan 2 Heerlen tel. 717237.

BRUNSSUM. Te k. gunst. geleg. middenst.won. ind. 1-woonk. keuk., hal, w.c. douchecel 3 sl.k. vliering c.v. gar. v.- en a. tuin Pr. n.o.t.k. Churchillstr. 34.

HEERLEN bouwgrond nabij centr. ca. 200 m2 goedgek. te k. voor winkelpand met bovenwon. Koopsom f 40.000 k.k. Bem. Mak. Leenaers Lid NBM EN MCC, Romboutslaan 2 Welten-Heerlen tel. 717237.

SUSTEREN winkelpand met 3 sl.k. te k. sp. te aanv. f 49.500,- Makelaarskantoor Gielen Postbus 231 Sittard tel. 5787.

Te k. gevr. stukje BOUWGROND geschikt voor vrijstaand woonhuis te Beek, Geleen, Sittard of omgeving. Br. o. nr. G 3000 LD Geleen.

Te koop 1000 m2 beboste BOUWGROND met goedgekeurd bouwplan te Malmedy (Ardennen) prijs f 20.000,- Tel. 04251-2445.

SCHAESBERG te k. grote bungalow m. 1500 m2 mooi aangel. tuin v. en a. Vrij uitzicht. Tot. inhoud plm. 600 m3 gedeelte event. geschikt voor praktijk of kantoor. Adres Leenderkapelweg 20 Vraagprijs f 235.000,- Bezichtiging alleen na tel. afspr. 045-311685. x

BRUNSSUM halfvrijst. herenhuis op eerste stand, rustig en fraai gelegen, nabij centrum. Ind. 2 kelders (c.v. gas) gr. hal, woonk. met open haard, 4 sl.k., badk., met ligbad, en 2e toilet, gr. zolder. Gr. terras en tuin met veel privacy. Ruime vrijst. garage. Prima staat van onderhoud. Veel extra's. Prijs f 130.000,- Binnenkort te aanv. Bezichtiging uitsl. op t elef. afspraak. Mozartstr. 27 tel. 045-253108. x

MONTFORT, vrijst. woonh. m. c.v. gar. en tuin, bjr. 73 gr. opp. plm. 500 m2 ind. o.a. hal, l.-kamer m parket plm. 40 m2 keuken 10 m2 3 sl.k. en balkon luxe badk. met bad douche 2e toilet zolder vr.pr. f 105.000,- Tel. 04744-329. x

Te k. te Hoensbroek van part. modern h.vr. WOONH. m. c.v. gar. en 4 sl.k Vraagprijs f 95000,- Br. o no. H 428. x

Het aantal WONINGZOEKENDEN dat bij ons kantoor staat ingeschreven stijgt snel. Hebben Uw eigen verkooppogingen niet het gewenste resultaat?? Neem dan eens kontakt op met Makelaarskantoor W.A.O. van Soest B.V. Hoolstraat 45, Voerendaal tel. 04446-2610. Dir. L.P.M. van de Pas.

OIRSBEEK. Goed gel. halfvrijst. middenst.won. m. c.v. gar. en tuin. Geh. onderkelderd. Ind. o.a. r. hal bet. keuken doorzonk. gr. balk. aan achterzijde 1e verd. 3 sl.k. bet. badk. met douche. Het pand is ideaal voor tuinliefhebbers. Goed onderhouden. Tot. opp. 410 m2 vr.pr. f 78.000,- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen tel. 045-712255.

BRUNSSUM. Riant gelegen vrijst. woonh. m. c.v. en gar. Ind. r. hal woonk. bet. keuken bijkeuken 1e verd. 3 sl.k. badk. m. ligbad. Zolder. Goed aangel. tuin. Opp. 620 m2 Direkt te aanv. Vr.pr. f 125.000,- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Week-end HUIS te koop pracht ligging compl. ingericht olieverw. k. en w. str. water, bad, w.c. terras aangel. tuin open keuk. 3 sl.k. woonk. 44 m2. Gemeub. of ongemeub. camp. recreatiecentrum San. Lanaco Heideweg 47 Lanaken (B) (6 km v. Maastr.) Dagelijks bezichtiging Hermans Huisnr. 136.

Waaraan DENKEN? Lees Huizen en Verhuizen, 160 pag. dikke pocket vol verhuistips en juridische en fiscale wetenswaardigheden over huizen kopen en huizen huren; onmisbare lectuur voor ieder die aan een ander huis denkt. Voor f 1,- af te halen bij elke Amro Bank.

BORN. Nieuwb. middenst.-won. m. berging en c.v. te huur. Ind. hal bet. keuken m. r.v.s. aanr. woonk. m. deur nr. terras 1e verd 3 sl.k. bet. badk. m. ligb. 2e verd. mansardek. en zolder. Begin 75 te aanv. Huurprijs f 350,- per mnd Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Bent U op zoek naar een WONING of bungalow?? Via het Makelaars Computer Centrum zijn wij op de hoogte van het gehele woningen-aanbod in Zuid-Limburg. Neem eens kontakt met ons op. Makelaarskantoor W.A.O. van Soest, Hoolstraat 45, Voerendaal. Tel. 04446-2610. Dir. L. P. M. Van de Pas.

SVN: stunten

door Jo Jeurissen

HEERLEN — De hoofdklasse beleeft morgen een pure Limburg-Brabants duel. Vier wedstrijden worden in onze provincie uitgevochten: Caesar-DESK, Almania-Helmond, Veritas-BVV en SVN-RBC. De andere clubs trekken naar Brabant.

SVN kan nog niet beschikken over John Groothedde (schorsing). De rest is fit. Trainer Dré Stoffels: „We proberen er een stunt ivan te maken." RBC-coach Kees Vermunt beweert in uitwedstrijden veel beter uit de voeten te komen dan thuis. Hopstaken is geblesseerd en speelt waarschijnlijk niet mee. Daarvoor is Van Dijk in de selectie opgenomen. „Er is nog een speler ziek, maar daar vertel ik je de naam niet van", zegt hij.

Bij Almania kampt Theo Dols, die weer gerechtigd is, met een blessure aan de wreef. Lambert Schmeitz (kuitblessure) heeft de looptraining hervat. Sjiem Wilms: „We hebben nog geen „Brabantse" punten en daar doen we zondag iets aan."



JAN LAUERS (Caesar)
.....volop in training.....

Caesarcoach Arie Pieneman vindt DESK de nuchterste ploeg van allemaal. Willy Leurs heeft een extra keuring in Leiden achter de rug en mag weer voetballen. Ook Jan Lauers heeft weer volop meegetraind. DESK ziet, volgens secretaris Verhiel, op tegen de ontmoeting. De selectie is fit.

SVM is nauwelijks over de teleurstelling heen van de (derde) gemiste overwinning in de laatste minuut. Coy Koopal heeft er geen verklaring voor. „Een speling van het noodlot", zegt hij. SVM kan uit tegen TOP nog niet beschikken over de geschorste Halmans maar wel weer over Spijkers sr. Harry Heuts blijft een zorgenkind vanwege een blessure. TOP-trainer Wap beschouwt SVM als een gevaarlijke tegenstander. De selectie is fit, ook Theo van Bakel die zondag nog niet speelde.



MATH RESSEN (Veritas)
.....schorsing?.....

Limburgia (naar De Valk) speelt zonder de geschorsten Heemskerk en Deswijzen. Ook Jef Derks (blessure) is niet van de partij. Voorzitter Hensgens: „Er is nog geen paniek in de ploeg." Bij De Valk is Jac Franssen zeker drie weken nog niet beschikbaar (specialistische behandeling knie). Ook Jac Arendse (breuk in kuitbeen) kan zeker nog twee weken niet spelen. Daar staat tegenover dat Gerard van Wijk weer het doel zal verdedigen. Hij had aanvankelijk met voetbal willen stoppen maar keert nu toch terug. Co Arendsen en Peter Faassen (allen licht geblesseerd) zijn waarschijnlijk wel van de partij. De selectie: Van Wijk —Van Steensel, Oosterhout, Houtman, Knoop, Manus Franssen, Verdonk, Groothedde, Hendriks, Schaken, Luurs. Gramser is geschorst. De Valk heeft vier achtereenvolgende nederlagen geleden.

Voerendaal reist naar RKC Waalwijk. Afwezig in de selectie is nog steeds Michel Prickaerts terwijl het meespelen van Jo Consten nog onzeker is omdat Consten het grootste gedeelte van deze week rust heeft gehad vanwege een spierblessure. Jean Crutsen fungeert als reservekeeper. Trainer Piet van Dijk: „Ik hoop dat de jongens weer met beide benen op de grond staan en het accent niet op individualistisch voetbal leggen." Trainer Remmers (RKC) rekent op twee punten en kondigt aan het 4-3-3-systeem te gaan spelen. De opstelling: De Veer — Brands, Van Wissen, Van de Oever, Van der Gouw, Brekelmans, De Puyt, Mulder, Akkermans, Van de Broek, Van Dongen.

Veritas speelt alles of niks

Helmond kan nog niet beschikken over het „kanon" Van Berlo (zenuwontsteking in de rug). Hij dient voorlopig nog rust te houden. Voorstopper Verhoeven kan ook nog niet worden opgesteld vanwege een schorsing. Trainer Peter Rovers: „We spelen op resultaat, het elftal is in grote lijnen hetzelfde als afgelopen week."

„Alles of niks", zegt Veritastrainer Jean Houben resoluut, „we gaan er met man en macht aan werken om de punten in Neeritter te houden. We kennen geen pardon voor BVV. Er zijn in ieder geval geen problemen in de achterhoede en op het middenveld. Math Ressen hangt een schorsing boven het hoofd." BVV ers Van der Sluys (knieoperatie) en Van de Bosch (enkelblessure) zijn niet van de partij. Trainer Wim Klaassen verwacht nog de schorsing van middenvelder Harmsen.

LAMBERT SCHMEITZ (Almania)
.....looptraining hervat.....

C-team Roda JC tegen FC VVV C

KERKRADE — Het succesvolle C-team van Roda JC speelt heden zaterdag (14.30 uur) thuis tegen VVV C. In de selectiegroep ontbreekt Olaf Smeets die tijdens de training een fikse kniewonde opliep. De wonde moest op 'n aantal plaatsen worden gehecht. In verband met een mogelijke schorsing was ook het meespelen van Pierre Vermeulen nog niet zeker. De selectie van het Kerkraadse C-team: Dacier, Meuser, De Wit, Vermeulen (?), Palmen, Van Wersch, Van Hoof, Fox, Bouvrie, Dautzenberg, Freye, Bessems, Ketelaars en Senden.

Cursus voor arbiters

HEERLEN — Maandag start de KNVB afdeling Limburg met een nieuwe scheidsrechterscursus in het Hoensbroekse hotel Amicitia. De cursus omvat negen theorielessen, die om 20 uur beginnen, en een practische les. Cursusleider is P. Vlot. Docenten: Th. Boosten, J. Brouns, J. v. Eijk, G. Lenting, H. Loonen en P. van Bree. Opgave is mogelijk tijdens de eerste lesavond of op het afdelingsburo Wilhelminasraat 51 Sittard, tel. 04490-9559.

Compliment voor De Heidebloem

Van onze sportredactie

HEERLEN — De KWV De Heidebloem heeft van de „Commission Internationale de Cyclisme en Salle" een compliment gekregen voor de wijze waarop in Heerlen de Europese en wereldkampioenschappen kunstwielrijden en cycloball zijn georganiseerd. Voorzitter Hangstein van de CIOS heeft een brief naar Heerlen gestuurd die onder andere de volgende lovende woorden bevatte: „De wereldkampioenschappen 1974 hebben grote indruk gemaakt.

De organisatie was perfect; het decor prachtig. Alle deelnemers waarderen de grote hartelijkheid waarmee zij in Heerlen zijn ontvangen. Wij zijn bijzonder erkentelijk voor het werk dat u verzet heeft."

Voorstel KNLTB aan ledenvergadering:

Tie-break ook in competitie-tennis

AMSTERDAM — Het bestuur van de KNLTB zal de bondsledenvergadering voorstellen met ingang van het seizoen de tie-break (één beslissende game ter voltooiing van de set op een gelijke stand van bijvoorbeeld 6—6) in te voeren in de nationale competitie. Tevens zal een nieuwe overschrijvingsprocedure worden voorgesteld.

Beide gedachten, voortgekomen uit het rapport van de studiecommissie onder de leiding van de heer H. van Hoegee zijn aanvaard door de commissie competitie en toernooien en door het bondsbestuur. Aangezien er reglementswijzigingen nodig zijn, moet de ledenvergadering beslissen. Aanvaard werd tevens een nieuwe indeling van de competitie in de hoogste klassen. Van twee afdelingen van zes clubs zal worden teruggegaan naar een eredivisie met twee afdelingen van vier clubs. Daaronder zullen niet de vier afdelingen eerste klasse zoals in 1974 staan, maar twee geroepen van in totaal acht clubs, die de hoofdklsse vormen. Deze wijziging van de competitie-indeling heeft geen goedkeuring van de bondsledenvergadering nodig en treedt dus in werking als op 6 april 1975 het nieuwe tennisseizoen begint voor de hoogste klassen. De indeling van de clubs in de eredivisie, hoofd- en eerste klasse staat nog niet vast.

Vice-voorzitter J. F. Steensma van de KNLTB, maakte de wijzigingen en voorstellen bekend tijdens een persconferentie, waarin het volledig rapport van de studiecommissie-van Hoegee werd besproken.

Het rapport heeft het nationale tennis doorgelicht op elf punten. Het resultaat van de onderzoekingen en gedachtepeilingen heeft een aantal zaken ongewijzigd gelaten. Er komt bijvoorbeeld geen scheiding tussen dames en heren in de competitie aan de top. Een splitsing van de competitie voor amateurs en spelers werd niet noodzakelijk geacht. De leraren behouden het recht deel te nemen aan de competitie, aangezien hun inbreng, ongeveer 15 per 1000 competitiespelers te verwaarlozen is.

Het seizoen zal voor alle afdelingen met uitzondering van eredivisie en hoofdklasse twee weken later beginnen namelijk in het eerste weekeinde van mei. In aansluiting daarop zullen met ingang van 1975 de districtskampioenschappen later in het jaar worden vastgesteld en niet onmiddellijk na beëindiging van de nationale competities.

In de nieuwe eredivisie zal een hele competitie worden afgewerkt met aan het slot een kruisigingsweekeinde" ter aanwijzing van de nationale kampioen en de ploeg die als „degradant" met de sterkste hoofdklasser promotie-degradatiewedstrijden moet spelen. Alleen tussen de hoogste klassen zal promotie en degradatie niet automatisch zijn.

Hoewel de bond wil vasthouden aan het recht van ieder lid om van vereniging te wisselen, zal een een overschrijvingsprocedure worden gevolgd, waarbij een model-formulier dient te worden gebruikt. Daarnaast zal de overschrijving, met ingang van 1976, niet op uiterlijk 1 februari zijn beslag moeten hebben gekregen, maar voor 1 november van het daaraan voorafgaande jaar. Uitzonderingen op deze regeling blijven mogelijk, met name wanneer de oude vereniging geen bezwaar heeft.

In verhouding tot de nieuwe overschrijvingsregeling staat ook de verhouding tussen vereniging en zijn leden. De KNLTB wil een mogelijkheid invoeren om het zogenaamde ronselen tegen te gaan.

Met dat doel zal de bond verenigingen vragen contracten die met spelers direct, of via leden, zijn aangegaan ter registratie aan de bond te zenden. Op die manier kan de speler aan de door hem aangegane verplichtingen worden gehouden. Bij verschil van mening zal het oordeel van een nog te benoemen arbitrage-commissie bindend zijn.

Avontuur in de blubber...

De motorsport betekent voor ARNO DREEZEN avontuur. Na vijftien jaren boordevol trials, crosses en betrouwbaarheidsritten geniet de 32-jarige onderhoudsmonteur nog altijd met volle teugen van zonderlinge gebeurtenissen die hij tijdens „veldritten" beleeft.
Misschien méér nog van de wijze waarop hij de gevolgen van die voorvallen overmeesteren kan. Achter een cognacje in het Epense hotel „Ons Krijtland" zei de niet op zijn mondje gevallen Maastrichtenaar: „Ik blijf het avontuurlijk vinden. Op stap met je motor. Je moet alles alleen opknappen....".

Op de morgen van de tweede Kampioensrit-dag viel er voor Arno niets meer zelf in orde te brengen. De motor waarmee hij dit jaar in Italië de Zesdaagse reed, de 175 cc KTM, „praatte" niet meer. Ik zag Arno staan bij een diepe afdaling, ergens bij Margraten. Opdrogende modderklonters op het gezicht, sigaretje tussen de lippen. „Het is afgelopen. Transistor kapot", deelde hij mee. Geen zelfbeklag, geen gezeur. Arno accepteerde het onfortuin met een glimlach. Later die dag gaf hij toe: „Natuurlijk doet het je wat. Je kunt staan schelden of vloeken, maar wat schiet je er mee op?....". Hard zijn. Knokken. Lijden. Afzien. Het credo der deelnemers aan de KNMV-Kampioensrit. Volgens Dreezen belijden de meeste jonge rijders dit geloof maar oppervlakkig. „Zij zijn niet hard genoeg. Als het effe tegenzit, stappen ze af".

Dreezen heeft zich een zijspan aangeschaft. In het komende seizoen wil hij er mee gaan crossen. Met PHILIP KLEINE, zijn zwager, als bakkenist. Toch lijkt Arno voor het betrouwbaarheidsrijden niet verloren. „Ik zou graag iets willen doen aan de op- en begeleiding van jonge rijders. Neem nou eens het repareren van een kapotte band. Hoeveel van die jonge rijders verliezen er in een wedstrijd het hoofd bij en dus veel tijd?". Langs het traject van de Kampioensrit ontmoette ik de routiniers van weleer. De harden van vroeger. Daar was rustig toekijkende WILLY VAN OMMEREN, daar speurde NMB-cameraman JO EDELHAUSEN naar memorabele shots en daar fladderde 71-jarige ir. AD PAULEN als een jongeman rond. Hij kwam op een zeker moment van het moeras bij Honthem. Helemaal „in". Enthousiast over de rijkunst der Oostduitsers. „Wat gaan die jongens te keer, zeg". Het moeras vond Paulen moordend. „Het is spectaculair. maar geef mij maar andere parcoursgedeelten. Daar zie je ze tenminste rijden.....". Ad Paulen gnuifde. Blikkerende lichte ogen achter brilleglazen. Hoe lang is het geleden dat hij in Kampioensritten. Staatsmijnen-equipes aanvoerde? Ergens in het Krijtland ontmoette ik KEES VAN BRENK. Ex-KNMV-er, than secretaris van de Stichting Limburgse Motorsport. „Motard" in hart en nieren.

„Wat is er toch veel veranderd", mompelde hij kijkend naar voorbij ronkende, modderige motoren. Door moderniteit in gewicht verminderde machines. „In onze tijd", peinsde Van Brenk", was er geen aluminium en polyester. De doorwading van een riviertje betekende keer op keer een aanval op de bougies. Dat is er nu niet meer bij". De „vonken-verspreiders" zijn goed beschermd nu. Toch zag ik een rijder in de Gulp met „verdronken" bougies staan: PREUTER uit Hellendoorn. Hij had zijn Monark te snel, te bruusk het water ingestuurd. Preuter reageerde pregnant: „Nou, dàt is mooi....". Tròk zijn handschoenen uit, draaide de bougies uit de Zweedse machine, stak ze tussen zijn lippen en blies ze droog. Dat kostte hem uiteraard minuten....". Twee dagen KNMV-Kampioensrit. Twee dagen meeslepende motorsport. De rijder die mij, ergens langs het onder meer door ANDRE LECLAIRE ontworpen infernaal parcours, het meest imponeerde was de Westduitser HELMUTH KLENKE.

De man werd met zijn Hercules/Sachs een prooi van de blubber. Wat hij ook ondernam, de motor sloeg niet aan en zakte dieper en dieper weg in de smerige smurrie (zie foto boven).

Helmuth bleef ijzig kalm, toverde een schroevedraaier te voorschijn en begon, gehurkt in de modder, te sleutelen. Op zoek naar ontsteking. Het duurde nogal vóór de motor weer „ontstak". Toen dát een feit was, Klenke zijn schroevedraaier had opgeborgen en grof gas gevend uit de klevende, zuigende blubber trachtte te geraken, riep hij grijnzend uit: „Blöde Scheisse". De man had het niet beter kunnen typeren.

A propos. Terwijl HERMAN KUIPHOF in Studio Sport een door PIET VAN STRIEN vakkundig gefilmde impressie van de Kampioensrit bij de televisiekijker inleidde, sprak hij over een „24 uursrit". Kuiphof wist kennelijk niet waarover hij kwebbelde.



- *Foto boven: Helmuth Klenke, gehurkt in de modder. „Blöde Scheisse"*
- *Foto beneden: Kees van Brenk (links), sinaasappeltje pellend voor Jo de Jong, de KTM-berijder uit Tijnje.*

(Foto's: Frits Widdershoven)

Boodschap van Jean Cox

Een dezer dagen in het Maastrichtse Geusseltstadion. MVV-terreinknecht JEAN COX attendeerde mij op afgebroken vlaggemasten. Moedwillig kapot gemaakt. Zei Jean: „Dat hebben belhamels gedaan. Knapen die 's avonds over de hekken klimmen om de zaak te vernielen. Laat die jongens via Even Apart weten dat, als ik ze in mijn handen krijg, ze een ongenadig pak slaag krijgen..."
Bij deze dan, de boodschap van Jean Cox. Een meesterlijke knecht die gelijk heeft.

Smoke Eaters en bezieling...

De kwaliteit der spelers, de trainings- en begeleidingsmogelijkheden van Smoke Eaters duidelijk in aanmerking genomen, blijft het eerste team mij bitter tegenvallen. Het team lijdt duidelijk onder absentie van een vakkundige trainer, het team ontbeert inspiratie. Het bezit geen man die de formatie kan oppeppen, kan inspireren.
Ik heb volledig begrip, waardering voor al het werk dat JAN VAN GURP voor de club, voor het eerste team opknapt. Maar Jan mag mij niet kwalijk nemen als ik beweer dat hij als bankcoach op zijn spelers niet die vonk kan laten overspringen die ik (en met mij de toeschouwers) zo graag zou willen zien. MIREC VOSATKO staat, noodgedwongen de eerste weken achter (in) de spelersbank. Ik heb hem, verleden zondagavond, tijdens de wedstrijd tegen Duyvestein Wintersport (een team overigens dat verleden donderdagavond tegen Hys Den Haag de eerste overwinning behaalde 8—7) in het coachingwerk in actie gezien. Ik moet bekennen dat zijn optreden mij aansprak. De kracht van een coach is de bezieling van zijn „boys". Er zijn Smoke Eaters-vrienden die het niet willen geloven, maar ik ben per se niet anti-Smoke Eaters. Wat ik wil is een strijdvaardig, vechtlustig, geïnspireerd team op het ijs. IJshockey is hard, mannelijk. IJshockey bedrijft men o.m. op karakter, mentaliteit. Die facetten mis ik vaak bij Smoke Eaters. Dat vind ik jammer voor de spelers zelf, voor het trouwe publiek (met heimwee naar vroegere „grote" avonden), voor het ex-huisorkest van Limburgia dat sinds twee weken de thuiswedstrijden van Smoke Eaters pleegt op te luisteren. Het zit niet goed bij Smoke Eaters. Soms merk je dat aan kleine dingen. Neem verleden zondagavond. Er viel tegen Duyvestein Wintersport nog een achttal minuten te spelen. Ik zag toen „stick-boy" FRED ODEKERKEN iets doen dat me verkeerd voorkwam. Hij nam tegen de koude beschuttende dekens van de ruggen van wisselspelers PETER ROSENHART, MARINO SIMONS en PETER BEULEN af en borg ze veilig op.

Hij liet letterlijk de wisselspelers in de kou zitten. Hij hield geen rekening met het feit dat één van die drie, onder druk van omstandigheden, nog had moeten invallen. Ook dat is een onderdeel van coaching, ook dat is iets dat een bankcoach moet zien. IJshockey in totaliteit is geen kinderspel....



even APART
door nino tomadesso

HUIZEN

LIMBRICHT 3 sl.k. woning met gar. en c.v. te koop sp. te aanv. f 83.000,- Makelaarskantoor Gielen Postb. 231 Sittard tel. 5787.

Geulle (L) vrijst. BUNGALOW met zwembad 836 m grond c.v. gas hal woonk. open keuken (eik.) 3 sl.k. badk. gar. en zolder Koopprijs f 175.000,- kk. Tel. 04461-5301.

Ouder WOONHUIS te k. gevr. evt. voor op te knappen. Geh. Zuid-Limburg Redelijke prijs. Br. o. nr. 0862 LD Hrl.

SCHAESBERG. Vrijst. woonh. m. c.v. en gr. tuin. Gel. a.d. Kakertsweg op mooie woonstand Royale tuin Ind. souterrain m. gar. berg- en waskelder. hal, l-vorm. woonk. bet. keuk. badk. m. ligb. 3 slk. studeer-bergruimte. Spoedig te aanv. Vr.pr. f 125.000,- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

HOENSBROEK, mod. winkelpand m. bovenwon. tegenover H.Q. Afcent, Koopsom f 120.000,- k.k. Makelaar LEENAERS Lid NBM. en MCC Romboutslaan 2, Heerlen tel. 717237.

Te k. HUIS in de R. de Beerenbr-laan 45 te Heerlen 045-312291.

Sittard. Ophoven te k. vrijst. WOONHUIS m. c.v. badk. m. ligb. en 2de toilet 3 slaapk garage Br. o. nr. nr. S 8459 LD Sittard.

Te koop te Schaesberg, Frans Erenslaan 67, MIDDENSTANDSWONING indeling hal, toilet, kamer met parketvloer 38 m2, volledig inger. moderne keuken, garage, berging, 2 kelders, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, zolder. Leuke tuin.

BOUWVAK

Gaat u VERBOUWEN, bel dan 719316 in Heerlen. Alle hulpbouwmateriaal aanwezig.

Voor al uw hardsteen binnen- en buiten-DORPELS, marmer vensterbanken, marmer- en natuursteen vloeren. Fa. Moonen-Wanders, Rietrastr. 11 Hoensbroek, tel. 045-214851. x

U gaat BOUWEN of verbouwen? Huur of koop uw machines bij: A. Damoiseaux, Simpelveld, Julianastr. 12, tel. 04442-1846 toonaangevend voor Zuid-Limburg. x

AANBOUWKEUKENS voor eigenbouwers zeer interessante kortingen op keukens en inbouwapparatuur. Indien U zelf de keuikens monteert kunt U bij ons extra geld verdienen. Keukenstudio Carmen B.V. Hoofdstr. 115 Schimmert L. 04404-731. Bel vandaag nog vrijblijvend om inlichtingen. x

BETONMOLENS vanaf f 390.- bouwliften (ook verhuur) kruiwagens, bokjes, schragen, stempels, breekhamers, bouw- en magazijnverwarmers, lasapparaten, 160 amp. compl. f 338.- enz. Diverse gebruikte machines Dassen Bouwmachines, Kampweg 10-37A Gronsveld 04408-1516-1756. x

DIEREN

Jonge HENNEN aan en tegen de leg tel. 04447-1284. Vaesrade 43, Nuth. x

HONDENKAPSALON - Dhr. Meeuwsen, Heerenweg 330, Heerlen, tel. 045-212826. x

Te k. KL.KAN. zalm, rood, r.isabel, ivoor. isabel. Int. kamp. 74. Kievitstr. 11, Heksenberg. x

Wij hebben steeds zeer mooie PAPEGAAIEN voorr. grijze en groene met voll. spraakgarantie. Verder beo's, kruisers, kanaries, parkieten en honderden tropische vogels, ruime keuze in alle soorten kooien. Verder grote sort. in hondensportart., diepvriespens, kip en hart. Tevens alles soorten zaden v.d. beste kwal. tegen zeer lage prijzen. Nu ook weer mistnetten, klapkooien, springnetten. Ber Slangen, Kuilenstr. 40 Rothem-Meerssen, tel. 04403-3266 v.a. 1 okt. iedere dinsdag en woensdag de gehele dag gesloten. x

Te k. korth. TACKEL m. stamb. Vervoort Resedastr. 9 Geleen. x

Opgezette DIEREN te k., tevens vishengel met toebehoren, tafel voetbalspel, werkbankje en timmerkist m. inh. Bulkenstr. 17 Simpelveld. x

Te k. DWERGPOEDELS zilvergr. m. stam. ingeënt. B. Kampstr. 10 Sittard, tl. 4542. x

Te k. BOXER 2 jr. oud, reu. Elandstr. 79 Heksenberg. Na 18 u. x

Franse BASSET (Hushpuppy) langh. tekkels geënt en ontw. m. stamb. Populierenlaan 48 Oirsbeek. x

Te k. pr. Mech. HERDER, reu, 4½ mnd en pr. bouvier 3 mnd teef. B. de Vries St.Quirinusstr. 14 Chevremont-Kerkrade. Tel. 04445-5430. x

Jonge HERDER te k. 6 mnd Tel. 045-211772. x

Te k. chique halfbl. TRAKEHNER. Vosruin, plm. 1.64 m., 9 jr, levendig, eerl. kar. goed bered. Te bevr. Kerkstraat 75 Brunssum 045-253856. x

Te ruil jonge GEITEBOK, Stoffels, Koestraat 27, Obbicht, tel. 04497-630.

Voor een jonge Duitse HERDER met officiële stamboom naar D.H.-kennel „Van de luchtschacht", Gijzenstr. 26, Nieuwenhagen.

Te k. 1 Franse BASSET hush puppie, reu 12 wk, stamb., geënt. f 300, Bosheide 79, N'hagen.

DIERENAMBULANCE Stichting Dier in Nood, zonder winstbejag. Tel. 043-33538 of 12181.

Jonge Duitse HERDERS div. leeftijden tot 1½ jr. m. stamb. Kampstr. 62, Schaesberg (Inrit tegenover Hoogstr. 207, N'hagen).

Te k. 2 Perzische KATJES, 1 witte en 1 rode m. stamb. en ingeënt, Stikkerstr. 27, Schaesberg. Binnenkort Siameesjes.

Te k. Malthezer LEEUWTJES. Kreyerstr. 20, Echt, tel. 04754—1912.

Te k. jonge DWERGPOEDELS m. stamb. Mgr. Mannensstr. 135, Merkelbeek.

PAPEGAAI te k. met kooi. Rembrandtlaan 19 Geleen.

Te k. zilvergrijze DWERGPOEDELTJES met papieren, geënt en ontwormd, teefjes. Akkerstr. 22 Sittard.

Te k. draadharige FOKSTERRIER, reu 3 jr. Keerend 78 Stein.

Te koop lang- en ruinhaar TECKELS met stamb., geent en ontwormt. P. Horch, Snijderslaan 41, N'hagen. gedipl. trimmer van alle hondenrassen, tel. 045-312899 na 14 uur.

Te k. jonge PAUWEN. A.d. Maas 6, Geulle.

4 licht apricot DWERGPOEDELS 8 w. oud, gezonde en mooie diertjes, Pasteurstr. 37, Schaesberg.

Te k. draadh. FOXTERRIER 1 jaar oud, teef, m. stamb. Tiendstr. 32, Nuth.

Te k. zw. POEDELTJE, 6 wkn oud, dwerg. Overste Hof 14, Schaesberg, tel. 045-411516.

Te k. jonge Duitse HERDERS m. stamb. Na 2 uur Hondsrug 6, Simpelveld.

KLEURKAN. man. en pop. ov. Lockettstraat 6 Maastricht.

Te k. Franse BASSETS (Hush puppies) 8 weken. de Jongh, Loon op Zand Tel. 04166-1632.

Te k. l.h. TECKEL reu 11 wk. Diverse l.h. teckels, teven, vanaf 8 mnd., alle met stamb. en inenting, tevens staan ter dekking uitmuntende l.h. teckel reuen. Achterstr. 12 Heerlen, tel. 045-719253.

Duitse HERDERS 7 wk. moeder Alfie van de Molenakker, vader de bekende Ursus von Elingswiese. P. Snijders K. Doormanstr. 25 Waubach.

Te k. New Forest MERRIE 2½ jr. met papieren stokmaat 1.37 mtr. Te bevr. tel. 04490-43727.

Te k. KANARIES intens rood, zalm en rose-ivoor Hambeukerboord 2 Heerlerbaan.

BEAGLES ontwormd, ingeënt m. st.b. 10 wk. oud, tel. 04461-5395.

Te k. nest D. HERDERS m. stamb. spec. gefokt op schoonh. en kar. Dorpstr. 158 Bingelrade. Tel. 04492-1755.

Te k. leuk HONDJE. Walem 11 Schin op Geul.

Te k. r.rug PARKIETEN, rose collies en personata's. J. H. Vroemen, Seringenstr. 15 Valkenburg.

Te k. j. Duitse HERDERS en oudere kampioensafst. met stamb. Iets voor St. Nicolaas. Uit vertrouwde kennel Wilcorshof Eiermarkt 11 Maasniel tel. 04750-21621.

Te k. PEKINEES met stamb. 1 jr. oud. Joh. Frisostr. 25 Spaubeek na 6 u.

Te k. zilvergr. dw.POEDELS 9 wk. met stamb. en ingeënt. Baanstr. 58 Schaesberg.

Te k. zilvergrijs Toya POEDELTJE. Past. Habetsstr. 33 H'broek.

Te k. Duitse DOGGEN prima stamb. Pr. Hendrikstr. 10 Eijsden tel. 04409-1402.

Te k. DWERGPOEDEL zilvergrijs met stamb. Teef. Houbierstr. 8 Simpelveld tel. 04442-2635.

Te k. witte VALKPARKIETEN, grasparkieten, krielen, div. tortels, witte parelhals Chin. dwerg. Kruisstr. 11 Schaesberg-Eikske.

Te k. langhar. TECKELS 6 wk. met stamb. Marijkestr. 43 N'hagen tel. 315220.

PITTAH f 30,50, Doko f 37,50, pens 10 kg f 12.00. G. Pijpers, Kerkweg 56 Puth-Schinnen tel. 04493-1230, 's maandags gesl.

Te k. pr. jonge D.H. 6 mnd. oud, Holl. Herder 14 mnd. beide goed waaks. P. v. Oosterhout. Stationsstr. 27 Schinnen tel. 04493-2097.

Te k. forse Eng. PARKIETEN topkwal., ook br. paren. Tel. 1986 Beukenl. 57 Bunde.

Te k. spl. g. GOUDHANEN gr. boshanen, zilverhanen, koningshen en 25 st. Krielen moeten weg. Nieuwstr. 4 Gulpen.

Te k. 1-4 CAROLINA-EENDJES f 25.- p.st. en 5-0 dwergkwartels f 2.- p.st. Na 16 u. Kerkstr. 38 Guttecoven.

Jongere en enkele oudere PEKINEESJES te k. pr. stamb. Kapelaniestr. 40 Nederweert.

Te k. aangeb. zwart DWERGBOKJE 6 mnd. oud f 60.- Witte Japanse zijdehoen krielkippen. Zandweg 122 Heerlen tel. 412068.

Te k. Mech. HERDERS 6 mnd. oud, gefokt voor dressuur. A gen Giezen 7 Heerlerbaan.

Te k. of te r. SCHAPEN met lammeren en drag. schapen. Voortstr. 98 Nieuwenhagen.

Pr. halfbl. H. VEULEN 7 mnd. Vraagpr. f 700.- Shelt pony, dwerggeitjes te k. of te r. Gatestr. 60 N'hagen tel. 315378.

Duitse HERDER reu 2 jr. Bergstr. 17 H'broek.

Te k. nest z.m. BOUVIERS met stamb., 8 wk. oud. Parallelstr. 17 Amstenrade.

KLEURKANARIES te k. Zonnestr. 56 Treebeek.

Te k. SIEREENDJES, kipjes, dwerggeitjes. Meuserstr. 199 Haanrade.

Wij zoeken goed TEHUIS v. mooie jonge katten. Helzeviersweg 12 N'hagen (Voort)

KONIJNEN te k. ook geslachte konijnen. G. Gezellestr. 41 Hrl.-Molenberg na 16 u.

D.H. te k. 2½ jr. teef f 150.- Esschenweg 109 H'broek.

Te k. MUNSTERLANDERS geb. 16-9-'74. Mercuriusstr. 16 Geleen.

Mooie goudbruine COCKER-SPANIELS ingeënt en ontwormd, reserv. v. St. Nicolaas mogelijk, niet op zondag. Klein Welsden 25 Margraten.

Te k. WHIPPET reu 2 jr. oud met stamb. Lindelaan 56 Oirsbeek.

Te k. mooie Mech. HERDER zuiver ras, goed waaks, reu, 15 mnd. Maastrichterlaan 43 Vaals.

Te bespreken voor St. Nicolaas en Kerstmis mooie abricoos kleur, div. POEDELS, tev. mooie zw. dwergpoed., reutje 10 mnd. Tilly Busch gedipl. trimster, Putstr. 50 Sittard tel. 3088. x

Te k. Duitse HERDERS teef 8 mnd., reu 20 mnd. Waken goed, lief voor kinderen met stamb. Eindstr. 54 Schinveld. x

Te k. div. POEDELTJES met pap. Kampstr. 40 Schaesberg. x

AUTO'S & MOTOREN

Wij kopen en halen uw oude AUTO. Verboom, Leemkampsweg Palemig tel. 045-710654. x

Te k. alle typen gebr. AUTO-ONDERDELEN. Autohandel en Sloperij Verboom Leemkampsweg 2, Heerlen-Palemig tel. 710654 en 717512. x

Wij kopen en halen uw SLOOPWAGENS. Tevens in- en verkoop van tweedehands auto's en onderdelen, goede autobanden vanaf f 15,— p.st. S. Marxer, Kapelweg 24, Palemig-Heerlen, tel. 710418 b.g.g. 214629. x

AUTO verkopen, contant geld alleen bij P. Joosten, Scharnerweg 3-7 Maastricht tel. 27308. In- en verkoop goede auto's. x

MAZDA 1500 SS, bwj. '69 f 3200,-, VW 1300 bwj. '68 f 1250,-. Dr. A. Kuyperstr. 76 Treebeek, van Brunssum uit rechts.

Garage Jasper off. dealer Simca, Chrysler en Matra biedt te koop aan onder volle Bovaggarantie. CHRYSLER 2 liter automaat direktie auto met radio en cassette installatie, Buggy met linnenkap als nieuw 1973 f 4.000,-, Simca 1100 2-drs. '74 km stand 8000 demonstratie auto met een half jaar fabrieksgar. f 1000.-, onder nieuwprijs, Peugeot 504 met schuifdak km stand 30.000 '72 f 8500.-, Peugeot 504 type '72 stationwagen met trekhaak i.pr.st. f 8000.-, Simca 1100 Spec. type '72 f 6000.-, Simca 1100 Spec. 2-drs. f 5500.-, Simca 1100 Spec. '71 f 5700.-, Simca 1100 Tourist bl. f 4800.-, Simca 1301 Spec. '72 f 4500.- Simca 1301 Spec. '71 f 3000.-, Ford Capri 1700 GTXLR zilver gr. 1970 a.n. f 5500.-, Ford Mustang type '68 i.pr.st. met radio f 3500.- VW 1200 1972 f 3500.-, VW 1200 '69 f 2500.-, Simca 1000 '72 f 4000.- , Simca Rally I a.n. f 5000.-, Citroën Dyane luxe '70 f 3000.-, Opel Rekord 1700 '68 in. pr.st. f 2250.-, Ford Transit bestel '66 f 900.-, Toyota Carolla 1200 '73 f 5500.-, Opel Kadett oud model f 750.-. Verder nog auto's plm. 10 st. van f 100.- tot f 1000.-. Inr. en diskrete fin. mogelijk. Akerstr. hoek Gladiolenstr. Spek'hei- Kerkrade West. Tel. 045-414243 b.g.g. 412362.

Ingeruild: BMW Touring '74, BMW 5.20 '73, BMW 30 S.A. '72, BMW 2800 '72 '71, BMW 1802 '73, BMW 2002 '72 '71 '70, BMW 1602 '72, Jaguar 4,2 ltr '72, Renault R 15 TS '73, M.G. Midget '72, Alfa Romeo 2000 GTV '72, Toyota Carina '73, Opel Kadett Ralley '70, Opel Kadett coupé '68. Autobedrijf KERA B.V., Kerkradersteenweg 5 Kerkrade, tel. 04445-2121. Zaterdag tot 18 uur geopend. x

Speciale aanbieding MERCEDES 200 D 71, Mercedes 200 D 68, BMW 2800 70, BMW 2500 71, VW K70 type 73, Opel Commodore 71, Ford Taunus coupé 71, Datsun 1200 72, Peugeot Cabriolet 69, NSU 1000 68, Austin Balanza 68. Tel. 04455-1334.

Jos Sparla biedt te k. aan OPEL Ascona 1600 S '74 kl. blauw, Opel Ascona 1.2 '73 kl. oranje f 7500, Simca 1301 speciaal '73 kl. olijfgroen f 7500, MG Midget sportwagen '73 kl. oranje f 7000, Citroën 4C 1946 als bijnaam gangsterauto, kl. zwart als nieuw, iets aparts v. liefhebber f 5750, VW de L. 1302 S kl. blauw f 4250, VW de L. 1300 '71 kl. rood f 3650 (4 bussen), VW bus kleinbus pers.verv. '70 kl. beige f 3950 Ford Transitbus pers.verv. '71 kl. blauw f 4000, Ford Bedford kleinbus pers.verv. '71 kl. grijs, Ford Bedford kleinbus pers.verv. '72 kl. grijs 2 x f 4000.-, Mercedes 250 '70 kl. wit f 6500, R 10 Major 72 kl. beige f 3950, Opel Commodore '71 coupé kl. groen f 3950, Citroën GS Club 1000 cc '72 kl. wit f 5500 Opel Rekord 2 '72 kl. wit beige f 4500, Ford 26 M '72 coupé iets aparts f 5500, Toyota Carolla '72 kl. geel f 4500, motor 350 cc Honda 6 mnd. oud '74 f 3750, R 80 NSU '70 kl. wit f 4000, Vauxhall Viva '72 kl. wit f 4500. Fiat 850 coupé '71 kl. groen f 2750, Austin Mini '71 kl. rood, Austin Mini 70 kl. groen f 2250, Toyota Crown 71 kl. blauw f 3500, Mazda 1000 '72 kl. rood, Ford 17 M '70 met gasinst. f 3500, Fiat 124 coupé '70 kl. wit f 2500. Opel Rekord 4-deurs '70 kl. wit f 2500. Opel Kadett '70 kl. wit f 3500, Opel Kadett '70 kl. rood. Daf 44 '70 f 1500 Ford Escort '72 kl. blauw 15 stuks inruilauto's v.a. f 500 tot f 1500. Jos Sparla, Kaalheidersteenweg 62-70 t.o. de kerk Kaalheide Kerkrade-West. tel. 045—411874. Fin. - inruil.

Te k. aang. OPEL Kadett LS coupé bj. '68 met trekhaak. Te bevr. na 16 uur Breeweg 4, Schin op Geul.

VW-MOTOREN, banden, accu's enz. Alle ruilmotoren voor elk type. Ook alle automaterialen en onderdelen, accessoires, gereedschappen enz. met 30 tot 50 pct. korting. Alles voor Uw auto: Donny Klassen B.V. Groothandel in automaterialen Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

FIAT 124 '72, Fiat 128 72, Kadett L 71, Kadett L 70, Mazda 1300 L 71, Toyota 1000 Special 71, Simca 1000 GLS 72, Mini 850 71, Renault R16 TS 71, MSV 1000 c 70, Wartburg 73 4-deurs als nieuw 13000 km f 3750,— ; Austin 1100 71 f 2500,—; 12M 68 f 750,—; 17M 67 f 500,—; 15M 67 f 275,—. Inruil en financieren, garantie. Autobedrijf P. v. Dijk, Hompertsweg 33, Schaesberg-Kakert, tel. 311729.

Te k. OPEL Ascona bj. '73 1ste eigen. Inr. en financ. mog. Rijksw. Zd. 63, Sittard.

Slopersbedrijf P. J. Wolters biedt te koop 2e h. AUTO-ONDERDELEN spec. Opel Ford Renault voor de laagste prijzen. Tevens goede prijs voor Uw oude auto Sportstr. 30 Kerkrade-W. 045-411480. x

FORD Capri 2000GTXLR kl. zwart-groen bj. '72, Ford Capri 1700GT kl. geel bj. 69, Opel Kadett 1200S kl. rood bj. 74, Opel Kadett 1100 kl. wit bj. 72, Opel Kadett coupé zwart-wit bj. 69, Daf 55 de luxe kl. wit bj. 69 BMW 2000CS kl. grijs bj. 69, Christiaan Quixstr. 33, Hoensbroek, tel. 045-214171. Hoge inr. en goede fin.mog. 3 mnd schrift. gar. en elke evt. keur. toegest.

Crutzen AUTO'S met Bovaggarantiebewijs. Ford Capri 1600GT type '73, Ford Capri 1300 de luxe '71, Peugeot 204GL '71 als nw, Simca 1100LS '72, R12TL '71, Ford Escort '71 '70, Vauxhall Viva '71 '70, R8 '70. Daf 55 de luxe '71, Opel Kadett '70, NSU 1200C '68. Zien doet kopen. Garantie, inr., keur. en fin. mog., ook zonder eigen geld. Molenstr. 21, Beek, tel. 04402-1727.

Door inruil op Toyota verkregen enkele in zeer goede staat verkerende occasions o.a. CITROëN Ami 8 club '70, 2CV4 '73, Daf 55 coupé '69, Fiat 600 '72, 850 '70, 124 '71, 127 '72 '74, 128 '69 '72, Ford 2000 coupé L '72, Escort '73, Capri 1500XL '70, 1300XL coupé '71, Taunus '72, Mazda 1300 '71, Mercedes 220D '69 '70, Opel 1700 '69, Kadett '72, Peugeot 204 '71, 504 '70, Renault R10 '70, R12L '71, VW 1302 '71, Toyota: 1000 Special '72 '73, Corolla 1200 '70, de luxe '73 '74, Sprinter '69, Coupé '71 '72 '73, Carina de luxe '72 '73, Mark II 2000 Hardtop '72 '73, 2000 Sedan '73, Crown 2000 '71, 2600 Special '72, 2300 Stationcar '72, Corona 1700 '71 '72, Celica LT '73. Inruil en financiering mogelijk. Mengelers B.V., Prov.weg Z. 91, Oirsbeek, tel. 04492-1814. Mengelers B.V., Baanstr. 105, Schaesberg, tel. 045-313929. Mengelers B.V. Jos Kleijnenlaan 50, Geleen, tel. 04494-48521.

AUTO ZUID Geleen biedt u een ruime sortering betrouwbare occasions in alle prijsklassen. Alle auto's nu sterk verlaagd in prijs. Boven f 3000 met Bovaggarantiebewijs en gratis tectyleren. Keuze uit alle types Renault, Fiat, Simca etc. Renault R4 70 72, Renault R6 70 t.m. 72, R10 66 68, Renault R12 70 t.m. 74, Renault R12 Stationcar 72, Renault R16 68 t.m. 73, Renault R16 Autom. 70, Renault R16TS 70 71, Fiat 127 72, Fiat 124 69 72, Fiat 850 69 70, Simca 1000LS 70 73, Simca 1100 71 72, Citroën 2CV4 71 72, VW 1200 70, VW 1300 67, Ford 12M 69, Ford 1600L 71, Vauxhall Viva 70 71, Peugeot 204 70, Peugeot 304 70, Peugeot 304 Cabr. 71, Peugeot 504 70, Opel Manta 70, Toyota Corolla 71. Kom kijken bij Auto Zuid en overtuigt u van de grote keuze, de lage prijzen en onze uitstekende service. Ook alle nieuwe modellen 1975 Renault in onze showroom. Inruilen en financieren mogelijk. Auto Zuid, Rijksweg N. 125, Geleen, tel. 04494-46333. x

Te k. 4-drs FORD Taunus XL m. schuifd. half jaar oud, vraagpr. f 12.000, Burg. Janssenstr. 10, Beek, 04402-3690. Na 18 uur 04493-1546. x

Te k. FIAT 127 '72, Kockelmansflat 18, Geleen. Fin. mog. x

Te k. gevr. alle merken SLOOPAUTO'S. Tel. 045-214929. x

Auto's! Auto's! AUTOGARANT! Het adres voor een degelijke en betrouwbare auto! Ruime keuze, ook voor de kleine beurs. Een degelijke garantie. Maar nu aan zeer lage winterprijzen. Overtuig u zelf, klanten krijgen is geen kunst. Maar klanten houden is ons parool! Met of zonder geld (PL) kunt u bij ons kopen. Inr. mog. Kampstr. 118, Heerlerheide.

Automobielbedrijf v. Hinsberg biedt te k. aan OPEL Kadett bj. '73 autom., Renault R 12 TL bj. '72, Sunbeam 1250 de luxe bj. '72, Simca 1100 Spec. 2 drs. '72, Simca 1100LS bj. '71, Simca 1000GLS bj. '72, Fiat 128 bj. '72, Fiat 128 bj. '71, NSU 1000C bj. '72, Daf 66 Super de luxe bj. '73, Opel Kadett LS '68. Mauritslaan 51-53, Geleen, tel. 04494-45800. x

Te koop of te ruil wegens stopzetting van het bedrijf: V.W. bestel 1970, m. laden en rekken, voor bakkerswagen, voor kleine luxewagen. Gijsenstr. 11, Nieuwenhagen, tel. 312798 of van 9—14 uur.

Te k. a. MGB 1972. Na 18 u. J. Klijnenlaan 413, Geleen.

Direct van part. te k. CHRIJSLER 160 4-drs kl. met.groen 1e eig. weg. omst. Te bevr. Streperstraat 30, Schaesberg, tel. 045-313426. x

Te k. VW 1300 bj. '71 km.st. 44.000. Te bevr. Eekhoornstraat 17, Heksenberg. Na 17 uur. x

TOYOTA-nieuws. Door het grote succes van de afgelopen Toyotashow bieden wij u nogmaals de gelegenheid te profiteren van onze extra aanbiedingen (ter waarde van f 540) die wij geven bij aankoop van een nieuwe Toyota tijdens de show van vrijdag 15, zaterdag 16 en maandag 18 november. Ook dan geven wij weer hoge inruilprijzen. Alle modellen zijn uit voorraad leverbaar en nog aan oude prijs. Wij financieren ook op 48 mnd., ook zonder eigen geld kunt u bij ons terecht (PL). Automobielbedrijf Swentibold, Willebrordusstraat 1. Susteren t.o. postkantoor, tel. 04499-1969. x

Auto Kerbusch AUTOMOBIELEN, volledig gegarandeerd, gratis 10.000 km-beurt. Renault R12TS '73, Fiat 128A '73. Alfa Romeo GT 1300 Junior '71, Simca Rally '72. Simca 1100 LS '70, VW Kever 1301 '71, Ford 12M 2x '70, Opel Commodore '70. Peugeot 204D '69. Alfa 1750 Berline '68, BMW 1602 '68, Opel Rekord '68, Peugeot 404 '69. Inruil, fin., Bovaggarantiebewijs, Brunssummerweg 112, Nieuwenhagen, tel. 045-313744 Oxy-tankstation.

Autobedrijf A. C. Muyres, Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 413916, Fiatdealer, biedt te koop aan: FIAT 128 X 1/9 73, 128 72 en 71, 127 72 en 71, 850 Coupé 71, Citroën Ami Club 72, Mini Clubman 72, Opel Kad. 73. Simca 1000 GLS 72. VW Porsche 72 en verder diverse Fiats 600 850 850 Spec. 127 128 124 125 en 1500 L. Bovaggarantie inruil en financiering mogelijk, zonder aanbetaling. x

Göttgens uw OPEL-dealer heeft deze week de hieronder staande met Bovaggarantie in goede staat verkerende automobielen aan te bieden nl. Opel Rekord II diesel 4-drs luxe 1973, Opel Rekord II 1900S luxe 1973, Opel Rekord II 1700S 1973, Opel Rekord 1700S 1972, Opel Admiral 2800H 1970, Opel Manta 1900S Berlinetta 1973, Fiat 128 2- en 4-drs 1972, Daf 66 luxe 1973, Daf 66 Caravan 1973, Toyota Carina 1973. Automobielbedrijf Göttgens C.V. Sittard, Haspelsestraat 20, Rijksweg Nrd. 27, tel. 04490-6565. Beek, Weth. Sangersstraat 1, Handelsterrein, tel. 04402-3441. Tevens directe eigen financiering tot 36 maanden en verzekering. Ook 's zaterdags open van plm. 10 tot plm. 18 uur. x

Eenmalige koop. RENAULT R4 1970, VW Kever 1970 en Kreidler crossmotor. St. Leonardusstr. 2, Chèvremont, tel. 04445-5207. x

Te k. VW '62. Retersbekerweg 14, Klimmen. x

AUSTIN Mini '68 i.g.st. Vinkerstr. 60, Chèvremont

SKODA Coupé '71, Skoda S 110 L '72, Skoda 1000 MB '68. Skodadealer Limpens Spaubeek.

TOYOTA Corolla 1200 '71, Kadett '70 en '72, VW 1300 '69 en '70, Ford 1300 '71, Opel 1700 '70, Capri 1500 XL '69 en '70, Consul 2000 '73. Garantie, financ. en inruil Autobedrijf P. Veenstra, Rotterdamstr. 98, Heerlen, tel. 717806. x

MERCEDES 240 D met schuifd., gekl. glas, radio cassette enz. 74, Mercedes 240 D 74, Commodore 4-drs. GS 72, Fiat 128 73, Mini 1000 73, BMW Touring 2002 72, Mercedes 220 D Autom. 70, Peugeot 204 72, Peugeot 204 69, Fiat 124 71 en 72, Simca 1301 goudkl. 72, Simca 1301 72 blauw, Renault R16 TL 73, 2CV4 70, Simca 1000 Rally 72, Ranger 1700 73, BMW 2800 69, Fiat 850 Coupé 69 2 st., Ford 2600 autom. 72. Inruil, garantie, financ. Autohandel Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475. x

AUTO'S!! Auto's!! Merc. 220 D '73, Merc. 200 D '72, Opel Caravan '73, Opel Kadett '74 en '73, Opel Ascona '72, Datsun Coupé '74. Fin. inr. mog. met of zonder geld (PL). Molenstraat 23A, Born. x

KADETT LS Coupé 69 f 1350, VW Kever 70 rood, als nw. f 2250, Austin Mini 1000 69 rood f 950, VW 1600 TL 66 f 450. Inr., fin. Hamerstr. 16, Heerlen, tel. 716592 (bij amb.school). x

INRUILWAGENS voor iedere beurs!! Ford Cortina 1972 1600 L f 6950, Ford Taunus 1973 1600 L f 7500, Ford Escort 1973 1100 L f 6950, Ford Capri 1969 1700 GT f 6950, Ford Capri 1970 1500 XL f 5500. Deze wagens met A1-garantie, directe financiering. Auto Könings BV, official Forddealer, Mgr. Vranckenstr. 20, Sittard, bij ijzeren brug, telef. 04490-6046. x

Waarom nog langer tobben?? Een nieuwe FORD „Escort", de ruime gezinswagen compleet voor de deur f 7990,— incl. BTW. Voor zegge en schrijve f 95.— meer ingebouwde stereo cassetterecorder met band, cocosmatten voor en achter, antiroestbehandeling met 3 jaar garantie, afsluitbare benzinedop. verchroomd uitlaatsierstuk, gevarendriehoek en parkeerschijf, 10 liter benzine, halogeen mistlampen, ingebouwde service en garantie, directe financiering evt. PL, zonder aanbetaling. Alleen Auto Konings BV, official Forddealer, Mgr. Vranckenstr. 20, Sittard, bij ijzeren brug, telef. 04490-6046. Maak eens 'n proefrit! x

Te k. v. part. OPEL Manta de luxe type '72 38.000 km.st. met.groen elk onderzoek toegest. Rembrandt v. Rijnstr. 39, Kerkrade, tel. 6619.

Te k. CITROëN Ami 8, type '69 i.g.st. f 650, Heulenderstr. 81, Brunssum. x

FORD Escort '70 i.z.g.st. Te bevr. Vignonstr. 32, Heerlen, tel. 719626.

Te k. MINI Cooper, de luxe, bwj. '72, verkeert in zeer goede staat, met veel access. Te bevr. tel. 045—351258. x

Te k. orig. Mercedes AUTORADIO Becker Europa m. antenne en boxen ook v. andere auto's. Tel. 04494-48022. Na 18.00 u.

Te k. i.z.g.st. ASCONA 16S de Luxe bj. '72 f 5900,-. Tel. 04494-40095.

Te k. CHEVROLET Nova i.pr.st. op gas. Tel. 04446-2597. Na 5 uur.

Bij Donny kijken is kopen. meer dan 80 AUTO'S in alle typen en prijsklassen. Inruil, direkte financiering. Ook zonder geld. Volle garantie. Alle merken. BMW 2002, motor 750cc Suzuki 73, Alfa Romeo 2000 1600, Daf Marathon coupé, Daf 44 luxe, Porsche 914, Mercedes, Opel alle types Manta, Ascona, Kadett, Ford Capri, Ford 2000 coupé, Ford 17M, Ford 20M, Ford Escort, diverse typen Toyota, Austin Mini, Mazda 1300, diverse Citroëns, 2CV, Dyane, DS, Break enz., Renault R4 R12, Fiat Sport Spider, Fiat 850 coupé Fiat 128 127 124, Volkswagen 1200 1300 1600 enz. Diverse goedkope inruilauto's. Bedrijfsauto's en bussen voor personenvervoer: 7x VW bussen en bestel, VW pick-up, open laadbak, diverse Ford Transit bussen en bestel, Hanomag F20 open laadbak en dubbele cabine, Citroën weekender. Diverse stationcars, VW, Opel Kadett, Ford 1600. Citroën enz. Let op Donny Klassen b.v. Alléén Meerssenerweg 219 of showroom Bloemenweg 67, tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

Open huis show van alle SKODA-typen. Een unieke aanbieding in zijn klasse. De Skoda biedt u alles wat de hedendaagse automobilist zich maar wensen kan. Wij geven tijdens deze show hoge inruil voor u gebruikte wagen. Prijzen incl. BTW. S 100 f 6995,-, S 110 L f 7354.-, S 110 SL f 7842.-, S 110 R Coupé f 8857.-. Alle Skoda's met radio en M.L. behandeling enz. Geopend iedere dag van 9 tot 19 uur. Garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstraat 114 Hoensbroek. Tel. 045-212896.

OPEL Kadett beige '72, Opel Kadett groen met '70, Opel Kadett rood '69, Opel Kadett blauw metallic '70, Ford 1600 groen type '72, Ford 20M wit '70, Ford Capri 1500 blauw '69, Viva bruin '72, Volvo 144 S rood '68 ,V W1300 groen '68, VW 1300 groen '67, Morris Mini rood '69. Inr. en fin. mog. Autohandel G. Simons Nieuwstraat 127 Hoensbroek. x

Te k. alle ONDERDELEN voor alle auto's. Industriestraat 39, Spek'heide, ingang bruine poort, telef. 045—412045. x

Nu ook DOE-HET-ZELF GARAGE in Heerlen aan de Wagenschutsweg no. 41. Heerlen-Palemig, telef. 045-714849. Openingstijden tot 22 uur en zat. tot 17 uur. x

Te k. AUSTIN 1000 de luxe in goede staat, 3 jr. oud km.st. 50.000. Te bevr. tel. 045-719423.

Te k. DYANE 69 1e eigen. pr. f 1850. 's Avonds na 19 uur, zaterd. na 15 uur. Tel. 045—213077. Damhuis, Italiëlaan 11a, Hrl.

Te k. BMW 2002 TII '73. met acc. Breitnerstr. 6, Geleen, na 17 uur tel. 04494-45665.

Te k. OPEL Kadett LS, Wilhelminastraat 33, Schaesberg.

Te koop PORSCHE Targa 911 T2.4 ltr. zeldzaam mooi! Alles accessoires! S. uitgevoerd, d. ruiten, l. bl. metallic inr. kleine auto alsmede finc. mogelijk. Inl. tel. 04749-5139.

Occasionshow bij PEUGEOT Collaris Hoensbroek, Kouvenderstraat 135-143, tel. 045-213636. In iedere occasion die voor 1 december bij ons gekocht wordt geheel gratis Philips autoradio. Peugeot 504GL schuifdak kleur donkergroen bwj. 1972 1e eig. LPG-gasinstallatie pr. f 9500 of 356 p.mnd., Peugeot 204GL kleur beige bwj. nov. 1973. In staat van nieuw, prijs f 7500 of 282 p.m., Peugeot 204 Break Diesel kleur wit, bwj. 1972 1e eig. verbruik 1:15 prijs f 7.500 of 282 p.m., Peugeot 204GL schuifdak kleur rood bwj. 1970 1e eig. prijs f 4200 of 160 p.m., Opel Kadett Special kleur wit bwj. 1972 1e eig. als nieuw prijs f 5800 of 219 p.m., Opel Rekord 1700L kleur grijsmet. bwj. 1969 1e eig. prijs f 2900 of 111 p.m., Peugeot 304GL schuifd. kleur donkergroen bwj. 1973 1e eig. veel extra's prijs f 8500 of 319 p.m., Peugeot 404 diesel kleur beige bwj. 1971 1e eig. schuifdak, trekhaak, etc. prijs f 6500 of 245 p.m., Peugeot 204 GL kleur beige bwj. 1973 1e eig. prijs f 7250 of 273 p.m., Citroën GS 1220 Club kleur blauw met. automuitv. bwj. 1973 prijs f 8400 of 315 p.m., VW Kever 1302 kleur grijs met. bwj. 1971 1e eig. prijs f 3950 of 150 p.m., Landrover Jeep kleur legergroen 4-wiel aandrijving uitzonderlijk mooie prijs f 4800, of 182 p.m., Peugeot 504GL schuifd. kleur donkergroen bwj. 1971 1e eig. zeer mooi prijs f 7200 of 271 p.m. Peugeot 304GL schuifd. kleur alaska wit bwj. 1973 1e eig. ziet uit als nieuw prijs f 8500 of 319 p.m., Peugeot 204 Break kleur wil bwj. 1971 1e eig. 5-drs achterruitverw. prijs f 5200 of 197 p.m., Audi 100 Luxe 4-drs kleur grijs bwj. 1972 1e eig. als nieuw prijs f 8000 of 300 p.m., Opel Kadett kleur blauwmet. bwj. okt. '71 1e eig. pr. f 4500 of 171 p.m. Alle auto's met Bovaggarantiebewijs. Inruil mogelijk. x

Te k. SUNBEAM Imp. bwjr. '68 i.g.st. f 750. Laanderstr. no. 16, Hrl.

Te k. 2 C.V. 4, okt. 1970, wegens aanschaf grotere auto, i.z.g.st. f 1800,-. Sluypers, Groenstr. 139, Waubach.

Te k. CITROëN 2CV bwj. '70 i.z.g.st. Koestr. 23, H'broek. Vrij. na 19, za. na 10 uur.

VW Bus 1973 LPG-installatie. Tel. 045-314373.

Te k. 2CV4 1e eig. pr. f 3.400. De Munck, Beutenaken 23, Slenaken, tel. 04456-305.

Te k. FORD Transit met banken t.e.a.b. tev. nog versch. Mercedes 200D onderd. W. Alexanderstr. 22, Eygelshoven.

Te k. WARTBURG z.g.a.n. '72, 27.000 km gelopen. Te bevr. Hoogstraat 8, Nieuwenhagen.

Auto SIMA biedt te koop aan in verwarmde Showroom en tegen winterprijzen o.a. MERCEDES 230 6 '73, Mercedes 250 Coupé type '71, Simca Rally I '74 2 mnd oud, Fiat Spider 850 '70, Audi 100 LS '73, Datsun 1200 '73, Opel Ascona '73 4-drs., Opel Manta SR 1900 '71, Opel Manta '72, Opel GT 1900 '70, Opel Rek. '73 Opel Ascona 16 S '72 ,Opel Kadett '72 , Opel Comm. Coupé '69, Opel, Rek. Coupé '72 Simca 1301 S '73, Simca Tourist 1100 GLS '70, Citroën D Super 5 bak Rover 3500 V8 '70, Pontiac Le Mans Sport Coupé '71, Alfa Romeo 1750 GTV '70, Buick Shijlak '70, MGB '72 spaakw., Chevrolet I Impala Coupé '70, BMW 2800 '72, BMW 20002 '70, BMW 1600 '71, BMW 2500 '70, BMW 1602 '72, Mercedes 200 '69, Mercedes 200 D '72, 2 Ford Mustang's Grande '71, Ford Consul L 4-drs. '72, Ford 1600 XL '71 Coupé, Ford 1600 GT Coupé '72, Ford Taunus 1300 L '72, Ford Capri 2600 GTXLR '71 schuifd., Ford Capri 1700 GTXLR '70, Suzuki T 500 '73 nwe motor, Toyota Celica ST '71, Saab 9 TSF '71, Mazda RE Coupé '73, Peugeot 504 Inj. '70, Peugeot 404 Cabr. '68, Chrysler 160 en 180 GT '71, Audi 60 L '71, Aud 100 LS 'TO, Renault 16 '69, Austin Mini '69, Fiat Rally 128 '73, Jaguar E-type coupé '67, 2 Jaguars type '68. Diverse inruil auto's vanaf f 500,-. Goede garantie en service in eigen garage. Inruil, fnanc. ook pl. Auto SIMA Ganzeweide 153-155 Heerlerheide 045-211067 b.g.g. 213043. x

Te k. VW 1300 de Luxe '70 i.z.g.st. m. sch.dak en trekh. Poorterstr. 10 Brunssum.

Te k. OPEL Ascona 16 S luxe '72. Fr. Halsstr. 14, Elsloo, 04402-2811.

TOYOTA 1000 te k. aangeb. bj. '72. Te bevr. Langstr. 56, Schimmert, tel. 04404-636.

Te k. OPEL Kadett type '66, Zündapp m. verz. f 250,—. Emmastr. 13, H'broek.

Te k. BMW 1600 '71. Peugeot 504 D '71, Fiat 850 '69 en '68 f 750,—, Ford 1600 XL '71, Dyane L '71, Fiat 600 '74, Mini 1000 '70, Honda 600 '69. Onder garantie, inr. en fin. mog. Auto Weber, Akerstr. 318, Hoensbroek, tel. 255846.

Te k. SPORTVELGEN voor Marina, Triumph en BMW vanaf f 300,-. Patronaatstr. no. 4, Kerkrade-W.

Ford MOTOR 1100 cc, 26.000 km gel., gesch. voor Escort, prijs f 85,-. Laurastraat 115, Eygelshoven.

ASCONA 16 '71, als nieuw, f 5000,-, inruil Kadett mog. Past. Schattenstraat no. 114, Schaesberg.

Te k. leuk OPELTJE, 1963, niet duur. Groenstraat 202, Ubach over Worms.

Te k. MINI Clubman, 2 jr oud, km.st. 24.000, met verschill. access., prijs nader overeen te komen. Hambeukerboord 19, Heerlen, telef. 045—410890.

Te k. SIMCA 1100GLS '71 pr. f 3200 i.z.g.st. Tel. 045-716031.

Te k. TAUNUS 12M bwj. '66 g. onderh. Trompstraat 8, Weggebekker-Heerlen.

Te k. MINI, bj. '73. Staakijzerstraat 2, Urmond.

FORD Capri te k. nov. '71 2 ltr. GT XLR i.g.st. Hansenlaan 34, H'broek.

Te k. AZAM '67 i.z.g.st. Alleen zaterd. Eikenweg 115, H'broek.

Te k. KADETT Rally '68 f 1500,—. Inr. mog. Kundergats 26, Voerendaal.

Uitgebalanceerde WIELEN. Meer veiligheid en rijgenot. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

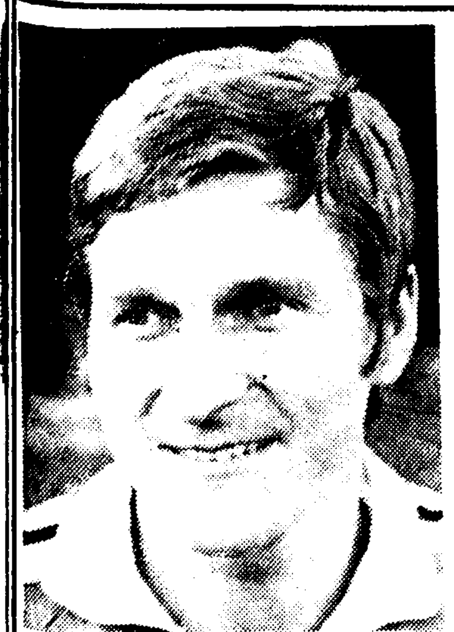
BEANEN (uitlijnen) van uw wagen. Meer veilige km. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstraat 80 te Heerlen. x

Autobanden koopt U bij de BANDENSPECIALIST ABC Sampermans Willemstr. 80 Heerlen. x

Bij Honda-dealer „AUTO HERAL" te Schinveld staan in de verwarmde showroom betrouwbare inruilauto's met een Bovaggar.bewijs. Honda Civic demonstratiewagen '74, Datsun Cherry '72, Ford Escort '70 '71, Escort 1300GT '72, Opel Kadett '70 '71 '73, Morris Marina 1,3 4-drs. '73, Mini 1000 Luxe '73, Daf 66 Coupé '73, Fiat 128 '73, Dyane 6 '70 '71, Toyota Crown '73, NSU 1200TT '71, Simca 1100 Spec. '72, Simca 1100GLS '73, Mazda 1000 '73, Renault R4 '72, Peugeot 304GL '72. Rij nu naar Auto Heral te Schinveld. Een bezoek loont beslist de moeite. Alle auto's van 1e eig. Kentekens ter inzage. x

Renault agent biedt de volgende automobielen te koop aan: RENAULT R 4 '69, Renault R 4 '70, Renault 4 '71, Renault 4 '73, Renault 6 '70, Renault 12 '72, Renault 12 '73, Renault 16 TS '70, Renault 16 TL '73, Citroën DS '68, Citroën 2CV4 '71, Citroën Deux Ch. '72, Citroën Deux Ch. 6 '74, VW 1002 '69, VW 1300 '68, VW 1200 '72, Simca Rally II '72, Ford 12M '66, Ford Cortina 1600 '68, Ford Escort '70, Chrysler 160 '72, Wartburg 353 '71, Fiat 125 '70, Fiat 128 '70, Toyota Corolla 1200 stationwagen '74, Daf 44 '69, NSU Prinz 4 '66. Autobedrijf Heynen BV Frankenlaan 1, Heerlen (Welten bij nieuwe brug) Verkoop geop. weekdagen v. 9 tot 18.00 uur. En za. van 10 tot 17.00 uur. Tel. 045-713600. x

Te k. Jawa MOTOR 350cc z.g.a.n. '72, Dr. A. Kuyperstr. 8, Brunssum



Sjef Senden: Voetballen blijft voor mij hobby

NUTH — Vorige week dinsdag was Sjef Senden in het KNVB sportcentrum in Zeist een van de 32 voetbalamateurs, die zich onder leiding van de bondstrainer George Knobel en Arie de Vroet probeerden waar te maken voor een uiteindelijke plaats in het Nederlands amateurelftal. In zijn riante bungalow in Nuth vertelt de Limburgia-goalie niet verrast te zijn geweest, toen hij naar Zeist werd uitgenodigd.

„De laatste jaren heb ik altijd in het Limburgs amateurelftal gestaan en mede door het vrij constant spelen geloof ik, dat mijn uitverkiezing te verklaren is, hoewel daar ook altijd wat geluk bij te pas komt". Voor Sjef Senden, die op 16-jarige leeftijd al in de hoofdmacht van Voerendaal debuteerde en via Fortuna SC, weer Voerendaal en Minor twee seizoen geleden bij de Brunssumse hoofdklasser in het doel kwam te staan, betekent voetballen nog steeds een erg leuke hobby.

„Keeper zijn is voor mij daarbij altijd het aantrekkelijkste geweest", zegt de nu 29-jarige ambtenaar van de gemeente Wittem. „Bij Limburgia ben ik nog niet uit de verf gekomen, omdat ik niet vaak onder druk heb gestaan".

Twee maal per week kan Sjef Senden bij Limburgia trainen, omdat hij de andere dagen volledig in beslag wordt genomen door zijn studie voor een hogere gemeentelijke funktie, die hij volgend jaar hoopt te beëindigen.

„Het zou te voorbarig zijn om nu al te gaan zeggen, dat ik in het Nederlands amateurelftal kom, maar je hoopt er natuurlijk wel op", zegt Sjef Senden.

„Als ik er met de Olympische Spelen bij zou kunnen zijn, dan beschouw ik dat als een bijzonder leuke afsluiting van mijn voetballoopbaan". Voorlopig blijft het voor Sjef Senden echter Limburgia, dat volgens hem zeker terug zal komen.

STRIJD TUSSEN GIGANTEN IN DE EERSTE KLASSE

EHC-HEER: TOPDUEL

door Arno Römgens

HEERLEN — De Hoensbroekse voetbalfamilie maakt zich op voor het toptreffen in de eerste klasse F voor zondag: de strijd tussen de twee giganten EHC en Heer. Twee clubs die vorig jaar de hoofdklasserboot misten ... en die er nu van alles aan doen om alsnog het amateurwalhalla te bereiken. Met succes overigens. Het zal de insiders niet onbekend zijn: Heer aan kop met 13 punten uit tien wedstrijden en EHC goede tweede met 10 uit zeven.

„Wij moeten per se winnen; het is een zuivere vier-puntenwedstrijd voor ons", vertelt EHC-elftalleider Hendrik Moonen enkele dagen voor de wedstrijd, „onze voorhoede draait overtuigend, getuige de 7 doelpunten in de wedstrijd tegen WVV maar achter klopt het niet helemaal. Aan de achterhoede is dan ook de hele week gesleuteld. Het wordt afwachten hoe het afloopt maar in ieder geval mag de defensie zich tegen Heer geen enkele misser veroorloven". Zoals Moonen vertelde: de Heervoorhoede draait als een sneltrein. Stein, negen treffers, en Corduwener, zes doelpunten, voeren de topscorerslijst in de eerste klasse F aan. Toch wil EHC zeker niet bewust een topscorer gaan kweken: „Wie de doelpunten scoort maakt niets uit, als er maar gescoord wordt", is een uitspraak van Mooren.

Heer-secretaris Meusen is vrij optimistisch over de afloop van de titanenstrijd: „Wij hebben aan een gelijkspel voldoende terwijl EHC absoluut moet winnen om ons in te lopen. Wij kunnen daarom vrijuit spelen en dat ligt ons wel. Hiermee wil ik echter niet zeggen dat wij puur verdedigend zullen voetballen."

Hulsberg heeft zich eindelijk boven de streep geworsteld. De formatie van Nick Baetsen moet in staat worden geacht op eigen terrein tegen het toch wel tegenvallende Roermond een behoorlijk resultaat te bereiken.

KEV zal trachten Panningen met lege handen de terugreis te laten beginnen. Voorzitter Janssen van de Heerlense vereniging gokt op een overwinning. De Heerlenaren willen de verjonging die duidelijk vruchten begint af te werpen, doorvoeren. Hoewel Lückers en Verreck weer fit zijn is het lang niet zeker of zij meespelen: „Bouwland en Otten voldeden vorige week goed en misschien staan zij weer in de basisopstelling", aldus de KEV-voorzitter.

Niet op nul

Neerke Munnecom, oefenmeester van Panningen wil beslist niet op de nul spelen: „Daar is Panningen de ploeg niet naar. Aanvallend zijn wij het sterkste. Ik vermoed dat het een vrij aantrekkelijke wedstrijd gaat worden. KEV en Panningen zijn technisch sterke ploegen. Wie bij ons in het doel staat, Ves Jacobs, die het steeds beter doet, of Piet Vogels, is nog niet bekend."

Meest interessante treffen in de tweede klasse A is ongetwijfeld het duel Laura-Lindenheuvel. Bij de Eygelshovense ploeg is „Spielmacher" Jo Meessen geblesseerd. „Meessen heeft een bloeduitstorting en woensdag zijn wij met hem bij Coumans geweest", leert een telefoontje met voorzitter Klinckenberg. Behalve waarschijnlijk Meessen missen de Lauramensen ook de geblesseerde Hoekstra. Ook tegenstander Lindenheuvel is niet van pech gevrijwaard. „Bij ons ontbreken twee middenvelders. M. Wassenberg en Jo Sporken zijn beiden vrij ernstig geblesseerd. Hopelijk halen die blessures niet het ritme uit onze ploeg", vertelt een voorzichtige Lindenheuvelsecretaris Berckmans. Hans en Michel Gerards en Herman Jeurissen zijn de voornaamste kandidaten om de opengevallen plaatsen in te nemen.

Chèvremont, dat toch wel tegenvalt, heeft voor de wedstrijd tegen het laaggeplaatste Haslou weer de beschikking over Dooper en Deswijzen. Wie voor deze spelers het veld moet ruimen kon secretaris Wetzels donderdag nog niet vertellen.





vierde klassers

Mariarade tevreden in de middenmoot

HOENSBROEK — Al enkele jaren achtereen was het voor het Hoensbroekse Mariarade steeds weer hard vechten om in de vierde klasse het hoofd boven water te houden en niet naar de onderafdeling te degraderen.

Onder leiding van trainer Antoon Ploum lijkt met deze lastige traditie dit seizoen te worden gebroken, want Mariarade neemt momenteel een goede plaats op de ranglijst in.

„De C-klasse is altijd erg sterk en dus zwaar", zegt elftalleider en secretaris Louis van Eeghem. „Ons is de start zeker niet tegengevallen en dat komt door de gunstige invloed van de nieuwe trainer op de ploeg". Het enige probleem, waarmee Mariarade zit, is, dat het geen echte afmaker heeft. „Anders had er wellicht nog meer ingezeten", meent Louis van Eeghem. „Als wij dit jaar in de middenmoot weten te eindigen, zijn we beslist erg tevreden."

Vandaag:

MARIARADE

(Hoensbroek)
Opgericht:
3 augustus 1946

Clubkleuren:
blauw-wit

Terrein:
Randweg Hoensbroek

Trainer:
Antoon Ploum, 34 jaar, eerste seizoen

kerngroep

Jos Bremen 21
Johan Gijenes 20
Frits Boelema 25
Jaap Hoekstra 39
Gerrit de Jongh 21
Rudi Goosen 21
Alphons Cörvers 25
Huub Schrijen 19
Ad Schokkenbroek 19
Karel Crijns 29
Giel Pieters 19
Andre Basken 20
Rene Roelofs 17
Rudi Kamp 26
Tonny Moonen 30

Ouder dan Piet Keizer

door Nico Scheepmaker

De kogel is door de kerk: Piet Keizer stopt, is zelfs al gestopt. Er loopt nu nog maar één „Keizer" in het internationale topvoetbal rond en dat is Beckenbauer, „Kaiser Franz", de man die zo vaak door Keizer („Keizer Piet") in de luren is gelegd. Ze schelen twee jaar en drie maanden in leeftijd. Kaiser Franz zal dus nog minstens twee jaar mee kunnen, en op de manier waarop hij voetbalt (kalmpjes aan, dan breekt mijn beentje niet) zelfs nog wel een jaar of vier, schat ik.

Ik vind het een bijzonder verstandig besluit van Keizer. Als „de" Piet Keizer is hij opgebrand. Voor een elftal als Ajax, dat momenteel boven water tracht te blijven door zo hard en snel mogelijk te draaien (het verbaast me iedere keer weer dat stadionspeaker Steenbergen niet zijn kreet „Motoren in de baan!" roept als de Ajacieden het veld op komen) zou hij een blok aan het been zijn geworden, ook al heeft hij dit seizoen nog een paar helften goed en soms zelfs uitstekend meegedraaid, met de enkele geniale ingevingen die je natuurlijk niet van de ene dag op de andere kwijtraakt.

☆

Nu kun je natuurlijk kiezen voor „zittenblijven", een laatste jaartje volmaken als reserve voor het incasseren van de premies met af en toe de genoegdoening van een half uurtje meespelen, maar ik kan me levendig voorstellen dat hij daar geen zin in had. Samen met Stuy op de bank zitten, doen wie het langst op één bil kan zitten, het was te voorspellen dat hij dat niet ambieerde. Trouwens, hij hoeft het ook niet te doen. Ajax heeft hem tot het einde van zijn contract ook zonder zit-functie alle premies aangeboden, financieel gesproken kan hij dus net zo goed stoppen als doorgaan.

Houdt hij er voortijdig mee op? Nee. Wel vroegtijdig. Keizer werd geboren op 14 juni 1943, hij is nu dus 31 jaar en 5 maanden. Hij was daarmee Ajax' oudste speler, Jan Mulder, Heinz Stuy en Wim Suurbier zijn van 1945. Vergeleken met Sjaak Swart, die van 1938 was, is Keizer dus snel gestopt: Sjakie was 34, toen hij er mee kapte. Evenals Pelé trouwens, die in 1940 werd geboren en er ook dit jaar mee ophield.

Leeftijden zeggen op zichzelf natuurlijk betrekkelijk weinig. Jan Fransz met zijn 37 jaar stopt in zijn ééntje nog de hele Inter Milaan-voorhoede in zijn zak, en ook Rinus Israel, die ruim een jaar ouder is dan Keizer, marcheert nog volop mee. Van Hanegem is maar 8 maanden jonger, en die zie ik in juli van volgend jaar nog niet stoppen. Henk Wery is ook ouder dan Keizer (4 dagen om precies te zijn), evenals PSV-voorstopper Nordqvist. Willem de Vries is 8 maanden ouder, Sadek ruim een jaar ouder, evenals Wietze Couperus, Frans André ruim twee jaar, Nol Heyerman is zelfs bijna 3 jaar ouder dan Keizer, en Fritsje Flinkevleugel, Keizers traditionele opponent bijna 4 jaar!

☆

Het allerverstandigste van Keizers besluit vind ik nog, dat hij besloten heeft niet elders onderdak te zoeken, bij AZ'67 of FC Amsterdam, bij wijze van laatste opflikkering. Het is wat anders als je je kan verbeteren, ook „sportief" verbeteren, zoals Cruyff en Neeskens deden door naar Barcelona te gaan, en zoals Faas Wilkes indertijd deed door naar Inter Milaan en Valencia te gaan. Maar de manier waarop Faas Wilkes tenslotte via Levante, VVV en Fortuna '54 aan de „afbouw" van zijn glanzende carrière begon, had toch iets verdrietigs, vind ik. Wat is er van een scharrelaar als Ko Prins terechtgekomen?

Piet Keizer heeft nu de route gekozen, die ook Coen Moulijn en Uwe Seeler zijn gegaan: zij waren van jongs af aan lid van Ajax, Feyenoord en HSV Hamburg en bleven hun club tot de laatste snik trouw. Uwe Seeler stopte zelfs pas vlak voor zijn 36e verjaardag! Ook zulke clubtrouw werpt vruchten af, ik heb dat althans bij Seeler gemerkt, die het goede geld uit het buitenland versmaadde, maar wiens beeltenis je nog in allerlei vormen voor reclame tegenkomt: op broekjes, schoenen, chocolade, wat je maar wilt. Als Günther Netzer (ook al 30 jaar) binnenkort naar Duitsland terugkeert, geloof dan maar niet, dat de Duitsers dan nog een boodschap aan hem hebben. Bij Piet Keizer is er, ondanks zijn bekende grilligheid in het veld, een ononderbroken kaarsrechte lijn vanaf zijn eerste optreden in Ajax-één tot en met zijn abrupte afscheid bij Ajax. Eeuwige Amsterdammer (niks Vinkeveen!), eeuwige Ajacied, eeuwig symbool vermoedelijk ....

☆

Omdat Nederland vize-Weltmeister is geworden in München, en omdat de Italianen nu ook aanvallend gaan voetballen net als Nederland zal ik maar zeggen, komen er 84 Italiaanse journalisten naar Rotterdam, aangevuld met 15 fotografen en 20 tv- en radiotechnici. Dat is geen onoverkomelijk probleem voor de KNVB en het Feyenoordstadion, maar in Den Bosch, vertelde perschef Evert Grifhorst me, heeft de paniek toegeslagen. Daar speelt dinsdagavond namelijk Jong Oranje tegen Jong Italië en van al die Italiaanse journalisten die naar Rotterdam komen, hebben zich er ook 78 aangemeld voor Den Bosch. Dat alleen al is een aantal, dat de plaatsen op de perstribune vele malen overtreft, maar bovendien hebben ze 24 directe telefoonverbindingen met de „Heimat" aangevraagd.

Het leggen van een extra kabel daarvoor kost f 20.000,—, reden waarom de PTT per telefoon een huur van f 400,— wilde vragen. Maar in het Feyenoordstadion kost de huur van een telefoon maar f 80,—, dus een vijfvoudig bedrag kan je moeilijk verkopen voor een minder belangrijke wedstrijd. Dit huur wordt nu f 200,—, als alles meezit. Als je mooi wilt zijn moet je pijn lijden, zeggen ze weleens, maar hetzelfde geldt als je als provinciehoofdstad internationaal wil meedraaien in de grote voetbalwereld.

Wim Hendriks, hoofdtrainer FC Groningen:

Olie drijft boven

door Martin Franken

KERKRADE — Wim Hendriks is blij met zijn benoeming tot hoofdtrainer van FC Groningen; hij is er echter niet van ondersteboven. „Al zou ik bij Ajax terecht zijn gekomen, dan nog zou ik het aandurven. Hoe hoger het niveau, des te beter de mogelijkheden voor een trainer", zegt de Kerkradenaar, die de afgelopen drie jaar het Belgische FC Turnhout onder zijn hoede had.

Na een flitsende eindspurt — 12 wedstrijden ongeslagen — kwam Turnhout vorig jaar slechts één punt tekort op Hans Croons Waregem, dat zodoende promoveerde. De onbekende Verheyen, door Hendriks in de ploeg gehaald, is nu viervoudig 8-internationaal en ging dit seizoen voor liefst 350.000 gulden over naar SK Lokeren. Pure winst voor FC Turnhout. Het zijn opmerkelijke wapenfeiten, die Hendriks aanhaalt.

De hals-over-kop benoeming bij FC Groningen werd ingeleid door Go Ahead Eagles-trainer Jan Notermans die FC Groningen op de Kerkradenaar attendeerde. Cay Consten, geen onbekende in de nationale voetbalwereld bemiddelde verder.

Kans

Aanbevelingen van FC Turnhout en Feyenoord-trainer Wiel Coerver zorgden er voor dat de benoeming in enkele uren rond was.

„Nu krijg ik de kans om me in Nederland als hoofdtrainer te bewijzen. Met beide handen zal ik deze kans grijpen", verzekert Hendriks. Op de vraag of de in het noorden onbekende Hendriks door de Groningers gemakkelijk werd geaccepteerd, merkt de Limburger op: „Ik heb er een groep gevonden die voldoende discipline bezit, voldoende talent bevat en die bereid is om te werken. De eigen streek, de eigen mentaliteit, brengt een greintje clubliefde mee".

He enige wat de jongens missen is een stukje zelfvertrouwen en zekerheid".

Vandaar dat Hendriks zijn zinnen heeft gezet op de tweede periodetitel. Die titel brengt rust, zelfvertrouwen, en is een ideale basis om verder te bouwen. Trainer Hendriks heeft geen A-licentie, hetgeen zijn kans om vaste voet op Nederlandse grond te krijgen mogelijk verkleint. Wim Hendriks is echter niet beducht voor concurrentie: „Olie zal altijd boven drijven, diploma of geen diploma. Ik heb 15 jaar als vertegenwoordiger mijn brood verdiend. In die periode heeft geen enkele werkgever naar mijn diploma's gevraagd wel naar mijn omzetresultaten. Ik werk graag in eigen land, blijkt dat niet te kunnen dan zal ik trachten uit te wijken naar het buitenland".

Ook van de vereniging voor oefenmeesters, de VVON die, bij monde van voorzitter Jaap van der Leck, de oefenmeesters mez een A-licentie sterk protegeert zal geen verder verweer komen tegen Hendriks' benoeming. Hendriks desgevraagd: „Henk Zon heeft namens de KNVB zijn fiat gegeven. De VVON zal ook geen bezwaren maken. Alles ik dik voor mekaar. Er staat immers een A-trainer op de loonlijst".

FC Groningen voorzag reeds een maand geleden dat het allemaal teveel werd voor oefenmeester Ron Groenewoud. In eerste instantie werd toen Wim Beltman aangetrokken om de mentale begeleiding over te nemen. Ziet Hendriks de samenwerking met de oud-legerkapitein en zijn strakke opvattingen zitten? „Beltman schopt regelmatig tegen zere plekken, maar hij is doodeerlijk. Ik ben ervan overtuigd dat het gaat klikken tussen ons; we hebben dezelfde instelling. Bovendien ben ik van mening dat een trainer geen duizendpoot kan zijn.

Op topniveau moet ieder zijn sterkste kant uitbuiten. Er moet dus een afgebakend, gescheiden arbeidsterrein zijn voor ieder, wil je het volle rendement uit de vereniging halen. Beltman zal voor mij een gewaardeerd klankbord zijn. Ik ben verantwoordelijk voor het technisch-tactische aspect en Beltman voor de mentale en sociale begeleiding".

Gouden feest Sportclub '25

BOCHOLTZ — Een feestcomité is in Bocholtz gestart met de voorbereidingen van het 50-jarig bestaan van Sportclub '25. De viering vindt plaats van 6 tot en met 8 juni en 14 juni. Daarbij zal de hele Bocholtzer gemeenschap betrokken worden.

Het comité bestaat uit: Leo Born voorzitter, F. Hamers, Op de Klinkert 36 secretaris, A. Mertens, penningmeester, Luc Vaessen jr., vice-voorzitter, Lamb. Dumont 2e secretaris, H. Vanhommerig 2e penningmeester, Joh. Dumont, J. Steinbusch, J. Bardoul, L. Schiffelers, W. Palmen (allen oud-voetballers), Herman Stauverman (namens supportersvereniging), mevrouw B. Beckers en mevrouw I. Kohl (namens damescomité), W. Aalmans, H. Beckers, J. de Koning, K. Stohr, Jan Vaessen en H. Zinzen.

bridgend limburg

HEERLEN — Coriovallum 3 (Cox) werd verrassend toch nog kampioen van de eerste klasse groep B van de viertallencompetitie door een fraaie 17—3 zege op TAM (Willems), terwijl concurrent Geleen 2 verloor van Coriovallum 5 (Friesema). De ploeg van Friesema dient nu een wedstrijd te spelen tegen Geleen 3 om te beslissen wie er degradeert samen met Miljoenenlijntje, TAM 3 (Jacobs), Sittard 5 en Casino Maurits. De eindstanden: Groep A: VM 135, Coriovallum 4 107, Brök 4 101, VM 4 88, Mijnstreek 4 87, ODS 83, TAM 2 81, Geleen 3 77, Casino Maurits 73, Sittard 5 54. Groep B: Coriovallum 3 110, Geleen 2 104, TAM 89, ODS 88, VM 3 77, Mijnstreek 5 75, Sittard 4 63, Coriovallum 5 60, TAM 3 47, Miljoenenlijntje niet gespeeld.

Jeugdbiljart om nationale titel

NUTH — Zaterdag en zondag wordt in café Het Witte Paard te Nuth vanaf 13.30 uur de nationale titelstrijd jeugdbiljarten gehouden voor deelnemers tot 18 jaar.

Mora/Swift zondag naar Walcheren

ROERMOND — De dames van de handbalvereniging Mora-Swift uit Roermond spelen morgen zondag de competitiewedstrijd uit tegen Walcheren. Volgende week zaterdag ontvangt Mora-Swift de US Ivry voor de return in de competitie om de Europacup.

dammend limburg

HOOFDKLASSE

In de hoofdklasse-competitie van de Limburgse Dambond behaalden de koplopers DVS Schaesberg en De Ridder Brunssum forse overwinningen. De Ridder behaalde tegen De Vaste Zet Geleen een 16—4 overwinning en staat nu weer tweede. Kampioenskandidaat DVS wist tegen Zwart-Wit Sittard ook met 16—4 te winnen en heeft nu vier punten voorsprong op De Ridder.

De Ridder-De Vaste Zet: R. Hassing-P. Kuijpers 1—1, J. Holtjer-B. d. Kleer 1—1, J. Schoenmakers-G. Rutten 2—0, C. Meijer-P. Schols 2—0, J. Meesters-H. Soons 2—0, T. Pierik-J. Jehae 2—0, H. Ladage-L. Haeren 2—0, W. Lipniak-L. Schepers 2—0, H. Broeksmit-L. Colier 0—2 en J. d. Wit-J. Habets 2—0.

Zwart-Wit-DVS: H. Thorissen-J. Hendriks 2—0, J. Simon-A. Maertzdorf 0—2, J. v. Ingen-W. C. Maertzdorf 0—2, L. Pietrzak-F. Langelaan 0—2, W. Erkens-Y. Hartman 0—2, M. Heunen-H. Vos 0—2, K. Blankers-W. Maertzdorf 0—2, R. Visser-P. Hopman 1—1, J. Sevriens-G. Stam 0—2 en P. Celissen-G. Vermeulen 1—1.

De stand: DVS 6—12, De Ridder 6—8, De Vaste Zet 6—7, Zwart-Wit 6—4, SMR Maasbracht 5—3, Treebeek 2 5—0.

EERSTE KLASSE

In de eerste klasse wist DIOS in de Brunssumse derby tegen De Ridder 2 met 11—5 te zegevieren. KDG-Kerkrade versloeg Treebeek 3 met 14—2. Topscorers in de eerste klase: H. Broeksmit (De Ridder), L. Plieger, A. Kleinjans (DIOS), H. Bremmers (KDG) en B. ten Haaf (MPSV) met ieder negen punten.

DIOS-De Ridder 2: A. Kleinjans-H. Broeksmit 2—0, J. Derksen-T. v. Megen 0—2, L. Plieger-H. Ladage 2—0, E. Witjes-H. Friederichs 2—0, H. v.d. Meer-J. Schuivens 2—0, H. d. Klijn-H. Tangelder 1—1 en F. Soorsma-W. Braad 2—0.

KDG-Treebeek 3: L. Frantzen-H. Reinders 1—1, J. Wouters-J. Grein 1—1, D. Tichelaar-L. Holtman 2—0, H. Bremmers-M. v. Berkel 2—0, L. Blättler-C. d. Jong 2—0, H. Housen-A. Hoogenberg 2—0 en F. Otten-T. Wijnsma 2—0.

De stand: DIOS 5—10, KDG 6—8, VOS 2 4—6, De Ridder 2 6—5, MPSV 5—2 Treebeek 3 6—1.

TWEEDE KLASSE

In de tweede klasse zuid verstevigt Philidor-Nuth haar toppositie door twee overwinningen te boeken. Tegen MDC-Maastricht werd met 5—3, en tegen DIOS 2 met 6—2 gewonnen. De Vaste Zet 2 behaalde de tweede overwinning door De Ridder 3 met 6—2 te verslaan.

Philidor-MDC: E. Linssen-M. v. Oort 2—0, H. Franssen-J. Varion 1—1, J. Heijnen-J. Beckers 0—2 en J. Vriezelaar-M. Habets 2—0.

De Vaste Zet 2-De Ridder 3: G. d. Lange-R. Tangelder 2—0, W. Siemonsma-W. Braad 2—0, A. d. Jong-J. Schuivens 0—2 en L. Bosten-W. Joosten 2—0.

Philidor-DIOS 2: H. Janssen-R. v. Goor jr. 1—1, J. Heijnen-H. Vossen 2—0, W. v. Kesteren-R. v. Goor sr. 1—1 en J. Vriezelaar-A. Zwarteveen 2—0.

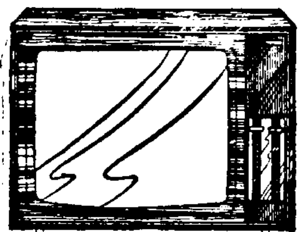
De stand: Philidor 5—10, MDC 4—5, De Vaste Zet 2 4—4, DIOS 2 5—3, De Ridder 3 4—0.

Topscorers zijn in de tweede klasse Zuid zijn: J. Vriezelaar(Philidor), J. Heijnen (Philidor) en J. Beckers van MDC met resp. 10, 9 en 7 pt.

Bridgetoernooi jeugdparen

KERKRADE — De Nederlandse Bridge Bond houdt een open bridgekampioenschap voor jeugdparen waarvoor vandaag een voorronde is in Maastricht en op 22 november om 19.30 uur in het Bernardinuscollege. Opgeven is mogelijk bij W. Förster, Bergstraat 19, Heerlen.

Van ERP voor SUPER SERVICE - SUPER LAGE-PRIJZEN



KLEUREN TELEVISIE
Blaupunkt Palermo
Normaal 2398,-
ALLEEN BIJ VAN ERP **1790,-**

KLEUREN TELEVISIE
Blaupunkt „Oregon"
Normaal 2149,-
ALLEEN BIJ VAN ERP **1599,-**

PHILIPS KLEUREN TELEVISIE
Tiptronic, 66 cm
Normaal 2645,-
ALLEEN BIJ VAN ERP **2098,-**

ZWART-WIT TELEVISIE
ALLEEN BIJ VAN ERP vanaf **448,-**

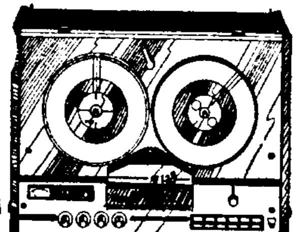


PHILIPS TUNER-VERSTERKER + BOXEN
Normaal 745,- met 30% korting
ALLEEN BIJ VAN ERP **521,50**

ARISTONA HI-FI STEREO RADIO-COMBINATIE
met platenspeler type 802
Normaal 1295,- met 30% korting
ALLEEN BIJ VAN ERP **906,50**

PHILIPS TUNER-VERSTERKER
Normaal 815,-, met 30% korting
ALLEEN BIJ VAN ERP **570,50**

ARISTONA TUNER-VERSTERKER
Hi-Fi type 702,
Normaal 775,- met 30% korting
ALLEEN BIJ VAN ERP **542,50**



PHILIPS HI-FI BANDRECORDER
type 4416
Normaal 1299,- met 30% korting
ALLEEN BIJ VAN ERP **909,30**

PHILIPS HI-FI BANDRECORDER
type 4414
Normaal 1055,- met 30% korting
ALLEEN BIJ VAN ERP **738,50**

GRUNDIG HI-FI
Type T.K. 545
Normaal 858,- met 30% korting
ALLEEN BIJ VAN ERP **598,-**



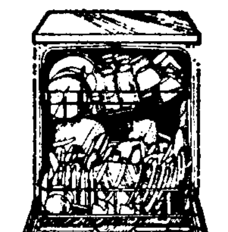
WHARFEDALE DENTON 2 BOXEN
20 Watt. Normaal 188,-
ALLEEN BIJ VAN ERP **107,-**

PHILIPS BOXEN
type 422 hi-fi Normaal 145,-
ALLEEN BIJ VAN ERP **101,50**

PHILIPS BOXEN
type 426 hi-fi Normaal 295,-
ALLEEN BIJ VAN ERP **206,50**

BLAUPUNKT BOXEN
type 6001 hi-fi Normaal 579,-
ALLEEN BIJ VAN ERP **405,30**

GRUNDIG BOXEN
hi-fi 30 Watt Normaal 358,-
ALLEEN BIJ VAN ERP **250,60**

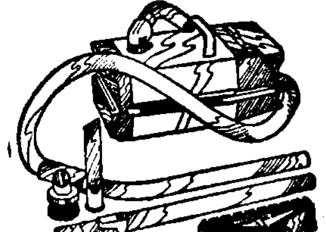


VAATAFWASMACHINE RUTON/PHILIPS
Normaal 1168,— met 30% korting
ALLEEN BIJ VAN ERP **817,60**

WASAUTOMAAT ZANUSSI
Normaal 788,—
ALLEEN BIJ VAN ERP **475,-**

WASAUTOMAAT RUTON
Normaal 959,-
ALLEEN BIJ VAN ERP **695,-**

WASAUTOMAAT MIELE
Normaal 1586,-
ALLEEN BIJ VAN ERP **1189,-**



RUTON DRAAITOP STOFZUIGER
Normaal 209,-
ALLEEN BIJ VAN ERP **159,-**

PHILIPS AFZUIGKAP
Normaal 356,-
ALLEEN BIJ VAN ERP **189,-**

CENTRIFUGE
Normaal 195,-
ALLEEN BIJ VAN ERP **149,-**

DROOGAUTOMATEN
Normaal 465,-
ALLEEN BIJ VAN ERP **320,-**

OP ALLE HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN 20% KORTING

Van ERP SITTARD PUTSTRAAT 34-36 VENLO BOLWATERSTRAAT 15-21 GROOT- EN DETAILHANDEL

AUTO'S & MOTOREN

Te k. R4 i.z.g.st. bwj. '71, Akerstraat Nrd. 304, Hoensbroek.

Te k. FORD 15MTS bj. juni '68, puntgaaf f 1500, Irisstr. 14, Sanderbout-Sittard.

Te k. VW 1300 de luxe '70 i.z.g.st. Tunnelweg 41, Terwinselen-Kerkrade.

'68 FORD Cortina a.nw. m. radio, rijdt 1 op 13, vraagpr. f 1375. Tel. 04405-1879.

Te k. CORTINA '70 m. plaatsch. t.e.a.b. Inr. bromf. mog. Emmastr. 127, H'broek.

2 gesloten OPEL Blitz en Opel Admiral met nieuwe motor, Pappersjans 15, Heerlerheide.

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 p.st. met garantie. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Nieuw - Nieuw - Nieuws. Nog meer veilige km. Laat uw wagen TESTEN op onze diagnosebank. Compute a Line. De enige in Zuid-Ned. voor slechts f 10.- en BTW. Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstraat 80, Heerlen. x

Te k. VW-BUS ingericht als kampeerauto. Te bevr. J. Meens, tel. 04454-1435. x

OPEL Kadett coupé LS '70 f 3900, Kadett Special '69 f 2900, Kadett '67 f 900, Kadett Caravan '68 f 1500, Fiat 128 '71 f 3.600, Fiat 850 Special '69, Simca 1100 '68 f 1650, Taunus 17M '68 f 1900, Taunus 12M '68 f 1200, Plymouth '67, VW 1300 '66 f 800, Ford Transit '70. Inruil en financiering, Nieuwstraat 41, Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf), tel. 311078. x

Te k. MORRIS Mini t.e.a.b. Samariastr. 7 Hrl.

ACCU stuk? Kijk en vergelijk 12 V. accu, incl. B.T.W. f 98,60. Autobedrijf Heynen b.v., Frankenlaan 1 Heerlen (Welten bij nieuwe brug). tel. 045—713600. x

Zes maanden garantie op O.K. inruilauto's van Canton-Reiss, plus 3 maanden O.K. garantie op onderdelen en arbeidsloon, 2 weken proefrijden. Alle auto's zijn voorzien van ANWB-keuringsrapport. Opel Kadett 1970, 1971, 1972, 1973, 1974, Opel Ascona div. uitvoer., Opel Manta Autom., Opel Rek. 1970, 1971, 1972, 1973, Opel Commodore 1972, Vauxhall Viva SL Estate 1971, Simca GLS 1971, Renault 6 1972, Pontiac Tempest, Oldsmobile Cutlass. Goedkope inruilauto's steeds in voorraad. Canton-Reiss. Waar U auto's met service koopt. Honigmanstr. 63-65 Heerlen tel. 045-714441.

Groothandel in AUTOMATERIALEN Limb. Accucentrale B.V., Grasbroekerweg 67, Heerlen. tel. 045-711700. x

ACCU'S rep., laden en nw. verkoop Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen. tel. 045-711700. x

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Limb. Accu Centrale B.V., Grasbroekerweg 67 Heerlen. tel. 045-711700, uit voorraad leverbaar originele R.B.S. TREKHAKEN met rijkskeur. x

Inbouw en verkoop LPG-INSTALLATIES. Landidealer L. Kleijnen Kleinverstr. 92 Kerkrade, tel. 410855. x

AUTO-WAS-HAL. Hebt u een auto? Maak dan eens nieuw bij Bastiaans, Aral Servicestation, autoweg Heerlen. Zeer gunstige prijzen. x

Renault-agent. Autobedrijf Heijnen: OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebr. automob. in voorr. vanaf f 1500 t.m. f 5000. Frankenlaan 1, Heerlen (Welten), tel. 713600. Verkoop ook op zat. van 10 tot 17.30 uur. x

Lelijke EENDJESSPECIALIST (gemakkelijk te bereiken) via snelweg Eindhoven-Weert) Oostrikkerstr. 12 Leende. x

EENDJESONDERD. origiele 30 pct. goedkoper, binnen dakjes f 100,- reflectoren f 25.- etc. ook gebruikte delen. We hebben letterlijk alles. Eendenspecialist B.V. Leende. 04906-1528. x

CITROëN-service is bij ons vanzelfsprekend. Ook na aankoop van zo'n goede gecontroleerde en gegarandeerde occassion Van Eendenspecialist B.V. Leende, langs Rijksweg (Eindhoven-Weert). x

VW 1200 bj. sept. '69 i.z.g.st. pr. f 1950,-. Tel. 04492-2424.

Nationaal OCCASIONCENTRUM. Het adres voor een goede gebruikte auto. Ruime keuze uit div. merken en prijsklassen. Financ. mogel. autobedrijf Kerres NV Rolduckerstr. 16 te Kerkrade, tel. 04445-2424-3801. x

REMSCHIJVEN VLAKKEN, remtrommel, uitdraaien, remvoering, opklinken Limb. Accucentrale BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Te k. PEUGEOT 504 64.000 km a.nw. pr. f 7400,—. Hoebigerweg 27, Eys-Wittem.

AUTO te k. teg. aanm. bod. Vijgenweg 39, Hrl.

Nu ook AUTOSLEUTELS tevens op slotnummer klaar terwijl u wacht .Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67 Heerlen. x

DEUSJEVOOTJES in alle kleuren, leeftijden, uitvoeringen vindt u bij Nederlands grootste Eendencentrum Eendenspecialist B.V. Oostrikkerstraat 12, Leende 04906—1528. x

Wilt U 14 dagen gratis proefrijden? Wilt U een auto kopen met een Bovaggarantiebewijs? Wilt U de keus hebben uit 150 auto's in alle prijsklassen? Koopt dan bij de Susterse Automobiel Mij S.A.M. bv Rijksweg N(tussen Susteren en de spoorwegovergang richting Echt) te Susteren tel. 04499-1919. Een greep uit onze voorraad die U in de grootste occassionsshowroom van Nederland steeds doorlopend kunt bezichtigen. FORD Mustang '69, Plymouth Valiant met LPG '70, Chevrolet Chevelle '69, Audi 100 GL '72, Audi 60, Alfa Sud '73, Alfa GTV'67, Mini '73 '72 '71 '69, BMW Touring '74, BMW 2002 '72 '70 '68, BMW 2500 '69, Citroën GS Club '71, 2CV '70, Daf 55 '70, Fiat 128 Coupé '73 '72, Fiat 124 Coupé '70, Fiat 124 SPI, Fiat 128 '72 '70, Fiat 130 '71, Fiat 850 Coupé '72, Fiat 850 '69 , Consul '74, Ford 2000 XL '71, Taunus 1600 '73 '72, Taunus 1300 '72, Ford Taunus Caravan '73, Ford Escort '72 '71, Ford Capri 16 '74, Capri 1700 GTXL '72, '70, '69, Capri 1500 '70. Diverse Fords 12 M 15 M 17 M 20M Mercedes 200 D, Mercedes 220 '69 , Mercedes 250 '68, Opel Commodore '71 '70 '68, Opel Rekord '73 '71 '69, Opel Kadett '73 '72 '71 '70 '69, Opel Kadett Caravan '72, Peugeot 504 '71 '70, Peugeot 404 '72 '71, Peugeot 30 '72 '73, Peugeot 204 '72 '71, Renault R5 TL, Renault R 16 '70 '69, Simca 1000 GLS '72, Simca 1301, Datsun Sherry '72, Datsun 100 '71, Datsun 1300 '69, Toyota Crown '70, Vauxhall Viva '72, VW Variant '70, VW 1300 '71 '70 '69, VW 1600 '69 '68, VW 411 '69, VW Buggy Volvo 144 GL '71, Volvo Amazone '68. 4 persoons terhi motorjacht, 4 persoonsrubberboot met motor, Suzuki 500 '73, Honda 450 '71, Jawa 350 '71. Ongeveer 20 goedkope inruilauto's. Showroom doorlopend geopend. Vrijdag koopavond. Zaterdag geopend van 10.00 tot 18.00 uur. Inruil en financiering mogelijk.

CITROëN 2 CV 4 Dyane Ami of GS. Bij ons vindt iedereen zijn keuze uit meer dan 80 stuks. Gekeurd, garantie financiering. Eendenspecialist B.V. Leende. x

Te koop MERCEDES 220 D '74, Mercedes 220 D '73, Mercedes 200 benzine '72, Audi 80 LS '73, Simca 1000 Spec. '72, Opel Kadett '72, Ford Escort 1300 L '71, VW 1300 luxe '69, Morris Mini 1000 '69. Inruil en financiering.Garage Coenen Prinsenbaan 65 Koningsbosch. Tel. 04743-574. x

RADIATEUREN rep. en nw. koelblokken. Limb. Accucentr . BV Grasbroekerweg 67 Heerlen, tel. 045-711700. x

Te k. OPEL Diplomat automatic, schuifd. en ruiten autom., echt leren ligzitt. — Grachterstr. 65, Kerkrade-West.

Te k. OPEL Manta bj. '73 km.st. 37.000, radio en cassetterecorder, P. de Hoogstr. 29, Sittard, tel. 4384.

Te k. 2 AUDI'S Super 90, bwj. '68, t.e.a.b. Händelstr. 7 Brunssum.

VW 1300 de Luxe, laat '67, puntg. en zeer mooi t.e.a.b. Voorstr. 4, Brunssum.

Te k. VOLVO 121 Amazone, puntgaaf, t.e.a.b. Tel. 045—215369.

Te koop, voor wie 't eerst komt, mijn FIAT 850, bj. '69, km.st. 67.000, 1ste eigen., puntgaaf, geen f 1850,- maar f 1250,-. Tel. 045—215369.

Te k. FIAT Sastaava 750 de Luxe, met veel acc., bwj. aug. '72, km.st. 22.000; 1ste eigen., kl. orange, zeer mooi keuring toegest. f 3250. Tel. 045—215369.

CITOëN DS 21 electronic 72 gel. slechts 65.000 km door electr. inspuiting ongeloofl. zuinig. Deze prachtige auto is niet van nieuw te onderscheiden en wordt met Bovaggarantie en ANWB-rapport aangeboden. Auto-France, Bergerstr. 164 Maastr. Tel. 043-27556.

Te k. FIAT 125 en bestelwagen 238 m. def. motor. Heesbergstr. 73, Heerlen.

Te k. FIAT 127 type '74 f 2300.- onder nieuwprijs. Rijksweg Zd. 53 Sittard.

BOGAARD Automobielbedrijf off. Renault agent Schelsberg 45 Heerlen tel. 045-711934, Renault 12 groen '72, Renault 6 rood '69, Simca 1000 Rally, oranje 1972, Simca 1100 LS beige '71, Fiat 128 Rally geel '72, Fiat 128 Rally groen '72, Fiat 124 Sp. groen met radio '70 f 2300.- Fiat 850 rood '72, Morris Mini blauw '71, Volvo 142 de luxe blauw T 70, Citroën 2CV 4 geel '72, Citroën 2CV4 rood '69, VW 1300 brons '73, Honda 600 G geel '69 met Bovaggarantiebewijs. Inr. en fin.

Te k. BMW 2002 veel acc. pr. f 3500.- Dir. Peterstr. 46 Kerkrade.

Te k. VW motorblok 1200 cc compl. met dynamo en starter, 34.000 km gel. f 300.- Tel. 04442-2378.

CITROëN GS 1220 Club '73 met.blauw 34.000 km 1e eig.; Rekord 11 zilver '72 1e eig. 30.0000 km; Porsche 914 4 cyl. '73 geel 14.000 km, VW 1302 met.blauw, radio, trekhaak etc. 42.000 km '72, Daf 55 wit '71 1e eig. 50.000 km, Ford 1600 L '71 grijs 54.000 km gel., 1e eig.; Ford 17M rood '71 34.000 km, zeer mooie f 3950.- Peugeot 504 '70 groenmet. zeer mooi; Toyota 1200 Corolla -'70 sportuitv., magn. velgen f 2750.- Kadett LS Coupé '70 geel Rally uitv. pr.st.; Simca 1301 Spec. type '69 zeer mooi f 1500.- Inruilen en financ. mog. Automobielbedrijf Efka O.L. Vrouwestr. 145A Kerkrade, tel. 04445-5417 b.g.g. 5815.

Te koop TOYOTA Corolla Coupé '73, sept., type '74, oranje km.st. 13.000. met radio. Margrietlaan 48 Munstergeleen tevens Blaupunkt radio, Coberg en Philips radio en cassetterecorder.

Van part. FORD Capri 2000 GTXLR '70 zeer mooi met sportstuur, race-velgen, radio enz. Prijs n.o.t.k. Tel. na 18 u. tel. 04445-5305.

Te k. van part. VW 1300 bwj '70 Hermann, Godfr. Bomansstr. 9 Schaesberg tel. 311288.

Te koop Eendje 2 CV 1969, f 1000,-. Essenstr. 24, Brunssum.

Te k. scooter VESPA Sprintmodel f 275.- Emmastr. 29, Nieuwenhagen.

Te k. van part. FIAT 850 Coupé '67 en Ford Taunus '64. Vredesstr. 9, Terwinselen.

Te k. DAF 44 bwj. '67 .Elisabethstr. 25 Kerkrade.

AMI 6 km.st. 76.000, 3 nw. bnd., mech. topconditie pr. f 500.- Marijkelaan 5 Geleen tel. 43581.

P. Janssen Automobielen biedt te k. aan MERCEDES 280 S Autom., fabrieksnieuw, kleurglas, electr. schuifdak, radio enz. geel; Mercedes 280 S dec. '72, herfstbeige als nw., nieuwe model Mercedes 280 C Coupé '73 goudmetallic; Mercedes 250 Automatic '72 wit kleurglas enz.; Opel Ranger GTS Coupé Autom., 4 mnd. oud, schuifdak, radio geel; Opel Manta 1900 Autom. '73 geel Opel Manta 1900 S '73 okergeel; Opel Kad. Spec. '71 beige; Kadette Special '68 wit; Ford Capri 3,0 GXL '73 kopermetallic, Ford 1600 XL nov. '71 rood, Porsche GII T Coupé Camera-uitvoer. '72 groen; Pontiac Le Mans '70 zilvermetallic zeer mooi; Peugeot 504 '71 beige; Peugeot 504 '69 wit; Peugeot 504 '69 rood; Alfa Romeo '72 groen; Simca 1000 GLS '70 beige; Ford 12M '69 wit; Toyota Crown Car. '69 beige, 3 mnd. of 10.000 km, Bovaggarantie. Inr. en financ. mog. Aral Service Station P. Janssen Rötscherweg 60 Ubach over Worms, tel. 045-312331.

Te k. DAF 33 motor en onderd. v. f 100.- Oirsbekerweg 10, Oirsbeek.

Te k. DAF 44 bwj. '68 kl. groen. Passartweg 39 Passart.

Attentie! Wij plaatsen uw C.V. 20 tot 25 pct. goedkoper. Alle bekende merken radiatoren: Jaga Def Superia. Ketels: Crane Burnham Ferolli. DrieOgas. Thermostaten: Honeywell. Vraag vrijblijvend offerte! Ook leverancier voor c.v. bouwpakketten. Gunstige betalingscondities. Techn. Buro L.L.U. Kerkstr. 115 Brunssum tel. 045-255883.

Te k. MORRIS Mini '68 kl. geel tel. 04498-1257.

DAF 55 bwj. '68 1300 motor met radio en acc. i.z.g.st., aanh.wagen als nieuw f 550.- Van Gronsveldstr. 1 Chèvremont.

Te k. FIAT Pick Up 241 T bwj. '72, NSU Prinz bwj. '67, 2 compl. wielen met banden voor Opel Kaptän. Berkelplein 43 V'burg tel. 13680.

Te k. MINI Clubman 1000 L 9.000 km nieuw, voordel. prijs. Oude Molenweg 76 Heer tel. 043-21975.

DAF 33, bwj. 1968, i.z.g.st. Vraagpr. f 450.- Bremstr. 5 H'heide tevens dubbbel Daf f 25.-

Te k. 8 mnd. oude DATSUN 100A wegens verh. naar buitenland. Roermond tel. 04750-29090.

Te k. van 1ste eig. MG Midget MK 3, bwj. 1969, i.z.g.st., weinig gel. Inl. 043-32975.

Te k. VAUXHALL f 350,-, Triumph Spitfire f 800-Lijsterbesstr 17 Brunssum.

Te k. MERCEDES 220 D bwj. '69. Te bevr. Bosstr. 10 Echt tel. 04754-2742.

Te k. SIMCA 1100 km.st 79500 bwj. '68 i.z.g.st. Te bez. garage P. Eijkenboom Wilhelminalaan 12 Valkenburg.

Te k. SIMCA 11 Special '71 van part. met.blauw. Marco Polostr. 16 Hrl.

Te k. 2CV4 '70 vraagpr. f 1800. - Overheek 9 Klimmen.

Te k. VW Variant '68. Wagenschutsweg 41 Hrl.-Palemig.

Te k. SIMCA 1501 Automaat Speciaal type '69 f 650. -Tel. 045-216323.

Te k. CITROëN Dyane '71 pr. 2700,-. beige. Fr. Erenslaan 94, Geleen.

Door inruil op nieuwe SKODA te k. aangeb. Skoda Coupé '72, Skoda 110 L '71, Wartburg '72, Daf 44 '69 enz., tevens nieuwe en slooponderd. voor Wartburg en Trabant, nieuwe Skoda uit voorraad leverbaar. Garage Piet de la Roij en zn., Hoofdstr. 114 H'broek tel. 045-212896. Dealer voor Skoda, Wartburg en Trabant.

In uitst. st. v. onderh. verk. MERCEDES 250 S '67 z. mooi, gasinst., motor plm. 19.000 km, radio, nw. bnd., pook pr. f 3500.- Inr. mog. Overbroekerstr. 54 H'broek 045-211071.

Zeer mooie OPEL Admiral '70 nw. bnd. radio pr. F 3250.- Inr. mog. Overbroekerstr. 54 H'broek 045-211071.

Te k. DYANE bwj. '73 tel. 04445-2366.

Te k. weg. mil. dienst AUSTIN Glider 1100 met nw. bnd. en i.z.g.st. bwj. '68 pr f 1350.- Te bevr. Rijksweg Nrd. 12A Geleen.

Te k. VW-kever bwj. '67. Heiligerstr. 2 Brunssum.

MERCEDES 200 Diesel bwj. '69. Hoofdstr. 424 H'broek 045-215153.

OPEL GT 1900. Hoofdstr. 424 H'broek tel. 045-215153.

OPEL Ascona 1600 1 jr. oud i.z.g.st. Hoofdstr. 424 H'broek 045-215153.

Te k. SIMCA type 1500 bwj. '67 i.z.g.st. f 350.- St Jozefstr. 41 Sittard

RENAULT 4 Exp., juli 1967, 71000 km gel. f 1150.- i.pr.st., div. acc. d.-groen, na 11 u. Eynattenstr. 13 V'daal.

Te koop OPEL Kadett Rally bwj. '67 i.z.g.st. Lingestr. 5 Heerlen-Beersdal.

Te k. FORD Capri 1500 XL bwj. dec. '70 kmst. 50.000, elke keuring toegest. Inr. mog. Meylaertsweg 3 Nieuwstadt tel. 2488.

Te k. gebr. en SLOOPONDERDELEN, gevr. sloopauto's (worden opgehaald). Peter Auckel Nieuwenhagerheidestr. 57 Waubach.

FIAT 850 Spec. bwj. '71. Knipstr. 29 Wijlre bij Gulpen tel. 04450-1758.

OCCASION SHOW bij PEUGEOT COLLARIS
Voor meer inform. zie piccolo's Auto's en Motoren x

Autobedrijf P. J. Tummers BV biedt te koop aan: FORD 2000 GXL mei 1973 4-drs lichtgroen 38.000 km, 1 eig., Opel Commodore GSE Coupé 1973 groen, Ford 1300 Luxe 1973 licht groen, Renault R 12 TL 1972 type '73 rood, Datsun 1200 luxe coupé geel, Datsun 1200 Luxe 1972 blauw, Simca 1100 Speciaal 1972 goud met 2-drs., VW 1600 Ponton 1972 groen, VW 1300 1972 rood 44000 km, VW 1300 1971 groen 1e eigenaar 38000 km nieuw, Vauxhall Viva 1972 rood 44.000 km, Vauxhall Viva 1970 blauw, Fiat 128 1972 32000 km rood, Fiat 128 1971 geel, Opel Kadett Coupé 1973 19000 km oker geel, Opel Rekord 1900 Luxe 1971 groen met pook, Opel Manta 1600 S Luxe 1972 rood, Opel Ascona 1600 S 1972 nov. groen, Opel Kadett 1972 groen, Opel Kadett 1970 wit, Opel Kadett 1972 beige, Opel Kadett Spec. 1971 groen, Opel Kadett LS Fastback goud metallic, Ford Taunus 1300 Luxe 1973 groen, Ford Taunus 1300 Luxe 1972 groen, Ford Taunus 1300 Luxe 1972 bruin, Ford Taunus 1300 Luxe 1970 wit, Ford Escort 1100 Luxe 1972 bruin, Ford Escort 1100 Luxe 1972 rood, Ford Escort 1100 Luxe 1972 groen, Ford Escort 1300 Base 1972 groen, Ford Escort 1300 Luxe 4-drs. 1970 blauw, Ford Escort 1100 2-drs. 1970 wit. Inruil en financieren mogelijk. Fina Tankstation Heerlenerweg 39 Sittard, 3 mnd. garantie op auto's boven f 3000,—. Geopend dagelijks van 8 uur 's morgens tot 18 u. n.m. Tel. 04490-2077.

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie elke keuring toegestaan. OPEL Kadett '72, Simca 1301 Special automatic '71, Simca 1000 Special '71, Citroën Dyane '71, '70 '70, Ford 15M Turnier '70, Austin 1100 MKII '71, Renault R 12 TL '71, VW 1600 Ponton '70, Audi 1000 GL '71, Fiat 127 '71. Div. inr. wagens Taunus 12M, Cortina. Inruil en finc. Bedrijfswagens Daf Pony '69, Daf Vuilniswagen, Dafkieper, Kolken-zuiger. Burg. Slangenstr. 6 Tel. 045-213190 einde Demstr. Hoensbroek. x

Voor een goede gebruikte wagen naar Automobiel en garagebedrijf G. Bos B.V., Grasbroekerweg 28 Heerlen tel. 045-711444. Dealer Simca MATRA, Sunbeam Chrysler. Wij bieden U aan met Bovaggarantiebewijs Simca Rally 1 1971 en 1972. Simca 1000 S 1972, Simca 1100 LS 2 1972, Simca 1301 S 1970, Chrysler 180 1973, Citroën AZL 6 72, Ford 12M 1300 70. Zaterdags geopend voor verkoop tot 17 uur. x

Te k. CITROëN Ami 6 bwj. '66 i.z.g.st. f 350.- Dross. van Laerstr. 16 Elsloo.

OPEL Rek. 1700 type '71, pr. f 2750,-. Hoofdstraat 424 te H'broek, tel. 045-215153.

Te k. KADETT L 67 t.e.a.b. Burg. Loysonstr. 16 Nieuwenhagen. x

Met Bovaggarantiebewijs VOLVO 144S 1971, Simca 1301 GL 73, Audi 100 GL 72, Fiat 128 1972, Ford 1300 L 1972, Ford Escort 1972, Opel Ascona 1972, Peugeot 204 1972, Vauxhall Viva 1970, Audi 60 1968. Audi 100 L m. LPG install. 1972 met Bovaggarantiebewijs financ. mog. Autobedrijf. F. Klijn Economiestr. 47 Hoensbroek station tel. 045-214415. x

MERCEDES 200D type 72 radio schuifd. schadevrij Autobedrijf Jurgen-Kerkrade-Chèvremont Teutelbroekstr. 73 tel. 04445-2570. x

MERCEDES 220D 74 herbstbeige groen glas Autobedrijf Jurgen Kerkrade Chèvremont Teutelbroekstr. 73 tel. 04445-2570. x

Te k. VOLVO 144S type '69 zeer mooi. Fin. Ligtenbergstr. 65, H'broek-Zd. x

Te k. zeer voordel. van partic., moet weg wegens aansch. andere auto VW 1300, km.st. 32.000, bwj. sept. '72 f 3850,-. Kapittelstraat 17 Buchten.

Fiat Kolenburg biedt aan FIAT 128 Rally 72. Fiat 128 4-deurs 72, Fiat 127 73, Fiat 128 73, Fiat 124 71, Fiat 124 71, Fiat 124 Fam. 69, Fiat 850 69, Auto Bianchi A 112 73, Citroën Dyane 72, Fiat 850 71, Vauxhall Viva 70, Kruisstr. 12 Hrl. Tel. 045-714524. Ook 's zat. geopend tot 17.00 uur. x

Schakel nu over op B.K. L.P.G.-autogas de schoonste brandstof van het land en beter voor uw motor. Inl. Bastiaans Autobedrijf B.V. Spoorsingel 50, Heerlen. x

Schakel nu over op B.K. L.P.G. autogas slechts 38.3 cent per liter en beter voor uw motor. Inl. Bastiaans Autobedrijf B.V. Spoorsingel 50, Heerlen. x

VW 1303 S 73 f 5900,- VW 1302 S 71 f 4300,- VW 1300 71 f 4100,- Kadett oranje 71 f 4200,- Kadett wit 71 f 4200,- Kadett rood 72 f 5000,- Kadett 68 mooie f 2400,- Opel Rekord 1700 72 wit f 4200,- Peugeot 304 70 mooie f 4400,-Ford 17M 69 f 2400,- VW 70 1300 f 2800,- VW 1300 f 1800,- VW 68 1300 f 1400,- Kadett 66 caravan f 600,- Opel 63, Daf 65, Renault 4 65 f 100,- per stuk Inruil financ. en goede garanties. Servicegar. Meulemans Ridderhoenstraat 182 Hoensbroek. x

VW-MOTOREN, banden, accu's enz. Alle ruilmotoren voor elk type. Ook alle automaterialen en onderdelen, accessoires, gereedschappen enz. met 30 tot 50 pct. korting. Alles voor uw auto: Donny Klassen B.V. Groothandel in automaterialen, Meerssenerweg 219 tel. 043-27354 of 11569 Maastricht. x

VW 1300 70 en 69, 2 Opel Kadett 70 en 71, 2 CV 71 5 pers. caravan. Inruil garantie service. Autohandel M. Hogenhout Wilhelminastr. 151 H'broek. x

Te k. AUDI 80 GL 73 kmst. 26.000 kl. met. blauw, VW 1303 S met schuifd. 73, kl. rood, Ford Taunus 1600XL met plaatschade 72, 4-drs. Garage Pomper Hoeverveldweg 1 Schinnen Tel. 04493-1366. x

Te k. KADETT Coupé rood type '70 f 2750.- Inr. mog J Campertstr. 24 Hrl. Molenberg.

FORD 1600 XL '72 i.z.g.st. metallicgrijs en leren dak, inr. mog. Past. Schattenstr. 114 Schaesberg.

Te k. KAWASAKI 900 cc h. cal. 14 mnd. oud, 14.000 km als nieuw en acc. Parallelweg 121 Heerlen.

Te k. VW 1600 TL Te bevr. v.d. Scheurstr. 19, Heerlen, tel. 045-719613.

BROMFIETSEN

Fa. Rens Janssen en Zn. B.V. Ganzeweide 54-56. Tel. 211486 t.o. ON III heeft diverse SLOOPBROMF. te k. x

Te k. zware PUCH i.z.g.st. bj. '74. Karel Doormanstr. 26 Brunssum.

KREIDLER f 850,- f 950,- en f 995,-, Zundapp f 850,- f 925,-. Piet Haan (textielzaak) tel. 045-311492.

Te k. PUCH en damesbrf. Groenstr. 202 U.o. Worms.

Te k. broemfiets merk TOMOS bwj. 72 i.z.g.st. Betsy Perklaan 8 V'burg.

Te k. KREIDLER nwste mod. metall. groen. Geh. compl. f 1100,-. Ganzeweide 221 Herlerh.

YAMAHA brommer te koop, 1 jr. oud. Leyenhoesstr. 54 Heksenberg.

Te k. KREIDLER Florett i.z.g.st. Hofstede Vaesraderweg 18 Vaesrade.

YAMAHA z.g.a.n. Beatrixstr. 5 Nieuwenhagen.

YAMAHA z.g.an. Zündapp, Puch Maxi bij Willy Meys Groenstr. 136 Ubach over Worms.

PEUGEOT mini 4 jr. oud pr. f 125,-. Mobylette v. en achtervering. pr. f 75,-. Bremstr. 5 H'heide.

Te k. PEUGEOT i.z.g.st. pr. f 200,-. Nobelstr. 56 Hrl.

Te k. bromfiets merk HONDA vraagpr. f 200,-. Maastrichterw. 152B Bingelrade.

Occassions YAMAHA '72 Kawasaki 100 '73, Zündapp Water Cooled '74, Kreidler GP '73, Zünd. '73, Flandria sport '73, 2x Peugeot '74, Tomos 4 L '74, Vespa '74, Mobylette '73. Math. Salden Limbricht. x

FLORETS v.a. f 495,-, Maxi Puchs va. f 390,-, Peugeots v. en a. vering v.a. f 225,-, Flandria 3000 km gel. f 875,-, Honda 90 km gel. f 1250,-, 6 mnd. gar. Peugeot f 110,- f 160,-. Grond Schaesbergerstr. 51A terwinselen. x

ONDERWIJS

AUTORIJSCHOOL Veugen tel. 045-716965. Aanm. tijdens kantooruren van 8 tot 18 uur. x

B.z.a. RIJ-INSTRUCTEUR, Vamor MI. Br.o.nr B 428 LD Hrl.

10 uren AUTORIJLES voor f 47,50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor en N.I. gedipl. Aanm. Heerlen: tel. 413910. Kerkrade: tel. 04445-6832. Brunssum: tel. 252697. Hoensbroek: tel. 212676. Geleen: tel. 43787, na 19 uur 04454-1327. Sinds 1964 aan de top. Lijsten ter inzage. x

Eerste autorijlessen f 37,50. Losse en vervolglessen f 12,50 DE CENTRALE, Heerlen, tel. 719453. Kerkrade: tel. 2013. Sittard: tel. 9213. Geleen: tel. 43268. Hoensbroek: tel. 211445. x

GELD EN GOED

Kontant GELD. Voor iedereen en elk doel binnen 24 uur. Lange looptijden. Aanvragen telefonisch, schriftelijk of op kantoor. Kantooruren elke dag tot 18 uur, tevens vrijdags tot 20 uur. Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zakenbur. Prudentia tevens agentschap Fr. F. van Lanschot bankiers, Poststr. 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen). 's Avonds tot 9 uur 04445-7572. x

Persoonlijke LENINGEN v. iedereen en elk doel. Binnen 24 uur geregeld. Alleen even bellen. Ook van 1e en 2e hypotheken. L.B.A. Marshallsingel 11, Vrieheide-Heerlen tel. 045—212393 of 212097. x

24 UURS SERVICE. Wij verstrekken binnen 24 uur pers. leningen en auto- of caravanfinancieringen van 12-60 mnd. Wij bezorgen uw geld aan huis. Ter Horst de Sauveurstr. 12 Ulestraten. Tel. 04403-3670. x

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN, geschikt voor woningbouw. Br. on. nr. 4983 LD Heerlen. x

AUTOVERZEKERING pr. v.a. f 126,— p.j. Alle verz. hypoth., P.L. en financ. Van Hooren, Maastrichterstraat 149, Brunssum, tel. 252947. x

Welke PART. zou zo goed willen zijn en mij f 1500,- willen lenen. Hoge rente g. bezw. Br o no H 3902 LD H'broek.

Te koop: 4 ha. groot TERREIN in Belgische Ardennen omg. Malmedy. Inl. tel. 045-252829.

B.V. vraagt voor milj.order AANDEELHOUDERS. Minimum aand. f 25.000,-. Br.o.nr. J 516 LD R'mond.

GELDLENINGEN tot een bedrag van f 20.000 voor iedereen en elk doel met lange looptijden. Tevens hebben wij een aparte regeling voor eigen-huisbezitters, discrete afwikkeling. Bel of schrijf financieringskantoor H. J. Raats, Wilhelminastr. 153, Hoensbroek, tel. 045-213768. x

LANDBOUW

Jonge HENNEN te k. Brandstr. 43 Einighausen tel. 04490-9217. x

Doorlopend te koop gevraagd HOOI, stro, aardappelen enz enz. Bel 043-30534.

Te k. gevr. STRO en hooi. G. Simons, tel. 04740-1537, Swalmen. x

KALVEREN gevraagd voor mesterij op proefbedrijf, betalen hoge prijs. Tel. 04447-1412 bgg 04405-1622. x

GRONDONDERZOEK. Snel, goed en voor weinig geld. Uw monsternemer: J. Huynen, St. Rosastr. 22 Sibbe-Valkenburg, tel. 04406-3128. x

H.H. Landbouwers en loonwerkers uw adres voor ONDERDELEN Schmötzerbietenrooiers steeds voorradig tevens Mc Cormicktractoren in alle p.k.-klassen. Onderdelenmagazijn Wirtz Landbouwwerktuigen Heerlenerweg 41 Sittard tel. 04490-5441 en Süsterseel tel. 0949-2456904. x

Wij hebben steeds voorradig vertrouwde en goed bereden PAARDEN, zowel grote als kleine maat. W. Janssen, St. Catharinastr. 42, Ulestraten, tel. 04403-2141. x

AVIA tractavia de beste smering voor de moderne landbouwtractor. Inl. 043-21188. x

Te k. gevr. en te k. aang. SCHAPEN, wol, kalveren, runderen, worstkoeien, zeugen en weidevee. Tevens noodslachtingen. G. Cerfontaine, Beatrixlaan 18, Spauoeek, tel. 04493-1323, 04493-1822. x

Gebr. BANDEN vanaf f 7,50 p.st. met garantie. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen. x

Te k. natte SUIKERBIETENPULP. J. Slenter, Reijmerstok 7, Gulpen , tel. 04450-1550. x

H.H. landbouwers. Wij bieden U de volgende gebr. MACHINES en tractoren te koop aan: 2 Schuitemakers en 1 Cavero silagewagens, 1 Caweco mengmestton, mestverspreiders, triltand met dubbelverkruimelrol, Zetor 5511, Zetor 2011, MF 130, Deutz D 15S, Hela 34 p.k., Gutbrodt 12 p.k. met werktuigen en aanhangwagen zo goed als nieuw. Fa. L. Collé Landbouwmechanisatiebedr. Echt, tel. 04754-2164 b.g.g. 04499-1889.

Te k. gevr. voor export SCHAPEN, lammeren en wol. P. Y. v. Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, 04447-1563.

Te k. rode WINTERWORTELEN à f 140,- de 1000 kg 1ste soort kleiaardappelen en frite, hooi en stro. Bel 043-30534.

Enkele zeer mooie RIJPAARDEN en New Forest pony's te koop, merrie draver, ponygetuig, ponyzadels, hoofdstellen, 2 span koetsen getuig enz. Tel. 043-30534.

Te koop 1 geheel gereviseerde bergmaan AARDAPPELROOIER met bunker. Fa. G. Colle Beekstraat 23 Limbricht, tel. 04490-5813.

MELKKOEIEN te koop. Strucht 18 Schin op Geul.

Te k. elegante STERMERRIE vos 1.68 6½ jr. gedekt en afgeslagen door Swap BB goed bereden. Tel. 04750-14596.

Voor het SCHEREN van uw koeien moet u zijn bij T. Ritterbeek Prov.weg 9 Hulsberg of bellen naar J. Dolmans tel. 04405-1690.

RENAULT trekkers hebben een hefinrichting met 2000 kg hefvermogen. Voor inl. tel. 04403-3230.

KALVEREN gevr. Bet. f 315,- voor R.B. f 265,- voor Z.B. Extra kwal. f 25,- bov. not. Brouwers Nieuwstadt tel. 04499-1207. x

VAKANTIE

Alle losse ONDERDELEN voor caravans en aanhangwagens zoals assen, banden, koppelingen, spatborden enz. enz. Tevens verhuur van caravans, aanhangwagens en autotransporten. Fr. Dassen Stationsstr. 6 Kerkrade, tel. 04445-5088. x

Nieuwe showroom, oude, verlaagde prijzen voor onze 90 aanbiedingen in o.a. Atlas, Apollo, Toledo, Kip, Goldstream, Beaver, IT, Silverline, Sunway, Dreamhome, Flipper, Continental caravans. HENK CORTIE B.V., Rijksweg Z. 17, Nederweert, tel. 04951-1914. x

VAKANTIE in Portugal met Praial. Dit biedt u Torralta in een lux. apar. naar uw keuze. 5 j. lang per jaar v. 24 dagen met 2 pers. voor de prijs van hfl. 2600,-. Meer van uw geld te maken is ons werk en uw kans. Telf. 045-711786. x

Attentie! 10-20 pct goedkoper door eigen import! Importeur voor Nederland van Greenland. Forest en Blue Star STACARAVANS. Verder keuze uit 5 topmerken met 1, 2 of 3 slaapk. met kortingen tot f 1000. Gratis transport door geh. Nederl. en België. Eigen servicedienst. Inruil en financiering tot 60 mnd. Bezoek ons showterrein, In de Cramer 1, Heerlen, naast Aral-Bastiaans, hoek autoweg tegenover Nationale Houthandel, Caravanimport Corvam B.V., Heerlen, tel. 045 717868. x

Wilt u naar de WINTERSPORT? Goedkoop en gezond in de Eifel? Caravans te huur. Vaststaand m. verwarming. 'Frada', Kerkrade. Tel. 5088. x

Te k. 320 Adria CARAVANS bwj. 1971, 4-pers. Reeweg 84 Waubach.

Sla nu uw slag en koop nog voor de prijsverhoging als uw tweede huis een nieuwe of gebruikte sta- of TOURCARAVAN. Ruime keuze in inruilcaravans, gratis transport en fin. mog. ook zonder eigen geld. A. Feijts en zn. Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860 bgg 1213. x

Toer- en STACARAVANS met 1-2 of 3 slaapkamers of met douche spoeltoilet geiser. We verkopen alleen topmerken met de beste service dealer van Astral en Atlas hoge winterkortingen. Gratis transport. Inruil en financiering tot 60 maanden iedere dag geopend. Caravanbedrijf Cremers Reeweg 84 Waubach bij Durox tel. 045-312558. x

VOORTENTEN. Nu tegen extra lage prijzen kopen. B.V. Wintervoortenten v.a. f 299,- U verdient nu inderdaad tientallen guldens. Kom eens vrijblijvend praten. Financiering mogelijk. Klinkenberg Hoensbroek terberg 78, tel. 211888. x

Scout VOUWWAGENS nu te bezichtigen in onze showroom, model Senior de luxe 75 met speciale winterkorting. Financiering mogelijk. Klinkenberg Hoensbroek. Heisterberg 78 tel. 045-211888. x

Te k. stalen KAJUITBOOT 5½ mr. 25 PK Yamaha b.b.m. en trailer Tel. 045-311736. x

Caravanhandel „de Ber... Grote sortering CARAV... gebruikte en nieuwe, r... streeks uit Engeland. ... Schaapsbrug 2, Roggel importeur, tel. 04749-50...

„COLUMBIA" sta-cara... 7, 8, 9 m incl. verwarm... toilet, doucheruimte, 2 ... slpk., volledige winteri... tie, 4 tot 9 pers., water, elektr. aansluiting st... plaatsen ter beschik... gratis transport, hoge ... terkortingen, inruil, oc... on, gunstige financiering... mnd.) Nu kopen!!! G... stalling tot aflevering. ... ravans om te vouwen ... der doek, mobile bu... lows, weekendhuisjes, ... huisjes, garages, schuu... en alle soorten houten ... ten, moderne tuinhek... direct af fabriek. Houtb... Ubachs, Kerkrade-Vink... terdag van 14.00 tot ... uur show.

De Reu KARAVANS nu bezichtigen op ons n... showterrein modellen ... met speciale winterpri... Financiering mogelijk. K... kenberg Hoensbroek H... terberg 78 tel. 045-...

WERKGROEP plm. 16 ... sonen zoekt van 21-12 ... 28-12 vakantiehuis in Z... Limburg, omg. Epen ... Meulenberg Von Z... straat 61II Amsterdam.

FLIPPER ASS 360N 4 ... toercar. L. 3,65 m. br. m. Nu nog f 5975,-. dubbele ramen, dissel... gegalvan. onderstel; 2... 12 V verl.; electr. wa... pomp. Inr. en fin. Mostard Recreatie bv R... weg Z 7 Susteren, 04499-1560.

Recreatieoord mooi Zu... daal Roelerweg 13 Zu... daal (B) TOERCARAV... als nieuw tegen spotpri... sta-caravans type 1975 ... groothandelsprijzen. G... gepl. in België of N... land. Zat. en zondag ...

La Bohème VOUWCA... VANS. Nu nog aan wi... prijzen. La Bohème p... van f 3775,- voor f 3... La Bohème Mini f 4190,- voor f 3750,-, Bohème Maxi van f 4... voor f 4190,-. Geldig to... dec. '74. Inr. en fin. m... lijk. Mostard-Recreatie Rijksweg Z. 7 Susteren. 04499-1560.

Dealer van hobby en ... TOERCARAVAN en A... stacaravans 1, 2 en 3 s... kamers, koop nu voor met reduktie. Fin. mog ook 's zondags op ... Mooi Bemelen b.v. Ga... 102 Bemelen 04407-1321.

Te k. STACARAVANS 2 of 3 slaapkamers. 04455-1334.

Te k. STA-CARA... „Bleu Bird" bouwj. f 3500,-. Hekerweg Hulsberg.

Te koop ZEILBOOT m. trailer. Limpens, N... straat 1, Spaubeek.

Nieuwe 6 en 8 pers. ... CARAVAN te k. m. zoenpl. camp. High Ch... ral Hagerweg 20 Oi... t.o. windmolen. Tel. ... 2044.

VW-BUS '66 org. inge... kampeerauto. 4 sl.pl. f 550,-. Bremstr. 5 H'...

4 à 5 pers. te k. m. VOORTENT. Chrysant... 7 G...

Te k. VOUWCARA... merk „Roadmaster" i... Tel. 04445...

BUNGALOW met gara... tuin te koop gevr., ... Heerlen-Welten. Br. no. 0895 LD Heerlen.

Te k. nieuwe IGLO-... 4-pers. Tel. 04445...

Te k. CARAVAN 6-pers... voortent merk. Berg... Slangenstr. 33 Hoensb...

Perfect CARAVAN... TRUM. Bosstr. 105 Swa... Tel. 04740-2220. Albatros caravans, Knaus-jet to... ravans, Saris aanha... gens. Oudhollands ... (hout).

DIVERSEN

Te k. gevr. WINKEL... en restanten div. br... ook textiel kerst- en ... valsgoed, souveniers, ... ken enz. Schrijf aan H... Bloemenmarkt 8 Gele... bel 04494-42760.

GEMEENTE MAASTRICHT

Burgemeester en Wethouders van Maastricht zijn voornemens binnenkort definitief te voorzien in de tot nog toe tijdelijk vervulde vacature van

medewerker

bij de afdeling Voorlichting, hoofdzakelijk belast met de vervulling van het secretariaat van de Inspraakcommissie Ruimtelijke Ordening.

Deze commisie heeft tot taak het coördineren en evalueren van de inspraak van de bevolking van Maastricht inzake belangrijke planologische vernieuwingen en veranderingen.

Van de aan te stellen funktionaris wordt verwacht, dat hij/zij over redactionele en contactuele eigenschappen en ervaring beschikt en kennis van en inzicht heeft in zaken van ruimtelijke ordening en inspraak-processen.

Voor een goede vervulling van dit secretariaat wordt een dynamische kracht gezocht, die ook buiten de normale kantooruren zijn of haar taak moet verrichten.
Het salaris voor deze funktie ligt tussen f 1.785,— en f 2.510,— per maand (exclusief f 45,— toelage volgens de Machtigingswet), afhankelijk van opleiding en ervaring.

Sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van deze advertentie te richten aan het College van Burgemeester en Wethouders, en in te zenden aan de Centrale Personeelsdienst, Batterijstraat 48, Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief vermelden: „Medewerker afdeling Voorlichting".

P. M. HORN & ZN.

vraagt met spoed:

AANK. KLEUREN T.V.-MONTEUR

Vakdiploma's zijn niet vereist, kandidaten voor deze vacature moeten wel in het bezit zijn van rijbewijs BE. Wij bieden U een prettige werkkring, goed loon en uitstekende sociale voorwaarden. Aanmelden na tel. afspraak. Bel 04490 - 6346 en vraag naar dhr. Mourreau.

P. M. HORN & ZN.
GEERWEG 9 — SITTARD

Firma Walbeek vraagt voor a.s. maandag

PIJPLASSERS, PIJPFITTERS, CV MONTEURS en LOODGIETERS

Tel. 08860—3655 of 08866—473.

---

bourka koffieshop

GLASPALEIS HEERLEN

vraagt voor direct

enkele nette serveersters

Aanmelden na telefonische afspraak.
BOUR BV HEERLEN — TEL. 045 - 714521

---

sint SJZ joseph ziekenhuis·eindhoven

Het Sint Josephziekenhuis te Eindhoven heeft nog enkele vakatures voor

GEDIPLOMEERD VERPLEEG-KUNDIGEN

opleiding Ziekenverpleging A

en

GEDIPLOMEERD ZIEKEN-VERZORGSTERS

Nadere informatie wordt u gaarne verstrekt door de heer F. Christiaans, hoofd verplegingsdienst, tel. 040 - 116516, toestel 382.

Uw schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan de afdeling Personeelszaken, Sint Josephziekenhuis, Aalsterweg 259 te Eindhoven.

BOELS voor huis en tuin presenteert

in SITTARD een prachtig assortiment

DOE-HET-ZELF ARTIKELEN

dat in de zomermaanden nog eens wordt uitgebreid met een unieke kollektie tuinartikelen in een totale verkoopruimte van maar liefst 3.000 m2.

In een gezellige sfeer krijgt de ervaren en niet ervaren doe-het-zelver goede voorlichting en adviezen over artikelen en toepassingsmogelijkheden.
Thans kunnen geplaatst worden enkele beschaafde

JONGE MANNEN

die uit ervaring en opleiding verstand hebben van doe-het-zelf.

Zij weten om te gaan met een of meer artikelengroepen ijzerwarengereedschappen - hout - verf - behang - sanitair - en tingereedschappen.
Enthousiaste medewerkers vinden bij Boels een goed salaris, goede sociale voorzieningen en een uitstekende werksfeer.

Belangstellenden die menen aan de wensen van Boels te kunnen voldoen kunnen schriftelijk solliciteren onder bijvoeging van een recente pasfoto. Het adres is:

BOELS BV, Stationsplein 12 te Sittard.

De Katholieke Stichting voor Speciaal Onderwijs Kerkrade c.a.

vraagt per 1 januari 1975 of zo spoedig mogelijk daarna aan de St. Jan-Baptistschool te Kerkrade-West, Krichelstraat 8 (school voor imbeciele leerlingen).

EEN LEERKRACHT

(m. of vr.)

met de vereiste wettelijke bevoegdheden.
Bij gebleken geschiktheid is vaste aanstelling t.z.t. mogelijk.

Sollicitaties binnen 14 dagen te richten aan het bestuur p/a Kapelweg 20 Kerkrade-West.

WIST U HET AL?

Wij leveren klassiek en modern meubilair, vloerbedekking, alsmede edeltin, koper, houtsnijwerkbeelden en verdere antiquiteiten door geheel Nederland, België en Duitsland (geen vrachtkosten).

Woninginrichting Wouters-Thiery

Berkelplein 10, Valkenburg, tel. (04406) 13417, b.g.g. 13701

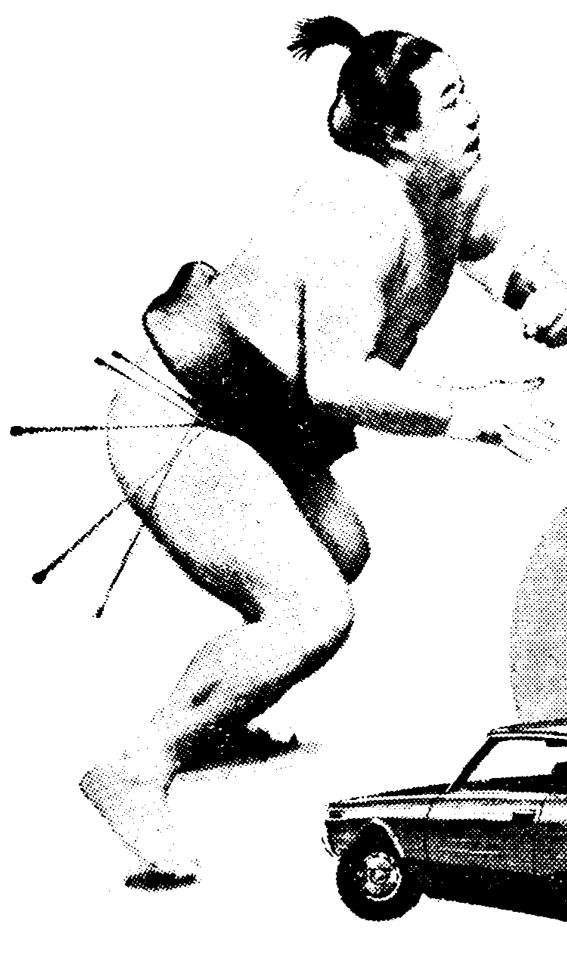
Deze week extra korting.

Master heteluchtkanon

Verkoop • Verhuur
Eigen service

G. en FR. COLLé
Beekstraat 23
LIMBRICHT
tel. 04490—5813 x

Niet alle Japanners zijn klein.



Met name Datsun heeft wel iets te bieden in het grotere werk. Zakelijk of sportief getinte auto's, waarvan de voornaamste kwaliteit perfektie is. Sedans, hardtops, 4-deurs, 2-deurs. Datsun 200L, 240 KGT, 260C. Spreekwoordelijk zuinig. Uitgesproken komfortabel. U moet 't zelf maar eens bekijken. Van binnen en van buiten. Krijgt u meteen 'n indruk van onze service.

DATSUN

Onze service: bel ons en wij rijden bij u voor.

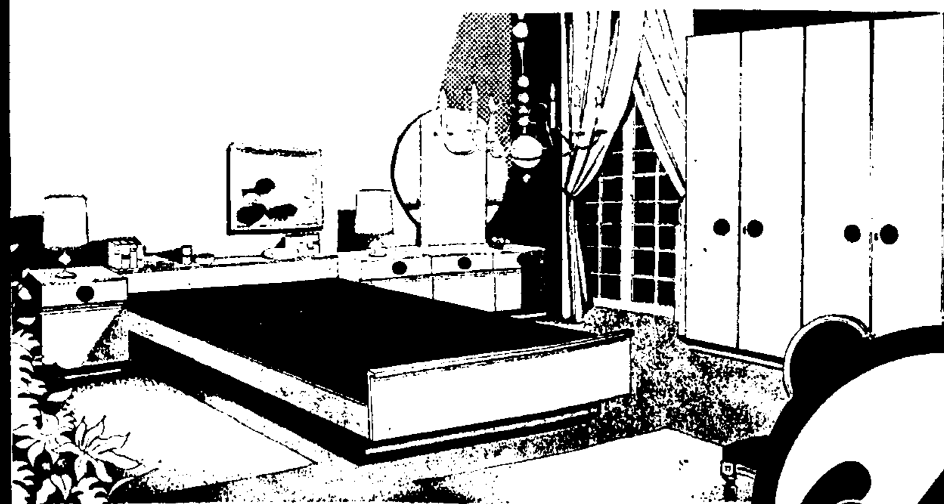
Automobielbedrijf Bastiaans B.V.

Spoorsingel 50 - Heerlen - Tel. 045 - 712121

Autogarage Olympia

Bekkerweg 29 - Heerlen - Tel. 045 - 713555

Droomslaapkamers: Dormans!!

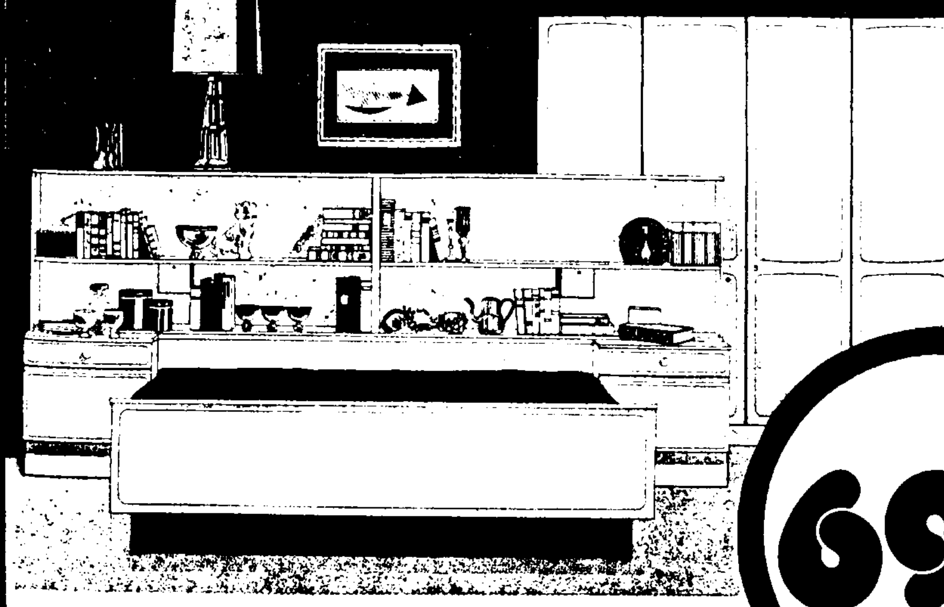


Slaapkamer "Monique"

Géén prijs voor deze droomslaapkamer!..
U betaalt n.l. voor de 4-deurs kleerkast, 200 cm br., het ledikant, 140x190 cm, de 2 nachtkastjes én de toilettafel met driedelige, ronde spiegel:

Eventuele ombouw: 150,-

645

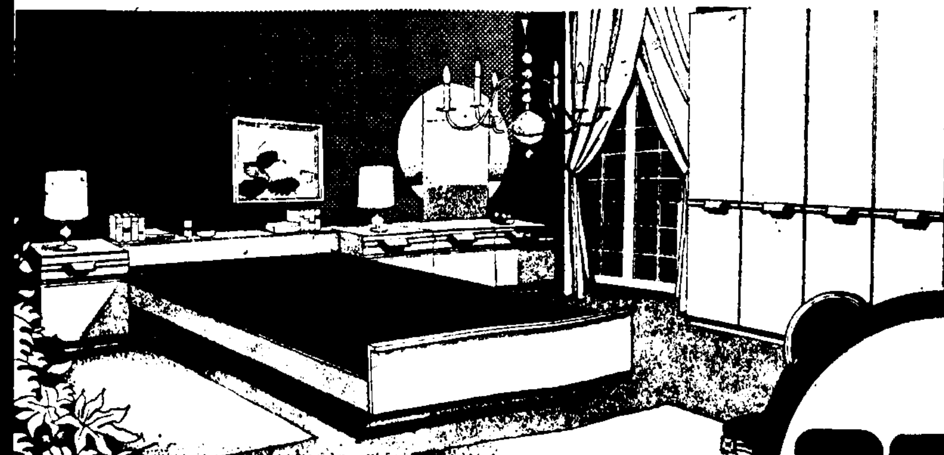


Slaapkamer "Isabelle"

Dormans bewijst het: de allerlaagste prijs!
Een pracht slaapkamer, met 4-deurs kleerkast, een ledikant, 140x190 cm, 2nachtkastjes en bedombouw.

Kost maar:

695

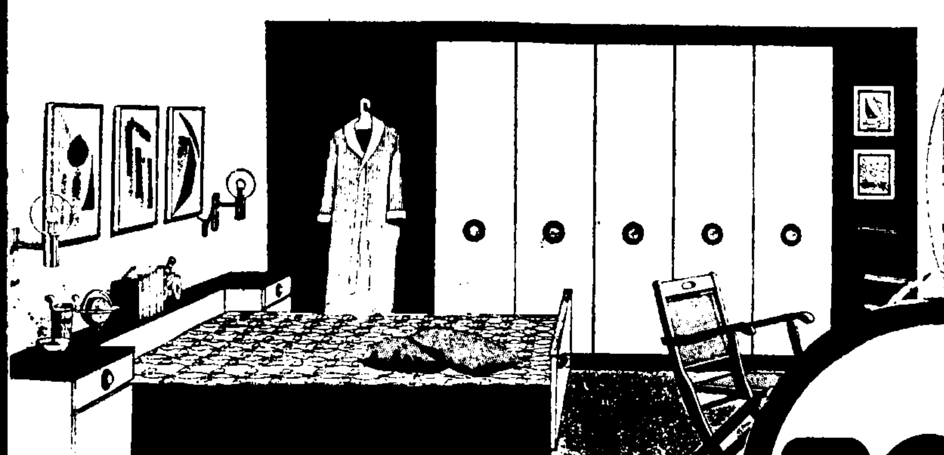


Slaapkamer "Jeanne"

Kijkt u maar en vergelijk die prijs...
Moderne, erg mooie slaapkamer, met royale 4-deurs kleerkast,
2 nachtkastjes, een ledikant, 140x190 cm én een toilettafel met 3-delige, ronde spiegel.
Voor slechts:

Eventuele ombouw: 150,

755



Slaapkamer "Karin"

Niet alleen om in te dromen, maar ook voor het oog!
Een slaapkamer waar u trots op kunt zijn. Kompleet met 4-deurs kleerkast, 2 nachtkastjes, toilettafel met 3-delige spiegel en ledikant, 140 x 190 cm.
Of u het gelooft of niet:

795

Déze prijzen zijn zo verbijsterend laag, dat u 't nauwelijks kunt geloven.
Tóch is het zo!
Laten we er niet langer over praten:
Bij Dormans is en blijft de droomslaapkamer de goedkoopste van héél Nederland.
Dát is Dormans

Dormans Meubelen

Akerstraat 360-362 Hoensbroek tel. 045-214650*

RUIM 1700 SLAAPKAMERS VLIEGEN ER DIT JAAR NOG UIT
UIT VOORRAAD LEVERBAAR.
DIVERSE MEERUITVOERINGEN AANWEZIG.
WIJ BEZORGEN GRATIS THUIS..
EN..
U KUNT OOK IN 6, 12 OF 18 MAANDEN BETALEN...

WESTDUITSLAND'S *meest exclusieve* WONINGINRICHTING

......antiek eiken



is aktueel voor het variabele wonen van vandaag en morgen.

Stijl is herkenbaar, stijl zie je en koop je bij Debetz die deze meubeltrend aankan. En verrassend hierbij zijn de ontzettend lage prijzen zoals bijvoorbeeld deze

ANTIEK EIKEN WOONWAND

340 cm hoog en 220 cm hoog, kompleet als afgebeeld voor slechts

DM 1398,–

met een gezellige bij de tijdse indeling zoals bar en televisievak, vitrine met antiek gekleurd glas en fraai en kunstig gesneden profilen

of bijvoorbeeld voor deze



ANTIEKE HOEK-ZITGROEP

met puur natuurlijk massief eiken onderstel en bekleed met een hoogwaadige kwaliteit Gobelin. De Bultex schuimrubbervulling garandeerd u „levenslang komfortabel zitten". Varieer en kombineer met deze luxe zitgroep bestaande uit 3 elementen

1 fauteuil,
2-zitsbank ± 150 cm breed
3-zitsbank ± 200 cm breed
kompleet slechts .....DM **1795.-**

De bijpassende tafel 133 x 62 cm, of als hoektafel 85 x 85, eveneens echt eiken **DM 248.–**

MÖBEL - DEBETZ

HERZOGENRATH

GRENSOVERGANG KERKRADE 800 MTR

Limburgs Dagblad voor Oostelijk Zuidlimburg

Zaterdag 16 november 1974

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE EN REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG. HOOFDREDACTEUR: PIERRE HUYSKENS; EDITIECHEF-REDACTIE: MARTIN JANSEN. KANTOREN: HEERLEN: NOBELSTRAAT 21, TEL. 045-718100 (10 LIJNEN). KERKRADE: MARKT 42, TEL. 04445-5506. HOENSBROEK: KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-212532. BRUNSSUM: RUMPENERSTRAAT 36, TEL. 045-252948.



Stoutmoedig

● *De stoutmoedigste veronderstellingen noteerden wij deze week uit de mond van de heer Jongen, die als lid van de Culturele Raad Heerlen en pratend over subsidiëring van muziekgezelschappen, die eventueel buiten Heerlen optreden, zei: „Veronderstel eens, dat men bijvoorbeeld in Maastricht een Heerlense week zou houden". Hij liet er met de nodige realiteitszin meteen op volgen: „Maar dat zal wel niet gebeuren". Ofschoon. Een dergelijke week zou voor de Maastrichtenaren best wel eens nuttig kunnen zijn, dachten wij, Heerlenaren als we zijn.*

Vlavreters

● *„Wanneer komen de Vlavreters van Welten weer met hun carnavalsrevue?", hebben de bewoners van Douvenrade in Heerlen zich al enige tijd afgevraagd. Thans is het verlossende antwoord op deze kwellende vraag bekend: op 18 en 19 november. Gezien de grote belangstelling zijn er twee avonden nodig. De Vlavreters hebben voor dit gebeuren, waaraan zij evenveel plezier beleven als de bejaarde bewoners, verschillende goede artiesten gecontracteerd. Het wordt gezellig. Dat staat vast.*

Presentiegeld

● *„Wanneer komt deze zaak aan de orde?" wilde raadslid Tjeu de Wit tijdens de vergadering van de commissie volksgezondheid en milieubeheer weten. Hij stak daarbij een boekje met als titel „Milieu" erop duidelijkheidshalve in de hoogte. Dat zal gebeuren als de raadsleden het toegezonden hebben gekregen. De heer De Wit dankte zijn primeur aan het feit, dat hij het boekje zelf had gekocht. Voor twintig gulden nota bene. Over teruggave van dit bedrag werd niet gesproken. „Mede voor deze gevallen wordt het presentiegeld verhoogd", zei ir. Schlösser onder algemene hilariteit.*

Ehrenstein

● *Feitelijk hoort een antiekbeurs thuis in een antieke omgeving. Hij wordt daarom niet in de Rodahal gehouden, maar in het Kasteel Ehrenstein. ZAC organiseert het gebeuren en trekt er ook de baten van, die ten goede komen aan het zomeravondvoetbal. En wie er, wat wij ons bijna niet kunnen voorstellen, er niets van zijn gading kan vinden, is in ieder geval in een echt kasteel geweest. En ook dat is de moeite waard.*

Tegen

● *Chris Horselenberg, de CPN-er in de raad van Brunssum, was de enige die tegen de verhoging van belastingen stemde tijdens de vergadering van deze week. „Er zijn 365 dagen in een jaar, met belasting- en prijsverhogingen en maar 2 per jaar met een loonsverhoging. Dat is onevenredig en daarom stem ik tegen", was zijn uiteindelijke motief.*

Sinterklaas

● *Vanmorgen trekt de goedheiligman door een aantal Heerlense straten. En vanmiddag zit hij in een open landauer naast een van zijn pieten om een toertje te maken door Brunssum. Van twee tot drie trekt hij van de Schoolstraat naar de Kerkstraat. In zijn gezelschap zullen behalve vele verenigingen, ook een zestal buggies, bemand met zwarte pieten meerijden. Ook in de parel van de mijnstreek begint vandaag dus het hart vol verwachting te kloppen.*

Boomplanten

● *De bewoners van het Kennedyplantsoen in de Schaesbergse woonwijk 't Eikske houden vandaag boomplantdag. Een honderdtal boompjes gaan de grond in. Burgemeester en Wethouders van Schaesberg zijn eveneens uitgenodigd een boompje „op te zetten". De bewoners van het Kennedyplantsoen, nauw betrokken bij het eigen woon- en leefklimaat, wisten al te bewerkstelligen dat het wegenpatroon rond het Kennedyplantsoen werd aangepast. Ook andere voorzieningen ter bevordering van woon- en leefklimaat werden al getroffen. De bewoners schroomden niet zelf daarvoor de handen uit de mouwen te steken. Boomplanten staat vandaag op het programma.*

Wiel Uitslag stapt ten einde raad naar de kantonrechter

Verbouwing duurt al 17 maanden

door Martin Janssen

HEERLEN — „Het is nu al 17 maanden geleden, dat men begonnen is met de verbouwing van mijn huis en nog is het niet klaar. Toch wil de bouwvereniging hebben, dat ik een nieuw huurcontract onderteken en de huurverhoging ga betalen. Ik heb zelfs een aanmaning gekregen waarin gedreigd werd met juridische stappen als ik die zogenaamde achterstand van 500 gulden niet binnen drie dagen zou betalen. Maar ik heb een lijst van zeker 25 klachten en gebreken aan de woning. En dat moet eerst geregeld worden".

Aan het woord is Wiel Uitslag (32), vader van twee dochtertjes van 5 en 7 jaar, schilder van beroep, lid van de huurderscommissie van de bouwvereniging Heerlen op de Molenberg en lid van het BHW-aktiecomité. „Ik heb van alles geprobeerd om de zaak zonder kantonrechter geregeld te krijgen. Ik heb ontelbare brieven geschreven, gesprekken gehad enzovoorts. Ten einde raad heb ik een advocaat, mr. Jan de Wit, in de arm gepakt. Donderdag was de eerste zitting in Heerlen en daar heeft kantonrechter mr. Tacken de heer Wolffs uit Voerendaal de opdracht gegeven om een onpartijdig en deskundig onderzoek in te stellen naar de klachten in de woning van het gezin Uitslag in de Staringstraat. „Er waren zeker 20 man van de Molenberg bij aanwezig. Dat was voor mij een grote stimulans. Volgens de kantonrechter ging het bij mij om een principiële zaak en daarom vond hij dat de zaak zeer grondig onderzocht moest worden".

Renovatie

Dat Wiel Uitslag niet de enige is, die te maken heeft met ellende van de renovatie blijkt uit cijfers, die door de bouwvereniging aan de huurderscommissie verstrekt zijn. 59 van de bewoners uit de verbouwde woningen hebben nog geen nieuw huurcontract ondertekent en ruim de helft daarvan weigert om de hogere huur te betalen. De heer Uitslag betaalt nog steeds 52,70 gulden in plaats van de 137,40 gulden die de huiseigenaar zou willen hebben.

„Ik hoop, dat we tot een compromis komen met de heer Uitslag, omdat hij lid is van de huurderscommissie. Maar ik betwist, dat er over de hele linie sprake is van gebrekkige afwerking bij de renovatie", aldus mr. J. Thuis, advokaat en plaatsvervangend secretaris van de bouwvereniging. „De technische dienst heeft alle vrijheid gekregen om de zaak onderling te regelen. Ik geef toe dat het wel vaker voorkomt, dat we niet binnen de vereiste drie maanden na de eerste oplevering alle klachten hebben weggenomen". Hij vraagt om begrip voor de problemen van de bouwvereniging. „We moeten gaan deëscaleren. Aan dat geprocedeer hebben we niks", aldus mr. Thuis. Intussen heeft het gezin Wiel Uitslag zwaar te lijden onder de spanningen die uit deze zaak voortkomen. Hij zit er zelfs al zes weken door in de ziektewet. „Het schijnt dat je keihard moet zijn en overal verrek aan moet hebben, maar zo ben ik nu eenmaal niet. Met een beetje menselijkheid had dit allemaal voorkomen kunnen worden", aldus Wiel Uitslag.



● Wiel Uitslag een beetje teneergeslagen door al het gedoe temidden van zijn gezin.

Meeste bewoners woonwagencentrum voor rust

HEERLEN — „De gedachte leeft, dat er in het streekwoonwagencentrum twee groeperingen zijn. Een kleine, die de vernielingen op haar geweten heeft en een grote, die niet voor de druk wil wijken en daarom de school in het centrum wil houden". Met deze woorden gaf de heer J. Huys, chef algemene zaken in de raadscommissie voor welzijnszorg vermoedelijk de sleutel tot een beter begrip van de tegenstrijdige gebeurtenissen in het woonwagencentrum. Hij meende dat deze situaie op den duur perspectieven biedt, die het verplaatsen van de school wel mogelijk maakt.

Wethouder Andriesma, die de raadsleden een overzicht van de gebeurtenissen gaf, zei, dat de besprekingen over het verplaatsen van de school al eerder waren begonnen. In het belang van het onderwijs. Aan de school waren hoge kosten verbonden als gevolg van periodiek optredende vernielingen en het onderwijs werd gestoord doordat men niet op tijd kon beginnen en de ouders te pas en te onpas voor gesprekken met het personeel binnenliepen. De beslissing van het schoolbestuur werd door de ravage in het gebouw versneld. Maar is onder druk van de omstandigheden weer ingetrokken. Maar dan onder voorwaarde, dat men op tijd zou kunnen beginnen en dat de ouders niet meer overdag binnenlopen, zoals het hoofd, de heer Daemen stelde.

Wethouder Andriesma vertelde, dat een twintigtal bewoners van het centrum hem maandag een petitie hadden aangeboden, die uitging van, en dat waren de letterlijke woorden, "rust en orde op het centrum". De school vormde daarbij wel een punt maar niet in die mate als later zou blijken. In deze petitie was onder meer om meer politietoezicht gevraagd, waaraan de politie inmiddels is tegemoet gekomen door een keer meer door het centrum te patrouilleren en uit de auto te stappen.

Inmiddels zijn er vrijdag nog kleine moeilijkheden geweest rond het herstel van de school door Publieke Werken. Vooral jonge mensen hebben getracht het de herstellers moeilijk te maken. Anderen probeerden te voorkomen, dat het herstel stagneerde. Een en ander leidde ertoe, dat de mensen van P.W. vrijdagmiddag het werk hebben gestaakt. Zij gaan er maandagmorgen mee verder. Dinsdap hoopt men dan de kleuterschool weer in gebruik te hebben en enkele dagen later de basisschool.

Ir. De Wit was bang, dat als men de school in het centrum laat er nieuwe moeilijkheden komen en dat als men de school verplaatst er eveneens moeilijkheden ontstaan omdat de mensen zich dan belazerd voelen. Wethouder Andriesma antwoordde hierop met enige nadruk, dat de mensen van het centrum nauw bij de toekomstige ontwikkeling worden betrokken. Dat was nu door de korte termijn waarop als gevolg van de vernieling een besluit genomen had moeten worden, niet kunnen gebeuren.

Schoten uit een flobertgeweer

HEERLEN — In een garage aan de Schaesbergerweg werden enkele ruiten vernield. Bij een ingesteld onderzoek bleek dat de ruiten vernield waren geworden met een flobertgeweer. Ook werden enkele schoten gelost op een tankstation aan de Herenweg. Men vermoed hier dat men te doen heeft met dezelfde schutter.

Oude vrouw door bromfiets gegrepen

KERKRADE — Gistermiddag tegen 17.00 uur werd de 80-jarige mevrouw L. uit Kerkrade bij het oversteken van de Bleijerheiderstraat gegrepen door een bromfiets bestuurd door de 55-jarige D. W. uit Kerkrade. De oude vrouw werd voor een nader onderzoek naar het St. Jozefziekenhuis vervoerd.

Miljoenenlening voor renovatie Schuttersveld

BRUNSSUM — De raadsleden van Brunssum zijn zonder uitzondering erg te spreken over het werk dat er door het college en het overlegorgaan Schuttersveld geleverd is ten bate van de verbouwing van 400 woningen in het Schuttersveld. Zij hadden er geen enkele moeite mee om het college opdracht te geven om bij het rijk hiervoor een lening aan te vragen van bijna 19 miljoen gulden met een looptijd van 25 jaar en tegen een percentage van 9 procent gedurende de eerste 10 jaar.

Het is de bedoeling dat de renovatie van de hele wijk twee jaar gaat duren en dat hij wordt uitgevoerd door twee aannemers, van wie er een uit Brunssum komt. De nieuwe huurprijs voor de woningen is geraamd op 193 gulden per maand. De stookkosten voor de centrale verwarming en de centrale antenne vallen hierbuiten. De bijdrage van het rijk wordt geraamd op 300 gulden per woning per maand.

PAK-leider Van Betuw noemde de manier waarop het college de zaak had aangepakt „voorbeeldig". „Medezeggenschap is hier geen loze kreet geweest". Hij had wel kritiek op de houding van de heer Holtslag, de maatschappelijk werker van de Bouwvereniging Brunssum, ie volgens hem buiten het overlegorgaan om gehandeld zou hebben en waardoor er bij een aantal invaide bewoners enige verwarring ontstaan was over de aanpassing van hun woning.

PvdA-leider Van der Zee drong er op aan, dat de mensen die hun spaarcenten in hun woning geïnvesteerd hebben een redelijke vergoeding zouden krijgen. „De vergoeding zal evenhoog zijn als het bedrag, dat de aannemer niet krijgt omdat hij bepaalde werkzaamheden aan de betreffende woning niet hoeft uit te voeren", aldus wethouder Borger. „Daarnaast zal bekeken worden welke vergoedingen gegeven kunnen worden voor dingen die niet passen in het plan, maar waarvan de kosten zo hoog zijn geweest, dat je er de bewoners niet alleen voor kunt laten opdraaien".

Hij legde er de nadruk op, dat ook in de toekomst het overlegorgaan, dat blijkbaar het vertrouwen geniet van bijna alle bewoners, zal worden ingeschakeld. „We kunnen het gewoon niet missen", zei de heer Borger.

2x bloedproef

HEERLEN — In Heerlen werden twee personen aangehouden wegens overtreding van artikel 26 W.V.V. Beide personen werden onderworpen aan een bloedproef.

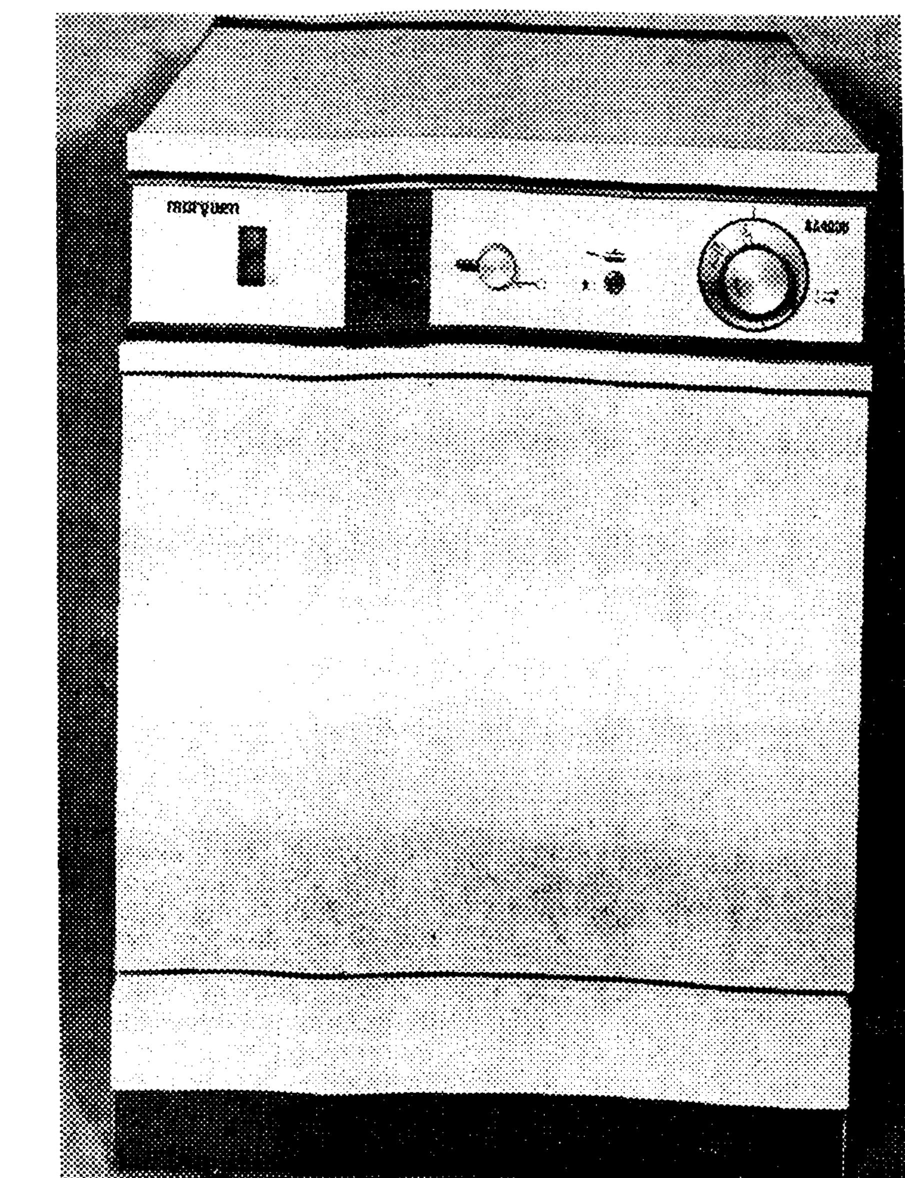
Nieuw kerkhof in Nieuwenhagen

NIEUWENHAGEN — Besprekingen tussen het gemeente- en kerkbestuur enerzijds en gemeentebestuur en Provincie anderzijds, heeft er toe geleid dat het gemeentebestuur van Nieuwenhagen, besloten heeft over te gaan tot het aanleggen van een Algemene Centrale Begraafplaats. Deze nieuwe begraafplaats zal komen te liggen op een plek in het Kleikoelenbos, vlak bij de kleine Maria Gedachteniskapel.

Voor de H. Hartparochie is deze nieuwe begraafplaats hard nodig, de huidige dateert uit het jaar 1917, is al verschillende malen uitgebreid, maar is nu aan zijn einde gekomen. Enkele tientallen graven kunnen nog worden bijgevoegd en dan zou men toch naar een andere plaats moeten uitzien.

Voor het gemeente- en kerkbestuur was het niet gemakkelijk een aanvaardbare oplossing te vinden, gezien het recreatiegebied Oostelijke Mijnstreek. Daarom is de keus gevallen op een plek in het Kleikoelenbos. De weg naar de kapel wordt in zijn geheel verbeterd en zal het Godshuisje misschien in de naaste toekomst een functie gaan krijgen. Wanneer men aan de nieuwe begraafplaats gaat beginnen is nog niet te zeggen. Vast staat echter dat de nieuwe begraafplaats in 1975 in gebruik wordt genomen.

MARYNEN AFWASAUTOMAAT



Hier de MARYNEN afwasautomaat AA 4000 (prijs ƒ 999) met roestvrijstalen binnenwerk, 5 programma's, 10 standaard-couverts, ingebouwde vuilvermaler, water-ontharder, naglansmiddel en KEMA-keur. Hij maakt deel uit van de Stapelprijs in onze puzzelactie ter waarde van ƒ 250.000,— die voor één gulden is te winnen.



„Sport even apart" Heel even maar! Een rubriek die niet stil staat

EXPOSITIES

HEERLEN

Atelier Nico Huisman
Geleenstraat 15

Sieraden van Nico Huisman, ontwerpen, uitgevoerde opdrachten en vrij werk. Open op winkeltijden t.m. 23 november

CAUMERMOLEN

Schilderijen en aquarellen van Jopie Roosenburg, beeldhouwwerken van Teun Roosenburg, foto's van Albert Roosenburg, dinsdag t.m. vrijdag van 14-20 u, zaterdag en zondag van 11-20 uur t.m. 17 nov.

KERKRADE

CARNAVALSMUSEUM

Museum van carnavalsattributen ingericht door de Bond van Carnavalsverenigingen in Limburg.

MAASTRICHT

STUDIO RONGEN
Boschstr. 95

Naieve schilderijen van Sijstermans, za. en zo. van 10-18 uur, verder na telefonische afspraak 043-12815.

„In de Fortuyn", Boschstr.

Aquarellen van Jules Berkhof, open van 8,30 tot 20 uur, zondags gesloten.

Stadsschouwburg

Gouaches van prof. Carl Schneiders, Aken, dagelijks van 10 tot 17 uur en van 19 tot 22 uur op dagen van voorstellingen. Za. en zo. van 14 tot 17 uur, t.m. 30 november

Salon Felix
Wijker Brugstraat

Werk van Zef Clement, dagelijks van 9 tot 18 uur, zaterdags is de kunstenaar aanwezig., t.m. 29 november

Dejong-Bergers
Grote Staat 65

Gespoten tekeningen van Fons Lemmens, open op winkeltijden, t.m. 30 november

Bonnefantenmuseum

Beelden van Wom Doorschodt, schilderijen van Libbe Venema, t.m. 24 november

Lucebert, een vijftiger, t.m. **15** december, tekenwerk en grafiek.

Galerie Agora

Conceptkunst uit Zuid Amerika, open dinsdag t.m. zaterdag van 10-18 uur.

GALERIE REVEIL

Wisselkollektie „Eeuwwisseling en moderne kunst". Dag. van 10—12 uur en van 13—18 uur, zondagen van 14—18 uur.

SITTARD

Museum „Het Kritzreadthuis"
Rosmolenstraat 2

Tentoonstelling van „wandkleden en textielplastieken" van Carola Zeekaf-van Beek en: „Tekeningen van Franse landschappen" van Johan van Aanholt. Geopend maandag tot en met vrijdag van 10 tot 12 uur en van 14 tot 18 uur. Zaterdag en zondag van 14 tot 18 uur.

GELEEN

Bibliotheekgebouw
Prins de Lignestraat

Expositie „van Bibliotheek naar Mediatheek"

MEERSSEN

GEMEENTEHUIS

Herdenkingsexpositie Alphons Volders, opening vrijdag om 20.30 uur. T.m. 1 december.

THEATERS

SITTARD

Stadsschouwburg

zaterdag aanvang 20.15 uur „Tour de Chant" gepresenteerd door Marjol Flore. Zondag aanvang 12.00 tot 18.00 uur „Limburgs Jazzfestival.. Maandag aanvang 20.15 uur Fons Jansen als beriton in „Ongewoon Recital".

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal: The sting, 2e week, dag. 14.15, 16.45 en 20.45 uur. 14 jr.
Rivoli: De amazones, dag. 14, 16.30 en 20.30 uur. 18 jr.

Scala: De vrouw met de stalen vuist, do. vrij. en za. dag. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur, zo. 14. 16 en 18.15 uur 18 jr. Blacula, zo. 20.45 uur, ma. di. en wo. 14, 16, 18.15 en 20.45 uur 18 jr.

Passage: Mannen die hun kansen grijpen, dag. 14, 16, 18, 20 en 22 uur. 18 jr.

HOENSBROEK

Royal: Run, angel, run, vrij. en za. 20.30 uur, zo. 16, 18 en 20.30 uur. California holiday, zo. 14 uur.

BRUNSSUM

Astoriatheater: Shaft in Afrika, do. za. en zo. 20.30 uur. Reddingsaktie Neptunus, vrij. 20.30 uur, zo. 16 uur. Easy rider, zo. 18.15 en di. 20.30 uur.

UBACH o. WORMS

Grandtheater: Hercules verovert Atlantis, za. 20 uur, zo. 19 en 21 uur. 14 jr.

Gasprijs in Heerlen fors omhoog

HEERLEN — Ofschoon de raadscommissie voor bedrijven in Heerlen op dinsdag 26 november zal praten over de nieuwe tarieven heeft ir. P. Vlas, directeur van gemeentebedrijven, de raadsleden alvast laten weten hoe het — op last van hogerhand — in de aardgassector zal moeten worden. En dat is kort en goed: een vastrecht van 36 gulden, 26 cent per kubieke meter voor de eerste 300, 26 cent voor de volgende 300 kubieke meter, 16 cent voor de daarop volgende 1.500 kubieke meter en 16 cent voor de rest. Tot nog toe was dat een vastrecht van 18 gulden en 26, 21, 11 en 11 cent voor de onderscheiden categorieën.

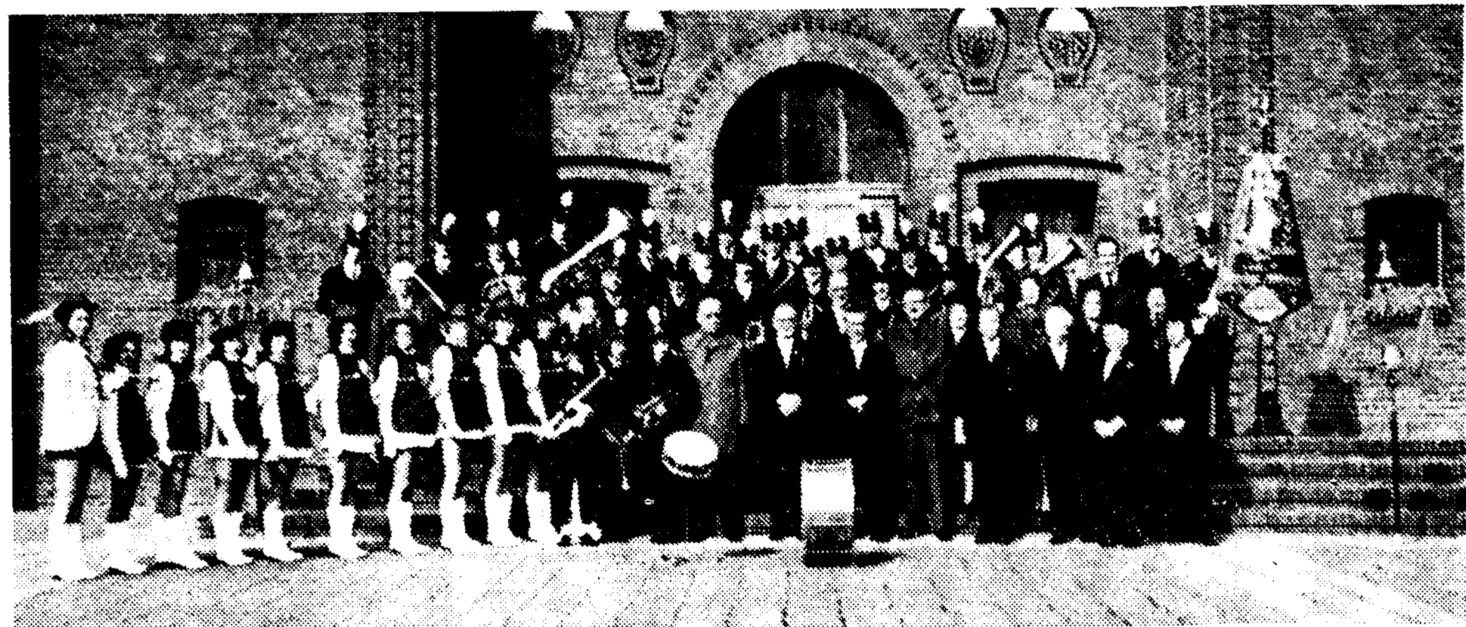
Nadat de aardgasbel te Slochteren in 1962 was vastgesteld vond men, dat er nationaal-economisch het hoogste rendement uit moest worden gehaald. Men is daarop in de verwarmingssector gaan penetreren. Om het verwarmen, vooral centraal met aardgas aantrekkelijk te maken bleef de prijs boven 2100 kubieke meter afname aantrekkelijk op 7, 8 en 11 cent. De bel was berekend op een gebruik van ongeveer veertig jaar. In die tijd zou men het aardgas moeten hebben opgesoupeerd omdat zich tegen die tijd wel nieuwe alternatieven zouden hebben voorgedaan. Daarvan is men enigszins teruggekomen. Nu ongeveer 70 perrent van de verwarming in Nederland op aardgas gebeurt wil men het gebruik van aardgas voor verwarming weer afremmen. Daarvandaan de forse verhoging van het voor verwarming gebruikte aardgas. Na de opmerking van de heer De Kruijff, dat op deze wijze, diegenen, die zich hebben laten verleiden op aardgas over te gaan, de dupe worden, zei ir. Vlas, dat dit niet helemaal waar is omdat in de tussentijd ook de olieprijs is gestegen met als gevolg, dat aardgas toch nog net iets goedkoper is.

Eindelijk uitbreiding scholen in Ransdaal

WIJLRE — Het ziet er naar uit dat nu toch eindelijk de kleuter- en de lagere school van Ransdaal zullen worden uitgebreid. Reeds op 7 mei 1971 ging de gemeenteraad van Wijlre in principe accoord met een dergelijke uitbreiding. Maar de financiering kwam sindsdien niet rond. B. en W. van Wijlre laten de raad weten dat de uitbreiding nu een „haalbare zaak" is. Dat is niet alleen een gevolg van bezuinigingen maar vooral van een verrassend laag uitgevallen aanneemsom die nu uit de bus is geokmen. Van de raad wordtin de vergadering van maandag 18 november een krediet voor de onderwijsplannen in Ransdaal gevraagd van f 369.534,23. En dit bedrag verschilt nogal van een eerder gevraagd krediet van 450.000 gulden.

In de toelichting op het voorstel merken .B en W. op dat na het principebesluit van 1971 de beschikbaarstelling van kredieten herhaaldelijk niet is goedgekeurd door G.S. omdat de bouwkosten te hoog werden geacht en er ook onvoldoende dekking was op de gemeentebegroting. „Na veel overleg, aanbrengen van bezuinigingen en het beschikbaar komen van meer geld onder andere ten gevolge van onderwijsuitkeringen blijkt de thans geplande uitbreiding een haalbare zaak", schrijven B. en W. aan de raad. Er wordt nog opgemerkt dat er spoed geboden is omdat de aannemer zijn inschrijving hooguit 28 dagen gestand doet en daarvan zijn al veertien dagen verstreken.

De uitbreiding van de lagere school betreft een klaslokaal en een gemeenschapsruimte. De uitbreiding van de kleuterschool met een lokaal waarvoor de raad begin dit jaar een krediet voteerde .werd in augustus door G.S. goedgekeurd.



● Fanfare St. Barbara in vol ornaat

Dit weekeinde feest rond zilveren St.Barbara

Bewoners van Heilust één met hun fanfare

KERKRADE — Was onlangs het voortbestaan van fanfare St.-Barbara door gebrek aan belangstelling nog zeer twijfelachtig, een enquete leerde dat de bewoners van de Heilust hun fanfare groen licht gaven en daadwerkelijke steun toezegden aan het korps. Reden waarom dit weekeinde feest gevierd wordt op de Heilust omdat „St.-Barbara 25 jaar bestaat.

De feestelijkheden begonnen gisteravond om 8 uur met een reünie voor leden en oud-leden in het gemeenschapshuis door de Crombacher Muzikanten. Vanavond recipieert de zilveren vereniging van half zeven tot acht uur eveneens in het gemeenschapshuis. Tijdens die receptie worden tevens de mannen van het eerste uur gehuldigd, te weten: de heren H. F. van de Ven, W. Schetters, P. van Reij en H. W. van de Ven. Aansluitend verzorgt de harmonie van Ohé en Laak in het gemeenschapshuis een gala-concert waarna optreden „Die Dorfdudlers", de boerenblaaskapel van Ohé en Laak.

Zondagmorgen wordt in de parochiekerk van Onze Lieve Vrouw van Altijddurende Bijstand een plechtige H. Mis uit dank zegging bijgewoond door de leden en bestuur van de feestvierende fanfare. De eucharistieviering wordt opgeluisterd door het kerkelijk zangkoor o.l.v. de heer P. Gidding, tevens verleent het Kerkraads Symphonie Orkest zijn medewerking. Na afloop van de dankdienst wacht bestuur en leden een koffietafel in het gemeenschapshuis, waarna een gezellig Frühschoppen plaats heeft muzikaal opgeluisterd door de Anselbacher Muzikanten. De feestelijkheden in de avonduren in het gemeenschapshuis worden opgeluisterd door Die Kaizerjäger uit Terwinselen.

Open dagen basisschool Ubachsberg

UBACHSBERG — Vandaag, en morgen, zondag, worden in de nieuwe basisschool aan de Bostenstraat in Ubachsberg open dagen gehouden. Het schoolbestuur wil op deze manier tegemoet komen aan de wensen om de bevolking kennis te laten maken met de nieuwe aanwinst.

Zoals al eerder bericht zullen onderwijzend personeel en oudervereniging tegelijkertijd een handenarbeidtentoonstelling inrichten in de aula van het nieuwe gebouw. De openingstijden van beide activiteiten zijn zaterdag en zondag van 2 tot 5 uur.

De nieuwe school is in de plaats gekomen van het oude uit Kunradersteen opgetrokken gebouw, dat niet meer voldeed aan de eisen. In de nieuwbouw is ruimte voor een handenarbeidlokaal, een ruime aula en een documentatiecentrum. Nog niet bekend is wat met het oude gebouw gaat gebeuren. Er bestaan plannen om er een sport- en gymzaal van te maken, gecombineerd met een soosruimte voor ouden van dagen. Ook zou er een peutercreche gevestigd kunnen worden.

Geldkistje ontvreemd

NIEUWENHAGEN — Vier à vijf zigeunervrouwen drongen via een openstaande deur de woonkamer binnen van de winkelier K. uit de Hoogstraat in Nieuwenhagen. Zij wisten weer ongemerkt de woning te verlaten. Bij een onderzoek bleek echter dat een geldkistje met een inhoud aan munten ter waarde van ƒ 500 tot ƒ 1000 was verdwenen.

Oproep aan kamerbewoners in Kerkrade

KERKRADE — Vanuit het K-3 centrum aan de Zonstraat wordt momenteel actie ondernomen om te komen tot inventarisatie van 't aantal kamerbewoners in Kerkrade en de kwaliteit van hun behuizing. Nu het woningtekort in Kerkrade wordt opgeheven wil men voorkomen dat de kamerbewoners een vergeten groep gaan vormen. K-3 medewerker Han de Jong coördineert deze inventarisatieactie. Op grote schaal is inmiddels een stencil verspreid waarin doel en werkwijze van de aktie uit de doeken wordt gedaan. Han de Jong adviseert alle kamerbewoners zich ten gemeentehuize te melden om daar hun woonwensen te uiten. Hij vraagt de kamerbewoners hem te informeren over die wensen. Han de Jong is dagelijks bereikbaar in het K-3 centrum aan de Zonstraat (tel. 5436) of op de Fabritiusstraat 30 te Kerkrade.

Ook dit jaar weer Kerst-in Heerlen

HEERLEN — Ook dit jaar wordt op eerste kerstdag in de stadsschouwburg van Heerlen weer een Kerst-In gehouden. Dank zij de inzet en de goede samenwerking van velen konden vorig jaar 2000 mensen aan dit gebeuren deelnemen. Ook dit jaar zullen werkgroepen zorgdragen voor een hartverwarmend feest voor jong en oud uit Heerlen en omstreken. De Kerst-In is gericht op mensen die alleen staan in de maatschappij en derhalve kerstmis alleen moeten vieren.

Deze Kerst-In wil een soort „geboorteplaats" zijn in de ontmoeting met andere mensen. Geen exclusief evenement, maar een poging om eventueel te komen tot een permanent „Open Huis".

De organisatie is in handen van kerkelijke en maatschappelijke instellingen, die inmiddels druk doende zijn met de voorbereidingen. Het programma voorziet in: fanfares, koren, dansgroepen afgewisseld met filmvoorstellingen, diavertoningen en spelen. Tevens wordt aandacht besteed aan ballet, volksdansen en een kindercreche met tal van aktiviteiten voor het jonge grut. Bovendien komt er een ruimte voor het kienen, een praathoek, stands met broodjes, worst en dranken. Wil de Kerst-In ook dit jaar slagen is de hulp van anderen onontbeerlijk.

Ouderen en jongeren kunnen zich melden voor de volgende werkgroepen: publiciteit programma, financiën, horeca, technische diensten, vervoer en ontvangst, inrichting en onderhoud. Deze hulp kan schriftelijk of telefonisch aangeboden worden bij: zr. Edward Peynenburg, Palestrinastraat 107, tel. 413437, drs. E. Nuenen, Imstenrade 5 tel. 411404 en bij E. Pasman, Prof. Dumontstraat 17, tel. 711492, te Heerlen.

KLEIN JOURNAAL

redactie
theo pasing
tel. 045 - 718100

ONTSPANNING

NATUURWANDELING

BRUNSSUM — Zondag wordt onder leiding van een natuurgids van het IVN, afdeling Brunssum een wandeling gemaakt door de Schinveldse bossen. De deelnemers vertrekken om 14 uur vanaf de bushalte nabij Curver aan de Boschstraat.

DROPPING

KLIMMEN — Vandaag houdt de KPJ afdeling Klimmen in samenwerking met de afdeling Wijlre, de jaarlijkse dropping. Vertrokken wordt vanuit Klimmen om 19.00 uur van café Keulen en om 19.15 uur van zaal Maes in Ransdaal. Iedere deelnemer moet in het bezit zijn van een zaklantaarn en een pen.

FANCY FAIR

KERKRADE — In het jeugdcentrum Ahimsa wordt ook vandaag van 14 tot 22 uur een fancy fair gehouden, waarvan de baten bestemd zijn voor het jeugdwerk.

BALAVOND

BINGELRADE — Harmonie St.-Caecilia uit Bingelrade houdt vandaag om 20.30 uur in de harmoniezaal een balavond, waarbij de muziek wordt verzorgd door de Bergkapel uit Hillensberg.

MERKELBEEK — Zondag om 20 uur in het jeugdhuis door het speeltuincomité voor de aanschaf van een glijbaan.

SCHAESBERG — Maandag om 20 uur in zaal Oud Schaesberg door schutterij St.-Hubertus.

UBACH OVER WORMS — Maandag om 20 uur in zaal De Brabander door harmonie Laura.

HOENSBROEK — Vandaag en zondag om 20 uur in de Raadskelder, Hoofdstr. 392, door St.-Jan Gebrook voor nieuwe uniformen.

UBACH OVER WORMS — Zondag om 20 uur in zaal Eggen door de supportersclub van VV Waubach.

VERGADERINGEN

SIMPELVELD — Het Wielercomité Simpelveld houdt vandaag om 17.30 uur en zondag om 10.30 uur twee vergaderingen in zaal „Zum Pony", Irmstraat.

FAMILIEAVOND

NIEUWENHAGEN — Tijdens de familieavond van Olympia, zondag in zaal Storms, worden drie zilveren jubilarissen, t.w. de heren Roelofs, Nieswand en Kampwand gehuldigd.

ALGEMEEN

FIETSENDIEVEN

UBACH OVER WORMS — Fietsendieven, die regelmatig hun slag slaan aan sporthal Ter Waerden, hebben nu ook toegeslagen bij het repetitielokaal van fanfare Eendracht Waubach. Een van de leden kwam dinsdagavond tot de onaangename ontdekking, dat zijn karretje verdwenen was. En hij had al de hele avond geblazen.

GESTOLEN

SCHAESBERG — Loodgieter Giel Adriaens van Schaesberg had pech. Uit de in aanbouw zijnde Boerenleenbank aan de Hoofdstraat werden zijn klopboor en een kabelrol gestolen. Waarde... f 1000,—.

Of heeft iemand het maar eventjes geleend? Giel Adriaens is dolblij als het spul teruggebracht wordt.

SPEL

KIENEN

NIEUW-EINDE — Zondag om 20 uur in Romantica door cv. De Heymennekes.

NIEUWENHAGEN — Maandag om 20 uur in zaal Heutink door de cv. De Schans.

DIEREN

ZANG EN KLEUR

SCHAESBERG — Zondag wordt om 10.30 uur een vergadering van de kanarievereniging Zang en Kleur gehouden. Punten: loten zangvogels klasse A en B en kleurvogels. Tevens bespreking over de grote vogelshow.

TENTOONSTELLING

SIMPELVELD — In zaal Grooten-Kleijnen wordt vandaag en zondag door de Bergvliegers een tentoonstelling gehouden. Vandaag van 17 tot 22 uur en zondag van 11 tot 19 uur.

't Cursiefje

HEILIGSCHENNIS

Gouverneur mr. dr. Chr. van Rooy heeft heiligschennis gepleegd. Tenminste in de ogen van veel inwoners van Bocholtz. In zijn toespraak bij de opening van het nieuwe gemeentehuis van Bocholtz sprak de gouverneur op een gegeven moment ook over de verenigingen. „Ik weet niet of men hier ook muziekgezelschappen heeft die in de hoogste afdeling spelen...! Dat de koninklijke Philharmonie en de koninklijke erkende Fanfare St.-Ceclia meervoudige landskampioenen zijn werd door de heer Van Rooy over het hoofd gezien. Het is hem vergeven, want hij kan ook niet alles weten. Een gouverneur is immers geen Sinterklaas...

MUZIEK

CONCERT

KAALHEIDE — Harmonie St.-Jozef Kaalheide geeft zondag om 17 uur in de kerk van Kaalheide een concert van populaire werken. Het concert is een onderdeel van de aktie om de bevolking van Kaalheide meer bij het gebeuren rond de harmonie te betrekken. Nieuwe leerlingen kunnen op zondag van 10.45 tot 12.45 uur in het Kolbegebouw terecht.

ALOYSIANA

SCHAESBERG — In het kader van de huldiging van vijf jubilarissen van fanfare Aloysiana is er van 11.30 tot 13 uur een receptie in zaal Streeperkruis.

ST.-ELISABETH

UBACH OVER WORMS — Fanfare St.-Elisabeth Groenstraat viert vandaag het Elisabethfeest met een reveille, een eucharistieviering, een koffietafel, een muzikale rondgang en een diner. Om 20 uur begint de feestavond met het orkest The Rowies.

EENDRACHT

UBACH OVER WORMS — Fanfare Eendracht Waubach viert vandaag het Ceciliafeest met een kerkbezoek, een muzikale rondgang en een gezamenlijk etentje. Om 20 uur is er in zaal Eggen een feestavond, die voor iedereen gratis toegankelijk is.

DRUMBANDOREFFEN

OIRSBEEK — In zaal Roberts te Oirsbeek wordt vandaag een drumbandtreffen gehouden.

CARNAVAL

JEUGDGARDE

SIMPELVELD — De dansgroep Jeugdgarde werkt zondag mee aan een concours dat in Heer door de cv. Sjraveleers gehouden wordt.

CARNAVALSAVOND

NIEUWENHAGEN — Het Amiecomité van fanfare Eendracht houdt zondag om 19 uur in zaal Goedmakers, Hoogstraat een carnavalsavond, waarvan de opbrengst bestemd is voor de aanschaf van instrumenten en uniformen.

PAROCHIE

ST. CAECILIAFEEST

HEERLERBAAN — In de St.-Jozefkerk te Heerlerbaan geeft het kerkelijk zangkoor St.-Caecilia zondag om 10.30 uur ter gelegenheid van het St.-Caeciliafeest een uitvoering van de Messa in C van Bruckner. Het geheel staat onder leiding van F. Piepers en organist W. Roosenboom.

ST.-SERVATIUSKERK

VAESRADE — In de St.-Servatiuskerk wordt zondag om 11 uur een hoogmis opgedragen voor de levende en overleden leden van harmonie St.-Servatius. De harmonie luistert deze mis muzikaal op.

GEMENGD KOOR

UBACH OVER WORMS — Het gemengd koor van de H. Familieparochie uit Schaesberg luistert vandaag om 19 uur de mis op in de kerk te Waubach.

HULP DER CHRISTENENKERK

NIEUWENHAGEN — Het jongerenkoor Voice of Youth verleent zondag om 11.30 uur medewerking aan de jongerenmis in de Hulp der Christenenkerk.

BRUCKNER

SCHANDELEN — Het kerkelijk zangkoor van Schandelen geeft zondag om 11.30 uur in de parochiekerk van Schandelen een uitvoering van de Messa in C van Bruckner. Het koor staat o.l.v. Konieczny. Aan het orgel J. Seevens.

H. FAMILIE

SCHAESBERG — Het gemengd zangkoor van de H. Familieparochie zingt zaterdag om 19.00 uur in de kerk van Waubach, zondagmorgen om 10 uur in de kerk van de H. Familieparochie.

JONGEREN

FILMCYCLUS

KERKRADE — In het jeugdhuis te Chèvremont wordt maandag om 19.30 uur in het kader van een filmcyclus de film „Alleman" van Bert Haanstra gedraaid.

MAX KOLBE

TREEBEEK — De jongerenvereniging Max Kolbe start vandaag weer met avonden voor jongens en meisjes in dde leeftijd van 11 tot en met 14 jaar. Het gebouw aan de Schildstraat is voorlopig iedere zaterdag van 18.30 tot 21.30 uur geopend.

SCHUTTERIJ

ST.-MARTINUSFEEST

VAESRADE — Het weekeinde staat in het teken van het patroonsfeest van schltterij St.-Martinus te Vaesrade. Vandaag wordt om 18 uur vanaf het schutterslokaal Gielkens een lampionnenoptocht gehouden met tot besluit het ontsteken van het St.-Maartensvuur. Zondag is er om 9 uur een mis. Om 19 uur begint de ereledenavond in lokaal Gielkens.

WEEKEND-AGENDA

DOKTER

Heerlen: in spoedgevallen eigen huisarts bellen, b.g.g. tel. 712111.
Hoensbroek: in spoedgevallen eigen huisarts bellen. Zo mogelijk tussen 9 en 10 uur.
Schinnen - Amstenrade - Oirsbeek - Merkelbeek - Nuth: weekeinddiensten van za. 10 uur tot ma. 8 uur. Bel bij spoedgevallen met eigen huisarts, antwoordapparaat vertelt U welke arts dienst heeft.
Ubach over Worms - Nieuwenhagen: dr. F. Sluysmans, Bosheide 2?, tel. 311347, van za. 12 uur tot zo. 24 uur.
Kerkrade-Oost - Eygelshoven: bij geen gehoor van eigen huisarts hebben dienst van za. 12 uur tot ma. 8 uur de artsen: dr. H. Limpens, St. Pieterstraat 67, tel. 2630 en dr. H. Soomers, Holzstraat 8a, tel. 2003.
Kerkrade-West: gelieve eerst eigen huisarts te bellen, b.g.g. neemt waar: dr. J. Michels, Mariastraat 2, Terwinselen, tel. 045-410836.
Schaesberg: dr. Meyer, Fr. Erenslaan 32, Schaesberg, tel. 31318?, neemt waar voor dr. Ypma en dr. Pieck van za. 12 tot ma. 8.30 uur.
Simpelveld - Bocholtz: dr. Jehnen, Christinastr. 1, Simpelveld, tel. 1251.

TANDARTS

Heerlen: tandarts Kortbeek, Promenade 11, tel. 711854. Spreekuren: za. van 9-10 uur en zo. van 11-12 uur.
Brunssum - Heerlerheide - Hoensbroek - Nuth: tandarts Riemslag, Bodemplein 7, Brunssum, tel. 045-251141. Spreekuur voor spoedgevallen za. en zo. van 11.30-12 en van 17.30-18 uur.
Kerkrade - Eygelshoven - Nieuwenhagen - Schaesberg: tandarts v. Rijk, Akerstraat 180, Spekholzerheide, tel. 045-713620. Spreekuur voor spoedgevallen za. en zo. van 11.30-12 en van 17-17.30 uur.
Simpelveld - Bocholtz - Vaals: dr. v.d. Huy, Bernhardstr. 1, Vaals, tel. 1553, spreekuur za. en zo. van 12.30-13 uur.

APOTHEEK

De weekend, avond- en zondagsdiensten gaan in op vrijdagavond en duren tot volgende week vrijdagochtend 8.30 uur.
Heerlen: Apotheek de Hesselle, Bongerd 25, tel. 714325 of 719549.
Hoensbroek - Nuth: Apotheek Gijzen, De Weverstraat 11, tel. 04447-1458; apotheek Heggen, Akerstraat Nrd. 43, tel. 213773.
Kerkrade-Oost: Apotheek Smithuis, Van Gronsveldstraat 2, Chèvremont, tel. 04445-7341.
Schaesberg - Nieuwenhagen: Apotheek M. Mausen, Heerlenseweg 17, Schaesberg, tel. 313315. Afhalen recepten op zondag bij voorkeur tussen 11.00 en 12.00 uur en 18.00 en 19.00 uur.
Simpelveld - Bocholtz: zaterdag van 13 tot 18 uur en van 22.30 tot 23 uur, zondag van 15.30 tot 17 uur en van 22.30 tot 23.00 u. apotheek Voncken, Dr. Ottenstraat 9, Simpelveld, tel. 1219.
Ubach over Worms: apotheek Meiser, Hovenstraat 98, Ubach over Worms, tel. 313633. Za. en zo. geopend van 10 tot 12 uur en van 18 tot 19 uur.

GROENE KRUIS

Heerlen: voor spoedgevallen op zaterdag en zondag zr. v.d. Meulen vóór 7.30 uur, tussen 2 en 3 uur en tussen 6 en a7 uur tel. 715935.
Bocholtz: voor spoedgevallen wijkverpleging komend weekend bellen 04442-1500.
Simpelveld: voor spoedgevallen wijkverpleging komend weekend bel 04442-1587.

AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

Heerlen en omgeving: contactadres mevr. Jaegers-Spiertz, Limburgiastraat 73, Heerlen, tel. 045-712050.

KERK

EVANGELISCH LUTHERSE GEM.
Brunssum: kerk Heugerstraat 6, dienst om 9.30 uur ds A. J. Allan.
Heerlen: kerk Meezenbroek, dienst om 11 uur ds. A. J. Allan.
GEMEENTE GODS
Ubach over Worms: Gravenweg dienst om 10 uur.
Treebeek - Brunssum: Dr. A. Kuyperstraat 10a, dienst om 10 uur.
NIEUW APOSTOLISCHE KERK
Ubach over Worms: Nieuwenhagerheidestraat 68, dienst om 9.30 uur en om 16 uur.
GEREFORMEERDE KERK
Heerlen: Burg. Waszinkstraat 2, 10 en 17 uur ds. v. Uden (Weert).
GEREFORM. KERK (vrijgemaakt)
Brunssum: Kruisbergstraat 25, diensten om 10 en 16.30 uur..
HERVORMDE KERK
Heerlen: kerk Tempsplein, 10 uur ds. H. C. Nortier, bed. h. doop.
Heerlen: Gr. v. Prinstererstraat, 10 uur ds. A. C. Jalink.
Heerlerheide: Sionskerk, 10 uur dhr. J. C. J. Ridderhof (uit Nuth).
Schaesberg: De Ark, Op de Heugden, 10.30 uur ds. D. C. Nicolaç.
Terwinselen: M. v. Galilea, 10.30 uur ds. G. H. Cohen Stuart a(crèche).
Kerkrade - Chèvremont: 9.15 uur ds. G. H. Cohen Stuart (crèche).
Waubach: kerk Veeweg, 9.15 uur ds. D.C. Nicolaï.
Brunssum: Bethelkerk, 10.15 uur ds. G. Verhaere.
Treebeek: Immanuëlkerk, 10.15 uur ds. mej. E. Muntinga.
Hoensbroek: Goede Herderkerk, 10.30 uur ds. Ph. F. Faber.
Nuth: Hervormde kapel, 9 uur ds. Ph. F. Faber.

Etalageruit vernield

HEERLEN — In een radiozaak aan de Willemstraat te Heerlen werd met een baksteen een ruit vernield ter grootte van 1.60x1.60 m. Er werd echter niets uit de etalage ontvreemd. De schade bedraagt ongeveer f 250,—.

OPRICHTSTER VAN HEERLENSE GEZINSZORG 70 JAAR

Mevrouw Reuten bekleedde vele functies

door Cor Lommers

HEERLEN — „Ja, als je zeventig wordt", zegt mevrouw M. Reuten-Van den Heuvel bijna verontschuldigend als ze verteld, dat ze heeft bedankt als bestuurslid voor de verpleegtehuizen. We kijken even op. Daar ziet ze beslist nog niet naar uit. Mevrouw Reuten heeft de laatste tijd meer functies neergelegd. Slechts de Gezinszorg en de Noodhuisvesting, twee instellingen waarbij zij aan de wieg stond heeft zij aangehouden. Op aandringen van anderen voornamelijk. Bij de gezinszorg gaat zij vrijdag 23 november het veertigjarig bestaan meevieren.

Als jonge vrouw verhuisde zij in 1930 met haar man uit Brabant mee naar Limburg. De heer Reuten zou op aandringen van Mgr. dr. Poels en de Staatsmijnen de leiding op zich nemen van een confectie-atelier voor meisjes. „Het was een ellendige tijd toen en vooral voor de meisjes was er weinig of geen werk", herinnert mevrouw Reuten zich. Tevoren was hij directeur van een textielfabriek in Geldrop. Thans geeft zij toe, dat zij indertijd niet graag verhuisde. „Ik was zo geworteld in Brabant, waar mijn vader kamerlid en oprichter van de boerenleenbank was en waar hij volop in de sociale sector zat." Dat laatste heeft zij van huis uit dan in ieder geval meegekregen.

Zij heeft zijn werk in Heerlen en de oostelijke mijnstreek voortgezet en daarbij sporen achtergelaten die nog vele jaren aangeven, welk voortreffelijk werk deze vrouw voor haar medemensen heeft gedaan. Ondanks, of misschien wel dank zij, haar 12 kinderen. „Dat kon toen nog", zegt ze glimlachend. Als we haar vragen of het allemaal bij elkaar af en toe niet te veel werd, zegt ze eenvoudig: „Het is voornamelijk een kwestie van organiseren. Het is niet vaak voorgekomen, dat ik niet thuis was als de kinderen uit school kwamen". Veel steun ondervond zij bij haar sociale werk van haar echtgenoot. „Ik vond het heerlijk, dat hij mij geanimeerd heeft om het samen te doen", zegt ze.

Met Wieb Kaag, maatschappelijk werkster en rector Nielen richtte zij in 1934 de Katholieke Gezinszorg in Heerlen op. Het was de tweede instelling voor de gezinszorg in Nederland. Zij was er aanvankelijk niet alleen bestuurslid maar ook de directrice van. Het bracht veel drukte mee in het grote huis aan de Pater Beatusstraat. „Maar daar vertel ik verder niets over", onderbreekt zij haar verhaal. „Er wordt een persconferentie gehouden".

POLITIEK

Na de tweede wereldoorlog werd zij gevraagd om deel van de gemeenteraad uit te maken. Omdat



■ Mevrouw M. Reuten-Van den Heuvel.

zij een baby verwachtte wees zij het verzoek af. Na lang nadenken is zij enkele jaren later toch in de politiek gegaan. „Mijn enig doel was om daardoor de mensen te kunnen helpen. Ik vecht voor de mensen. Dan ben je politiek niet zo'n succes. Maar dat is niet erg". Dat laatste heeft iets weg van een understatement want de burgers van Heerlen hebben haar vijf jaar achtereen in de raad teruggekozen. Uit haar raadswerk is de Stichting Noodhuisvesting geboren. „Als raadslid kreeg ik allerlei mensen aan de deur", herinnert zij zich. „Mensen, die in nood zaten. Vaak in huisvestingsnood. En wat doe je als twee jonge mensen met een baby op de stoep staan? Dan probeer je te helpen. Ik heb ze wel eens in mijn eigen huis opgenomen. Daaruit is de idee voortgekomen: we moesten eigenlijk een huis voor deze mensen hebben". Denken en doen ging bij mevrouw Reuten altijd nauw samen. Het huis is er gekomen. Het waren er op een gegeven ogenblik zelfs vijf, waarin mensen, die, vaak buiten hun schuld op straat kwamen te staan, tijdelijk een onderdak konden vinden. De stichting noodhuisvesting heeft het zonder overheidshulp moeten doen. „De huur, die wij moesten vragen was dan ook hoog. Maar het ging de mensen in de eerste plaats om een onderdak".

Thans heeft de stichting nog twee huizen in Treebeek, die geregeld vol zijn. „Wij kunnen hierin vaak vrouwen opvangen, die om de een of andere reden thuis zijn weggelopen of die met echtscheiding te maken hebben. Het prettige is, dat wij, door eens met de echtgenoot te gaan praten, verschillende gevallen hebben kunnen oplossen", zegt mevrouw Reuten, die 12 jaar presidente van het Katholieke Vrouwengilde en veel jaren presidente van de Unie van Vrouwelijke Vrijwilligers is geweest. Het etiket „Dolle Mina" past haar misschien niet. Maar zij was zonder veel ophef van woorden een geëmancipeerde vrouw, die haar taak juist vond op dat terrein waarop een vrouw zoveel goede dingen kan doen.

JONG

Zij bleef volop een vrouw van haar tijd. Zij is dat nog met een eigen, zeer besliste kijk op de dingen. „Ik heb geprobeerd mee te evolueren met mijn kinderen. Daar blijf je jong bij", geeft zij toe. „De jeugd doet er niet veel meer aan", zegt zij, doelend op geloofszaken. „Maar van de andere kant steken allerlei goede dingen de kop op. Ik denk aan Taizé, aan de drang naar versobering en zo. Elders in het land meer dan in Limburg. Wat ik overigens erg vind in Limburg is, dat er zoveel jeugd is die niet werkt.

Niet omdat er geen werk is maar omdat ze er geen zin in hebben. Even geleden nam ik twee meisjes in mijn auto mee. Ik vroeg ze of er geen bussen meer liepen. Dat wel, maar ze hadden geen geld. Uit het gesprek bleek, dat zij enkele maanden gewerkt hadden en er daarna weer jaren genoeg van hadden."

Mevrouw Reuten vindt deze tijd een bijzonder boeiende, maar ook een heel moeilijke. „Waar het heen moet weet ik ook niet. Wat het geloof betreft bevinden wij ons op een hellend vlak. Maar daarnaast blijven er genoeg hoopvolle dingen. Daarom ben ik niet zo gauw somber. Ik heb alle hoop op een verandering ten goede als we weer eens een nieuwe paus krijgen."

In haar drukke leven heeft mevrouw Reuten een liefhebberij altijd met liefde beoefend: het bridgen. „Ik doe het nog altijd graag. Daarnaast houd ik van goede muziek, heb ik een grote tuin, die de nodige aandacht vraagt, en reis ik veel. Vooral naar Frankrijk, waar mijn zoon Jaap pastoor is en waar een van mijn dochters woont". Ze spreekt met liefde en genegenheid over haar kinderen, die op hun beurt als priester of leek de sociale bewogenheid van hun moeder hebben meegekregen en daar op hun terreinen duidelijke blijk van geven.

„Het wordt een beetje eenzaam als de kinderen het huis uit zijn en je je man niet meer hebt", zegt zij hardop denken. Maar veel tijd om daarover te treuren heeft zij feitelijk niet. Er zijn nog zoveel dingen die haar aandacht vragen. En krijgen. Ondanks de zeventig jaar. Maar nogmaals, dat zie je mevrouw Reuten niet aan.

Werklozen oogsten niet

Van onze verslaggevers

VALKENBURG-DEN HAAG — Zeven Limburgers (drie uit Venlo, twee uit Valkenburg, een uit Heerlen en een uit Venray) behoren tot de 200 werkloze Nederlanders die zich hebben aangemeld om oogsthulp te verlenen. Honderd werkzoekenden worden maandag ingezet in Zeeland. Bij de arbeidsbureaus in Limburg blijkt de animo van werklozen om hier in de oogst te gaan helpen nagenoeg nihil. Met uitzondering van Valkenburg hadden de vijf arbeidsbureaus geen aanmeldingen gekregen, zo bleek gisteren. Wel is hier en daar sporadisch geïnformeerd naar mogelijkheden en verdiensten: daar bleef het bij.

Bij de bureaus in Roermond, Valkenburg, Sittard, Heerlen en Maastricht wordt erop gewezen, dat het werken op het land voor veel werklozen nogal ongewoon is. Er zijn door de toegenomen mechanisatie nauwelijks landarbeiders meer te vinden. Ze zijn er nog wel in Brabant, maar deze zijn voor het merendeel al ingezet in West-Brabant en Zeeland. De bureaus wachten — zonder veel verwachtingen, overigens — af wat de reactie zal zijn op het bericht dat de vergoeding die wordt gegeven voor oogsthulp (f 7.60 bruto per uur) niet wordt afgetrokken van de werkloosheidsuitkering.



● De supersnelle auto van René Moonen deelde in de vreugde van het succes en kreeg ook een slokje Beaujolais Primeur. De ceremonie wordt gezamenlijk verricht door v.l.n.r. Ed van Schooneveld, René Moonen en Sjef Vliegen.

De primeur van de Beaujolais primeur

MAASTRICHT — Om precies tien minuten voor zes gistermorgen reden Ed van Schooneveld en René Moonen met het nodige spektakel de Sint Bernardusstraat in Maastricht binnen. Aan boord van hun Alfa Romeo Montreal 24 flessen kostbare Beaujolais primeur. Zij hadden in precies 5 uur en 48 minuten de afstand Macon-Maastricht circa 750 kilometer onder hun wielen weggedraaid, grote stukken met een snelheid van meer dan 240 kilometer per uur. Het kan bijna niet anders of zij hadden op dit vroege uur in de ochtend ook de primeur voor Nederland.

Onmiddellijk na aankomst bij Sjef Vliegen in 't Knijpke werden de flessen ontkurkt en de inhoud ervan aan een proefondervindelijk onderzoek onderworpen. Ter wille van deze plechtigheid hadden zo'n 30 man de nacht in 't Knijpke doorgebracht. Hun wachten werd beloond, want de Primeur is dit jaar van een uitzonderlijk goede kwaliteit.

De beide coureurs, van wie Ed van Schooneveld een wijnhandel exploiteert en buurman René Moonen hem een vriendendienst bewees door te fungeren als chauffeur, hadden het uiterste uit hun supersnelle wagen maar ook uit zichzelf gehaald. Amper twee minuten na middernacht van de 15e november, het tijdstip waarop in Frankrijk de Beaujolais primeur wettelijk wordt vrijgegeven, hadden zij de nodige papieren en stempels in hun bezit en stoven zij weg in Macon, dat belegerd werd door collega's uit vele landen die met hetzelfde doel gekomen waren. Op het nippertje ontliepen zij bij hun snelle start een fatale aanrijding. Daarna ging het met plankgas van benzinepomp naar benzinepomp. „Het leek wel alsof ik een gat in mijn tank had. Je zag de meter gewoon teruglopen onder het rijden", oldus René Moonen.

De tocht naar Maastricht verliep nagenoeg vlekkeloos. Zij hadden donderdag drie keer de rondweg rond Parijs gereden om de weg te verkennen en elke mogelijkheid uit te sluiten dat ze zich zouden verrijden. Enige achterstand liepen ze op in de Ardennen waar grote stukken weg beijzeld waren. Vroeger evenwel dan zij zelf hadden durven dromen en vroeger ook dan hun vrienden hadden durven veronderstellen, arriveerden zij totaal leeggereden in Maastricht. „Leuk voor een keer. Maar nooit meer", aldus initiatiefnemer Ed van Schooneveld.

Ver achter dit soort „stunt"-wagens kwamen de vrachtauto's uit Frankrijk op Nederland aanrijden. Eén ervan, uit een groep van twintig die vertrokken waren uit St. Lager, heeft het vaderland niet bereikt. Deze camion, van de firma van Loon uit Haarlem, raakte op 20 km van de Belgisch-Franse grens stuurloos, daverde door de middenberm en sloeg om. De lading — 18.360 flessen Beaujolais Primeur — ging in scherven op.



■ Het overleg tussen gemeentebestuur en directie liep op niets uit.

Oven en koelinstallaties verzegeld

Vetsmelterij dicht

SCHAESBERG — Ambtenaren van de gemeente Schaesberg hebben gistermorgen de smeltoven en de koelinstallaties van de veevoederfabriek annex vetsmelterij Merakal aan de Pasweg te Schaesberg verzegeld. Opdracht daartoe werd verleend door burgemeester mr. Vrouwenraets en de wethouders W. Mulders en J. Sevenhec, die zelf bij de verzegelingswerkzaamheden aanwezig waren. Het gemeentebestuur en de ambtenaren werden vergezeld door opperwachtmeester Fontein en wachtmeester Hurkmans van de plaatselijke rijksoplitie.

De verzegeling van de smeltoven en de koelinstallaties is het gevolg van een uitspraak van de Kroon in een geding tussen de gemeente Schaesberg en de directie van Merakal in zake de naleving van de bepalingen van de hinderwet. Enkele maanden geleden deed de Kroon een uitspraak en wist het gemeentebestuur van Schaesberg het recht aan zijn kant. Inmiddels opende Merakal een nieuwe procedure bij de Kroon. Gisteren verstreek echter het ultimatum dat B. en W. van Schaesberg de directie van Merakal gesteld had waarbinnen voorzieningen waren te treffen die de juiste naleving van de Hinderwet moesten bewerkstelligen. Uit een donderdag j.l. ingesteld onderzoek was gebleken dat de smeltoven en de koelinstallaties nog niet aan de voorwaarden voldeden. Gistermorgen om 10 uur werd directeur J. van de Meerakker door het gemeentebestuur telefonisch in kennis gesteld van de op handen zijnde verzegeling. Ten kantore van Merakal werd alsnog overleg gepleegd tussen gemeentebestuur en de directeur Van de Meerakker. Een overleg dat op niets uitliep blijkens de teleurgesteld kijkende gemeentebestuurderen die achtereenvolgens het kantoor verlieten, waarna de ambtenaren definitief opdracht kregen de verzegeling uit te voeren.

Directeur J. van de Meerakker en enkele personeelsleden waren met die verzegeling niet ingenomen. Luidkeels protesteerde de heer Van de Meerakker bij iedereen die het horen wilde. Twee smelters staken hun misnoegen eveneens niet onder stoelen of banken en dreigden het gemeentebestuur aansprakelijk te stellen wanneer zij werkloos werden tengevolge van de verzekeling van de smeltoven en de koelinstallaties. Burgemeester Vrouwenraets gaf directeur Van de Meerakker en zijn personeel te verstaan dat het gemeentebestuur de uiterste lankmoedigheid had betracht doch dat van welwillendheid van Merakal weinig was gebleken.

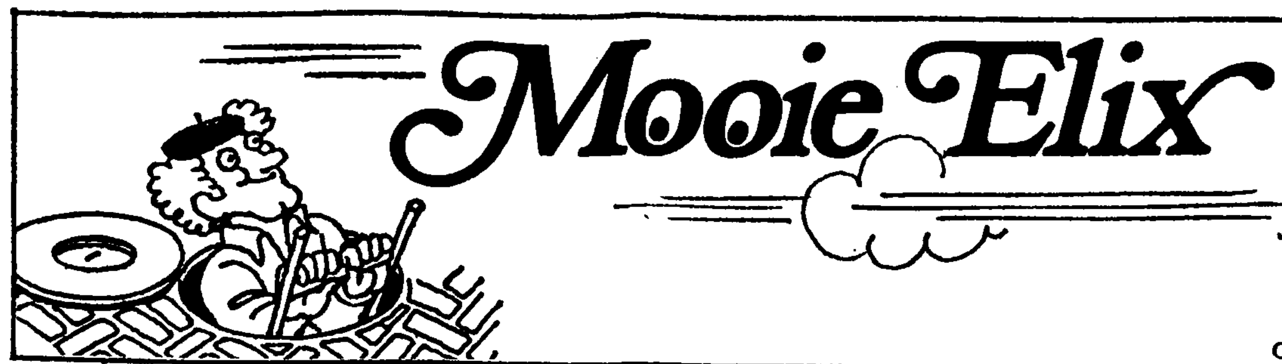
Autoloze zondagen remden verkeersintensiteit af

MAASTRICHT — Het jaargemiddelde van de verkeersintensiteiten op de provinciale wegen in Limburg is in 1973 toegenomen met 4 tot 5 procent van het jaargemiddelde van 1972, welk laatste jaar een groei van 9 à 10 procent vertoonde ten opzichte van 1971. De geringere toeneming in het afgelopen jaar wordt in het gisteren verschenen jaarverslag van de Provinciale Waterstaat toegeschreven aan de autoloze zondagen in de laatste maanden van 1973.

Tegenover dit algemene beeld staat partieel een opmerkelijke groei op een aantal wegen in de provinrie. Zo nam vorig jaar op de provinciale autoweg Maastricht-Meerssen-Heerlen de verkeersintensiteit zelfs toe met 35 procent. Dit was mede het gevolg van het afsluiten van de oude secundaire weg Valkenburg-Voerendaal-Heerlen in verband met herstel van het spoorwegviaduct te Voerendaal. Prompt daalde de verkeersintensiteit op dat wegvak met 13 procent. Met 17 procent steeg de intensiteit op de weg Horn-Meijel als gevolg van een verbetering die op Brabants gebied is aangebracht aan het verlengde van deze route.

De verkeersintensiteit op de Middenpeelweg nam toe met 8.6 procent. Provinciale Waterstaat noemt dat aan de hoge kant, maar kan er geen plausibele verklaring voor geven. Daarentegen weten de verkeerstellers van Waterstaat wel dat op de weg Nijswiller-Simpelveld-De Locht een stijging met 8.1 procent kon worden geregistreerd, doordat alle vrachtverkeer via de grensovergang Vaals werd verboden en daarom via Nijswiller-Bocholtz zijn weg naar Duitsland moest vinden.

Bij de provincie waren eind vorig jaar 27 wegen in eigendom, onderhoud en beheer. Hun gezamenlijke lengte bedroeg 265 kilometer. Met 24 kilometer is de verbinding Venlo-Maashees de langste provinciale weg en met 1.3 kilometer de verbinding Nieuwstadt-Born de kortste.



PROVINCIE vandaag

Arrestant werd onwel

SITTARD — De 72-jarige P. K. uit Nuenen die donderdagavond in verband met de diefstal uit een spoorwegwagon in Sittard in Nuenen werd aangehouden is na overbrenging naar het politiebureau van Sittard door een hartaanval getroffen en opgenomen in de bewakingsafdeling van het Sittardse ziekenhuis. De bejaarde man is samen met drie zonen verdacht de hand in diefstal of heling van de 70.000 stuks ondergoed te hebben gehad. De politie in Sittard heeft behoudend de vier verdachten erg weinig aanknopingspunten in deze zaak. Vooral de wijze waarop de 1400 dozen uit de spoorwegwagon zijn gehaald en vervoerd naar de garage van marktkoopman M. K. in Nuenen is nog niet duidelijk. Overigens is de waarde in eerste instantie wat overschat. De politie noemde gisteren een bedrag van een ton. Het onderzoek gaat én in Brabant én in Sittard verder. Onderzocht wordt met name of de familie K. deel uitmaakt van een groter consortium dat zich toelegt op veel voorkomende kledingdiefstallen.

Meer subsidie filmkunst

MAASTRICHT — Met 7 bijlagen ondersteund, hebben G.S. aan de Provinciale Staten een verhoging voorgesteld van de subsidies aan de Stichting Filmvorming Limburg en het district Limburg van de Nederlandse Organisatie van Amateurfilmclubs. Het provinciaal subsidie aan eerstgenoemde stichting bedraagt momenteel 50 procent van de exploitatielasten met een maximum van 7000 gulden. Vanwege het aanstellen van een parttime consulent voor audiovisuele media zijn G.S. bereid dat subsidie te brengen op maximaal 21.000 gulden. Redelijk achten G.S. daarenboven het garantiesubsidie aan het district Limburg van de NOVA op te voeren van 2000 tot 3000 gulden.

Groen langs prov. wegen

MAASTRICHT — Provinciale Waterstaat heeft in 1973 in totaal 201.353 struiken en veren en 617 bomen geplant langs provinciale wegen. Daarmee was een bedrag gemoeid van ruim een half miljoen gulden. De omvangrijkste beplanting werd aangebracht langs de wegen Venlo-Horst-Venray-Noordbrabantse grens en Noordbrabantse grens-Venray-Wanssum-Well. Daar werden voor een totaalbedrag van ruim 2 ton 112.327 struiken en veren en 232 bomen geplant. Voor nagenoeg datzelfde bedrag werden langs de provinciale autoweg Maastricht-Meerssen-Heerlen 65.121 struiken en veren en 65 bomen in de grond gestoken.

Foto-prijzen

ROERMOND — De jaarlijkse regionale zwart-wit-fotowedstrijd van de Limburgse amateurfotografen heeft 170 foto's van 47 inzenders uit 14 bij de BNAFV aangesloten clubs opgeleverd. Eerste prijswinnaars werden P. Segers en A. Huybers, beiden van Het Spectrum in Roermond. Tweede werd J. van Duurling van de Fotogroep Maastricht. Derde L. Jansen van de fotoclub De Helpoort, eveneens uit Maastricht.

Ir. Hellemans met pensioen

HEERLEN — Hoofddirecteur ir. A. Hellemans van DSM gaat op 1 december met pensioen. Bij gelegenheid van dit afscheid recipieert de heer Hellemans donderdag 28 november vanaf 15.30 uur in de grote ontvangstzaal van het hoofdkantoor van DSM in Heerlen. Ir. Hellemans heeft zich bij DSM vooral bezig gehouden met de kolensector. Tijdens het proces van de mijnsluitingen heeft hij de leiding gehad van de begeleidingscommissie, ook wel de commissie Hellemans genoemd. Deze commissie moet aan de minister van Economische Zaken advies uitbrengen over het tempo van de mijnsluitingen. In april van dit jaar heeft de commissie zich akkoord verklaard met de sluiting van de twee laatste mijnen, de Oranje Nassaumijn I en de Julia.

Drempel in subsidie-regeling

MAASTRICHT — Restauratie en onderhoud van wind- en watermolens in de provincie komen voortaan slechts dan in aanmerking voor een provinciaal subsidie indien het werkelijke kostenbedrag hoger is dan 75 gulden. Gedeputeerde Staten achten het noodzakelijk een bepaling van die strekking op te nemen in de desbetreffende regeling teneinde te voorkomen, dat de kosten die zijn gemoeid met het afhandelen van een subsidieverzoek niet meer in een redelijke verhouding staan tot het te verlenen subsidie.

Getrouwd:

Carine Meuwissen
en
Jos Schreinemakers

Toekomstig adres: Ede Nieuwe Maanderbuurtweg 642
Sittard, 16 november 1974

Gevr. 55-er of part-timer, liefst met rijbewijs voor div. lichte werkzaamheden. Bastiaans Autobedrijf B.V. Spoorsingel 50 Heerlen.

WIE HELPT mij 1 week opslagruimte verbouwen, moet ook metselen kunnen, tegen red. prijs. Briev. ond. no. B 1447 L.D. Brunssum.

Mevr. verloren uurtjes zijn geld waard. U kunt met uw overige uren wel 80 tot 100 gulden p.w. BIJVERDIENEN. Schrijf aan inspectrice A. Pelzer, Erpostraat 5, Kerkrade.

Op dinsdag 19 november 1974 vieren wij het

25-jarig bestaan van onze zaak.

Ter gelegenheid hiervan receptie van 19 tot 21 uur in café „Trefpunt" St. Barbarastraat 110 Palemig-Heerlen.

G. J. Dols
J. H. J. Dols-Schoonbroodt
St. Barbarastraat 135
Palemig-Heerlen.

Uw geschenken waren prachtig,
de wensen kort maar krachtig,
en of u dan per telegram
of wel persoonlijk tot ons kwam,
cadeautje stuurde of een brief,
alles was ons reuze lief.

SJEF SCHRIJNEMAKERS
ANS SCHRIJNEMAKERS-ODEKERKEN

Bemholt, Past. Rohsstraat 52

† In dankbaarheid voor alles wat ze voor ons is geweest, geven wij u kennis, dat heden na een kortstondige ziekte van ons is heengegaan, na temidden van ons alle den h. sacramenten der zieken te hebben ontvangen, onze lieve moeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

elisabeth breuers
weduwe van
jan theodoor cremers
en van
jan jacob bremen

zij werd afgelopen zondag 66 jaar.

wij vragen een gebed voor haar zielerust.

de bedroefde familie:
brunssum: harrie cremers
mia cremers-colaris
berto, rick en yvonne,
ruud en vivian
jabeek: lies raats-cremers
frits raats
lianne en rita
jabeek: mia raats-cremers
jo raats
jos en harrie
reormond: jo bremen
joke bremen-van tuijl
constant en jolanda
bingelrade: jac. bremen
en verloofde martha rijcks
familie breuers
familie bremen
familie cremers

bingelrade, 15 november 1974
dorpstraat 96

de h. eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op dinsdag 19 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de h. lambertus te bingelrade. bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren vanaf 10.10 uur in de kerk.
in de avondmis van maandagavond 19.00 uur zal de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.
de overledene is opgebaard in de rouwkapel van het st. gregoriusziekenhuis te brunssum. bezoekuren van 14.00 tot 15.00 uur en van 17.30 tot 18.30 uur, 's zondags alleen van 17.30 tot 18.30 uur.
zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Psalm 27 : 1
De Here is mijn licht en mijn heil,
voor wie zou ik vrezen?

Heden is na een langdurige ziekte nog vrij plotseling van ons heengegaan, in de leeftijd van 69 jaar, mijn lieve vrouw, onze zorgzame moeder, schoonen grootmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Tjimkje Dijkstra
echtgenote van
KRIJN KNOL

De bedroefde familie:
Heerlen: K. Knol
kinderen en kleinkinderen
Familie Dijkstra
Familie Knol

Heerlen, 15 november 1974
Palleshof 6

De rouwdienst, geleid door de weleerwaarde heer Ds. R. G. Voorhaar, wordt gehouden dinsdag 19 november a.s. om 14.00 uur in de Baptistenkerk aan de Trichterweg te Treebeek, waarna de begrafenis op de algemene begraafplaats te Treebeek. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren om 13.45 uur aan voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkamer van de Verpleegkliniek te Heerlen. Bezoek van 15.00 uur tot 16.00 uur.

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, na ziekte, in de leeftijd van 64 jaar, onze innig-geliefde zuster en schoonzuster

Agnes Raes
echtgenote van
GOTTFRIED ZILINA

Brunssum: P. Raes
L. Raes-Linssen
Brunssum: C. Raes
E. Raes-Linssen
Treebeek: Ch. Raes
Brunssum: M. Geenen-Raes
J. Geenen
Brunssum: M. Schoonbrood-Raes
J. Schoonbrood
Brunssum: E. Sieler-Raes
J. Sieler

Gemmenich (België), 14 november 1974

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 18 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk te Gemmenich (België). Vertrek vanaf het sterfhuis (Rue de Vaals 146, Gemmenich) om 100 uur.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve echtgenoot en zorgzame vader, schoonvader en opa

Martin Geurtzen

betuigen wij allen onze hartelijke dank.

Wed. M. F. Geurtzen-Limpens,
kinderen en kleinkinderen

Molenberg, Alberdingk Thijmplein 4

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden zondag 17 november 1974 om 11.30 uur in de parochiekerk van de Verschijning van de Onbevlekte Maagd te Molenberg.

Beleefd verzocht deze H. Dienst te willen bijwonen.

† Diep bedroefd, maar in innige dankbaarheid voor wat zij voor ons is geweest, delen wij u mede, dat heden, gesterkt door het H. Sacrament der Zieken, te Heerlen is overleden, in de ouderdom van bijna 80 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mevrouw
Maria Hubertina Schijns
weduwe van
JOZEF HERMANS

Wij vragen een aandachtig gebed voor haar zielerust.

De diepbedroefde familie:
Haelen: J. Hermans
G. Hermans-Cox
Heerlen: M. C. Lok-Hermans
R. J. Lok
kleinkinderen en achterkleinkind

Heerlen, 14 november 1974
corr.-adres: Horatiusstraat 16, Heerlen

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op maandag 18 november a.s. om 11 uur in de St. Pauluskerk te Vaals, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof aldaar. Bijeenkomst om 10.45 uur in de kerk, alwaar tevens gelegenheid om te condoleren.
Chapelle ardente: rouwkapel St. Pauluskerk, ingang Lindenstraat.
Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare echtgenote en moeder

Maria Helene Cornelia Harmsen-Halmans

zal plaatshebben op zondag 17 november a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de Berg Carmel te Leenhof-Schaesberg.

L. Harmsen en dochter

Schaesberg, november 1974

GEBOORTEN

Stefanie, dochter van de fam. Vondenbusch, Vaals, Bergstraat 3.

Rob, zoon van de fam. Snel, Valkenburg, Prinses Christinalaan 44.

Hellen, dochter van de fam. Schildwacht, Maastricht, Heugemerstraat 225.

OVERLEDEN

† **Annie Habets**, oud 56 jaar, echtgenote van Frits Jacobs, Maastricht, Fatimaplein 1. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 18 november a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van het Onbevlekt Hart van Maria (Mariaberg) te Maastricht.

† **Louis Steven**, oud 46 jaar, Amby, Cramer van Brienenstraat 5. De uitvaartdienst vindt plaats op heden, zaterdag 16 nov., om 15 uur in de parochiekerk van de H. Walburga te Amby.

† **Maria Helena Muytjens**, oud 81 jaar, echtgenote van wijlen Gerard Hubert Olligaarts, Geulle, corr.-adres: Westbroek 35. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 18 nov. om 10 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Geulle.

† **Louisa van der Venne**, oud 69 jaar, weduwe van Willem Heubel, echtgenote van Albertus Oosterhof, Maastricht, Burg. van Akenstraat 27. De uitvaartdienst vindt plaats op maandag 18 nov. om 9.30 0uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Lourdes, W.V.V., Maastricht.

† **Catharina Maria Hendriks**, oud 65 jaar, echtgenote van wijlen Hubert Brenenraad, Eckelrade, Dorpsstraat 79. De uitvaartdienst vindt plaats op heden, zaterdag 16 nov. om 11 uur in de parochiekerk van de H. Bartholomeus te Eckelrade.

Enige en algemene kennisgeving

†

Heden overleed geheel onverwacht in de leeftijd van 64 jaar mijn goede man en onze zeer zorgzame vader

Jan Jacob Wouters
echtgenoot van
Cornelia Maria Elisabeth Brorens

Voor zijn zielerust vragen een aandachtig gebed:

Beek: C. M. E. Wouters-Brorens
Hub. Wouters
Paul Wouters
Myriam Martens, verloofde
Familie Wouters
Familie Brorens

Beek (L.), 14 november 1974
corr.adres: Stationstraat 45

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 19 november a.s. om 11.00 uur in de O.L. Vrouwekerk te Beek (L.), waarna begrafenis op het nieuwe kerkhof.
Gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.30 uur.
Een avondwake wordt gehouden maandagavond om 19.30 uur in voornoemde kerk.
De overledene is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoek van 17.30—19.00 uur. Ook op zondag.

Liever geen bezoek aan huis.

Voor de vele blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve, zorgzame vader en opa

Emile J. H. Kallen

betuigen wij hiermede onze oprechte dank.

Familie Kallen

Wittem, november 1974
Hoeve Posterij 2

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 17 november a.s. om 9.45 uur in de rectoraatskerk te Wittem.

De plechtige eerste jaardienst voor zaliger

Maria Kazmierczak-Suler

zal plaatshebben op dinsdag 19 november a.s. om 8.00 uur 's morgens in de kerk te Leenhof.

Kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen

Heerlen, november 1974

De plechtige eerste jaardienst voor

Hubert A. J. Gillissen

zal plaatshebben zondag 24 november a.s. om 10.00 uur in de St. Pancratiuskerk te Heerlen.

Mevrouw A. M. H. Gillissen

Heerlen, november 1974

In het faillissement van **Pieter Jozef Quaedflieg**, geboren te Kerkrade op 6 februari 1921, glashandelaar, wonende te Kerkrade aan de Pancratiusstraat no. 37 en zaak gedreven hebbende te Schaesberg aan het Streperplein no. 10, zullen op 18 november 1974 de lijsten der door de curator voorlopig erkende schuldvorderingen ter griffie van de Arrondissements Rechtbank te Maastricht en het Kantongerecht te Heerlen worden gedeponeerd en wel daar gedurende 7 aan de verificatievergadering voorafgaande dagen kosteloos ter inzage liggen.
De verificatievergadering zal plaats hebben op dinsdag 26 november 1974 te 9.30 uur in een der lokalen van het Paleis van Justitie aan de Minderbroedersweg 4 te Maastricht.
Door de gefailleerde is geen ontwerpaccoord ter voormelde griffies gedeponeerd.

Mr. F.M.J.P. Heckmans
Graverstraat 128
Kerkrade-West.
Curator.

Jongeman, 25 jr., zou graag lief MEISJE willen leren kennen. gesch. geen bezw. Geen kind. Br. on. nr. N 6771 LD N'hagen. Liefst met foto.

WEDUWN. 51 jr. zoekt voor hem en zijn 2 kinderen lieve echtgenote en moeder. Leeftijd 40-48 jr. Brieven met foto o.e.w.r. onder nr. Z 427 Bureau van dit blad Heerlen.

WEDUWNAAR 65 j. met woning zoekt weduwe tussen de 55 en 65 jaar om de eenzaamheid op te lossen. Brieven met volledig adres worden op erewoord beantwoord. Br o nr MA 6259 LD Maastr. geh. houding verzekerd.

Volgens burgemeester van Meeuwen

DSM geen oorzaak van geringe belangstelling woningen in Neerbeek

BEEK — Het argument dat de woningen aan de rijksweg in Neerbeek niet verkocht worden omdat ze te dicht bij de chemische bedrijven liggen, gaat volgens burgemeester mr. P. van Meeuwen van Beek niet op.

„Het is opvallend dat we juist die woningen die meteen aan de Rijksweg grenzen en dus het dichtst bij DSM liggen het eerst zijn kwijt geraakt. We zitten nog wel met een aantal lege woningen, maar die liggen verder van de chemische bedrijven verwijderd", aldus burgemeester Van Meeuwen naar aanleiding van een opmerking van Paul Mennens van de fractie „Anders". De heer Mennens vond het niet erg raadzaam om medewerking te verlenen aan de woningvereniging Beek voor de verdere bouw van veertien woningwetwoningen aldaar. De heer R. Dirx, voorzitter van de woningbouwvereniging, onderstreepte echter het belang van de sociale woningbouw. De heer Luyten dacht dat de geringe belangstelling voor de aan de Rijksweg in Neerbeek gelegen woninggroep eerder te wijten was aan het feit dat de betreffende woningen te dicht op elkaar gebouwd zijn.

Nog hoop voor Hilda-personeel

HEERLEN — Op het kantoor van het failliete confectiebedrijf Hilda had curator mr. J. Hautvast gisteravond een gesprek met een gegadigde over de mogelijkheid om het bedrijf over te nemen. „Wie het is kan ik nu nog niet zeggen.

Dat zou te vroeg zijn", zei hij. „Maar het is logisch, dat wij proberen om het gebouw kwijt te worden en als het even kan proberen we om er weer een ledervarenbedrijf in te krijgen". Maandagmorgen zal een tiental personeelsleden van Hilda naar een Duits bedrijf gaan kijken. De firma Alif in Merkstein zou belangstelling hebben voor 8 stiksters, enkele strijksters en een paar coupeurs.

Voor f 35.000 gestolen uit woning

GELEEN — Bij een inbraak in de woning van de weduwe H. aan de Frans Erenslaan in Geleen is voor 35.000 gulden gestolen aan Perzische tapijten, goud en zilver en tinnen voorwerpen. De daders, die zich nog op vrije voeten bevinden, zijn zeer brutaal te werk gegaan. Tijdens afwezigheid van de bewoonster hebben ze aan de zijkant van de garage een raam ingedrukt, waarna ze vervolgens hun eigen auto naar binnen gereden hebben. Daarna zijn ze de woning binnen gedrongen en hebben ze alles wat van hun gading was, naar de wagen gesjouwd en ingeladen. Tot nu toe ontbreekt nog elk spoor van hen.

Centrum voor M.W. zilveren feest

ROERMOND — Tijdens de viering van het zilveren jubileum van het Provinciaal Diocesaan Centrum voor Maatschappelijk Werk in de „Oranjerie" in Roermond heeft voorzitter dr. P. Coenen voor snelle en vergaande samenwerking met de overige instellingen voor maatschappelijk werk op provinciaal niveau gepleit. Het Centrum probeert op korte termijn een gesprek met de minister te arrangeren om over de stand van zaken bij het maatschappelijk werk in Limburg en over de toepassing van oudere en jongere **subsidieregelingen voor deze speciale instelling.**

Geen strafbaarheid bij opvang minderjarigen op bekende adressen

DEN HAAG — Van strafbaarheid is geen sprake, indien van huis of uit internaten weggelopen minderjarigen in pleeggezinnen worden opgenomen, althans wanneer deze verblijfplaatsen worden meegedeeld aan diegenen die krachtens de wet met de behartiging van de belangen van deze minderjarigen zijn belast. Dit heeft minister Van Agt van Justitie geantwoord op vragen van het Tweede Kamerlid P. Jongeling (GPV).

Ter vermijding van spanningen tussen ouders of voogden enerzijds en weggelopen minderjarigen anderzijds is het vaak gewenst om de betrokken jongeren tijdelijk op te nemen in een pleeggezin, aldus de minister. De duur van dit tijdelijke verblijf kan bekend worden voor nader overleg met ouders en voogden. Aan weggelopen minderjarigen, die in pleeggezinnen verblijven en die in aanmerking zouden komen voor sociale bijstand, worden geen uitkeringen gedaan dan na overleg met de Raad voor de Kinderbescherming, de ouders of de voogden.

Jongeling noemde het eertijds in strijd met de wet wanneer bepaalde instanties weggelopen minderjarigen in pleeggezinnen zouden onderbrengen, waarvan het adres niet aan de ouders of de voogden bekend zou zijn. Tevens verzocht hij de minister toen om een strafvervolging in te stellen in de gevallen, waarin ouders of voogden zich zouden beklagen over het verborgen houden van minderjarige kinderen c.q. pupillen. Jongeling stelde zijn vragen naar aanleiding van een in de pers verschenen oproep van de centrale voor pleeggezinnen in Noord-Brabant en Limburg, waarin gastadressen werden gevraagd voor weggelopen minderjarigen.

Vrouwenbeweging Nieuwstadt huldigt zes jubilarissen

NIEUWSTADT — Zes dames van de Limburgse Vrouwen Beweging, afdeling Nieuwstadt, werden tijdens de viering van het veertigjarig bestaan van deze vereniging gehuldigd. Mevrouw Niel-Jorissen, mevrouw Hennen-Colaris en mevrouw Dukers-v.d. Berg zijn vanaf de oprichting lid.

Erevoorzitster mevrouw Voncken-Stassen, mevrouw Hochstenbach-Vliegen en mevrouw Schrouff-Janssen werden vanwege het zilveren lidmaatschap in het zonnetje gezet en ontvingen evenals de drie eerstgenoemde dames een stoffelijke blijk van waardering. Tijdens de receptie kwamen vrijwel alle plaatselijke verenigingen alsmede zusterorganisaties uit de omgeving de jubilerende Limburgse Vrouwen Beweging in Nieuwstadt, onder voorzitterschap van mevrouw Stelten-Wilms, feliciteren.

Verrekijker „meegenomen"

HEERLEN — Een opticien uit Heerlen deed aangifte van diefstal van een horizon groothoek 8x30 verrekijker, kleur zwart. De diefstal zou gepleegd zijn door 3 personen van circa 23 jaar oud. Terwijl de opticien een echtpaar bediende, waren de drie mannen de winkel binnengekomen en hadden op diverse plaatsen postgevat.

Hoewel de eigenaar al de indruk had, dat ze niet al te bonafide waren, hadden zij toch kans gezien ongezien de verrekijker uit de etalage weg te nemen. De diefstal werd pas ontdekt nadat de jongens enkele minuten verdwenen waren.

Contactdag Heao-scholen

SITTARD — De contactbijeenkomst voor HEAO-afgestudeerden en -studenten, die geïnteresseerd zijn in de colleges voor het behalen van de MBA-graad aan de Economische Hogeschool Limburg te Diepenbeek (B.) wordt op 27 november a.s. niet — zoals gemeld — gehouden te Diepenbeek, maar te Eindhoven. In de HEAO-school aldaar aan de Kanaalstraat is de middag ingeruimd voor het geven van informatie aan tweede- en derdejaarsstudenten. Om 19.00 uur is er een voorlichtingsbijeenkomst voor afgestudeerden, waarbij ook andere geïnteresseerden welkom zijn.

Brunssums echtpaar zorgt voor voedsel en warmte

Wiel Heuts leeft als kluizenaar

door Ger van Puffelen

SCHINVELD — Aan de Duitse kant van de grensweg die achter de Schinveldse Bossen loopt, woont Wiel Heuts in een onaanzienlijk krotje. Het is alleen aan de menselijkheid van een echtpaar in Brunssum te danken dat Wiel nog niet verhongerd is. De man uit Brunssum (omdat hij zijn naam niet genoemd wil zien heet hij in dit verhaal gewoon Jan) werkt in de Schinvelder bossen. De laatste zeven jaar heeft hij iedere dag voor het eten van Wiel en Wiel zijn honden gezorgd. Jan zorgt er ook voor dat Wiel in de winter wat kolen krijgt om de vorst uit zijn hutje te houden. Allemaal Pro Deo.

De ouders van Wiel Heuts hadden een café. Wiel was op de lagere school steeds de beste van de klas, maar mocht daarna niet meer verder studeren. Hij moest maar in het café werken. Tijdens de tweede wereldoorlog is Wiel afgekeurd voor militaire dienst en daarna door de nazi's verminkt. Sinds die tijd is hij geestelijk niet meer helemaal gezond. Na de oorlog bleef Wiel bij zijn moeder in het café wonen. Acht jaar geleden moest dat café worden afgebroken. De moeder van Wiel ging bij haar dochter inwonen, maar Wiel was niet welkom. De broers van Wiel bouwden een behuizinkje voor hem op het lapje grond dat hem als erfdeel toe kwam. Verder lieten ze hem aan zijn lot over. Alleen een zus gaf hem af en toe nog wat etensresten.

Voederbieten

Zeven jaar geleden braken er voor Wiel betere tijden aan. Jan, die al jaren in de Schinveldse Bossen werkte en Wiel al vaker had gezien, knoopte een gesprek met hem aan.

Jan: „Toen ik hem vroeg waar hij van leefde, zei Wiel eenvoudig: voederbieten. Toen heb ik hem gezegd, dat ik hem voortaan wel eten zou komen brengen, want zoiets onmenselijks laat ik niet over mijn kant gaan. Ik breng hem nu iedere dag in een oud pannetje wat aardappelen, groente en een stukje vlees. Voor zijn honden neem ik ook steeds voldoende hondenbrokken mee, want net zo goed als ik het niet aan kan zien dat een mens in de steek gelaten wordt, kan ik het ook niet velen dat dieren verhongeren. Ik breng hem ook ieder weekend fruit, vooral op bananen is Wiel erg dol. Als ik oude kleren over heb die hij misschien nog kan gebruiken, geef ik hem die ook, en met de feestdagen krijgt Wiel altijd een extra pakket".

Kachel

„Wiel laat niemand binnen, zelfs mij niet. Ik zet het eten altijd buiten neer en dan komt hij het halen. Hij is ontzettend bang van mensen. Overdag zit hij steeds binnen en pas als het donker wordt, komt hij naar buiten. Als iemand tegen hem begint te praten, deinst hij een heel stuk achteruit. Alleen bij mij doet hij dat de laatste tijd niet meer zo erg".

„Een jaar of vier geleden kwam hij 's winters ineens naar buiten en liet mij zijn neus zien. Die was helemaal ontstoken en bevroren, want een kachel had hij niet. Toen heb ik van mijn buurman een kachel voor hem gekregen. In Schinveld vond ik een kolenboer die af en toe een mud kolen voor Wiel had. Die kachel is hij zelf met een klein handkarretje komen halen, maar de kolen breng ik hem steeds".

Alleen

„Als ik niet iedere dag een kwartier fietste om hem zijn eten te brengen, zou Wiel allang omgekomen zijn. Zijn enige inkomen is een klein beetje huur, voor een stukje grond dat hij aan een boer verpacht heeft. Dat geld gaat helemaal op aan grondbelasting en aan de petroleum die hij voor zijn olielampje nodig heeft. Wiel vertikt het om bij de gemeente om steun te vragen. Die steun zou hij wel krijgen, maar dan moet hij zijn kleine stukje grond aan de gemeente geven en dan stopt de gemeente hem waarschijnlijk in een inrichting en daar is Wiel als de dood voor".

Zonderling

„Als hij 's zomers probeert om voor een boer wat te werken, wil niemand hem hebben omdat ze hem een zonderling vinden. Maar ja, als je steeds zo wordt behandeld, word je wel zonderling. Zijn broers en zusters bemoeien zich niet met hem, behalve dan die ene zus die hem vroeger af en toe etensresten gaf. Ze wilden ook niet dat hij de begrafenis van zijn moeder bijwoonde. Toen is Wiel 's avonds laat in het donker naar het kerkhof gegaan om een veldboeket op het graf te leggen. Een broer van Wiel is boer. Toen Wiel hem vroeg om tegen betaling zijn kleine stukje grond om te komen ploegen, zodat hij voortaan zelf wat groente en aardappelen zou kunnen verbouwen, weigerde zijn broer dat". In de kerk komt hij niet meer. Toen ik hem een keer daarnaar vroeg zei hij: „Ik denk aan de Heer, en de Heer denkt ook aan mij. Als ik naar de kerk ga, weet ik zeker dat ze me najouwen".

Zeven jaar lang fietst Jan nu al iedere dag een kwartier door regen, wind, sneeuw of zonneschijn naar het kotje van Wiel. Zeven jaar lang kookt zijn vrouw nu al een extra potje voor iemand die verder van niemand iets te verwachten heeft. Iemand die dan misschien wel in de loop der jaren een beetje zonderling is geworden, maar die nooit een vlieg kwaad heeft gedaan.

Jan: „Wiel is zo eerlijk als goud. Ik heb hem al vaker gezegd dat hij in het bos hout mag sprokkelen, maar na al die jaren vraagt hij het mij nog steeds voor hij een stuk hout mee neemt naar zijn hokje. Hij is ook ontzettend dankbaar. Het enige wat hij zelf heeft, is een klein lapje grond met een paar fruitboompjes. Als de vruchten rijp zijn, plukt hij ze. De allerbeste pruimen en kersen geeft hij mij dan mee voor mijn vrouw".



• *Het stulpje van Wiel Heuts in de Schinvelder Bossen.*

Winkels dicht door opgelopen dysentrie

Gasten De Lommerbergen eisen schadevergoeding

Van onze verslaggever

REUVER - AMSTERDAM — Twee gezinnen die afgelopen zomer tijdens hun vakantie in het recreatiecentrum „De Lommerbergen' in Reuver dysenterie hebben opgelopen hebben bij de geschillencommissie van de Algemene Nederlandse Vereniging van Reisbureaus in Den Haag een klacht ingediend tegen de eigenaar van dat centrum, Sporthuis Centrum in Rotterdam. Daarnaast hebben beide gezinnen bij Sporthuis Centrum een schadeclaim ingediend.

Afgelopen zomer werden alle acht gezinsleden van de families J. Hopman uit Diemen en A. Jansen uit Amsterdam terwijl ze in bungalows op „De Lommerbergen" verbleven ziek. Volgens de heren Hopman en Jansen is de dysenterie veroorzaakt door onhygiënische toestanden in het recreatiecentrum. Zij hebben daarom van Sporthuis Centrum alsnog een gratis vakantie geëist, vergoeding van gemaakte kosten (rond 200 gulden) voor medische hulp en een geldbedrag wegens winstderving. De heren Hopman (verf- en behangwinkelier) en Jansen (textielhandelaar) zeggen een week lang hun winkels te hebben moeten sluiten door de ziekte.

„Achter de bungalows waarin wij woonden lag een vuile hoop zand. Bovendien waren de afvalcontainers daar altijd overvol", aldus de heer Jansen vrijdag. Hij vermoedt dat daardoor de acht vakantiegasten zijn besmet. Het feit dat Sporthuis Centrum totdusverre afwijzend heeft gereageerd op verzoeken van beide gezinnen om enigszins schadeloos te worden gesteld noemt de heer Jansen „stijlloos".

Inspectie

Geneeskundig inspecteur Post voor de volksgezondheid in Limburg die indertijd betrokken is geweest bij het onderzoek naar de ziektegevallen op „De Lommerbergen" bevestigde vrijdag desgevraagd dat er sprake is geweest van dysenterie.

Inspecteur drs. J. Dazert van de Inspectie van de Volksgezondheid en milieuhygiëne in Limburg heeft in „De Lommerbergen" indertijd zelf een onderzoek ingesteld. Dat wees volgens die inspecteur uit dat Sporthuis Centrum nies verweten kan worden omdat de hygiëne in het recreatieoord niets te wensen zou hebben overgelaten. Collega-inspecteur Post is het met die zienswijze eens: „Als het in dat centrum vies was geweest was er zeker een dysenterieexplosie ontstaan. De persoonlijke hygiëne zal wel onvoldoende zijn geweest", aldus inspecteur Post.

Bisschop in Rome

ROERMOND — Mgr. Gijsen verblijft momenteel in Rome om een aantal lopende zaken te bespreken. Hij keert op 23 november in Nederland terug.

(ADVERTENTIE)



Met deze Jumbo van de Suid-Afrikaanse Lugdiens naar Johannesburg, 5-daagse safari door het beroemde Kruger-wildpark, sprookjesreis met de 'Bloutrein' naar Kaapstad, trip naar Kaap de Goede Hoop, zweven naar de top van de Tafelberg en een 7-daagse tocht langs de Indische Oceaan naar Durban. Een droomreis voor 2 personen, een van de extra-prijzen voor één gulden te winnen in onze puzzelactie.

Winnaars puzzel 8

De gevraagde oplossing van Puzzel 8, ten bate van onze aktie „Helpt hen redden", luidde (in willekeurige volgorde): lobelia - camelia - primula - begonia

De prijzen werden gewonnen door: Mini Clubman 1100: J. R. Albronda, Corn. Krusemanstraat 9, Amsterdam; f 3000,- Jos Inden-juwelen: M. L. Verhaar, Stadhouderslaan 2, Zoeterwoude; Groeibriljantring Jos Inden: G. H. J. Winkel, Wolbeslanden 3A, Bornerbroek; Grundig kleuren-tv: H. J. Okhuijsen, Zocherstraat 14, Rotterdam; Pfaff-naaimachine: H. Kwint, Rijstvogelstraat 16, Badhoevedorp; Lenco-stereo-combinatie: J. H. de Jong Rijksstraatweg 19 Gietelo; Triumph-schrijfmachine: H. C. Doesburg Kaasjeskruidweg 7 Zaandam; Carnielli-hometrainer: W. A. Guldemond, Veenbesstraat 400, Soest; Horloge van Schaap Citroen v. Gelder: Mr. D. S. van Veen, Laan van Clingendael 74 Den Haag; J. Rijkmans, Bovenkruier 27 Amsterdam; Moulinex-grill: C. G. Schnater, Ant. Fokkerstraat 20 Bussum; Braun-sapcentrifuge: F. H. IJzendoorn Lichtenberchdreef 70 Urecht; Toys-pakket: D. Kuiper F. J. de Zeestraat 10 Veendam; Bimex-koffiemachine f 110,-: Mevr. H. F. J. M. van Balen Padevoortse Alleé 14, Zeddam; Bimex-luchtkussenkap: W. de Jong Merwedestraat 43 Nijverdal; Bimex-tosti-toaster: Mej. A. Vos, W. de Zwijgerlaan 43 Woudenberg; AaBe-pakket: J. F. Willems Dr. de Visserstraat 31 Venendaal; **Bauer-filmcamera: J. Severens Euratompad 14, Heerlen;** Bosch-wasemkap: Mevr. J.M.Cramer-Gerritsen, Nieuwe Parklaan 13 Den Haag; **Batavus-fiets: L. F. Kleijntjens Klinkertstraat 35 Hoensbroek;** Irisette-pakket: Mevr. Bossaert-Berk Pr. Hendrikstraat 19 Voorburg; FAM-stofzuiger: Mevr. Jongkind, Lucellestraat 20 Amsterdam, Hollenkamp-kledingbon: Mevr. van Rijswijk, Maalderijstraat 15, Leidschendam; Pinguin-voetbal: R. Wiehemeijer Postbus 111 Purmerend; R.C.D. Blok de Jong, Veenbesstraat 30 Soest, **J. F. G. Blom Gerbergastraat 4 Beek (L),** P. H. Soute Stroyenborghdreef 59 Utrecht, Mej. M. C. T. Hogenboom Gen. Smutslaan 730 Tilburg; Polaroid-camera: H. J. van Burink Soerabajastraat 48-III Amsterdam; Norma-matras: J. v.d. Glind Esvelderweg 17 Kootwijkerbroek; Nemeda-pakket voor Berber-tapijt: T. v.d. Bark-Oskam Wagenmakerstr. 10 Elst; Cheque f 100 „4=6": R. E. Duijzer, Pr. Hendrikl. 13 Leidschendam, J. N. v.d. Waart L. v. Meerdervoort 1c Den Haag; Reader's Digest driedelige encyclopedie: C. van Eijl Sophialaan 34, 3e et. Amsterdam; Linker-deken: Zijlstra Rigastraat 9 Zaandam; **Paar Hush Puppies: R. J. J. Hamers Kennedyplts. 15 Schaesberg,** J. Kuiper-Brkent Buurmalsenstr. 31 Tiel; **Remington-koffiemachine: E de Jonge Drievogelstr. 130, Kerkrade;** Remington-scheerapparaat: G. Brandjes H. Zwaardemakerstr. 6 Bussum; Remington-Ladyshaver: B. Klaassens Lingerzijde 42 Edam; Remington-alarmwekker: J. Dooren Lovinkl. 9 Doetinchem; Bovema-pakket: N. v. 't Kruis, W. Lodewijkerstraat 1 Castricum; Désirée-bon f 100,-: A. M. Disselkoen De Emtmihof Eikellaan 51 Nw Loosdrecht; Pakket Tiger Products plastic-hulpjes: H. Naaktgeboren Strijensedijk 3 's Gravendeel; Shiseido-pakket: M. v.d. Dijssel 2e Brandenburgerweg 26 Bilthoven; Melitta-filter: P. de Jong Woestduinstr. 62 Amsterdam, B. v. Drongelen Julianastr. 22 Lisse, K. Mulder Takstr. 35 Zaandam, H. Pfaff Grunder 186 Amsterdam; Satino-pakket: J. L. Ammeraal L. v. Ouderzorg 169 Leiderdorp; Gold Cup voetbalschoenen: B. Niholt Bernadottelaan 16 Doorwerth; Krups-personenweegschaal: J. H. Exalto Celebesstr 7 Baarn; Karton Granini-vruchtendrank: H. Wittekoek Herschelstr. 5 Dordrecht; G. de Leth, Weegbreesingel 18 Landsmeer; Citruspers: H. Bos Sumatraplts 51 Amsterdam; Tefal-koekepan: H. Dompeling-Wegman Aalsmeerderweg 309 Aalsmeer; Giemme-autowashandschoen: J. A. Penraad, Weesperzijde 90 Amsterdam; Hooghoudt-jenever: P. Spans J. Catsstraat 133 Kampen; Tufton-tapijtje: H. C. Smid Wezenland 160 Deventer, J. H. den Daas V. W. Poelmanlaan 66 Utrecht; Puzzelencyclopedie: G. Verhage Uranuslaan 31 Helmond.

De prijzen worden binnenkort door de betreffende firma's aan de winnaars toegezonden.

De winn(ares) van de puzzel van vorige week is **Mevr. A. Sijmons, v. Renessestraat 13, Vijlen.**

Onder de inzenders van een goede oplossing van de puzzel van vandaag wordt een boeken- of platenbon ter waarde van f 25.- verloot.

Inzendingen **uitsluitend** per briefkaart die uiterlijk woensdag binnen moeten zijn, sturen aan: Redaktiesekretariaat Limburgs Dagblad. Nobelstraat 21, Heerlen.

Oplossing van Zaterdag 2 november

```
 ll  l  l  k p
toebrengen ara
schaar r  maal
 oa redenaar f
 mr ineen  sar
 o lt ep neede
streep  eo pan
 i gieter rigi
gezeten  notie
 fan  aalt or
  adonis  ee
stier  storing
nee dame serie
 enkeling nest
```

beroep — Eur.. land — boel — behoef-tig — achter — berouw — getim-merte — heuvel — reeds — kunst-hars — voedsel
beroep — bijb. figuur — Frans lidwoord
kleding-stuk — springer insekt — pers. vnw. — schuif-bak
en om-streken — voeg-woord — mannetjes-putter — reeds
meisjes-naam — neer-slachtig — ivoor — stekel-varken — vis — adrem
part — vloerbe-dekking — Eur. land — Chin. munt — enthousi-asme
ziekte — edel
onheils-godin — gemeen-tewelde — leeftijd (E) — veter — kleur — oude lengte-maat — ellende
Ned.ge-meente — compo-nist — hertach-tig dier
hoofd-deksel — wig — evenaar — domina
et-uistje — vet vlees — deel v.e. etmaal — veer-kracht — sans logies — wate-ring
ice — stad in Iran — bijb. figuur — lengte-maat
verdie-ping — meisje
onmeetb. getal — muziek-noot — rechts — vogel — smart

HELPT HEN REDDEN

★ WEEKPRIJZEN ★

Een MARINA COUPé Super-de-Luxe, zeer geschikt voor gezin en zakelijk gebruik. Prijs f. 9.495, een geschenk van BRITISH LEYLAND, Nederland, Gouda.

Voor f 5.000 juwelen naar keuze, uit te zoeken bij en geschonken door JOS INDEN, Juweliers, Kalverstraat 51, Amsterdam.

Een GRUNDIG-kleuren-tv met 66 cm grootbeeld, elektronische bediening van 7 kanalen, prijs f 2.697, een geschenk van GRUNDIG NEDERLAND B.V., Amsterdam.

Een PFAFF elektrische huishoudnaaimachine met vrije arm en het fabuleuze dubbelstof-transport, prijs f 1.399, een geschenk van PFAFF BENELUX B.V., Amsterdam.

Een LENCO hifi stereocombinatie, een elektronische platenspeler ter waarde van f 999, een geschenk van NAHO B.V., Amsterdam.

Een elektrische TRIUMPH schrijfmachine type Gabriele 2000, in handige koffer, prijs f 696, een geschenk van de N.V. v.h. fa. F.W. SALOMONS, Amsterdam.

Alleen ZO inzenden

Oplossingen moeten worden ingezonden per briefkaart of per giro en dienen uiterlijk tien dagen na verschijning van de opgave in ons bezit te zijn.

Oplossingen die later binnen komen, doen niet mee aan de prijstrekking die wordt verricht door notaris N. M. Posch te Amsterdam.

Om te kunnen meedingen naar de uitgeloofde prijzen moet op de briefkaart naast het gewone porto ten minste één gulden extra aan geldige Nederlandse postzegels zijn geplakt of per giro ten minste één gulden zijn overgemaakt.

De opbrengst komt voor 70% ten goede aan de Kon. Noord- en Zuid-Hollandsche Redding-Maatschappij te Amsterdam en de Kon. Zuid-Hollandsche Maatschappij tot Redding van Schipbreukelingen te Rotterdam voor de aanschaf van reddingboten; 28% is bestemd voor de Stichting Lucasklinieken voor de Mijnstreek te Hoensbroek voor de bouw van een centrum voor gehandicapten en 2% ontvangt de Vereniging tegen Kindermishandeling te 's-Gravenhage, ten einde overeenkomstig het bestaansdoel te worden besteed.

Men mag zoveel oplossingen inzenden als men wil: hoe meer oplossingen men inzendt, hoe meer kans men heeft op een prijs en des te meer komt er ten goede aan het doel van deze actie. Iedereen mag aan deze actie meedoen, men behoeft dus geen abonnee te zijn.

De oplossingen van alle 26 puzzels zijn gedeponeerd bij notaris N. M. Posch te Amsterdam en deze oplossingen alsmede het daarin voorkomende aantal letters R zijn bindend.

Voorts zijn er nog de volgende prijzen:

Een slaapkamerpakket AaBe wollen dekens, wollen plaids, spreien of gordijnstoffen ter waarde van f 500, geschonken door de Kon. AaBe Fabrieken BV, Tilburg.

Een Bauer Star 4 superachtfilmcamera, waarmee iedereen direct overweg kan, prijs f 427, een geschenk van Willem van Rijn BV, Amsterdam.

Een hometrainer CarnielliRaycictte met beweegbaar stuur, ontworpen voor de gelijktijdige beweging van de benen, armen en romp, waarde f 560.

Een Norma Foam Brillant matras (90x190 cm), waarde f 225, een geschenk van de Norma Matrassenfabriek BV, Boxmeer.

Een groeibriljantring ter waarde van f 135, een geschenk van

Een Remington scheerapparaat Selectro 3, prijs f 109,50, een geschenk van Sperry Remington, Amsterdam.

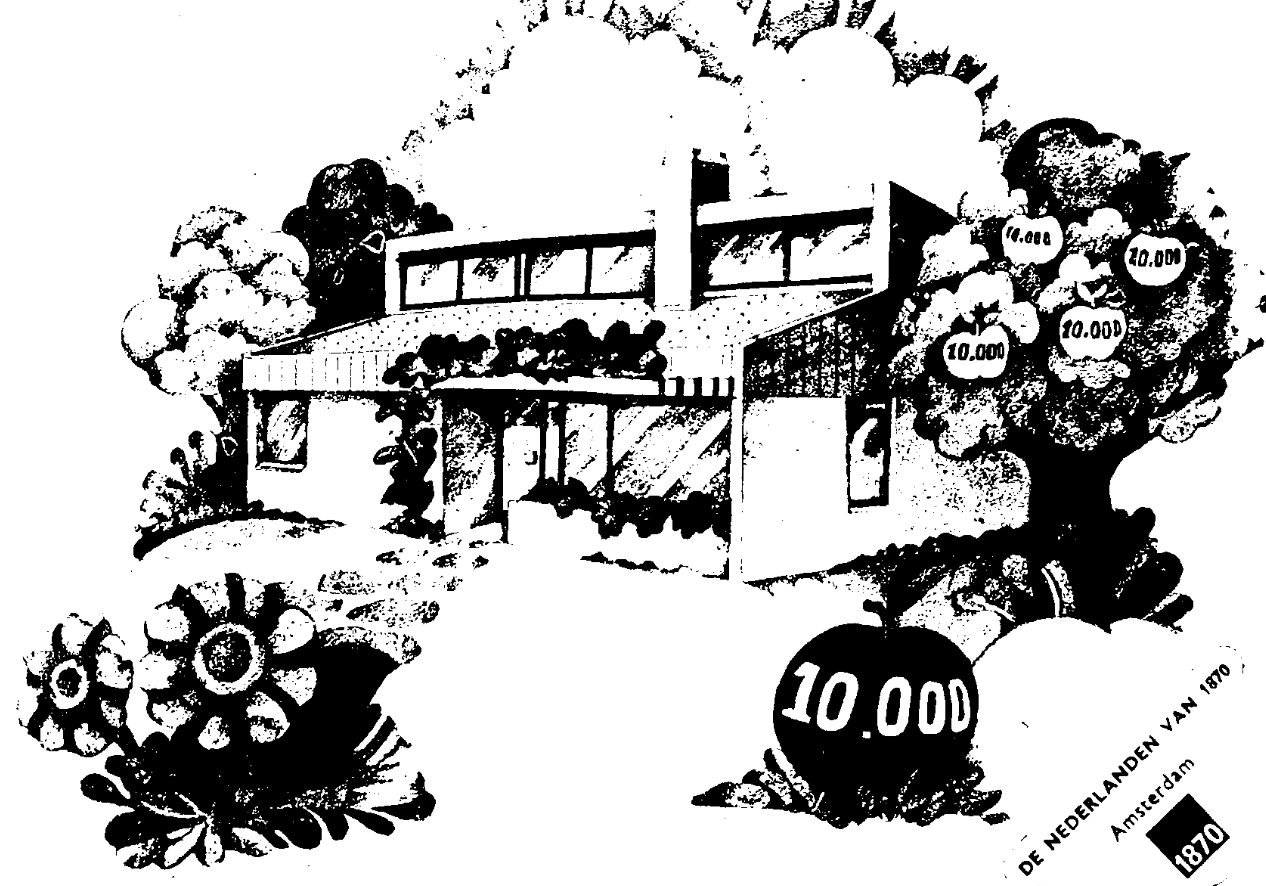
Een Polaroid direct-klaar kleurencamera, compleet f 131,50, een geschenk van Polaroid International BV, Amsterdam.

Een Remington automatisch koffiezetapparaat, prijs f 129,50, geschonken door Sperry Remington, Amsterdam.

Een Bimex-SHG automatische tosti-toaster, prijs f 59,75, een geschenk van Bimex Import-Export BV, Rotterdam.

Een Bimex-SHG luchtkussenkap (om snel het haar te drogen), prijs f 64,50, een geschenk van Bimex Import-Export BV, Rotterdam.





Fort Bouw BV Bungalow + f 50.000

Een bungalow ter waarde van f. 150.000, in te delen naar keuze van de winnaar en te bouwen door FORT BOUW BV te Woudrichem, en de Levensverzekeringmij. „DE NEDERLANDEN VAN 1870" schenkt er gedurende vijf jaar elk jaar f. 10.000 bij, plus nog 24 andere kostbare prijzen. Te zamen vormen zij de Stapelprijs ter waarde van een kwart miljoen gulden, de hoofdprijs van onze puzzelactie die men voor één gulden kan winnen.

Een Linker eenpersoons elektrische deken, prijs f 135, geschonken door Linker Lisse.

Een Plastic kampeerservies ter waarde van f 100, een geschenk van Plastic Varia BV, Geldrop.

Een pakket Shiseido cosmeticaproducten ter waarde van f 100, een geschenk van Ellen Ney BV, Amersfoort.

Een pakket grammofoonplaten ter waarde van f 100, een geschenk van Bovema, Hilversum.

Een Remington Lady Shaver ter waarde van f 69,50, een geschenk van Sperry Remington, Amsterdam.

Verschuyl's puzzelencyclopedie met meer dan een half miljoen puzzelwoorden en veel gevraagde rubrieken, prijs f 29,90, geschonken door uitgeverij Luitingh BV Publishers, Laren Z.-H.

Een cadeaubon van f 100 voor aankoop van kleding bij en geschonken door

Voor het kansspel van deze puzzelcompetitie heeft de staatssecretaris van Justitie op 27 juni 1974 aan de Kon. Noord- en Zuid-Hollandsche Redding-Mij. te Amsterdam en de Kon. Zuid-Hollandsche Mij. tot Redding van Schipbreukelingen te Rotterdam vergunning verleend onder no. L.O. 730 137/91.

Twee prijzen: een Tufton-tapijtje, type Contessa, dat zo in de wasmachine kan, prijs f 54,75, geschonken door de Tufton Tapijtfabriek, Krommenie.

Vijf prijzen: een Pinguin 32-delige tv-wedstrijdvoetbal, prijs f 50, geschonken door Pinguin Sports, Den Haag.

Een pakket Satino sanitaire paperwaren met als extra twee

badhanddoeken, waarde f. 60,-, een geschenk van papierfabriek Gebr. van Houtum BV, Swalmen.

Een Krups personenweegschaal Contessa ter waarde van f 29,95, een geschenk van Krups Nederland BV, Den Bosch.

Een Remington multi-alarmwekker, prijs f 59,50, een geschenk van Sperry Remington, Amsterdam.

Een citruspers Roulette, prijs f 12,90, een geschenk van Roger Marchant BV, Rhenen.

Vier prijzen: een Melitta koffiefilter met kan, waarde f 16, geschonken door Melitta Nederland, Bussum.

Twee prijzen: een horloge van een bekende Franse modekoning ter waarde van ca. f 200, geschonken door Schaap, Citroen, v. Gelder, Kalverstraat 1, Amsterdam.

Een paar Gold Cup voetbalschoenen ter waarde van f 40, een geschenk van Kinson BV, Amsterdam.

Een Tefal-koekepan, mooi van vorm en aanbakken is voorbij, prijs f 12,50, geschonken door Tefal Nederland BV, Veenendaal.

Twee prijzen: een karton Granini vruchtendrank ter waarde van f 12, geschonken door Melitta Nederland, Bussum.

Een Giemme autowashandschoen, gevoerd met rubber, prijs f 11,75, een geschenk van de firma G. van Amersfoort, Zeist.

Een Bimex-SHG Compact automatisch koffiezetapparaat (12 kopjes), prijs f 110, een geschenk van Bimex Import-Export BV, Rotterdam.

Een collectie EFSI-toys, metalen autominiaturen van puur Nederlands fabrikaat, waarde f 120, een geschenk van World Present BV, Roermond.

Een luxe Moulinex-grill met 3 grillmogelijkheden en capaciteit van 2 kippen. Waarde f 189, geschonken door Moulinex BV, Rotterdam.

Een Passan Twin, de deelbare meeneemfiets, die in vrijwel elke autokoffer past, waarde ca. f 315, geschonken door Batavus BV, Heerenveen.

Een Braun multipress sapcentrifuge ter waarde van f 144, een geschenk van Braun Electric Nederland BV, Den Haag.

Een Bosch elektrische wasemkap met drie snelheden, waarde f 338, een geschenk van Willem van Rijn BV, Amsterdam.

Een compleet pakket om zelf een prachtig Berber-tapijt (75x140 cm) te knopen, bestaande uit stramien, knoopnaald en Neveda Smyrnawol (100 pct. zuivere scheerwol), prijs f 225, geschonken door de Leidsche Wolspinnerij, Leiden.

Een Irisette-pakket (warme donsdeken met lakenovertrek en kussensloop), waarde f 295, een geschenk van Claushuis-Beuth & Co., Barneveld.

Een Ventura Swingtop stofzuiger met roterende slangkoppeling en grote stofinhoud, prijs f 275, een geschenk van de Verenigde FAM Fabrieken BV, Maarssen.

Een Hooghoudt-pakket met 10 flessen gedistilleerd, prijs f 120, een geschenk van Distilleerderij-

en-Wijnhandel Hooghoudt BV, Groningen.

Een Reader's Digest grote geïllustreerde encyclopedie, 3 delen, 1664 pagina's, 2500 kleurenfoto's en tekeningen, prijs f 179, een geschenk van uitgeversmij. The Reader's Digest, Amsterdam.

Twee prijzen: een cheque van f 100,— geschonken door de

Twee prijzen: een cadeaubon ter waarde van f 65,— voor de aankoop van een paar Hush Puppies, de gemakkelijke

schoenen om zo op weg te lopen, geschonken door Wolverine World Wide B.V., Dongen.

Vijf jaar gelukkig leven dank zij de STAPELPRIJS

Onze puzzelcompetitie telt 26 opgaven, die wekelijks des zaterdags worden gepubliceerd. Om te kunnen meedingen naar de Stapelprijs zendt men niet alleen elke week trouw in, maar telt men ook nauwgezet alle letters R die men in de 26 puzzeldiagrammen heeft ingevuld. Bij het inzenden van de oplossing van de laatste puzzel moet men n.l. tevens opgeven hoeveel keer de letter R voorkomt in alle 26 puzzeldiagrammen (een getal dus).

De Stapelprijs is de hoofdprijs van puzzel no. 26 en hij bestaat uit niet minder dan (de volgende) 26 prijzen:

1	FORT-bungalow	f 150.000
2	NEDERLANDEN VAN 1870, 5 x f 10.000	f 50.000
3	ALLEGRO van BRITISH LEYLAND	f 8.595
4	DECO-meubilair naar keuze	f 6.000
5	JOS INDEN juwelen, voor haar en voor hem	f 5.000
6	Inbouw-keuken van G. J. INDEN B.V.	f 5.000
7	VENETA-tapijt	f 3.000
8	GRUNDIG-kleurentelevisie	f 3.000
9	MONDIAL-reis voor beiden + zakgeld	f 2.500
10	AaBe-dekens en gordijnen	f 2.000
11	HOKS-serviezen	f 2.000
12	DESIRÉE-japonnen voor haar	f 2.000
13	HOLLENKAMP-kostuums voor hem	f 2.000
14	PFAFF-naaimachine	f 1.399
15	MARYNEN-vaatwasmachine	f 999
16	MARYNEN-wasautomaat	f 935
17	LENCO hifi-platenspeler + boxen	f 999
18	BOVEMA grammofoonplatenpakket	f 500
19	GASPARJAN nertshoed + -cravate	f 800
20	CARNIELLI-hometrainer	f 560
21	BATAVUS-fiets voor haar en voor hem	f 630
22	TRIUMPH-schrijfmachine	f 696
23	BAUER-filmcamera	f 427
24	FAM-stofzuiger	f 275
25	HUSH PUPPIES voor haar en voor hem	f 130
26	PAKKET huishoudmachines	f 555
		f 250.000

Totale waarde Stapelprijs f 250.000

EXTRA PRIJZEN

Iedereen die een goede oplossing inzendt van puzzel 26 met of zonder het juiste of foute aantal letters R, dingt mee naar de volgende prijzen:

1 Een motorkruiser Mörebas 8400, ruim 7 meter lang, met 36 pk-motor, accommodatie voor 5 volwassenen en 1 kind. Waarde f 40.000, een geschenk van de B.V. BOTIN, Oss, behorende tot de groep VAN DEN BOOGAARD-recreatie.

2 Een TRIUMPH DOLOMITE, een luxueuze wagen met fraai beklede stoelen en banken, houten dashboard, 1854 cc-motor (soepel en geruisloos), 2 carburateurs, rembekrachtiging en achterruitverwarming. Prijs f 13.495, een geschenk van BRITISH LEYLAND Nederland, Gouda.

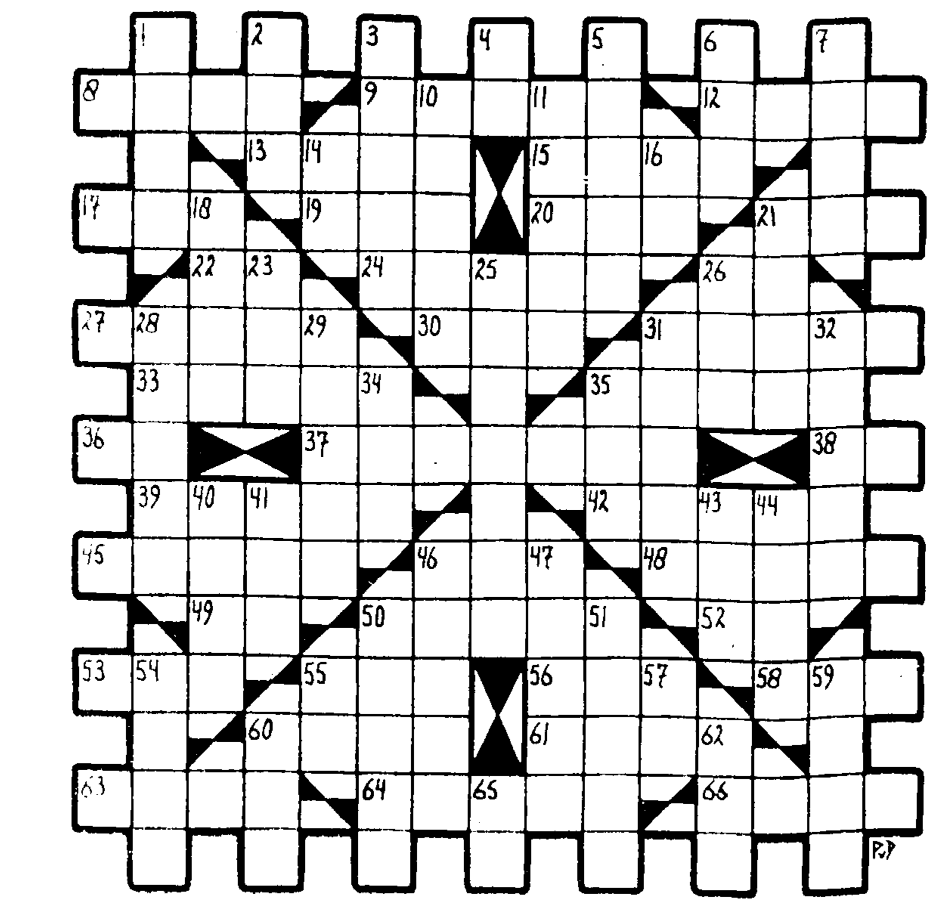
3 Een beleggingsrekening van 6 maanden ter waarde van duizend gulden, een geschenk van F. VAN LANSCHOT, Bankiers, Den Bosch, Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Eindhoven, Nijmegen, Tilburg, Breda, Roosendaal.

4 Een beleggingsrekening van 6 maanden ter waarde van vijfhonderd gulden, een geschenk van F. VAN LANSCHOT, Bankiers, Den Bosch, Amsterdam, Rotterdam, Den Haag, Eindhoven, Nijmegen, Tilburg, Breda, Roosendaal.

Een cadeaubon van f 250 voor kleding naar keuze in alle zaken van Hollenkamp, een geschenk van Hollenkamp, Hilversum.

Doe mee per giro

Puzzelcompetitie No. 10



Men kan meedoen per POSTGIRO of per BRIEFKAART. Per postgiro is veel voordeliger. Schrijf de oplossing op het girobiljet onder „Mededelingen" en maak tenminste één gulden over op:

PUZZELACTIE
Postgiro
601530

GEEN giro-betaalkaarten gebruiken!

Per briefkaart (NIET PER BRIEF): schrijf de oplossing op de adreszijde (de kant van de postzegel dus) en adresseer als volgt:

PUZZELACTIE
Postbus 300
SITTARD

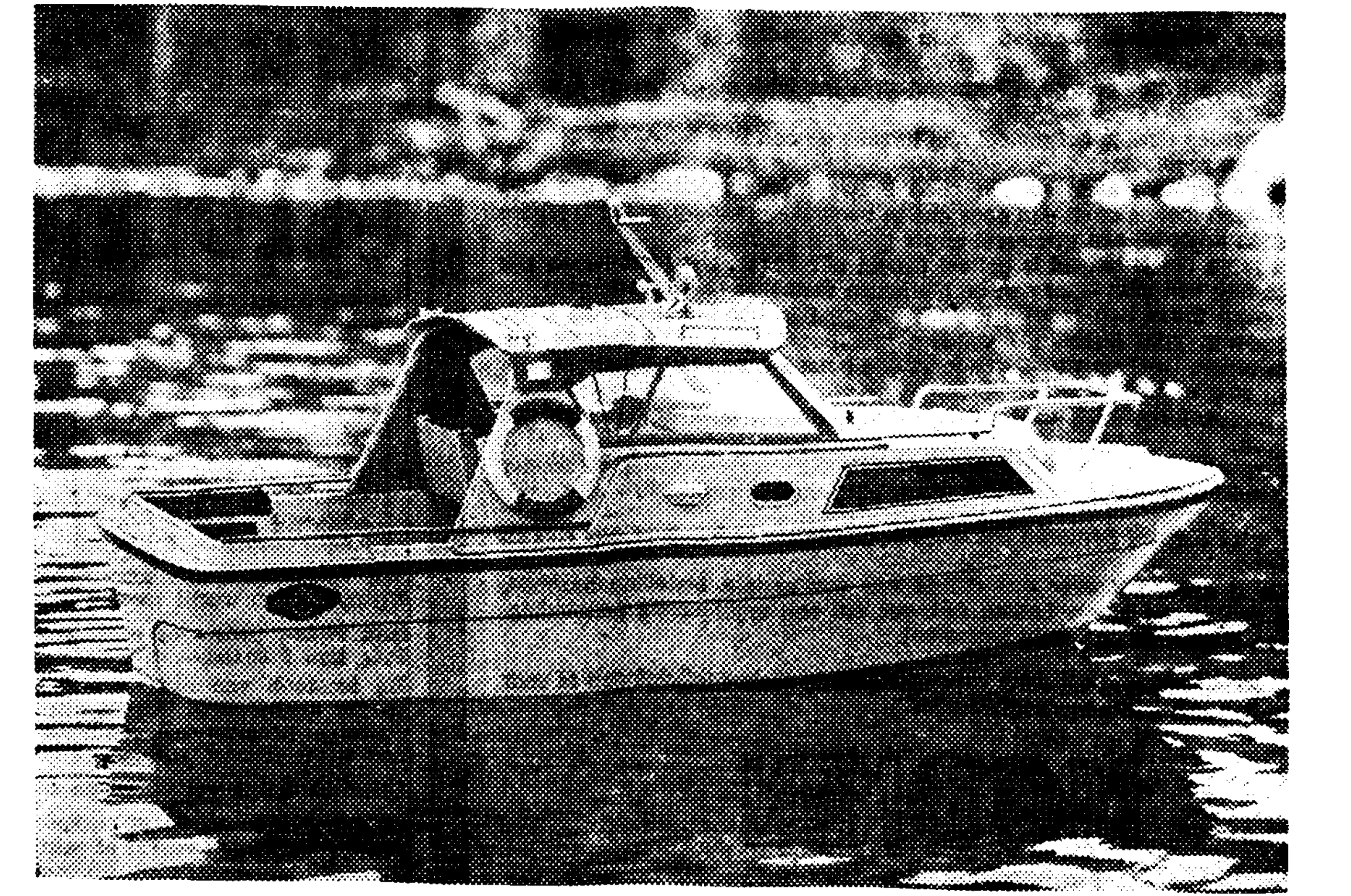
Om mee te dingen naar de Stapelprijs van de laatste puzzel (no. 26) moet bij de oplossing van deze puzzel tevens worden opgegeven het totaal aantal letters R uit alle 26 puzzeldiagrammen. Men telle de letters R dus zeer nauwgezet en voor alle zekerheid beware men de puzzeldiagrammen zorgvuldig.

(10) Bij juiste oplossing van deze kruiswoordpuzzel ontstaan vanzelf in de uitstekende randvakjes — boven en beneden van links naar rechts, links en rechts van boven naar beneden — de namen van vier insekten. Alleen deze vier namen moeten als oplossing worden ingezonden.

HORIZONTAAL:
8 voertuig
9 woede
12 onb. v.n.woord
13 aanschaf
15 vlijt
17 zangstem
19 hoofddeksel
20 voldoende
21 supermacht (afk.)
22 United Kingdom (afk.)
24 opstandeling
26 meester (afk.)
27 kunstmens
30 gewicht
31 ontsmettingsmiddel
33 kwajongen
35 damp
36 decigram (afk.)
37 bestaanbaar
38 zuidwest (afk.)
39 verdovende stof
42 boom
45 eskader
46 opening
48 traject
49 oude lengtemaat
50 vertering
52 op dit moment
53 moed
55 stok
56 precies
58 Rijkspostspaarbank (afk.)
60 familielid
61 meisjesnaam
63 brandstof
64 lofspraak
66 stuk chocolade

VERTICAAL:
1 bult
2 tevens
3 krachtig
4 middelbaar onderwijs (afk.)
5 plotselinge binnenkomst
6 alvorens
7 japonsluiting
10 plan
11 stijgen
14 voegwoord
16 frans voegwoord
18 knijpbuisje
21 vaas
23 beroep
25 vooral
26 snijwerktuig
28 muziekinstrument
29 bijna
31 oosterse tovenaar
32 verkoop
34 prul
35 terwijl
40 boeketje
41 dierenverblijf
43 kloosterlinge
44 prijzig
46 nummer
47 bruinachtig geel
50 beeld bij drogist
51 gereedschap
54 huidverharding
55 schuifbak
57 tot en met (afk.)
59 plezier
60 biet
62 vlaktemaat
65 voorzetsel

Motorkruiser Mörebas 8400



Hier is de prachtige Mörebas 8400, een veilige Noorse motorkruiser van ruim 7 meter lengte, uitgerust met een 36 pk motor en veel comfort: slaapaccommodatie voor 5 personen en een kind. Deze kruiser ter waarde van f 40.000,— een geschenk van de BV BOTIN, Oss, is een van de extra-prijzen voor één gulden te winnen in onze puzzelactie.

HUIZEN grond hypotheek

de veiligste weg naar een eigen huis

De veiligste weg naar uw eigen huis loopt via de Stichting Werkgroep Eigen Woningen. Een unieke ingroeihypotheek afgestemd op uw huidig inkomen maakt het u nu bijzonder gemakkelijk in het bezit te komen van een eigen huis.

Te koop in Eygelshoven

Hypotheek 9½%

Aan de Waubacherweg heeft de Stichting Werkgroep Eigen Woningen nog enkele woningen te koop.
Indeling type I begane grond: inpandige garage, drie slaapkamers en badkamer (zit-douchebad), 2e toilet. Verdieping: ruime woonkamer, open keuken en hal en dakterras.
Contractprijzen v.o.n. f 79.500,- excl. renteverlies. Met een eigen geld ad f 5.000,— bedragen de maandlasten f 412,— in het eerste jaar, excl. fiscale voordeel.

Te koop in Kerkrade

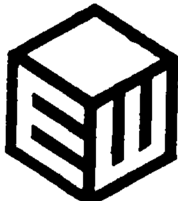
Hypotheek 9½%

Aan de Jacob Ruysdaelstraat in Haanrade heeft de Stichting nog drie woningen. Indeling: grote woonkamer, waarin hardhouten trap naar verdieping, hal en keuken en bijkeuken. Op verdieping drie slaapkamers en doucheruimte.
Contractprijzen v.o.n. vanaf f 89.850,- excl. renteverlies.
De woningen zijn direct te aanvaarden

Wij bouwen o.a. in: **Baexem, Bergen, Born, Buchten, Echt, Eygelshoven, Eysden, Grathem, Heel, Heythuysen, Horst, Hulsberg, Hunsel, Jabeek, Kerkrade, Linne, Maasbracht, Meyel, Montfort, Oirsbeek, Roermond, Roggel, Roosteren, Sittard, Stein, Venlo, Vlodrop, Weert.**



Stichting Werkgroep Eigen Woningen
Jos. Klijnenlaan 288, Geleen
telefoon 04494-49777
St. Christoffelstraat 12
Roermond
telefoon 04750-16555



Stichting Werkgroep Eigen Woningen

Stichting - zonder winstdoel - ter bevordering van het eigen woningbezit



Uniek gelegen appartementen,

voor uw recreatie in zomer en winter.

– Zonnig project ten zuiden van Westkapelle (Walcheren) direct achter de duinen en het strand en bij een prachtig viswater.
– De appartementen hebben een ruime living met aansluitend een open keuken met roestvrijstalen aanrecht, 3 slaapkamers en grote badruimte. Bovendien: compleet voorzien van een eigen centrale verwarmingsinstallatie. Alle appartementen hebben een op de zon gericht terras.
– Het project, beschut door goede groenvoorzieningen, heeft een eigen verwarmd zwembad, dat geheel ter beschikking staat van de eigenaren. Op korte afstand vindt u minigolf, restaurants en winkels. Tijdens uw afwezigheid houdt de beheerder toezicht op uw eigendom.
– Nu nog aantrekkelijk geprijsd; koopsommen vanaf f 58.160,- v.o.n.; erfpacht f 54,- per maand; ruime financieringsmogelijkheden: 70% hypotheek of meer is mogelijk. Uw bezit is zeer waardevast en kan vanwege de goede verhuurmogelijkheden een aantrekkelijk rendement opleveren.
– Modelappartementen aan de Joossesweg, Westkapelle, geopend 's-zaterdags en 's-zondags van 13 - 16 uur, bovendien na afspraak.
Voor inlichtingen en brochure:

Het Zeeuwsche Land B.V.
Kromme Reke 8, Renesse (Z.) Tel. 01119-469
Na kantoortijd: Hr. Troost. Tel. 01116-1724.

te koop

AMSTENRADE, Hommerterweg
Halfvr. woonhuis m. gar. en c.v. Bevat o.m. hal, toilet, keuken, bijkeuken, woonk. badk. m. ligb., v.w., 2e toilet, 2 mansardek. en berg.r. Bwjr 1940. Aanv. dir. Vraagpr. f 85.000,— k.k.

BRUNSSUM
Op zeer goede stand gelegen vrijst. landh. met c.v. Ind.: souterrain: gar. (10.00x3.75 m), c.v.-ruimte, speelkamer (5.80x3.75 m) m. parket, prov.-ruimte, berging. Parterre: hal m. aparte garderobenis, woonk. (53 m2) m. open haard, vloer uitgev. in Italiaanse leisteen, 1 kastenwand, keuken (3.75x3.00 m), r.v.s.-aanrecht m. 2 spoelb., bijkeuken apart poetshok, 5 slpks. m. div. muurk., badk. (grenzend aan ouderslaapk.) m. ligb., duo-bloc en v.w., 2e badk. m. douche en v.w. Perc. opp. ± 1350 m2. Bwjr. 1968. Vraagprijs f 300.000,— k.k. Aanv. in overleg.

HEYTHUYSEN
Bouwland bestaande uit twee aaneengesloten stukken van respektievelijk 9 ha., 15 ha., 83a. en 90 ca. Het geheel is direkt pachtvrij te aanv. Prijs f 1,50 p. m2.

HOENSBROEK-NIEUWSTRAAT
T.o. gemeentehuis, winkelwoonh., waarin mom. gevestigd langjarig best. drogisterij. Overname winkelinvent. mogelijk. Bevattende o.m. kelder, winkel, 2 kamers. Verd.: 3 kamers, douche m. 2e toilet. 2e Verd.: 2 kamers. Aanv. 1 jan. 1975. Prijs nader overeen te komen. Event. te huur.

HOENSBROEK
Woonh. m. berging. Bevat o.m. hal, toilet, keuken, kamer badk. m. ligb. en 3 slpks. Aanv. in overleg. Vraagpr. f 60.000,— k.k.

HOENSBROEK
Vrijst. woonh. m. 700 m2 grond, uitermate geschikt als bedrijfsp. (krachtstroom aanwezig). Ind.: L-vorm. woonk., kantoor, keuken, toilet. Verd.: 3 slpks. m. mk., badk. m. ligb., 2e toilet en v.w., grote bepl. en besch. zolder via vaste trap te ber., c.v.-gas. Aanv. Direkt. Kooppr. f 85.000,- k.k.

KERKRADE-WEST
Goed onderhouden halfvr. woonh. m. c.v. en berging. Ind.: entree, woonk. (10.00x4.00 m), keuken, douche, serre, toilet. Verd.: 4 slpks. zolder m. vaste trap, diepe tuin, opp. 325 m2. Kooppr. f 61.000,— k.k. Aanv. 1 jan. 1975.

MUNSTERGELEEN
Halfvr. woonh. m. gar. en c.v. Bevat o.m. kelder, hal, toilet, kamer, keuken, badk. m. douche, v.w., 3 slpks., bepl. en besch. zolder, te ber. via vlizotrap. Bwjr. 1965. Aanv. in overleg.
Kooppr. f 67.000,— k.k.

SCHAESBERG
Halfvr. woonh. m. gar., c.v., voor-, zij- en achtertuin. Ind.: hal, woonk., keuken, speelk., 3 slpks., badk. m. douche en v.w., kelder en berging. Bwjr. 1959. Perc. opp. 410 m2.
Kooppr. f 78.000,— k.k. Aanv. op korte termijn.

SIMPELVELD
Riant gel. halfvrijst. villa m. c.v. en garage. Ind.: 2 kelders, hal m. garderobe, luxe keuken m. vaatwasmach., afzuigkap en koelkast, bijkeuken, bergplaats, 3 slpks., badk. m. ligb., 2e toilet en v.w. zolder m. 2 slpks. Tot. opp. ± 1000 m2. Aanv. in overleg. Vraagpr. f 165.000,— k.k.

SITTARD
Gunstig geleg. halfvr. woonh. m. gar. Ind.: hal, L-vormige woonk. 46 m2 m. prachtige open haard, keuken (3.50x2.70 m), 4 slpks., badk., kelder, voor- en achtertuin. Kooppr. f 77.500,— k.k. incl. stoffering. Aanv. op korte termijn.

SITTARD
In het centrum gelegen zeer degelijk gebouwde vrijst. villa m. o.m. c.v., grote gar., woonk. 65 m2, keuken, toilet, spreekk., 5 slpks., 2e toilet, badk. m. dubb. v.w., ligb. en bidet en ruime zolder. Het pand is geheel onderkelderd.
Kooppr. f 185.000,— k.k.

SITTARD
TE HUUR. T.o. het station en nabij het centrum luxe maisonette-won. m. c.v. Ind.: berging, keuken, toilet, studeerk., L-vorm. eetk. m. balkon, 4 slpks., waarvan een m. balkon, badk. m. ligbad, v.w. Aanv. 1 dec. 1974. Huurpr. f 480,— p.m.

SITTARD
TE HUUR. Halfvr. won. m. gar. en c.v. Bevat o.m.: kelder, hal, toilet, keuken, L-kamer, 4 slpks., badk. m. ligbad en v.w. Aanv. medio dec. Huurpr. f 440,— p.m.

SITTARD
Tussenwon. m. berging en c.v. Bevat o.m.: kelder, hal, toilet, kamer-ensuite m. parketvloer, keuken, bijkeuken, badk. m. douche, 3 slpks. Bwjr. 1951. Aanv. medio dec. 1974. Vraagpr. f 59.000,— k.k.

STEIN
Goed renderende friture m. voll. inventaris en woonh. Ind. woonh.: woonk., keuken, bijkeuken, 2 slpks., werkruimte t.b.v. friture (9.00x4.30 m), kelder. Vraagpr. f 75.000 k.k. Aanv. in overleg.

UBACH OVER WORMS
Dubbel woonh. m. c.v., 3 gar. en grote loods. Ind.: souterrain: c.v.-kelder, prov.-kelder, berging. Parterre: hal L-vormige woonk. (35 m2) m. open haard, schrootjesplafond, wanden uitgev. in schoon metselwerk en sierpleister, L-vormige keuken (23 m2), bijkeuken, 4 slpks., badk. m. douche, toilet en v.w., zolder. 2e Woning: woonk. m. open haard, keuken, 1 slpk., badk. m. zitb., douche en toilet, berging, loods (14.00x8.00 m). Bwjr. 1966. Perc. opp. 500 m2.
Vraagprijs f 168.000,— k.k. Aanv. in overleg.

VALKENBURG-BROEKHEM
Ruim halfvr. woonh. m. gar., c.v. en ruime tuin Ind.: entree toilet, Z-vorm. woonk. 38 m2, keuken m. afzuigkap, 3 slpks., badk. m. douche, v.w. en 2e toilet, vaste trap naar tweede verd. m. grote slpk. Bwjr. 1973. Aanv. in overleg. Opp. ± 330 m2. Vraagprijs f 89.000,— k.k.

VOERENDAAL-HEERLERWEG
Riant gelegen villa m. vrij uitzicht, zeer degelijk gebouwd en luxueus uitgevoerd. Het geheel bevat o.m. 2 garages, verw. zwembad, overd. terras m. excl. tuinverlichting, div. kelders, ruime hal, L-vormige woonk. m. open haard (60 m2), zeer ruime woon-eetkeuken, herenkamer m. open haard, 6 slpks. m. v.w., apart 2e toilet, douche badk. m. ligb., douche, toilet en dubb. v.w., bepl. en besch. zolder. Grondopp. 4885 m2 m. mogelijkheid uitbreiding tot 7775 m2. Aanv. direkt. Prijs op aanvraag.



makelaardij onroerend goed • lid MCC • sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 telefoon 04490-9151*

frankort assurantiën

TE KOOP:

WOONHUIS met garage en tuin te Margraten, ind. woonk., mod. keuken, 3 slaapk., badk. met ligb. en 2e toilet, c.v. gas. Koopprijs f 105.000,— k.k.

WOONHUIS met tuin te Kerkrade, ind. woonk. met parketvloer en openhaard, mod. keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad en 2e toilet, c.v. gas.
Koopprijs f 90.000,— k.k.

Uitv. inl. Heerlerweg 146, Voerendaal
04446 - 1871

KERKRADE
Notaris J. L. Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op woensdag 4 december a.s., des nam. om 3 uur precies in café Chermin te Kerkrade, Markt 54, krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht, PUBLIEK VERKOPEN:

Gemeente Kerkrade:
BUNGALOW

met garage, ondergrond, tuin en verdere aanhorigheden aan de Deken van Ormelingenstraat 13 te Kerkrade, kad. bekend Gem. Kerkrade Sectie E nummer 4603, groot 5.23 **are.**

Indeling: grote L-vormige woonkamer (39 m2) omgeven door balkon, een grote en twee kleine slaapkamers, keuken, badkamer met ligbad en twee wastafels, ruime hal; werkkamer (kantoor) in de kelder, garderobe, stook- en waskelder, alsmede een op de tuin uitkomende kelder. **Het geheel is voorzien van centrale verwarming (oliestook).**
Betaling: uiterlijk 5 januari 1975.
Aanvaarding: geheel ontruimd en ter vrije beschikking direct na betaling van de koopprijs.

Bezichtiging en nadere informaties in overleg met Notaris J.L.Th. Oostwegel, Kampstraat 110, Kerkrade-West (tel. 045 - 411945). x

Te koop gevraagd

Wij zoeken te koop:

BOUW-TERREINEN

zowel grote als kleine percelen.



Aanbiedingen aan:

STIENSTRA HEERLEN b.v.,
Tempsplein 26, Heerlen
tel. 045—712255.

MASSIEVE PARKETVLOEREN EURO - PARKET - SCHIPNICK

(meisterbetrieb)
Parket vanaf f 25,- incl.

— de zaak met jaren ervaring in alle soorten parketvloeren
— Ook voor onderhoud en reparatie.

Geopend dinsdag en donderdag van 19 u. t.m. 21 uur. Zondag van 14 t.m. 16 uur.

Showroom:
Schinveld, Terhallen 16 - Selfkant-Schalbruch, 0949-2456-1068 x

VOORBEELDEN VAN GOEDE GELDLENINGEN

b.v. f 5000,—, aflossing 60x f 128,—
b.v. f 7000,—, aflossing 60x f 172,—

Alle kosten en overlijdensverzekering inbegrepen.
Goede financiering.

Auto's op 48 maanden, caravans op 60 maanden, plezierboten op 72 maanden, c.v. op 72 maanden.
Aanbetaling niet noodzakelijk.

DE GELDWINKEL

voor advies buro Roermond
Roermond, Kapellerlaan 900, tel. 04750—15132
Sittard, Eisenhowerstraat 650, tel. 04490—6571
Sittard, Emile Seipgenstraat 9, tel. 04490—9564
Heerlen, Kamerlingh Onnesstraat 2, tel. 045—710080
Kerkrade, Bernadettestraat 35, tel. 045—412674
Weert, Middelsestraat 139, tel. 04950—21331

Bonafide zaken,
voor bonafide leners.

Graag tot uw dienst x

Geldleningen

Wij bieden u:

f 5.000,- schoon in handen voor f 78,— per maand
f 10.000,- schoon in handen voor f 155,50 per maand
f 25.000,- schoon in handen voor f 388,50 per maand
(alles gebaseerd op een looptijd van 10 jaar, met vrijheid van extra aflossing).

Deze bijzonder gunstige condities tegen het gunstigste landelijke tarief kunnen wij U bieden

indien u een eigen huis bezit

Wij stellen met klem dat ons uit een diepgaand landelijk ingesteld onderzoek gebleken is dat wij het LAAGSTE tarief hanteren, en dat U nergens gunstiger terecht kunt.

U dient hierbij te bedenken dat U:
de gewenste lening contant in handen krijgt, en dat in de terugbetaling rente èn aflossing inbegrepen zijn. U hebt dus géén notaris- of taxatiekosten. Andere voordelen zijn:

- Snelle behandeling onder strikte geheimhouding, geen ingewikkelde formaliteiten;
- Rustende hypotheek géén bezwaar, mits uw huis een reële overwaarde heeft;
- Uw beroep doet in het geheel niet terzake en ook W.A.O., A.O.W. of W.W. is geen probleem;
- Elders lopende leningen zijn geen bezwaar (ons advies: los die dure leningen ineens af uit een door ons te verstrekken lening, zodat U lágere lasten krijgt bij een eventueel hóger geleend bedrag);
- De rente die U betaalt is geheel fiscaal aftrekbaar. Uw netto-lasten zijn dus nog een stuk láger dan de hierboven vermelde maandbedragen;
- U krijgt thans nog redelijk waardevast geld in handen, waarmee U nu goederen kunt kopen die volgend jaar beslist een stuk duurder zijn geworden. Door de voortdurende inflatie betaalt U ons terug met geld dat een stuk minder waard is.
- U besteedt het geld geheel naar eigen keuze; U doet er dus mee wat U wilt;
- Op zakelijke, correcte wijze, zónder overbodige vragenstellerij, en zónder ingewikkelde bankformaliteiten wordt alles voor U verzorgd.

En U weet het: wij hanteren het laagste, gunstigste tarief, door ons HYPEL genoemd.
(Indien U eventueel over een offerte van een andere instelling beschikt, vraag dan vooral in uw belang óók ons om een vrijblijvende aanbieding. Het kan U wellicht veel geld besparen).

Bel of schrijf ons nog vandaag voor vrijblijvende nadere inlichtingen of voor toezending van een aanvraagformulier.

MOONEN

Financieringskantoor Moonen
Saroleastraat 42, Heerlen. Tel. 045 - 71 08 06 - 71 06 98.
Buiten kantooruren, alsmede zaterdag en zondag tevens 045 - 21 41 97
1e, 2e en tophypotheken op alle onroerend goed.

Te koop aangeboden in de omgeving van Heerlen

Z.B.-Levensmiddelenbedrijf

Huidige omzet kan aanmerkelijk worden opgevoerd. Pand is te huur op gunstige voorwaarden. Enig kapitaal is vereist.

Voor jonge mensen met enige ervaring is dit een mooie kans.

Brieven onder nummer O 929 LD Heerlen.

Antennebouw

Levering en montage met volledige garantie.
Wij maken vrijblijvend prijsopgave. — Belt u even?

Brinkman

Boesberglaan 6
SCHAESBERG
telef. 045—311923 x

GELDLENINGEN

Langlopende leningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis, aflossingen t.m. 120 mnd termijnen, tevens alle financieringen en P.L. t.m. 60 maanden.

Langlopende leningen
v.a. f 3.000 t.m. f 100.000
b.v.:

f 5.000,— afl. p.m. f 78,—	f 2.500,— afl. p.m. f 93,—
f 6.000,— afl. p.m. f 93,—	f 3.000,— afl. p.m. f 111,—
f 7.000,— afl. p.m. f 108,—	f 4.000,— afl. p.m. f 128,—
f 8.000,— afl. p.m. f 124,—	f 5.000,— afl. p.m. f 145,—
f 9.000,— afl. p.m. f 139,—	f 6.000,— afl. p.m. f 151,—
	f 7.000,— afl. p.m. f 177,—

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen. Bij overlijden wordt restant schuld kwijtgescholden.

Aan rijks-, prov.- of gem. ambtenaren verstrekken wij P.L. t.m. f 30.000,—.

Bij aankoop van nieuwe auto verstrekken wij leningen zonder aanbetaling. Tevens attenderen wij u op onze zeer gunstige premies en condities voor autoverzekeringen, ook het collectief ambtenaar-tarief.

Geheimhouding verzekerd en zeer snelle afwerking.

Bij een evt. aanvraag of realisering van een crediet worden u geen kosten vooraf of achteraf in rekening gebracht.

Assurantiekantoor H. M. Geurts
Nieuwstraat 22-24 Hoensbroek
Telefoon 045-211668 x

ROLLUIKEN JALOEZIEëN ZONNESCHERMEN

Vrijblijvend prijsopgave

MICA ZONWERING

showroom
Sittarderweg 148, Heerlen
tel. 045—714658 x

GROTE OPSLAGPLAATS VOOR INBOEDELS

Schoenmaekers INTERN. VERHUIZINGEN

HEERLEN
Ridderweg 47
tel. 045—411281 x

ALNO®

Aanbouwkeukens

Grote Herfstaktie tot 22 nov. '74
Witte keuken - 30%
Pampas groen - 20%
Overige programma's - 15%
het grote merk
want kwaliteit kent vele vrienden

Keukeninformatiecentrum Limburg
MAASTRICHT 043 - 13785
GELEEN 04494 - 48159
BUCHTEN 04498 - 1283
NIEUWSTADT 04499 - 1585

Van particulier te koop

SM Citroën Maserati

In pr. staat, 15.000 km gelopen.
Alle keuringen toegestaan.
Te bevragen tel. 04494 - 43949

HUIZEN grond hypotheek

KELMOND-BEEK
Notaris L. L. M. Haanen te Beek (L.)

zal op woensdag 20 november 1974 om 15.00 uur precies in hotel „DE LINDEBOOM" te Beek (L) aan de Burgemeester Janssenstraat nummer 13 ingevolge artikel 1223 lid 2 B.W. in het openbaar verkopen:

A. Boerderij met schuur, stallen, ondergrond en weiland aan de Kelmonderstraat nummer 64, kadaster Gemeente Beek sectie D. nummers 1682 en 1676, tezamen groot 2 ha 27 a. 65 ca.

B. Bouwland „het Steutgen", kadaster Gemeente Beek, sectie D. nummer 1896, groot 1 ha 3 a. 40 ca.

C. Bouwland „aan het Hegske", kadaster Gemeente Beek, sectie D. nummer 902, groot 61 a 70 ca.

Het sub A vermelde onroerend goed voorzien van aansluiting voor water en electriciteit.

De verkoop zal geschieden in kavels en eventueel in

Aanvaarding bij betaling der koopsom te voldoen uiter-
massa.
lijk 31 december 1974.

Koper kan zich zo nodig de feitelijke levering verschaffen krachtens de grosse van de akte van veiling.

Bezichtiging: dinsdag en donderdag 5, 7, 12, 14 en 19 nov. a.s. van 14.00 tot 16.00 uur op vertoon van een toegangsbewijs af te geven door voornoemde notaris.

Inlichtingen: ten kantore van voornoemde notaris te Beek (L) Heirstraat 17, tel. 04402-2454. x

---

Te koop in centrum Sittard

WINKEL WOONHUIS

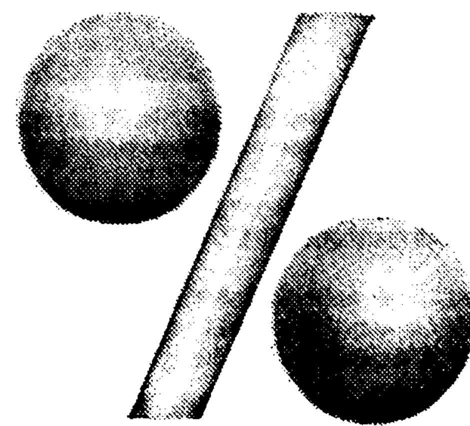
Winkelruimte ± 100 m2 met bovenwoning.

Direct te aanv.

Br. ond. no. S 8460 L.D. Sittard.

Spreken is zilver zwijgen kost u geld

Hoe bereikt u het hoogste rendement op uw deposito's?
Dat kan eenvoudiger gaan dan u misschien verwacht.
Naast de traditionele mogelijkheden biedt Slavenburg's Bank ook nieuwe vormen met een zeer hoog rendement.
Een overzicht van aantrekkelijke deposito's voor grotere bedragen kan u het beste worden gegeven in een persoonlijk gesprek met onze directie.
Een afspraak hiertoe (043 - 17666) voorkomt in ieder geval dat u "stilzwijgend" te weinig krijgt voor uw geld.



Slavenburg's Bank

Stationsstraat 9 Maastricht Tel. 043 - 17666

obliek

Voor onze cliëntèle vragen wij te koop:

a) bouwterreinen
b) woonhuizen
c) bungalows

Exploitatie In- en Verkoop Mij. van Heel b.v. Nieuwenhagen

Hoogstraat 163
Tel. 045-315041; na 17.30 uur: 311968 x

Te koop in Gulpen

OP DE GULPENERBERG EEN TE BOUWEN ZEER APART LANDHUIS aan de oude Akerweg:

- bijzonder mooi gelegen met panorama op Geulvallei
- fraaie entree met bloemenbak, ruime hal, aparte studeerkamer
- grote leefruimte met een omsloten terras, veel schoon metselwerk
- Ouderslaapkamer met badkamer, 2 slaapkamers met badruimte
- grote garage en provisiekelder
- Matige prijs f 223.000,— compleet met c.v.

Te koop in Eygelshoven

UNIEKE EN MODERNE WONINGEN met garage, te bouwen langs de Wimmerstraat, op palen geplaatst :

- bijzonder gelegen, hoog boven het dorp, tegenover bos en geheel vrij uitzicht met veel grond, zeer diepe tuin
- grote leefruimte in 2 nivo's plm. 75 m2 met balkon en dakterras
- badkamer en 3 ruime slaapkamers met mogelijkheid voor een vierde slaapkamer
- veel schoon metselwerk, hardhouten trappen en buitenafwerking
- Matige prijs f 144.800,— compleet met c.v.
- Gunstige financiering.

Inlichtingen :

MAKELAARDIJ ING. VAN CROMVOIRT
TELEFOON 04752—1943

's morgens van 8-10 uur, 's middags van 16-21 uur, 's zaterdags van 8-13 uur.

TE KOOP te Maasbracht riante vrijstaande WONING

op ruim 400 m2 grond, 14 m. langs de weg, met mooi aangelegde tuin. De woning is modern ingericht met C.V. en in uitstekende staat van onderhoud.

Indeling: souterrain, hal, grote living, keuken, berging, W.C. — 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en W.C. — 2e verd.: ruime zolder.

De woning is direct te aanvaarden.
Broekstraat 14, Maasbracht-Beek

U gaat bouwen of verbouwen?

HUUR OF KOOP UW MACHINES BIJ:

A. DAMOISEAUX SIMPELVELD

Julianastraat 12 — Tel. 04442 - 1846
Toonaangevend voor Zuid-Limburg.

Notaris J. H. L. Kerckhoffs Maastricht

zal op dinsdag 26 november 1974 om 11 uur v.m. precies in hotel-café-restaurant Britannique a.h. Vrijthof 6 te Maastricht t.v.v. zijn opdrachtgever publiek verkopen:

HET WOONHUIS

a.d. Tongerseweg 86 te Maastricht, kad. sectie D nr. 3387, gr. 1.79 are.
Het pand bevat:
gelijkvloers: hal, gang, keuken, toilet en zeer ruime woonkamer;
1e verd.: 3 grote slaapkamers.
Bet. en aanv. vrij van huur, uiterlijk 10 januari 1975.
Inl. en toegangsk. worden verstrekt ten kantore van notaris Kerckhoffs vnd., Wilhelminasingel 61 te Maastricht, tel. (043) 12777. x

---

Te verkopen in België, grensovergang en in de Ardennen :

huizen, landhuisjes, woningen, bouwpercelen, weiden, boerderijen

Te verkopen in Zwitserland, woningen — hoge opbrengst

Hypotheken, financieringen — verhuren van huizen en woningen.

MAKELAARSKANTOOR HENRI NYSSEN
Chaussée de Liége 17a, 4670 Montzen, tel. 09-3287588273

Te koop te

SCHINNEN BUNGALOW (vrijstaand)

met blijvend panoramisch uitzicht. Ind.: woonkamer 8x4 m met open haard, keuken, 3 slaapkamers, douche, kelder, garage, voorzien van c.v. gas. Totale grondopp. 522 m2. Prijs: f 133.000,—.

Inl. Makelaardij Hendriks b.v.

Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen.
Lid N.B.M. en Makelaars Computer Centrum.
Tel. 714315 b.g.g. 04406—13924.

Lid NBM

GLAS DAM

Nieuwenhagen, Koelweg 9
telefoon 045—313118 of 311897

Niet alleen 25% besparing, nu ook 30% SUBSIDIE op ons isolerend thermophane glas.

Bel of schrijf even.

Naam : ....

Adres : ....

x

TE KOOP

rustig gelegen ruime

BOERDERIJ

met tuin te Buggenum.
Voor meerdere doeleinden geschikt.
Indeling: gang, woonkeuken, 5 grote kamers, stal en schuur, kelder. Verdieping: 7 kamers, c.v.z-older.
Perc.grootte plm. 18 are.
Inl. telef. 04747—1974.

BINGELRADE Alleenstaande woning

te koop, in 1967 gebouwd m. voor- en achtertuin. Indeling: gr. hal, keuken, kelder, doorzonkamer, berging, 3 slaapkamers, badkamer en ruime zolder.
Binnenkort vrij te aanvaarden. Prijs n.o.t.k.
Bevragen 04408-1582 na 18 uur.

TE KOOP of TE HUUR gevr.

een

magazijnruimte met woning

Magazijnoppervlakte minstens 500 m2.
Zuidlimburgse Banketcentrale, Retersbekerweg 4, Klimmen, tel. 04405-1669.

DOMPELEN van radiatoren

kan ter plaatse worden gedaan, goed en goedkoop.

Vraag vrijbl. inl. bij Schildersbedrijf

J. H. BARTELS

Ireneweg 15, BORGHAREN
Tel. 043-14675 x

HUIZEN KIJKEN MET MESTEROM

MEERSSEN

PATIOBUNGALOWS MET GARAGE, C.V. en C.A.-SYSTEEM
Met 'n luxe open keuken, voortreffelijke badkamer en een royale living met aparte eethoek, 3 slaapkamers. De totale grondoppervlakte varieert van 330 tot 430 m2. De bungalows worden opgeleverd met een aangelegde voortuin.
Prijs v.a. f 144.089,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 40.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: Synagogenplantsoen. Zondags 11.30-13.00 uur.

HALFVRIJSTAANDE HERENHUIZEN MET GARAGE, C.V. EN C.A.-SYSTEEM
Aan het Synagogenplantsoen. Royaal van opzet, met 4 ruime slaapkamers, waarvan één op de tweede verdieping, bereikbaar via een vaste trap. Grote woon/eetkamer en ruime keuken. Luxe badkamer met ligbad, vaste wastafel en tweede toilet.
Prijs v.a. f 115.768,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 36.000,— bruto inkl.

URMOND

HALFVRIJSTAANDE HERENHUIZEN MET GARAGE, C.V. EN C.A.-SYSTEEM.
L-vormige living met moderne open keuken. Op de eerste verdieping vindt u 3 slaapkamers en een betegelde luxe badkamer, komfortabel ligbad, wastafel met spiegel enz. Dit huis wordt gekompleteerd door een vrijstaande garage annex berging.
Prijs v.a. f 82.176,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 29.000,— bruto inkl.

MUNSTERGELEEN

PATIOBUNGALOWS met vorstelijke living met open haard en aparte eethoek. Open keuken met o.a. een afzuigkap. 3 Slaapkamers. Luxe badkamer met tweede toilet. Voortuin en garage met gescheiden grote berging. Zeer effektieve hete luchtverwarming.
Prijs v.a. f 124.282,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 37.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: Margrietlaan. Zondags 11.00-12.30 uur.

OIRSBEEK

HALFVRIJSTAANDE HERENHUIZEN MET GARAGE, C.V. EN C.A.-SYSTEEM.
"Oppeven type 2". Beneden: Grote living, modern ingerichte keuken voorzien van alle komfort, een ruime hal en toilet. Boven: 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, tweede toilet, vaste wastafel enz.
Prijs v.a. f 95.635,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 33.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: Zaterdags 10.30-11.30 uur.

VRIJSTAANDE HERENHUIZEN MET GARAGE EN C.V.
"Oppeven type 1". Beneden: grote living, moderne keuken, ruime hal en toilet. Boven: 3 slaapkamers, luxe badkamer met ligbad, tweede toilet, vaste wastafel enz. Bovendien is er een vaste trap naar de grote zolderverdieping.
Prijs v.a. f 105.810,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 35.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: Zaterdags 10.30-11.30 uur.

HERENHUIZEN MET GARAGE, C.V. EN C.A.-SYSTEEM.
"Oppeven type 400". Beneden: entree met hardhouten voordeur. Ruime en lichte woon/eetkamer. Moderne keuken met alles erop en eraan. Boven: 3 behoorlijke ruime slaap- garage is ruim opgezet en laat voldoende bergruimte over.
Prijs v.a. f 89.020,— V.O.N.
Rijkspremie: f 9.657,— max.
Vereist min. salaris f 27.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: Zaterdags 10.30-11.30 uur.

EYGELSHOVEN

PATIOBUNGALOWS met c.v., garage, luxe badkamer met o.a. ligbad en tweede toilet, 3 flinke slaapkamers en ... zeer riante, verrassend grote woonkamer.
Prijs v.a. f 138.320,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 39.000,— bruto inkl.
Kijkhuis: Seringenstraat. Zaterdags 14.00-15.00 uur.

LIMBRICHT

LUXE HERENHUIZEN, 2 ONDER 1 KAP, GARAGE, C.V. EN C.A.-SYSTEEM.
Royale salon met eethoek, grote keuken. Eerste verdieping: 3 ruime slaapkamers, badkamer met tweede toilet. Een vaste trap gaat naar de tweede verdieping waar op de ruime zolder de mogelijkheid aanwezig is voor het bouwen van een extra slaap/hobbykamer.
Prijs v.a. f 79.001,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 28.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: Vriendenkringstraat. Zaterdags 14.30-16.00 uur.

SITTARD

VOLLEDIG GEISOLEERDE WONINGEN IN HET PLAN "OVERHOVEN".
Dus 18-25% besparing op stookkosten. Forse woningen. Met garage, grote woonkamer, luxe ingerichte keuken, inkl. koelkast, wasemkap en elektrisch fornuis, met bijkeuken. Met 3 grote slaapkamers, ruime badkamer met gekleurd sanitair.
Prijs v.a. f 104.039,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 35.000,— bruto inkl.

KERKRADE

Woningen in het bestemmingsplan "Gracht", met c.v. en **c.a.-systeem.**
Beneden carport en ruime berging. Grote woonkamer met openslaande deuren, die toegang geven tot uw betegeld terras en de tuin. Boven: 4 slaapkamers, badkamer met tweede toilet en extra berging.

Vloeren van toilet en douche zijn reeds met vloerbedekking belegd en de muren zijn eveneens reeds bekleed. De keuken is royaal voorzien van modern komfort.
Prijs zonder carport v.a. f 77.940,— V.O.N.
Rijkspremie max. f 24.497,—
Prijs met carport v.a. f 84.789,— V.O.N.
Rijkspremie max. f 23.250,—.
Vereist min. salaris f 23.500,— bruto inkl.
Kijk-huis: Brigittagracht 4. Zaterdags 10.30-13.00 uur.

HEERLEN-WELTEN

PATIOBUNGALOWS MET C.V. EN C.A.-SYSTEEM
Grote hall met kasten, garderoberuimte en aansluiting voor open haard. Woonkamer met aparte eethoek, inkl. open keuken; direkt daarachter een ruime berging. 2 Schuifdeuren geven vanuit woonkamer toegang tot de patio. 3 Slaapkamers. Luxe badkamer met o.a. ligbad en tweede toilet. **Prijs v.a. f 159.150,— V.O.N.**
Vereist min. salaris f 41.000,— bruto inkl.

HELDEN PANNINGEN

VRIJSTAANDE HERENHUIZEN MET GARAGE, C.V. EN C.A.-SYSTEEM.
4 Slaapkamers en badkamer met ligbad en tweede toilet.
Prijs v.a. f 84.380,— V.O.N. Rijkspremie max. f 9.747,—.
Vereist min. salaris f 27.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: Raadhuisstraat 190. Zaterdags 14.00 — 15.00 uur.

2 ONDER 1 KAP, GARAGE, C.V. EN C.A.-SYSTEEM.
4 Slaapkamers, badkamer met ligbad, 2e toilet en vaste wastafel. Keuken kompleet met rvs aanrechtkombinatie.
Prijs v.a. f 85.868,— V.O.N.
Vereist min. salaris f 31.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: John F. Kennedylaan 54. Zaterdags 15.00 — 16.00 uur.

2 ONDER 1 KAP, GARAGE, C.V. EN C.A.-SYSTEEM.
3 Slaapkamers en 4e slaap/hobbykamer. Badkamer met ligbad en 2e toilet. **Prijs v.a. f 80.036,— V.O.N.**
Vereist min. salaris f 29.000,— bruto inkl.
Kijk-huis: Dr. Joostenstraat 8. Zaterdags 15.00 — 16.00 uur.

ROERMOND

LUXE HERENHUIZEN in het bestemmingsplan Donderberg Hl.
Prijs v.a. f 95.660,— V.O.N. Rijkspremie max. f 14.780,—
Vereist min. salaris f 26.500,— bruto inkl.
Kijk-huis: Terbaansweg. Zaterdags 11.30 — 12.30 uur.

GRUBBENVORST

KOMPAKT-BUNGALOWS in het uitbreidings-bebouwingsplan Molenveld. Ideaal voor bejaarden of 'n klein gezin.
Prijs f 79.950,— V.O.N. Rijkspremie f 14.155,— max.
Vereist min. salaris f 22.000,— bruto inkl.

MEERLO/WANSSUM

HALFVRIJSTAANDE HERENHUIZEN, C.V. EN GARAGE
Entree met hall, ruime woonkamer, 3 slaapkamers, badkamer en zeer veel kasten. Betegeld terras aan de achterzijde.
Prijs v.a. f 82.535,— V.O.N. Rijkspremie v.a. f 13.010,—
Vereist min. salaris f 23.000,—
Kijk-huis: De Kuyperstraat. Zaterdags 14.00 — 16.00 uur.

EENVOUDIGE, VOORDELIGE GROEIHYPOTHEEK
Tot voor kort was het niet eenvoudig om een Gemeentegarantie voor een hypotheek te krijgen. Het inkomen moest relatief vrij hoog zijn. Dat is nú veranderd. De inkomensdrempel is zo'n 15 à 20% verlaagd en dat is vaak precies genoeg om aan de garantie-eisen te voldoen. In sommige gevallen mag ook het inkomen van de vrouw (gedeeltelijk) worden meegeteld om aan het vereiste jaarsalaris te komen. Da's ook een voordeel. Mesterom heeft overigens 'n bizonder interessante groei-hypotheek voor u ontwikkelt. U begint met een laag bedrag te betalen, dat in de loop der jaren langzaam stijgt. Ideaal voor o.a. jonge gezinnen.
Praat er eens over met een van onze adviseurs. Men zal u in begrijpelijke termen kunnen uitleggen wat de mogelijkheden zijn, specifiek voor U.
MESTEROM VOOR EEN HYPOTHEEK OP MAAT.

Alle V.O.N.-prijzen zijn exkl. bouwrente.
Inlichtingen:

mesterom PROJECTONTWIKKELING

Potgieterstraat 2, Beek (L). Tel. 04402-3636* Kantooruren: ma. t/m vr. 8.30-18.00 uur, di.-do. 's-avonds 19.30-21.00 uur. 's-Zaterdags: 10.00-13.00 uur. Telef. na kantooruren: 04402-2856. 04760-3117.

Vestigingen in : Beek (L) - Roermond.

BRUNSSUM

Notaris J. J. van Riet te Hoensbroek

zal op donderdag 28 november om 2 uur n.m. in Café „De Ouwe Mert", Dorpsstraat 77 te Brunssum, ten verzoeke van zijn principalen publiek verkopen:

GEMEENTE BRUNSSUM

Woonhuis met ruime garage (hoekhuis)

Koningstraat 45 te Brunssum, kad. bek. Gemeente Brunssum sectie D nr. 1162, groot 3 aren 58 centiaren. Het pand bevat: ben. hal, kelderkast, keuken, grote doorzonkamer. boven: 2 grote en 1 kleine slaapkamer, badkamer met ligbad, beschoten zolder bereikbaar met vliezotrap.
Aanvaarding in eigen gebruik bij betaling van de koopsom uiterlijk op 15 januari 1975.
Bezichtiging: 's dinsdags en 's donderdags tussen 5 en 7 uur n.m.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 116 te Hoensbroek, tel. 045—213639. x

TERREIN TE SCHINNEN

Notaris H. A. M. Mesters te Geleen

zal op woensdag 20 november 1974 des nam. om 2.30 uur in het café-restaurant Nova te Schinnen, Stationsstraat 44, ten verzoeke van zijn principaal in het openbaar verkopen:

TERREIN

gelegen te Schinnen aan de Stationsstraat, kad. bek. gem. Schinnen, sectie D, no. 4014, groot 42.46 aren.

Aanvaarding in eigen gebruik na betaling van de koopprijs. Betaling koopprijs uiterlijk 3 jan. 1975.

Voor inlichtingen omtrent bouwen op het terrein, wende men zich tot de gemeente Schinnen.

Verdere inlichtingen ten kantore van voornoemde notaris te Geleen Kummenaedestraat 60, tel. 04494-47175. x

SCHAESBERG

Notaris Mr. F. A. J. Stelten te Wittem

zal op woensdag 27 november 1974 om 15.00 uur precies in het café-restaurant „Het Streeper Kruis" te Schaesberg, Streeperstraat 66, in opdracht van zijn principaal krachtens artikel 1223 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen:

BEDRIJFSGEBOUWEN

met terrein en oprit, te Schaesberg, Dr, Calsstraat 10A, kadastraal bekend als gemeente Schaesberg, sectie B no. 3339 ged., groot ongeveer 15 aren, omvattende:
WERKPLAATS (8 m. x 18 m) met smeerput; voorzien van electr. (krachtstroom) en waterleiding.
BEDRIJFSGEBOUW (in ruwbouw) 8 m. x 21 m., met kantoorruimten en kluis (8 m. x 9 m); voorzien van aanleg voor electr., waterl., telefoon en telex.
Voor meerdere industriële doeleinden geschikt.
Vrij te aanvaarden na betaling van de kooppenningen.
Betaling uiterlijk op 15 januari 1975.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag van 14—16 uur en zaterdag van 11—13 uur. Voor bezichtiging zich te vervoegen, Schaesberg, Dr. Calsstraat 14.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, tel. 04450—1471. x

RIANTE BUNGALOW TE MHEER

Notaris J. H. W. Versteeg te Maastricht

zal op woensdag 20 november 1974 om 10.30 uur (precies) in Hotel Mergelland te Mheer aan de Dorpsstraat 34, volgens plaatselijk gebruik ex artikel 1223 lid 2 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:
een in aanbouw zijnde

luxe bungalow

in het plan Jonge Hagen aldaar, geheel onder architectuur gebouwd, omvattende
a) een hal met centraal gelegen keuken, garderobe en toilet;
b) ter linkerzijde van deze hal: een grote zitkamer met open haard, drie ruime slaapkamers, badkamer, aparte
c) ter rechterzijde: werk-zitkamer, met kook-hoek/eet-douche, toilet wasruimte en hobbyruimte;
bar, open haard, slaapkamer, badkamer en garage voor twee auto's;
het geheel gegroepeerd rond een fraaie en ruime binnenpatio, met terrassen, waarbinnen een max. aan privacy.
Het perceel is kadastraal bekend gemeente Mheer sectie B nummer 2757 gedeeltelijk, groot ongeveer 11.70 aren, en bijzonder fraai gelegen, als hoekperceel, in het plan Jonge Hagen, grenzende aan de Nieuwstraat.
Mheer is een landelijk en rustiek dorpje in het parklandschap van zuidelijk Zuid-Limburg, op ongeveer 13 km afstand van Maastricht met een goede wegverbinding, en zal na realisatie van het plan Jonge Hagen weinig verdere uitbreiding ondergaan.
De bungalow is geheel kapdicht. De afbouw dient door koper voor zijn rekening te geschieden. Tekeningen en bestek zijn ter inzage bij voornoemde notaris. De aanvaarding is bij betalen van de koopprijs, die uiterlijk 30-12-1974 dient te zijn voldaan.
Verdere inlichtingen ten kantore van notaris J. H. W. VERSTEEG, Stationsstraat 9 te Maastricht, tel. 043-17174. Bezoek na telefonische afspraak. x

SITTARD, LEIJENBROEK

Notaris H. J. van Reij te Sittard

zal op woensdag 20 november 1974 's namiddags om 3 uur in Café „Schtad Zitterd", Markt 25 te Sittard, om uit de onverdeeldheid te geraken, krachtens rechterlijk bevel, in het openbaar verkopen

GEMEENTE SITTARD

1. het woonhuis aan de Broekstraat 30 te Sittard, kad. bek. Gem. Sittard, sectie G no. 570 (ged.) ± 1 are 80 ca. Het pand bevat:
beneden: kelder, gang, woonkamer, keuken, w.c., binnenplaats en schuur;
boven: 3 slaapkamers, douchecel en zolder, en is voorzien van c.v.-installatie;

2. het woonhuis aan de Broekstraat 32 te Sittard, kad. bek. Gem. Sittard, sectie G no. 570 (ged.) ± 1 are 95 ca. Het pand bevat:
beneden: gang, 2 kamers, keuken, plaats en schuur;
boven: 4 kamers.

beide panden zijn voorzien van leidingen voor gas- wateren electriciteit en zijn terstond geheel vrij van huur te aanvaarden na betaling van de koopsom.
Betaling van de koopsom uiterlijk 31 december 1974.

Bezichtiging: dinsdag en donderdag namiddags van 2-4 uur in overleg met genoemde notaris.
Nadere inlichtingen ten kantore van genoemde notaris, Parklaan 20 te Sittard (tel. 04490-7873). x

over TOCH MEER bieden gesproken....

De normen voor het verkrijgen van een hypotheek waren vaak niet toereikend. Kantoor Ruijters introduceerde -exclusief voor kopers van onze woningen- nieuwe mogelijkheden:

A. Een zogenaamde groei-hypotheek. Met een jaarlijkse stijging gedurende 10 jaar. Daarna 20 jaar een gelijkblijvende maandannuïteit.

B. Als het inkomen van de man niet toereikend is, dan kan in principe dat van de vrouw er bijgeteld worden. Hierbij geldt dan een gelijkblijvende annuïteit gedurende 25 jaar. Als norm geldt: het inkomen van de man dient 60% van het gezamenlijke inkomen te zijn.

Beide mogelijkheden zijn aan te gaan eventueel zonder gemeentegarantie en met een 100%-financiering, dus zonder eigen geld.

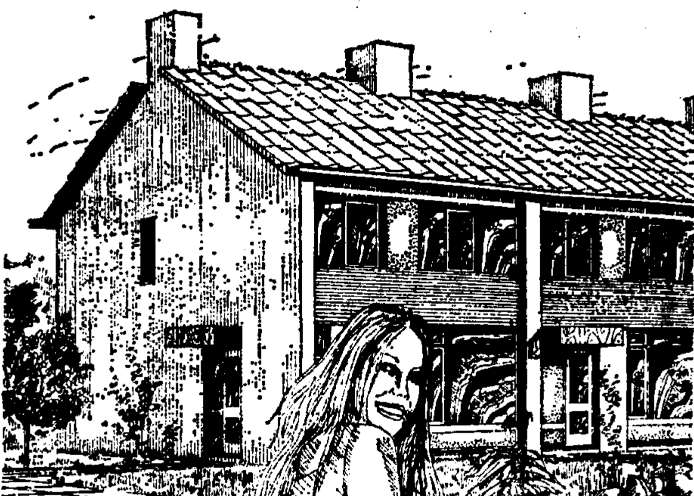
A		B	
Bij een bruto jaar-inkomen van de man van:	kunt u een hypotheek krijgen van:	Bij het samengetelde inkomen moet de verdeling minimaal als volgt zijn: man	vrouw
f 24.000,-	f 70.000,-	f 14.400,-	f 9.600,-
f 26.000,-	f 77.000,-	f 15.600,-	f 10.400,-
f 28.000,-	f 89.000,-	f 16.800,-	f 11.200,-
f 30.000,-	f 103.000,-	f 18.000,-	f 12.000,-
f 32.000,-	f 114.000,-	f 19.200,-	f 12.800,-
f 34.000,-	f 123.000,-	f 20.400,-	f 13.600,-
f 36.000,-	f 142.000,-	f 21.600,-	f 14.400,-
f 38.000,-	f 166.000,-	f 22.800,-	f 15.200,-
f 40.000,-	f 185.000,-	f 24.000,-	f 16.000,-

ECHT inkomen *f 24.100,-*

Koopprijs vanaf *f 62.250,-*
Rijksbijdrage ± *f 8.600,-*



Halfvrijstaande woningen en woningen in de rij, met garage. Doorzonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel, vliering.





inkomen **EYSDE[N]** *f 28.200,-*

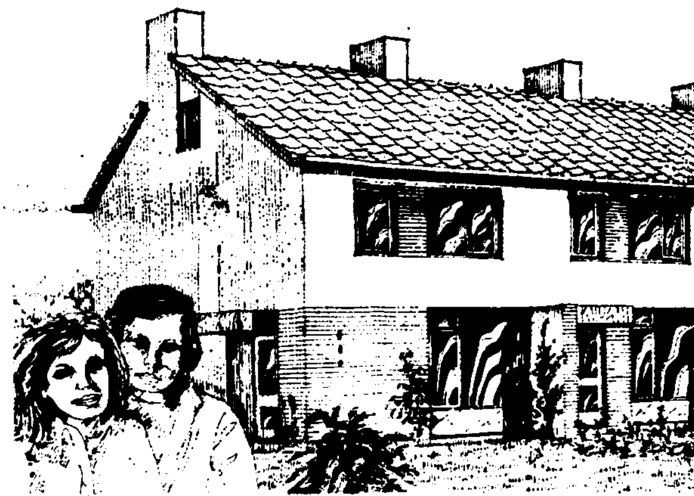
Type **Aquila** is een woning met c.v. en garage. Doorzonkamer van ± 37 m2, keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet, vliering.

Koopprijs va[naf] *f 89.300,-*
Rijksbijdrage ± *f 14.140,-*

EYSDEN inkomen *f 27.900,-*



Koopprijs vanaf *f 88.300,-*
Rijksbijdrage ± *f 15.020,-*



Woning met c.v. en garage, type **Orion 1.** T-vormige woon-/eetkamer (lengte 8,52 m), keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet, zolder met vierde slaapkamer.





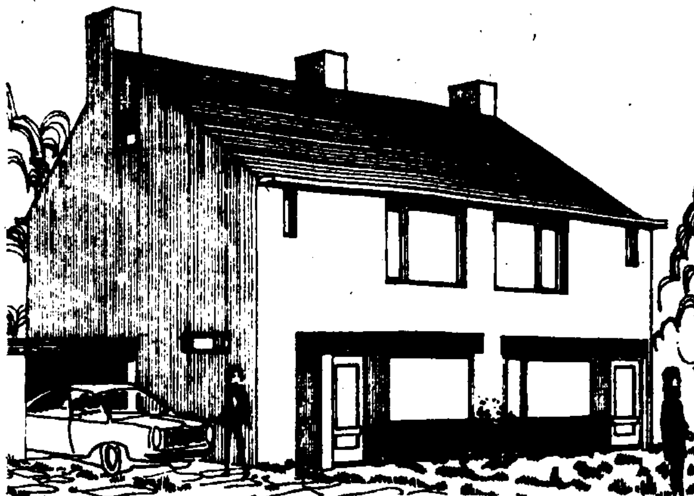
inkomen **EYSDE[N]** *f 27.900,-*

Type **Orion 2,** een woning met c.v. en garage. Woon-/eetkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet, zolder met vierde slaapkamer.

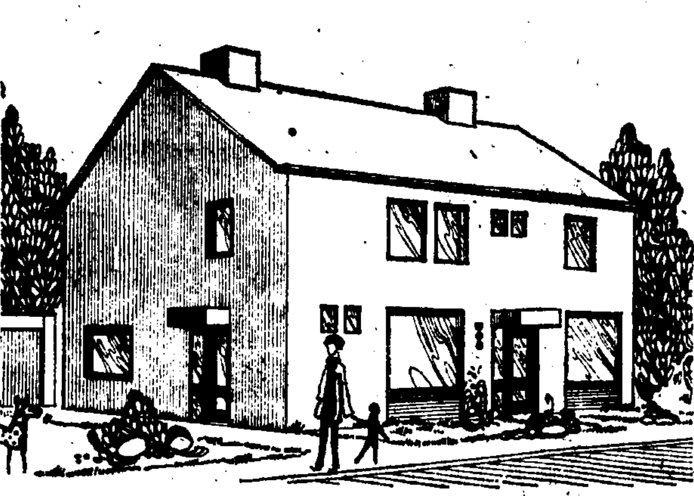
Koopprijs va[naf] *f 88.300,-*
Rijksbijdrage ± *f 15.020,-*

STEIN inkomen *f 27.300,-*

Koopprijs vanaf *f 73.400,-*
Rijksbijdrage ± *f 1.900,-*



Halfvrijstaande woningen met c.v. en garage. Doorzonkamer (8,50 m), keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel, zolder.



inkomen **HEERLE[N] De Stac[k]** *f 29.500,-*

Halfvrijstaande woningen met c.v. en garage. Doorzonkamer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en vaste wastafel, zolder.

Koopprijs va[naf] *f 91.500,-*

SITTARD Limbricht-terveld inkomen *f 29.800,-*

Koopprijs vanaf *f 91.200,-*



Halfvrijstaande woningen met c.v. en garage. Ruime doorzonkamer, keuken met 'Rottmann' keuken-inrichting, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad, tweede toilet en vaste wastafel.

inzenden aan:

Makelaarskantoor
Drs. Ruijters B.V.
Antwoordnummer 5,
Sittard
(niet frankeren, wij betalen de postzegel)

coupon LD 16/11

Wilt u mij vrijblijvend informatie zenden over de woningen in ______
type ______
bij een inkomen van ______
naam: ______
adres: ______
plaats: ______
telefoon: ______



DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling ▫ makelaardij o.g. ▫ sittard venlo eindhoven
sittard stationsplein 1 ▫ telefoon 04490-9151*

De koopprijs is inclusief grondprijs, architectenhonorarium, aanneemsom, aansluitkosten voor gas, water en electriciteit, verkoopkosten, 16% BTW en notariële overdrachtskosten en exclusief renteverlies.

Een eenmaal bij ons gekochte woning ondergaat, behoudens de van overheidswege vastgestelde BTW-wijzigingen, tijdens de bouw geen prijsverhoging meer.

TE KOOP
AMSTENRADE

ruime vrijstaande villa met garage en tuin, opp. 1750 m2 moet gemod. worden.

Ind.: hal, toilet, studeerkamer, kamer ensuite, keuken:
1e verd.: 3 ruime slaapkamers en badkamer.
2e verd.: 1 slaapkamer en zolder.

Het geheel is onderkelderd en voorzien van c.v. Vrij te aanv. Vraagprijs f 165.000,— k.k.

Inlichtingen: Makelaarskantoor Drs. Schreinemacher, Brusselsestraat 55, Maastricht, tel. 19157.

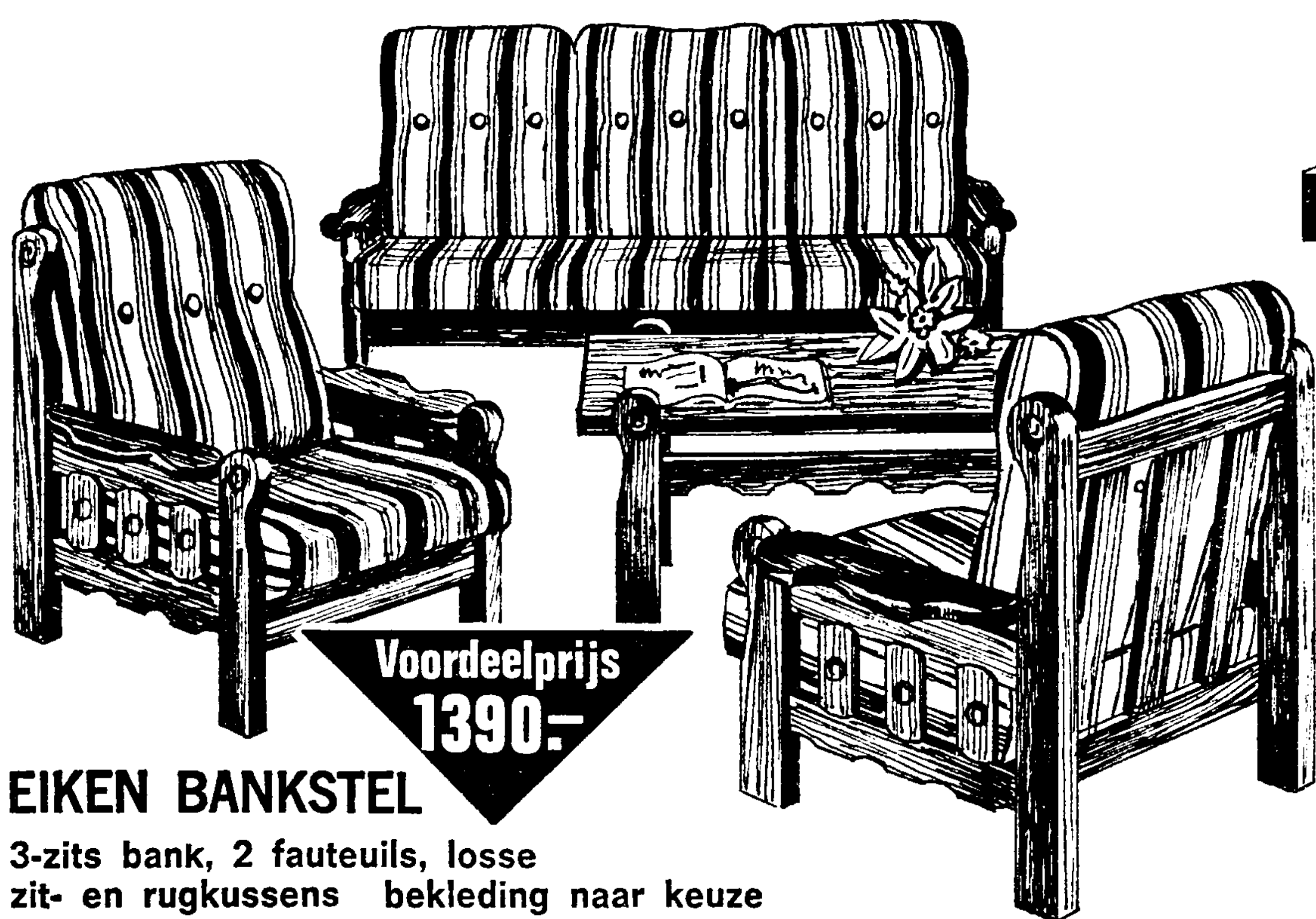
Parketvloeren......
GER BLOEMEN
APOLLOLAAN 2, Tel. 045—311106
NIEUWENHAGEN
Alle houtsoorten vanaf f 33,— per m2, incl. B.T.W., leggen en verzegelen. Alles inbegrepen in tegenstelling met anderen.
Showroom geopend maandag, woensdag en vrijdag van 18.30—20.30 uur. 's Zaterdags van 14.00—18.00 uur. Verder volgens afspraak. x

Bungalows te koop
diverse modellen, uitvoering en afwerking in overleg.
Prijs v.o.n. vanaf f 200.000,— te Nuth-Hoensbroek - Schuureikerbos en Raarbergplan Meerssen.
Inlichtingen: Bouwbedrijf Baggen B.V., Kellenaer 2, Munstergeleen, tel.: 04494-43652-43069. x

TE KOOP goed renderende
CAMPING in Zuid-Limburg
Opp. 2 ha. Vraagprijs f 325.000,— k.k.
Br. ond. no. K 628 LD Hrl.

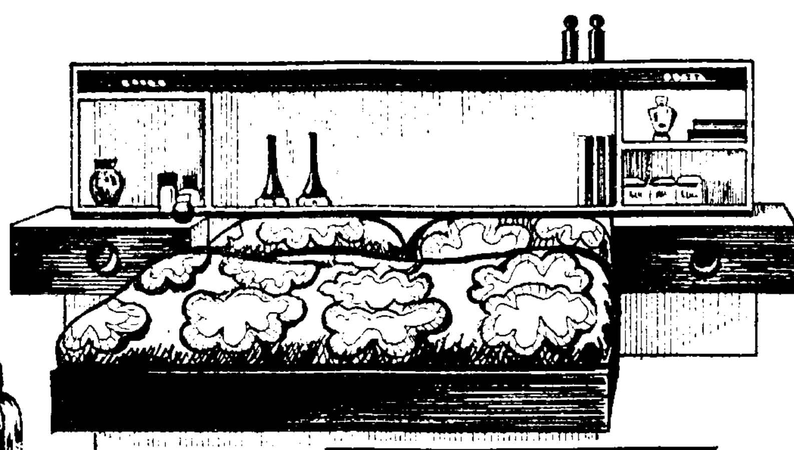
Wij zoeken voor verschillende objecten
ONDERAANNEMERS of METSELAARS
Entreprises René Creutz te Heusy.
Aanmelden:
De heer Moreau
Sur La Hougne 99 Battice.
Tel. 09—3287664872. x

Te koop gunstig gelegen
INDUSTRIETERREIN
Beatrixhaven Maastricht
4900 m2 aan 2 zijden aan openbare weg.
Inl.
N.V. Wegenbouwmij Tempelman
Rijksweg Centrum 61, Geleen, tel. 04494—45767.



Voordeelprijs
1390.-

EIKEN BANKSTEL
3-zits bank, 2 fauteuils, losse zit- en rugkussens bekleding naar keuze



Voordeelprijs
450.-

SLAAPKAMER
royaal toogledikant,
2 nachtkastjes met lade
boekenopbouw met verlichting

ROYAAL
BERGMEUBEL
eiken met TV-ruimte,
barklep en 2 laden

Voordeelprijs
1250.-

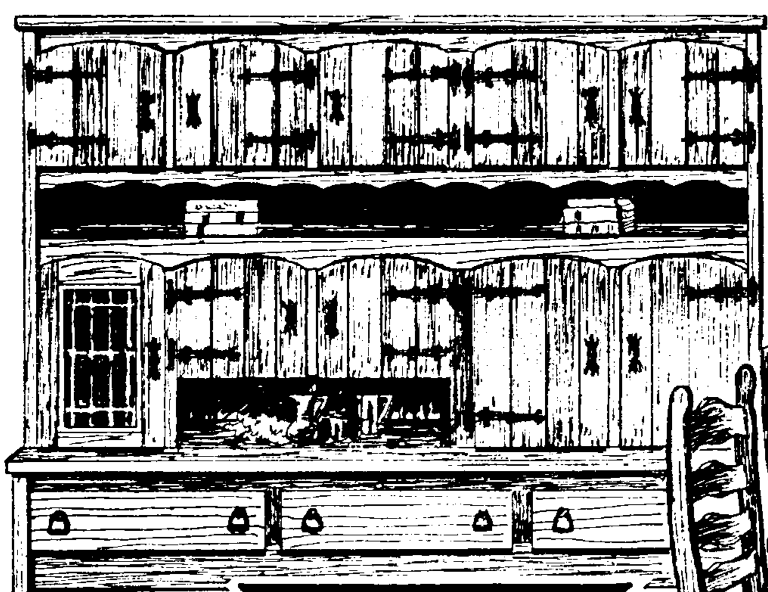


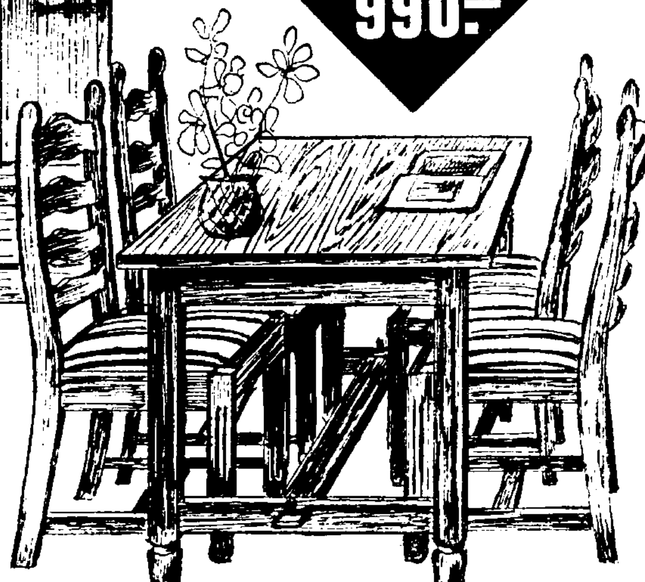


EIKEN EETHOEK
eetkamertafel, 4 stoelen,
zit met skai bekleding

Voordeelprijs
590.-

Kwaliteitsmeubelen tegen VOORDEELPRIJZEN!





EETHOEK
royale tafel, 4 stoelen massief,
als bekleding velours

Voordeelprijs
990.-

Voordeelprijs
1425.-

WANDMEUBEL
2.45 mtr. lang met ingeb. bar
glasvitrine en TV-ruimte



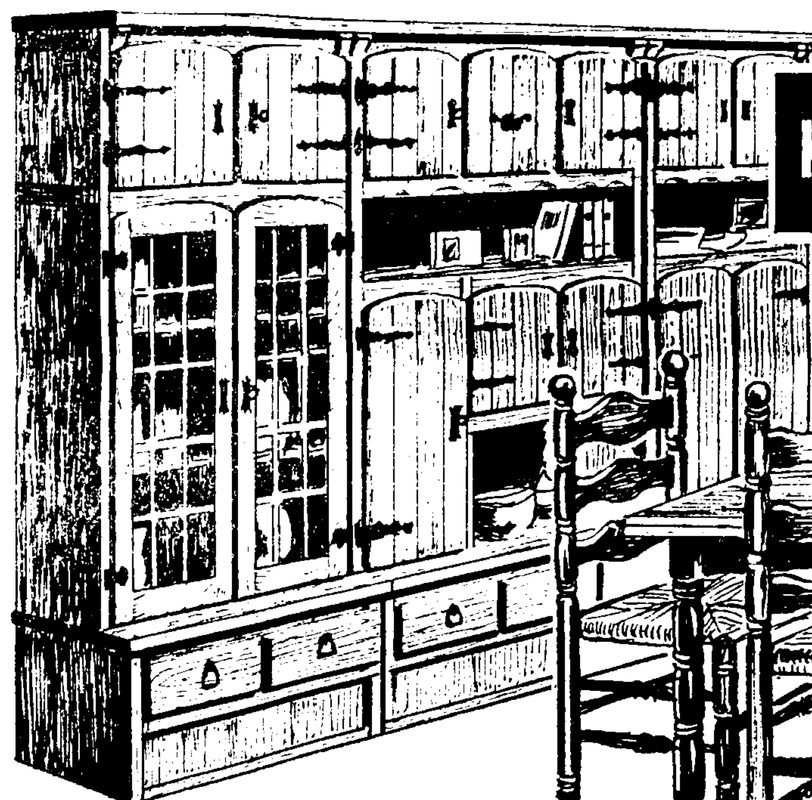
SEMI-KLASSIEK
BANKSTEL
ruime 3-zits bank, 2 fauteuils
met losse zitkussens

Voordeelprijs
1690.-

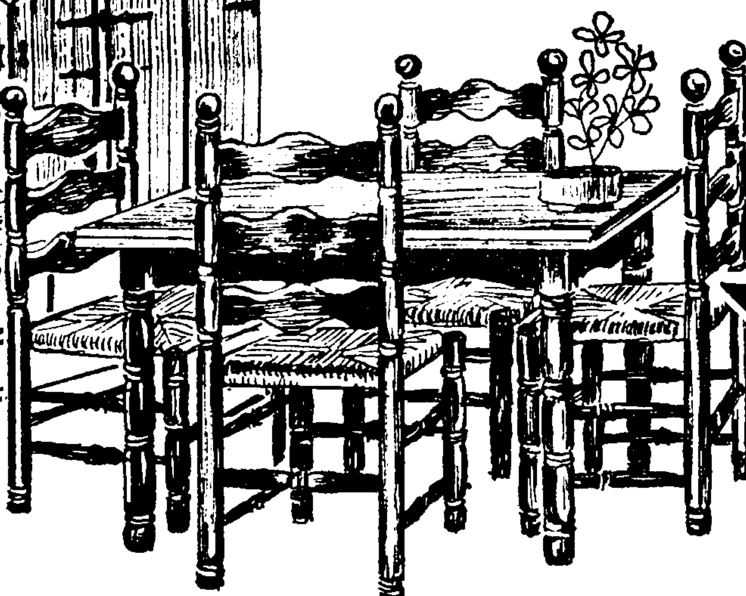


Voordeelprijs
2590.-

EIKEN BANKSTEL puur, eerlijk eiken.
ruime 3-zits bank, 2 gemakkelijk zittende fauteuils
met losse zit- en rugkussens in sterke bekledingsstof



KOOP NU, VÓÓR loon- prijs- VERHOGING



EIKEN EETHOEK
eetkamertafel,
4 stoelen met biezen zit

Voordeelprijs
690.-

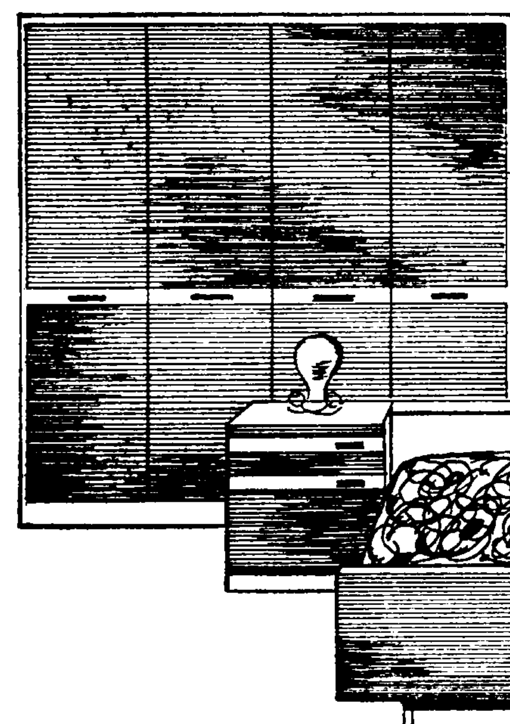
Wij leveren de door U gekochte meubelen desgewenst in 1975 (zonder prijsverhoging)

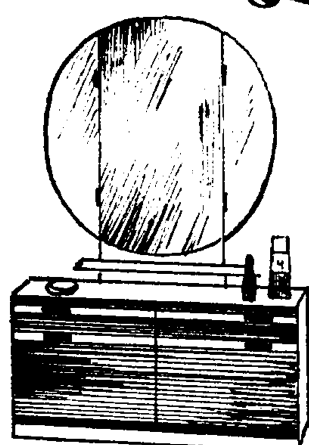
MODERN WANDMEUBEL
zwart met wit front, veel bergruimte, barklep,
glasvitrine en 3 laden

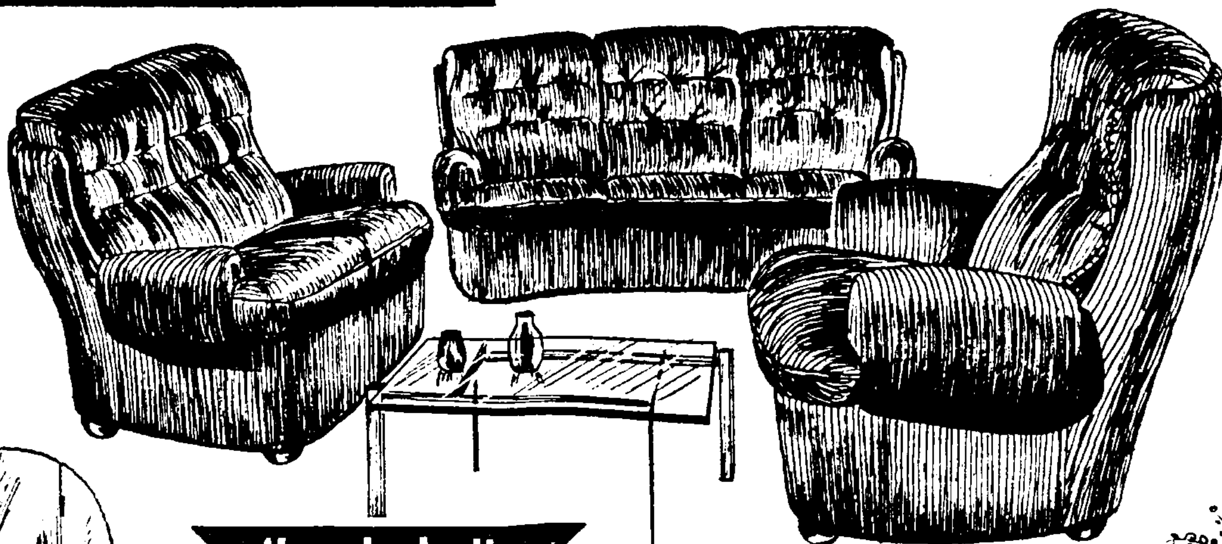
Voordeelprijs
590.-

SLAAPKAMER
4-deurs garderobekast, 2 pers.
ledikant met boekenplank,
2 fraaie nachtkastjes
toilettafel met luxe 3-delige
spiegel, een combinatie in
kleur, oud-wit olijfgroen

Voordeelprijs
990.-

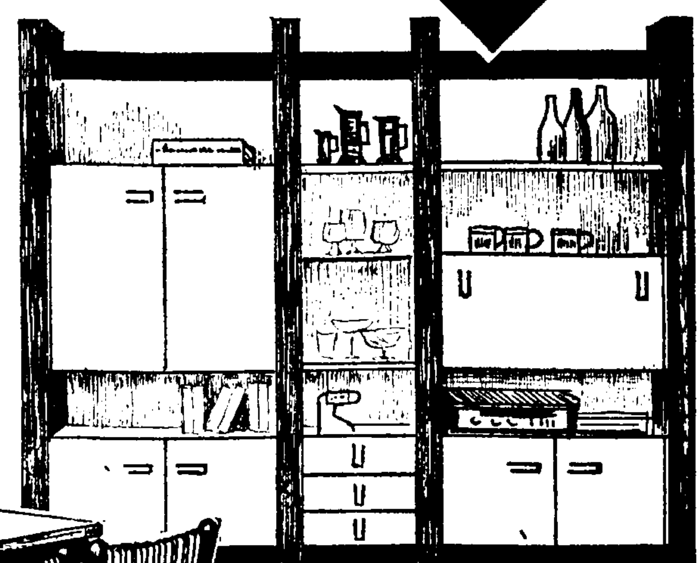


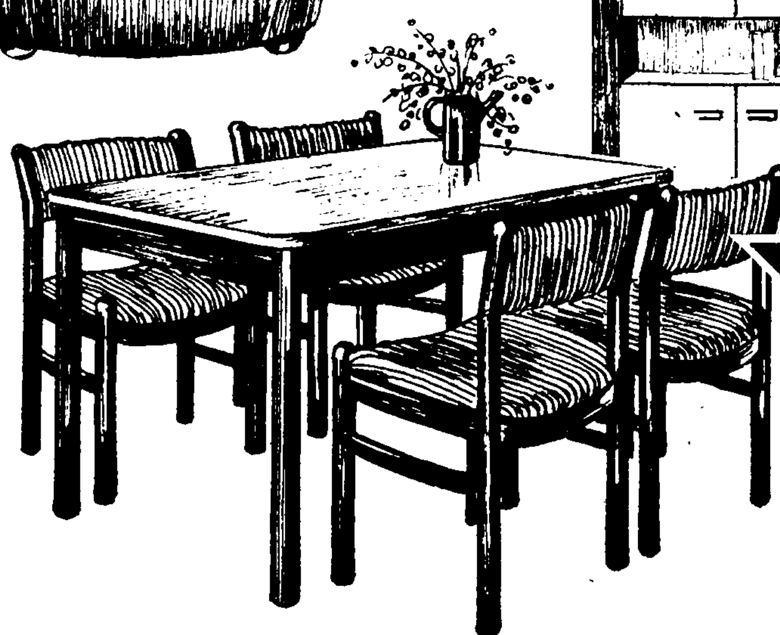




Voordeelprijs
1490.-

MODERN
RIB BANKSTEL
3-zits bank, 2-zits bank
en 1 fauteuil





Voordeelprijs
450.-

EETHOEK
hyper modern
eetkamertafel en
4 stoelen

Franco levering met eigen autodienst.

tegenover het stadhuis —— parkeerruimte voor de deur

Het televisieoptreden in het programma bij Mies Bouwman heeft hem weer ineens in het nieuws gebracht: Hans Scheyen (36), opera- en oratoriumzanger uit Simpelveld. Op zo'n moment moet de artiest Scheyen toch pijnlijk ervaren dat het in ons land, waar het de waardering van eigen talenten aangaat, toch maar moeilijk leven is. Daarom dat hij zijn werk bij de spoorwegen niet wil en kan opgeven. Niet wil omdat hij een plichtsgetrouw werker is, niet kan omdat hij met vrouw en kinderen John (15) en Claudine (7) niet de avonturier kan gaan uithangen. Maar het telefoonboek toont ons de werkelijke Hans Scheyen: opera- en oratoriumzanger. Hoge bas of bas-bariton voor hen die in stemsoorten geïnteresseerd zijn.

„Het is vreselijk frustrerend in die twee werelden tegelijk te moeten leven; in die van de spoorwegen en in die van de zanger", geeft Hans Scheyen toe. Daar is hij eerlijk en realist genoeg voor om er geen doekjes om te winden. Zijn superieuren beseffen dat ook en doen wat zij kunnen om het de zanger mogelijk te maken repetities bij te wonen en uitvoeringen te geven.

In ons land kun je echter niet zomaar overstappen in het zangersvak, dat is ook voor deze ruim klinkende bas-bariton, wiens spreekstem zo schitterend aansluit op zijn zangstem, duidelijk.

„In ons land wordt eigen talent niet onderkend en niet gewaardeerd", aldus de door het plotselinge televisieoptreden, waaruit bleek dat Nederland wel degelijk opera-minded is, weer „nieuws" geworden Simpelvelder. „Niet dat ik met dat talent mezelf bedoel", zegt hij bescheiden, „maar kijk eens naar een Caron, kijk ook eens naar Van Mill en wijlen Baylé, naar Van Kesteren en De Ridder. Zij zijn allemaal over de grens gegaan, zijn



Lees met het LD het weekend door

Vrijdagavond bij Willem Duys in „Don Carlo"

Hans Scheyen een serieus artiest

allemaal uit noodzaak weggetrokken". Wanneer Hans Scheyen een full-prof zal worden zal dat waarschijnlijk ook in Duitsland of elders moeten gebeuren.

Willem Duys

De ROZ belt en onderbreekt ons gesprek. Na een nu letterlijk gevecht, met het spoorboekje om de juiste trein uit te rekenen, komt de zanger weer terug. „Ja, nu ben ik een dankbaar onderwerp. Straks nog eens, wanneer ik vrijdag 23 november bij Willem Duys in het programma zit. Dat zijn de momenten waarop ik moet teren. Daarna is het weer rustig om je heen en moet je vechten om hier en daar wat werk te doen. Je kunt er beslist niet van leven en wanneer ik nu zou besluiten alleen van de zang te gaan bestaan, zou me dat ruim zeshonderd gulden per maand kosten".

Het klinkt misschien wat prozaïsch voor sommige mensen, maar ook zangers zijn mensen, zij moeten óók eten, zij kunnen niet naakt lopen en hun vrouw en kinderen moeten ook als gewone mensen door het leven. Na wat cijferwerk wuift Hans Scheyen dat allemaal even weg. We duiken in zijn muziekbestaan.

Hij is een hoge bas-bariton, een stem als Georg Hann, als Greindl en thans Karl Ridderbusch. Ideale rollen zijn voor hem onder meer Von Bett uit „Zar und Zimmermann". Bacculus uit „Der Wildschütz" beide Lortzing-opera's, de Landgraf uit Lohengrin, Wotan uit de Ring van Wagner en bij Verdi rollen als Pagano („I Lombardi"), De Silva uit „Ernani", Attila en Philips uit „Don Carlo". Die laatste rol kan namelijk ook door een wat minder zware bas gezongen worden dan Christoff, Ghiaurov of Ghiusilev. „Bij Duys vrijdag zing ik óók Philips en in Frankrijk, in St.-Jean-de-Luce heb ik daar ontzettend veel succes mee gehad". In die plaats, waar Ravel geboren werd, heeft Scheyen ook diens liederen gezongen en de Fransen toonden zich bijzonder tevreden daarover. Hij zong die „comme un vrai Français" en wie de Fransen kent zal begrijpen wat dat voor een compliment was. „Ik heb daar bij professor Pierre Bernac zes weken een cursus gevolgd en mensen wat leer je dan een hoop. Je gaat met een kar vol ideeën terug naar huis. Je hoopt ze ooit te kunnen verwezenlijken, maar of dat in Nederland zal gaan...".

Hans Scheyen laat er geen onzekerheid over bestaan of hij graag zingt of niet. Hij noemt rijen rollen die hij bijzonder graag zou zingen, rollen ook die hem wel zullen liggen. Voelt hij zich ook in staat te acteren, dus op het living opera podium te staan? „Welzeker. Ik begin niet aan een rol tot ik die tot in de puntjes beheers. Dan en eerst dan ben je aan acteren toe. Maar dat is dan ook geen enkel probleem meer Wel een probleem vormen de schaarse repetitietijden. Je kunt nooit of te nimmer met een aantal mensen die samen de opera-bezetting vormen, een homogeen werkstuk afleveren wanneer je niet ruimschoots het werk hebt kunnen instuderen, repeteren. Wat zie je echter steeds? Een paar repetities en dan is het gedaan. Dan wordt de zanger in het diepe gegooid en moet zwemmen. Is het dan een wonder dat er dan artistieke ongelukken gebeuren?"

Hans Scheyen is vóór het oude ensembletheater en wanneer dan het probleemgeval Karajan komt (die met Milaan, Berlijn, Wenen en Parijs een soort pool wilde vormen wat hem zijn post als directeur van de Weense Staatsopera kostte) knikt hij instemmend. „Ja, de man had het bij het rechte eind. Nu wordt een heel dure ster gecontracteerd voor een of twee uitvoeringen en daaromheen zet men een stel tweede-rangs krachten omdat het anders zo duur wordt. Maar is het niet beter om met ietsje minder tevreden te zijn en een ensemble te vormen en de tijd te nemen je eigen jongekrachten op te kweken? Laten we nu niet zeggen dat ons land die krachten niet heeft en niet gehad heeft, want dat is onjuist. We geven ze geen enkele kans. Ik geloof niet in het sprookje dat ons land niet opera-minded is, dat werd namelijk steeds gezegd.

Tijdens mijn avonden merk ik dat we wel degelijk van opera houden, maar we moeten natuurlijk wel zorgen voor *goede* uitvoeringen anders ga je de smaak bederven".

„Imago zingende spoorwegman moet snel verdwijnen"

Oratorium

Hans Scheyen weet waar de schoen wringt maar ook hij staat machteloos. Hij zingt echter niet alleen opera en is niet alleen daarvan afhankelijk. Het oratorium neemt in zijn repertoire een flinke plaats in. De Christus in de Passionen van Bach, Simon in de „Jahreszeiten", de solo in de negende van Van Beethoven, het zijn slechts een paar werken die genoemd worden.

Hij zal o.a. volgend jaar in Haarlem de Christus in de Mathäus zingen. „Ik vind die rol voor mijn stem veel geschikter dan de aria's. De Christus is contemplatiever en daarmee kan ik me meer vereenzelvigen. Het is zo'n geweldig brok muziek...". Hans Scheyen neuriet even een paar maten.

Achter hem staat een plaat van de Faust-highlights op HMV met Boris Christoff als Mefisto. „Mensen dat is een stem. Niet mijn vlak, hij is veel donkerder, maar ik leer uit wat ik zo'n man hoor doen". Luistert Hans Scheyen veel naar platen en is hij niet bang te gaan kopiëren. „Ja ik luister veel naar platen en ik zal dat blijven doen omdat je er zo ontzettend veel van leert. Kopiëren? Waarom zou ik? Ieders stem is weer anders en wanneer ik met mijn omvang van stem zou trachten Christoffs interpretatie te kopiëren dan kan ik die stem van me wel meteen in de vuilnisemmer gooien. Nee, daar hoef je niet bang voor te zijn. Maar luisteren hoe hij zijn adem gebruikt, hoe hij zijn hoge tonen pakt en hoe hij bepaalde vokale problemen oplost dat noem ik geen kopiëren maar leren. Het is toch onzin om te zeggen dat grote zangers die later zijn gaan lesgeven hun leerlingen kopiëen van zichzelf gemaakt hebben? Dat zou dan ook moeten gebeuren. Niks daarvan. Maar het is zo fijn om zulke uitvoeringen te horen".

Hans Scheyen wil overigens ook wel even kwijt dat zijn lerares Elisabeth Ksoll hem de oren zou wassen wanneer hij dergelijke „plagiaten" zou plegen. Daarmee zijn we op het onderwerp lessen en studeren gekomen. Elke zanger moet zich regelmatig laten controleren door zijn lerares of leraar. Daar ontkom je niet aan of je nu Milnes of Scheyen heet. „Ik vind het ook erg belangrijk omdat dan de eventuele kleurveranderingen in de stem naar voren komen. Ik begon als hoge bariton maar mijn lerares heeft duidelijk gemaakt dat ik een hoge bas ben.

Het is natuurlijk enorm verleidelijk om bariton en hoge bariton te willen zijn want daar is een menigte dankbare rollen voor geschreven. Denk je eens in een Rigoletto, Luna, ja de meeste baritonrollen van Verdi. Maar je zingt wel mooi je stem erop kapot als je niet dat type bent. Dat is even moordend als Wagner zingen wanneer je geen Wagner-stem hebt. En ik wil heus wel kwijt dat ik Wagner een heerlijke komponist vind om te zingen. Een Wotan zal altijd een wens van me blijven, maar of die wordt vervuld....."

Imago weg

Het is duidelijk dat we in Simpelveld met een gewetensvol artiest te doen hebben die verdient een goede kans te krijgen in ons land. Wanneer we eindelijk eens een gezond operabeleid zouden krijgen zou een dergelijke stem niet verloren hoeven te gaan, zou Hans Scheyen niet het frustrerende dubbelleven van spoorwegman-artiest hoeven te leiden. Naast zijn operacontract zou hij nog oratoria kunnen zingen.

Van die imago van „zingende spoorwegman" wil hij bewust af. Zijn echtgenote — „we woonden voor we 16 jaar geleden trouwden tegenover elkaar in dezelfde straat hier in Simpelveld dus ik mag wel zeggen dat ik Hans ken" — knikt wanneer haar echtgenoot het daarover heeft. „Het is onjuist om die imago te gebruiken omdat het je in de hoek van amateurs drukt en nu wil ik niets kwaads over amateurs zeggen, begrijp me goed. Maar wanneer je met die reclame ergens optreedt zegt men al gauw „O ja, dat is die spoorwegman daar ergens uit Limburg" en dat vind ik ongezond. Je moet als volwaardig kunstenaar overkomen en niet als een soort curiositeit, iets uit een cirkus".

Daarom is het goed dat Phonogram een plaat van hem gaat maken — „ik denk dat het geen solo-plaat wordt maar duetten met bijvoorbeeld Caron of ieder een kant of zo" — en daarom is het goed dat er aan Hans door Duys ook aandacht wordt besteed. Met alle waardering voor Mies Bouwmans programma, maar daar kwam nog iets teveel die imago van de „zingende-spoorwegman" over. Duys zal, hoop ik, Hans Scheyen als opera - en oratoriumzanger introduceren, zal hem ook werkelijk de kans geven nu als solist uit te blinken. „Het is een live-uitzending en laten we hopen dat alles klopt". Dat hopen wij ook Hans Scheyen, omdat je getoond hebt uit het goede artiestenhout gesneden te zijn.

Hans van Rooy

HIJ

Hans Scheyen, opera- en oratoriumzanger. Voor zijn dagelijks brood werkzaam bij de spoorwegen gestationeerd in Simpelveld waar hij 36 jaar geleden geboren werd.

DEZE WEEK IN HET NIEUWS

omdat hij als winnaar kwam uit het programma van Mies Bouwman „Een mens wil...." en wel met zo'n overweldigende meerderheid gekozen werd dat een plaatcontract terstond volgde.



Zaterdag
16 november 1974

Vrijuit 2

Paul Haimon is een kijkje wezen nemen bij Fien Huth. Hij laat ons mee kijken. In Druit presenteert Tjeu Seeverens de jongeren weer hun eigen leesstof.

Vrijuit 3



In zijn cyclus over Rome neemt Winus de Rouw de Rome-reizigers in het H. Jaar vandaag mee naar Vaticaanstad, waar een bezoek aan de Sint-Pieter en aan de openlucht audiëntie op zondagmorgen bij de paus centraal staan.

Vrijuit 4

Onze kunstcritici hebben zich weer op de zevende rij genesteld en er hun ogen en oren goed de kost gegeven. Laurent Heere bespreekt op deze pagina de actie Geven voor Leven, ter bestrijding van kanker bij jeugdigen, die van 25 tot 29 november wordt gevoerd.

JONGERENRUBRIEK Druit



redactie:
tjeu seeverens
rennemigstraat 14
heerlen
045-213292

Help jezelf en de Keniase vrouw

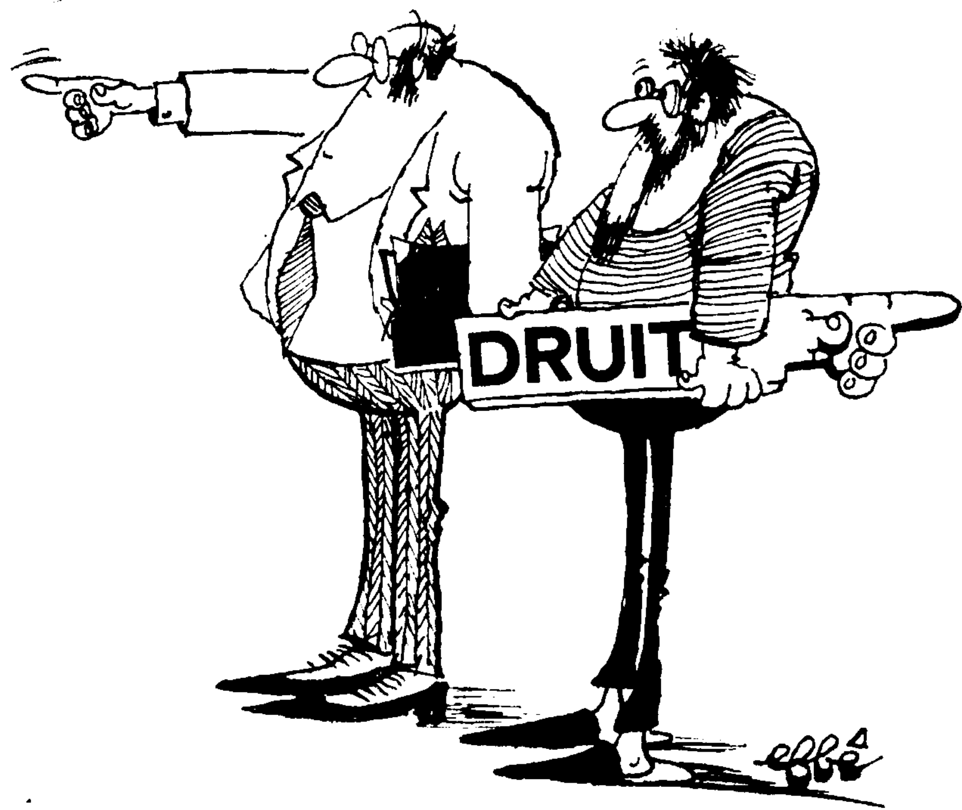
Kenia — Een van die talrijke Afrikaanse landen waar dagelijks honderden mensen creperen omdat hen het minimum van levensonderhoud onthouden wordt. Ook in de hoofdstad Nairobi. In een buitenwijk van deze stad ligt, tussen de ontelbare krotten, een voormalige bierbrouwerij, omgebouwd tot een klein miezerig fabriekje. Zo'n vijfentachtig huisvrouwen, jong en oud, werken er. De een kent nog grotere ellende dan de ander. De man is meestal dood of verdwenen. De kinderen zijn klein of vinden geen werk.
Onder deze schandalige omstandigheden zijn de vrouwen constant bezig om katoenen stoffen met prachtige originele Afrikaanse dessins te bedrukken. Met de hand natuurlijk.

Wereldwinkel

Momenteel worden deze stoffen hier in Nederland geïmporteerd door de mensen van de Wereldwinkel uit Heerlen. Maar deze goedwillende verkopers worden met een nieuw probleem geconfronteerd. De verkoop lukt niet zo best. Wellicht omdat wij de stoffen niet voldoende kennen en wie weet ook wel omdat we niet op de hoogte zijn van het goede doel. Nu wel. Dus de verkoopcijfers moeten omhoog. Pourquoi?
Als jij en ik weigeren om ook maar een metertje stof te kopen, dan betekent dat voor vijfentwintig vrouwen geen werk, voor zeker vijftig kinderen nog meer honger, nog minder kans op goede scholing.
Daarom menen de mensen van de Wereldwinkel en ook Druit dat die stoffen na vandaag de deur uit moeten vliegen! Het begonnen project dient immers tenminste een kans van slagen te krijgen.
Jongens kunnen van de stof een origineel T-shirt maken, meisjes en vrouwen kunnen het gebruiken voor een jurk, rok of hes. En ook het maken van tafellakens, kussens of gordijnen gaan tot de mogelijkheden behoren. Vijfentwintig huisvrouwen kunnen dan gelukkig werk houden en voor hun kinderen zorgen. De Wereldwinkel Heerlen is dan bovendien in staat het met deze fabriek van Maridadistoffen afgesloten kontrakt na te komen. De prijs per meter bedraagt negen gulden vijftig. De breedte bedraagt tachtig centimeter.
Bijna vergeten: de Wereldwinkel is gevestigd Emmaplein 9-10 in Heerlen (in de buurt van de Pancratiuskerk) en is dagelijks geopend van 2-5 uur. Elke zaterdag gaat de winkel al om elf uur open. Tot straks?



● Keniase stoffen voor Limburgse jongeren?



Powezie-sticker is uit!

Voor alle liefhebbers van ons regelmatig terugkerend Powezie-hoekje vreugdevol nieuws. Dankbaar en verheugend geven wij je kennis van de geboorte van de eerste powezie-sticker ooit verschenen. Bij het champagne-doopsel kreeg de sticker het opschrift: "POWEZIE IS EINDER". Dus nog meer dan „het einde". De geestelijke vader en moeder zijn verenigd in de persoon van onze privé-dichteres Wieny Curvers, in het noorden van onze provincie ook wel bekend als KASA KAMPUS.
De sticker heeft een doorsnede van acht centimeter en is uitgevoerd in vier kleuren. De sticker is afwasbaar. (voor kenners: p.v.c.)
Wil je één of meer stickers hebben, schrijf dan een briefkaartje naar Wieny Curvers, 's-Hertogenradestraat 2 in Weert. Je kunt dan ook al vermelden of je interesse hebt in de eerste poweziebundel van Wieny. De sticker gaat zestig hele centen kosten. Maar daarvoor heb je wel iets unieks! Telefonische bestellingen zijn slechts één keer mogelijk: dinsdag tussen kwart over vijf en half zeven door het bekende Druit-telefoonnummer te draaien.
De laatste dag-gedachte van beste Wieny:
= je spreekt
mijn voelen tot
woorden
in oneindigheid =

agenda

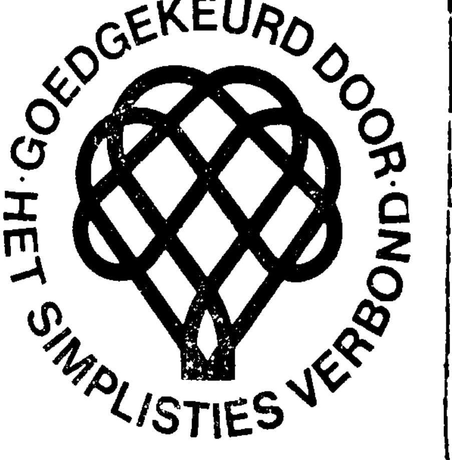
Zaterdag 16 november
UTOPIA, ELSLOO: Brinsley Schwartz (20.00 uur)
DONKIESJOT, SITTARD: Sycamore, folkgroep (21.00 uur)
STADSSCHOUWBURG, SITTARD: Marjol Flore (20.15 uur)
LA CHAPEL, SITTARD: Popgroep Coriovallum (20.00 uur)
DE BOERDERIJ, GELEEN: Carnavalssoos (20.11 uur)

Zondag 17 november
STADSSCHOUWBURG SITTARD: Limburgs Jazzfestival (12.00 uur)
CINECLUB INPOET: Rien a signaler van Yves Roisset. Film (19.30 uur)
KOMBI, MAASTRICHT: Workshop (14.30 uur)

Woensdag 20 november
UTOPIA, ELSLOO: Elpeekaffee (20.00 uur)

Vrijdag 22 november
UTOPIA, ELSLOO: The godfather (film)
KOMBI, MAASTRICHT: The good, the bad, the ugly (film)
KOEMPELCLUB, BRUNSSUM: Finale Limburgse D.J.-concours! (20.15 uur)

Zaterdag 23 november
ANTI-NATOMARS in Utrecht. (Zie Kort en Krachtig)





Kort en krachtig

■ Uiterst gunstige berichten voor alle Limburgse basgitaristen. De bekende Kerkraadse formatie RELAX is op zoek naar een nieuwe basgitarist. Deze knul moet bereid zijn om op semi-professionele basis te werken. Bovendien moet hij de beschikking hebben over een eigen geluidsinstallatie. Relax speelt „allround pop" en is bekend door de vele optredens in Frankrijk. De groep beschikt over goede kontakten met de publiciteitsmedia, zit ook landelijk duidelijk in de lift en binnenkort duikt de formatie de studio in om de eerste plaat te produceren. De nieuwe basgitarist moet dus wel het een en ander in zijn body hebben, maar wie weet heb jij dat wel. Bel dan even 04445-3759 en wie weet speel je volgende week al met de groep in de Geleense Boerderij. Why not?

■ Het is nog heel geheim, maar daarom in Druit: in januari komt niemand anders dan de topformatie 10 CC naar Limburg. Ja, ja,... 1975 kan dus goed beginnen.

■ Die enkele Limburgse sterveling die heel toevallig vorige week zaterdag in het westen des lands vertoefde en dan ook nog 's avonds tussen zeven en acht uur naar Hilversum III geluisterd heeft, zal tot zijn stomme verbazing enkele keren de naam van deze rubriek gehoord hebben.
Enkele weken geleden stapte namelijk een presentator van het jongerenprogramma Filter een bekend bruin café binnen om met mij plannen te smeden over een mogelijke samenwerking tussen deze rubriek en Filter. Het eerste konkrete resultaat was een interview met de druggebruiker Jos, wiens lijdensweg we drie weken geleden publiceerden. Het is alleen doodzonde dat wij hier Filter nooit kunnen ontvangen, omdat op dat tijdstip heel Limburg het met de R.O.Z. moet doen. Daar komt in januari, als Filter waarschijnlijk naar een ander tijdstip verhuist, verandering in. Voor Limburg heeft dat prettige gevolgen. Dan zal namelijk vanuit een Limburgs jongerencentrum een totaal-programma uitgezonden worden, waarin ook een popgroep van formaat te horen zal zijn. Zo als de zaken er nu voor staan, gaat Druit uitvoerige medewerking verlenen aan dit programma.

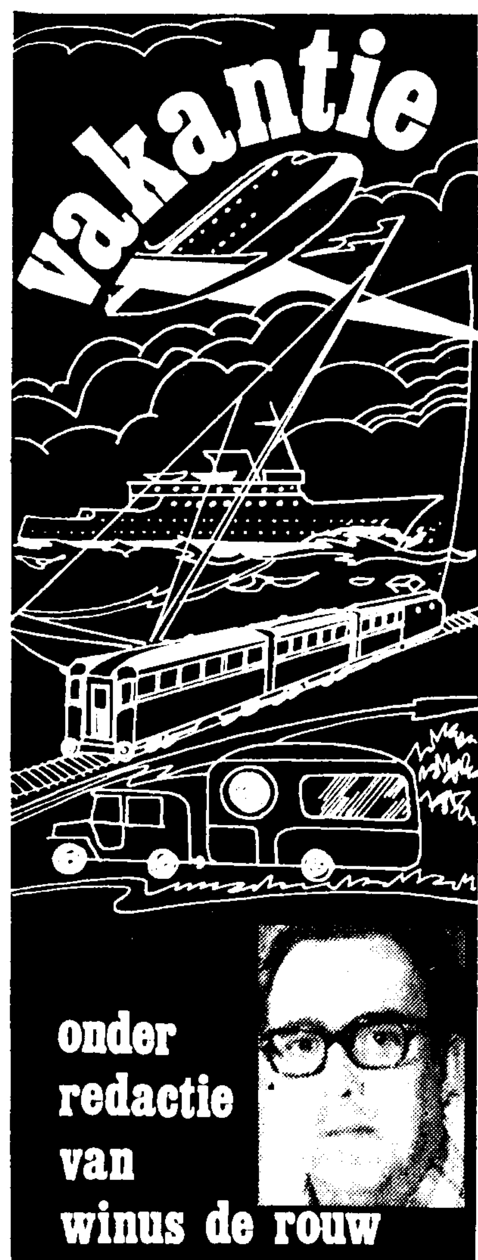
■ Het Geleens Jongerencentrum De Boerderij in de Hofstraat gaat vanavond officieel het carnavalsseizoen openen. Aan deze avond werken mee de carnavalsvereniging „De Kronkelaere", de Raad van Elf en de prinsessen van de Boerderij, de parodist Jan Jacobs, de buuttereedsters Erna van Gerwen en Agnes Ophelders en de troubadour Frits Rademacher. Gerda en Huub vormen het orkest...

kijken met paul haimon bij: FIEN HUTH



Op een voormalige schoorsteenmantel in haar groot vroeger herenhuis aan de Sint Hubertuslaan 34 in Maastricht staat een prachtig volgehouden sereen schilderij, voorstellend een verdrietig kind. De lijnen van het gelaat en de even blauwe kleur van de peinzende ogen hebben niets van getekend of geschilderd te zijn. Ze zijn gegroeid in een wijze verwondering om wat dit wat verweesd kijkend kind toch aan menselijke schoonheid biedt. Achter het kind is, ook weer heel subtiel, de sfeer weergegeven van een huis en bomen aan een stadsrand. Dit schilderij vormt nu het hoogtepunt, een onloochenbaar réussite, uit een hele reeks van werkstukken uitgevoerd in acrylverf op grote bladen papier vervaardigd door de kunstenares Fien Huth. De werkstukken vertegenwoordigen een nieuwe periode in haar werkdadigheid, ze zijn meteen weer een belangrijke stap vooruit in haar ontwikkeling. Een viertal exposities, te beginnen in De Vaart in Hilversum op 24 december, daarna Galerie Vivi in Maastricht, vervolgens galerie Tholen in Bergen (N.H.) en dan in Arnhem staat op haar programma. De werkstukken zijn alle in dezelfde techniek gedaan, eerst is er een idee waaraan Fien Huth ook een titel geeft, dan gaat zij dit uittekenen met crayon, vervolgens gebeurt het verheerlijkende uitschilderen met fijne penseeltjes, de acryl verdund tot er net genoeg verf wordt overgebracht om te kleuren. Het hele blad wordt behandeld maar soms is dat nog nauwelijks bespeurbaar. De thema's zijn onderwerpen die de schilderes uit het leven van alledag heeft opgeraapt. Een kind, dat pas geboren tussen kant, het leven verheerlijkt, is voor haar aanleiding om dat hoofdje tussen de prachtige kantfranjes te laten glanzen. En kind en kant zijn in een wonderbare aura van kleurenverdichtingen opgevoerd tot een lucied lyrisch werkstuk.
Fien Huth werd geboren in Waubach, studeerde aan de Maastrichtse academie voor toegepaste kunsten en debuteerde als kunstenares in Kerkrade een vijftiental jaren geleden. Zij had de entnousiaste Willy Gorissen in Maastricht als mentor, en als iemand iets van diens enthousiasme voor altijd in zich heeft weten te behouden zodat het als het ware een apart orgaan van haar geworden is, dan is dit Fien van den Berg-Huth. Zij is moeder van twee kinderen Sjoerd en Taco en verzamelt verder allerlei kinderen uit de buurt die zich in haar gastvrije grote huis in vele soorten van creatief bezig zijn uitleven. Haar man May van den Berg verzorgt het lijstwerk van haar schilderijen en tekeningen, hij heeft bovendien ervoor gezorgd dat het huis rijkelijk is voorzien van kasten waarin haar boeken, platen en haar kwasten en potjes of glazen met verf of kleurstof gemakkelijk kunnen worden opgeborgen. Zij brachten hun eerste tijd samen door in kasteel Rimburg, konden dan een oude boerderij kopen tegenover de Rimburgse watertoren en bouwden die bijna geheel met eigen handen om tot een riant woonoord met aantrekkelijke tuin en gesloten binnenhof. De schilderes had er haar eigen atelier en zij reeg in haar ontembare temperament de ene reeks werken aan de andere. Er was een periode dat zij grote olieverven vervaardigde in de geest van de tijd, met op haar manier verwerkte vrije onderwerpen van een vrouw op een wc-pot tot gewaagde erotische tafereien. Toen zij daarop was uitgekeken en uitgewerkt, zag ze opeens in dat ze zich op sleeptouw had laten nemen door een beperkende naar nihilisme leidende tijdsstroming waar ze in feite niet achter stond. Het ene doek na het andere verbrandde ze, zodat er tenslotte niets meer uit die periode overbleef. Ze begon geheel opnieuw, nu met tekeningen in kleur die het preludium kunnen heten van de serene verfijnde werken waarmee zij thans verrast.
„Ik heb al die olieverven verbrand, maar ik heb daar wel veel van geleerd. Al was het maar om te beseffen wat ik niet moest doen. Ook technisch heb ik er wel wat aan gehad. Techniek betekent voor mij enorm veel, maar ik vraag ook wel naar inhoud. Ik ga uit van de realiteit. Dat triest kind ken ik, maar het is geen portret waarvoor het heeft geposeerd. De sfeer die om dat kind hing toen ik het zag in z'n verdrietigheid gaf mij de inspiratie, als je dat zo wil noemen. Ik hoef niet naar 'n motief te zoeken, dat niet. Maar soms zie je iets, dat je aan het denken zet. Ik maakte een concert mee van het Limburgs Symfonie Orkest met Theresia Rieu als harpsoliste. Na afloop werden haar bloemen aangeboden. Dat vond ik een geweldig ogenblik. Ze zeggen dat bloemen niet meer hoeven. Dat vind ik niet. Ik ben daarna begonnen aan schilderijen waarop ik zelfs een Mariabeeld met rozenkrans en een ander met engelen en engeltjes, alleen een hoofdje en vleugeltjes, heb geschilderd. Het is misschien mijn vorm van protest, om te protesteren tegen de vervlakking en het grauwe van onze tijd dat je overal waarneemt. Je weet, dat ik niet kinderachtig ben, ik heb ook veel kritiek gehad op allerlei toestanden van vroeger. En als de establishmen zich weer eens hoog op hun voetstuk willen laten hijsen, dan is Fien Huth nog in staat om hen in hun gezicht uit te lachen."
Als zij aan iets een hekel heeft, dan is het aan het onechte zelfingenomene, onnatuurlijke. Haar omgang met mensen, van kind tot grijsaard, is onnavolgbaar eerlijk en open. Zij en haar gezin hebben een drietal jaar geleden het huis in Limburgse stijl te Rimburg verruild voor een oud herenhuis nabij het drukste verkeerskruispunt van Maastricht. Het interieur is aanmerkelijk veranderd, maar het stucwerk tegen de plafonds is gebleven en een der bovenwanden is zelfs in pompejaans rood geverfd. Een wand werd donkerbruin, een andere wit. De ruimte is nog met een aanbouw aan de achterkant uitgebreid, en het is daar dat Fien Huth haar schilderijen en tekeningen vervaardigt. Practisch geen dag, dat ze, ondanks haar huishoudelijke bezigheden, waarbij ook het naar school brengen van de kinderen hoort, er niet zit te werken. „Ik werk practisch de hele dag, tot de kinderen en mijn man weer thuis komen, van 's morgens negen uur af. We zitten hier bijna in het centrum van de stad, we gaan ook geregeld uit, naar de schouwburg of naar een film, ook wel eens naar een gelegenheid waar je mensen ontmoet. Ik heb hier al veel meer bekenden dan we hadden in Rimburg waar we toch een hele tijd gewoond hebben. Het is wel een druk punt, maar in huis merk je daar niet zoveel van. Ik kan hier in elk geval goed werken en dat is voor mij het voornaamste. En de kinderen hebben hier de scholen dichtbij. Ik ben hier ook veel rustiger geworden. Dat zal je ook wel in mijn werk opvallen, het zijn evenwichtige sobere gegevens. Soms heb ik aan een gezicht genoeg, soms zijn het een paar figuren. Bomen, bladeren, kinderen, dat is voor mij al genoeg. Eerst heb ik een tijd lyrische toestanden met een soort naakten in een landschap geschilderd. Daar heb ik nog één stuk van bewaard. Ik ben daarop strenger geworden in de compositie. Het allernodigste heb ik overgehouden."
Er hangen in haar kamer een paar werkjes van Ans Wortel, met wie Fien Huth bevriend is. Zij bewondert in Ans Wortel de onuitblusbare energie en ook de vele soorten van techniek die zij beheerst. En dan haar houding van eenzame vrouw in Holland tussen al die naijverige artiesten die het zo'n vrouw niet gunnen dat ze opeens succes heeft. Fien Huth heeft trouwens veel bekenden in Holland die ze regelmatig samen met haar man May bezoekt. Ze heeft wel een grote innerlijk rust, die het haar toestaat thans een werk met al het geduld die dat vergt af te werken, maar aan de andere kant heeft ze ook behoefte om met mensen te praten. Die zoekt ze dan zelf wel uit. De kunstkritikus Frans Duister en de toneelkritikus René Rutten behoren daarbij, maar ook tal van artiesten in Limburg.
Haar werkstukken voor de komende exposities staan rijendik in de woonkamer met als fraaiste meubel een beroemde Japanse ornamentale stoel. Het zijn „gouaches" geboren uit een rijk binnenleven. Het zijn daarbij getuigenissen, waarvan de ideeën naar een woord van Braque geheel in het schilderij zijn opgegaan. Reeds uit de oorspronkelijke titels ademt iets van het vertederend schouwende dat ze uitbeelden. „Vandaag is godzijdank gisteren niet meer" schilderde zij en „zij die aan het eind beginnen", ook „in het graf verloren bloeien" en „misschien groei je uit mijn mond", waarin een jeugdherinnering werd verwerkt. En in „waar blijven wij als er geen bloem meer bloeit" is een gedachte verwerkt die toch wat verder gaat dan wat de milieuverdedigers meestal voorstaan met hun vaak slechts economisch denken. Fien Huth heeft ook een gouache gemaakt onder de titel „hoe dicht bij is de dood", een gegeven dat ik op een andere manier tegenkwam in het werk van de Amerikaan Saint-Thomas die het Valkenburg werkt. Fien Huth heeft voor dit idee alleen een gelaat geschilderd, helemaal uitgewerkt over het grote blad, verzonken in de staat van overgave aan het eeuwige, een gelaat getransponeerd naar een ander verpuurd zijn. Tenslotte is er een werk met als titel „En toch zul je altijd beperkt zijn", en als aan het adres van wie over haar werk wil schrijven is er een gouache die de titel kreeg: „Woorden schieten altijd tekort".





NIETS MENSELIJKS IS DE KERK VREEMD

(IV)

ROME

VOOR wie op zondagmorgen in Rome is, bestaat er eigenlijk maar één programma: de zegen van de Paus te gaan ontvangen op het Sint-Pietersplein. We kunnen op eigen gelegenheid gaan, want we kennen immers reeds aardig de weg in Rome. We kunnen ook weer gebruik maken van de bussen van Appian Line. Het is toer nummer 11 (kosten 3.000 lires oftewel 12 gulden) die besluit met een bezoek aan deze algemene openlucht audiëntie. Zij leidt langs het Flaminiostadion, het zogenaamde Kleine Sportpaleis, het Olympische Dorp, het Marmorstadion en het Olympisch Stadion en niet te vergeten langs EUR, het moderne staddeel van Rome. Omdat ik dit alles graag wilde zien — je moet tenslotte altijd maar afwachten of de muntjes in de Trevifontein hun werk doen en kunt derhalve beter het zekere voor het onzekere nemen en meepikken wat er mee te nemen is — heb ik gekozen voor de toer met Appian Line. Dat wil zeggen, ik ben meegegaan tot Vaticaanstad en heb vervolgens de bus de bus gelaten en heb verder op eigen gelegenheid mijn weg gezocht door Rome. Ik geloof wel dat het een bijzonder goede keus geweest is.

Rond 11 uur die zondagmorgen waren we op het Sint-Pietersplein. Er liepen op dat moment zeker 50.000 mensen rond. De halve bevolking van Maastricht. De zon scheen lekker en het was ongeveer 23 graden. Het was een kleurrijk gezicht al die mannen in hemdsmouwen of lichte colbertjes en de dames in kledij in alle kleuren van de regenboog. Daartussendoor paters en nonnen in alle denkbare pluimage, met hier en daar zelfs een verdwaalde bisschop. Iedereen was duidelijk in afwachting van het verschijnen van de Paus voor het raam van zijn werkkamer om de samengestroomde menigte toe te spreken, met hen het Engel des Heren te bidden en hun de pauselijke zegen te geven.

Ladder

Omdat het evenwel nog een klein uur zou duren vóór dit alles zou plaatsvinden, zocht ik mijn weg naar de Sint-Pieter, na eerst links naast de trappen even voorbij het postkantoor van Vaticaanstad de schildwachten van de Zwitserse Garde te zijn gaan begroeten. Zij staan er in hun schilderachtig uniform, gewapend met de hellebaard, hun plicht te doen, hetgeen betekent dat zij onbevoegden resoluut de toegang ontzeggen en in de houding klimmen als er welbevoegde prelaten passeren. Er waren erbij aan wie men het prelaat-zijn reeds van grote afstand afzag; er waren er ook die zich zo eenvoudig hadden vermomd dat men hen per se moest kennen om te weten dat zij hoog op de ladder van de kerkelijke hiërarchie waren opgeklommen. De gardisten kenden hen blijkbaar zeer goed en het was alsof hun groet bij deze mannen met extra egards gebracht werd.

Bronzen poort

Aan de poort van de Sint-Pieter stonden zoals steeds de suppoosten erop toe te zien, dat ieder welgevoeglijk gekleed was. Zij hadden nauwelijks werk, want deze omgeving dwingt bij iedereen wel zoveel beschaving af dat hij intuïtief aanvoelt wat wel en wat niet tolerabel is. De grote bronzen poort, met daarvóór in de vloer met grote letters de inscriptie die herinnert aan de kroning van Joannes XXIII, blijft met zijn gewicht van vele tonnen gesloten. Op de avond van de 24ste december zal hij door Paus Paulus VI geopend worden ten teken dat het Heilige Jaar begonnen is.

In de Sint-Pieter is het een komen en gaan van mensen. Er is kennelijk zojuist kinderdoop geweest, want een aantal jonge moeders showt er trots hun jongste aanwinst aan alles wat familie is. En dat is veel in Italië. We zullen hen later weer ontmoeten bij de graven van Pius XII en Joannes XXIII alsmede bij de pauselijke zegen.

Aan het voor in de dom gelegen altaar van de Heilige Petrus is een hoogmis aan de gang in concelebratie met een aantal bisschoppen en lagere geestelijken. Op het koor heeft een groot aantal prelaten plaatsgenomen. De mis wordt gevolgd door naar schatting tienduizend mensen. Er lopen zeker nog eens zoveel mensen door de kerk of zij volgen de mis aan een van de talrijke altaren of kapellen die de Sint-Pieter rijk is. De sight seeing gaat intussen onverdroten voort.

De Paus

Het rondje door de Sint-Pieter heeft ruim een half uur gekost en het wordt derhalve tijd naar buiten te gaan voor de pauselijke zegen. Het is kwart voor twaalf. De grote bronzen klokken van de Sint-Pieter beginnen te luiden ten teken dat het uur-U nabij is.



Paus Paulus VI spreekt elke zondagmorgen de op het Sint-Pietersplein samengestroomde menigte toe en bidt met hen het Engel des Heren. Boven in het tweede venster van rechts de paus.

De bonte menigte is inmiddels aangegroeid tot ongeveer 80.000 man. Zij vullen bijna geheel het plein tussen de Colonnade van Bernini. Alle gezichten zijn richting pauselijk paleis gewend en fotocamera's en filmtoestellen worden in de aanslag gehouden. Enkele minuten vóór twaalf verschijnt er een lakei in het pauselijk venster. Hij hangt de bekende rode loper uit. Dan slaat de klok 12 uur. Het is nagenoeg volkomen stil geworden op het immense plein. Iedereen is met zijn eigen gedachten bezig en in afwachting van het grote moment. Dat komt dan enige tellen nadat de laatste klokslag van 12 heeft weerklonken. Een kleine ijle gestalte in het wit gekleed op die grote afstand nauwelijks herkenbaar, verschijnt in het open raam. Hij maakt een groetend gebaar naar de juichende en klappende menigte. Dan beduidt hij om stilte. Met kennelijk vermoeide stem — als gevolg van de inspanningen van de bisschoppensynode? — vraagt de Heilige Vader de gelovigen te bidden voor het welslagen van de synode. Hij spreekt niet lang maar wel indringend en iedereen luistert met gespannen aandacht. Onmidellijk aansluitend aan zijn toespraak bidt de paus het Angelus Domini. De antwoorden op zijn voorbeden komen uit tienduizenden monden in een Latijn dat met alle denkbare accenten wordt uitgesproken maar dat nog steeds onmiskenbaar de voertaal is van deze wereldkerk. Met enige stemverheffing geeft de paus vervolgens zijn zegen. Die hele grote menigte wordt dan plotseling een kopje kleiner; en masse zijgt men op de knieën terwijl allen dat uniforme gebaar van het kruisteken maken. Tegelijk met het Amen veert iedereen op om in alle talen der wereld de Paus toe te juichen.

Wie over een verrekijker beschikt (als u er een heeft, beslist meenemen naar Rome dit instrument), kan aan de glimlach op het gerimpelde pauselijke gelaat zien dat hem deze spontane aanhankelijkheid goed doet. Volgens een paar Romeinen die bij mij in de buurt stonden, was dit de eerste keer dat zij de Paus zagen lachen nadat hij enkele weken geleden zijn grote bezorgdheid had uitgesproken over de geloofsafval in de kerk. Even plotseling als hij verscheen, trekt de Paus zich ook weer terug. De loper wordt ingehaald, het raam gesloten. Tot volgende week zondag, op dezelfde tijd dezelfde ceremonie zich herhaalt. Elke zondag opnieuw.

Groter-grootst

De menigte verspreidt zich weer. Na een kwartier zijn er nog tienduizend over die het plein bevolken, maar wie ziet hen? De Sint-Pieter begint ook weer vol te stromen. Men dromt samen voor de sinds de aanslag door een waanzinnige twee jaar geleden achter glas geplaatste Piëta van Michelangelo, het beeld dat hij op 24-jarige leeftijd maakte waarvan hij zelf zei dat het „het volmaakte einde" was. De Christusfiguur na de kruisafname op de moederschoot heeft een tevreden trek over zijn gezicht. De Maria-figuur heeft een gezicht dat veel te jong lijkt om werkelijkheid te kunnen zijn. Maar Michelangelo heeft hiermee de volmaakte moeder willen uitbeelden. Hij verloor immers zijn moeder toen hij amper vijf jaar oud was. Haar beeld is hem altijd bijgebleven — hij is het nooit vergeten.

Veel aandacht ook voor het grote bronzen beeld van Pius XII. Ik vroeg in de Sint-Pieter een Romeinse historicus die mij een paar uurtjes begeleidde, wie volgens de Romeinen de grootste van de laatste pausen geweest was. Hij liet me de vraag drie keer stellen, want een Romein laat zich niet graag uit zijn tent lokken. Toen nam hij me bij mijn arm, leidde me naar het beeld van Pius XII en zei slechts: „Wat een prachtig beeld van een prachtig mens. Zie dat kleine ascetische maar tegelijk aristocratische hoofd op dat grote lichaam dat de kerk symboliseert en zeg me dan wie er groter is dan hij".

Je komt niet uitgekeken in de Sint-Pieter. Beelden en kunstschatten, de een nog mooier dan de ander rijen zich als een ketting aaneen. De Stoel van de H. Petrus, weer zo'n werk van Bernini, de zwart-bronzen Petrusfiguur met die beroemde voet die gladgesliten is van de miljoenen kussen die men erop gegeven heeft ten teken van trouw en aanhankelijkheid, de gedenktekens aan vele pausen. Te veel om op te noemen. Loop rustig rond en kijk, kijk, kijk. We hebben tenslotte de hele middag de tijd. Voor wie wil weten wat alles precies voorstelt, zijn er voor 2000 tot 3000 lires prachtige boekwerken te koop in de winkeltjes buiten de Colonnade. Ze blijven steeds een prachtige en waardevolle herinnering.

Elke zondagmorgen weer stromen tienduizenden mensen van overal ter wereld op het Sint-Pietersplein samen om er de pauselijke zegen te ontvangen.



Grafkelder

Scharen we ons nog even in de rij van de velen die afdalen naar de crypte om de graven van de pausen te bezoeken. De ingang tot de crypte is onder de linker voet van het beeld van de apostel Andreas, ongeveer in het midden van de basiliek. Onder de talrijke graven nemen die van Pius XII en Joannes XXIII duidelijk de ereplaatsen in. De kapellen waarin hun stoffelijke resten zijn bijgezet, zijn helverlicht en vol met bloemen en kaarsen. Biddend dromt de wereld hier samen. Bruidspaartjes, zo van het trouw altaar vandaan, komen bij deze pausen hun opwachting maken. Vaders en moeders komen hun hun jongste kind laten zien. Het doet ons nuchtere Hollanders misschien iets onwezenlijk aan, maar toch is het aangrijpend te zien hoe men hier wars van alle menselijk opzicht zijn hart uitstort bij de graven van deze grote pausen. Zij moeten tijdens hun leven voor velen van zeer grote betekenis zijn geweest.

Aangezien in Rome alles mogelijk is en ook de kerk niets menselijks vreemd is, leidt de weg uit de crypte naar de heldere buitenwereld onvermijdelijk langs een aantal souvenirwinkels, waarin rozenkransen en beelden en prentjes van alle mogelijke pausen in alle mogelijke standen met alle mogelijke gelaatsuitdrukkingen voor een doorgaans gepeperd bedrag aan lires te koop worden aangeboden. Door nonnen! U kunt ook grammofoonplaten krijgen met de stemmen van de laatste pausen erop. Of heeft u liever een mini-Sint-Pietertje? Dat kan en als u ervoor betalen wilt, zelfs met verlichte venstertjes. Ook de pauselijke zegen is er te koop. Voor 1200 lire op klein formaat, eenvoudig gecalligrafeerd; voor 3.000 lire op groot formaat en met hele chique letters. En gekocht dat er wordt in deze winkeltjes! Er zit kennelijk nog geld onder de katholieken.

(Slot op 30 november)

Tekst en foto's:
Winus de Rouw

Het Heilige Jaar, ter ere waarvan velen het komend jaar naar Rome zullen gaan en bij gelegenheid waarvan tevens deze serie artikelen geschreven wordt om de Rome-gangers te begeleiden, begint in de kerstnacht. Op de avond van de 24ste december zal Paus Paulus VI de Heilige Deur van de Sint-Pieter openen met een symbolische hamerslag. Deze ceremonie zal via de satelliet over de gehele wereld per televisie worden uitgezonden. Rome verwacht miljoenen pelgrims van overal ter wereld die door deze deur de Sint-Pieter zullen betreden om er de absolutie te ontvangen. Tegelijk met de deuren in de Sint Pieter zullen ook die in de drie andere patriarchale basilieken van Rome, worden geopend. In al deze kerken zal de vergiffenis der zonden centraal staan. Biechten kan men er veelal in de eigen landstaal, alhoewel velen er misschien de voorkeur aan zullen geven hun grote en kleine dwalingen te belijden voor een geestelijke die gebrekkig Duits spreekt. In de Sint-Pieter is de biechtstoel voor de Nederlanders vooraan geheel links. Doorgaans zit er wel een geestelijke in de biechtstoel geduldig te wachten op penitenten. Mocht hij zijn hokje verlaten hebben, kijk dan even met een schuldig gezicht rond en zoek de meest welgedane pater die er in de buurt rondloopt, want hij is de Nederlander. Op het eerste teken uwerzijds neemt hij de biechthouding aan, ogen half gesloten de platte hand aan de wang. Naar verluidt, zou hij heel schappelijk zijn met zijn penitentie. Dat mag dan ook wel voor de moeite die men zich getroost heeft om van zijn zielbelastend materiaal af te komen en voor de prijs die men ervoor betaald heeft. Het ontvangen van de sacramenten is in de Sint-Pieter dagelijkse kost. Daar leeft men van en voor. Het is er even normaal als de verschijning van in vol ornaat gestoken bisschoppen op het Sint-Pietersplein. Zo tussen half vijf en vijf uur zijn er opvallend veel van hen. Ik geloof dat dan de Curie-burelen sluiten en de Paus om 5 uur appèl houdt. Zo rond die tijd ziet het je er tenminste groen en geel, ik bedoel paars en zwart voor de ogen van de prelaten. Zij vullen op ene keer het hele plein. Niet dat er geen gewone gelovigen, vertegenwoordigers van de simpele kudde, meer aanwezig zouden zijn. Zeker. Vele duizenden, maar je ziet ze gewoon niet meer. De herders hebben plotseling de overhand. Er liep een neger-bisschop met enorme platvoeten en een vette toog, het paarse kalotje achteloos in de linker — zou dat een betekenis gehad hebben? — hand zwaaiend. Een blanke bisschop, clean shaven, met paarse sjerp en gouden kruis op de borst volgde in zijn kielzorg. Een heer. En een andere bisschop van zeker 70 jaar kocht een bontgekleurde hoofddoek van Rome voor 600 lire. Zeker voor de gebenedijde moeder-overste die zo voortreffelijk de scepter zwaait over zijn simpele huishouding. Voor wie anders? Niets menselijks is de kerk vreemd. Zeker niet in Rome. En dat geeft de eenvoudige gelovige moed.

Vandaag een glas-in-lood van wetenswaardigheden. Nederlandse toeristen kunnen Italië binnenkomen op vertoon van een geldige toeristenkaart of een Nederlands paspoort, dat evenwel niet langer dan vijf jaar verlopen mag zijn.

De invoer in Italië van buitenlandse bankbiljetten is vrij. Onder deze vrije import vallen tevens cheques, credietbrieven en reischeques in buitenlandse munt, afgegeven door banken of reisbureaus. Er mogen niet meer dan 35.000 lires worden geïmporteerd of geëxporteerd. Wisselen van geld of cheques kan geschieden bij banken, reisbureaus en vaak in hotels. De banken zijn open van 8.30 tot 13.30 uur, behalve op zaterdag en zondag. Men kan op die dagen evenwel terecht op het station of op de luchthaven. Dikwijls ook wordt er op straat geld te koop aangeboden maar tegen een aanmerkelijk hogere koers dan op de banken. Het is welhaast overbodig hiervoor te waarschuwen, maar uit het feit dat de handelaren in geld bestaan, valt af te leiden dat zij nog steeds een markt vinden.

Wie in Italië met de trein wil reizen, dient het volgende te weten: een rapido is een sneltrein, die rijdt tussen de grote steden en waarvoor een toeslag verschuldigd is. Vaak is er alleen 1ste klas en moeten de plaatsen tevoren worden gereserveerd. Een diretto is een exprestrein met 1ste en 2de klas wagons. Een accelerato is een boemeltrein die als een trouwe hond bij elk stationnetje stopt. In deze treinen ontmoet men de veelbezongen Mamma Mia's met hun hele kroost, de kippen incluis. Op vrijwel elk station is een kruierdienst. Per koffer wordt 150 tot 200 lire berekend. Het is gebruikelijk de kruier een fooi te geven.

Wie in Rome niet over een vaste verblijfplaats beschikt of niet weet in welk hotel hij terecht zal komen, kan post op zijn naam laten sturen naar: c/o Ufficio Postale, Fermo Posta no 00100 Roma. Poste restante zendingen kunnen op vertoon van het paspoort worden afgehaald aan het hoofdpostkantoor aan de Piazza San Silvestro en wel dagelijks tussen 8 en 18 uur.

Telefoneren kan men vanuit publieke telefooncellen in bars, hotels en een groot aantal zaken. Zij zijn herkenbaar aan een lichtende telefoondraaischijf op of aan de voorgevel. De automaten werken niet met pasmunt maar met speciale penningen. Deze zijn voor 50 lire bij de hotelbediende of de barkeeper te koop. Tussen 20 en 8 uur kan voor half geld gebeld worden met binnen- en buitenland. Tijdens de weekeinden kan dat van zaterdag 13 uur tot maandag 8 uur. Postzegels (in het Italiaans „francobolli") zijn verkrijgbaar bij postkantoren, tabakswinkels, bij de receptie in veel hotels en veelal bij de verkopers van ansichtkaarten. Op brieven tot 20 gram moet voor Nederland een zegel van 50 lire geplakt worden; op ansichtkaarten 40 lire. Vergeet niet een kaartje te sturen uit Vaticaanstad. De postzegels hebben een grote waarde voor verzamelaars; de post moet evenwel vanuit Vaticaanstad worden verzonden.

Het geven van een fooitje is niet verplicht, maar het is wel de gewoonte dat extra diensten van obers, hotelportiers, taxichauffeurs en bioscooppersoneel, kappers enz. extra worden gehonoreerd. De Italianen geven hun doorgaans 20 procent. De juffrouwen aan het toilet en piccolo's in een hotel verwachten 100 tot 150 lires.

Nog een laatste waarschuwing: de verleiding is uiteraard groot, maar u doet er verstandig aan de winkels met grote passen voorbij te lopen. Tenzij u een aardige cent te besteden hebt. De produkten van kunstambacht getuigen nog steeds van een eeuwenoude verfijnde smaak. U wordt zeker verliefd op het glaswerk, marmer en albast en ook op de leerprodukten. Gouden sieraden zijn in Italië aanzienlijk goedkoper dan bij ons. Maar een niet-kenner zal zijn ogen de kost moeten geven, want de juweliers mogen namelijk zelf hun produkten keuren. Een stempeltje met 18 KT (of 750) is geen bewijs voor een bepaald goudgehalte. Armbanden van 700 tot 800 gulden blijken soms slechts van doublé te zijn.

Grote warenhuizen tenslotte zijn: La Rinascenta aan de Piazza Colonna en de Piazza Fiume; MAS aan de Via dello Statuto en UPIM aan de Piazza Santa Maria Maggiore. De warenhuizen hebben vastgestelde prijzen. Afdingen kunt u alleen bij de straathandel. Maar daar verdient het ook alleszins aanbeveling. De helft van de oorspronkelijke vraagprijs is vaak nog te veel.

Vanaf de 7de rij

Schouwburg met een eigen gezicht

HEERLEN Theo Pasing

Als ik het programma van de schouwburgen bekijk bekruipt mij wel eens een gevoel van ontevredenheid. Waarom brengt de ene schouwburg een bepaald programma wel en een andere niet? Heeft dat iets met een eigen gezicht van de schouwburg te maken, waaruit dan sterk de voorkeur van de directeur spreekt? Laat ik Maastricht even met Heerlen vergelijken: een cultuurstad met een cultuurarme gemeente. In Maastricht is bijvoorbeeld al twee keer het toneelstuk „Suiker" van Hugo Claus vertoond, terwijl ook „Grote bek, grote buik" van Jules Croiset en Henk van Ulsen in „Het Fenomeen" over het podium zijn gegaan. Producties, die voor de Heerlense Stadsschouwburg niet gepland zijn. Veel en boeiend toneel in Maastricht, terwijl Heerlen zich dit seizoen genoodzaakt zag zijn toneelabonnementen tot één serie terug te brengen. Daartegenover kan men in Heerlen wel veel folklore, ballet en opera-operette gaan zien. Heerlen was de enige Limburgse plaats waar Béjart zijn meesterlijk modern ballet heeft vertoond. Is dat het begin van een eigen gezicht of een reeks van toevalligheden? Moet men straks voor toneel naar Maastricht en voor folklore naar Heerlen? Het zijn dingen, die ik voor een schouwburg zeer wezenlijk vind. Tegen een eigen gezicht heb ik geen bezwaar, maar het programma moet dan wel voldoende evenwicht hebben om alle toeschouwers in een bepaalde streek aan hun trekken te laten komen. De schouwburg is en blijft een regionale zaak. Het heeft geen zin om in Limburg vier of vijf provinciale schouwburgen te exploiteren, die elkaar de rozijnen uit het brood willen eten. Het gaat erom, dat het publiek op een gemakkelijke manier een aantal culturele evenementen moet kunnen bijwonen. Daarvoor zijn de cultuurburchten toch in iedere regio gebouwd. Als tatussymbool voor een bepaalde plaats zijn ze gelukkig uit de tijd geraakt. Juist daarom moet een liefhebber van folklore, die toevallig in Maastricht woont, niet gedwongen worden om voor de voortreffelijke show van het Bulgaarse dansensemble Balkanska Mladost naar Heerlen en een Heerlenaar voor de laatste toneelontwikkelingen naar Maastricht te moeten gaan. Een schouwburgbezoek met een flinke reis en een dure stoel wordt dan een te kostbare aangelegenheid.

Het sprookje leeft goddank nog...

ROERMOND Harry Schillings

Het is ongetwijfeld een daad van eenvoudige rechtvaardigheid te constateren dat het Limburgs Jeugdtoneel zich in de afgelopen dertig jaar grote verdiensten heeft verworven voor het jeugdtoneel en met die verdienste nog steeds doende is, niet alleen voor ons gewest maar voor grote delen van Nederland. Want het klinkt bijna ongeloofwaardig als men beweert dat in Nederland anno 1974 het Limburgs Jeugdtoneel vrijwel de enige rondreizende groep is die contenu voor de schoolgaande jeugd optreedt. Inderdaad ongeloofwaardig, want op jeugdige leeftijd dient immers de eerste aanzet gegeven te worden voor de allereerste theateropvoeding; een opvoeding die dan overigens spontaan kan verlopen omdat ze volledig aansluit bij de speeldrift van het kind, dat enerzijds bezig is met de ontdekking van de wereld rondom zich en anderzijds in zijn levende fantasie zijn eigen wereld bevolkt met prinsen, heksen, kabouters, ridders, indianen en noem maar op. Het sprookje waarin al deze figuren leven, is onsterfelijk en wie de trend in de kinderliteratuur volgt (onlangs nog kreeg Biegel de staatsprijs voor het Jeugdboek) alsmede ook de trend in de lange reeks van TV-produkties (van Meneer de Uyl via Paulus de Boskabouter tot De weg naar Hamelen) begrijpt dat ook voor het Jeugdtoneel het sprookje dagelijks brood is en moet zijn, wil juist bij de wereld van het kind aansluiten. Gelukkig dat het Limburgs Jeugdtoneel dit nu al zo vele jaren, op zo voortreffelijke wijze doet. Maar het is anderzijds triest te moeten constateren dat dit het enige is wat voor de jeugd in Limburg op theatergebied gebeurt (afgezien van het optreden van Swiebertje cum suis, die een enkele keer hier en daar zijn neus laat zien). De rekensom is vlug gemaakt; Limburg telt 105 gemeenten; het Limburgs Jeugdtoneel geeft per jaar ongeveer 210 voorstellingen (en lang niet allemaal in Limburg). De conclusie ligt voor de hand: slechts een klein percentage van de Limburgse jeugd krijgt de kans met het theater in kontakt te treden. Dat is niet de schuld van het Limburgs Jeugdtoneel. Integendeel. Het wordt hoog tijd dat de verantwoordelijke autoriteiten aan de primaire bevordering van de theateropvoeding eens een behoorlijke bijdrage gaan leveren.

„Jungle Opera" recht voor zijn Jaap

MAASTRICHT Paul Haimon

Het gegeven dat Jaap van der Merwe gebruikt heeft voor zijn satirische musical „Jungle Opera" is gebaseerd op de middeleeuwse satirische fabel „Van den Vos Reynaerde" .Er zou door de auteur, van socialistische huize, een eigentijds schouwspel van gemaakt worden. „Reynaert is voor mij de gentleman maffia", zo zegt van der Merwe. Machtsverhoudingen zoals in Jungle Opera aan bod komen zijn van onze tijd. In zover dit schijnt te wijzen op de machtsstrijd in ons landje waar alsmaar meer socialistische voormannen naar de hoogste posten dingen om van die kernpunten uit hun heerschappij te vestigen en voor lange tijd vast te houden, heeft Jaap van der Merwe inderdaad in zijn musical iets eigentijds aan de orde gesteld. Een beperkt deel van het publiek, dat zich vooral blijkt te amuseren met de recht-voor-de-raap teksten, zal dat wellicht nog niet doorzien, dat vindt hoogstens dat bij de vrijscènes het schouwspel niet in overeenstemming met de naakte tekst op de planken werd gebracht. Nij krijgt men in de musical wel figuren opgedist die lijken te slaan op middeleeuwse toestanden, maar deze malle lieden worden zo onnozel afgebeeld, dat men daar onmogelijk iets eigentijds in kan zien. Daar het toch wel de bedoeling van de auteur is geweest een eigentijds beeld te brengen, moet men derhalve de werkelijke zin ervan tussen de regels lezen. Aan de goed getrainde kritische denkers onzer dagen zal die dan ook niet ontgaan. Geen gekke inval van Jaap van der Merwe dus om nu reeds, als een andere Brecht, met een vooruitziende blik de faits et gestes van de machtigen voor de lachspiegel der satire te brengen. Jammer echter, dat hij geen andere Brecht is, maar iemand die beter geschikt is om een oubollige revue voor een personeelsvereniging van een bedrijf of een pikant Sinterklaasavondje in scène te zetten. De teksten voor zover van der Merwe echt de bedoeling zou hebben gehad wat socialistisch stof te verwerken — in het begin van de musical toen op de meest vervelende manier over inspraak enz. werd geleuterd — bleken zo afgesleten dat ook het kollektief van De Nieuwe Komedie er bijna misselijk van scheen te worden. De banale recht-voor-z'n raap teksten moesten de zaak dan maar ophalen. Het droevigst succes haalde men met een duet van twee heren die in welpentenue hun zonderlinge ledematen jeugdig aandoende capriolen lieten uithalen .De muziek was al even afgesleten en dun als de hele rest. De jeugdige kijkers vonden het stuk wel lollig.

Bruckner is zoek

SITTARD Hans van Rooy

Dit jaar viert de muziekwereld he Bruckner-Jaar. In 1824, nu dus 150 jaar geleden, werd deze componist geboren te Ansfelden (nu nog in de verte zichtba ar vanaf de autosnelweg naar Salzburg). Elk zichzelf respecterend orkest zet dit seizoen minstens één werk van de meester van St.-Florian op het programma. Dikwijls zullen meerdere werken dat programma sieren en terecht. Helaas moest ik tot mijn verwondering vaststellen dat het Limburgs Symfonie Orkest niet één werk van hem heeft gekozen. Het LSO kan het, naar zijn mening, best stellen zonder het oeuvre van deze componist en de concertbezoekers moeten het daar dan maar mee doen, moeten dezelfde instelling hebben als de programmacommissie in Maastricht. Mijne heren, „onbekend maakt onbemind" luidt het nog dikwijls opgaande spreekwoord, maar vergis u niet, uw publiek is niet onbekend met Bruckner. Radio en televisie (de NCRV gaat een schitterende documentaire over de tv brengen) en niet in de laatste plaats de grammofoonplaat hebben de Limburgers met Bruckner kennis laten maken en dat is goed aangekomen.

Kent gij zijn oeuvre niet? Of wilt gij niet? Zijn vierde is gemeengoed geworden en veel van zijn andere symfonieën worden met graagte beluisterd. Maar het LSO houdt zich liever aan de „zekere" componisten, de mannen wier werken geen financieel risico inhouden, terwijl de Maastrichtse voorliefde voor de Gallische componisten ons wel Debussy brengt, om maar een zijstraat te noemen. Ik ben van mening dat een lichaam als het LSO een duidelijk educatieve functie heeft en in dit geval zou juist dit orkest er goed aan hebben gedaan die functie te begrijpen en met werk van Bruckner te komen, ja zelfs een opus te kiezen dat niet zo dikwijls wordt uitgevoerd. Wie de situatie in de Nederlandse orkestwereld en het ontwerp van de orkestspreiding dat bij het ministerie in de la ligt kent — en ik weet zeker dat men in Maastricht dit stuk kent — zou een dergelijke houding van het LSO niet verwachten.

Het zij echter zo. Maar het lijkt me wel duidelijk dat een dergelijke houding wel een pleidooi inhoudt om langs andere wegen op het orkest enige invloed mogelijk te gaan maken. Het gaat niet meer op dat in kleine kring uitgemaakt wordt wat de (muziek)-consument moet „vreten". Voor Bruckner is het te laat, maar voor het seizoen 1975-1976 wachten nog De Falla, Von Weber en Johann Strauss. Van beide eerstgenoemden is er voldoende werk dat best met ere door het LSO kan worden gepresenteerd. Zou het mogelijk zijn heren?

300.000 collectanten op pad voor:

Geven voor leven

De actie „GEVEN VOOR LEVEN" vindt de 29e november zijn climax in een grote verzamelingsactie door het hele land, vier en twintig uur NCRV radio en een groot feestprogramma op de televisie over en voor de actie. Die dag zal een leger van zo'n driehonderdduizend collectanten samen met de mensen van de NCRV proberen een bedrag van veertig miljoen gulden bij elkaar te krijgen. Waarvoor? Voor de bestrijding van KANKER bij KINDEREN.

Centrale bestrijding kinderkanker

„In ons land worden jaarlijks ongeveer zeshonderd gevallen van kanker bij kinderen gesignaleerd. Een aantal jaren geleden zagen de medici nog niet veel mogelijkheden om er iets tegen te doen. Nu is dit veranderd. Ze hebben al veel ontdekt. Het sterftecijfer is nu teruggebracht tot vijftig procent. De overlevingskansen zijn dus nu gemiddeld vijftig procent. Dat betekent echter nog altijd, dat er zo'n driehonderd kinderen per jaar moeten sterven". Dit vertelt Ben Essing, een van de organisatoren van de actie. De bekende NCRV-medewerker is al vanaf februari bezig met het opzetten van een organisatie om het geld bij elkaar te krijgen. De NCRV-radio en TV doen dit samen met het Koningin Wilhelmina Fonds.

De NCRV werkt samen met het Koningin Wilhelmina Fonds. Momenteel zijn er door het hele land actiegroepen opgezet door leden van het fonds en door leden van de omroep. Ze zijn aangeschreven door Ben Essing en Johan van Bodegraven van de NCRV met een verzoek om hulp. Deze negenduizend actievoerders zullen een leger van collectanten bij elkaar moeten gaan zoeken. „Voor elke vijftien woningen moet een collectant zijn. Dan pas kunnen we effectief werken. Iedere collectant brengt maandag 25 november een envelop met informatie over kanker bij kinderen en mogelijkheid tot betalen bij vijftien gezinnen. Vrijdagavond zal hij de bijdragen komen halen en overgeven aan de penningmeester. Via de plaatselijke RABO-banken wordt het bedrag overgemaakt naar het Haagse kantoor. Van daaruit wordt de Nederlandse bevolking constant op de hoogte gehouden van de opbrengsten.

Veertig miljoen

„Ons streefbedrag is inderdaad veertig miljoen. We hebben het volste vertrouwen in het Nederlandse volk. Het voert graag actie. Daar moeten we trots op zijn", aldus Johan van Bodegraven, die een gedeelte van het programma zal presenteren. Veertig miljoen is voor hetgeen wij van plan zijn helemaal niet veel. Er is eigenlijk nog veel meer nodig", gaat hij verder.

Plan

„Het bedrag wordt gestoken in een vijf-jarenplan voor de bestrijding van kanker bij kinderen. Het primaire doel wat wij ons hebben gesteld is het centraliseren van de bestrijding van een van de grootste volksvijanden in Nederland. Er moeten specialisten komen met goede apparatuur, verdeeld over slechts een paar plaatsen in Nederland. Die plaatsen zijn Rotterdam, Amsterdam en Groningen. Dat centraliseren is heel belangrijk. Alle artsen in Nederland weten dan meteen waar ze met de kinderen naar toe moeten waardoor er sneller en effectiever kan worden ingegrepen", aldus Ben Essing. „Ten tweede willen we ongeveer zestig procent steken in het fundamentele kankeronderzoek. Dat is bij kinderen makkelijker dan bij volwassenen. Kanker is namelijk voor een gedeelte afkomstig van factoren van buiten af. Bij iemand van zeventig, die jaren gerookt heeft, misschien fout gegeten enz., is dit niet meer of bijna niet vast te stellen. Bij een kind van een paar maanden wel. Dat heeft nog maar een paar invloeden van buitenaf, daar kunnen de artsen veel beter selecteren".

Het derde doel is de begeleiding van de patiënt, de familieleden van de patiënt en de genezen patiënt. „Momenteel is hier vrij weinig tijd en geld voor. Het is echter een heel belangrijke zaak, die begeleiding. De gezinnen waarin een kankerpatiënt voorkomt krijgen te kampen met ernstige moeilijkheden die ze vaak niet alleen kunnen oplossen. Ook daar moet aandacht aan besteed worden", vertelt Ben Essing.

● **Ben Essing, organisator van de actie.**

● **Dr. van Zanen uit Rotterdam, dr. Voûte uit Amsterdam en dr. de Vries uit Groningen, de drie kinderartsen die meewerken aan de actie.**

Radio en tv

„Natuurlijk zullen radio en televisie er de nodige aandacht aan besteden. **Het is tenslotte voor de helft een NCRV-actie. Maandagavond de 25e november zullen al die collectanten op weg gaan** naar de vijftien gezinnen die ze gaan bezoeken. In die tijd vertellen wij de Nederlanders wat er allemaal gaat gebeuren. Wat er in de enveloppe zit die ze krijgen, wat het doel ervan is. Dit is om de mensen voor te bereiden. Later op de avond zal de NCRV een documetaire uitzenden van Henk Mochèl.

Vrijdag zendt de NCRV-radio vier en twintig uur uit voor de actie. De televisie neemt het rond half negen over met een groot feestprogramma vanuit het Congresgebouw in Den Haag en de RABO-bank op de Kneuterdijk in Den Haag. Vanuit de bank zullen de Nederlanders elk moment op de hoogte worden gehouden van de stand. Vanuit het Congresgebouw komt dan een grote show met medewerking van een keur van internationale en nationale artiesten. Tijdens dit programma zal ook veel aandacht besteed worden aan het probleem kanker. Bekende personen uit de elf provincies zullen de opbrengsten van hun provincie uitleggen en verklaren. Voor Limburg is dit Sjaack Heetman van de Radio Omroep Zuid. Daar tussen door, tussen documentaire, standen van opbrengsten en toelichtingen, presenteren Johan van Bodegraven en Ted de Braak een aantal artisten. Dat zijn Nana Mouskouri, als grote ster van de avond, het Volendams Opera Koor, het Volendams Jongerenkoor, zangeres Therèse Steinmetz, zangersduo Bolland en Bolland, operazangeres Christine Deutekom, Willy Alberti, de Marinierskapel, vader Abraham, trompet spelend duo Gebroeders Brouwer, Marc Bakker, the Cats en het Urker Mannenkoor. „Dr. Voûte uit Amterdam en dr. De Vries uit Groterdam en dr. De Vries ui tGroningen zullen ook de nodige aandacht aan het probleem besteden", verklaart Ben Essing.

Geven voor leven 2741

"Ons zoontje genas van nierkanker"

WEERT — „Ons jongste zoontje heeft nierkanker gehad en de doktoren hebben hem erdoor gesleept. Nadat we vier weken te horen hebben gekregen dat hij het niet zou halen, kregen we eindelijk weer eens positieve berichten. Nu is hij gezond verklaard, na vijf lange en moeizame jaren". Dit vertellen de ouders van een Limburgs jongetje die in het belang van hun zoontje onbekend wensen te blijven; dit op aanraden van de behandelende arts.

Vijf jaar geleden ontdekte men het op het zuigelingenbureau. Een gezwel ter grootte van een conservenblik lag in het buikje van het toen acht maanden oude jongetje.

„Hij zag er heel gezond uit en toen ik te horen kreeg dat ik meteen door moest naar de huisarts verwachtte ik helemaal niets ernstigs. De huisarts was ervan overtuigd dat het wel belangrijk was en een paar dagen later lag ons zoontje in het ziekenhuis in Eindhoven. Daar kregen we het voor het eerst te horen. „Uw jongen is niet meer te redden, hij heeft een kwaadaardig gezwel in zijn nieren. We kunnen hem niet helpen", vertelde ons de arts. Het drong niet tot ons door. Er werden mogelijkheden gezocht en een paar dagen later werd hij per ambulance naar Rotterdam gebracht. Ook daar kregen we te horen, dat er niet veel hoop was. Ze zouden het echter proberen met bestralingen. Ze durfden toen geen enkel resultaat te verzekeren", vertellen de beide ouders die nu eindelijk weten, dat alle risico's definitief geweken zijn.

● **Dr. van Zanen, de specialist die het jongetje uit Weert erdoor haalde.**

„De bestralingen hebben toen drie weken geduurd. Toen meldde de arts ons dat hij zou proberen te opereren. Het groeien van het gezwel was door de bestraling opgehouden. De operatie lukte meteen. Ze haalden de zwaar aangetaste nier er uit. Toen heeft hij nog een paar dagen op het randje gelegen. In augustus, drie en een halve maand na de ontdekking kwam hij weer thuis. Elke week moest hij voorlopig op controle in Rotterdam. Het kostte mijn man alle verlof en vakantiedagen. Het kon echter niet anders. Later moesten we elke maand met hem naar Rotterdam gaan. Na een geruime periode nog maar eens in de twee maanden en toen steeds minder", vertelt de moeder.

Hij is net zoals zijn vrouw enthousiast over de begeleiding van de artsen. „We zijn heel goed geholpen en ondersteund. Zonder die steun waren we er niet doorheen gekomen. Onze kennissen en familieleden begrepen de ernst van de situatie niet. Ze geloofden eigenlijk niet dat ons kind kanker had. Mensen met kanker, kinderen hadden volgens hen helemaal geen kanker, overleefden dat niet. Een grote onwetendheid die erg zwaar op ons drukte. Door acties als Geven voor Leven moeten dergelijke grove onwetendheden verdwijnen. Wij hopen, dat er heel veel geld voor die actie komt. Wij werken er nu met alle kracht aan, we weten wat het betekent.

Laurent Heere

popsjop

onder redaktie van jos gerards



● KLAUS SCHULZE : Black Dance, klankschilderijen ● LEONARD COHEN : I call it service

FUNGUS: geen gezwam maar echte folk van eigen bodem

In Vlaanderen hebben ze de groep Rum, in Frankrijk Alan Stivell en wij hebben in dit kikkerlandje Fungus, dé elektrische folkgroep van Holland. Het bewijs hiervoor is hun debuutelpee „Fungus" (Negram), een geweldige plaat die eind september is verschenen.

Fungus werd in april 1972 opgericht. Aanvankelijk bestond hun repertoire uit Britse- en Schotse traditionele folk. Geleidelijk werd het aksent verlegd naar tradrock, traditional rock. Met name de muziek van *Fairport Convention* — waarvan ik hun laatste elpee *„Fairport Live Convention" (Island)* met Sandy Denny weer in de gelederen bij iedereen kan aanbevelen — heeft model gestaan voor de muzikale evolutie van de groep Fungus. De groep oogstte veel sukses op het bekende Cambridge-festival en, misschien is iedereen het al vergeten, maar zij waren enkele maanden geleden ook te horen op het Pinkpopfestival in Geleen. Na de release van hun singeltje „Farewell To Tarwathie" heeft de groep gewerkt aan hun debuutalbum, „Fungus", dat dan nu eindelijk op de draaitafel ligt. Tenslotte nog de line-up van Fungus: Fred Piek (akoestische gitaar, perkussie en leadzang), Sido Martens (akoestische- en elektrische gitaar en mandoline), Kees Maat (orgel, piano, mamola en akkordeon) en Koos Pakvis (basgitaar). Louis Debij (drums), die de groep al gedurende verschillende konserten begeleidde, verleent op deze eerste platenbaby eveneens zijn medewerking.

En nu dan de elpee. Het interessante en unieke (met deze elpee schrijft Fungus geschiedenis: de Nederlandse folkrevival is een feit) van dit debuutalbum is dat één plaatkant wordt gevuld met Nederlandstalig werk. Volksliedjes door Fungus aan de vergetelheid onttrokken en in een moderne bewerking met eigen arrangementen teruggebracht. „Kaap'ren Varen" is het eerste heerlijke werkje op deze schijf. Duidelijk is in dit nummer overeenkomst met de Britse folk terug te vinden. Datzelfde geldt voor het instrumentale „Madlot-Schoenmaker" een oergezellig brokje muziek dat oorspronkelijk van Terschelling komt. Het Friese volksliedje „De Ruiter" is een treurige ballade, gestoken in een muzikaal verrassend eigentijds arrangement. Uit Overijsel komt „De Rijke Boer" dat opvalt door evenwichtig gitaarspel van Fred Piek en Sido Martens. Na het frisse instrumentale „Langbonken-Mieghimmels" tenslotte het gezellige „Garrenkwak", dat gaat over de garnalenvangst in Volendam. De klompen aan en dan falderalderie, falderalderie, hoera, hoera, hoera.

Kant twee is gevuld met Britse nummers: twee Schotse ballades („Farewell To Tarwathie" over de walvisvaart en „Farewell To Whiskey" over de legendarische Schotse dranklust), twee Engelse songs („Two Brethren" en „Ye Mariners All") en een Ierse ballad („Irisch Girl"). Tenslotte nog „The Poor Ditching Boy" van de hand van de Engelse komponist-gitarist Richard Thompson. Adembenemende brokjes muziek uit lang vervlogen dagen.

De Nederlandse folkmuziek, in vroeger dagen nog gezongen door vissers, boeren en hun eenzame dochters die met smart op een vrijer zaten te wachten, leek het lot beschoren om nooit meer uit de stoffige archieven te voorschijn gehaald te worden. Fungus heeft het gedaan en het resultaat is erg indrukwekkend geworden. Het is maar dat je het weet.



● FUNGUS : folkrevival. Van links naar rechts: Sido Martens, Koos Pakvis, Fred Piek en Kees Maat

Traffic schiet weer eens raak

Wanneer je eens per maand een aantal platen voor deze krant bespreekt, loop je altijd een beetje achter. En de konstatering dat de nieuwe elpee van *Traffic* ongetwijfeld de beste is sinds de heroprichting van de formatie in 1970, is misschien daarom oud nieuws. Toch mag deze elpee op deze pagina niet ontbreken.

Traffic bestaat nu uit Steve Winwood, Jim Capaldi, Chris Wood en Rosko Gee. De uitzinnige perkussionist Reebop is er niet meer bij en eerlijk gezegd missen we hem helemaal niet op de nieuwe Traffic. De elpee heet *„When The Eagle Flies" (Island)* en is gestoken in een prachtig verzorgde hoes. Dat is ook het geval met de muziek: met zorg in elkaar gezet en keurig uitgevoerd.

De elpee opent met „Something New" waarin meteen al opvalt dat het vertrek van Reebop nauwelijks afbreuk doet aan de Traffic-sound. Daarna een grandioos nummer met prachtig fluitspel, dramatische melletron-klanken en een mooi functioneel strijkersarrangement. In „Dream Gerrard" ook weer een tekst om over na te denken: „Monsieur Gerrard wears spectacles in bed that he may see dreams more clearly". In „Graveyard People" imponerend toetsenwerk en na de puike werkjes „Walking In The Wind" en „Memories Of A Rock 'n Rolla" komen we bij het uitgebalanceerde prachtige nummer „Love" om tenslotte nog te genieten van het eenvoudige maar pakkende titelnummer „When The Eagle Flies". Het is duidelijk, na het matige live-album „On The Road" wat zelfs de grootste optimist maar weinig moed gaf, nu weer een schot in de roos van Traffic.

Tien jaar Frank Zappa

Francis Vincent Zappa Jr. II viert deze maand zijn tienjarig bestaan als popartiest. Tien stormachtige jaren van een omstreden fenomeen. Frank Zappa begon zijn karrière met een waanzinnig optreden voor de Canadese televisie. Samen met Steve Allen gaf hij een konsert op een fiets ten beste. „Je maakt muziek met een fiets door te tokkelen op de spaken en te blazen door de trappers" verduidelijkte de toen 22-jarige Zappa. Zijn eerste elpee „Freak Out" werd een dubieus produkt. Zappa toen over zijn eerste album: „Koop mijn elpee. Laat de elpee nooit op de achterbank van je auto liggen, want dan kan ie smelten. Open het album, pak meteen de tweede schijf en zet kant vier op. Doe alle lichten uit, ga voor je stereo zitten en draai alle knoppen open. De kant duurt 12 minuten en 37 seconden. Wanneer je na acht minuten nog geen hoofdpijn hebt, verbrand het album dan maar en bewaar de as." Na dat debuut zijn er in de loop van die tien jaar nog elf albums met de nodige tam-tam van Frank Zappa and The Mothers Of Invention verschenen.

Zappa's bijdrage tot de popmuziek mag uniek genoemd worden. Hij was een van de eersten die klassieke thema's in zijn werk gebruikte en met zijn bizarre humor heel wat heilige huisjes omver musiceerde. Deze waanzinnige muzikale satire is ook te vinden op het dubbelalbum *„Roxy + Elsewhere" (Discreet)* dat ter gelegenheid van 10 jaar Frank Zappa is verschenen.

„Roxy + Elsewhere" is een liveopname van Zappa en The Mothers van het konsert waarmee hij momenteel door Europa toert en dat in december '73 in San Francisco werd opgenomen. Naast Zappa, die leadgitaar en de vocalen voor zijn rekening neemt, horen we de geniale George Duke op de toetsen, perkussionist Ruth Underwood en maar liefst twee drummers Ralph Humphrey en Chester Thompson die bijzonder intelligent in het grote totaalgebeuren zijn ingebouwd. Op kant 1 drie bizarre nummers „Penguin In Bondage", „Pygmy Twylyte" en „Dummy Up", op kant 2 „Village Of The Sun", „Echidna's Art" en „Don't You Ever Wash That Thing?", op kant 3 „Cheepnis", „Son Of A Orange Country" en „More Trouble Every Day" en op kant 4 „Be-Bop Tango". De muziek is een geraffineerde mengeling van klassiek, rock, jazz, rhythm and blues en soul. Het is moeilijk om erover te schrijven, maar een genot om naar te luisteren. Zappa's muziek is voor de „true freaks".

Terug van weggeweest

Na anderhalf jaar van stilte is *Leonard Cohen* weer terug met een nieuwe elpee *„New Skin For The Old Ceremony" (CBS)*. En uiteraard is onze Canadese troubadour helemaal niets veranderd. Het enige verschil met zijn vorige elpee is dat het muzikale gedeelte beter is afgewerkt met een sterke ritmesektie en strijkers. „There Is A War" is daarvan een mooi voorbeeld. Ook de teksten zijn weer bijzonder sterk en gaan uiteraard over de liefde. Cynisch zingt Cohen in „There is A War" over de liefde tussen man en vrouw: „You call it love, I call it service". Ook zo'n mooi nummer is „Is This What You Wanted", wat gevolgd wordt door „Chelsea Hotel 2" een liefdesliedje van het soort dat we van Cohen allang kennen. Met een rauwe stem zet hij daarna „Field Commander Cohen" in, een nummer waarin het sobere gitaarspel wordt opgevuld met pakkend strijkerswerk en een stevige kopersektie. Met banjoklanken en de jazzy sax is het sterke „Why Don't You Try" omfloerst. Het muzikale gedeelte is weer fijn uitgewerkt in „I Tried To Leave You" en „Who By Fire". Met het rauwe en emotionele „Leaving Green Sleaves" besluit deze knappe elpee. Leonard Cohen is dus weer terug van weggeweest.

Schulze

De vorige maand heb ik aandacht besteed aan de Duitse popmuziek en met name aan de kosmische rock. De figuur van *Klaus Schulze* is hierin genoemd. Laat nu enkele dagen later een fraaie elpee van Klaus uitkomen, die door technische redenen niet meer aan bod kon komen. Daarom nu nog even aandacht voor *„Black Dance" (Virgin)* van Klaus Schulze. Op deze schijf is een unieke multi-instrumentalist aan het werk die drie min of meer impressionistische klankschilderijen uit zijn instrumentarium tovert. Kosmische muziek van uitzonderlijke klasse. Muziek die een merkwaardige atmosfeer uitademt en voortdurend blijft boeien. Kant twee „Voices Of Syn" bijvoorbeeld is zo'n kleurrijk beeld van synthesizerklanken dat ik elk moment van de dag kan draaien. Gewoon een aanrader dus.

Ongehoord

We kennen hem als de oprichter van de Soft Machine. *Robert Wyatt* die verleden jaar door een tragisch ongeluk van de popscène verdween. Maar hij beet zich erdoor. In een rolstoel gezeten door een akelige verlamming werkte hij mee aan het eerste album van Hatfield And The North en aan de laatste elpee van Kevin Ayers. En nu is het nieuwe album van Robert Wyatt te koop. *„Rock Bottom" (Virgin)* is een waardevol brok muziek geworden, het dagboek van een zieke verlamde man die echter de kracht in zijn benen voelt terugkomen en de toekomst met hoop tegemoet ziet. Om het album goed te kunnen volgen is het nodig te weten dat Wyatt uit het raam viel van een flat op de vierde verdieping. Ernstig gewond en met een verlamd onderlichaam heeft hij maanden in een ziekenhuis gelegen. Nu pas, kan hij, gevangen in de rolstoel, zich weer aan de muziek wijden.

Zes stukken muziek staan er op de elpee. Elke kant wordt afgesloten met het nummer „Little Red Robin Hood Hit The Road", het muzikale verslag van zijn tragisch ongeluk. Robert Wyatt roept een angstige sfeer op en laat de pijnen die hij heeft geleden muzikaal voelen. Na dit harde brokkie muziek opent kant 2 met de nummers „Alifib" en „Alife", beide de verademing, het geluk uitdragend dat alles nog goed is afgelopen. Waarna we weer in „Little Red Robin Hood Hit The Road" terecht komen, ditmaal in groots opgezette arrangementen, elektronisch geweld en venijnige teksten.

Resteren de nummers „Sea Song" en „A Last Straw". De traditionele Robert Wyatt met zijn mooie stem verpakt in rustige klanken. Twee fijne ballades van een herboren Robert Wyatt.

Wyatt zelf omschrijft het album als „a collection of songs and drones". Dat is het inderdaad geworden. Daarom dat het een waardevolle plaat is in ieders diskotheek.

Roger McGuinn

Op het tweede solo-album van ex-Byrd *Roger McGuinn* mis ik alles wat op zijn eerste solo-elpee zoveel indruk op mij maakte. Nummers als „Bag Full Of Money", „Hanni Hannah" en „Heave Away" zijn niet te vinden op *„Peace On You" (CBS S 80 171)*. Roger McGuinn zet de traditie van de Byrds gewoon voort. Zijn stem en het geluid van zijn 12-snarige Rickenbackergitaar zijn het geluid dat de Byrds kenmerkten. Het is maar de vraag of we daar nu om zitten te schreeuwen. Laten we even enkele nummers van deze elpee eruit lichten. Het titelnummer „Peace On You" van Charlie Rich is in verkorte versie best een potentieel hitje met professioneel gitaarwerk van Roger. Een pittig countrydeuntje is „Going To The Country" geworden. Ook fris en stomend gaan we er tegen aan in „One More Time", een kompositie van Al Kooper. Een sprankelende muzikale happening is „Same Old Sound" geworden, een nummer dat tot de een van de weinige uitschieters van dit album behoort. Op kant 2 is de sobere ballade „Together" met prachtig gitaarspel op de Spaanse gitaar. En dan hebben we nog „Gate Of Horn", een nummer dat handelt over Albert Grossman's New York Club waar rond 1960 alle belangrijke figuren uit de folkscène kwamen. Een imponerend nummer dat veel goed maakt op deze schijf. Toch moeten we ons gaan afvragen of McGuinn de zaak niet eens anders moet gaan aanpakken.

Joe Cocker in zak en as

Onze vriend *Joe Cocker*, bekend van „Mad Dogs & Englishmen" ziet het helemaal niet meer zitten. Hij kijkt je op de hoes aan, zo van voor mij hoeft het echt niet meer. Op zijn nieuwe elpee *„I Can Stand A Little Rain" (Cube Records)* staan tien droevige nummers van Daniel Moore, Jim Price, Henry McCullough, Jimmy Webb, Harry Nilsson, Allen Toussaint en Randy Newman. Nummers waarin Cocker zich laat horen als een teleurgestelde en uitgerangeerde artiest voor wie alle lol er gewoon af is. De energie, de geestdrift en spontaniteit, waarmee Cocker door het leven ging, is verdwenen. Toch is het een fijne elpee geworden. Luister maar eens naar het nummer „Don't Forget Me" of „Guilty", twee komposities waarin Cocker zichzelf als zanger overtreft. Elk nummer zit prima in elkaar en op een winderige winteravond blijf je genieten van Joe Cocker.

En verder...

verscheen er bij Negram een fijne dubbelaar met maar liefst 38 nummers van *The Everly Brothers* uit de jaren 1957-1960 en dat moet voor de fans, want die bestaan nog, een welkome verrassing zijn. ■ is de formatie *Steppenwolf* uit zijn graf herrezen met een sterke elpee *„Slow Flux" (Epic)* waar ik de volgende maand op terugkom. ■ maakte *B.B. King* een elpee op het Probelabel onder de titel „Friends". ■ is een uniek album uit met allemaal nummers waarin de legendarische Duane Allman als sessie-muzikant te horen is: *„Duane Allman An Anthology Volume II" (Capricorn)*.

SALLY KAN NIET DANSEN

Lou Reed houdt er een pessimistische levensvisie op na. De elpee „Berlin" was daarvan wellicht het beste voorbeeld. Een schitterende schijf en de opvolger van „Berlin" wordt danook met hoge verwachtingen op de draaitafel gelegd. En dan mis je toch iets op *„Sally Can't Dance" (RCA)*. Net dat beetje macabere, net die dreigende atmosfeer. Maar liefhebbers van Lou Reed wanhoop niet, want „Sally Can't Dance" is toch weer een dik half uur genieten van een groot artiest.

Acht nummers staan er op deze elpee. Twee ervan gaan over Sally die behalve niet dansen kan, nog met de nodige troubles zit. „Ride Sally Ride" en „Sally Can't Dance" zijn funky soulrockers met een stevige blazersektie en swingende backing vocals. Reed zou Reed niet zijn wanneer de tekst niet voer voor psychologen zou zijn. Zo zingt hij in „Ride Sally Ride" onder andere de indrukwekkende regels: „Ooh, isn't nice, when you find out that your heart is made out of ice". Een nummer, „Baby Face", gaat over drugs. Het is een dramatische kompositie waarin Lou Reed niet zwicht onder de verleiding van de stuff. Maatschappij kritiek horen we in het briljante „Kill Your Sons", een dramatisch heavy-rocknummer waarin Reed de behandelingen met zware drugs en elektrische schokken in psychiatrische inrichtingen aan de kaak stelt. Ook een imponerend werkje in het heavy-rockidioom is „New York Stars". Een geweldig funky nummer is „Animal Language" waarin Lou kruipt in de huid van een hond en een kat. In „Ennui" horen we Lou Reed in optima forma: cynisch en hopeloos. Rest nog een mooie ballade „Billy" die gaat over zijn beste vriend die gebroken uit de (Vietnam) oorlog terugkeert.

„Sally Can't Dance" is niet zo'n briljante schijf als „Berlin", maar daarom kan ie best aangeschaft worden. Voor de liefhebbers van Lou Reed en de legendarische formatie *Velvet Underground* tenslotte nog een dienstmededeling. Op het Mercury-label is een live-dubbelaar uit 1969 verschenen met daarop het beste van de V.U. en Lou Reed, onder andere: „Sweet Jane", „Heroin" en „Some Kinda Love". De elpee heet *„1969 Velvet Underground Live With Lou Reed" (Mercury)* en met het briliante album „Loaded" mag je best zeggen het beste van deze formatie in huis te hebben.

VERMAKELIJKHEDEN

EL DORADO — KEGELPALEIS PAUBEEK

16 en 17 november
kermis met de Accordionette
Maandag 18 november
The Walkers
Dinsdag 19 november
Kienen
23 november
De René Carolshow
met zijn orkest. — Kaarten ƒ 7.50
Uit onze keuken worden de gehele avond hapjes verkocht en de koffie staat altijd klaar.

Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
DISCO met Jo en Wim
in de exclusief ingerichte Bar - Dancing SOHO
TE NIEUWENHAGEN.
Zaterdag 23 november de groep
LOVING FACES met zang van Little Arthur

DANCING BUS - Brunssum
Heden zaterdag en zondag
DISCOTIME

SCHINVELD DISCOTHEEK DANCING
LABERINTO
ZATERDAG EN ZONDAG DANSEN TOT 2 UUR
D.J. JO ROSENBOOM
ZORGT WEER VOOR EEN GEZELLIGE SFEER.
Vanaf 22.00 uur speciaal programma voor ouderen.

Akerstraat 37 Spekholzerheide
Dancing MASCOTTE
Vrijdag, zaterdag en zondag
DANSEN

heden zaterdag
Open Huis
Brunssum Noord
Openingsbal
C.V. de Streupers
Orkest:
The Hurricanes
aanvang: 20.30 uur

SCHINVELD
„IM HEIDE STUBEL"
HEDEN ZATERDAG
VRIJ DANSEN
met het orkest
THE SUNSHINES
Geopend tot 3.00 uur.
Bel. uitn. E. Cobussen en H. Droomers.

ZUM BLAUEN BOCK
Prins-residentie
Heden zaterdag
openingszitting
van de carnavalsvereniging Kerkrade-West met diverse artiesten.
Na afloop DANSEN met DE GALANTI'S
Zondag DANSEN met het bekende orkest
DE GALANTI'S
Romeinenstr. 84 — Kerkrade-W., tel. 045-413680
K. v. Hoof-Dortants
Ook voor bruiloften, feesten en vergaderingen.

BRUNSSUM
DANCING GORISSEN
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
Een der mooiste dancings van Limburg

BEEK
Zaal MAESSEN
ZONDAG DANSEN
met
THE CASH

Bar-Dancing EXTASE
Pey-Echt
HEDEN ZATERDAG en ZONDAG
DANSEN
met Midnights
Bar-Dancing EXTASE
Het trefpunt voor Echt en omstreken

Kermis Ubachsberg
DANSEN
in Dancing Caselli
op heden zaterdag 16 november en zondag 17 november
Orkest: Confrontation

Nieuwstadt Kermis
Dancing 't Nestje
BAL
met De Bartel Band
Aanvang 19.30 uur

KERMIS HULSBERG
Zondag en maandag
DANSEN
„OP DE TREPKES"
met
„THE HURRICANS"

NOORBEEK
De harmonie Berggalm organiseert op zondag 17 november in Paviljoen Berggalm een
DANSAVOND
met het alombekende orkest
„THE HIPPIES"
Aanvang 19.30 uur

Pavillon
ZATERDAG
THE CASH
★
ZONDAG
ROLY-POLY

Café-Bar-Dancing 'Marktzicht'
HOOFDSTRAAT 107 — SCHAESBERG
Heden zaterdag en zondag
VRIJ DANSEN
Dans- en stemmingsorkest „LA BIRICHINI"
Aanb. Marijke en Jan v.d. Boogaard

Molenbronzaal Limbricht
ZONDAG 17 NOVEMBER
DANSEN
Orkest: TONY LANG
Heden DISCOBAL

Kermis Koningsbosch
16, 17, 18 en 19 november in
CAFé-DANCING VAN POL
Er spelen voor u
THE BLUE COMETS

CAFE 't WIELTJE
Elke zaterdag GEZELLIG
DANSEN
Ons orkest
The Naughties
Speciaal voor autobezitters alcoholvrij bier verkrijgbaar.
Grote parkeerplaats achter de zaak.
Akerstraat 36, Spekholzerheide, tel. 045—412465

Oos Hoes, Grevenbicht
Kermiszaterdag en kermiszondag
GROOT BAL
met The Game
Aanvang beide dagen 20.00 uur.
Gezelligheid kent geen grenzen.
Op naar THE GAME

GELEEN BAR-DANCING
Le Caveau
ZATERDAG
en ZONDAG
THE QUINTO'S

Dancing 't Wölfje
Heden zaterdag en zondag
DANSEN
met het Merdy Trio
J. D. Bok — Kasperenstraat 54 — Kaalheide

Waar gaan wij dit weekend naar toe?

BAR-DANCING
las vegas
ZATERDAG EN ZONDAG
DISCOBAL
met disk-jockey HEINO
NIEUWENHAGEN - Markt 2

DANCING HOUSMANS
Montfort
ZATERDAGAVONDBAL
Orkest: The Blue Comets
Iedere zaterdag dansen.

ZAAL KEULEN KLIMMEN
ZONDAG 17 NOVEMBER
DISCO-TIME
D.j. MARJON

Als één der grootste uitzendbureaus van Nederland, dat zich bezighoudt met de uitzending van kantoor-, kantine-, technisch- en ongeschoold personeel, maken wij een snelle expansie door.

Dit is dan ook de reden, dat wij thans willen overgaan tot uitbreiding van ons kader met een

JONGE MANAGER

voor ons kantoor te HEERLEN of MAASTRICHT.

Hij zal — na een gedegen inwerkperiode — de leiding krijgen over dit kantoor.

Funktie-omschrijving :
De manager is primair belast met de uitzending in al zijn facetten. Hiertoe selekteert en interviewt hij de uitzendkrachten en onderhoudt hij telefonische kontakten met bestaande en nieuwe relaties. Voorts valt onder zijn verantwoording de gehele administratieve afwikkeling van de uitzending.

Funktie-vereisten :
Om voor bovengenoemde funktie in aanmerking te komen dient men te beschikken over een middelbare technische opleiding en een ervaring te hebben verworven in een kommerciële funktie. Leeftijd ca. 23 jaar, rijbewijs B.E.

Wij bieden deze manager :
- een unieke kans op een snelle groei naar de top van een jong, veelzijdig bedrijf,
- een salaris overeenkomstig het niveau van deze funktie,
- een pakket uitstekende arbeidsvoorwaarden

Indien u belangstelling hebt voor deze funktie, wordt u verzocht uw sollicitatie met vermelding van leeftijd, opleiding en ervaring — voorzien van een recente pasfoto — te zenden aan het hoofd Personeelszaken, Nieuwe Parklaan 97, Den Haag.

ASB uitzendbureau

Schildert ouwe meesters en PORTRET van foto sprekend na. Tel. 045-251221. x

uitzendorganisatie
tempo-team
vraagt voor direkte uitzending
6 PONSTYPISTES omgev. Heerlen
3 MAGAZIJN-BEDIENDEN
4 C.V.-MONTEURS
2 FACTURISTES
hoge verloning en uitstekende sociale voorzieningen 7% vakantiegeld en doorbetaling van vakantie- en feestdagen, elke vrijdag kontante uitbetaling
persoonlijke aanmeldingen bij:
uitzendorganisatie
tempo-team
SITTARD
Rosmolenstraat 8
tel. 04490-4222-4223

gemeente roermond

Burgemeester en Wethouders van Roermond, maken bekend:

dat het bestuur van de Bouwvereniging „St. Jozef", Bredeweg 243, Roermond, vergunning heeft gevraagd voor het bouwen van 66 woningwetwoningen op een perceel kad. bekend gemeente Roermond sectie E no's 4667, 4263 en 4265, gelegen langs de Keulsebaan e.o. (Rozenbuurt).

De gevraagde bouwvergunning kan alleen worden verleend met toepassing van artikel 19 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening en artikel 50, lid 8, van de Woningwet (dit wil zeggen na ontvangst van een verklaring van geen bezwaar van de Gedeputeerde Staten van Limburg). Genoemd bouwplan ligt ingaande maandag 18 november a.s. gedurende 14 dagen voor eenieder ter inzage in het gemeentelijk informatiecentrum, Markt 30, Roermond.

Gedurende deze termijn kunnen eventuele bezwaren tegen het bouwplan schriftelijk bij hun college worden ingediend.

Roermond, 14 november 1974

Burgemeester en Wethouders van Roermond,
De burgemeester,
Mr. M. M. L. G. M. Custers
De secretaris, Mr. H. E. R. J. Janssen

Gediplomeerde schoonheidsspecialiste-masseuse met 10 jaar ervaring b.z.a. voor

pedicuren - manicuren en gezichtsontharing.

Voor behandeling schrijf onder no. B 1451 LD Brunssum.

HUWELIJK

Voor spoedige verloving en geslaagd huwelijk! UW EIGEN HAARD. Katholiek huwelijkswerk onder geestelijke leiding. Voor gratis dokumentatie onder neutrale gesloten omslag met daarbij reeds enkele kandidaten voorgesteld, schrijven met opgave van leeftijd en beroep naar Postbus 337 Geleen. x

Jonge onsch. gesch. VROUW zkt kennism. m. jongeman, gesch. geen bezw. tussen 24 en 28 jr. Br. ond. nr. M 427 Heerlen.

ZAKENMAN 36 j. gesch. sportief met velerlei ambities, zoekt langs deze onsymp. weg contact met vlotte intelect. jonge vrouw, gesch. g. bezw. Br. met foto's worden op erew. correkt behandeld en geretourneerd. Br o nr MA 6258 LD Maastricht. Wie schrijft mij? x

Jongeman, 25 jr., zou graag lief MEISJE willen leren kennen, gesch. geen bezw. Geen kind. Br. on. nr. N 6771 LD N'hagen. Liefst met foto.

WEDUWN. 51 jr. zoekt voor hem en zijn 2 kinderen lieve echtgenote en moeder. Leeftijd 40-48 jr. Brieven met foto o.e.w.r. onder nr. Z 427 Bureau van dit blad Heerlen.

WEDUWNAAR 65 j. met woning zoekt weduwe tussen de 55 en 65 jaar om de eenzaamheid op te lossen. Brieven met volledig adres worden op erewoord beantwoord. Br o nr MA 6259 LD Maastr. geh. houding verzekerd.

WEDN. RK. 69 j. zeer vitaal met goed ingerichte eigen woning, grote , tuin, graag in de natuur, tv-kijken, hou van goede muziek en ook eens vakantie, maar ook eens graag gezellig thuis. Daar mijn 3 kinderen getrouwd zijn en het alleen zijn niet goed verwerken kan, zou ik gaarne kennis maken met vrouw of wedw, liefst middenst., lft. 60 à 70 jr. met prettig uiterlijk, niet gescheiden, doet een gelukkig huwelijk. Ik voel me niet gebonden aan eigen woning indien een tuin aanwezig is. Geheimh. verz. all. ser. brieven onder n. E 427 LD Hrl.

Besch. WEDUWE zoekt kennism. met nette heer tot 65 jr. Br o nr K 427 LD Hrl.

HEER 65+ zoekt kennism. met dame plm. dez. lft. om de eenzaamh. op te lossen. Br.o.nr. P 428 LD Hrl.

WEDN. 60 jr. sportieve en jeugdige versch. eigen woning wenst contact op te nemen met nette wed. of dame uit goede stand tussen 50-55 jr (financ. onafh.). Br.o.nr. Q 428 LD Hrl.

Nette r.k. MAN 58 jaar, ongehuwd (vrijgezel), met vast inkomen, z. e.k.m.m. rk. juffr. leeft. 50-58 jr. wed. m. 1 kind geen bezw. Br. l. m. foto o.n. H 427 LD Heerlen.

Nette J.MAN 26 jr. wil graag kennismaking met net leuk meisjes 21-26 jr. uit eenvoudig milieu. Alle br. m. foto worden beantw. Br.o.nr. J 517 LD R'mond.

MEVR. T. gaarne nieuwe afspraak op, brief no. D. 424.

Nette VROUW 48 jr. slank, vlot, jeeugd. versch. z. k.m. sport., eerl. man 40-48 jr. Br.l.m.f.o.e.w.r. ond. nr. M 428 LD Hrl.

WEDUWN. z.k. eigen huis en auto z.k.m.m. nette vrouw 40-50 jr. Geen uitgangstype. Br.o.nr. A 428 LD Hrl.

WED. 59 jaar zakenvrouw, wil kennismaken met heer, liefst ook zakenman, doch niet vereist. Br.o.nr. MA 6260 LD Maastricht.

HEER, 56 jr. zoekt lieve vrouw. Br.o.nr. K 4730 LD Kerkrade.

J.MAN 28 jr. schuldl. gesch. zkt. ser. kenn.m. m. meisje of jonge vrouw 1 kind g. bezw. Lft. 22-28 jr. All. br. m. foto w. beantw. ond. B 1453 LD Brunssum. x

DIVERSEN

Voor alle DAKREPARATIES en verbouwingen. N.V. Roza tel. 04446-1970.

TV of ant. lefect? SYNCRO snel en betrouwbaar. Tel 045-214097. x

Vuile GEVEL? Geen probleem. Firma New Look, Schaesberg maakt hem schoon. Tel. 045-312154 en 312709. x

HEREN wilt u rustig relaxen. Postbus 273 Kerkrade.

Ben jij 'n VROUW ben. 35 jr. uit goed mil. die 'n ser. eerl. vriendin zoekt, dan schrijf me. Ik ben 26 jr. Br. o. no. C 428 L.D. Hrl.

Degene, die mijn WAGEN heeft beschadigd in de nacht van woensdag 13 nov. op donderdag 14 nov. zich binnen één week bij mij melden, daar ik anders genoodzaakt ben dit door te geven aan de politie. K. H. Bensch, Bosstr. 12 Kerkrade-Bleijerheide.

Meisje 22 jr. zoekt leuke VRIENDIN om in de weekends uit te gaan, omgeving Kerkrade. Br. o. no. K 4729 L.D. Kerkrade.

Afgewerkte CHAMPIGNONMEST te k. voor verbet. van uw tuin. Tel. 04406-40056. x

Erkende TV-SERVICE, komt de hele week dir. Tel. 045—253687 of 719160. x

Bij vonnis van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht d.d. 14 november 1974 is in staat van faillissement verklaard Lambertus Franciscus van Veghel, wonende te Heerlen, Jongmansweg 49, h.o.n. „Alma" (glazewassers- en schoonmaakbedrijf en kleinhandel in reinigingsmiddelen, borstelwerk en vloerenonderhoudsmiddelen) en „Diana" (groothandel in vloerenonderhoudsmiddelen, reinigingsmaterialen en borstelwerk) met benoeming van de E.A. Heer Mr. J.A.H. Rikmenspoel, lid van gemelde Rechtbank, tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. G.E.C. Nummerdor
Advocaat en procureur,
Raadhuisplein 12,
Heerlen.

In onze enorme sort... AUTO-ACCESSO... vindt u zeer gesch...
St. Nicola... geschenk...
o.a.
Echte LAMSVELL...
ook met cap,
HOOFDSTEUN...
KAARTLEESMAP...
MISTLAMPENSE...
STUURHOEZEN
vacht, skai, leer
UITLAATSIERSTUK...
WIELCACHOTT...
VEILIGHEIDSGORD...
enz., enz.
Ook alle ONDERHOUDS- POETSMIDDEL... voor uw auto.
S.A.S. AUTOSHO...
NOBELSTR. 16, HEE...
TEL. 045—71211...
's Zaterdags ook d... gehele dag geopen...

ANTIEK
Bezoekt onze ant... zaak. Grote sorte... meubels, o.a.
Biedermeier, Jachtstijl, Mechel... Henri II.
Veel keuze uit En... en Spaanse meube...
ANTIEKHANDE... 'OUD KERKRA...
HOLZSTRAAT 1...
KERKRADE

VAN SLOUN MEUBELEN

EEN BEGRIP VOOR DE BESTE MEUBELEN

* NERGENS IN LIMBURG VINDT U ZO'N ENORME KOLLEKTIE EIKEN EN KLASSIEKE MEUBELEN.

* KOM VRIJBLIJVEND KIJKEN EN KEUREN!

VAN SLOUN MEUBELEN - SITTARD

INDUSTRIESTRAAT 23

Levering via de handel x

ALUMINIUM DEUREN EN RAMEN TEGEN CONCURRERENDE PRIJZEN

DEBETS Aluminium B.V. Kleikoelenweg 20, tel. 045—314256 Nieuwenhagen x

Bezoekt vrijblijvend onze showroom.

VOOR AL UW SPUITWERKEN

o.a. radiatoren en auto's etc.

Bel 04490—1277. Na 19 u x

Rijtuigenverhuur

La Diligence

voor Bruiloften, Jubilea, Reclame, etc.

Zandweg 179 - Heerlen

telefoon 045-412629 x

Thomas ARCTA

spülmaschinenfest

Das schöne Service nicht nur für Festtage

Gruppe 21 Europäische Form

Kaffeeservice f.6 Pers. ab 119,50

Tafelservice f.6 Pers. ab 214,90

Haus der Geschenke

E.R.Demmer · in Aachen

Am Elisenbrunnen

GELD LENEN NU OOK ZONDER ONDERPAND!

KIJK EN VERGELIJK!

Deze bedragen zijn berekend over een looptijd van 60 maanden. Hogere of lagere bedragen en kortere looptijden mogelijk.

Aan de totstandkoming van dit krediet zijn geen verdere of bijkomende kosten verbonden.

f 5.100,— aflossing per maand **f 126,19**
f 7.500,— afloosing per maand **f 185,58**
f 10.000,— aflossing per maand **f 247,45**
f 12.500,— aflossing per maand **f 309,31**
f 15.000,— aflossing per maand **f 371,17**
f 17.500,— aflossing per maand **f 433,03**
f 20.000,— aflossing per maand **f 494,90**

Deze aantrekkelijke tarieven zijn exclusief kwijtschelding bij overlijden. Tegen een goedkope premie is dit bij ons mede te verzekeren.

P.S Voor zelfstandigen geldt een andere regeling

- **Eerste hypotheken tot 125% van de executiewaarde, zowel voor nieuwbouw als voor bestaande bouw.**
- **Tweede hypotheken tegen gunstig tarief op aanvraag.**

hypotheken assurantiën financieringen leningen

g.w.a. smets

Bestel telefonisch!

Venlo, Parade 68
Tel. 077-19775 (4 lijnen)
Postbus 412 x

Spaar met Isoschaum spouwmuur-isolatie

Nu met max. f.1000,- rijkssubsidie!

Spouwmuurisolatie levert een enorme energiebesparing op. Dat is zo langzamerhand wel bekend. Geskal werkt met het gepatenteerde **'Isoschaum'**.
Met fenomenaal isolerend vermogen van 6× de bestaande isolatie.
Het aanbrengen gebeurt zeer eenvoudig door gaten in de voegen van de buitenmuur.
Spaar ook door spouwmuur-isolatie.

Bel of schrijf Geskal even om meer informatie.

GESKAL BV

BON

○ Stuur mij informatie over spouwmuurisolatie.
○ Stuur een van uw medewerkers even langs.

Naam: ....
Straat: ....
Plaats: ....

ISOLATIEBEDRIJVEN
GELEEN-HOLLAND
KAMPSTRAAT 4
TEL. 04494-4 38 65*

SUPER HIFI ZU MINI-PREISEN!
RIESENAUSWAHL IN ALLEN MARKENGERÄTEN

B+O
BEOMASTER 3000 - 2 — 1145.-

PHILIPS
4416 TONBANDGERÄT — 795.-
4414 TONBANDGERÄT — 669.-
RH 720 TUNER, VERSTÄRKER 2x40 Watt — 985-

LUXMAN
FQ 990 TUNER, VERSTÄRKER 2x?? Watt — 1199.-
R 800 TUNER, VERSTÄRKER 2x80 Watt — 1294.-

SONY
STR 6046 A NEUES MODELL TUNER, VERSTÄRKER 2x36 Watt — 749.-
STR 7055 TUNER, VERSTÄRKER 2x70 Watt — 1035.-
TC 377 TONBANDGERÄT — 767.-

heco
LAUTSPRECHERBOXEN
SM 625 30 Watt — 135.-
SM 630 35 Watt — 155.-
SM 640 35 Watt — 224.-
T 3302 60 Watt — 289.-
P 5302 90 Watt — 478.-

AR Acoustic Research
LAUTSPRECHERBOXEN
2 AX — 449.-
4 AX — 239.-

RANK ARENA
T 3200 TUNER, VERSTÄRKER 2x30 Watt incl. 2 box — 638.-

BLAUPUNKT
DELTA 091 TUNER, VERSTÄRKER 2x20 Watt — 549.-
DELTA 3091 RECEIVER 2x30 Watt — 669.-

KENWOOD
KR 6200 TUNER, VERSTÄRKER — 1099.-

Dual
CT 18 TUNER — 549.-
CV 120 VERSTÄRKER 2x60 Watt — 455.-
CS 18 PLATTENSPIELER, Kompl. — 258.-
CS 24 PLATTENSPIELER, kompl. — 335.-
CS 34 PLATTENSPIELER, kompl. — 445.-
CS 40 PLATTENSPIELER, kompl. — 599.-
1229 PLATTENSPIELER MIT SHURE 103 — 479.-
HS 53 HEIMANLAGE, 2x30 Watt PLATTENSPIELER, VERSTÄRKER, LAUTSPRECHER — 899.-

PIONEER
PL 12 D PLATTENSPIELER, Riemenantrieb — 249.-
QX 8000 A QUADRO-RECEIVER, 180 Watt — 1298.-
SX 2500 TUNER, VERSTÄRKER, 2x150 Watt, MIT FERNSTEUERUNG — 1575.-

AKAI
AA920 TUNER, VERSTÄRKER, 2x55 Watt — 822.-
AA 940 TUNER, VERSTÄRKER, 2x135 Watt — 1145.-
GX 210 D TONBANDGERÄT, 3 MOTORE, AUTO-REVERSE — 899.-
GX 600 DB TONBANDGERÄT, 3 MOTORE, DOLBY, GLAS-FERRITKÖPFE 26 cm Spule — 1445.-
GX 260 D TONBANDGERÄT, 3 MOTORE, AUTO-REVERSE — 1099.-
GXC 38 D CASSETTEN-RECORDER, MIT DOLBY — 588.-

THORENS
TD 165 PLATTENSPIELER — 349.-
TD 160 PLATTENSPIELER — 399.-

REVOX
A 77 CS TONBANDGERÄT — 1349.-
A 78 VERSTÄRKER — 859.-
A 76 TUNER — 1059.-

ONKYO
225 RECEIVER — 799.-

UHER
VARIOCORD 263 TONBANDGERÄT — 699.-

ELAC
4101 T QUADRO-RECEIVER, 2x80 Watt — 999.-

LENCO
L 78 PLATTENSPIELER, MIT ZARGE UND HAUBE — 359.-
L 85 PLATTENSPIELER — 499.-

GRUNDIG
RTV 901 RECEIVER, 2x35 Watt — 775.-

BRAUN
TG 1000 TONBANDGERÄT — 1375.-
AUDIO 308 KOMPLETT-ANLAGE, RECEIVER UND PLATTENSPIELER 2x39 Watt — 1328.-
L 550 LAUTSPRECHERBOX — 299.-

AMPEX-TONBÄNDER
Profi-Bänder, LOW NOISE, 540 m 10 St. nur — 79.-

****

VOLLE GARANTIE

VORFÜHRUNG IN UNSEREM SUPER-HIFI-STUDIO.

Preise einschl. Mehrwertsteuer.

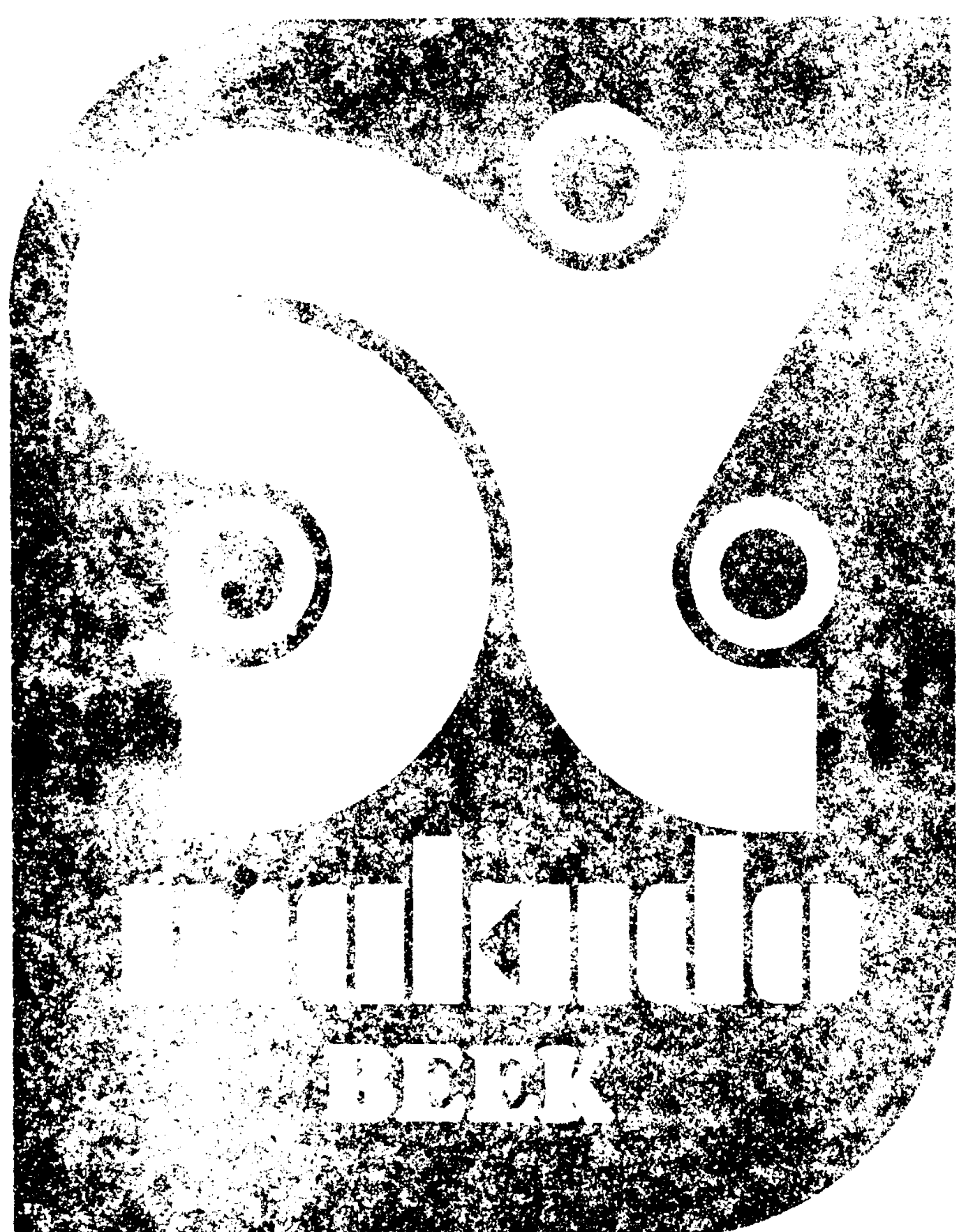
****

EUROSTUDIO - GANGELT

ABT DER R.D.I. RADIO DAHLMANNS INSTRUMENTS GMBH

SITTARDER STRASSE 23
TEL. 09-4924545031

Sontag, 10 November ist unser Studio von 11 bis 18 Uhr zur Besichtigung und Information geöffnet



VLUCHTRAPPORT

DOOR DE EKSTER

LEES DE OPENINGSKRANT
Komt dit weekend bij U in de bus
KIJK U RIJK!

Edele konsumensen!

Over vier dagen is 't zover. Dan zal het voormalige Super Center Beek als het vernieuwde Makado Beek worden geopend. Woensdagmorgen om 11 uur!
U kunt dan meteen meedoen aan de aktie "Kijk u rijk". En dát u zich rijk zult kunnen kijken, bewijzen de prijzen. Tweemaal een hoofdprijs van vijftuizend gulden, twee tweede prijzen van drieduizend en twee derde prijzen van vijftien honderd gulden! Verder dan nog 240 troostprijzen, die variëren van honderd tot vijf-en-twintig gulden!
Alle reden dus om in Makado Beek te kopen en te kijken! Hoe meer winkels u bezoekt en hoe beter u kijkt, des te groter de kans om rijk te worden! Iedere Makado-winkelier kan u aan een deelnemerskaart helpen. Aan de achterzijde van die kaart vindt u de spelregels. Ze beweren dat ik berucht ben om mijn voorliefde voor blinkende voorwerpen. Nou, dat klopt! Daarom zal ik met genoegen in Makado Beek komen, want dat wordt een uitblinker onder de winkelcentra!
Ik mag graag stelen, maar u zou een dief van u zelf zijn als u dit center niet zou bezoeken. Let op mijn gevleugelde woorden: Makado Beek wordt een juweeltje! Makado Beek wordt een winkelcentrum "om te stelen"!

Met helersgroeten,
EDUARD EKSTER



makado

publikatie van Project-Bureau de Kant b.v. afdeling Promoting.